



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
НАЦИОНАЛЬНАЯ СТАТИСТИЧЕСКАЯ СЛУЖБА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ՏԱՐԵԳԻՐԶ
STATISTICAL YEARBOOK OF ARMENIA
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК АРМЕНИИ

2014

Երևան - Yerevan - Ереван
2014

Տեղեկատվության բազմազանմամբ և տեղեկատվական հոսքերի ինտենսիվացմամբ բնութագրվող արդի աշխարհում էապես կարևորվում է «վիճակագրական եռանկյունու անկյունները զբաղեցնող», տարաբևեռ հակումներ ունեցող, պաշտոնական վիճակագրության երեք մասնակիցների՝ ռեսպոնդենտների, սպառողների և հարկատուների հնարավորին «մեկտեղումը», հատկապես՝ ազգային և միջազգային չափանիշներով պերցեպցիայի (կոմունիկացիոն ունակությունների համահարթեցման) պահանջների տեսանկյունով:

Հայաստանի Հանրապետության ազգային վիճակագրական ծառայությունը (ՀՀ ԱՎԾ) շնորհակալություն է հայտնում բոլոր ռեսպոնդենտներին (տեղեկատվություն տրամադրողներին), որոնց կողմից տրամադրված տեղեկատվության վրա է խարսխված սույն վիճակագրական հրապարակումը և ողջունում նրանց ու հարկատուների, որպես վիճակագրական տեղեկատվության սպառողների, արձագանքներն ու առաջարկները վերոհիշյալ նկատառումներով վիճակագրական հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար:

Հրապարակումների հետագա կատարելագործման համար առաջարկությունները և մեկնաբանությունները, խնդրում ենք ներկայացնել ՀՀ ԱՎԾ աշխատակազմի վիճակագրական տեղեկատվության տարածման և հասարականության հետ կապերի բաժին:

In present day world which is characterized by the information variety and intensity of informational flows, the possible “combination” of three participants of official statistics such as respondents, users and taxpayers, “occupying the angels of statistical triangle” having different dispositions, is of great importance, especially from viewpoint of perception requirements “communication skills leveling” by national and international levels.

The National Statistical Service of RA (NSS RA) would like to thank all the respondents who have supplied information for this statistical publication and, from the above mentioned considerations, welcomes any comments and suggestions from the respondents and taxpayers, as statistical users, for the future developments of statistical publication.

You are kindly asked to provide your comments and suggestions to the Statistical Information Dissemination and Public Relations Division of NSS RA concerning the future development of the publications.

В современном мире, характеризующемся разнообразием информации и интенсификацией информационных потоков, с точки зрения требований перцепции (выравнивания коммуникационных свойств) на национальном и международном уровнях, особое значение придается возможному “приведению в один фокус” “находящихся в разных углах статистического треугольника” трех участников официальной статистики - респондентов, пользователей и налогоплательщиков, имеющих разнополярные склонности.

Национальная статистическая служба Республики Армения (НСС РА) благодарит всех респондентов за предоставленную ими информацию, которая легла в основу данной публикации, и, исходя из вышеизложенных соображений, приветствует любые отзывы и предложения с целью дальнейшего совершенствования статистических публикаций.

Просьба, предложения и комментарии направлять в Отдел распространения статистической информации и связей с общественностью НСС РА.

«Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք, 2014» ժողովածուն ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության առավել ամբողջական վիճակագրական հրատարակումն է, որն արտացոլում է երկրի սոցիալ-տնտեսական վիճակը:

Ժողովածուի մեջ ներկայացված են վիճակագրական տվյալներ Հայաստանի Հանրապետության 2009-2013 թթ. սոցիալ-տնտեսական վիճակի վերաբերյալ: Ներառված են 345 աղյուսակներ: Որոշ ցուցանիշներ ներկայացված են Հայաստանի Հանրապետության մարզերի և Երևան քաղաքի կտրվածքով: Ներկայացված են նաև տեղեկություններ միջազգային համեմատությունների վերաբերյալ: Ժողովածուի յուրաքանչյուր բաժնի վերջում ներառված են որոշ ցուցանիշների գծապատկերներ: Որոշ բաժիններ համալրվել են նոր աղյուսակային նյութերով և գծապատկերներով:

FOREWORD

The “Statistical Yearbook of Armenia, 2014” is the most complete statistical publication of the National Statistical Service of RA, reflecting socio-economic situation of the country.

The yearbook covers statistical data on the social and economic situation of Armenia for 2009-2013. It includes 345 tables. Some indicators are given by marzes and Yerevan city of the Republic of Armenia. The yearbook includes a section on international comparisons. Each section of the handbook at its end includes diagrams on some economic indicators. Some sections were complemented with new tables and diagrams.

ПРЕДИСЛОВИЕ

«Статистический ежегодник Армении, 2014» является наиболее полным статистическим изданием Национальной статистической службы Республики Армения, отражающим социально-экономическое положение страны.

В сборнике представлены статистические данные о социально-экономическом положении Армении за 2009-2013гг. Включено 345 таблиц. Некоторые показатели приведены в разрезе регионов и городу Еревану Республики Армения. Представлена также информация по международным сравнениям. В конце каждого раздела сборника приведены графические изображения некоторых показателей. Некоторые разделы дополнены новыми табличными материалами и графиками.

Տվյալները հաշվարկված են վիճակագրության արդի մեթոդաբանության սկզբունքներին համապատասխան, ինչը որոշակի¹ հնարավորություններ է ընձեռում դրանց համադրելիության բնագավառում:

Տարեգիրքը նախատեսված է ընթերցողների լայն շրջանի համար:

Նախկինում հրատարակված որոշ ցուցանիշներ սույն ժողովածուի մեջ ճշգրտված են, 2013 թվականի համար՝ մի շարք դեպքերում, նախնական են:

The data are calculated in accordance with the principles of modern statistical methodology, which allows to compare¹ them with international indicators.

This yearbook is intended for the wide circle of readers.

In this yearbook some indicators published in the past were adjusted; the indicators for 2013, in some cases, are preliminary.

Ս. Մնացականյան

ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության Նախագահ

S. Mnatsakanyan

President of the National Statistical Service of RA

С. Мнацакян

Президент Национальной Статистической Службы РА

¹«Վիճակագրական տվյալները կարող են ունենալ փոխկապակցման ունակություն կամ կարող են փոխհամաձայնեցվել միմյանց հետ ոչ մեծ ժամանակային հատվածներում»-սկզբունք 14-րդ՝ Փոխկապակցվածություն և համադրելիություն, «Եվրոպական վիճակագրության փորձառության օրենսգիրք» (ընդունված 24.02.2005թ. Վիճակագրական ծրագրային կոմիտեի նիստի ժամանակ և հաստատված Եվրոպական Համայնքների հանձնաժողովի կողմից (Բրյուսել, 25.05.2005թ. COM(2005) 217)):

Statistics are coherent or reconcilable over a reasonable period of time-principle 14: Coherence and Comparability, EUROPEAN STATISTICS CODE OF PRACTICE adopted by the Statistical Programme Committee on 24 February 2005 (Brussels 25.05.2005, COM (2005) 217).

Статистические данные обладают связностью либо могут быть согласованы друг с другом в пределах не слишком больших временных промежутков - Принцип 14-Взаимосвязь и сопоставимость, (кодекс норм Европейской статистики, принят 24.02.2005г. на заседании статистического Програмного комитета (Брюссель, 25.05.2005г. КОМ(2005)217).

ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐ
RESPONSIBLE FOR SECTIONS OF THE DATA BOOK
ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА РАЗДЕЛЫ СБОРНИКА

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ	Կ.Կույումջյան	52-45-28	POPULATION НАСЕЛЕНИЕ	К.Куюмджян К.Куюмджян
ԶԲԲՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ	Լ.Քալանթարյան	58-78-29	EMPLOYMENT ЗАНЯТОСТЬ	L.Kalantaryan Л.Калантарян
ԿԵՆՍԱՍԱԿԱՐԿԱԿ	Լ. Խաչատրյան	52-39-96	LIVING CONDITIONS УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ	L.Khachatryan Л. Хачатрян
	Լ.Քալանթարյան	58-78-29		L.Kalantaryan Л.Калантарян
	Հ.Տիտիզյան	58-30-49		Н. Titizyan А. Титизян
	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14		N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
	Գ.Մարտիրոսովա	52-43-26		D.Martirosova Д.Мартиросова
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒԹՅՈՒՆ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	EDUCATION AND CULTURE ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	SCIENCE НАУКА	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	PUBLIC HEALTH ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	HOUSING STOCK ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	LAW STATISTICS ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ	Ն.Բաղդասարյան	52-45-14	NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	N.Baghdasaryan Н.Багдасарян
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ	Լ. Խաչատրյան	52-39-96	SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	L.Khachatryan Л. Хачатрян
ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ	Ա.Անանյան	52-35-43	INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	A.Ananyan А.Ананян
ԳՅՈՒՎԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ	Ա.Ավագյան	56-46-72	AGRICULTURE СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	A.Avagyan А.Авакян
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ	Մ.Պետրոսյան	58-01-72	CONSTRUCTION СТРОИТЕЛЬСТВО	M.Petrosyan М.Петросян
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ	Գ.Թորոսյան	58-29-49	TRANSPORT AND COMMUNICATION ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	G.Torosyan Г.Торосян
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	Ա.Հարությունյան	52-11-39	TRADE AND SERVICES ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	A.Harutyunyan А.Арутюнян
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ	Հ.Տիտիզյան	52-39-04	FINANCES ФИНАНСЫ	Н. Titizyan А. Титизян
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ	Գ.Մարտիրոսյան	56-45-66	PRICES AND TARIFFS ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	G.Martirosyan Г.Мартirosян
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ	Զ.Պողոսյան	58-39-95	EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	Q.Poghosyan К.Погосян
	Հ.Տիտիզյան	52-39-04		Н. Titizyan А. Титизян
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	Ն.Մուշեղյան	52-33-56	INTERNATIONAL COMPARISONS МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	N.Musheghyan Н.Мушегян

ՀԱԿԻՐՃ ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ
 BRIEF CONTENTS
 КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ

ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ FOREWORD ПРЕДИСЛОВИЕ	3
ՔԱՐՏԵԶԱՅԻՆ ՊԱՏԿԵՐԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ MAPS КАРТОГРАФИЧЕСКИЕ ИЗОБРАЖЕНИЯ	
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ GENERAL DESCRIPTION ОБЩИЙ ОБЗОР	8-21
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ POPULATION НАСЕЛЕНИЕ	22-47
ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ EMPLOYMENT ЗАНЯТОСТЬ	48-83
ԿԵՆՍԱՍԱԿԱՐԴԱԿ LIVING CONDITIONS УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ	84-113
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ EDUCATION AND CULTURE ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА	114-143
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ SCIENCE НАУКА	144-152
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ PUBLIC HEALTH ЗДРАВООХРАНЕНИЕ	153-183
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ HOUSING STOCK ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД	184-192
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ LAW STATISTICS ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	193-199

ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	200-213
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	214-251
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ	252-288
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ AGRICULTURE СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	289-309
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ CONSTRUCTION СТРОИТЕЛЬСТВО	310-323
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ TRANSPORT AND COMMUNICATION ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	324-345
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ TRADE AND SERVICES ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	346-373
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ FINANCES ФИНАНСЫ	374-402
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ PRICES AND TARIFFS ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	403-438
ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	439-547
ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐ EXCHANGE RATE КУРСЫ ВАЛЮТ	548-553
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ INTERNATIONAL COMPARISONS МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	554-581
ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ CONTENTS СОДЕРЖАНИЕ	582-606

★ՊԱՐԶԱԲԱՆՈՒՄ

Սույն տարեգրքում սկսած 2012թ.-ից (այդ թվում 2011թ. տարեվերջի) բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները ներկայացված են ՀՀ 2011թ. մարդահամարի հիմքով վարվող, ընթացիկ հաշվառմամբ ստացված տվյալներով: Այս առումով տարեգրքում ներկայացված նախորդող տարիների բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները համադրելի չեն ՀՀ 2011թ. մարդահամարին հաջորդող տարիների ցուցանիշների հետ, քանզի դրանք հաշվարկված են ըստ ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող տվյալներով: Այդ տարիների ցուցանիշներն ենթակա են ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքներով վերահաշվարկման և կներկայացվեն հաջորդող հրապարակումներում:

Համադրելիության նույն խնդիրն առկա է նաև բնակչության թվաքանակի ցուցանիշների հիմքով ստացվող 2012-2013թթ. տեսակարար (օրինակ՝ 1 000, 10 000 կամ 100 000 բնակչի հաշվով) ցուցանիշներում:

★EXPLANATION

In the given yearbook, since 2012 (including the end of 2011) the number of population is presented by the data derived from current registration based on 2011 RA Population Census Population Census. In this sense, the indicators on number of population for the previous years presented in the yearbook are not comparable with the data following the RA Population Census years, because those were calculated based on 2001 RA Population Census. The data for previous years will be re-calculated based on the results of 2011 RA Population Census Population Census and presented in the next publications.

The same problem of comparability is also available for specific indicators for 2012-2013 (for example, per 1 000, 10 000 or 100 000 population) derived from number of population.

★ПОЯСНЕНИЕ

В данном ежегоднике, начиная с 2012 года (в том числе на конец 2011г.), показатели численности населения представлены на основе текущих расчетов, произведенных на базе Переписи населения РА 2011 года. Показатели численности населения за предыдущие годы несопоставимы с показателями за последующие годы Переписи населения РА 2011 года, так как они рассчитаны на основе данных Переписи населения РА 2001 года. Данные численности населения за указанные годы подлежат пересчету на основе данных Переписи населения РА 2011 года и будут опубликованы в последующих публикациях.

Аналогичная проблема сопоставимости присутствует и в удельных показателях 2012-2013гг., полученных на основе численности населения (например, в расчете на 1 000, 10 000 или 100 000 человек).

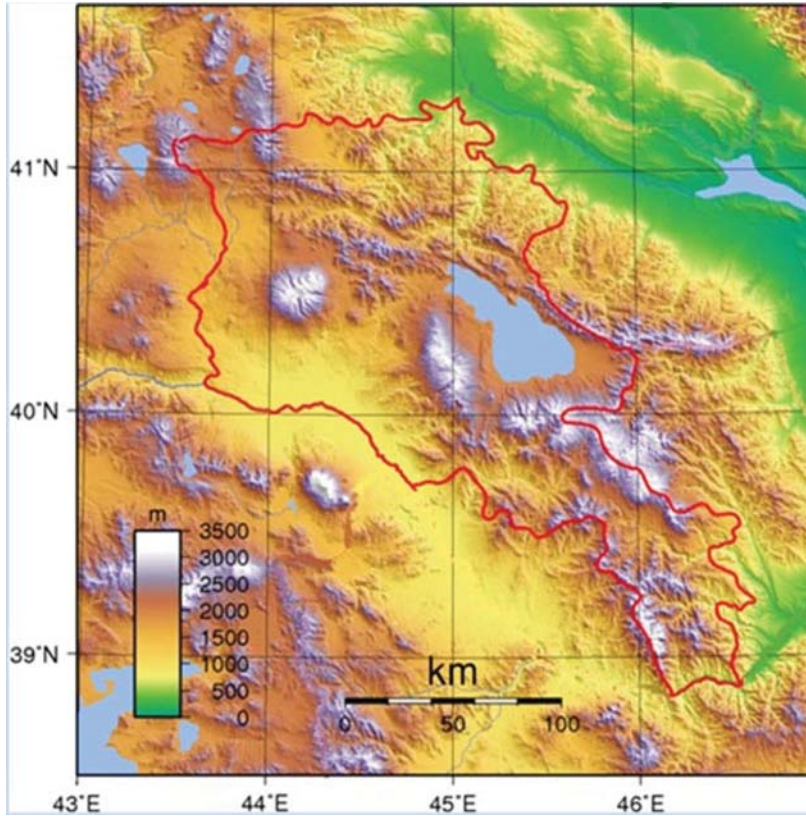
ՀԱՄԱՌՈՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ		ABBREVIATIONS		СОКРАЩЕНИЯ	
մ	մետր	m	metre	м	метр
մ ²	քառակուսի մետր	m ²	square metre	м ²	квадратный метр
մ ³	խորանարդ մետր	m ³	cubic metre	м ³	кубический метр
կմ	կիլոմետր	km	kilometre	км	километр
կմ ²	քառակուսի կիլոմետր	km ²	square kilometre	км ²	квадратный километр
գր	գրամ	g	gram	г	грамм
կգ	կիլոգրամ	kg	kilogram	кг	килограмм
ց	ցենտներ	centner	centner	ц	центнер
տ	տոննա	t	tonne	т	тонн
հատ	հատ	pcs.	piece, units	шт.	штук
դալ	դեկալիտր	dal	decalitre	дал	декалитр
հա	հեկտար	ha	hectare	га	гектар
մլն.	միլիոն	mln.	million	млн.	миллион
մլրդ.	միլիարդ	bln.	billion	млрд.	миллиард
կՎտ	կիլովատտ	kW	kilowatt	кВт	киловатт
կՎտ/ժ	կիլովատտ/ժամ	kWh	kilowatt-hour	кВт.ч.	киловатт-час
տոննա-կմ	տոննա-կիլոմետր	tonns-km	tonne-kilometre	тонно-км	тонно-километр
կկալ	կիլոկալորիա	kcal	kilocalorie	ккал	килокалория
Գկալ	գիգակալորիա	Gcal	gigacalorie	Гкал	гигакалория
%	տոկոս	%	percentage	%	процент

ՊԱՅՄԱՆԱԿԱՆ ՆՇԱՆՆԵՐ		CONVENTIONAL SYMBOLS		УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ	
«-»-	երևույթը բացակայում է	«-» -	not applicable	«-» -	явление отсутствует
«...»-	վիճակագրական տվյալներ չկան	«...»	statistical data not available	«...» -	нет статистических данных
«0.0»-	ցուցանիշը փոքր է չափման միավորից	«0.0»-	the indicator is less than unit of measurment	«0.0»-	значение показателя меньше единицы измерения
« ⁺ »-	տվյալները ճշգրտված են	« ⁺ » -	the data are revised	« ⁺ » -	данные уточнены

Առանձին դեպքերում բաղադրիչների գումարի և արդյունքի միջև աննշան տարբերությունները բացատրվում են տվյալների կլորացմամբ:

The discrepancy between the totals and sum in some cases can be explained by using rounded data.
В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.

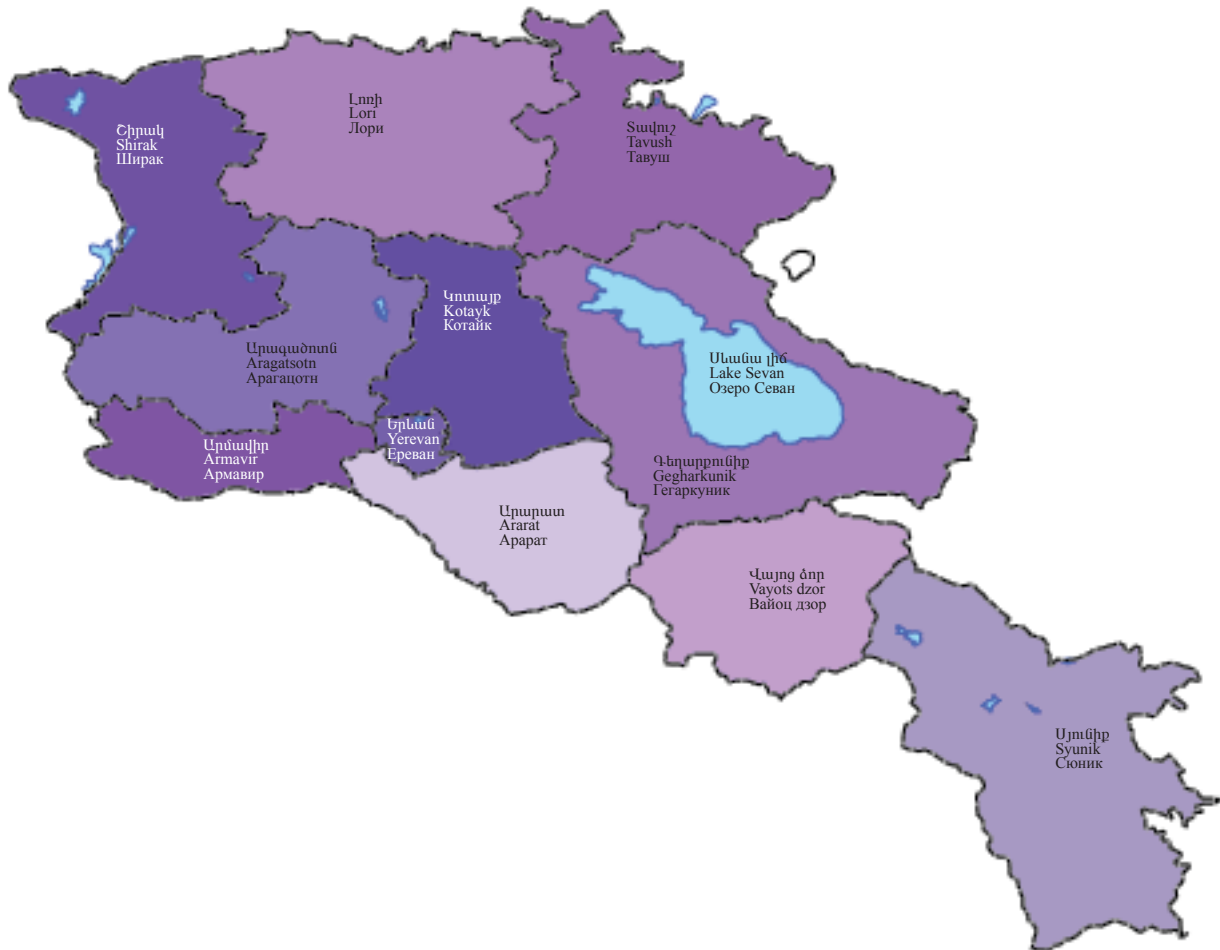
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԲԱՐՏԵԶ
PHYSICAL MAP OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ФИЗИЧЕСКАЯ КАРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ



ՏԱՐԱԾԱՇՐՁԱՆԸ ՏԻԵԶԵՐՔԻՅ
REGION FROM SPACE
РЕГИОН ИЗ КОСМОСА

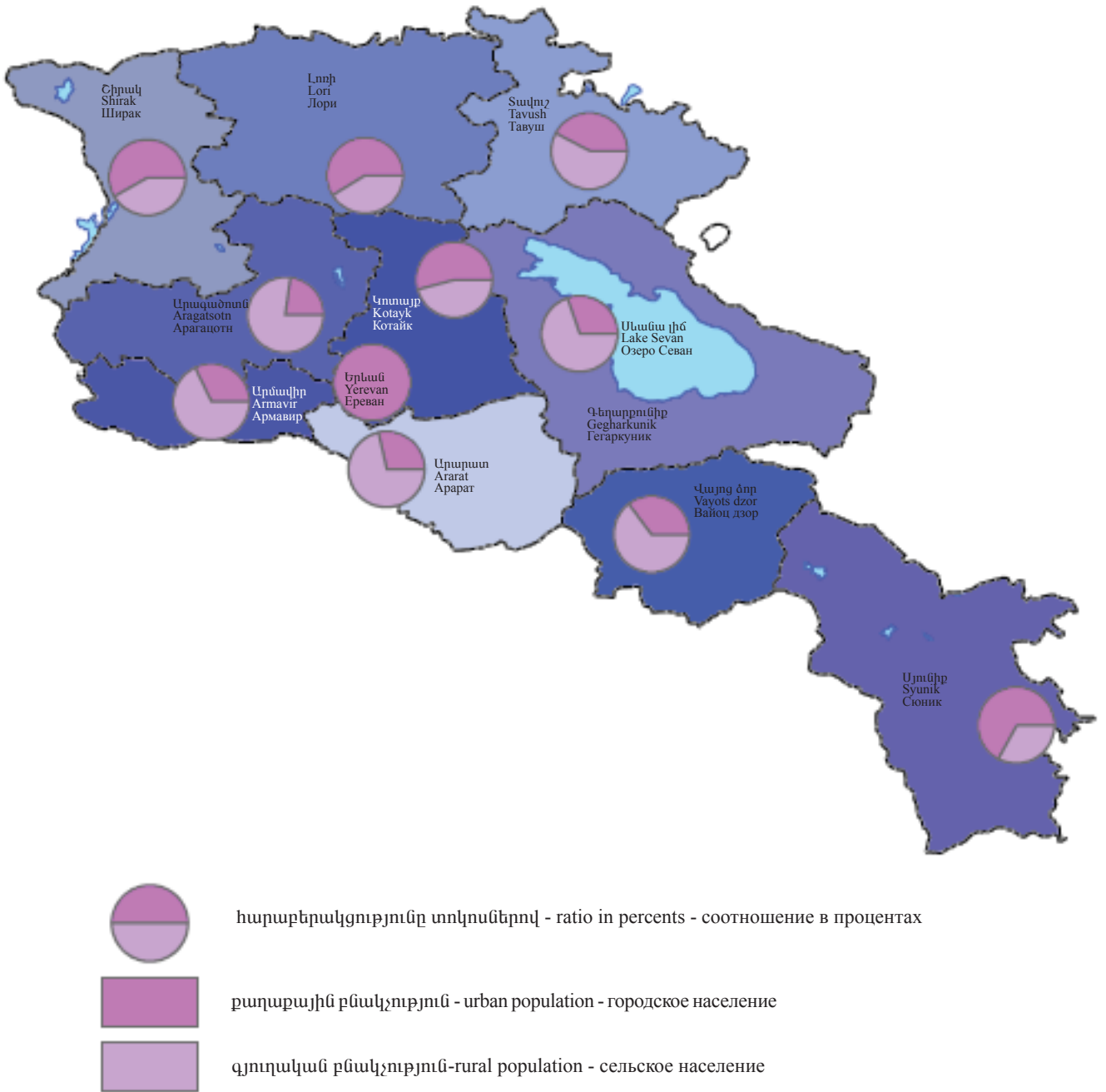


ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՔԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՈՒՄ (ՄԱՐԶԵՐ ԵՎ ԵՐԵՎԱՆ ԶԱՂԱԶ)
ADMINISTRATIVE AND TERRITORIAL DIVISION (MARZES AND YEREVAN CITY)
АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ ДЕЛЕНИЕ (МАРЗЫ И ГОРОД ЕРЕВАН)



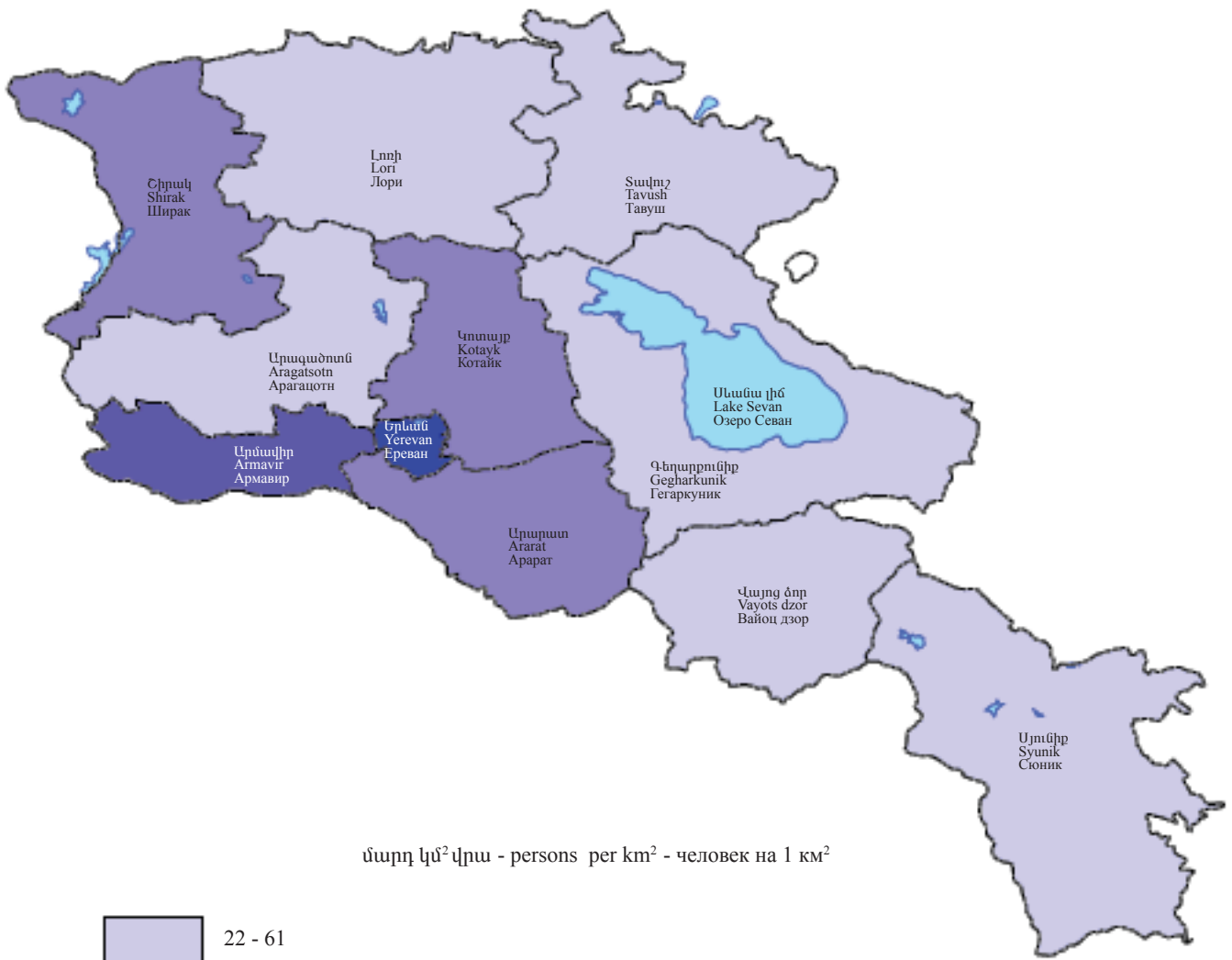
ԳՅՈՒՂԱԿԱՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՅՈՒԹՅՈՒՆԸ
 RATIO OF RURAL AND URBAN POPULATION
 СООТНОШЕНИЕ СЕЛЬСКОГО И ГОРОДСКОГО НАСЕЛЕНИЯ

2013

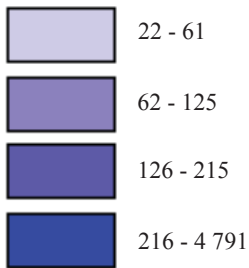


ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆ
 DENSITY OF POPULATION
 ПЛОТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ

2013

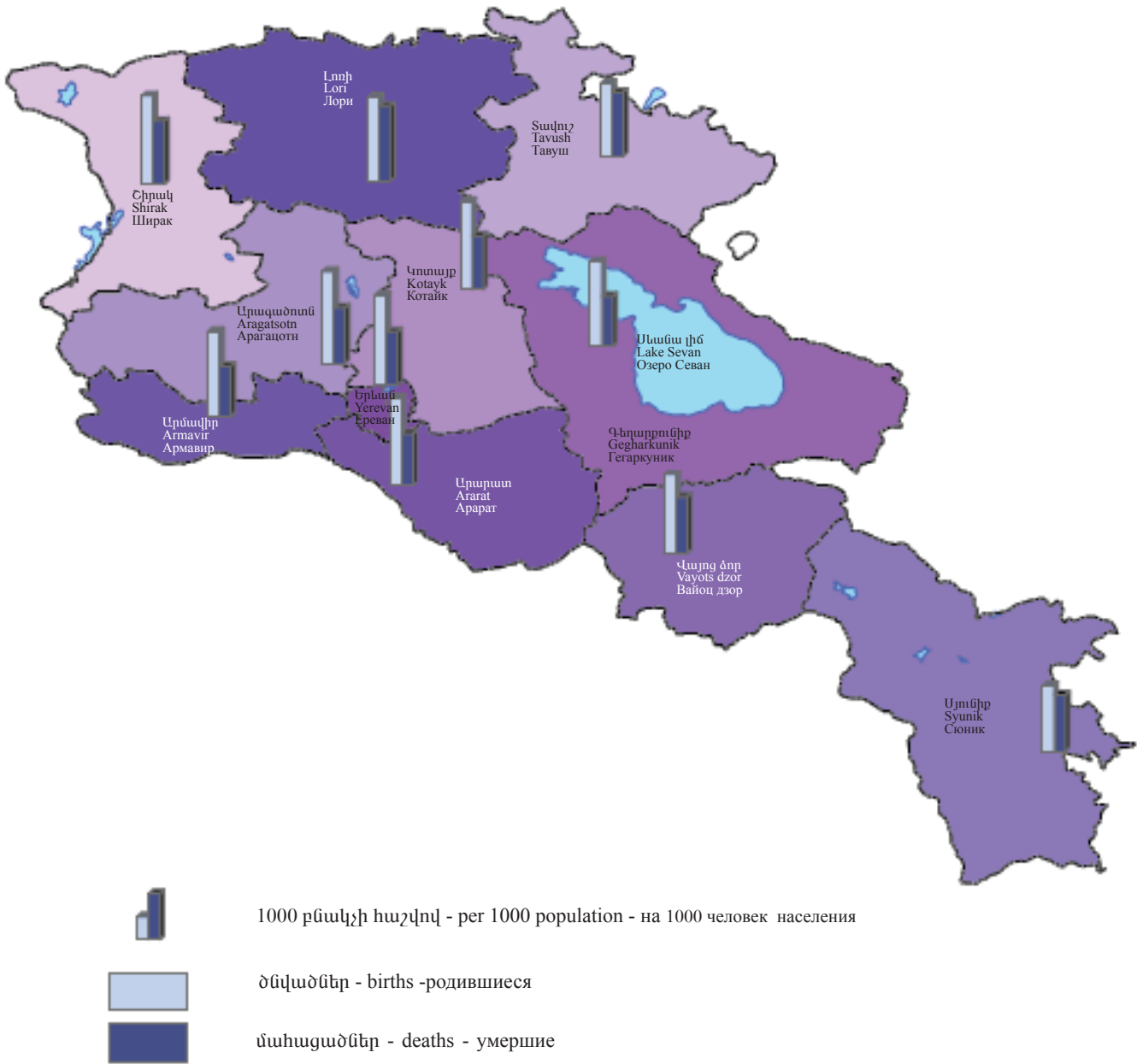


մարդ կմ² վրա - persons per km² - человек на 1 км²



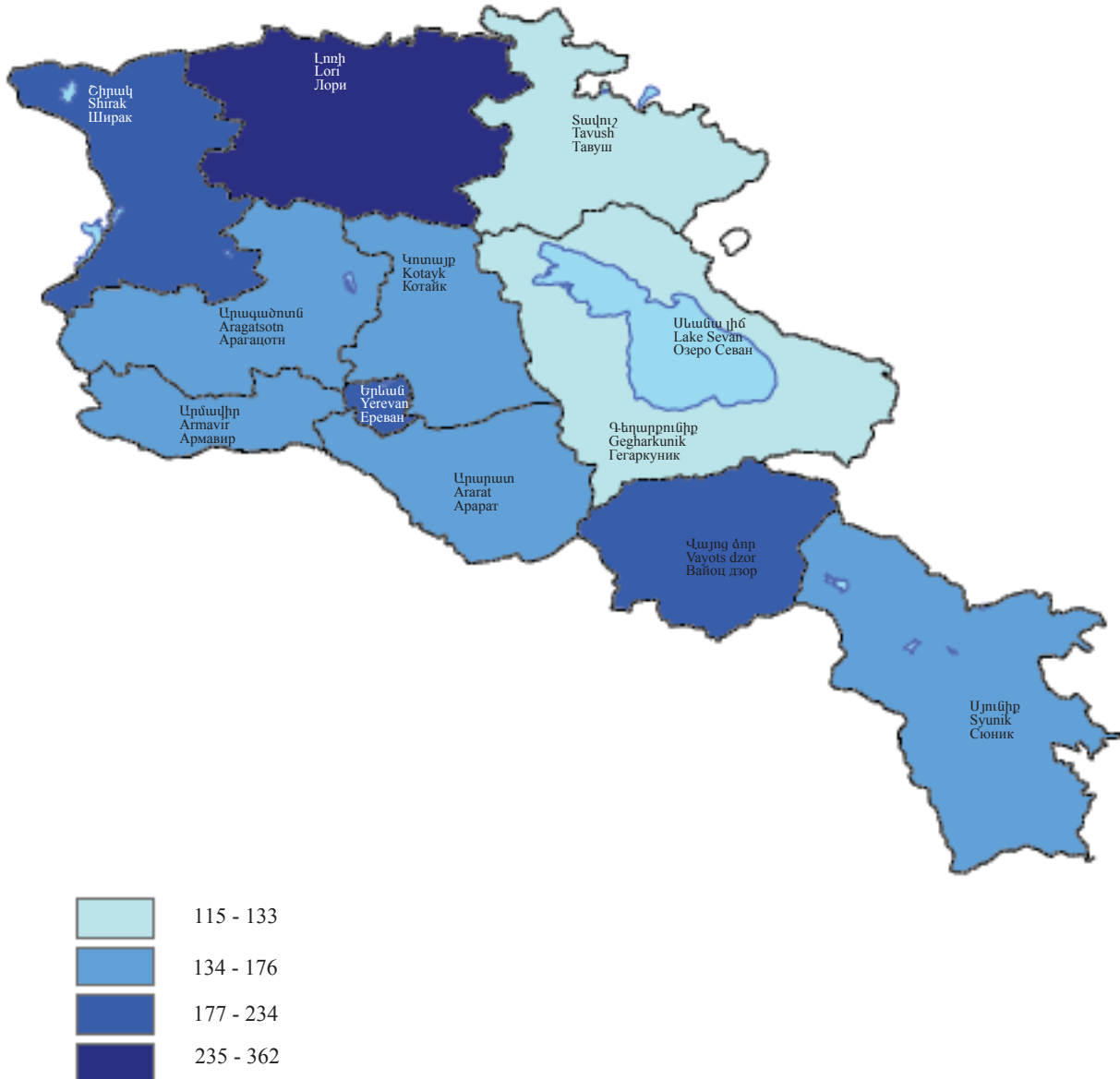
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՄԱՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ
 DISTRIBUTION OF INDICATORS OF BIRTHS AND DEATHS OF POPULATION
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ РОЖДАЕМОСТИ И СМЕРТНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

2013



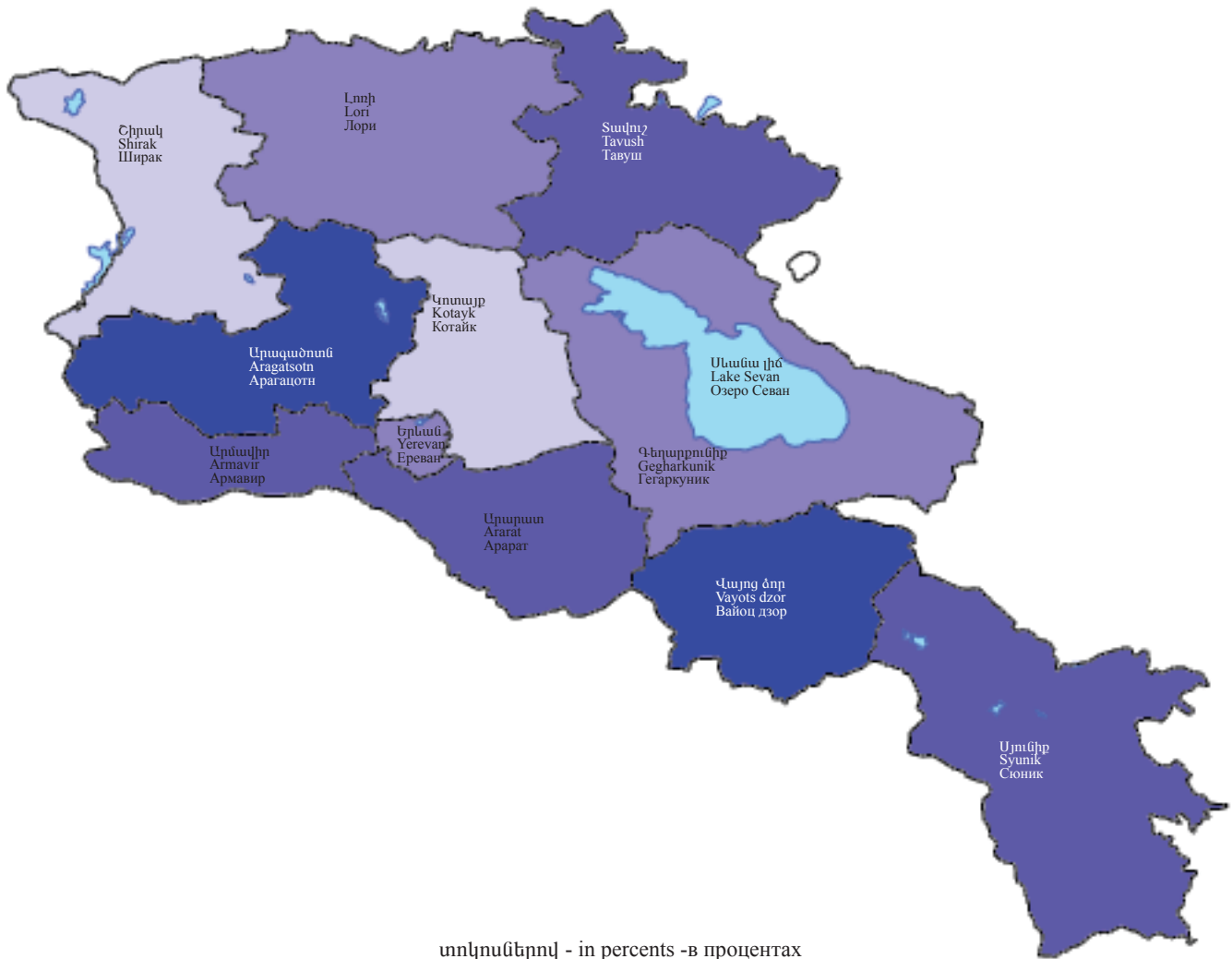
ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԹՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ 1 000 ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇՎՈՎ
 DIVORCES PER 1 000 MARRIAGES
 РАЗВОДЫ НА 1 000 БРАКОВ

2013

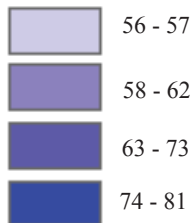


ԲՆԱԿՉՈՆԹՅԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿԸ
 ECONOMIC ACTIVITY RATE OF POPULATION
 УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ НАСЕЛЕНИЯ

2013

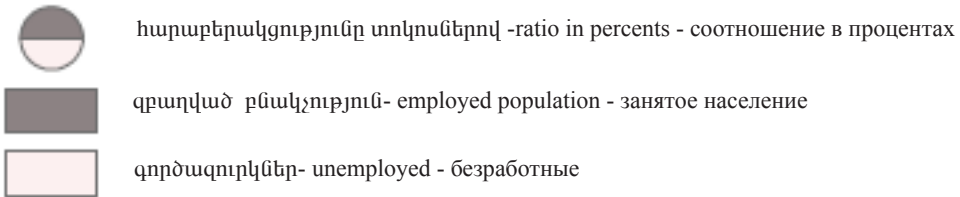
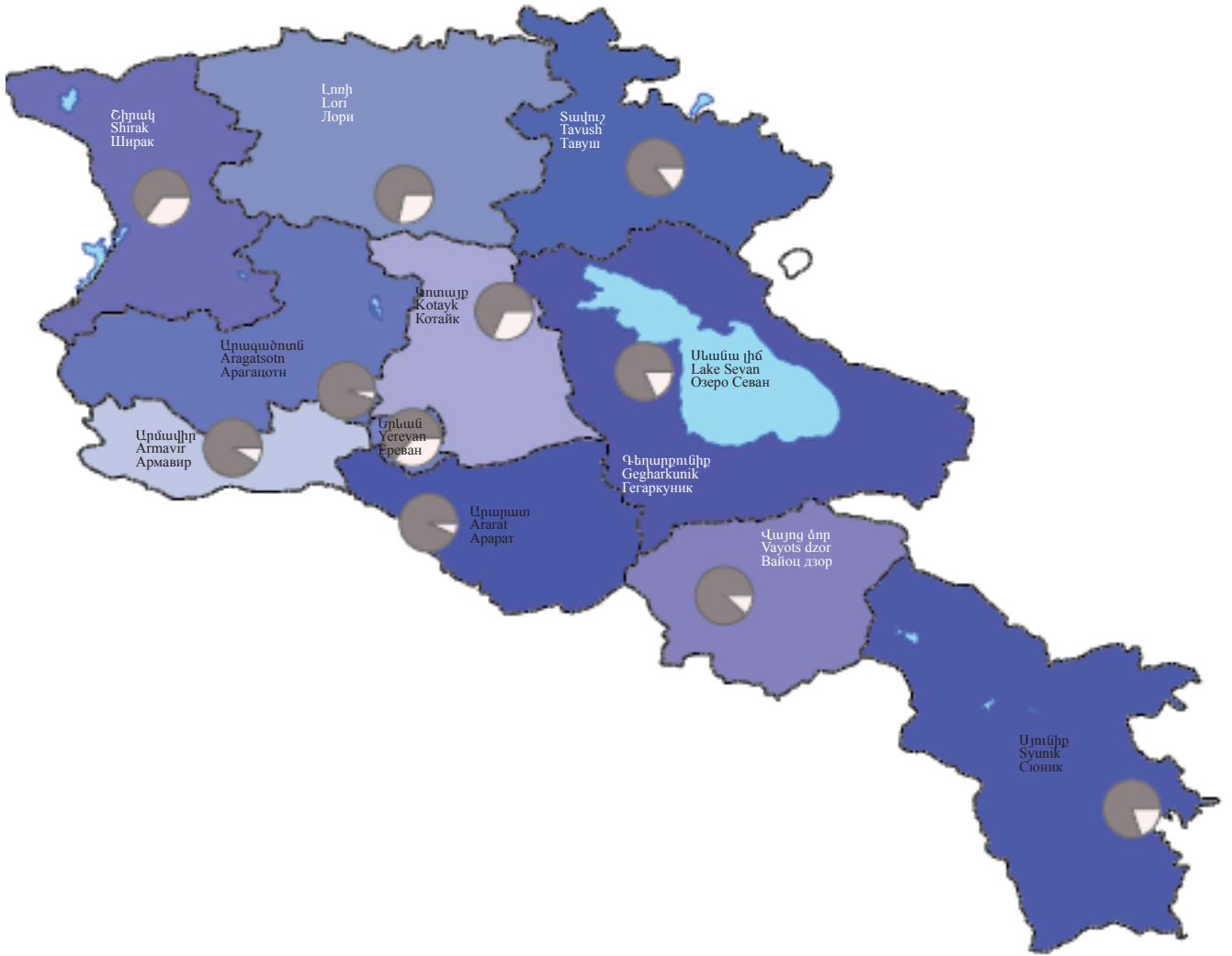


տոկոսներով - in percents -в процентах



ՏՆՏԵՍԱԴԵՍ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
 THE STRUCTURE OF ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION
 СТРУКТУРА ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОГО НАСЕЛЕНИЯ

2013

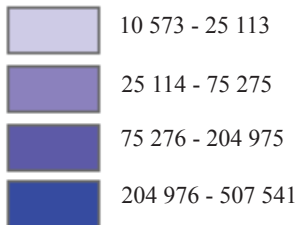


ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ
INDUSTRIAL PRODUCTION
ПРОМЫШЛЕННАЯ ПРОДУКЦИЯ

2013



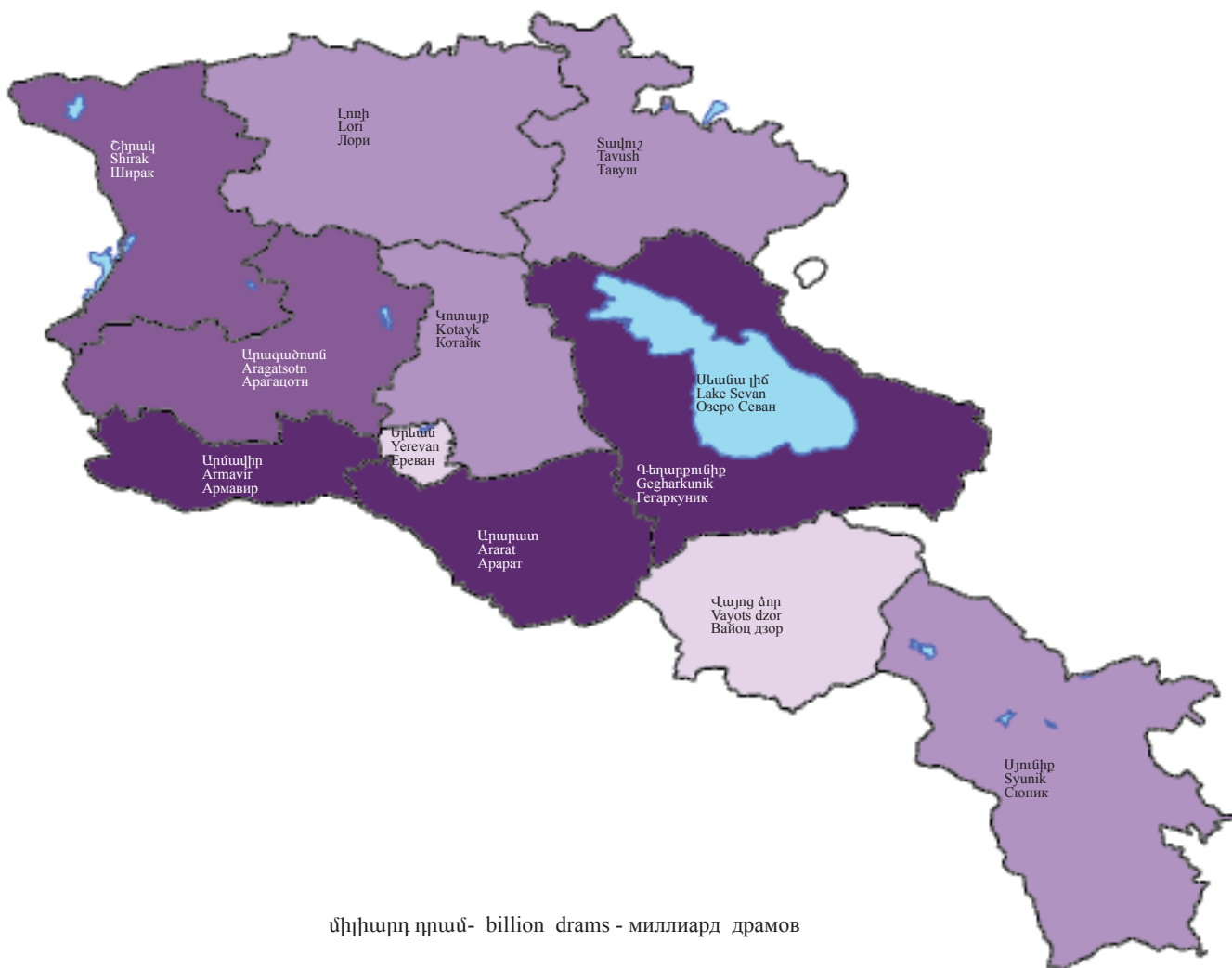
միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



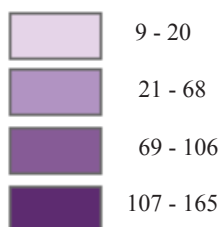
ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն
National Statistical Service of RA
Национальная статистическая служба РА

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԸ
 GROSS AGRICULTURAL OUTPUT
 ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

2013



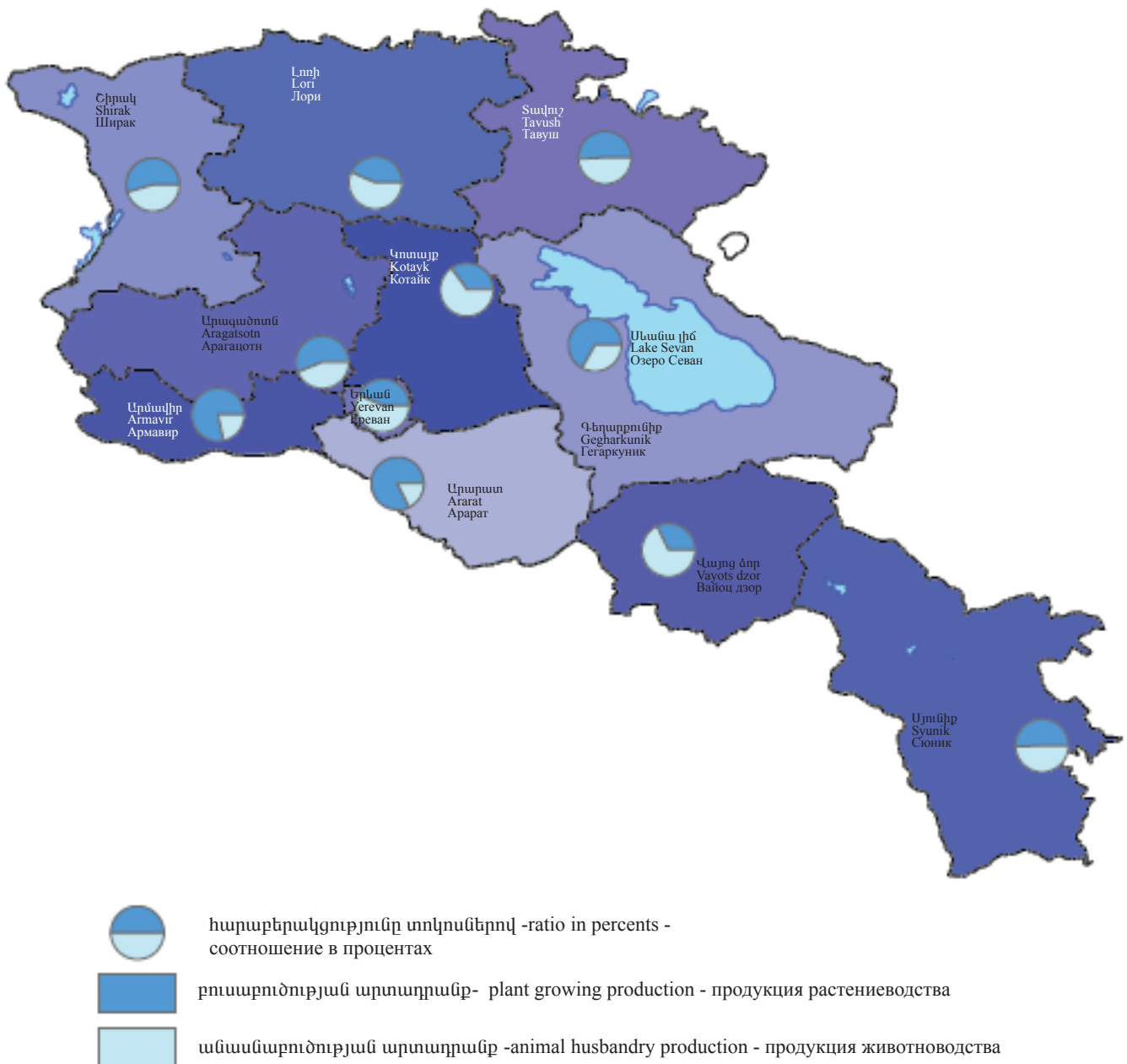
միլիարդ դրամ- billion drams - миллиард драмов



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն
 National Statistical Service of RA
 Национальная статистическая служба РА

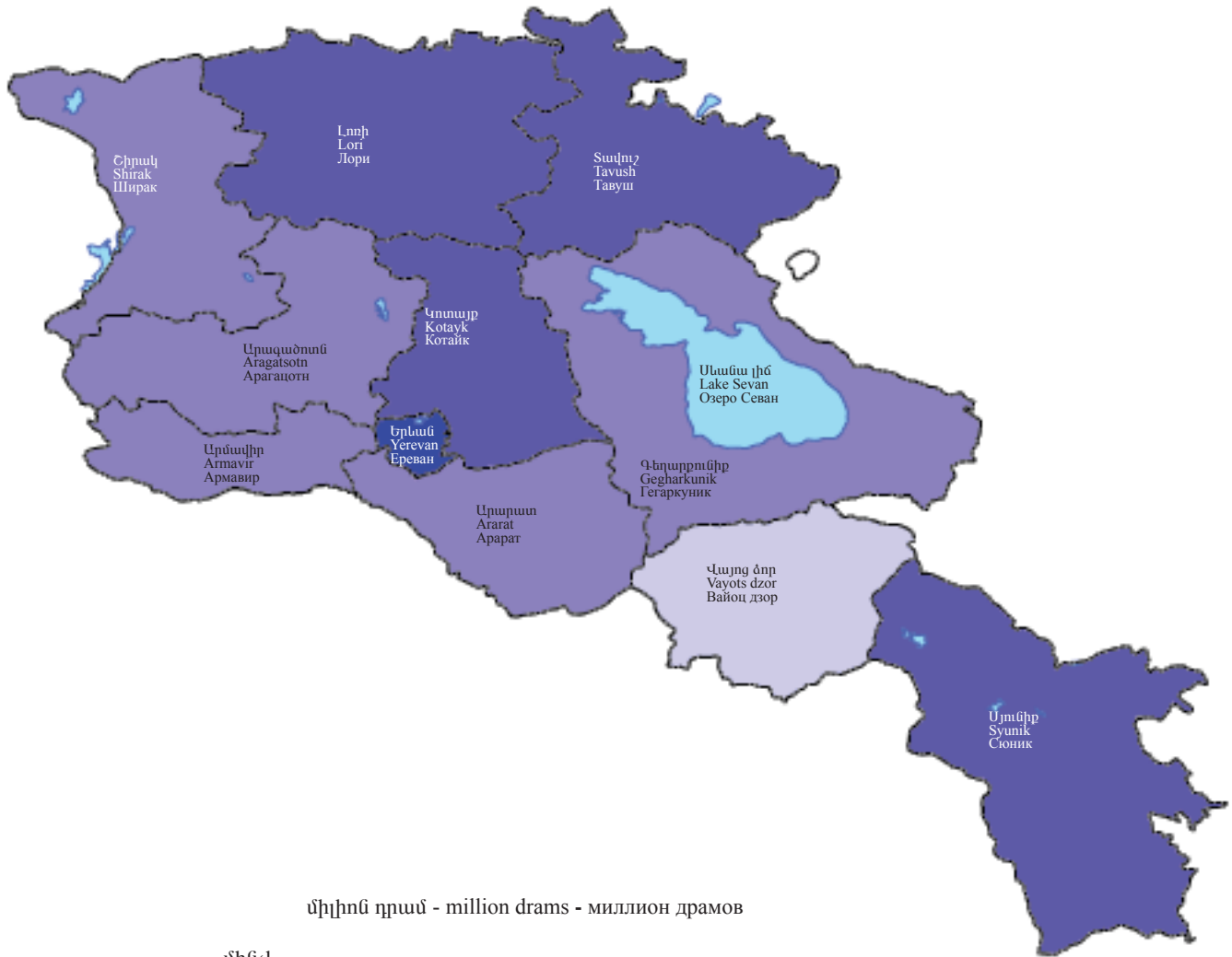
ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՈՒՄԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
 RATIO OF PRODUCTION OF ANIMAL HUSBANDRY AND PLANT GROWING
 СООТНОШЕНИЕ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА И РАСТЕНИЕВОДСТВА

2013

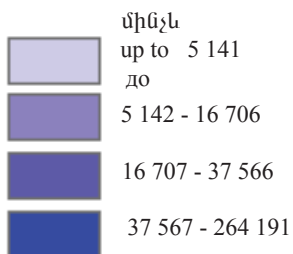


ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

2013

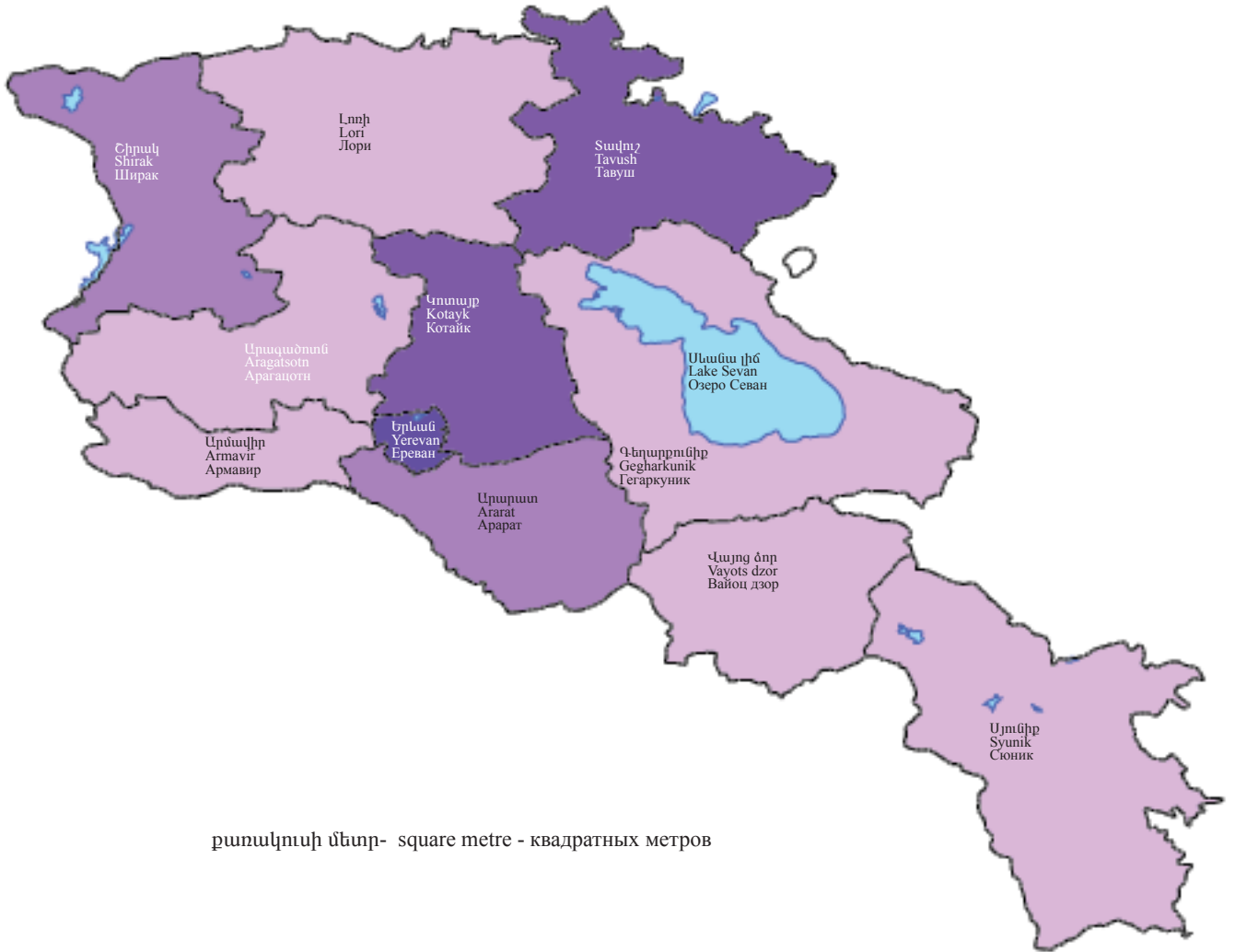


միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов

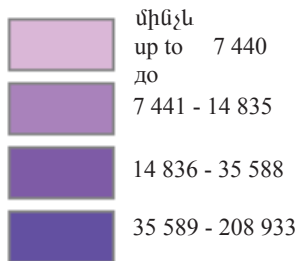


ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ (ՕԳՏԱԿԱՐ) ՄԱԿԵՐԵՍԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
EXPLOITATION OF TOTAL FLOOR SPACE (ACTUAL LIVING SPACE) OF RESIDENTIAL BUILDINGS
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЩЕЙ (ПОЛЕЗНОЙ) ПЛОЩАДИ ЖИЛЫХ ДОМОВ

2013

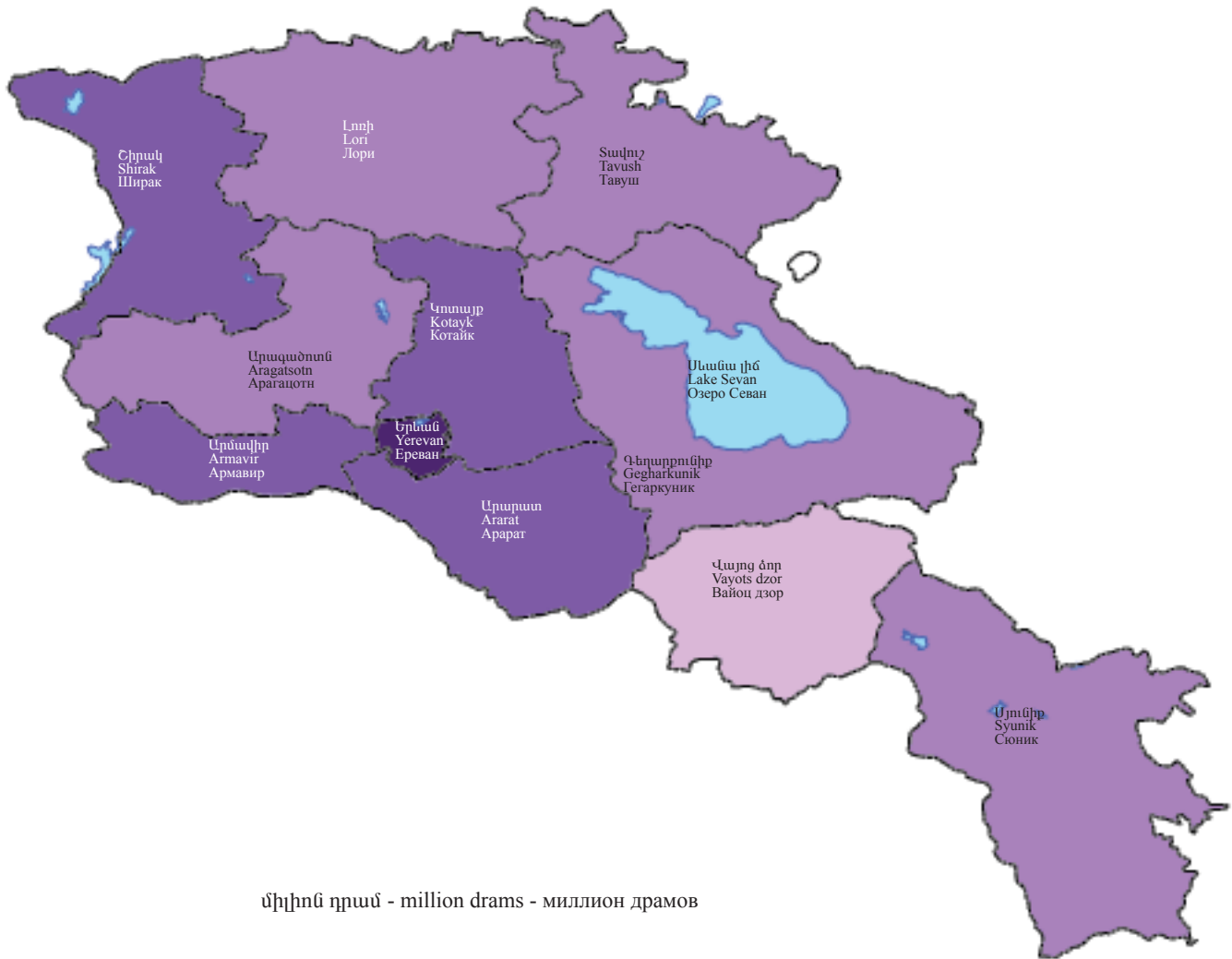


քառակուսի մետր - square metre - квадратных метров

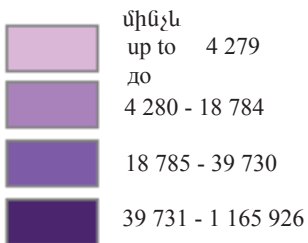


ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆ
 RETAIL TRADE TURNOVER
 ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

2013



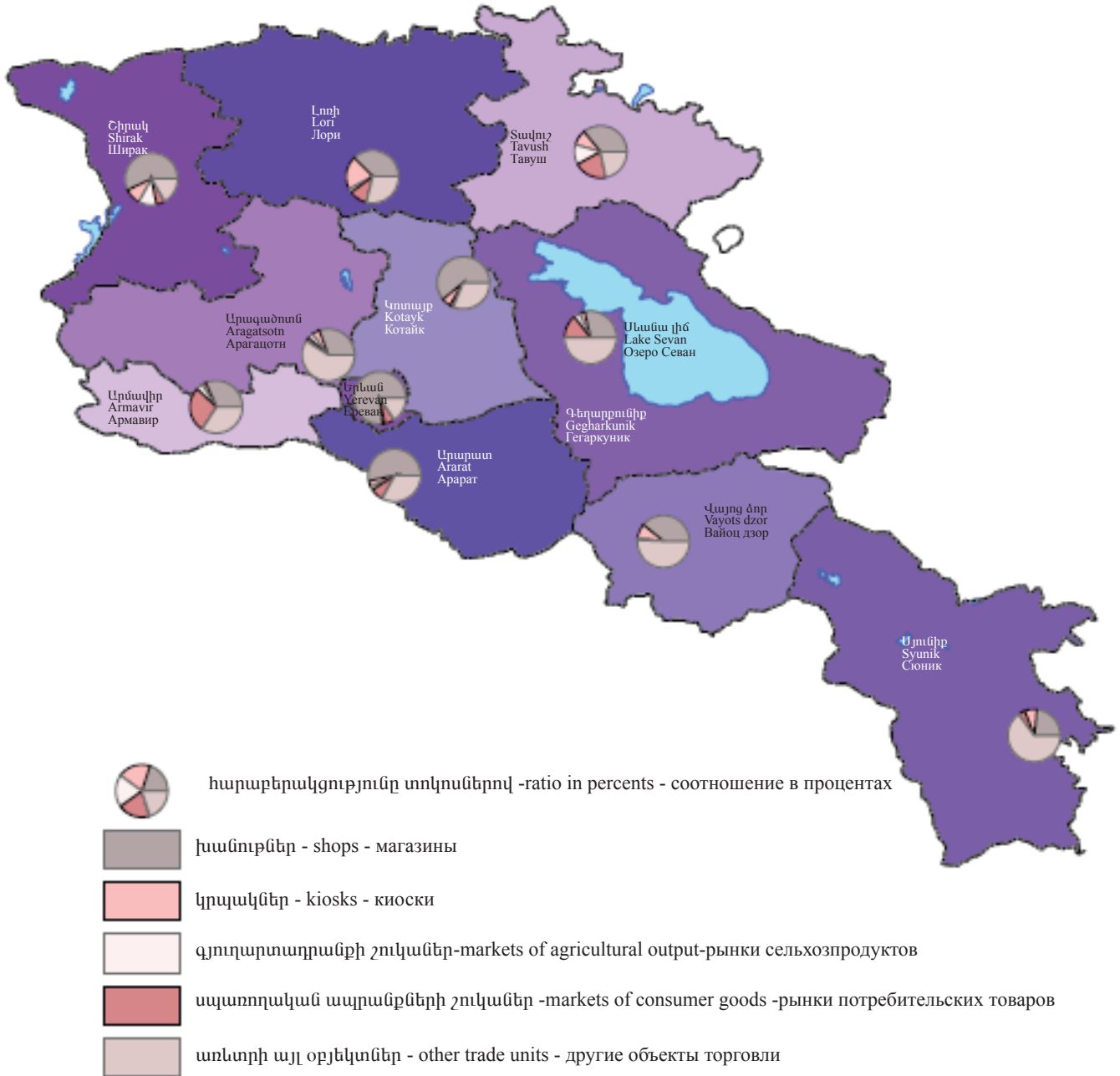
միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն
 National Statistical Service of RA
 Национальная статистическая служба РА

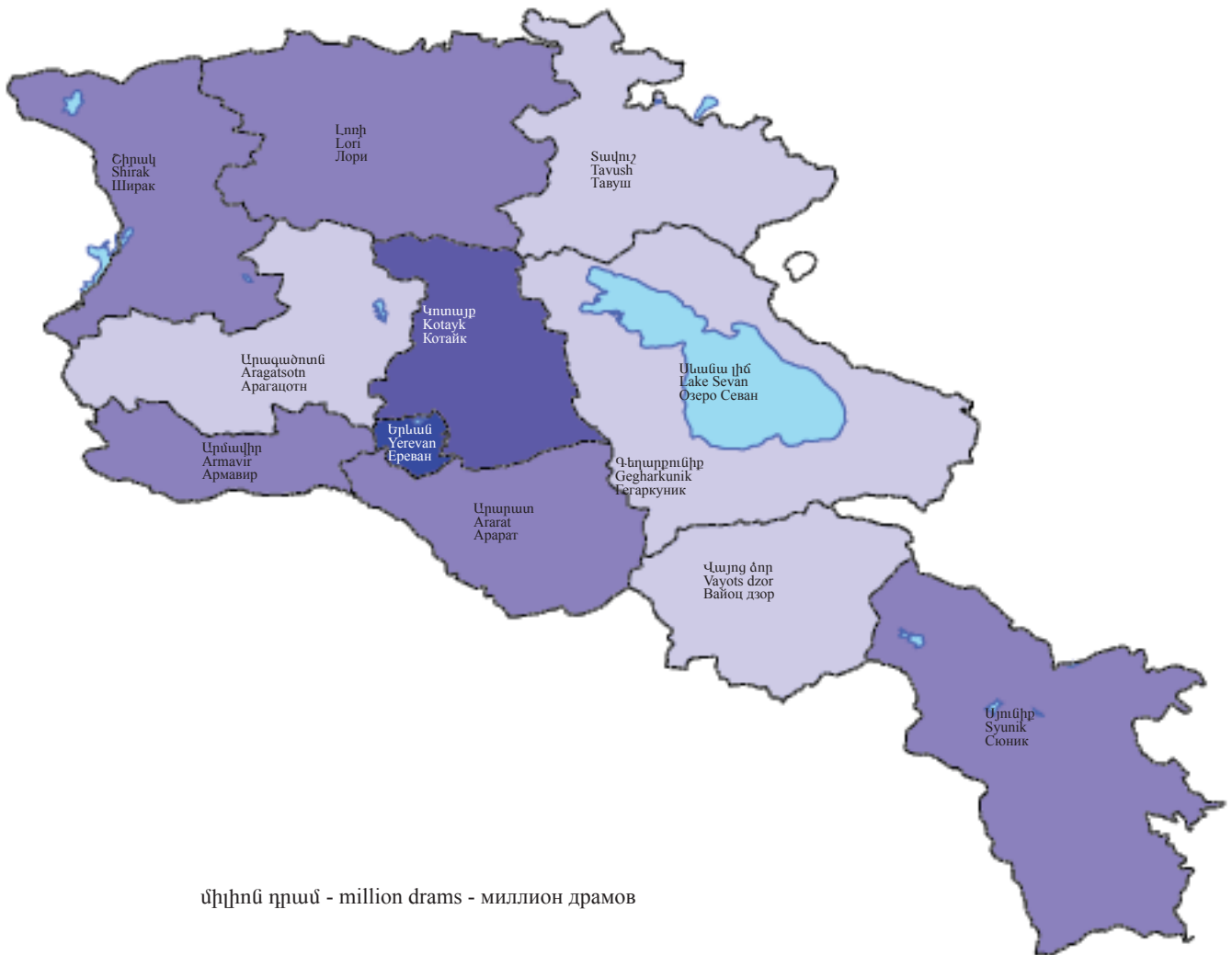
ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՉԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
 STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
 СТРУКТУРА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

2013

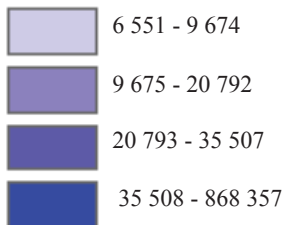


ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES
УСЛУГИ

2013



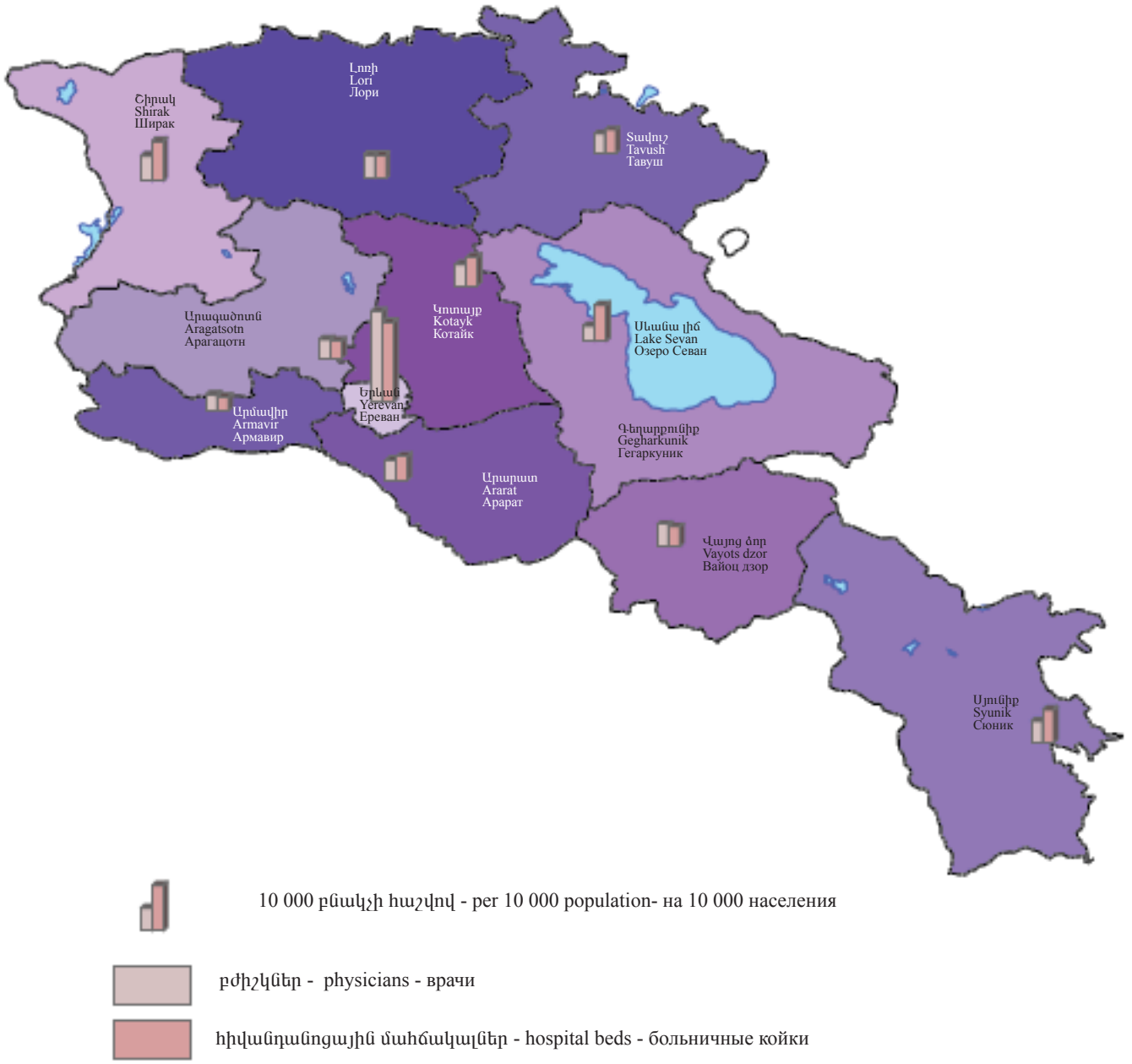
միլիոն դրամ - million drams - миллион драмов



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն
National Statistical Service of RA
Национальная статистическая служба РА

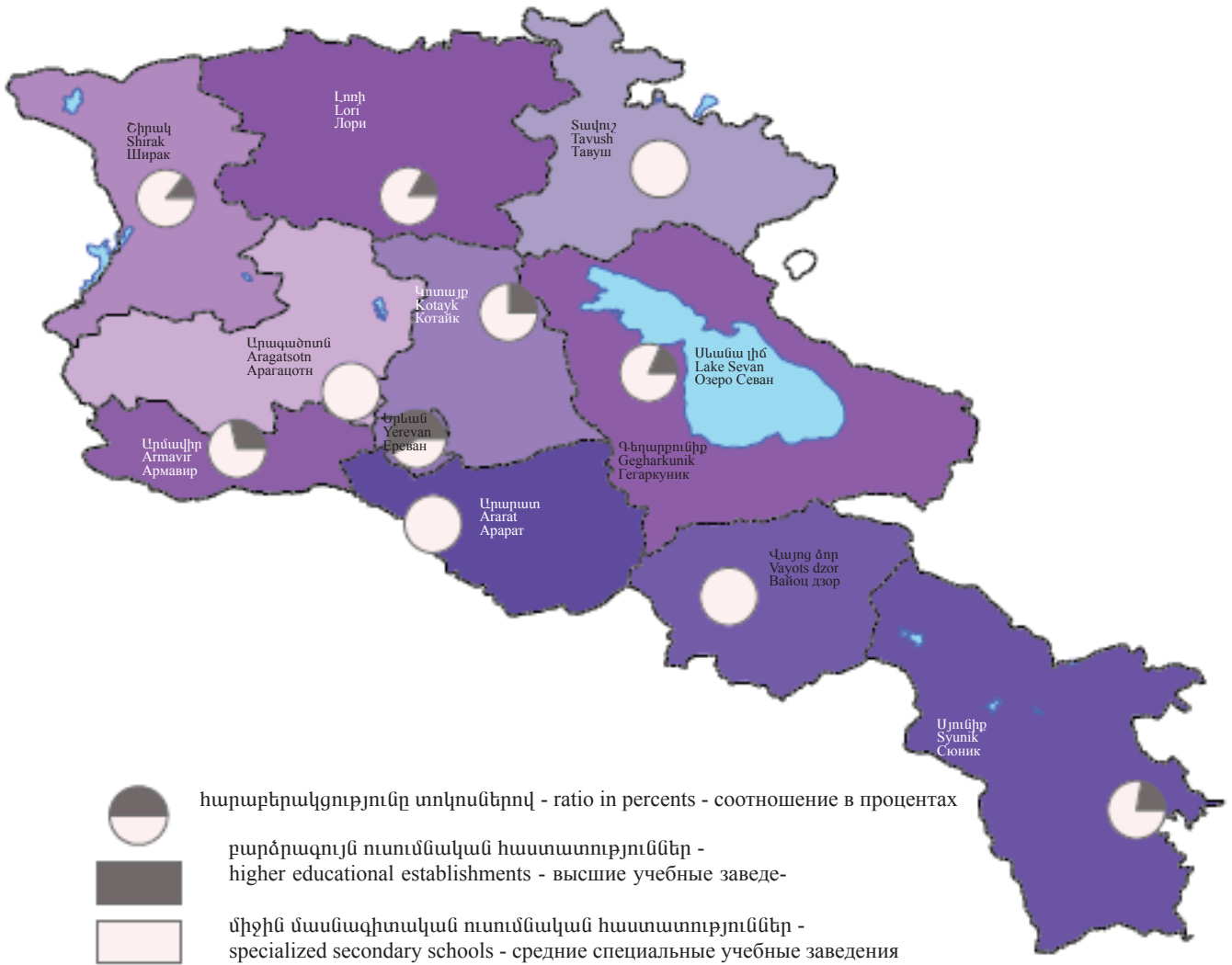
ԲԺԻՇԿՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿԸ ԵՎ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՑԱՅԻՆ ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
 NUMBER OF PHYSICIANS AND HOSPITAL BEDS
 ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ И ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК

2013



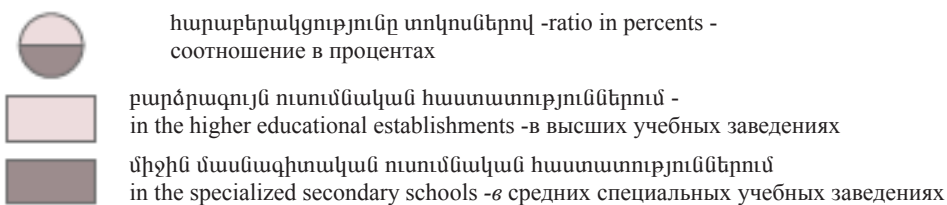
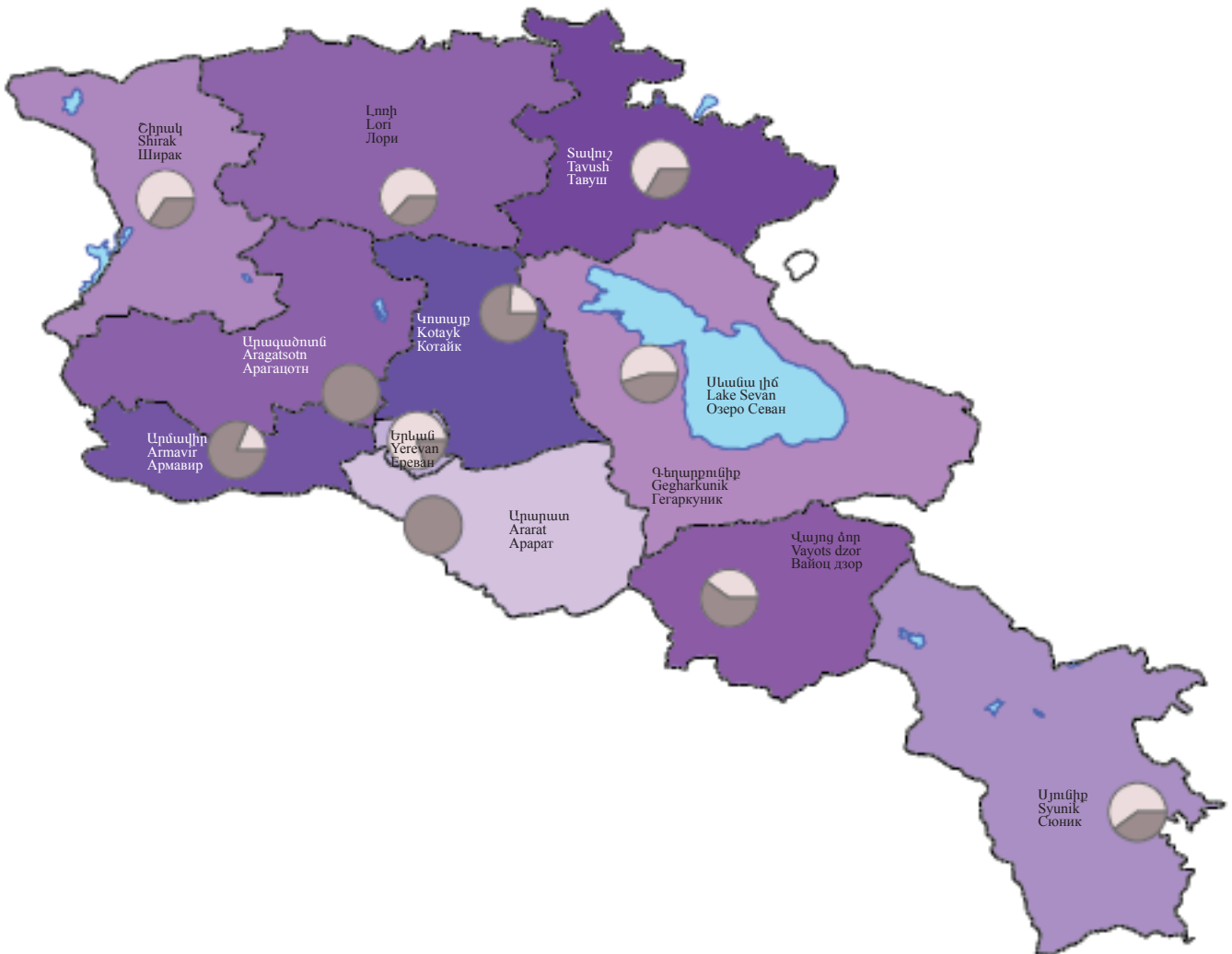
ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՄՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ (ԱՌԱՆՑ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒՂԵՐԻ) ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
 RATIO OF HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS (WITHOUT BRANCHES)
 СООТНОШЕНИЕ ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (БЕЗ ФИЛИАЛОВ)

2013



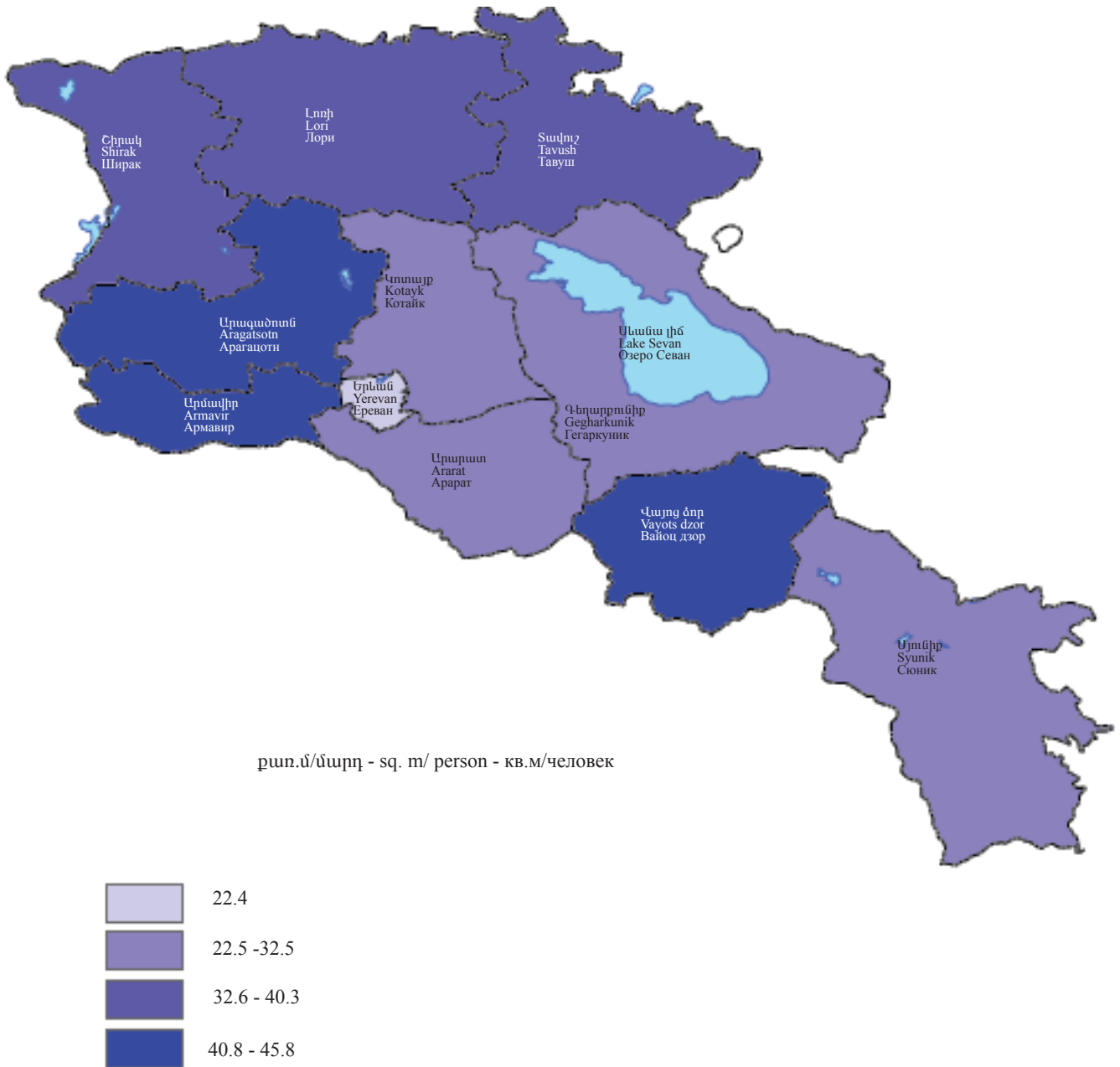
ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ
 ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ՆԵՐԱՌՅԱԼ ՄԱՍՆԱՃՅՈՒԴԵՐՈՒՄ) ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ
 ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
 RATIO OF STUDENTS IN HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS
 (INCLUDING BRANCHES)
 СООТНОШЕНИЕ УЧАЩИХСЯ В ВЫСШИХ И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ
 (ВКЛЮЧАЯ ФИЛИАЛЫ)

2013



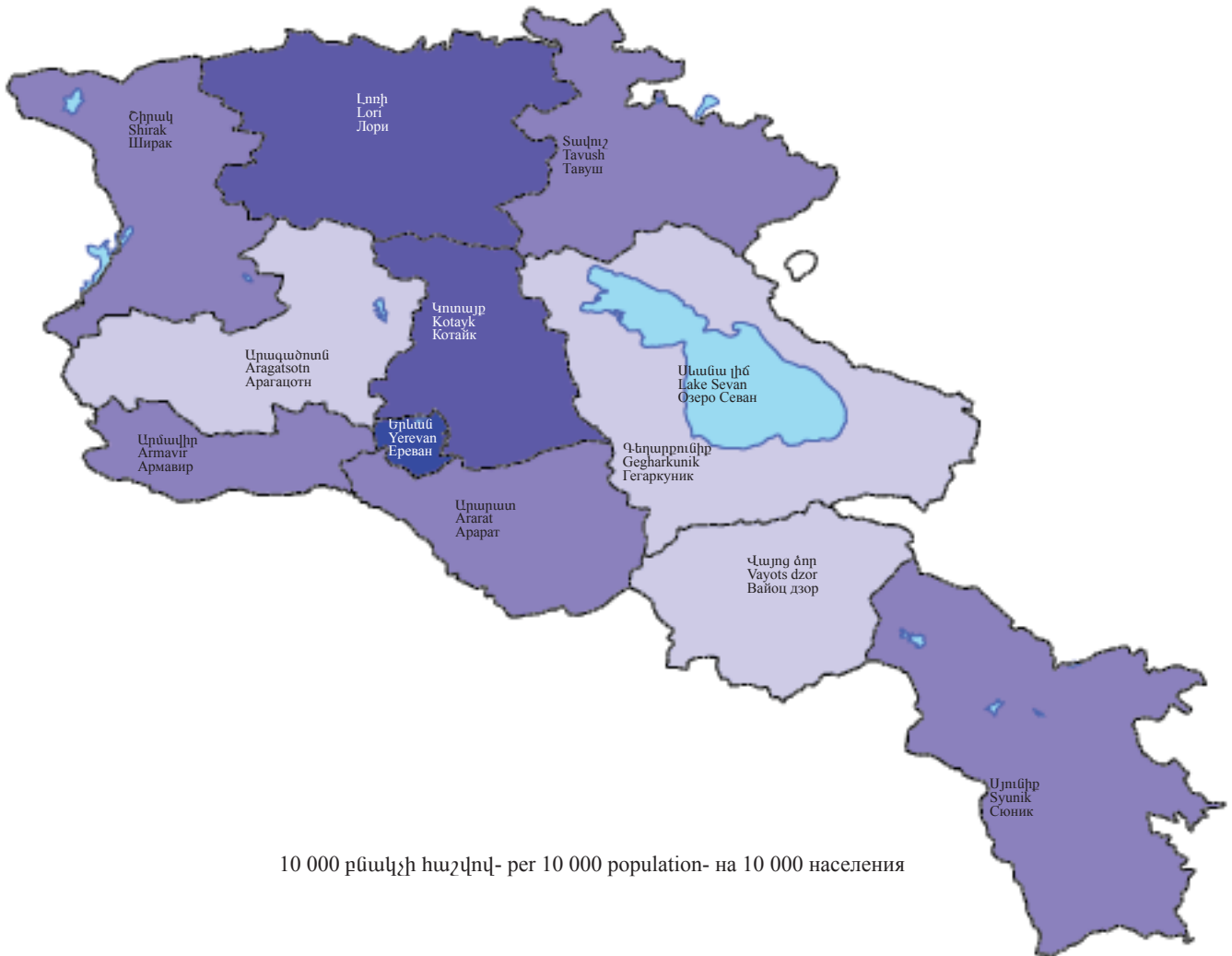
ՄԵԿ ԲՆԱԿՉԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱԿԵՐԵՍՈՎ
TOTAL AREA OF HOUSING STOCK PROVIDED PER INHABITANT
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ОБЩЕЙ ПЛОЩАДЬЮ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА НА ОДНОГО ЖИТЕЛЯ

2013

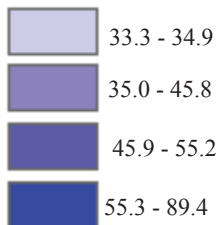


ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
 NUMBER OF RECORDED CRIMES
 КОЛИЧЕСТВО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

2013



10 000 բնակչի հաշվով- per 10 000 population- на 10 000 населения



ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայություն
 National Statistical Service of RA
 Национальная статистическая служба РА

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

1. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՐՀԱԳՐԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ
GEOGRAPHIC CHARACTERISTICS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ

Մայրաքաղաքը՝ ք.Երևան

Հայաստանի Հանրապետությունը գտնվում է Ասիայի արևմտյան մասում

Capital - Yerevan City
Столица - г. Ереван

The Republic of Armenia is situated in the West of Asia
 Республика Армения расположена на западе Азии

Տարածքը, կմ²

29 743

Territory, km²

Территория, км²

անտառային հողեր, %

11.2¹

forest lands, %

հատուկ պահպանվող տարածքներ, %

11.1¹

лесные земли, %

special protected territories, %

գյուղատնտեսական նշանակության հողեր, %

68.9¹

особо охраняемые территории, %

agricultural lands, %

այլ հողեր, %

8.8¹

угодья сельскохозяйственного значения, %

other lands, %

прочие земли, %

Առավելագույն ձգվածությունը, կմ

Հյուսիս-արևմուտքից - հարավ-արևելք

360

The greatest extend, km

Наибольшая протяженность, км

From North-West to South-East

Արևմուտքից արևելք

200

С севера-запада на юго-восток

From West to East

С запада на восток

Բարձր կետերը, մ

Արագած

4 090

The high points, m

Высокие точки, м

Aragatz

Կապուտջուղ

3 906

Арагац

Карутджух

Աժդահակ

3 598

Капутджух

Аjdahak

Аждаак

Ցամաքի ամենացածր կետը, մ

Դեբեդ գետի ստորին հոսանքի շրջան

375

Earth lowest points, m

Самая низкая точка суши, м

Underflow region of the Debet river

Район нижнего течения реки Дебед

Պետական սահմանը

Հյուսիսում՝ Վրաստանի հետ

Արևելքում՝ Ադրբեջանի հետ

Արևմուտքում և հարավ-արևմուտքում՝

Թուրքիայի հետ

Հարավում՝ Իրանի հետ

State border

Государственная граница

In the North with Georgia

На севере - с Грузией

In the East with Azerbaijan

На востоке - с Азербайджаном

In the West and South-West with Turkey

На западе и юго-западе - с Турцией

In the South with Iran

На юге - с Ираном

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

**Խոշոր գետերը ՀՀ սահմաններում, կմ
(ըստ վերջին հիդրոլոգիական հատվածի)**

**Big rivers in RA, km
(according to the last hydrologic section)
Крупные реки в пределах РА, км
(по последнему огидрологическому створу)**

Արաքս ²	192	Агакс ²
Ախուրյան	186	Аракс ²
Դեբեդ	154	Ахурян
Հրազդան	141	Дебед
Որոտան	111	Дабед
Արփա	92	Нраздан
Քասախ	89	Раздан
Փամբակ	84	Վորոտան
Աղստև	81	Արա
		Արթա
		Ղասաղ
		Կասախ
		Քամբակ
		Քամբակ
		Ագստև
		Ագստև

**Ամենախոշոր լիճը, միջին տարեկան
ցուցանիշներ**

**The greatest lake, average annual indicators
Самое крупное озеро, среднегодовые
показатели**

Սևան		Sevan
մակարդակի նիշ, մ	1 900.30	Севан
ծավալը, կմ ³	37.92	level mark, m
հայելու մակերեսը, կմ ²	1 276.6	уровень, м
		volume, km ³
		объем, км ³
		mirror surface, km ²
		площадь зеркала, км ²

Միջին ջերմաստիճանը (2013թ.)

**Average temperature (2013)
Средняя температура (2013г.)**

Հունվար	-5.1 °C	January
Հունիս	+14.1°C	Январь
		June
		Июнь

¹ Ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կադաստրի պետական կոմիտեի կողմից կազմված ՀՀ հողային հաշվեկշռի՝ 2013թ. հուլիսի 1-ի դրությամբ:
According to RA land balance formed by the State Committee of Real Estate Cadastre under RA Government as of July 1, 2013
По земельному балансу РА по состоянию на 1 июля 2013г., составленного Государственным комитетом кадастра недвижимого имущества при Правительстве РА.

² Ըստ Հայկական ՄՍՀ ջրագրությունը, ՀՀ ԳԱԱ, 1981թ., էջ 108:
By Armenian SSR Hydrography, NAS RA, 1981, p.108.
По Гидрография Армянской ССР, НАН РА, 1981г., стр.108.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

2. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՁԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ
 ՎԱՐՉԱՏԱՐԱԾՁԱՅԻՆ ԲԱԺԱՆՄԱՆ, 2014 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
 TERRITORY AND POPULATION OF REPUBLIC OF ARMENIA BY THE ADMINISTRATIVE-
 TERRITORIAL DIVISION, as of January 1, 2014
 ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО АДМИНИСТРАТИВНО-
 ТЕРРИТОРИАЛЬНОМУ ДЕЛЕНИЮ, на 1 января 2014 года

	Տարածքը, կմ ² Territory, km ² Территория, км ²	Մշտական բնակչությունը, 1 000 մարդ De jure population, 1 000 Постоянное население, 1 000 человек	Բնակչության խտությունը կմ ² վրա Population, density per km ² Плотность населения на 1 км ²	
Հայաստանի Հանրապետություն	29 743	3 017.1	101	Republic of Armenia Республика Армения
ք. Երևան	223	1 068.3	4 791	Yerevan City г. Ереван
Արագածոտն	2 756	132.3	48	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	2 090	260.8	125	Ararat Արարատ
Արմավիր	1 242	267.2	215	Armavir Արմավիր
Գեղարքունիք	5 349 ¹	234.1	44	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	3 799	230.8	61	Lori Լորի
Կոտայք	2 086	255.0	122	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2 680	248.3	93	Shirak Շիրակ
Սյունիք	4 506	141.0	31	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	2 308	51.7	22	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	2 704	127.6	47	Tavush Տավուշ

¹ Ներառյալ Սևանա լիճը:
Including the lake Sevan.
Включая озеро Севан.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

3. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ
 Զ. ԵՐԵՎԱՆԻ, 2014 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
 POPULATION OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY MARZES AND YEREVAN CITY,
 as of January 1, 2014
 ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО МАРЗАМ И ГЕРЕВАН,
 на 1 января 2014 года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

Հայաստանի Հանրապետություն	Մշտական բնակչություն	այդ թվում - of which - в том числе		Республика Армения Republic of Armenia
	De jure population	քաղաքային urban	գյուղական rural	
	Постоянное население	городское	сельское	
	3 017.1	1 914.1	1 103.0	
ք.Երևան	1 068.3	1 068.3	-	Yerevan City г.Ереван
Արագածոտն	132.3	30.3	102.0	Aragatsotn Арагацотн
Արարատ	260.8	74.4	186.4	Ararat Арагат
Արմավիր	267.2	85.3	181.9	Armavir Армавир
Գեղարքունիք	234.1	70.8	163.3	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	230.8	135.5	95.3	Lory Лори
Կոտայք	255.0	138.2	116.8	Kotayk Котайк
Շիրակ	248.3	144.5	103.8	Shirak Ширак
Սյունիք	141.0	94.7	46.3	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	51.7	18.2	33.5	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	127.6	53.9	73.7	Tavush Тавуш

4. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԶԱՂԱԲԱՅԻՆ ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեկան
 POPULATION OF URBAN COMMUNITIES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA,
 at the beginning of the year
 НАСЕЛЕНИЕ ГОРОДСКИХ ОБЩИН РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ, на начало года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

	2010	2011	2012★	2013★	2014★	
Արովյան	46.5	46.8	43.5	43.9	44.0	Abovian Абовян
Ագարակ	4.9	4.9	4.4	4.5	4.4	Agarak Агарак
Ալավերդի	16.4	16.4	13.9	13.8	13.8	Alaverdi Алаверди

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012★	2013★	2014★	
Այրում	2.4	2.4	2.1	2.1	2.1	Ayrum
Աշտարակ	21.6	21.6	19.7	19.6	19.5	Այրում Ashtarak
Արարատ	20.8	20.9	20.2	20.3	20.3	Աշտարակ Ararat
Արթիկ	17.4	17.4	19.5	19.5	19.1	Արարատ Artik
Արմավիր	33.8	33.9	29.4	29.4	29.3	Արթիկ Arnavir
Արտաշատ	25.4	25.6	22.3	22.3	22.0	Արմավիր Artashat
Ապարան	6.6	6.7	6.5	6.5	6.4	Արտաշատ Aragatsotn
Ախթալա	2.4	2.4	2.1	2.1	2.2	Ապարան Akhtala
Բերդ	8.5	8.5	8.0	7.9	7.9	Ախթալա Berd
Բյուրեղավան	8.5	8.6	9.5	9.5	9.5	Բերդ Byureghavan
Գավառ	25.7	25.8	20.8	20.6	20.3	Բյուրեղավան Gavar
Գյումրի	146.3	146.1	122.0	121.3	119.9	Գավառ Gyumri
Գորիս	23.0	23.1	20.6	20.6	20.5	Գյումրի Goris
Դաստակերտ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	Գորիս Dastakert
Դիլիջան	15.6	15.6	17.7	17.7	17.7	Դաստակերտ Dilijan
Երևան	1 116.6	1 121.9	1 061.0	1 066.3	1 068.3	Դիլիջան Yerevan
Եղվարդ	12.3	12.4	11.7	11.8	11.8	Երևան Yeghvard
Եղեգնաձոր	8.2	8.2	8.0	7.9	7.9	Եղվարդ Yeghegnadzor
Թալին	5.7	5.7	5.3	5.3	5.2	Եղեգնաձոր Talin
Թումանյան	1.9	1.8	1.7	1.7	1.7	Թալին Tumanyan
Իջևան	20.6	20.7	21.1	21.1	21.0	Թումանյան Ijevan
Ծաղկաձոր	1.6	1.6	1.3	1.3	1.2	Իջևան Tzaghkadzor
Կապան	45.5	45.5	43.2	43.2	43.0	Ծաղկաձոր Kaplan
Հրազդան	53.2	53.4	41.9	42.0	41.8	Կապան Hrazdan
Ճամբարակ	7.4	7.4	5.8	5.8	5.8	Հրազդան Chambarak
Մասիս	22.4	22.5	20.3	20.4	20.5	Ճամբարակ Masis

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012★	2013★	2014★	
Մարալիկ	6.0	6.1	5.4	5.5	5.5	Maralik Маралик
Մարտունի	12.1	12.1	12.9	12.9	12.7	Martuni Мартуни
Մեծամոր	10.4	10.5	9.2	9.2	9.2	Metsamor Мецамор
Մեղրի	4.8	4.8	4.6	4.6	4.5	Meghri Мегри
Նոր Հաճն	10.3	10.4	9.3	9.3	9.4	Nor Hachn Нор Ачин
Նոյեմբերյան	5.5	5.5	5.3	5.3	5.2	Noyemberyan Ноемберян
Շամլուղ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	Shamlugh Шамлух
Չարենցավան	25.0	25.1	20.4	20.4	20.5	Charentsavan Чаренцаван
Ջերմուկ	6.2	6.2	6.2	5.6	5.5	Jermuk Джермук
Սիսիան	16.7	16.8	14.9	14.9	14.9	Sisian Сисиан
Սպիտակ	15.2	15.3	12.9	12.9	12.9	Spitak Спитак
Ստեփանավան	16.2	16.2	13.4	13.5	13.4	Stepanavan Степанаван
Սևան	23.2	23.4	20.6	20.7	20.7	Sevan Севан
Վանաձոր	104.8	105.0	86.2	85.7	84.3	Vanadzor Ванадзор
Վարդենիս	12.7	12.7	12.7	12.7	12.7	Vardenis Варденис
Վայք	5.9	5.9	5.9	5.9	5.8	Vayk Вайк
Վաղարշապատ	57.5	57.6	46.6	46.7	46.8	Vagharshapat Вагаршапат
Վեդի	13.6	13.7	11.4	11.5	11.6	Vedi Веди
Տաշիր	8.6	8.7	7.8	7.7	7.7	Tashir Ташир
Քաջարան	8.5	8.1	7.2	7.2	7.1	Kadjaran Каджаран

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

5. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին), 1 000 մարդ	3 249.5	3 262.6	3 021.4*	3 026.9*	3 017.1*	De jure population size (end of year), 1 000 persons
այդ թվում՝						Численность постоянного населения (на конец года), 1 000 человек
						of which:
						в том числе:
աշխատունակ տարիքից ցածր, ընդամենը	644.3	639.4	609.1	609.8	611.8	under able-bodied age, total
տղամարդ	342.0	340.2	324.9	325.7	326.7	males
կին	302.3	299.2	284.2	284.1	285.1	females
աշխատունակ տարիքի, ընդամենը	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	2 034.0	able-bodied age, total
տղամարդ	1 091.8	1 100.2	978.1	978.6	967.2	males
կին	1 140.3	1 146.9	1 072.1	1 072.9	1 066.8	females
աշխատունակ տարիքից բարձր, ընդամենը	373.1	376.1	362.1	365.6	371.3	over able-bodied age, total
տղամարդ	142.0	143.2	146.5	147.4	149.6	males
կին	231.1	232.9	215.6	218.2	221.7	females
						женщины
Բնակչության բնական աճը՝						Natural growth of population:
1 000 մարդ	16.8	16.9	15.4	14.9	14.6	Естественный прирост населения:
1 000 բնակչի հաշվով	5.2	5.2	4.7*	4.9*	4.8*	per 1 000 population
						на 1 000 населения
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	1 163.8	Average number of employed population ¹ , 1 000 persons
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹ , 1 000 մարդ	265.9	278.2	265.7	245.5	224.6	Среднегодовая численность занятого населения ¹ , 1 000 человек
						Average number of unemployed ¹ , 1 000 persons
						Среднегодовая численность безработных ¹ , 1 000 человек
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը, 1 000 մարդ (տարեվերջին)	84.5	78.8	69.4	62.4	56.0	Number of officially registered unemployed, 1 000 persons (end of year)
						Численность официально зарегистрированных безработных, 1 000 человек (на конец года)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	9 6019	102 652	108 092	140 739 ^{♦2}	146 524	Average nominal monthly wages/salaries of employees, drams Среднемесячная номинальная-заработная плата работающих, драмов
Ներքին արդյունք (համախառն, ընթացիկ գներով)						Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовый, в рыночных ценах)
ընդամենը, մլրդ.դրամ	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7 [♦]	4 272.9	total, bln. drams всего, млрд.драмов
մեկ շնչի հաշվով, 1 000 դրամ	968.5	1 062.7	1 252.8 ³	1 322.9 ^{♦★}	1 413.9 [★]	per capita, 1 000 drams на душу населения, 1 000 драмов
Վերջնական սպառման ծախսեր, մլրդ. դրամ	2 944.0	3 289.6	3 649.4	4 047.9 [♦]	4 397.4	Final consumption expenditures, bln. drams Расходы на конечное потребление, млрд. драмов
Համախառն կուտակում, մլրդ. դրամ	1 089.2	1 137.3	1 030.6	1 016.5 [♦]	926.5	Gross capital formation, bln. drams Валовое накопление, млрд. драмов
Արդյունաբերության արտադրանքը ⁴ , մլրդ.դրամ	669.4	824.4	999.0	1 121.9	1 242.1	Industrial output ⁴ , bln.drms Продукция промышленности ⁴ , млрд. драмов
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, մլրդ. դրամ	552.1	636.7	795.0	841.5	919.1	Agricultural output, bln.drms Продукция сельского хозяйства, млрд. драмов
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	346.7	392.7	465.1	516.0	572.8	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	205.4	244.0	329.9	325.5	346.3	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը, մլրդ. դրամ	579.7	588.8	504.8	479.4	453.4	Volume of constructions, bln. drams Объем строительства, млрд. драмов
Հիմնական միջոցների գործարկումը շինարարությունում, մլրդ. դրամ	365.8	368.8	328.6	567.0	300.6	Commissioning of fixed assets in construction, bln. drams Ввод в действие основных средств в строительстве, млрд. драмов
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, 1 000 մ ²	435.0	520.3	571.2	425.2	320.2	Total space of dwellings put in place, 1 000 m ² Ввод в действие общей площади жилых зданий, 1 000 м ²
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը, մլն. տոննա-կմ	2 597.6	3 091.5	3 581.7	4 155.8	4 090.0	Goods turnover of general purpose transport, mln. tons-km Грузооборот транспорта общего пользования, млн. тонно-км
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	3 792.2	3 937.8	3 631.3	3 471.1	2 858.4	Passenger turnover of general purpose transport, mln.passenger-km Пассажиरोоборот транспорта общего пользования, млн. пассажиро-км
Առևտրի շրջանառությունը, մլրդ. դրամ	1 573.2	1 810.2	2 049.7	2 195.5	2 329.0	Trade turnover, bln. drams Оборот торговли, млрд. драмов
Ծառայությունների ծավալը, մլրդ. դրամ	736.4	796.7	865.5	974.6	1 023.8	Volume of services, bln.drms Объем услуг, млрд.драмов

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Համախմբված բյուջեի եկամուտները						Receipts of consolidated budget Доходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	711.7	804.3	906.1	975.1	1 101.7	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	22.7	23.2	24.0	24.4	25.8	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի ծախսերը						Outlays of consolidated budget Расходы консолидированного бюджета
մլրդ. դրամ	947.6	975.9	1 013.5	1 036.9	1 170.6	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	30.2	28.2	26.8	25.9	27.4	in % to GDP к ВВП, %
Համախմբված բյուջեի պակասուրդը (-), հավելուրդը (+)						Deficit (-), surplus (+) of consolidated budget Дефицит консолидированного бюджета (-), профицит (+)
մլրդ. դրամ	-235.9	-171.6	-107.4	-61.8	-68.9	bln. drams млрд. драмов
ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %	-7.5	-5.0	-2.8	-1.5	-1.6	in % to GDP к ВВП, %
Փողի զանգվածը, մլրդ. դրամ (առանց կուտակված տոկոսների)	809.5	905.2	1 118.8	1 336.4	1 530.1	Money supply, bln. drams (excluding added interest) Денежная масса, млрд. драмов (без накопленных процентов)
Տնտեսության վարկային ներդրում- ները, մլրդ. դրամ	724.8	891.8	1 250.4	1 527.9	1 658.7	Credit investments in the economy, bln. drams Кредитные вложения в экономику, млрд. драмов
դրանցից`						of which:
կարճաժամկետ	166.9	176.0	286.0	355.9	334.1	short-term краткосрочные
երկարաժամկետ	557.9	715.8	964.4	1 172.0	1 324.6	long-term долгосрочные
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը, մլն. ԱՄՆ դոլար	4 031.3	4 790.0	5 479.6	5 641.4	5 864.6	External trade turnover, mln. US dollars Внешнеторговый оборот, млн. долларов США
այդ թվում`						of which: в том числе:
արտահանում	710.2	1 041.1	1 334.3	1 380.2	1 478.7	exports экспорт
ներմուծում	3 321.1	3 748.9	4 145.3	4 261.2	4 385.9	imports импорт
Սպառողական գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	103.4	108.2	107.7	102.6	105.8	Consumer price index (in % to previous year) Индекс потребительских цен (к предыдущему году, %)
Արդյունաբերական արտադրանք արտադրողների գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	107.1	122.6	109.1	107.0	104.7	Producer price index for industrial output (in % to previous year) Индекс цен производителей про- мышленной продукции (к предыдущему году, %)

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	87.8	132.0	117.1	95.0	99.0	Sales price index of agricultural products (in % to previous year) Индекс цен реализации сельскохозяйственной продукции (к предыдущему году,%)
Գների ինդեքսը շինարարությունում (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	108.0	104.2	96.5	97.5	102.5	Price index in constructions (in % to previous year) Индекс цен в строительстве (к предыдущему году,%)
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը (նախորդ տարվա նկատմամբ, %)	111.4	117.8	106.4	102.4	108.4	Goods turnover tariff index (in % to previous year) Индекс тарифов на грузовые перевозки (к предыдущему году, %)
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	117.1	102.0	108.6	108.6	103.2	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	91.4	119.0	111.5	98.3	99.7	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимости единицы) на экспорт внешней торговли

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:

By the results of the Intergrated living Condition Survey.

По результатам Интегрированного обследования уровня жизни домашних хозяйств.

² 2012-2013թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2012թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2013թ.-ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ՀՀ օրենքի (ՀՕ-246)՝ գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույքաչափերը կիրառելու մեթոդով:

Միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ցուցանիշի ամբողջականացման նպատակով աշխատանքի վարձատրության վերաբերյալ 2012-2013թթ. տվյալներում ներառվել են զինվորականների համապատասխան տվյալները: Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2012-2013гг., показатель 2012г. перерасчитан согласно закону РА (ЗА-246) «О подоходном налоге», вступившему в силу 01.01.2013г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.

С целью обеспечения полного охвата показателя среднемесячной номинальной заработной платы, в данные об оплате труда 2012-2013 гг. включены соответствующие данные военных.

In order to provide the comparability of indicators for 2012-2013 the indicator for 2012 were re-calculated according to the RA Law “On Income Tax” acquired the force on 01.01.2013, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer’s statutory social security contribution.

For the completeness of the indicator of average monthly nominal wages/salaries, data on remuneration for 2012-2013 are included relevant data of servicemen were also included to the data on remuneration for 2012-2013.

³ Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային գնահատականը նախնական է, ինչով պայմանավորված այն օգտագործվել է միայն մի քանի աղյուսակներում: According to the results of RA Population Census 2011, the estimation of recalculated republican indicator of de jure population is preliminary, that is why it is used in several tables.

По данным Переписи населения РА 2011, пересчитанный показатель численности постоянного населения по республике за 2011г. является предварительным, в связи с чем она была применена только в некоторых таблицах.

⁴ Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳ-ՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009թ. ցուցանիշները:

Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which indicators for 2009 were recalculated.

Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны показатели 2009г.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

6. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մշտական բնակչության թվաքանակը (տարեվերջին)	100.4	100.4	100.2★	100.2★	99.7★	De jure population size (end of year) Численность постоянного населения (на конец года)
Զբաղվածների միջին տարեկան թվաքանակը ¹	97.4	102.8	99.1	99.8	99.2	Average number of employed population ¹ Среднегодовая численность занятого населения ¹
Գործազուրկների միջին տարեկան թվաքանակը ¹	114.8	104.6	95.5	92.3	91.5	Average number of unemployed ¹ Среднегодовая численность безработных ¹
Պաշտոնապետ գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	113.1	93.3	88.1	89.9	89.7	Number of unemployed officially registered (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	109.9	106.9	105.3	104.7	104.1	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, ընթացիկ գներով)	85.9	102.2	104.7	107.2	103.5	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	96.0	103.9	102.6	107.7♦	102.8	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	92.4	109.7	113.9	108.8	106.9	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	99.5	86.4	113.9	109.5	107.1	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства- всего
այդ թվում՝						of which:
բուսաբուծության	99.7	79.7	126.6	114.8	106.5	в том числе: plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	99.1	100.0	100.0	102.1	107.9	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	62.6	97.5	91.1	97.4	92.3	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	83.5	119.6	109.8	74.4	75.3	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	86.2	119.0	115.9	116.0	98.4	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	95.2	103.8	92.2	95.6	82.4	Passenger turnover of general purpose transport Пассажирооборот транспорта общего пользования
Առևտրի շրջանառությունը	93.4	105.6	103.3	103.7	101.1	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	100.4	103.5	105.4	110.8	103.6	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	73.5	118.8	114.4	103.0	104.0	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջական հետազոտության արդյունքների:
By the results of the Intergrated living Condition Survey.
По результатам Интегрированного обследования уровни жизни домашних хозяйств.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

7. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐ
 (արժեքային ցուցանիշները համադրելի գներով, տոկոսներով 2008թ. նկատմամբ)
INDICES OF MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS
 (cost parameters in comparable prices, in percents to 2008)
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ
 (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2008 г.)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների թվաքանակը (տարեվերջին)	113.1	105.5	92.9	83.5	75.0	Number of officially registered unemployed (end of year) Численность официально зарегистрированных безработных (на конец года)
Աշխատողների միջին ամսական անվանական աշխատավարձը	109.9	117.4	123.7	129.5	141.3	Average monthly nominal wages/salaries of employees Среднемесячная номинальная заработная плата работающих
Ներքին արդյունք (համախառն, ընթացիկ գներով)	85.9	87.8	91.9	98.5	102.0	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսերը	96.0	99.7	102.3	110.2	113.3	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Արդյունաբերության արտադրանքը	92.4	101.4	115.5	125.7	134.4	Industrial output Продукция промышленности
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	99.5	86.0	97.9	107.2	114.8	Agricultural output - total Продукция сельского хозяйства - всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
բուսաբուծության	99.7	79.5	100.6	115.4	122.9	plant-growing растениеводства
անասնաբուծության	99.1	99.1	99.1	101.2	109.2	animal husbandry животноводства
Շինարարության ծավալը	62.6	61.0	55.6	54.2	50.0	Volume of constructions Объем строительства
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը	83.5	99.8	109.6	81.6	61.4	Total space of dwellings put in place Ввод в действие общей площади жилых зданий
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի բեռնաշրջանառությունը	86.2	102.5	118.8	137.8	135.7	Goods turnover of general purpose transport Грузооборот транспорта общего пользования
Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի ուղևորաշրջանառությունը	95.2	98.9	91.2	87.2	71.8	Passenger turnover of general purpose transport Пассажиरोоборот транспорта общего пользования

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ - GENERAL DESCRIPTION - ОБЩИЙ ОБЗОР

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Առևտրի շրջանառությունը	93.4	98.6	101.9	105.7	106.8	Trade turnover Оборот торговли
Ծառայությունների ծավալը	100.4	103.9	109.5	121.4	125.7	Volume of services Объем услуг
Արտաքին առևտրաշրջանառությունը (ընթացիկ գներով)	73.5	87.4	99.9	102.9	107.0	External trade turnover (at current prices) Внешнеторговый оборот (в текущих ценах)

Բ Ն Ա Կ Չ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
POPULATION
НАСЕЛЕНИЕ

Բնակչության ընթացիկ հաշվառման տվյալները մինչև 2011թ. ներկայացված են ՀՀ 2001թ. մարդահամարի հիմքով վարվող մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշի արդիականացմամբ՝ գումարվել են հաշվետու տարում տվյալ տարածքում ծնվածների և եկողների թվաքանակն ու հանվել՝ մահացածների և տվյալ տարածքից մեկնածների թվաքանակը:

2011թ. -ից հետո մշտական բնակչության հաշվարկի հիմքը 2011թ. հոկտեմբերի 12-ից 21-ն անցկացված մարդահամարի տվյալներն են: Ընդ որում, բնակչության միգրացիայի (հաշվառում/դուրս գրում) վերաբերյալ ՀՀ ոստիկանությանից ստացված տվյալները ենթարկվել են վերագնահատման (վիճակագրական ճշգրտման), հաշվի առնելով այն հանգամանքը, որ դրանք ամբողջապես չեն ընդգրկում բնակչության տեղաշարժերը (քանզի մարդիկ հիմնականում տեղաշարժվում են առանց ՀՀ ոստիկանության անձնագրային և վիզաների վարչությանը տեղեկացնելու)՝ հիմք ընդունելով հաշվետու ժամանակաշրջանին նախորդող տարվա տ/տ կենսամակարդակի ամբողջացված հետազոտության արդյունքներով ստացված միգրացիայի գնահատականները:

Միջմարդահամարային տարիների՝ 2002-2010թթ. մշտական բնակչության թվաքանակի ցուցանիշները կենթարկվեն վերագնահատման՝ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքներով և կներկայացվեն հաջորդող հրատարակումներում:

Բնակչության բաշխումը քաղաքային և գյուղականի կատարվում է ըստ բնակության վայրի, ընդ որում քաղաքային բնակավայրեր համարվում են այն բնակավայրերը, որոնք օրենսդրությամբ սահմանված կարգով ստացել են քաղաքի կարգավիճակ: Մնացած բոլոր բնակավայրերը հանդիսանում են գյուղական:

Բնակչության ընդհանուր թվաքանակի վերաբերյալ, ինչպես նաև սեռատարիքային կազմը բնութագրող տվյալները ներկայացվում են ըստ մշտական բնակչության, որին վերագրվում են տվյալ տարածքում մշտապես բնակվող անձինք, ներառյալ մարդահամարի պահի դրությամբ ժամանակավոր բացակայողները:

Population current registration data until 2011 are represented through the update of the indicator of permanent population number based on RA Population Census 2001, by adding the number of annual births and arrivals and removing the number of deaths and departed persons from the given territory for the reporting year.

After 2011 the base for calculation of permanent population is the data of Population Census conducted from 12 to 21 October, 2011. Thus, the data on migration (registration / deregistration) obtained from the RA Police were reevaluated (statistically adjusted), given the fact that they do not completely cover the movement of the population (as people generally move without informing about it the Passport and Visa Department of RA Police) based on the assessment of the migration obtained as a result of Integrated Household Living Conditions Survey of the previous year.

Indicators of the permanent population between the intercensal years 2002-2010 will be reassessed on the basis of the results of RA Population Census 2011 and will be released in next publication.

Population break down in the urban and rural population is considered by their place of residence: urban settlements are considered those determined the status by law. All other settlements are considered rural.

Data on the total population number, age and sex structure of population are based on estimates of de jure population covering permanent residents of this given territory, including temporary absentees at the census date.

Данные текущего учета населения до 2011г. представлены по обновленным показателям численности населения по итогам переписи населения 2001г., к которым прибавлялись численность родившихся и прибывших на данную территорию в отчетном году и вычитывались численность умерших и выбывших с данной территории.

После 2011г., основой расчета численности постоянного населения являются данные переписи населения, проведенной с 12-ого до 21-ого октября. При этом, данные о миграции населения (учет/ снятие с учета), полученные из Полиции РА, подверглись переоценке (статистической корректировке), учитывая тот факт, что они не полностью охватывают передвижения населения (так как люди в основном передвигаются без уведомления Паспортно-визового управления Полиции) на основе результатов оценок миграции, полученные по данным Интегрированного обследования условий жизни домашних хозяйств предшествующего года.

Показатели численности постоянного населения за межпереписные 2002-2010 годы подвергнутся переоценке на основе результатов Переписи населения 2011г. и будут представлены в следующих публикациях

Распределение населения на городское и сельское производится по месту проживания, при этом городскими поселениями считаются те населенные пункты, которые в порядке, установленном законодательством, отнесены к категории городских. Все остальные населенные пункты являются сельскими.

Данные об общей численности населения и поло-возрастном составе, приводятся по постоянному населению, к которому относятся лица, постоянно проживающие на данной территории, включая временно отсутствующих на момент переписи.

2012թ.-ից աշխատունակ տարիքի բնակչությանը վերագրվում են 16-62 տարեկան տղամարդիկ և կանայք:

Ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին տեղեկությունները մշակվում են ՀՀ արդարադատության նախարարության քաղաքացիական կացության ակտերի գրանցման տարածքային մարմիններում՝ ծնունդների, մահերի, ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների մասին կազմվող ակտերում բովանդակվող տարեկան վիճակագրական տվյալների հիման վրա: Ծնվածների թվաքանակում ներառվում են միայն կենդանի ծնվածները:

Բնական հավելանքը տարվա ընթացքում ծնվածների և մահացածների թվաքանակների տարբերությունն է:

Ծնելիության տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբի կանանց ծնելիության միջին տարեկան մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանոդը՝ տվյալ տարիքային խմբի կանանց մոտ տարվա ընթացքում ծնվածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված այդ տարիքի կանանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա: Մինչև 20 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ որպես հայտարար ընդունված է 15-19 տարեկան կանանց թվաքանակը: 15-49 տարեկան տարիքային խմբի համար գործակիցի հաշվարկման ժամանակ համարիչում հաշվի են առնվում բոլոր կենդանածինները, ներառյալ ինչպես մինչև 15 տարեկան, այնպես էլ 50 և քարձր տարիքի մայրերի մոտ:

Մահացության տարիքային գործակիցները բնութագրում են յուրաքանչյուր տարիքային խմբում մահացության միջին մակարդակը: Դրանք հաշվարկվում են որպես քանոդը՝ տարվա ընթացքում տվյալ տարիքային խմբում մահացածների թվաքանակը բաժանելով ընթացիկ գնահատման արդյունքներով ստացված տվյալ տարիքային խմբի անձանց միջին տարեկան թվաքանակի վրա (մշտական բնակչություն), բացառությամբ 0-4 տարիքային խմբի, որի համար մահացության տարիքային գործակիցը հաշվարկվում է 0-4 տարիքային խմբի մահացածների թվաքանակը բաժանելով կենդանի ծնվածների ընդհանուր թվաքանակի վրա:

Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից տարիների այն թիվն է, որ ծնվող սերունդը, միջին հաշվով պետք է ապրի, պայմանով, որ այդ սերունդի ողջ կյանքի ընթացքում մի տարիքից մյուսն անցնելիս, մահացությունը յուրաքանչյուր տարիքում հավասար լինի բնակչության մահացության տվյալ ժամանակահատվածի մակարդակին:

Working age population is 16-62 years for male and female since 2012.

Information about the vital events including births, deaths, marriages and divorces is processed based on the annual statistical data which contain the records on births, deaths, marriages and divorces filled in by the regional civil Registration Bodies of the RA Ministry of justice. Only live-births are included in the number of births.

Natural growth is the difference between live births and deaths in a certain year.

Age-specific fertility rates characterize average annual fertility level of women for each age group. Fertility rates are calculated as a ratio of number of births to women of a given age group during a calendar year to the midyear female population of a given age (by current estimates). While calculating fertility rate for age group under 20 years old, the denominator includes female at the age of 15-19 years old. While calculating fertility rate for the age group of 15-49 years old, numerator contains all births including births to women under 15 years old and at the age of 50 and over.

Age-specific death rates characterize average death rate for each age group. Death rates are calculated as a ratio of number of deaths of a given age group during a calendar year to the midyear population of a given age group, by current estimates (de jure population) excluding 0-4 age groups for which age-specific death rates are calculated as the number of deaths at the 0-4 age groups divided by the total number of live births.

Life expectancy at birth. Average number of years that a member of a cohort of births would be expected to live if the cohort were subject to the mortality conditions expressed by a particular set of age specific mortality rates.

С 2012г. к населению в трудоспособном возрасте относятся мужчины и женщины 16-62 лет.

Сведения о **рождениях, смертях, браках и разводах** разрабатываются на основании ежегодных статистических данных, содержащихся в актах о рождении, смерти, заключении и расторжении брака, составляемых территориальными органами записи актов гражданского состояния Министерства юстиции РА. В число родившихся включены только родившиеся живыми.

Естественный прирост равен разности между числом родившихся и умерших за год.

Возрастные коэффициенты рождаемости характеризуют средний уровень рождаемости женщин каждой возрастной группы за год. Они исчисляются как частное от деления числа родившихся за год у женщин данной возрастной группы на среднегодовую численность женщин этого возраста, полученные по результатам текущих оценок. При вычислении коэффициента для возрастной группы до 20 лет в качестве знаменателя принята численность женщин в возрасте 15-19 лет. При вычислении коэффициента для возрастной группы 15-49 лет в числителе учитываются все родившиеся, включая родившихся у матерей в возрасте как до 15 лет, так и 50 лет и старше.

Возрастные коэффициенты смертности характеризуют средний уровень смертности в каждой возрастной группе. Они исчисляются как частное от деления числа умерших в данной возрастной группе за год на среднегодовую численность лиц данной возрастной группы, полученную по результатам текущих оценок (постоянное население), кроме возрастной группы 0-4, где возрастной коэффициент рассчитывается делением численности умерших возрастной группы 0-4 на общую численность родившихся живыми.

Ожидаемая продолжительность жизни при рождении - это число лет, которое в среднем предстоит прожить одному человеку из поколения родившихся при условии, что на протяжении всей жизни этого поколения уровень смертности в каждом возрасте останется таким, как в данный период времени.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

**8. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎՐԴԱԳՐԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN DEMOGRAPHIC INDICATORS
ОСНОВНЫЕ ДЕМОГРАФИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**

	2009	2010	2011 [★]	2012 [★]	2013 [★]	
Մշտական բնակչության թվաքանակը, ընդամենը տարեվերջին, 1 000 մարդ	3 249.5	3 262.6	3 021.4	3 026.9	3 017.1	Total de jure population size, end of year, 1 000 persons
քաղաքային	2 081.0	2 088.5	1 912.7	1 917.5	1 914.1	urban городское
գյուղական	1 168.5	1 174.1	1 108.7	1 109.4	1 103.0	rural сельское
Բնակչության ընդհանուր թվաքանակից՝						Out of total population at:
աշխատունակ տարիքից ցածր	644.3	639.4	609.1	609.8	611.8	Из общей численности населения в возрасте: under able-bodied age
աշխատունակ տարիքի	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	2 034.0	моложе трудоспособного of able-bodied age
աշխատունակ տարիքից բարձր	373.1	376.1	362.1	365.6	371.3	трудоспособном over able-bodied age старше трудоспособного
Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան պահից, տարի						Life expectancy at birth, years
ամբողջ բնակչությունը	73.9	74.1	74.2	74.3	74.8	Ожидаемая продолжительность жизни при рождении, лет total population все население
տղամարդիկ	70.6	70.6	70.7	70.9	71.5	males мужчины
կանայք	77.0	77.2	77.5	77.5	77.9	females женщины
1 000 բնակչի հաշվով						Per 1 000 population
Ծնվածներ	13.7	13.8	14.4	14.0	13.8	На 1 000 населения Births
Մահացածներ	8.5	8.6	9.3	9.1	9.0	Родившихся Deaths
այդ թվում՝ մինչև 1 տարեկան երեխաներ ¹	10.4	11.4	11.6	10.8	9.7	Умерших of which infants under 1 year ¹ в том числе дети в возрасте до 1 года ¹
Բնակչության բնական աճը	5.2	5.2	5.1	4.9	4.8	Natural growth of population
Ամուսնություններ	5.8	5.5	6.5	6.3	6.1	Естественный прирост населения Marriages
Ամուսնալուծություններ	0.9	0.9	1.1	1.1	1.2	Браков Divorces
Բնակչության միգրացիայի մնացորդը (-,+)	-1.2	-0.7	-1.2	-3.1	-8.1	Разводов Net population migration (-,+) Сальдо миграции (-, +)

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ 1 000 կենդանի ծնվածի հաշվով:
Per 1 000 live births.

На 1 000 родившихся живыми.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

9. ՄՇՏԱԿԱՆ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազմին
DE JURE POPULATION SIZE, at the beginning of the year
ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ, на начало года

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչու- թյունը, 1 000 մարդ Total population, 1 000 persons Все население, 1 000 человек	այդ թվում - of which - в том числе		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % Of total population, in % В общей численности населения, %	
		քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское		
				քաղաքային urban городское	գյուղական rural сельское
1926*	881.3	167.1	714.2	19.0	81.0
1939*	1 282.3	366.4	915.9	28.6	71.4
1959*	1 763.0	881.8	881.2	50.0	50.0
1970*	2 491.9	1 481.5	1 010.4	59.5	40.5
1979*	3 030.7	1 992.5	1 038.2	65.7	34.3
1989*	3 448.6	2 368.5	1 080.1	68.7	31.3
1995	3 260.3	2 166.4	1 093.9	66.4	33.6
1996	3 248.8	2 149.1	1 099.7	66.1	33.8
1997	3 246.0	2 138.4	1 107.6	65.9	34.1
1998	3 238.2	2 122.9	1 115.3	65.6	34.4
1999	3 232.1	2 111.6	1 120.5	65.3	34.7
2000	3 226.9	2 095.8	1 131.1	64.9	35.1
2001*	3 213.0	2 066.1	1 146.9	64.3	35.7
2001	3 215.3	2 076.3	1 139.0	64.6	35.4
2002	3 212.9	2 065.6	1 147.3	64.3	35.7
2003	3 210.3	2 062.2	1 148.1	64.2	35.8
2004	3 212.2	2 061.7	1 150.5	64.2	35.8
2005	3 215.8	2 062.3	1 153.5	64.1	35.9
2006	3 219.2	2 062.6	1 156.6	64.1	35.9
2007	3 222.9	2 065.9	1 157.0	64.1	35.9
2008	3 230.1	2 070.5	1 159.6	64.1	35.9
2009	3 238.0	2 073.4	1 164.6	64.0	36.0
2010	3 249.5	2 081.0	1 168.5	64.0	36.0
2011*	3 018.9	1 911.3	1 107.6	63.3	36.7
2012★	3 021.4	1 912.7	1 108.7	63.3	36.7
2013★	3 026.9	1 917.5	1 109.4	63.3	36.7
2014★	3 017.1	1 914.1	1 103.0	63.4	36.6

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

* Մարդահամարի տվյալներով:

By Population Census data.

По данным Переписи населения.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

10. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեկազմի սկզբին
NUMBER OF MALES AND FEMALES, at the beginning of the year
ЧИСЛЕННОСТЬ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, на начало года

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը, 1 000 մարդ Total population, 1 000 persons Все население, 1 000 человек	այդ թվում - of which - в том числе		Բնակչության ընդհանուր թվաքանակում, % Of total population, in % В общей численности населения, в %	
		տղամարդիկ males мужчины	կանայք females женщины	տղամարդիկ males мужчины	կանայք females женщины
		2010	3 249.5	1 575.8	1 673.7	48.5	51.5
2011*	3 018.9	1 448.1	1 570.8	48.0	52.0
2012*	3 021.4	1 449.5	1 571.9	48.0	52.0
2013*	3 026.9	1 451.7	1 575.2	48.0	52.0
2014*	3 017.1	1 443.5	1 573.6	47.8	52.2

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

* Մարդահամարի տվյալներով:
By Population Census data.
По данным Переписи населения.

11. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2014 թվականի հունվարի 1-ի դրությամբ
POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2014
НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2014 года

(1 000 մարդ) (1 000 persons)
(1 000 человек)

Տարիքը, տարեկան	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդիկ Males Мужчины	Կանայք Females Женщины	Age, years Возраст, лет
Ամբողջ բնակչությունը	3 017.1	1 443.5	1 573.6	Total population Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան				of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	41.7	22.1	19.6	under 1 year до 1 года
1-4	170.0	90.5	79.5	1-4
5-9	192.0	102.7	89.3	5-9
10-14	172.0	92.2	79.8	10-14
15-19	201.2	104.4	96.8	15-19
20-24	271.1	132.6	138.5	20-24
25-29	278.0	134.7	143.3	25-29
30-34	242.2	117.4	124.8	30-34
35-39	195.5	93.0	102.5	35-39
40-44	175.5	81.9	93.6	40-44
45-49	186.7	85.8	100.9	45-49
50-54	229.3	105.7	123.6	50-54
55-59	198.7	90.3	108.4	55-59
60-64	142.5	62.7	79.8	60-64
65 և բարձր	320.7	127.5	193.2	65 and older 65 и старше

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

12. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԵՐԻ, տարեկազրին
POPULATION BY AGE GROUPS, at the beginning of the year
НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, на начало года

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

	2010	2011	2012★	2013★	2014★	
Ամբողջ բնակչությունը	3 249.5	3 262.6	3 021.4	3 026.9	3 017.1	Total population Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте: лет
մինչև 1	44.0	44.4	41.3	42.4	41.7	under 1 year до 1 года
1-4	154.2	161.1	167.4	168.6	170.0	1-4
5-9	179.9	178.0	181.3	187.4	192.0	5-9
10-14	217.6	209.0	178.0	172.3	172.0	10-14
15-19	292.2	272.3	228.7	214.4	201.2	15-19
20-24	316.1	317.5	291.8	285.6	271.1	20-24
25-29	291.9	300.1	273.1	278.0	278.0	25-29
30-34	239.7	250.3	225.3	234.0	242.2	30-34
35-39	202.1	206.2	188.6	191.9	195.5	35-39
40-44	203.5	198.1	176.5	176.9	175.5	40-44
45-49	260.3	247.2	209.1	197.6	186.7	45-49
50-54	238.5	251.2	235.6	235.0	229.3	50-54
55-59	175.2	183.8	179.1	187.1	198.7	55-59
60-64	107.3	124.2	128.4	136.2	142.5	60-64
65 և բարձր	327.0	319.2	317.2	319.5	320.7	65 and older 65 и старше
Բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի.						Out of total population at: Из общей численности населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր	644.3	639.4	609.1	609.8	611.8	under able-bodied age моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի	2 232.1	2 247.1	2 050.2	2 051.5	2 034.0	of able-bodied age трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր	373.1	376.1	362.1	365.6	371.3	over able-bodied age старше трудоспособного

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012★	2013★	2014★	
Քաղաքային բնակչությունը	2 081.0	2 088.5	1 912.7	1 917.5	1 914.1	Urban population
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						Городское население of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	28.0	28.0	25.2	27.1	26.8	under 1 year до 1 года
1-4	97.8	102.3	103.3	103.5	104.9	1–4
5-9	111.3	111.8	111.7	115.9	119.3	5–9
10-14	128.0	123.0	105.6	103.3	104.0	10–14
15-19	171.3	159.3	132.1	123.3	115.9	15–19
20-24	192.8	191.5	175.6	171.1	161.1	20–24
25-29	191.3	194.1	173.3	174.5	173.5	25–29
30-34	161.4	168.2	150.0	155.1	159.5	30–34
35-39	133.3	137.1	124.6	127.4	130.4	35–39
40-44	125.4	123.3	109.8	111.9	113.0	40–44
45-49	164.5	154.5	125.4	118.0	111.9	45–49
50-54	161.5	167.3	150.4	148.2	142.6	50–54
55-59	127.0	131.5	123.7	127.4	133.4	55–59
60-64	79.7	92.3	94.2	98.9	102.7	60–64
65 և բարձր	207.7	204.3	207.8	211.9	215.1	65 and older 65 и старше
Քաղաքային բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի						Out of total urban population at: Из общей численности городского населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր	392.8	392.7	369.3	372.5	376.2	under able-bodied age моложе трудоспособного
աշխատունակ տարիքի	1 446.2	1 449.4	1 302.4	1 299.1	1 285.5	of able-bodied age трудоспособном
աշխատունակ տարիքից բարձր	242.0	246.4	241.0	245.9	252.4	over able-bodied age старше трудоспособного

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	2014 [★]	
Գյուղական բնակչությունը	1 168.5	1 174.1	1 108.7	1 109.4	1 103.0	Rural population
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						Сельское население of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	16.0	16.4	16.1	15.3	14.9	under 1 year до 1 года
1-4	56.4	58.8	64.1	65.1	65.1	1-4
5-9	68.6	66.2	69.6	71.5	72.7	5-9
10-14	89.6	86.0	72.4	69.0	68.0	10-14
15-19	120.9	113.0	96.6	91.1	85.3	15-19
20-24	123.3	126.0	116.2	114.5	110.0	20-24
25-29	100.6	106.0	99.8	103.5	104.5	25-29
30-34	78.3	82.1	75.3	78.9	82.7	30-34
35-39	68.8	69.1	64.0	64.5	65.1	35-39
40-44	78.1	74.8	66.7	65.0	62.5	40-44
45-49	95.8	92.7	83.7	79.6	74.8	45-49
50-54	77.0	83.9	85.2	86.8	86.7	50-54
55-59	48.2	52.3	55.4	59.7	65.3	55-59
60-64	27.6	31.9	34.2	37.3	39.8	60-64
65 և բարձր	119.3	114.9	109.4	107.6	105.6	65 and older 65 и старше
Գյուղական բնակչության ընդհանուր թվաքանակից, ըստ տարիքի						Out of total rural population at: Из общей численности сельского населения в возрасте:
աշխատունակ տարիքից ցածր	251.5	246.7	239.8	237.3	235.6	under able-bodied age
աշխատունակ տարիքի	785.9	797.7	747.8	752.4	748.5	моложе трудоспособного of able-bodied age
աշխատունակ տարիքից բարձր	131.1	129.7	121.1	119.7	118.9	трудоспособном over able-bodied age старше трудоспособного

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

13. ՏՂԱՍԱՐԴԿԱՆՑ ԵՎ ԿԱՆԱՆՑ ԹՎԱՔԱՆԱԿԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
 LUS SARCERAZHUN ISPEREPI

(կանանց թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1 000 տղամարդու հաշվով, միջին տարեկան)

CORRELATION MALES AND FEMALES BY AGE GROUPS

(females per 1 000 males of a corresponding age group, average annual)

СООТНОШЕНИЕ ЧИСЛЕННОСТИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

(численность женщин на 1 000 мужчин соответствующей возрастной группы, среднегодовой)

	2009	2010	2011	2012*	2013*	
Ամբողջ բնակչությունը	1 063	1 061	1 060	1 085	1 088	Total population Все население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте: лет
մինչև 1	873	876	875	873	877	under 1 year до 1 года
1-4	870	874	875	879	879	1-4
5-9	866	865	867	867	868	5-9
10-14	905	892	881	870	867	10-14
15-19	959	953	945	959	938	15-19
20-24	977	972	967	1 033	1 040	20-24
25-29	989	985	981	1 057	1 060	25-29
30-34	1 033	1 022	1 013	1 060	1 061	30-34
35-39	1 076	1 069	1 061	1 104	1 102	35-39
40-44	1 111	1 103	1 096	1 140	1 141	40-44
45-49	1 112	1 119	1 128	1 156	1 168	45-49
50-54	1 133	1 130	1 125	1 152	1 163	50-54
55-59	1 198	1 194	1 194	1 195	1 197	55-59
60-64	1 285	1 279	1 265	1 273	1 272	60-64
65 և բարձր	1 538	1 557	1 577	1 497	1 509	65 and older 65 и старше
Քաղաքային բնակչությունը	1 099	1 097	1 096	1 135	1 137	Urban population Городское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	878	884	886	892	894	under 1 year до 1 года
1-4	885	885	883	893	895	1-4
5-9	887	886	887	887	886	5-9
10-14	909	899	894	885	884	10-14
15-19	962	956	946	981	952	15-19
20-24	994	986	979	1 094	1 097	20-24
25-29	1 024	1 021	1 019	1 130	1 134	25-29
30-34	1 048	1 041	1 036	1 093	1 103	30-34
35-39	1 103	1 093	1 079	1 114	1 109	35-39
40-44	1 191	1 170	1 148	1 191	1 178	40-44
45-49	1 210	1 218	1 229	1 273	1 282	45-49
50-54	1 210	1 213	1 212	1 260	1 277	50-54
55-59	1 242	1 248	1 257	1 280	1 291	55-59
60-64	1 298	1 296	1 284	1 312	1 317	60-64
65 և բարձր	1 541	1 559	1 579	1 480	1 491	65 and older 65 и старше

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Գյուղական բնակչությունը	1 003	1 000	998	1 004	1 007	Rural population Сельское население
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which at the age of, years: в том числе в возрасте, лет:
մինչև 1	865	861	855	842	847	under 1 year до 1 года
1-4	844	854	861	856	852	1-4
5-9	833	830	834	834	839	5-9
10-14	899	881	864	848	843	10-14
15-19	953	950	944	929	918	15-19
20-24	950	951	950	947	960	20-24
25-29	926	919	917	944	947	25-29
30-34	1 003	984	969	997	984	30-34
35-39	1 027	1 025	1 024	1 083	1 087	35-39
40-44	993	1 003	1 015	1 059	1 079	40-44
45-49	960	970	982	1 002	1 018	45-49
50-54	985	978	973	986	996	50-54
55-59	1 088	1 066	1 054	1 031	1 025	55-59
60-64	1 248	1 234	1 212	1 172	1 161	60-64
65 և բարձր	1 533	1 554	1 573	1 532	1 546	65 and older 65 и старше

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION
ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ**

**14. ԾՆՎԱԾՆԵՐԸ¹, ՄԱՀԱՑԱԾՆԵՐԸ ԵՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԸ
BIRTHS¹, DEATHS AND NATURAL GROWTH OF POPULATION
РОДИВШИЕСЯ¹, УМЕРШИЕ И ЕСТЕСТВЕННЫЙ ПРИРОСТ НАСЕЛЕНИЯ**

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով - per 1 000 populaton - на 1 000 населения ★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Ամբողջ բնակչությունը-Total population-Все население						
2009	44.4	27.6	16.8	13.7	8.5	5.2
2010	44.8	27.9	16.9	13.8	8.6	5.2
2011	43.3	28.0 [✦]	15.3	13.3	8.6	4.7
2012	42.5	27.6	14.9	14.0	9.1	4.9
2013	41.8	27.2	14.6	13.8	9.0	4.8
Քաղաքային բնակչությունը-Urban population-Городское население						
2009	28.3	17.5	10.8	13.6	8.4	5.2
2010	28.2	17.8	10.4	13.6	8.6	5.0
2011	27.6	17.8	9.8	13.2	8.5	4.7
2012	27.1	17.6	9.5	14.2	9.2	5.0
2013	26.8	17.4	9.4	14.0	9.1	4.9
Պյուղական բնակչությունը-Rural population-Сельское население						
2009	16.1	10.1	6.0	13.9	8.7	5.2
2010	16.6	10.1	6.5	14.1	8.6	5.5
2011	15.7	10.1	5.6	13.4	8.6	4.8
2012	15.4	10.0	5.4	13.8	9.0	4.8
2013	15.0	9.8	5.2	13.6	8.9	4.7
Ամբողջ բնակչությունն ըստ մարզերի և ք.Երևանի- Total population by marzes and Yerevan City-						
Все население по марзам и г. Ереван						
ք.Երևան Yerevan City						
г.Ереван						
2009	15.4	8.9	6.5	13.8	8.0	5.8
2010	15.6	9.2	6.4	13.9	8.2	5.7
2011	15.7	9.2	6.5	14.0	8.2	5.8
2012	15.6	9.0	6.6	14.7	8.5	6.2
2013	15.4	9.2	6.2	14.4	8.6	5.8
Արագածոտն Aragatsotn						
Арагацотн						
2009	2.0	1.3	0.7	14.3	9.0	5.3
2010	2.1	1.2	0.9	15.2	8.7	6.5
2011	2.0	1.3	0.7	13.9	8.8	5.1
2012	1.9	1.3	0.6	14.3	9.5	4.8
2013	1.9	1.2	0.7	14.7	8.9	5.8

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով-per 1 000 populaton-на 1 000 населения ★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Արարատ Aragat						
Արարատ						
2009	3.8	2.2	1.6	13.6	7.9	5.7
2010	4.0	2.3	1.7	14.1	8.1	6.0
2011	3.7	2.3	1.4	13.2	8.1	5.1
2012	3.8	2.2	1.6	14.4	8.4	6.0
2013	3.7	2.2	1.5	14.1	8.4	5.7
Արմավիր Arnavir						
Արմավիր						
2009	4.0	2.2	1.8	14.0	7.7	6.3
2010	4.1	2.3	1.8	14.2	8.0	6.2
2011	4.0	2.3	1.7	13.8	8.0	5.8
2012	3.7	2.3	1.4	14.0	8.7	5.3
2013	3.6	2.1	1.5	13.6	8.1	5.5
Գեղարքունիք Gegharkunik						
Գեղարքունիք						
2009	3.4	1.9	1.5	14.2	7.9	6.3
2010	3.4	1.9	1.5	14.3	8.0	6.3
2011	3.2	1.9	1.3	13.4	8.0	5.4
2012	3.2	1.9	1.3	13.5	8.2	5.3
2013	3.2	1.9	1.3	13.5	7.9	5.6
Լոռի Lori						
Լոռի						
2009	3.5	2.9	0.6	12.3	10.3	2.0
2010	3.7	2.9	0.8	13.1	10.4	2.7
2011	3.4	2.9	0.5	12.0	10.3	1.7
2012	3.3	2.8	0.5	14.2	12.0	2.2
2013	3.2	2.8	0.4	13.6	12.1	1.5
Կոտայք Kotayk						
Կոտայք						
2009	4.1	2.2	1.9	14.7	8.0	6.7
2010	3.9	2.2	1.7	14.0	7.8	6.2
2011	3.8	2.2	1.6	13.6	7.9	5.7
2012	3.6	2.3	1.3	14.3	8.8	5.5
2013	3.6	2.2	1.4	14.2	8.7	5.5

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը - Total - Всего 1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек			1 000 բնակչի հաշվով-per 1 000 population-на 1 000 населения★		
	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост	ծնվածներ births родившихся	մահացածներ deaths умерших	բնական աճը natural growth естественный прирост
Շիրակ Shirak						
Շիրակ Ширак						
2009	4.0	2.8	1.2	14.2	9.8	4.4
2010	3.9	2.8	1.1	13.7	10.0	3.7
2011	3.7	2.8	0.9	13.2	9.9	3.3
2012	3.6	2.7	0.9	14.2	10.7	3.5
2013	3.5	2.5	1.0	14.1	10.1	4.0
Սյունիք Syunik						
Սյունիք Сюник						
2009	1.7	1.3	0.4	11.5	8.7	2.8
2010	1.7	1.3	0.4	11.3	8.3	3.0
2011	1.6	1.3	0.3	10.4	8.4	2.0
2012	1.6	1.3	0.3	11.0	9.1	1.9
2013	1.5	1.3	0.2	10.5	9.0	1.5
Վայոց ձոր Vayots dzor						
Վայոց ձոր Вайоц дзор						
2009	0.7	0.5	0.2	12.5	8.9	3.6
2010	0.7	0.5	0.2	12.4	8.8	3.6
2011	0.7	0.5	0.2	11.6	8.3	3.3
2012	0.6	0.5	0.1	12.0	9.5	2.5
2013	0.7	0.5	0.2	12.6	9.0	3.6
Տավուշ Tavush						
Տավուշ Тавуш						
2009	1.8	1.4	0.4	13.4	10.6	3.1
2010	1.7	1.3	0.4	12.6	10.0	2.6
2011	1.5	1.3	0.2	11.3	10.0	1.3
2012	1.6	1.3	0.3	12.0	10.3	1.7
2013	1.5	1.3	0.2	11.7	10.3	1.4

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ 2005թ. ՀՀ-ում գործում են Առողջապահության համաշխարհային կազմակերպության «Կենդանածնության, մեռելածնության և պերինատալ շրջանի» վերաբերյալ սահմանումները, հիվանդությունների միջազգային դասակարգման 10-րդ վերանայմանը համապատասխան (ՀՀ կառավարության 16.06.2005թ. թիվ 949-Ն որոշում):

The definitions of World Health Organization “On livebirth, still birth and Perenatal Period” are in use in RA according to 10th Revision of the International Classification of Diseases of WHO since 2005 (RA Government decision N 949 N, 16.06.2005).

С 2005г. в РА применяются определения Всемирной Организации Здравоохранения “О живорождении, мертворождении и перинатальном периоде” в соответствии с международной классификации болезней ВОЗ-а, 10-ого пересмотра (постановление Правительства РА от 16.06.2005г. N 949-Н).

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

15. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆՆԳՅԱՆ ՊԱՀԻՑ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ

(տարիների թիվը)

(years)
(число лет)

Տարիներ Years Годы	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население			Քաղաքային Urban Городское			Գյուղական Rural Сельское		
	տղամարդիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամար- դիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females	տղամարդիկ և կանայք males and females	տղամար- դիկ males	կանայք females
	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины	мужчины и женщины	мужчины	женщины
2009	73.9	70.6	77.0	73.9	70.4	77.0	73.8	70.7	76.9
2010	74.1	70.6	77.2	74.1	70.5	77.4	74.0	70.8	77.0
2011	74.2	70.7	77.5	74.2	70.6	77.5	74.1	70.8	77.3
2012★	74.3	70.9	77.5	74.3	70.8	77.6	74.2	71.0	77.4
2013★	74.8	71.5	77.9	74.8	71.5	77.8	74.6	71.4	77.9

ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ

BIRTH RATE

РОЖДАЕМОСТЬ

16. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC FERTILITY RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Կենդանի ծնվածները, համապատասխան տարիքի 1 000 կնոջ հաշվով, տարեկան Live-births per 1 000 females at the age of, years Родившиеся живыми на 1 000 женщин в возрасте, лет							
	20-ից ցածր under 20 моложе 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	15-49
2009	27.6	125.8	95.4	43.1	15.3	2.6	0.2	48.4
2010	28.3	123.3	96.7	45.2	14.8	2.6	0.2	49.3
2011	26.4	117.0	92.5	45.0	16.0	2.8	0.2	48.2
2012★	26.0	120.3	98.3	50.6	18.0	3.2	0.2	51.9
2013★	22.7	118.3	97.1	52.5	20.2	3.4	0.3	51.8

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

17. ԵՐՐՈՐԳ ԵՎ ՀԱՋՈՐԴՈՂ ՀԵՐԹԱԿԱՆ ԿԵՆԴԱՆԻ ԾՆՎԱԾ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
 NUMBER OF CHILDREN OF THIRD OR MORE ORDER OF BIRTH
 ЧИСЛО ЖИВЫХ ДЕТЕЙ ТРЕТЬЕЙ И БОЛЕЕ ОЧЕРЕДНОСТИ РОЖДЕНИЙ

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը, 1 000 Total, 1 000 Всего, 1 000	այդ թվում՝ 3 և ավելի երեխաներ ծնած մայրերի մոտ of which to women given birth to 3 or more child в том числе у матерей, родивших 3 и более ребенка	
		հազար thousands тысяч	ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % in total number of births, in % в общей численности родившихся, %
2009	44.4	6.5	14.6
2010	44.8	7.0	15.6
2011	43.3	6.6	15.3
2012	42.5	6.5	15.4
2013	41.8	6.7	16.0

18. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՄ ԵՎ ԳՅՈՒՂԵՐՈՒՄ
 CRUDE BIRTH RATES IN CITIES (TOWNS) AND VILLAGES
 ОБЩИЕ КОЭФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ В ГОРОДАХ И СЕЛАХ

(ծնվածների թվաքանակը 1 000 բնակչի հաշվով) (live births per 1 000 population)
 (число родившихся на 1 000 человек населения)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	Քաղաքներում In cities (towns) В городах	Գյուղերում In villages В селах
2009	13.7	13.6	13.9
2010	13.8	13.6	14.1
2011	13.3	13.2	13.4
2012★	14.0	14.2	13.8
2013★	13.8	14.0	13.6

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

19. ՄՈՐ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ ԵՐԵԽԱՅԻ ԾՆՆԴՅԱՆ ՊԱՀԻՆ
 AVERAGE AGE AF MOTHER AT CHILD'S BIRTH
 СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ МАТЕРИ ПРИ РОЖДЕНИИ РЕБЕНКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	նրանցից՝ առաջին երեխան of which, first child из них, первый ребенок
2009	24.7	23.0
2010	25.1	23.3
2011	25.3	23.5
2012	25.5	23.8
2013	25.8	24.1

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

20. ՄՈՐ ԳՐԱՎՈՐ ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅԱՄԲ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԾՆՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
LIVE BIRTHS REGISTERED BY THE WRITTEN ANNOUNCEMENT OF MOTHER
ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПО ПИСЬМЕННОМУ ОБЪЯВЛЕНИЮ МАТЕРИ

Տարիներ Years Годы	Մոր գրավոր հայտարարությամբ գրանցված ծնվածների թվաքանակը, 1 000 մարդ Live births registered by the written announcement of mother, 1 000 person Число родившихся зарегистрированных по письменному объявлению матери, 1 000 человек	Ծնվածների ընդհանուր թվաքանակից, % In % of total live births От общего числа родившихся, %
Ամբողջ բնակչություն		
		Total population
		Все население
2009	4.1	9.2
2010	4.2	9.4
2011	3.7	8.6
2012	3.6	8.5
2013	3.5	8.4
Քաղաքային բնակչություն		
		Urban population
		Городское население
2009	2.5	8.7
2010	2.5	8.8
2011	2.2	7.9
2012	2.2	8.1
2013	2.2	8.1
Գյուղական բնակչություն		
		Rural population
		Сельское население
2009	1.6	10.1
2010	1.7	10.4
2011	1.5	9.7
2012	1.4	9.4
2013	1.3	9.0

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ
MORTALITY
СМЕРТНОСТЬ

21. ՄԱՀԱՅՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԻՅՆԵՐԸ
AGE-SPECIFIC DEATH RATES
ВОЗРАСТНЫЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ

(մահացածների թվաքանակը համապատասխան տարիքային խմբի 1 000 մարդու հաշվով)

(number of deaths per 1 000 population of corresponding age group)
(число умерших на 1 000 человек соответствующей возрастной группы)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը մահացած տղամարդիկ	9.1	9.2	9.2	9.8	9.6	Total deaths of males
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.						Всего умерших мужчин
						of which at the age of, years:
						из них в возрасте, лет:
0-4 ¹	12.6	15.2	14.6	13.3	12.1	0-4 ¹
5-9	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	5-9
10-14	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	10-14
15-19	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	15-19
20-24	0.7	0.8	0.8	1.0	0.8	20-24
25-29	1.1	0.9	1.0	1.1	0.8	25-29
30-34	1.5	1.4	1.1	1.4	1.4	30-34
35-39	2.2	2.0	2.2	2.2	1.9	35-39
40-44	3.8	3.8	3.5	3.6	2.9	40-44
45-49	5.4	5.6	5.7	5.9	5.4	45-49
50-54	9.2	8.6	8.4	8.8	9.0	50-54
55-59	14.7	13.5	13.3	14.9	14.2	55-59
60-64	23.8	22.3	22.2	22.2	22.2	60-64
65-69	33.0	34.6	32.5	32.4	31.5	65-69
70 և բարձր	82.9	85.6	85.5	80.7	80.0	70 and older
						70 и старше
Ընդամենը մահացած կանայք	8.0	8.0	7.9	8.5	8.5	Total deaths of females
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.						Всего умерших женщин
						of which at the age of, years:
						из них в возрасте, лет:
0-4 ¹	11.0	11.3	12.7	10.7	9.7	0-4 ¹
5-9	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	5-9
10-14	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	10-14
15-19	0.3	0.3	0.3	0.2	0.1	15-19
20-24	0.3	0.3	0.3	0.2	0.3	20-24
25-29	0.4	0.3	0.2	0.3	0.3	25-29
30-34	0.5	0.5	0.5	0.5	0.4	30-34
35-39	0.9	0.8	0.8	0.7	0.6	35-39
40-44	1.3	1.3	1.3	1.8	1.3	40-44
45-49	2.1	2.2	2.0	2.2	2.1	45-49
50-54	3.7	3.6	3.4	3.4	3.4	50-54
55-59	6.1	5.8	5.6	5.9	5.6	55-59
60-64	10.9	9.7	10.0	9.3	9.6	60-64
65-69	16.7	15.8	14.6	17.0	16.0	65-69
70 և բարձր	66.6	65.7	64.8	66.5	68.5	70 and older
						70 и старше

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ 1 000 կենդանի ծնվածի հաշվով:

Per 1 000 live births.

На 1 000 родившихся живыми.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

22. ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
DEATHS BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ

(1 000 մարդ)	2009	2010	2011	2012	2013	(1 000 persons) (1 000 человек)
Բոլոր պատճառներից մահացածները	27.6	27.9	28.0 [*]	27.6	27.2	Deaths by all causes Умершие от всех причин
նրանցից՝						including: из них от:
վարակալին և մակաբուծալին հիվանդություններից	0.3	0.3	0.3	0.3	0.2	infectious and parasitic diseases инфекционных и паразитарных болезней
չարորակ նորագոյացություններից	5.4	5.5	5.6	5.6	5.6	malignant neoplasms злокачественных новообразований
էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից	1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
նրանցից՝ շաքարախտից	1.4	1.4	1.4	1.3	1.3	of them sugar diabetes из них: от сахарного диабета
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից	13.5	13.7	13.3	13.3	13.0	diseases of the circulatory system болезней системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	1.8	1.6	1.7	1.6	1.6	diseases of the respiratory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	1.6	1.6	1.8	1.6	1.6	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից	1.2	1.3	1.4	1.4	1.3	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	2.4	2.5	2.4	2.5	2.6	other causes других причин

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Մահացածները 100 000 բնակչի հաշվով						Deaths per 100 000 population
Բոլոր պատճառներից մահացածները	849.7	857.5	855.5	912.6	899.9	Умершие на 100 000 населения Deaths by all causes
նրանցից՝						Умершие от всех причин including:
						из них от:
վարակալիև և մակաբուծալիև հիվանդություններից	8.6	9.3	7.7	9.5	8.2	infectious and parasitic diseases инфекционных и паразитарных болезней
չարորակ նորագոյացություններից	166.4	168.9	169.9	185.4	184.9	malignant neoplasms злокачественных новообразований
էնդոկրին համակարգի, սննդակարգի շեղումների, նյութափոխանակության խանգարումների և իմունիտետի բացակայության հիվանդություններից	44.3	44.3	42.9	43.9	44.3	endocrine system diseases, digestive disturbance, disturbance of metabolism and immunity болезней эндокринной системы, расстройства питания, нарушения обмена веществ и иммунитета
նրանցից՝ շաքարախտից	42.4	42.8	41.4	42.8	43.2	of them sugar diabetes из них: от сахарного диабета
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններից	417.0	419.4	407.4	440.8	428.9	diseases of the circulatory system болезней системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	55.0	50.8	52.1	53.3	54.4	diseases of the respiratory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	50.0	49.8	54.0	52.9	53.9	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
դժբախտ պատահարներից, վնասվածքներից և թունավորումներից	37.7	38.4	41.7	44.9	42.4	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	70.7	76.6	79.8	81.9	82.9	other causes других причин

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

**23. ՄԱՆԿԱԿԱՆ ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՀՎԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՄԱՆ
INFANT MORTALITY BY MAIN CLASSIFICATION OF CAUSES
МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ ПРИЧИН СМЕРТИ**

(մինչև 1 տարեկան մահացածները)

(deaths under 1 year)
(умершие в возрасте до 1 года)

	Ընդամենը Total Всего					10 000 կենդանածինների հաշվով Per 10 000 live births На 10 000 родившихся живыми					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր պատճառներից մահացածները	454	512	507	458	407	102.2	114.2	117.0	107.8	97.4	Deaths by all causes Умерших от всех причин
նրանցից՝											of which from: из них от:
վարակալիկ և մակարու- ծային հիվանդություններից	37	47	47	32	25	8.3	10.5	10.8	7.5	6.0	infectious and parasitic diseases инфекционных и пара- зитарных болезней
շնչառական օրգանների հիվանդություններից	61	80	75	78	52	13.7	17.8	17.3	18.4	12.4	diseases of the respira- tory system болезней органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններից	8	-	-	3	-	1.8	-	-	0.7	-	diseases of the digestive system болезней органов пищеварения
բնածին անկանոնություն- ներից և ձևախախտումային խանգարումներից	111	132	116	99	113	25.0	29.5	26.8	23.3	27.0	congenital anomalies врожденных аномалий
շուրջծնական շրջանում առաջացած վիճակից	197	199	223	200	167	44.4	44.4	51.5	47.1	40.0	conditions originating in the perinatal period состояний, возника- ющих в перинаталь- ном периоде
դժբախտ պատահարնե- րից, վնասվածքներից և թունավորումներից	13	9	12	6	9	2.9	2.0	2.8	1.4	2.2	accidents, poisonings, injuries несчастных случаев, травм и отравлений
այլ պատճառներից	27	45	34	40	41	6.1	10.0	7.8	9.4	9.8	other causes других причин

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

24. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՍՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ
POPULATION MORTALITY FROM HOMICIDES
СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТ УБИЙСТВ

Տարիներ Years Годы	Սպանություններ Homicides Убийств		100 000 բնակչի հաշվով per 100 000 population на 100 000 населения	
	քանակը number число			
Ընդամենը				Total Всего
2009	55		1.7	2009
2010	43		1.3	2010
2011	39		1.2	2011
2012	54		1.8★	2012
2013	34		1.1★	2013
Տղամարդիկ				Males Мужчины
2009	42		2.7	2009
2010	33		2.1	2010
2011	35		2.2	2011
2012	40		2.8★	2012
2013	25		1.7★	2013
Կանայք				Females Женщины
2009	13		0.8	2009
2010	10		0.6	2010
2011	4		0.2	2011
2012	14		0.9★	2012
2013	9		0.6★	2013

ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
MARRIAGES AND DIVORCES
БРАКИ И РАЗВОДЫ

25. ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԶԱՆԱԿԸ, ԱՍՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ
ԵՎ ԱՍՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
NUMBER OF MARRIAGES AND DIVORCES, TOTAL RATES OF MARRIAGES AND DIVORCES
ЧИСЛО БРАКОВ И РАЗВОДОВ И ОБЩИЕ КОЭФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ

Տարիներ Years Годы	Ամուսնությունների քանակը Number of marriages Число браков	Ամուսնալուծությունների քանակը Number of divorces Число разводов	1 000 բնակչի հաշվով Per 1 000 population На 1 000 человек населения	
			ամուսնություն marriages браков	ամուսնալուծություն divorces разводов
2009	18 773	2 829	5.8	0.9
2010	17 984	2 997	5.5	0.9
2011	19 706	3 188	6.5 ¹	1.1 ¹
2012	19 063	3 250	6.3★	1.1★
2013	18 363	3 756	6.1★	1.2★

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային գնահատականը նախնական է, ինչով պայմանավորված այն օգտագործվել է միայն մի քանի աղյուսակներում:

According to the results of RA Population Census 2011, the estimation of recalculated republican indicator of de jure population is preliminary, that is why it is used in several tables.

По данным Переписи населения РА 2011, пересчитанный показатель численности постоянного населения по республике за 2011г. является предварительным, в связи с чем она была применена только в некоторых таблицах.

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

26. ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE
РАЗВОДЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БРАКА

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը գրանցված ամուսնալուծությունները Total number of registered divorces Всего зарегистрировано разводов	այդ թվում՝ ամուսնության տևողությամբ, տարի of which duration of marriage, years в том числе с продолжительностью брака, лет					
		մինչև 1 up to 1 до 1	1-4	5-9	10-14	15-19	20 և քաղեր 20 and more 20 и больше
2009	2 829	92	552	445	426	514	800
2010	2 997	98	635	503	389	455	917
2011	3 188	117	658	574	465	442	932
2012	3 250	122	752	578	395	429	974
2013	3 756	159	845	735	432	411	1 174

Ամուսնալուծությունների ընդհանուր քանակից, %
In % of total number of divorces
К общему числу разводов, %

2009	100	3.2	19.5	15.7	15.1	18.2	28.3
2010	100	3.3	21.2	16.8	12.9	15.2	30.6
2011	100	3.7	20.6	18.0	14.6	13.9	29.2
2012	100	3.8	23.1	17.8	12.1	13.2	30.0
2013	100	4.2	22.5	19.6	11.5	10.9	31.3

27. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԱՄՈՒՄՆԱՅՈՂՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԻՔԸ
AVERAGE AGE AT FIRST MARRIAGE
СРЕДНИЙ ВОЗРАСТ ВСТУПИВШИХ В ПЕРВЫЙ БРАК

Տարիներ Years Годы	Քաղաք - City (town) - Город		Գյուղ - Village - Село	
	Տղամարդիկ Males Мужчины	Վանայք Females Женщины	Տղամարդիկ Males Мужчины	Վանայք Females Женщины
2009	28.4	25.0	27.5	23.2
2010	28.8	25.2	27.6	23.5
2011	29.0	25.6	28.0	23.9
2012	29.2	26.2	28.1	24.2
2013	29.5	26.4	28.4	24.6

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

28. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՀԱՏՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԶԱՂԱԶԱՑԻՈՒԹՅԱՆ ԵՐԿՐԻ՝
 RA BOARDER CROSSINGS BY COUNTRY OF CITIZENSHIP¹
 ПЕРЕСЕЧЕНИЕ ГРАНИЦ РА ПО СТРАНЕ ГРАЖДАНСТВА¹

ԸՆԴԱՄԵՆԸ	2011		2012		2013		TOTAL ВСЕГО
	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	
այդ թվում՝	1 945 118	1 988 938	2 191 957	2 234 741	2 476 385	2 507 595	of which: в том числе:
Հայաստան	1 038 404	1 087 530	1 221 630	1 271 276	1 452 101	1 494 112	Armenia Армения
Վրաստան	303 929	301 609	321 046	3 18 750	333 575	330 917	Georgia Грузия
Ռուսաստան	297 155	294 450	350 614	350 375	398 181	393 391	Russia Россия
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	139 560	138 894	111 028	111 453	94 948	94 500	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
Միացյալ Նահանգներ	22 315	22 668	23 420	23 782	22 912	22 849	United States Соединенные Штаты
Ուկրաինա	17 365	17 341	19 521	19 672	23 755	23 343	Ukraine Украина
Ֆրանսիա	16 276	16 414	16 209	16 260	17 950	18 028	France Франция
Թուրքիա	12 209	12 202	10 459	10 438	10 032	10 097	Turkey Турция
Գերմանիա	10 955	10 997	12 627	12 569	14 309	14 450	Germany Германия
Իտալիա	8 791	8 811	9 684	9 726	9 089	9 078	Italy Италия
Միացյալ Թագավորություն	5 797	5 850	8 064	8 169	5 485	5 490	United Kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	5 222	5 180	5 283	5 329	5 560	5 534	Netherlands Нидерланды
Սիրիա	4 449	4 269	9 428	4 701	5 090	3 220	Syria Сирия
Լեհաստան	3 637	3 678	4 766	4 797	7 295	7 269	Poland Польша
Ղազախստան	3 309	3 304	4 012	3 969	4 486	4 464	Kazakhstan Казахстан
Լիբանան	3 145	3 107	4 109	3 688	3 911	3 640	Lebanon Ливан
Կանադա	2 982	3 003	3 127	3 130	3 138	3 142	Canada Канада
Բելգիա	2 975	3 002	2 974	2 994	3 729	3 783	Belgium Бельгия
Հունաստան	2 843	2 790	3 092	3 001	3 186	3 142	Greece Греция
Իսրայել	2 711	2 765	4 070	4 109	4 346	4 334	Israel Израиль
Բելառուս	2 392	2 341	3 142	3 132	3 847	3 871	Belarus Беларусь
Բուլղարիա	2 208	2 239	2 506	2 486	2 646	2 672	Bulgaria Болгария

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

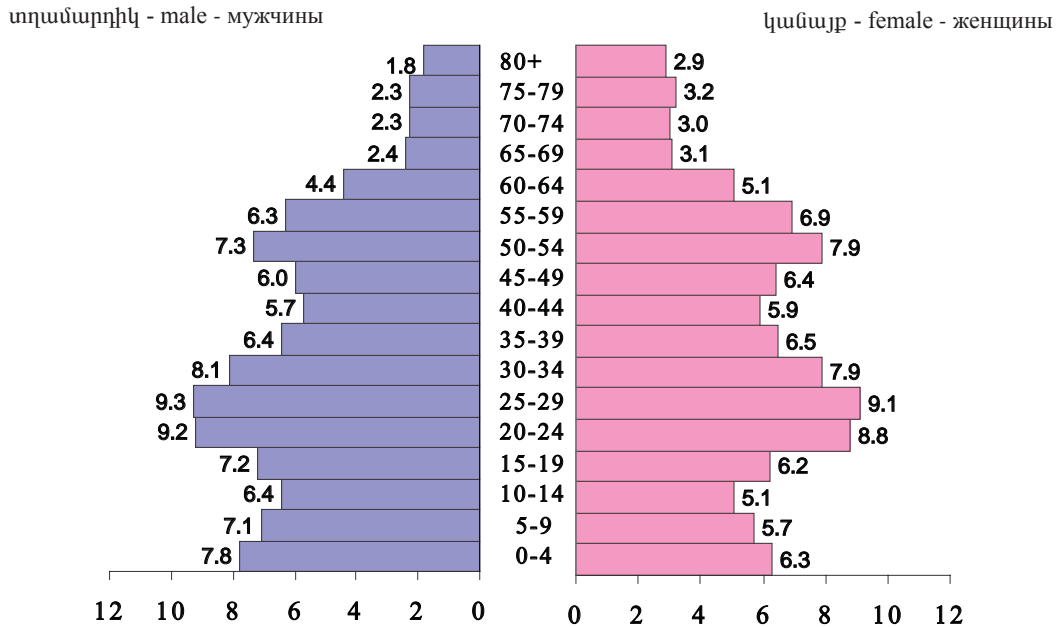
	2011		2012		2013		
	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	Մուտք In Въезд	Ելք Out Выезд	
Շվեյցարիա	2 184	2 220	1 964	1 965	2 154	2 146	Switzerland Швейцария
Իսպանիա	2 106	2 081	2 680	2 681	3 673	3 700	Spain Испания
Ավստրիա	2 067	2 079	2 336	2 332	3 083	3 106	Austria Австрия
Շվեդիա	1 909	1 940	2 028	2 033	2 181	2 212	Sweden Швеция
Չեխիայի Հանրապետություն	1 827	1 829	3 015	3 017	2 850	2 856	Czech Republic Чехская Республика
Ճապոնիա	1 608	1 593	1 928	1 952	2 273	2 266	Japan Япония
Հնդկաստան	1 743	1 512	1 881	1 676	2 467	2 309	India Индия
Չինաստան	1 101	1 397	1 338	1 328	1 289	1 283	China Китай
Ավստրալիա	1 310	1 368	1 418	1 404	1 533	1 520	Australia Австралия
Ուզբեկստան	1 283	1 216	1 297	1 263	1 310	1 267	Uzbekistan Ўзбекистан
Մոլդովա	1 144	1 155	1 162	1 159	1 492	1 443	Moldova Молдова
Լատվիա	1 027	1 020	985	988	1 220	1 193	Latvia Латвия
Դանիա	1 083	1 020	1 417	1 376	1 568	1 510	Denmark Дания
Արգենտինա	1 023	1 007	908	920	804	811	Argentina Аргентина
Ֆինլանդիա	978	1 003	1 108	1 090	836	846	Finland Финляндия
Լիտվա	980	980	1 506	1 523	1 185	1 190	Lithuania Литва
Թուրքմենստան	1 009	962	1 445	1 443	1 452	1 457	Turkmenistan Туркменистан
Իրաք	926	909	1 062	975	1 505	1 474	Iraq Ирак
Նորվեգիա	804	792	712	709	847	845	Norway Норвегия
Ռումինիա	782	757	815	796	924	937	Romania Румыния
Էստոնիա	636	654	585	593	1 153	1 150	Estonia Эстония
Սլովակիա	624	632	626	647	669	662	Slovakia Словакия
Այլ երկրներ	7 055	8 368	8 930	9 065	10 346	10 086	Other countries Другие страны

¹ Ըստ Սահմանային էլեկտրոնային կառավարման տեղեկատվական համակարգի:
According to Electronic Border Management System.
По данным Информационной системы пограничного электронного управления .

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

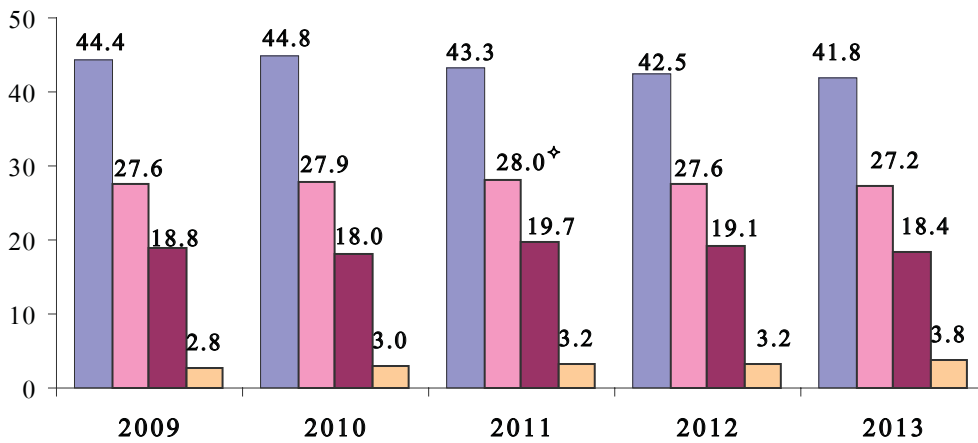
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՍԵՆՈՒ ԵՎ ՏԱՐԻՔԻ, 2014թ. հունվարի 1-ի դրությամբ
 POPULATION BY SEX AND AGE, as of January 1, 2014
 НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ И ВОЗРАСТУ, на 1 января 2014 года

տոկոսներով ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՅՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
 FIGURES CHARACTERISING NATURAL MOVEMENT OF THE POPULATION
 ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ

հազար - thousand - тысяч

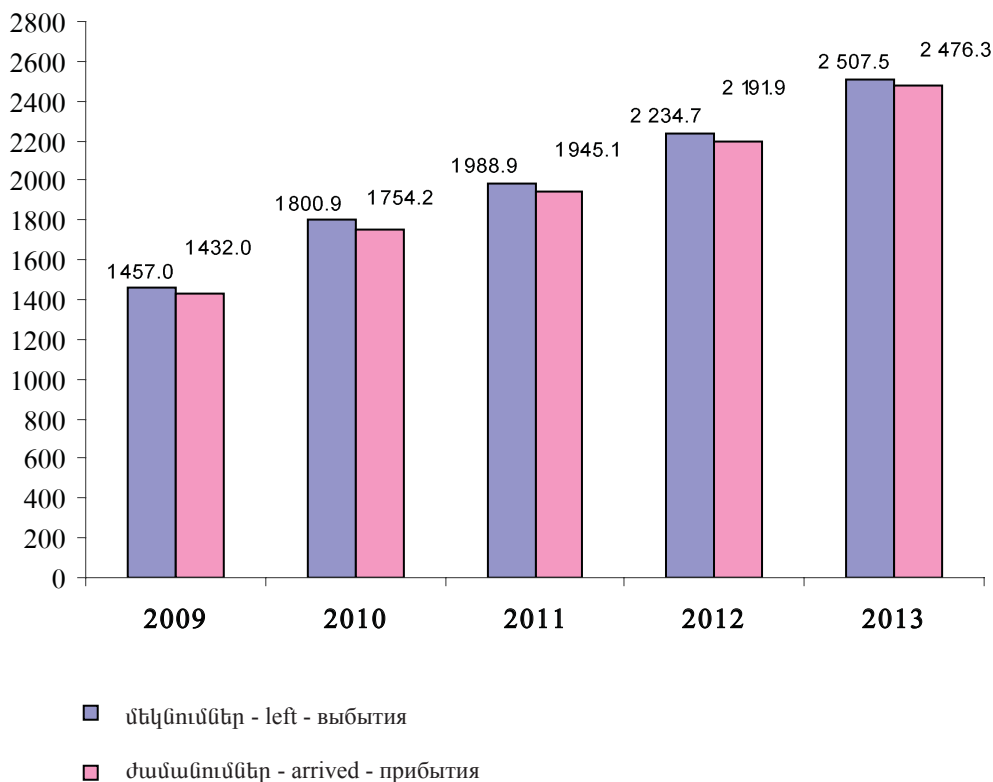


- ծնվածներ - births - родившиеся
- մահացածներ - deaths - умершие
- ամուսնություններ - marriages - браки
- ամուսնալուծություններ - divorces - разводы

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆ - POPULATION - НАСЕЛЕНИЕ

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱԽԱՌՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԸ
GROSS VOLUMES OF EXTERNAL PASSENGER TURNOVER
ВАЛОВЫЕ ОБЪЕМЫ ВНЕШНЕГО ПАССАЖИРООБОРОТА**

1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек



Աղբյուրը՝ Ըստ ՀՀ տարածքային կառավարման նախարարության Միգրացիոն գործակալության տրամադրած ՀՀ սահմանային անցման կետերով իրականացվող հաշվառման տվյալների, 2010թ.-ից՝ ըստ ՀՀ սահմանային էլեկտրոնային կառավարման տեղեկատվական համակարգով ստացված տվյալների:

Source: Registration data conducted at RA Border Crossing Controls provided by the Migration Agency of the Ministry of RA Territorial Administration and since 2010 according to the data obtained from the Electronic Boarder Management Information System.
 Источник: Согласно информации, предоставленной Миграционным агенством Министерства территориального управления РА о внешних пассажироперевозках осуществленных по контрольно-пропускным пунктам РА, а с 2010г. по данным полученным из Информационной системы пограничного электронного управления РА.

Զ Բ Ա Ղ Վ Ա Ծ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
E M P L O Y M E N T
З А Н Я Т О С Т Ь

Սույն հատվածում ներկայացված տեղեկատվության աղբյուրը տնային տնտեսությունների կենսապայմանների ամբողջացված հետազոտությունն է, որն իրականացվել է հանրապետության 5 184 տնային տնտեսություններում: Հետազոտությունն իրականացվել է ողջ տարվա ընթացքում ամսական ռոտացիայով, դիտարկվող ժամանակաշրջանը եղել է յուրաքանչյուր ամսվա վերջին մեկ շաբաթը:

Աշխատանքի շուկայի ուսումնասիրման տեսանկյունից աշխատունակ տարիք է համարվում 15-75 տարեկան բնակչությունը: Հետազոտված յուրաքանչյուր ոք ըստ տնտեսական ակտիվության կարգավիճակի դասակարգվել է միմյանց բացառող երեք խմբերի՝ զբաղված, գործազուրկ, տնտեսապես ոչ ակտիվ:

Զբաղված են համարվում անձինք, ովքեր հետազոտվող շաբաթում.

- կատարել են վարձու կամ ոչ վարձու աշխատանք, անկախ այն հանգամանքից՝ աշխատանքը եղել է մշտական, ժամանակավոր կամ սեզոնային, միանգամյա կամ պատահական, նույնիսկ, եթե այդ աշխատանքը հետազոտվող շաբաթվա ընթացքում կազմել է ընդամենը մեկ ժամ.
- տարբեր պատճառներով ժամանակավորապես բացակայել են աշխատանքից.
- զբաղված են եղել տնային կամ գյուղացիական տնտեսությունում, իսկ թողարկված արտադրանքը նախատեսված է եղել լրիվ կամ մասնակի իրացման, կամ բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար, եթե այդ արտադրանքը նշանակալի մասնաբաժին է կազմել տնային տնտեսության սպառման մեջ:

Վարձու աշխատող են համարվում անձինք, ովքեր աշխատում են գործատուի հետ կնքած պայմանագրի, աշխատանքի ընդունվելու հրամանի կամ բանավոր համաձայնության հիման վրա և ստանում են դրամական և/կամ բնեղեն փոխհատուցում՝ աշխատավարձի տեսքով:

Ոչ վարձու աշխատող են համարվում անձինք, ովքեր ինքնուրույն են իրենց ապահովում եկամտաբեր գործունեությամբ (գործատու, ինքնազբաղված, առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամ և արտադրական կոոպերատիվի անդամ):

The source of information presented in this section is Integrated Living Conditions Survey which was carried out in 5 184 households of Republic. The survey was implemented during the whole years by the monthly rotation. Reference period was the last one week of every month.

From the point of view of the labour market study population aged 15-75 is considered to be the working age population. Each respondent was classified by economic activity status to the mutually exclusive three groups: employed, unemployed, economically inactive.

Employed were persons who during the reference week:

- worked on paid basis or were self-employed, regardless of whether the job was permanent, temporary or seasonal, one-off, or casual, even if that work was for only one hour during the reference week,
- were temporarily absent from work for various reasons;
- were engaged in household or farming activities, while the production was intended for full or partial sale or exclusively for own final use, provided that the production had a significant share in household consumption.

Wage-earners (employees) are those who work on the contract basis signed with the employer, were hired to work based on a verbal agreement and receive monetary or in kind compensation as wage/salary .

Non wage-earners are those who ensure income by own work (employers, own-account workers, contributing family workers and members of producers cooperatives).

Источник информации, представленной в данном разделе, интегрированное обследование уровня жизни домашних хозяйства, которое было проведено в 5 184-х домашних хозяйствах республики. Обследование проводилось в течении всего года с месячной ротацией, обследуемым периодом была последняя неделя каждого месяца.

С точки зрения изучения рынка труда, населением в трудоспособном возрасте, считается население в возрасте 15-75 лет. Каждое обследованное лицо было классифицировано по статусу экономической активности в взаимоисключающие три группы: занятый, безработный, экономически неактивный.

К занятым относится лица, которые в рассматриваемом периоде:

- выполняли оплачиваемую работу по найму или не по найму, независимо от того, была ли это постоянная, временная или сезонная, разовая или случайная работа, даже если в рассматриваемом периоде работа составила всего лишь один час;
- по разным причинам временно отсутствовали на работе;
- были заняты в домашнем или крестьянском хозяйстве, а произведенная продукция была предназначена для полной или частичной продажи или исключительно для собственного конечного потребления, если произведенная продукция составила значительную часть в общем потреблении домашнего хозяйства.

Наемными работниками считаются лица, которые работают на основе контракта, заключенного с работодателем, приказа о принятии на работу или на основе устного договора и получают компенсацию (денежную или натуральную) - в виде заработной платы.

Работниками не по найму считаются лица, которые самостоятельно обеспечивают себя доходным занятием (работодатели, лица работающие за свой счет (самозанятые), помогающие члены семьи и члены производственного кооператива).

Զբաղվածության մակարդակը զբաղվածների տեսակարար կշիռն է աշխատանքային ռեսուրսներում:

Ֆորմալ և ոչ ֆորմալ զբաղվածության վերլուծությունը խարսխված է աշխատատեղերի քանակի (ինչպես հիմնական, այնպես էլ լրացուցիչ (երկրորդ)) և ոչ թե զբաղված անձանց թվաքանակի վրա: Հետևաբար, ընդամենը զբաղվածությունն ըստ աշխատանքի բնույթի (ֆորմալ, ոչ ֆորմալ) կունենա ավելի մեծ քանակական արտահայտություն, քան զբաղվածների թվաքանակը:

Ոչ ֆորմալ զբաղվածությունը դիտարկվող ժամանակահատվածում ոչ ֆորմալ աշխատատեղերի հանրագումարն է, անկախ այն հանգամանքից եղել են դրանք ֆորմալ թե ոչ ֆորմալ հատվածի կազմակերպություններում կամ տնային տնտեսություններում:

Ոչ ֆորմալ զբաղվածության հաշվարկում ներառվում են. (1) գործատուի հետ բանավոր համաձայնությամբ վարձու աշխատողները (այդ թվում՝ տնային վճարովի աշխատողները), (2) չգրանցված կազմակերպությունների սեփականատեր գործատուները և ինքնազբաղվածները, (3) առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամները, (4) չգրանցված արտադրական կոոպերատիվների անդամները և (5) բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար ապրանքներ արտադրող ինքնազբաղվածները (եթե համարվում են զբաղված): Ոչ ֆորմալ զբաղվածներ են համարվել նաև տնային տնտեսություններում բացառապես սեփական վերջնական սպառման համար ապրանք արտադրող առանց վարձատրության աշխատող ընտանիքի անդամները, եթե իրենց արտադրանքը նշանակալի մասնաբաժին է ունեցել տնային տնտեսության ընդհանուր սպառման մեջ:

Ոչ ֆորմալ զբաղվածության մակարդակը ոչ ֆորմալ զբաղվածություն ունեցողների (ոչ ֆորմալ աշխատատեղերի) տեսակարար կշիռն է ընդամենը զբաղվածության (ընդամենը աշխատատեղերի) մեջ:

Employment rate is the share of employed population among working age population.

Analysis of formal and informal employment is based on the number of jobs (in both the primary and second jobs) and not the number of employed persons. Therefore, the total employment by job nature (formal-informal) will have larger quantitative expression than the total number of workers.

Informal employment comprised the total number of informal jobs, whether carried out in formal sector enterprises, informal sector enterprises, or households, during a given reference period.

Measurement of the informal employment includes: (1) employees holding informal jobs (including paid domestic workers), (2) employers and own-account workers having informal sector enterprises, (3) all contributing (unpaid) family workers, (4) members of informal producers' cooperatives, and (5) producers of goods exclusively for own final use by their household (if considered employed). As informal employed were considered also contributing (unpaid) family workers engaged in household production for own final use if their production represents an important contribution to the total consumption of the household.

Informal employment rate is the share of employed holding informal jobs among total employment (total jobs).

Уровень занятости это удельный вес занятого населения в трудовых ресурсах.

Анализ формальной и неформальной занятости базируется на количестве рабочих мест (как в основной, так и в дополнительной (вторичной) деятельности), а не на численности занятых лиц. Таким образом, общая занятость по характеру работы (формальная, неформальная) будет иметь большее количественное выражение, чем общая численность занятых.

Неформальная занятость в обследуемом периоде - суммарное количество неформальных рабочих мест, независимо от того, были они на предприятиях формального или неформального сектора экономики, или в домашних хозяйствах.

В расчете неформальной занятости включаются: (1) наемные работники, занимающие неформальные рабочие места (в том числе оплачиваемые домашние прислуги), (2) работодатели и лица, работающие за собственный счет, имеющие неформальные предприятия, (3) все неоплачиваемые работники - члены семьи, (4) члены неформальных производственных кооперативов, и (5) занятые производством товаров исключительно для собственного конечного потребления своих домохозяйств (если считаются занятыми). Неоплачиваемые работники-члены семьи, занятые в домашнем хозяйстве производством товаров для собственного конечного потребления были отнесены к неформальным работникам, если произведенная продукция составила значительную часть в общем потреблении домашнего хозяйства.

Уровень неформальной занятости это удельный вес занятых, занимающие неформальные рабочие места (неформальные рабочие места) в общей занятости (в общей числе рабочих мест).

Գործազուրկներ

Աշխատանքի միջազգային կազմակերպության (ԱՄԿ) ստանդարտ սահմանման համաձայն գործազուրկ են համարվում անձինք, ովքեր հետազոտվող ժամանակաշրջանում միաժամանակ բավարարել են հետևյալ պայմաններին.

- չեն ունեցել աշխատանք կամ եկամտաբեր զբաղմունք,
- ակտիվորեն փնտրել են աշխատանք ցանկացած եղանակով՝ դիտարկվող ժամանակաշրջանին նախորդող վերջին չորս շաբաթվա ընթացքում,
- պատրաստ են եղել անցնել աշխատանքի երկու շաբաթվա ընթացքում:

Ըստ ՀՀ գործող օրենսդրության գործազուրկ (պաշտոնապես գրանցված) են համարվում աշխատանք փնտրող աշխատունակ և գործունակ այն չզբաղված անձինք, ովքեր չեն ստանում օրենսդրությամբ սահմանված կենսաթոշակներ (բացառությամբ կերակրողին կորցնելու դեպքում կենսաթոշակի տեսակների), աշխատանքի տեղավորման նպատակով հաշվառված են զբաղվածության պետական ծառայությունում, պատրաստակամ են անցնելու հարմար աշխատանքի և ստացել են գործազուրկի կարգավիճակ:

Գործազրկության մակարդակը գործազուրկների տեսակարար կշիռն է տնտեսապես ակտիվ բնակչության մեջ:

Տնտեսապես ակտիվ բնակչության մեջ ներառվում են զբաղվածները և գործազուրկները, ովքեր ստեղծում են աշխատանքի շուկան (աշխատուժի առաջարկի մատով)՝ ապրանքների և ծառայությունների արտադրության համար:

Տնտեսական ակտիվության մակարդակը տնտեսապես ակտիվ բնակչության տեսակարար կշիռն է աշխատանքային ռեսուրսներում:

Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչության մեջ ներառվում են անձինք, ովքեր հետազոտվող ժամանակաշրջանում չեն եղել զբաղված կամ գործազուրկ:

Աշխատանքային ռեսուրսները տնտեսապես ակտիվ և ոչ ակտիվ բնակչության հանրագումարն են:

Unemployed

In accordance with the standart definition of the International Labour Organization (ILO) are the persons who at the same time meet the following requirements during the observed period:

- were without work or gainful employment,
- actively were seeking work by all means during the last four weeks before the observation period,
- were currently available for work during the two weeks.

In accordance with the RA existing legislation -unemployed (officially registered) consist of capable and able-bodied jobless citizens who not receive pension established by legislation (excluding for pensions appointed at loss of the bread-winner), with the purpose of job placement are taken on the account in state service of employment, are ready to start to work and have received the status of the unemployed.

Unemployment rate is the share of unemployed among the economically active population.

Economically active population (labour force) includes all employed and unemployed population, who develop labour market (related to labour force supply) for production of goods and services.

Economic activity rate is the share of economically active population among working age population.

Economically inactive population covers persons, who was not either employed or unemployed in the reference period.

Labour resources (working age population) are the sum of all economically active and non-active population.

Безработные

Согласно стандартному определению Международной организации труда (МОТ), безработными считаются лица, которые в обследуемом периоде одновременно удовлетворяли следующим условиям:

- не имели работы или доходного занятия,
- активно занимались поиском работы любым способом в течении последних четырех недель, предшествующих обследуемому периоду,
- в течении двух недель были готовы приступить к работе.

Согласно действующему законодательству РА, безработными (официально зарегистрированными) считаются трудоспособные и дееспособные незанятые лица, ищущие работу, которые не получают пенсии (за исключением пенсий назначенных при потере кормильца), установленные законодательством, взяты на учет в государственной службе занятости с целью трудоустройства, готовы приступить к работе и получили статус безработного.

Уровень безработицы это удельный вес безработных в экономически активном населении.

К экономически активному населению относятся все занятые и безработные, которые создают рынок труда (в части предложения рабочей силы) для производства товаров и услуг.

Уровень экономической активности это удельный вес экономически активного населения в трудовых ресурсах.

К экономически неактивному населению относятся лица, которые в рассматриваемом периоде не были занятыми или безработными.

Трудовые ресурсы - это совокупность экономически активного и неактивного населения.

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**29. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(միջին տարեկան)

(average annual)
(в среднем за год)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Աշխատանքային ռեսուրսներ, ընդամենը, 1 000 մարդ	2 397.6	2 389.7	2 286.3	2 260.8	2 189.1	Labour resources, total, 1 000 persons Трудовые ресурсы, всего, 1 000 человек
այդ թվում՝						including: в том числе:
Տնտեսապես ակտիվ բնակչություն	1 418.8	1 463.3	1 440.9	1 418.3	1 388.4	Economically active population Экономически активное население
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	1 163.8	Employed, total Занятое население, всего
վարձու աշխատող	655.3	673.9	653.0	663.2	665.5	employees работающие по найму
գործատու	6.3	6.1	7.5	6.3	5.4	employers работодатели
ինքնազբաղված	290.3	325.5	349.8	334.0	350.3	own-account workers работающие за свой счет
այլ	200.9	179.6	164.9	169.4	142.6	others другие
Գործազուրկներ	265.9	278.2	265.7	245.5	224.6	Unemployed population Безработное население
Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն	978.9	926.4	845.4	842.5	800.7	Economically inactive population Экономически неактивное население
սովորող, ուսանող	215.3	196.9	171.7	176.3	152.9	full-time students, pupils учащиеся, студенты
տնային տնտեսությունը վարող	216.8	224.0	205.4	241.6	233.5	housekeepers ведущие домашнее хозяйство
կենսաթոշակառու, հաշմանդամ	236.0	226.7	222.6	204.5	203.8	pensioners, disabled пенсионеры, инвалиды
աշխատանք չունեցող այլ անձինք	310.9	278.7	245.7	220.0	210.5	other jobless persons другие лица, не имеющие работу
Տնտեսական ակտիվության մակարդակ, %	59.2	61.2	63.0	62.7	63.4	Economic active rate, % Уровень экономической активности, %
Զբաղվածության մակարդակ, %	48.1	49.6	51.4	51.9	53.2	Employment rate, % Уровень занятости, %
Ոչ ֆորմալ զբաղվածության մակարդակ, %	52.1	50.4	50.4	50.1	49.4	Informal employment rate, % Уровень неформальной занятости, %
Գործազրկության մակարդակ, %	18.7	19.0	18.4	17.3	16.2	Unemployment rate, % Уровень безработицы, %

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**30. ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
LABOUR RESOURCES BY AGE
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը Total Всего	2 260.8	2 189.1	1 004.7	974.9	1 256.1	1 214.1	1 475.1	1 395.5	785.7	793.5
15-19	221.3	191.6	110.1	103.6	111.2	88.0	134.5	105.3	86.9	86.4
20-24	265.1	241.1	130.4	117.0	134.7	124.1	166.0	142.9	99.1	98.2
25-29	233.1	236.4	105.7	108.8	127.4	127.6	156.2	156.7	76.9	79.7
30-34	203.3	203.9	88.8	97.3	114.5	106.6	139.2	143.3	64.0	60.6
35-39	172.8	176.4	75.9	73.3	96.9	103.1	120.4	116.4	52.4	60.0
40-44	165.2	146.5	75.1	65.4	90.1	81.2	101.0	89.0	64.2	57.6
45-49	198.4	173.7	80.9	68.0	117.4	105.7	120.9	99.4	77.4	74.3
50-54	234.0	221.5	97.0	93.2	137.0	128.4	144.4	132.5	89.6	89.0
55-59	189.4	209.9	81.0	90.9	108.5	119.0	128.3	139.1	61.1	70.8
60-64	157.6	170.6	66.2	72.8	91.4	97.8	117.2	120.5	40.4	50.1
65-69	86.6	90.1	39.9	35.3	46.7	54.8	62.5	67.1	24.1	23.0
70-75	134.1	127.3	53.9	49.5	80.2	77.9	84.5	83.4	49.6	43.9

**31. ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
LABOUR RESOURCES BY EDUCATION
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը Total Всего	2 260.8	2 189.1	1 004.7	974.9	1 256.1	1 214.1	1 475.1	1 395.5	785.7	793.5
Բարձրագույն, հետբուհական	478.6	491.6	205.9	208.4	272.7	283.2	399.1	403.3	79.5	88.3
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	513.0	492.1	193.3	182.6	319.8	309.5	369.5	345.6	143.5	146.5
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	47.1	45.9	26.5	25.5	20.6	20.4	29.4	26.0	17.7	19.9
Միջնակարգ ընդհանուր	953.0	923.2	442.5	428.3	510.5	494.9	539.3	502.6	413.8	420.6
Հիմնական ընդհանուր	234.6	210.3	120.7	115.8	113.8	94.5	124.4	106.7	110.2	103.6
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	34.6	25.9	16.0	14.3	18.6	11.6	13.5	11.3	21.1	14.6

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**32. ՏՆՏԵՍԱՊԵՏ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION BY AGE
ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	1418.3	1388.4	724.4	709.4	693.8	679.0	842.4	813.0	575.9	575.3
Total										
Всего										
15-19	28.8	24.4	16.1	12.6	12.7	11.8	10.7	9.6	18.1	14.8
20-24	143.7	133.9	83.8	76.3	60.0	57.5	90.1	82.0	53.6	51.9
25-29	163.0	161.0	92.6	94.4	70.4	66.6	110.0	108.1	53.1	52.8
30-34	151.6	151.4	81.4	86.8	70.2	64.5	98.9	102.4	52.7	49.0
35-39	138.3	141.7	68.1	66.7	70.2	75.1	91.7	88.6	46.5	53.1
40-44	137.0	119.9	66.8	58.4	70.2	61.5	79.4	67.6	57.7	52.3
45-49	156.0	137.4	70.9	57.3	85.1	80.1	86.6	70.3	69.4	67.1
50-54	183.6	173.0	85.1	80.2	98.5	92.8	102.0	91.7	81.6	81.3
55-59	137.8	155.1	67.5	76.9	70.3	78.2	81.5	91.9	56.3	63.2
60-64	95.4	110.8	48.4	57.3	46.9	53.6	60.7	67.4	34.6	43.5
65-69	39.3	40.7	22.2	21.2	17.1	19.5	20.0	22.2	19.3	18.6
70-75	43.8	39.0	21.5	21.3	22.3	17.7	10.9	11.2	32.9	27.8

**33. ՏՆՏԵՍԱՊԵՏ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
ECONOMICALLY ACTIVE POPULATION BY EDUCATION
ЭКОНОМИЧЕСКИ АКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	1418.3	1388.4	724.4	709.4	693.9	679.0	842.4	813.0	575.9	575.3	Total
											Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	360.3	369.3	173.7	182.1	186.7	187.2	293.5	295.5	66.9	73.8	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	337.5	328.6	150.5	143.5	187.0	185.1	220.1	206.2	117.4	122.4	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	35.5	34.2	21.4	22.0	14.0	12.2	21.0	17.8	14.5	16.4	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր հիմնական ընդհանուր	578.2	564.0	314.8	300.8	263.5	263.2	270.9	258.7	307.3	305.3	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	93.5	84.3	58.0	56.9	35.5	27.3	35.6	33.2	57.9	51.1	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	13.4	8.0	6.1	4.0	7.3	3.9	1.5	1.7	12.0	6.3	Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**34. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
ECONOMIC ACTIVITY RATE BY AGE
УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ПО ВОЗРАСТУ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	62.7	63.4	72.1	72.8	55.2	55.9	57.1	58.3	73.3	72.5
Total										
Всего										
15-19	13.0	12.7	14.7	12.2	11.4	13.4	7.9	9.1	20.9	17.1
20-24	54.2	55.5	64.2	65.2	44.5	46.4	54.3	57.4	54.1	52.8
25-29	70.0	68.1	87.6	86.7	55.3	52.2	70.4	69.0	69.0	66.3
30-34	74.6	74.2	91.6	89.3	61.3	60.5	71.0	71.4	82.3	80.8
35-39	80.0	80.3	89.8	91.0	72.4	72.8	76.2	76.2	88.8	88.5
40-44	83.0	81.8	89.0	89.4	77.9	75.8	78.6	76.0	89.9	90.9
45-49	78.7	79.1	87.6	84.2	72.5	75.8	71.6	70.7	89.7	90.3
50-54	78.5	78.1	87.7	86.1	71.9	72.3	70.6	69.2	91.1	91.4
55-59	72.7	73.9	83.4	84.7	64.8	65.7	63.5	66.1	92.1	89.3
60-64	60.5	65.0	73.2	78.7	51.4	54.8	51.8	55.9	85.8	86.8
65-69	45.4	45.2	55.5	60.2	36.7	35.6	31.9	33.0	80.3	80.7
70-75	32.7	30.6	39.9	43.0	27.8	22.7	12.9	13.4	66.3	63.3

**35. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱԿՏԻՎՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
ECONOMIC ACTIVITY RATE BY EDUCATION
УРОВЕНЬ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	62.7	63.4	72.1	72.8	55.2	55.9	57.1	58.3	73.3	72.5	Total
											Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	75.3	75.1	84.4	87.4	68.4	66.1	73.5	73.3	84.1	83.6	Tertiary, post-graduate Высшее,
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	65.8	66.8	77.9	78.6	58.5	59.8	59.6	59.7	81.8	83.6	послевузовское Secondary specialized, incomplete tertiary
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	75.3	74.5	81.0	86.1	67.9	60.0	71.4	68.4	81.7	82.4	Среднеспециальное, неоконченное высшее Vocational
Միջնակարգ ընդհանուր	60.7	61.1	71.1	70.2	51.6	53.2	50.2	51.5	74.3	72.6	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	39.8	40.1	48.0	49.2	31.2	28.9	28.6	31.1	52.5	49.3	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	38.8	30.7	38.1	28.2	39.4	33.9	10.8	15.1	56.7	42.9	неполное среднее Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

ԶԲԱԳՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**36. ԶԲԱԳՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
EMPLOYED POPULATION BY AGE
ЗАНЯТЫЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	1 172.8	1 163.8	605.0	607.5	567.8	556.3	627.4	623.0	545.4	540.8
Total										
Всего										
15-19	17.9	14.1	11.3	7.4	6.6	6.7	2.5	2.8	15.3	11.3
20-24	93.7	87.1	57.1	53.2	36.5	33.9	47.6	48.5	46.1	38.7
25-29	125.3	126.3	73.2	78.2	52.1	48.0	79.8	81.1	45.5	45.2
30-34	125.9	127.5	70.2	76.9	55.6	50.6	77.0	81.9	48.9	45.6
35-39	118.2	121.4	58.6	59.7	59.6	61.7	72.8	70.1	45.3	51.3
40-44	117.0	105.8	57.8	52.0	59.2	53.8	61.6	54.1	55.4	51.6
45-49	135.1	119.7	62.3	50.2	72.8	69.6	67.7	53.6	67.5	66.1
50-54	158.0	151.4	74.4	72.1	83.6	79.3	77.4	72.0	80.7	79.4
55-59	121.2	137.9	59.3	68.6	62.0	69.4	66.8	75.2	54.5	62.7
60-64	83.5	96.9	42.0	49.0	41.5	47.9	49.4	54.2	34.1	42.7
65-69	35.5	37.7	19.5	19.2	16.0	18.5	16.2	19.1	19.3	18.6
70-75	41.6	37.9	19.3	21.0	22.3	17.0	8.7	10.4	32.9	27.6

**37. ԶԲԱԳՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
EMPLOYED POPULATION BY EDUCATION
ЗАНЯТЫЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	1 172.8	1 163.8	605.0	607.5	567.8	556.3	627.4	623.0	545.4	540.8	Total
											Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	295.0	308.8	145.3	158.9	149.7	149.9	233.6	240.8	61.3	68.0	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	275.5	271.0	128.0	124.5	147.5	146.5	163.7	154.8	111.7	116.1	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	26.6	30.6	16.5	20.5	10.2	10.1	13.8	15.3	12.8	15.3	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր չիմնական ընդհանուր	483.7	474.5	262.1	253.3	221.6	221.2	192.1	187.6	291.6	287.0	General secondary Общее среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	78.9	71.2	47.4	46.4	31.5	24.8	22.8	23.1	56.1	48.1	General basic Основное общее неполное среднее
	13.2	7.6	5.8	3.9	7.3	3.7	1.4	1.4	11.8	6.3	Primary; Incomplete primary Начальное общее, Неполное начальное

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**38. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՈՉ ՊԵՏԱԿԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
EMPLOYED POPULATION BY PUBLIC AND NON-PUBLIC SECTORS OF ECONOMY
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ГОСУДАРСТВЕННЫМ И НЕГОСУДАРСТВЕННЫМ СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	1 163.8	Employed, total Занятые, всего
այդ թվում՝ ըստ տնտեսության. հատվածների						of which: by sectors of economy в том числе: по секторам экономики
պետական	305.2	283.9	260.1	266.3	253.1	public государственный
ոչ պետական	847.6	901.3	915.0	906.5	910.7	non-public негосударственный

**39. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ECONOMY
ЗАНЯТЫЕ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ.**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը		Պետական		Համայնքային		Մասնավոր		Հասարակական		
	Total	Всего	Public	Государственный	Community	Муниципальный	Private	Частный	NGOs	Общественный	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	1 172.8	1163.8	239.3	232.1	27.0	21.0	897.4	903.8	9.1	6.8	Total Всего
Տղամարդ	605.0	607.5	96.6	97.2	9.3	8.2	495.2	499.9	3.8	2.2	Male Мужчины
Կին	567.8	556.3	142.7	134.9	17.7	12.8	402.2	403.9	5.3	4.7	Female Женщины
Քաղաք	627.4	623.0	178.6	165.6	13.1	9.3	426.7	442.0	9.0	6.2	Urban Город
Գյուղ	545.4	540.8	60.7	66.5	13.9	11.8	470.7	461.8	0.2	0.7	Rural Село

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

40. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ
EMPLOYED POPULATION BY STATUS IN EMPLOYMENT
ЗАНЯТЫЕ ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total		Վարձու աշխատող Employee		Գործատու Employer		Ինքնազբաղված Own-account worker		Այլ Others		
	Всего		Работающий по найму		Работодатель		Работающий за свой счет		Другие		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	1 172.8	1 163.8	663.2	665.5	6.3	5.4	334.0	350.3	169.4	142.6	Total Всего
Տղամարդ	605.0	607.5	360.7	375.9	4.7	4.5	184.3	187.5	55.3	39.6	Male
Կին	567.8	556.3	302.4	289.6	1.6	0.9	149.7	162.8	114.1	102.9	Female Женщины
Քաղաք	627.4	623.0	517.9	515.4	6.0	4.2	95.7	93.8	7.9	9.6	Urban Город
Գյուղ	545.4	540.8	145.3	150.2	0.3	1.2	238.3	256.5	161.5	132.9	Rural Село

41. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՎ ՈՉ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
EMPLOYED POPULATION BY AGRICULTURAL AND NON-AGRICULTURAL ACTIVITIES
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ И НЕСЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 152.8	1 185.2	1 175.1	1 172.8	1 163.8	Employed, total
այդ թվում՝ ըստ գործունեության.						Занятые, всего of which: by activity
գյուղատնտեսական (ներառյալ՝ անտառային տնտեսություն, ձկնորսություն)	454.8	457.4	457.4	437.2	422.1	в том числе: по деятельности agricultural (including forestry, fishing)
որից՝						сельскохозяйственная (включая лесное хозяйство, рыболовство)
գյուղացիական տնտեսություններում զբաղվածներ	442.8	422.5	441.4	427.1	408.1	of which: из них: employed in farms
ոչ գյուղատնտեսական	698.0	727.8	717.7	735.6	741.6	занятые в крестьянских хозяйствах non - agricultural несельскохозяйственная

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

42. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
EMPLOYED POPULATION BY GROUPS OF ECONOMIC ACTIVITIES
ЗАНЯТЫЕ ПО ГРУППАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
 (в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդ Male Мужчины	Կին Female Женщины	Քաղաք Urban Город	Գյուղ Rural Село	
2012						
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 172.8	605.0	567.8	627.4	545.4	Employed, total Заняты, всего
Գյուղատնտեսություն	437.2	187.6	249.6	43.1	394.1	Agriculture Сельское хозяйство
Արդյունաբերություն	138.3	98.1	40.2	109.6	28.7	Manufacturing Промышленность
Շինարարություն	69.2	65.8	3.3	45.4	23.8	Construction Строительство
Առևտուր, նորոգում, կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	129.9	69.6	60.4	114.1	15.8	Trade, repair, accommodation and food service activities Торговля; ремонт, организация проживания и общественного питания
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն, տեղեկատվություն և կապ	73.9	56.1	17.8	65.5	8.4	Transportation and storage, information and communication Перевозки и складское хозяйство, коммуникация и связь
Ֆինանսական, անշարժ գույքի, մասնագիտական, գիտատեխնիկական, վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	34.4	20.6	13.8	31.9	2.5	Financial, real estate, professional, scientific, technical, administrative and support activity Финансовая, операция с недвижимым имуществом, профессиональная, научная, техническая, административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում, կրթություն, առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	238.0	84.2	153.8	171.9	66.1	Public administration, education, human health and social work Государственное управление, образование, здравоохранение и предоставление социальных услуг
Այլ ծառայություններ	51.9	23.0	28.9	45.7	6.2	Other services Прочие услуги

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	Տղամարդ Male Мужчины	Կին Female Женщины	Քաղաք Urban Город	Գյուղ Rural Село	
2013						
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 163.8	607.5	556.3	623.0	540.8	Employed, total Занятые, всего
Գյուղատնտեսություն	422.1	174.3	247.8	41.7	380.4	Agriculture Сельское хозяйство
Արդյունաբերություն	131.9	97.4	34.5	108.2	23.7	Manufacturing Промышленность
Շինարարություն	66.1	63.7	2.3	42.1	23.9	Construction Строительство
Առևտուր, նորոգում, կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	135.1	71.6	63.5	115.6	19.5	Trade, repair, accommodation and food service activities Торговля; ремонт, организация проживания и общественного питания
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն, տեղեկատվություն և կապ	72.6	60.1	12.5	61.7	11.0	Transportation and storage, information and communication Перевозки и складское хозяйство, коммуникация и связь
Ֆինանսական, անշարժ գույքի, մասնագիտական, գիտատեխնիկական, վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	43.9	24.9	19.0	40.0	4.0	Financial, real estate, professional, scientific, technical, administrative and support activity Финансовая, операция с недвижимым имуществом, профессиональная, научная, техническая, административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում, կրթություն, առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	237.9	90.9	147.0	166.7	71.1	Public administration, education, human health and social work Государственное управление, образование, здравоохранение и предоставление социальных услуг
Այլ ծառայություններ	54.1	24.6	29.5	47.0	7.2	Other services Прочие услуги

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**43. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
EMPLOYED POPULATION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ЗАНЯТОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան)

(average annual)
(в среднем за год)

	2010	2011	2012	2013	
	1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек				
Զբաղվածներ, ընդամենը	1 185.2	1 175.1	1 172.8	1 163.8	Employed, total Занятые, всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	457.4	457.4	437.2	422.1	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	11.0	10.4 [♦]	10.0	9.4	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	68.0	84.4 [♦]	93.7	96.5	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	31.7	25.7	26.9	19.6	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	10.0	8.3	7.8	6.4	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	85.8	67.4	69.1	66.1	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	109.8	111.1	113.7	115.1	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	48.4	48.7	51.6	51.2	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	18.6	12.8	16.2	20.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	22.2	17.1	22.3	21.4	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	12.5	9.0	10.1	16.3	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	3.3	1.9	2.2	2.4	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	18.8	19.7	12.3	15.0	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	8.8	10.2	9.8	10.2	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	75.2	77.1	78.0	83.3	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

	2010	2011	2012	2013	
Կրթություն	107.2	111.4	105.3	105.5	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	52.5	54.1	54.7	49.1	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	18.9	20.3	23.5	21.9	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	20.9	23.1	21.7	25.4	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	2.8	2.8	2.3	3.4	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների գործունեություն	1.3	2.2	4.4	3.4	Activities of extraterritorial organisations Деятельность экстерриториальных организаций

Ընդամենի նկատմամբ, % - In % of total - К итогу, %

Զբաղվածներ, ընդամենը	100.0	100.0	100	100.0	Employed, total Занятые, всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	38.6	38.9	37.3	36.3	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.9	0.9 ⁺	0.8	0.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	5.7	7.2 ⁺	8.0	8.3	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրակայանության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	2.7	2.2	2.3	1.7	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	0.8	0.7	0.7	0.5	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	7.2	5.7	5.9	5.7	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	9.3	9.5	9.7	9.9	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	4.1	4.1	4.4	4.4	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.6	1.1	1.4	1.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	1.9	1.5	1.9	1.8	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.1	0.8	0.9	1.4	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.2	0.2	0.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.6	1.7	1.0	1.3	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.7	0.9	0.8	0.9	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	6.3	6.6	6.6	7.2	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	9.0	9.5	9.0	9.1	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	4.4	4.6	4.7	4.2	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.6	1.7	2.0	1.9	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	1.8	2.0	1.8	2.2	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, 0.2 որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.2	0.2	0.3	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների գործունեություն	0.1	0.2	0.4	0.3	Activities of extraterritorial organisations Деятельность экстерриториальных организаций

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**44. ԶԲԱՂՎԱԾ ԿԱՆԱՅՔ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
EMPLOYED WOMEN BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ЗАНЯТЫЕ ЖЕНЩИНЫ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, %)

(average annual, in % of total)
(в среднем за год, к итогу, %)

	2010	2011	2012	2013	
Զբաղվածներ, ընդամենը	100	100	100	100	Employed, total Занятые, всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	47.2	45.5	44.0	44.5	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.2	0.2 [♦]	0.4	0.1	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	4.2	4.9 [♦]	5.7	5.4	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, զոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	0.8	0.8	0.9	0.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	0.4	0.4	0.2	0.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	0.2	0.2	0.6	0.4	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	7.9	8.8	8.9	9.8	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	0.9	1.3	1.4	1.1	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.7	1.2	1.7	1.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	1.6	1.1	1.8	1.1	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.1	0.8	1.0	1.4	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.1	0.1	0.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.9	1.5	0.9	1.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.7	0.6	0.4	0.4	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	3.6	4.2	5.0	4.3	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Կրթություն	15.7	16.1	14.6	14.7	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	7.7	7.9	7.4	7.4	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	2.0	2.1	2.5	2.6	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	1.6	1.8	1.8	1.9	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.4	0.3	0.4	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների գործունեություն	0.1	0.1	0.5	0.4	Activities of extraterritorial organisations Деятельность экстерриториальных организаций

**45. ԶԲԱՂՎԱԾ ՏՂԱՍԱՐԴԻԿ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
EMPLOYED MEN BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ЗАНЯТЫЕ МУЖЧИНЫ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, %) (average annual, in % of total)
(в среднем за год, к итогу, %)

	2010	2011	2012	2013	
Զբաղվածներ, ընդամենը	100	100	100	100	Employed, total Занятые, всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	31.4	32.8	31.0	28.7	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	1.5	1.5 [♦]	1.3	1.4	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	7.0	9.3 [♦]	10.2	10.9	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	4.2	3.5	3.6	2.8	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, բափոնների կառավարում և վերանշակում	1.2	1.0	1.1	0.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	13.1	10.8	10.9	10.5	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	10.4	10.1	10.5	10.0	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

	2010	2011	2012	2013	Տարունակություն Continued Продолжение
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	6.8	6.8	7.2	7.4	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	1.4	1.0	1.0	1.8	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	2.1	1.8	2.0	2.5	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.0	0.7	0.7	1.4	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	0.3	0.2	0.2	0.2	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	1.4	1.8	1.2	1.2	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	0.8	1.2	1.2	1.3	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	8.7	8.8	8.2	9.7	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	3.5	3.3	3.7	4.0	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	1.7	1.6	2.1	1.3	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.3	1.4	1.6	1.3	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Մյուս սպասարկման այլ ծառայություններ	1.9	2.1	1.9	2.4	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.2	0.1	0.1	0.2	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների գործունեություն	0.2	0.3	0.3	0.2	Activities of extraterritorial organisations Деятельность экстерриториальных организаций

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

46. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ,
2013 թվական
EMPLOYED POPULATION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY AND SECTORS, 2013
ЗАНЯТЫЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ, 2013г.

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում- of which - в том числе		
		պետական public государст- венный	չպետական non-public негосударст- венный	
Ընդամենը	1 163.8	253.1	910.7	Total Всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	422.1	1.6	420.6	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	9.4	-	9.4	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	96.5	2.0	94.5	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	19.6	3.9	15.7	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	6.4	1.5	4.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	66.1	0.5	65.6	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	115.1	-	115.1	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	51.2	4.7	46.5	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	20.0	-	20.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	21.4	0.2	21.2	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	16.3	0.7	15.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	2.4	-	2.4	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	15.0	3.6	11.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	10.2	4.9	5.3	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	83.3	83.3	-	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում- of which - в том числе		
		պետական public государст- венный	չ պետական non-public негосударст- венный	
Կրթություն	105.5	101.2	4.3	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	49.1	35.3	13.8	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслужи- вание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	21.9	9.6	12.3	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	25.4	0.2	25.3	Other service activities Прочее обслуживание
Տնային տնտեսությունների գործունեություն, 3.4 որպես գործատու, տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար		-	3.4	Activities of households as employers; undifferentiated goods and services-producing activities of households for own use Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками; недифференцированная деятельность домашних хозяйств по производству товаров и услуг для собственного потребления
Օտարերկրյա կազմակերպությունների գործունեություն	3.4	-	3.4	Activities of extraterritorial organisations Деятельность экстерриториальных организаций

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**47. ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՈՒՈՐՏՆԵՐԻ ԵՎ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ
EMPLOYED POPULATION BY SECTORS OF ACTIVITIES AND STATUS IN EMPLOYMENT
ЗАНЯТЫЕ ПО СФЕРАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agricultural Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму
Ընդամենը Total Всего								
2012	1 172.8	663.1	437.2	11.9	425.2	735.6	651.2	84.4
2013	1 163.8	665.5	422.1	13.3	408.8	741.6	652.2	89.4
2013/2012, %	99.2	100.4	96.6	111.4	96.1	100.8	100.2	105.9
Տղամարդ Male Мужчины								
2012	605.0	360.7	187.6	7.1	180.5	417.4	353.6	63.8
2013	607.5	375.9	174.3	8.4	165.9	433.2	367.5	65.7
2013/2012, %	100.4	104.2	92.9	118.1	91.9	103.8	103.9	103.0
Կին Female Женщины								
2012	567.8	302.4	249.6	4.8	244.8	318.2	297.5	20.6
2013	556.3	289.6	247.8	4.9	242.9	308.5	284.7	23.8
2013/2012, %	98.0	95.8	99.3	101.4	99.2	97.0	95.7	115.3
Քաղաք Urban Город								
2012	627.4	517.8	43.1	2.9	40.2	584.2	514.9	69.4
2013	623.0	515.4	41.7	2.9	38.8	581.3	512.4	68.9
2013/2012, %	99.3	99.5	96.8	99.1	96.6	99.5	99.5	99.3
Գյուղ Rural Село								
2012	545.4	145.3	394.1	9.0	385.1	151.3	136.3	15.1
2013	540.8	150.2	380.4	10.4	370.0	160.3	139.8	20.6
2013/2012, %	99.2	103.4	96.5	115.3	96.1	105.9	102.6	136.7

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

48. ՈՉ ՖՈՐՄԱԼ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ ԵՎ ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ԿԱՐԳԱՎԻՃԱԿԻ (հիմնական և լրացուցիչ զբաղվածություն (գործունեություն))
 INFORMAL EMPLOYMENT BY ACTIVITIES SPHERES AND STATUS IN EMPLOYMENT
 (main and additional employment (activity))
 НЕФОРМАЛЬНАЯ ЗАНЯТОСТЬ ПО СФЕРАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И ПО СТАТУСУ ЗАНЯТОСТИ
 (основная и дополнительная занятость (деятельность))

	Ընդամենը Total Всего		այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agriculture Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму			

1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек

Ընդամենը Total Всего										
2012	604.0	102.4	501.6	461.4	7.5	453.8	142.6	94.8	47.8	
2013	589.6	101.6	487.9	443.7	10.6	433.1	145.9	91.1	54.8	
Տղամարդ Male Мужчины										
2012	305.0	72.1	232.9	202.2	4.6	197.6	102.8	67.4	35.3	
2013	288.5	68.1	220.3	185.0	5.6	179.3	103.5	62.5	41.0	
Շին Female Женщины										
2012	299.0	30.3	268.7	259.2	2.9	256.2	39.8	27.4	12.4	
2013	301.1	33.5	267.6	258.7	4.9	253.8	42.4	28.6	13.8	
Քաղաք Urban Город										
2012	152.3	71.9	80.5	44.8	1.3	43.5	107.5	70.6	36.9	
2013	147.8	65.2	82.7	45.5	2.0	43.5	102.3	63.2	39.1	
Գյուղ Rural Село										
2012	451.6	30.5	421.1	416.5	6.2	410.3	35.1	24.3	10.8	
2013	441.7	36.5	405.3	398.2	8.6	389.5	43.6	27.8	15.7	

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which в том числе		Գյուղատնտեսական Agricultural Сельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе		Ոչ գյուղատնտեսական Non-agricultural Несельскохозяйственный	այդ թվում of which в том числе	
	վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму		վարձու աշխատող employee работающий по найму	ոչ վարձու աշխատող non-employee работающий не по найму

**% համապատասխան խմբի ընդամենը զբաղվածության նկատմամբ
% to the corresponding groups of total employment
% к соответствующей группе общей занятости**

Ընդամենը Total Всего									
2012	50.1	15.4	92.9	99.0	62.8	100.0	19.3	14.5	55.5
2013	49.4	15.1	94.0	99.2	74.7	99.9	19.6	13.8	63.9
Տղամարդ Male Мужчины									
2012	48.9	19.9	88.8	98.8	65.1	100.0	24.5	19.0	54.7
2013	46.3	17.9	91.1	98.3	65.5	99.9	23.8	16.8	65.8
Կին Female Женщины									
2012	51.5	10.0	96.7	99.2	60.2	99.9	12.5	9.2	57.6
2013	52.8	11.5	96.5	99.8	89.1	100.0	13.6	9.9	58.9
Քաղաք Urban Город									
2012	24.1	13.8	70.5	96.5	45.1	100.0	18.3	13.7	52.3
2013	23.4	12.5	75.4	97.2	64.3	99.5	17.5	12.2	59.4
Գյուղ Rural Село									
2012	79.0	20.9	98.8	99.3	69.0	100.0	23.0	17.7	69.3
2013	78.6	23.9	99.0	99.4	77.6	100.0	27.0	19.7	79.0

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

49. ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
EMPLOYMENT RATE BY AGE
УРОВЕНЬ ЗАНЯТОСТИ ПО ВОЗРАСТУ

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	51.9	53.2	60.2	62.3	45.2	45.8	42.5	44.6	69.4	68.2
Total										
Всего										
15-19	8.1	7.3	10.3	7.1	5.9	7.6	1.9	2.7	17.6	13.0
20-24	35.4	36.1	43.9	45.5	27.1	27.3	28.7	33.9	46.5	39.4
25-29	53.8	53.4	69.3	71.9	40.9	37.7	51.1	51.7	59.2	56.7
30-34	61.9	62.5	79.1	79.0	48.6	47.5	55.3	57.2	76.3	75.2
35-39	68.4	68.8	77.2	81.5	61.5	59.8	60.5	60.2	86.5	85.5
40-44	70.8	72.2	77.0	79.5	65.6	66.3	61.0	60.8	86.3	89.7
45-49	68.1	68.9	77.0	73.7	62.0	65.8	55.9	54.0	87.1	88.9
50-54	67.6	68.3	76.7	77.4	61.0	61.8	53.6	54.3	90.1	89.3
55-59	64.1	65.7	73.4	75.5	57.1	58.3	52.1	54.1	89.1	88.6
60-64	53.0	56.8	63.4	67.4	45.4	49.0	42.1	45.0	84.5	85.3
65-69	41.0	41.8	48.8	54.4	34.3	33.7	25.9	28.5	80.3	80.7
70-75	31.0	29.8	35.8	42.4	27.8	21.8	10.3	12.4	66.3	62.8

50. ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
EMPLOYMENT RATE BY EDUCATION
УРОВЕНЬ ЗАНЯТОСТИ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(%)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	51.9	53.2	60.2	62.3	45.2	45.8	42.5	44.6	69.4	68.2	Total
											Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	61.6	62.8	70.6	76.3	54.9	52.9	58.5	59.7	77.2	77.0	Tertiary, post-graduate Высшее,
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	53.7	55.1	66.3	68.1	46.1	47.3	44.3	44.8	77.9	79.3	послевузовское Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	56.5	66.8	62.2	80.3	49.3	49.8	47.0	58.9	72.3	77.0	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր	50.8	51.4	59.2	59.1	43.4	44.4	35.6	37.3	70.5	68.2	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	33.7	33.9	39.4	40.0	27.7	26.1	18.4	21.7	50.9	46.4	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	38.1	29.3	36.6	27.4	39.4	31.7	10.1	11.9	56.0	42.9	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

51. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ¹
UNEMPLOYED POPULATION BY AGE¹
БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ВОЗРАСТУ¹

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)

(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	245.5	224.6	119.4	101.9	126.1	122.7	215.0	190.0	30.5	34.6
Total										
Всего										
15-19	10.9	10.3	4.8	5.2	6.1	5.1	8.1	6.8	2.8	3.5
20-24	50.1	46.7	26.6	23.0	23.4	23.6	42.5	33.5	7.6	13.2
25-29	37.7	34.7	19.4	16.1	18.3	18.6	30.2	27.1	7.5	7.6
30-34	25.7	23.8	11.1	9.9	14.6	13.9	21.9	20.4	3.8	3.4
35-39	20.1	20.3	9.6	6.9	10.6	13.4	18.9	18.5	1.2	1.8
40-44	20.1	14.2	9.0	6.4	11.1	7.7	17.8	13.5	2.3	0.7
45-49	20.9	17.7	8.6	7.2	12.3	10.5	18.9	16.6	2.0	1.0
50-54	25.6	21.7	10.7	8.1	14.9	13.5	24.6	19.8	1.0	1.9
55-59	16.5	17.2	8.2	8.4	8.3	8.8	14.7	16.7	1.8	0.5
60-64	11.9	13.9	6.5	8.2	5.4	5.7	11.4	13.2	0.5	0.8
65-69	3.8	3.1	2.7	2.0	1.1	1.0	3.8	3.1	...	...
70-75	2.2	1.0	2.2	0.3	0.0	0.7	2.2	0.8	...	0.2

¹ Այստեղ և հետագայում՝ գործազրկության վերաբերյալ ցուցանիշները հաշվարկվել են Աշխատանքի միջազգային կազմակերպության (ԱՄԿ) ստանդարտ սահմանմամբ (մեթոդաբանությունը տես էջ 50-ում):
 Here and hereafter- the figures on unemployment have been calculated by the standard definition of the International Labour Organisation (ILO) (see methodology in page 50).

Здесь и далее- показатели по безработице были рассчитаны по стандартному определению Международной Организации Труда (см. методологию на странице 50).

52. ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
UNEMPLOYED POPULATION BY EDUCATION
БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)

(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		Total
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	245.5	224.6	119.4	101.9	126.1	122.7	215.0	190.0	30.5	34.6	Total
											Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	65.4	60.5	28.4	23.1	37.0	37.3	59.8	54.6	5.5	5.2	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	62.0	57.7	22.5	19.1	39.5	38.6	56.3	51.4	5.7	6.3	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնագիտական (արհեստագործական)	8.8	3.5	5.0	1.5	3.8	2.1	7.2	2.5	1.7	1.1	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր	94.5	89.5	52.7	47.5	41.8	42.0	78.8	71.1	15.7	18.4	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	14.5	13.1	10.6	10.6	4.0	2.5	12.8	10.0	1.8	3.0	General basic Основное общее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	0.2	0.4	0.2	0.1	...	0.2	0.1	0.4	0.2	-	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

ՋԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

53. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
UNEMPLOYMENT RATE BY AGE
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ ПО ВОЗРАСТУ

	(%)									
	Ընդամենը Total Всего		Տղամարդ Male Мужчины		Կին Female Женщины		Քաղաք Urban Город		Գյուղ Rural Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը Total Всего	17.3	16.2	16.5	14.4	18.2	18.1	25.5	23.4	5.3	6.0
15-19	38.0	42.2	30.0	41.3	48.1	43.2	76.2	70.7	15.4	23.7
20-24	34.8	34.9	31.8	30.3	39.1	41.0	47.2	40.9	14.1	25.4
25-29	23.1	21.6	21.0	17.1	26.0	27.9	27.4	25.1	14.2	14.4
30-34	17.0	15.7	13.7	11.4	20.7	21.5	22.1	19.9	7.3	6.9
35-39	14.6	14.3	14.0	10.4	15.1	17.9	20.6	20.9	2.6	3.4
40-44	14.7	11.8	13.5	11.0	15.8	12.5	22.4	20.0	4.0	1.3
45-49	13.4	12.9	12.1	12.6	14.5	13.1	21.9	23.6	2.8	1.5
50-54	13.9	12.5	12.5	10.1	15.1	14.5	24.1	21.6	1.2	2.3
55-59	12.0	11.1	12.2	10.9	11.8	11.3	18.0	18.2	3.2	0.8
60-64	12.5	12.5	13.3	14.3	11.6	10.6	18.7	19.6	1.5	1.8
65-69	9.7	7.6	12.1	9.4	6.5	5.1	19.0	14.0	0.0	0.0
70-75	5.1	2.6	10.3	1.4	0.1	4.0	20.4	7.2	0.0	0.7

54. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
UNEMPLOYMENT RATE BY EDUCATION
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ ПО ОБРАЗОВАНИЮ

	(%)										
	Ընդամենը Total Всего		Տղամարդ Male Мужчины		Կին Female Женщины		Քաղաք Urban Город		Գյուղ Rural Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը Total Всего	17.3	16.2	16.5	14.4	18.2	18.1	25.5	23.4	5.3	6.0	Total Всего
Բարձրագույն, հետբուհական	18.1	16.4	16.3	12.5	19.8	19.9	20.4	18.5	8.2	7.9	Tertiary, post-graduate Высшее, послевузовское
Միջին մասնա- գիտական, թերի բարձրագույն	18.4	17.6	15.0	13.3	21.1	20.9	25.6	24.9	4.8	5.1	Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախամասնա- գիտական (արհես- տագործական)	24.9	10.2	23.3	6.8	27.4	17.2	34.2	14.1	11.4	6.7	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր	16.4	15.9	16.7	15.8	15.9	16.0	29.1	27.5	5.1	6.0	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	15.6	15.5	18.2	18.6	11.2	9.1	35.9	30.2	3.1	6.2	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	1.8	5.0	4.0	2.5	0.0	5.1	6.4	23.4	1.3	0.0	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

55. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՄ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ, ՏԱՐԻՔԻ ԵՎ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ, 2013
 OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX, AGE AND EDUCATION, 2013
 ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТУ И ОБРАЗОВАНИЮ, 2013г.

(տարեվերջին, ընդամենի նկատմամբ, %)

(end of year, in % of total)
(на конец года, к итогу, %)

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе տղամարդ males мужчины		կին females женщины	
Գործազուրկներ, ընդամենը	100	100	100		Unemployed, total
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան.					Безработные, всего of which: by age в том числе: в возрасте, лет
16-18	0.7	0.8	0.6		16-18
19-24	9.1	8.6	9.3		19-24
25-30	13.6	12.3	14.1		25-30
31-54	60.5	64.1	59.3		31-54
55 և բարձր	16.1	14.3	16.7		55 and over 55 и старше
Գործազուրկների միջին տարիքը, տարեկան	41.5	41.2	41.6		Average age of unemployed, year Средний возраст безработных, лет
Գործազուրկներ, ընդամենը	100	100	100		Unemployed, total
այդ թվում՝ կրթությամբ.					Безработные, всего of which: by education в том числе: с образованием
բարձրագույն, հետբուհական	16.6	15.3	17.1		higher, post-graduate высшим, послевузовским
միջին մասնագիտական, նախամասնագիտական (արհեստագործական)	30.4	26.7	31.7		secondary specialized and vocational среднем специальным и начальным профессиональным (ремесленным)
ընդհանուր միջնակարգ	46.6	50.2	45.3		secondary средним общим
հիմնական ընդհանուր	6.4	7.8	5.9		general basic

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**56. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ
OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY SEX
ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПОЛУ**

(միջին տարեկան, 1 000 մարդ)

(average annual, 1 000 persons)
(в среднем за год, 1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներ, ընդամենը	81.4	83.3	73.9	65.0	58.6	Officially registered unemployed, total Официально зарегистрированные безработные, всего
տղամարդ	23.2	24.9	22.0	18.6	15.6	male мужчины
կին	58.2	58.4	51.9	46.4	43.0	female женщины
16-30 տարեկան երիտասարդներ	15.7	15.6	14.8	14.5	14.0	youth aged 16–30 молодежь 16–30 лет

**57. ԱՇԽԱՏԱՆՔ ՓՆՏՐՈՂ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՏԵՂԱՎՈՐՈՒՄԸ
JOB PLACEMENT OF JOB SEEKERS
ТРУДОУСТРОЙСТВО ГРАЖДАН, ИЩУЩИХ РАБОТУ**

(տարեվերջին, մարդ)

(by the end of year, persons)
(на конец года, человек)

	Աշխատանքի տեղավորման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по вопросу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
2009				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	99 308	9 394	9.5	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործունեությամբ զբաղվածներ	12 676	960	7.6	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործունեությամբ չզբաղվածներ	84 493	8 293	9.8	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	2 139	141	6.6	pensioners пенсионеры

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Աշխատանքի տեղա- փոխման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по воп- росу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
2010				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	93 230	11 341	12.2	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	12 807	1 158	9.0	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	78 804	10 021	12.7	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	1 619	162	10.0	pensioners пенсионеры
2011				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	81 733	10 786	13.2	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	10 425	1 184	11.4	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	69 440	9 378	13.5	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	1 868	224	12.0	pensioners пенсионеры
2012				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	72 608	11 538	15.9	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	8 006	1 439	18.0	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	62 422	9 798	15.7	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	2 180	301	13.8	pensioners пенсионеры

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

				Շարունակություն Continued Продолжение
	Աշխատանքի տեղա- վորման համար դիմել են Applied for job placement Обратились по воп- росу трудоустройства	Տեղավորվել են աշխատանքի Placed in a job Трудоустроены	Դիմողների թվաքանակի նկատմամբ, % Percent to total number of applied От числа обратившихся, %	
2013				
Աշխատանք փնտրողներ, ընդամենը	65 199	12 659	19.4	Total number of job seekers Граждане, ищущие работу, всего
աշխատանքային գործու- նեությանը զբաղվածներ	7 295	1 510	20.7	engaged in labour activities занятые трудовой деятельностью
աշխատանքային գործու- նեությանը չզբաղվածներ	55 973	10 760	19.2	not engaged in labour activities незанятые трудовой деятельностью
կենսաթոշակառուներ	1 931	389	20.1	pensioners пенсионеры

**58. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒԻՐՆԵՐԻ ԿԱԶՄԸ
COMPOSITION OF OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED
СОСТАВ ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ БЕЗРАБОТНЫХ**

(տարեվերջին, մարդ)

(by the end of year, persons)
(на конец года, человек)

	2010		2011		2012		2013		
	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	ընդա- մենը total всего	որից՝ կանայք of which из них: женщин	
Գործազուրկներ, ընդամենը նրանցից՝	78 804	55 139	69 440	49 205	62 422	45 422	55 973	41 336	Unemployed, total Безработные, всего of which: из них:
գործազրկության նպաստ են ստացել	19 030	10 917	14 448	9 798	10 220	7 016	8 942	6 306	received unemployment benefits получали пособие по безработице
մասնակցել են հասարա- կական աշխատանքների	5 593	1 274	1 210	203	-	-	-	-	took part in public works принимали участие в общественных работах

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

59. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՅՎԱԾ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅԱՆ,
2013 թվական
OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, 2013
ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ
БЕЗРАБОТИЦЫ, 2013 г.

(տարեվերջին, 1 000 մարդ)

(by the end of year, 1 000 persons)
(на конец года, 1 000 человек)

	Ընդամենը Всего Total	նրանցից- of which - из них		
		կանայք females женщины	գյուղաբնակներ living in rural areas проживают в селах	
Գործազուրկներ, ընդամենը նրանցից՝ ըստ գործազուրկու- թյան տևողության.	56.0	41.3	6.4	Unemployed, total Безработные, всего of which: by duration of unemployment из них: по продолжи- тельности безработицы
մինչև 1 ամիս	2.7	1.8	0.3	till 1 months до 1 месяца
1- 3 ամիս	4.3	2.9	0.5	from 1 to 3 months от 1 до 3 месяцев
3- 6 ամիս	6.3	4.6	0.6	from 3 to 6 months от 3 до 6 месяцев
6 ամսից մինչև 1 տարի	10.4	7.5	1.1	from 6 month to 1 year от 6 месяцев до 1 года
1- 3 տարի	17.9	13.6	2.1	from 1 to 3 year от 1 до 3 года
3 տարուց ավելի	14.4	10.9	1.8	more than 3 year более 3 года
Գործազուրկության միջին տևողությունը, ամիս	23.9	24.4	25.1	Average duration of unemployment, month Средняя продолжительность безработицы, месяц

ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**60. ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ԳՐԱՆՑՎԱԾ ԳՅՈՒՂԱԲՆԱԿ ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐ
OFFICIALLY REGISTERED UNEMPLOYED IN RURAL AREAS
ОФИЦИАЛЬНО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ БЕЗРАБОТНЫЕ, ПРОЖИВАЮЩИЕ В СЕЛЬСКИХ
МЕСТНОСТЯХ**

(տարեվերջին, մարդ) (end of year, persons)
(на конец года, человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գյուղաբնակ գործազուրկներ, ընդամենը	8 054	8 454	8 095	6 975	6 396	Unemployed in rural areas, total Безработные проживающие в сельской местности, всего
նրանցից՝ ստացել են գործազուրկության նպաստ	2 314	1 787	1 584	1 059	1 023	of which: those who received unemployment benefits из них: получали пособие по безработице
Գրանցված գործազուրկների ընդհանուր թվաքանակի նկատմամբ, %						In % to total number of registered unemployed От общей численности зарегистрированных безработных, %
Գյուղաբնակ գործազուրկներ, ընդամենը	9.5	10.7	11.7	11.2	11.4	Unemployed in rural areas, total Безработные проживающие в сельской местности, всего
նրանցից՝ ստացել են գործազուրկության նպաստ	2.7	2.3	2.3	1.7	1.8	of which: those who received unemployment benefits из них: получали пособие по безработице

**61. ԳՈՐԾԱՏՈՒՆԵՐԻ ՊԱՇՏՈՆԱՊԵՍ ՆԵՐԿԱՅԱՑՐԱԾ ԱՇԽԱՏՈՒԺԻ ՊԱՀԱՆՁԱՐԿԸ
OFFICIALLY DEMAND IN LABOUR FORCE SUBMITTED BY EMPLOYERS
ОФИЦИАЛЬНО ЗАЯВЛЕННАЯ РАБОТОДАТЕЛЯМИ ПОТРЕБНОСТЬ В РАБОЧЕЙ СИЛЕ**

(տարեվերջին, մարդ) (by the end of year, persons)
(на конец года, человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Աշխատողների պահանջարկը, ընդամենը	738	944	1 185	1 689	1 514	Demand of wage-earners, total Потребность в работниках, всего
Մեկ թափուր աշխատատեղի ծանրաբեռնվածությունը	117	85	60	38	38	Applications per vacant position Нагрузка одного вакантного рабочего места

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**62. ՏՆՏԵՍԱՊԵՍ ՈՉ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԻ
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION BY AGE
ЭКОНОМИЧЕСКИ НЕАКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТУ**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ	
	Total		Male		Female		Urban		Rural	
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село	
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013
Ընդամենը	842.5	800.7	280.3	265.5	562.1	535.2	632.7	582.5	209.8	218.2
Total										
Всего										
15-19	192.5	167.3	94.0	91.0	98.6	76.2	123.8	95.7	68.8	71.6
20-24	121.4	107.2	46.6	40.7	74.8	66.5	75.9	60.9	45.5	46.3
25-29	70.0	75.4	13.1	14.4	57.0	61.0	46.2	48.6	23.8	26.8
30-34	51.7	52.5	7.4	10.5	44.3	42.1	40.3	40.9	11.4	11.6
35-39	34.5	34.7	7.8	6.6	26.8	28.1	28.7	27.8	5.9	6.9
40-44	28.1	26.6	8.2	6.9	19.9	19.6	21.7	21.4	6.5	5.2
45-49	42.3	36.3	10.0	10.7	32.3	25.6	34.3	29.1	8.0	7.2
50-54	50.3	48.5	11.9	13.0	38.5	35.5	42.4	40.8	8.0	7.7
55-59	51.7	54.7	13.5	13.9	38.2	40.8	46.8	47.1	4.9	7.6
60-64	62.2	59.7	17.8	15.5	44.4	44.2	56.5	53.1	5.7	6.6
65-69	47.3	49.4	17.8	14.1	29.5	35.3	42.6	44.9	4.7	4.4
70-75	90.3	88.4	32.4	28.2	57.9	60.2	73.5	72.3	16.7	16.1

**63. ՏՆՏԵՍԱՊԵՍ ՈՉ ԱԿՏԻՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ
ECONOMICALLY INACTIVE POPULATION BY EDUCATION
ЭКОНОМИЧЕСКИ НЕАКТИВНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОБРАЗОВАНИЮ**

(1 000 մարդ)

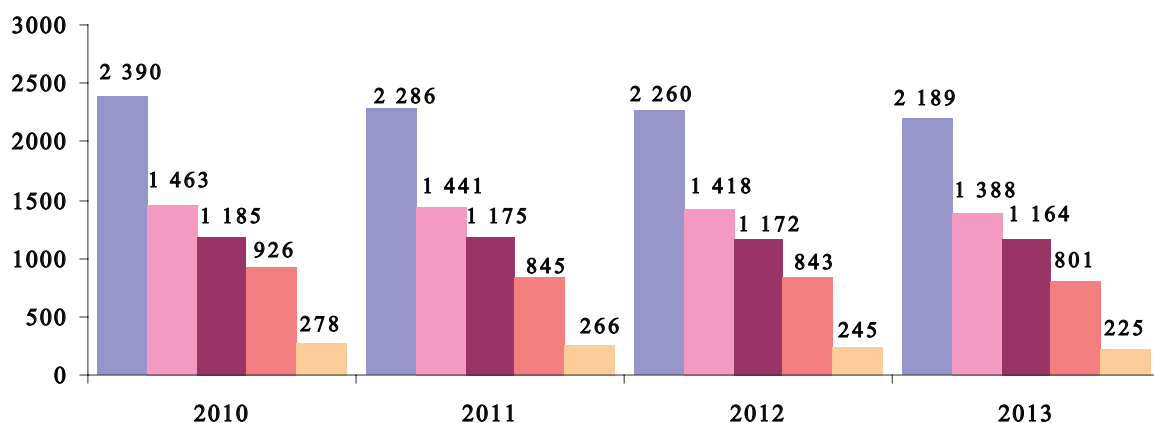
(1 000 persons)
(1 000 человек)

	Ընդամենը		Տղամարդ		Կին		Քաղաք		Գյուղ		Total
	Total		Male		Female		Urban		Rural		
	Всего		Мужчины		Женщины		Город		Село		
	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	2012	2013	
Ընդամենը	842.5	800.7	280.3	265.5	562.1	535.2	632.7	582.5	209.8	218.2	Всего
Բարձրագույն, հետրոսկական	118.3	122.3	32.2	26.3	86.1	96.0	105.7	107.9	12.6	14.5	Tertiary, post-graduate Высшее,
Միջին մասնագիտական, թերի բարձրագույն	175.5	163.5	42.8	39.1	132.8	124.4	149.5	139.4	26.1	24.1	послевузовское Secondary specialized, incomplete tertiary Среднеспециальное, неоконченное высшее
Նախնական մասնագիտական (արհեստագործական)	11.6	11.7	5.0	3.6	6.6	8.2	8.4	8.2	3.2	3.5	Vocational Профессиональное (ремесленное)
Միջնակարգ ընդհանուր	374.8	359.2	127.7	127.4	247.0	231.8	268.3	243.9	106.4	115.3	General secondary Общее среднее
Հիմնական ընդհանուր	141.1	126.0	62.8	58.9	78.3	67.1	88.8	73.5	52.3	52.5	General basic Основное общее неполное среднее
Տարրական, ոչ լրիվ տարրական	21.2	17.9	9.9	10.3	11.3	7.7	12.0	9.6	9.1	8.3	Primary; Incomplete primary Начальное общее, неполное начальное

ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔԱՅԻՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԸ
LABOUR RESOURCES OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ТРУДОВЫЕ РЕСУРСЫ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

միջին տարեկան, 1 000 մարդ - average annual, 1 000 persons - в среднем за год, 1 000 человек

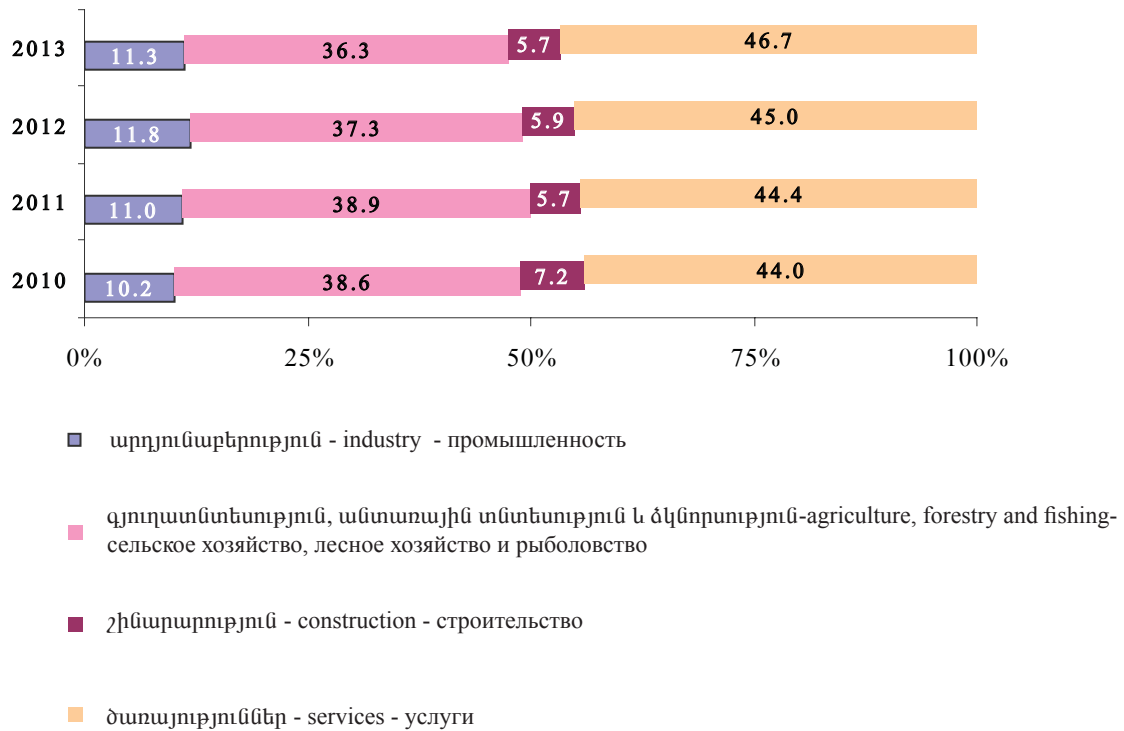


- աշխատանքային ռեսուրսներ - labour resources - трудовые ресурсы
- տնտեսապես ակտիվ բնակչություն - economically active population - экономически активное население
- զբաղվածներ - employed - занятые
- տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչություն - economically inactive population - экономически неактивное население
- գործազուրկներ - unemployed - безработные

ՋԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

ՋԲԱՂՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
NUMBER OF EMPLOYED BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ЗАНЯТЫЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

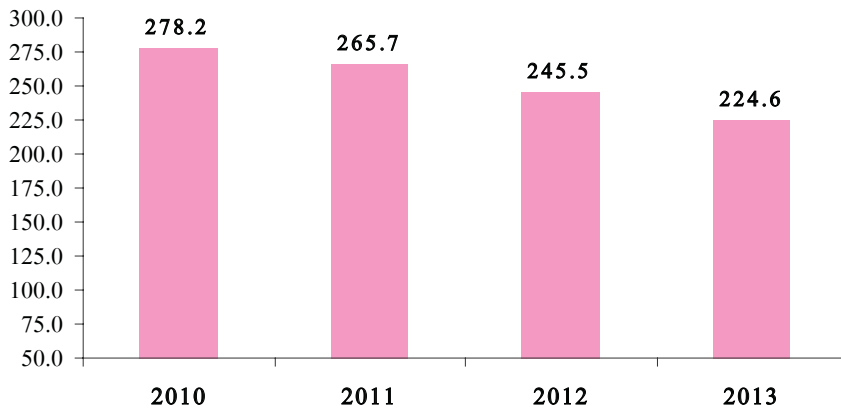
միջին տարեկան, ընդամենի նկատմամբ, % - average annual, in % of total - в среднем за год, в % к итогу



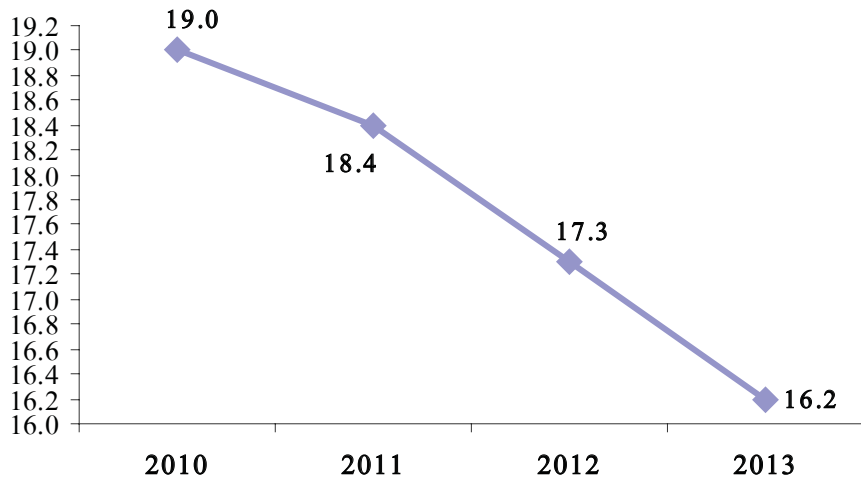
ԶԲԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ - EMPLOYMENT - ЗАНЯТОСТЬ

ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF UNEMPLOYED
ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ

միջին տարեկան, 1 000 մարդ - average annual, 1 000 persons - в среднем за год, 1 000 человек



ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԸ
UNEMPLOYMENT RATE
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ



ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ
LIVING CONDITIONS
УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԸ
INCOMES OF POPULATION
ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ

Կե ն ս ա մ ա կ ա ր դ ա կ ր ա ժ ն ո մ գե տեղված են տվյալներ մեկ աշխատողի միջին ամսական աշխատավարձի, կենսաթոշակառուների թվաքանակի և թոշակի միջին չափերի վերաբերյալ:

Անվանական աշխատավարձը վարձու աշխատողի համախառն վարձատրությունն է՝ հաշվի առած ՀՀ օրենսդրությամբ սահմանված հարկերը և այլ պահումները:

Մեկ աշխատողի միջին ամսական անվանական աշխատավարձը հաշվարկվում է աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումների հաշվարկված գումարները (դրամական և բնեղեն արտահայտությամբ) հարաբերելով աշխատավարձի հաշվարկման համար կիրառվող աշխատողների միջին թվաքանակին:

Աշխատանքի վարձատրության և դրան հավասարեցված այլ վճարումները ներառում են.

ա) աշխատած ժամանակահատվածի համար վարձատրությունը, այդ թվում նաև ցանկացած լրացուցիչ վարձատրությունը՝ պարգևատրում, հավելավճար, լրավճար, հատուցման վճար
բ) օրենսդրությամբ նախատեսված դեպքերում չաշխատած ժամանակահատվածի համար վարձատրությունը (ամենամյա և նպատակային արձակուրդները և այլն)

գ) միանվագ տրվող խրախուսական և այլ վճարները
դ) սննդի, բնակարանի, վառելիքի համար տրվող և այլ համանման վճարները:

Միջին աշխատավարձի ցուցանիշն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների ներկայացված է համաձայն տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության (SՉՏԳ-խմբ. 2):

The living conditions section in covers data on average monthly wages/salaries, per employee number of pensioners and average monthly pensions.

Nominal wage/salary is gross remuneration of an employee, taking into account taxes and other deduction defined by the RA legislation.

Average monthly nominal wage/salary per employee is calculated through dividing total labour remuneration fund, both in cash and in kind, by the average number of employees.

Labour remuneration fund includes:

a) direct wages/salaries, including any premium pay, additional payment, rise, compensations

b) remuneration for time not worked, provided by legislation (annual and special leaves

c) one-time bonuses and gratuities

d) food, dwelling, fuel and other payments in kind.

The indicator of average wage/salary by types of economic activity is presented according to NACE rev. 2.

В разделе уровень жизни населения приведены данные о среднемесячной заработной плате, численности пенсионеров и средних размерах пенсий.

Номинальная заработная плата- величина валовой заработной платы наемного работника с учетом налогов и других удержаний в соответствии с законодательством РА.

Среднемесячная номинальная заработная плата одного работника исчисляется путем деления начисленного фонда оплаты труда и приравненных к ним других выплат (в денежной и натуральной формах) на среднюю численность работников, принимаемую для исчисления средней заработной платы, и на количество месяцев данного периода.

В оплату труда и приравненные к ним другие выплаты включаются:

а) оплата за отработанное время, включая любые дополнительные вознаграждения: премии, надбавки, доплаты, компенсации

б) оплата за неотработанное время, предусмотренное законодательством (ежегодный и целевой отпуск и т.д.)

в) единовременные поощрительные и другие выплаты

г) оплата питания, жилья, топлива и другие подобные выплаты.

Показатель средней заработной платы по видам экономической деятельности представлен согласно КДЕС ред. 2.

Իրական աշխատավարձը բնութագրում է անվանական աշխատավարձի գնողունակությունը դիտարկվող ժամանակահատվածում, այսինքն՝ սպրանքների և ծառայությունների այն ծավալը, որը հնարավոր է ձեռք բերել աշխատավարձով, ելնելով բազիսային ժամանակաշրջանի գներից:

Իրական աշխատավարձը հաշվարկվում է անվանական աշխատավարձի հարաբերությամբ նույն ժամանակաշրջանի սպառողական գների ինդեքսին:

Իրական աշխատավարձի ինդեքսը հաշվարկվում է միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ինդեքսը հարաբերելով սպառողական գների ինդեքսին: Երկու ինդեքսներն էլ վերաբերում են միևնույն ժամանակաշրջանին:

Նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) միջին չափը հաշվարկվում է աշխատանքի և սոցիալական պաշտպանվածության մարմիններում հաշվառման կանգնած բոլոր կենսաթոշակառուներին (նպաստ ստացողներին) նշանակված ամսական կենսաթոշակի (նպաստի) ընդհանուր գումարը նրանց թվաքանակի վրա հարաբերելով:

Real wage/salary shows quantity of goods and volume of services, which is possible to buy with the wage/salary of the reference period taking into account prices of base period.

Real wages/salaries are calculated as ratio of nominal wages of the reference period to the consumer price index of the same period.

Index of real wages/salaries is calculated as ratio of the index of average monthly nominal wages/salaries by consumer price index. Both indices should refer to one and the same period.

Average size of assigned monthly pension (social benefit) is calculated as ratio of the total sum of the monthly pensions (social benefits) of all pensioners (benefit recipients), registered in the agencies of labour and social protection, to the number of those receiving pensions.

Реальная заработная плата отражает покупательную способность номинальной заработной платы в наблюдаемом периоде, т. е. тот объем товаров и услуг, который можно приобрести заработной платой, исходя из базисных цен.

Реальная заработная плата исчисляется как соотношение номинальной заработной платы к индексу потребительских цен того же периода.

Индекс реальной заработной платы исчисляется путем деления индекса среднемесячной номинальной заработной платы на индекс потребительских цен. Оба индекса относятся к одному и тому же периоду.

Средний размер назначенной месячной пенсии (пособия) исчисляется как отношение общей суммы назначенных месячных пенсий (пособий) всем пенсионерам (получателям пособий), состоящим на учете в органах труда и социальной защиты к их численности.

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

**64. ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼ-ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF LIVING STANDARDS
ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ УРОВНЯ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	96 019	102 652	108 092	140 739 ¹	146 524	Average nominal monthly wage/ salary, dram Среднемесячная номинальная заработная плата, драм
Նշանակված ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, դրամ	24 520	27 107	27 062	29 696	29 122	Average size of monthly pensions, drams Средний размер назначенной месячной пенсии, драмов
Նշանակված իրական ամսական կենսաթոշակի միջին չափը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	114.7	110.5	99.8	109.7	98.1	Average real monthly pension, % to previous year Реальный размер назначенной месячной пенсии, к предыдущему году, %

¹ 2012-2013թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2012թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2013թ.-ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ՀՀ օրենքի (ՀՕ-246)՝ գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույքաչափերը կիրառելու մեթոդով:

Միջին ամսական անվանական աշխատավարձի ցուցանիշի ամբողջականացման նպատակով աշխատանքի վարձատրության վերաբերյալ 2012-2013թթ. տվյալներում ներառվել են զինվորականների համապատասխան տվյալները: Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2012-2013гг., показатель 2012г. перерасчитан согласно закону РА (3А-246) “О подоходном налоге“, вступившему в силу 01.01.2013г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.

С целью обеспечения полного охвата показателя среднемесячной номинальной заработной платы, в данные об оплате труда 2012-2013 гг. включены соответствующие данные военных.

In order to provide the comparability of indicators for 2012-2013 the indicator for 2012 were re-calculated according to the RA Law “On Income Tax” acquired the force on 01.01.2013, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer’s statutory social security contribution.

For the completeness of the indicator of average monthly nominal wages/salaries, data on remuneration for 2012-2013 are included relevant data of servicemen were also included to the data on remuneration for 2012-2013.

**65. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԻՐԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԸ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL AND REAL WAGE
СРЕДМЕСЯЧНАЯ НОМОНАЛЬНАЯ И РЕАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА**

Տարիներ Years Годы	Անվանական, դրամ Nominal, dram Номинальная, драм	Նախորդ տարվա նկատմամբ, % In % of previous year К предыдущему году, %	Իրական, դրամ Real, dram Реальная, драм	Նախորդ տարվա նկատմամբ, % % to previous year К предыдущему году, %
2013	146 524	104.1	138 491	98.4

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

66. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(դրամ)	2012	2013	(dram) (драм)
Ընդամենը	140 739	146 524	Total Всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	100 879	92 037	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	287 685	317 044	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	132 720	136 109	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	178 455	193 407	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	132 643	139 651	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	158 757	156 702	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	98 836	105 372	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	125 624	130 033	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	90 552	88 716	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	277 326	293 648	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	325 829	363 944	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	96 495	95 915	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	139 092	148 357	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	113 733	114 403	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	169 514	179 694	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	96 884	100 929	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	104 739	115 371	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	80 292	85 333	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	83 812	79 578	Other service activities Прочее обслуживание

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

67. ՄԻՋԻՆ ԱՍՏԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CHANGES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ИЗМЕНЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ ПО ВИДАМ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to the previous year)
(в % к предыдущему году)

	2013	
Ընդամենը	104.1	Total Всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	91.2	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	110.2	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	102.6	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	108.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	105.3	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	98.7	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	106.6	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	103.5	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	98.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	105.9	Information and communication Коммуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	111.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	99.4	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	106.7	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	100.6	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	106.0	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	104.2	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	110.2	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	106.3	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	94.9	Other service activities Прочее обслуживание

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

68. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ, 2013 թվական
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SECTORS OF ECONOMY, 2013
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ, 2013г.

(դրամ)

(drams)

(драмов)

Ընդամենը	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում of which - в том числе		Total Всего
		պետական public государст- венный	նչ պետական non-public негосударст- венный	
Ընդամենը	146 524	134 193	160 324	Total Всего
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	92 037	80 367	103 752	Agriculture, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	317 044	-	317 044	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	136 109	-	136 109	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	193 407	261 749	185 845	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	139 651	138 287	139 812	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	156 702	210 409	155 666	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	105 372	-	105 372	Wholesale and retail trade, repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	130 033	141 008	119 351	Transportation and storage Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	88 716	-	88 716	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	293 648	143 567	324 441	Information and communication Комуникация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	363 944	501 739	356 150	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	95 915	104 800	95 196	Real estat activities Операция с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	148 357	119 458	175 732	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	114 403	96 507	121 391	Administrative and support service activities Административная и дополнительная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն, պարտադիր սոցիալական ապահովություն	179 694	179 702	112 242	Public administration and defence; compulsory social security Государственное управление и оборона; обязательное социальное обеспечение
Կրթություն	100 929	100 758	105 613	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	115 371	107 295	137 798	Human health and social work activities Здравоохранение и предоставление социальных услуг
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	85 333	78 122	105 273	Arts, entertainment and recreation Культура, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	79 578	95 234	78 655	Other service activities Прочее обслуживание

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

69. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՍԵՌԻ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SEX
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО ПОЛУ

(դրամ)	2012	2013	(drams) (драмов)
Ընդամենը	140 739	146 524	Total Всего
տղամարդ	169 043	174 283	males мужчины
կին	107 755	114 328	females женщины
Ընդամենի նկատմամբ, %			In % of total К итогу, %
տղամարդ	120.1	118.9	males мужчины
կին	76.6	78.0	females женщины

70. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԱՐՏԱՐԺՈՒՅԹՈՎ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES IN CURRENCY
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ВАЛЮТЕ

(ԿԲ փոխարժեքով)	2012	2013	(by rate of CB) (по курсу ЦБ)
Դրամ	140 739	146 524	Drams Драмов
ԱՄՆ դոլար	350	358	US dollar Долларов США
Եվրո	273	269	Euro Евро
ՌԴ ռուբլի	10 876	11 376	RF ruble Рубль РФ
Նախորդ տարվա նկատմամբ, %			In % of previous year К предыдущему году, %
Դրամ	-	104.1	Drams Драмов
ԱՄՆ դոլար	-	102.3	US dollar Долларов США
Եվրո	-	98.5	Euro Евро
ՌԴ ռուբլի	-	104.6	RF ruble Рубль РФ

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

71. ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ՍԱՀՄԱՆՎԱԾ ՆՎԱԶԱԳՈՒՅՆ ՉԱՓԸ
FIXED MINIMAL AMOUNT OF WAGES
УСТАНОВЛЕННЫЙ МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ

(դրամ՝ ամսում)	(drams per month) (драмов в месяц)			
Տարիներ Years Годы	Հունվար January Январь	Ապրիլ April Апрель	Հուլիս July Июль	Հոկտեմբեր October Октябрь
2009	30 000	30 000	30 000	30 000
2010	30 000	30 000	30 000	30 000
2011	32 500	32 500	32 500	32 500
2012	32 500	32 500	32 500	32 500
2013	35 000	35 000	45 000	45 000

72. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁԻ ԵՎ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ
CHANGES OF AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND CONSUMER PRICE INDEX
ИЗМЕНЕНИЯ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ И ИНДЕКСОВ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

(նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, %) (in % to the same month of previous year)
 (к соответствующему месяцу предыдущего года,%)

	Միջին ամսական աշխատավարձը ¹ Average monthly wages ¹ Среднемесячная заработная плата ¹	Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index Индекс потребительских цен	
2009			
Մարտ	111.0	101.0	March
Հունիս	108.5	103.6	June
Սեպտեմբեր	108.7	103.7	September
Դեկտեմբեր	108.7	106.5	December
			Декабрь
2010			
Մարտ	108.9	108.8	March
Հունիս	108.9	105.8	June
Սեպտեմբեր	106.1	108.6	September
Դեկտեմբեր	104.5	109.4	December
			Декабрь

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Միջին ամսական աշխատավարձը ¹ Average wages monthly ¹ Среднемесячная заработная плата ¹		Սպառողական գների ինդեքսը Consumer price index Индекс потребительских цен	
2011			
Մարտ	105.1	111.5	March
			Март
Հունիս	106.7	108.5	June
			Июнь
Սեպտեմբեր	106.8	106.2	September
			Сентябрь
Դեկտեմբեր	107.3	104.7	December
			Декабрь
2012			
Մարտ	105.1	102.2	March
			Март
Հունիս	102.0	100.7	June
			Июнь
Սեպտեմբեր	104.4	102.5	September
			Сентябрь
Դեկտեմբեր	104.7	103.2	December
			Декабрь
2013			
Մարտ	103.8	103.4	March
			Март
Հունիս	105.8	106.5	June
			Июнь
Սեպտեմբեր	108.1	108.2	September
			Сентябрь
Դեկտեմբեր	108.0	105.6	December
			Декабрь

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների տվյալների:
Без данных малых и сверх-малых организаций.
Without data of small and micro organizations.

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

73. ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉԸ ԴՐԱՄՈՎ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈԼԼԱՐՈՎ ԸՍՏ ԱՄԻՍՆԵՐԻ
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES IN DRAMS AND DOLLARS BY MONTHS
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА В ДРАМАХ И ДОЛЛАРАХ США ПО
 МЕСЯЦАМ

	Միջին ամսական աշխատավարձը ¹ Average monthly wage ¹ Среднемесячная заработная плата ¹		
	դրամ dram	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)	
2012			
Հունվար	139 471	360	January
Փետրվար	139 793	360	Январь February
Մարտ	143 933	370	Февраль March
Ապրիլ	144 585	369	Март April
Մայիս	148 302	373	Апрель May
Հունիս	146 283	353	Май June
Հուլիս	153 685	372	Июнь July
Օգոստոս	147 437	359	Июль August
Սեպտեմբեր	146 798	359	Август September
Հոկտեմբեր	149 615	368	Сентябрь October
Նոյեմբեր	149 409	367	Октябрь November
Դեկտեմբեր	180 576	445	Ноябрь December Декабрь
2013			
Հունվար	145 683	358	January
Փետրվար	147 702	363	Январь February
Մարտ	149 371	360	Февраль March
Ապրիլ	152 308	366	Март April
Մայիս	151 863	365	Апрель May
Հունիս	154 773	375	Май June
Հուլիս	164 560	401	Июнь July
Օգոստոս	158 470	389	Июль August
Սեպտեմբեր	158 665	389	Август September
Հոկտեմբեր	159 514	393	Сентябрь October Октябрь

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Միջին ամսական աշխատավարձը ¹ Average monthly wage ¹ Среднемесячная заработная плата ¹		
	դրամ dram драм	ԱՄՆ դոլար (ԿԲ փոխարժեքով) in US dollars (by rate of CB) долларов США (по курсу ЦБ)	
Նոյեմբեր	159 952	395	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	195 072	483	December Декабрь

¹ Առանց փոքր և գերփոքր կազմակերպությունների տվյալների:
Без данных малых и сверх-малых организаций.
Without data of small and micro organizations.

**74. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ
ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱԶԱՆԱԿԸ
NUMBER OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY AGENCIES
ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО
СТРАХОВАНИЯ**

(տարեվերջին) (at the end of the year)
(на конец года)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը կենսաթոշակառուներ, հազ. մարդ	522.8	520.3	509.3	508.1	515.3	Total pensioners, thsd. persons Всего пенсионеров, тыс. человек
ապահովագրական	467.5	465.1	454.5	452.5	453.9	inshurance по страхованию
սոցիալական	50.5	51.0	51.3	52.4	58.6	social социальные
զինծառայության հետ կապված	9.2	8.0	6.8	5.9	5.2	related to the military service связанных с военной службой
նրանցից՝ կերակրողին կորցնելու դեպքում երկրորդ կենսաթոշակ ստացողներ	4.4	3.8	3.3	2.8	2.4	of which: families of pensioners that have lost their breadwinner and receive the second pension
մեկ կենսաթոշակառուի հաշվով, մարդ	2.2	2.3	2.3	2.3	2.3	из них: получающие вторую пенсию, в связи с потерей кормильца
Զբաղվածների թվաքանակը մեկ կենսաթոշակառուի հաշվով, մարդ						Number of employed per pensioner, person Численность занятых на одного пенсионера, человек

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

75. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՍԱՐՄԻՆՆԵՐՈՒՄ ՀԱՇՎԱՌՎԱԾ
ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻՆ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՉԱՓԸ
AVERAGE SIZE OF MONTHLY PENSIONS OF PENSIONERS REGISTERED IN SOCIAL SECURITY
AGENCIES
СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПЕНСИЙ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ
НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ

(դրամ)						(drams) (драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Կենսաթոշակի միջին ամսական չափը	24 520	27 107	27 062	29 696	29 122	Average size of monthly pensions
ապահովագրական	26 056	28 647	28 701	31 248	30 962	Средний размер месячной пенсии insurance
սոցիալական	10 067	13 130	13 182	16 236	14 799	по страхованию social
զինծառայության հետ կապված	19 587	19 263	14 779	16 353	16 517	социальные related to the military service
նրանցից՝ կերակրողին կորցնելու դեպքում երկրորդ կենսաթոշակ ստացողներ	11 600	11 600	11 600	11 600	11 600	связанных с военной службой of which: families of pensioners that have lost their breadwinner and receive the second pension из них: получающие вторую пенсию, в связи с потерей кормильца

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

76. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ՆՊԱՍՏ ԵՎ ՄԻԱՆՎԱԳ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ
 USUNOQ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ՈՒ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ
 NUMBER OF FAMILIES GETTING POVERTY FAMILY BENEFIT AND LUMP SUM AND
 AVERAGE SIZE OF MONTHLY BENEFIT
 КОЛИЧЕСТВО СЕМЕЙ, ПОЛУЧИВШИХ СЕМЕЙНОЕ ПОСОБИЕ ПО БЕДНОСТИ И
 ЕДИНОВРЕМЕННУЮ ДЕНЕЖНУЮ ПОМОЩЬ И СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОГО ПОСОБИЯ

(տարեվերջին)

(as of the end of the year)
(на конец года)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընտանիքների ընդհանուր քանակը, միավոր այդ թվում՝	123 293	108 940	96 358	111 412	112 796	Total number of families, unit Общее количество семей, единиц of which: в том числе:
աղքատության ընտանեկան նպաստ ստացող	108 460	102 472	83 997	100 879	103 130	persons getting poverty family benefit получающие пособие по бедности
միանվագ դրամական օգնություն ստացող	14 833	6 468	12 361	10 533	9 666	persons getting lumpsum получающие единовременную денежную помощь
Մեկ ընտանիքի ամսական նպաստի միջին չափը, դրամ	23 560	26 853	26 853	29 350	29 350	Average size of monthly benefit per famili, drams Средний размер месячного пособия одной семьи, драмов

77. ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ՈՐՈՆՑ ՀԱՄԱՐ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ Է ՆՊԱՍՏ ԵՎ ՆՇԱՆԱԿՎԱԾ
 ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ, հունվարի 1 դրությամբ
 NUMBER OF CHILDREN RECEIVING BENEFIT AND AVERAGE SIZE OF BENEFIT, as of 1 January
 ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ, ДЛЯ КОТОРЫХ НАЗНАЧЕНЫ ПОСОБИЯ И СРЕДНИЕ РАЗМЕРЫ
 НАЗНАЧЕННЫХ МЕСЯЧНЫХ ПОСОБИЙ, на 1 января

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մինչև 2 տարեկան երեխաների թվաքանակը, որոնց համար նշանակված է նպաստ	7 114	8 058	10 495	11 299	11 539	Number of children under 2 years old receiving benefit Численность детей в возрасте до 2 лет, для которых назначены пособия
Նշանակված ամսական նպաստի չափը, դրամ	18 000	18 000	18 000	18 000	18 000	Benefit size, dram Размеры назначенных месячных пособий, драм

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

78. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆԸ ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏԿԱՑՐԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ
ԵՐԱՇԽԻՔՆԵՐԸ

MAIN SOCIAL GUARANTEES GIVEN TO POPULATION BY STATE

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ГАРАНТИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВОМ НАСЕЛЕНИЮ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կենսաթոշակի նվազագույն չափը, դրամ	8 000	10 500	10 500	13 000	13 000	Minimal size of pension, drams Минимальный размер пенсии, драмов
Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը, դրամ	30 000	30 000	32 500	32 500	35 000 ¹ 45 000 ¹	Fixed minimal wage size, drams Минимальный размер установленной заработной платы, драмов
Գործազրկության նպաստի միջին չափը, դրամ	16 700	16 512	17 345	16 031	16 237	Average size unemployment allowance, drams Средний размер пособия по безработице, драмов
Կենսաթոշակների միջին չափը, դրամ՝ ամսում	24 520	27 107	27 062	29 696	29 122	Average size of pensions, drams per month Средний размер пенсии, драмов в месяц
երկարամյա ծառայության արտոնյալ պայմաններով	28 486	32 403	33 232	37 585	39 419	pensioners for long service за выслугу лет
ընդհանուր հիվանդությունների հետևանքով հաշմանդամության այդ թվում՝	21 859	24 742	24 793	27 609	27 636	disability pensioners due to general illness по инвалидности вследствие общих заболеваний of which: в том числе:
I խումբ	24 588	28 113	28 192	31 641	31 549	I group I группы
II խումբ	23 462	26 622	26 850	30 029	30 134	II group II группы
III խումբ	18 416	21 171	21 409	24 109	24 307	III group III группы
հաշմանդամ երեխաներ	11 200	14 700	14 700	18 200	18 182	disabled children дети инвалиды
երկու ծնողներին կորցրած երեխաներ և մահացած միայնակ մայրերի երեխաներ (ստացողի անունով)	54 728	74 932	74 830	87 464	63 491	orphans and children of dead single mothers (for recipient) children of single mothers (for recipient) дети, потерявшие обоих родителей и дети умерших одиноких матерей (на получателя)
ծնողներից մեկին կորցրած երեխաներ (ստացողի անունով)	15 474	16 973	20 794	22 735	13 009	children without one parent (for recipient) дети, потерявшие одного из родителей (на получателя)

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կրթաթոշակների նվազագույն չափը, դրամ՝ ամսում						Minimal size of monthly grant, drams per month Минимальный размер стипендии, драмов в месяц
ԲՈՒՀ-երի ուսանողների	5 000	5 000	5 000	5 000	5 000	students of institute of higher education
միջին մասնագիտական հաստատությունների ուսանողների	4 650	4 650	4 750	4 750	4 750	студентов ВУЗ-ов students of specialized secondary education
ԲՈՒՀ-երին և գիտահետազոտական հիմնարկներին կից ասպիրանտուրայում արտադրությունից կտրված ուսուցումով սովորող ասպիրանտների	20 000	20 000	20 000	20 000	20 000	студентов средних специальных учебных заведений post-graduate students discontinuing work learning post graduate course at institutes of higher education and scientific and research institutions аспирантов, обучающихся с отрывом от производства в аспирантуре при ВУЗ-ах и научно-исследовательских учреждениях

¹ 2013թ. հունվարի 1-ին սահմանվել է 35 000 դրամ, իսկ հուլիսի 1-ից՝ 45 000 դրամ:
35 000 drams was defined on January 1, 2013 and 45 000 drams - since July 1.
С 1 января 2013г. установлена 35 000 драмов, а с 1 июля-45 000 драмов.

79. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՎԱՆԳՆԵՐԸ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳՈՒՄ՝ տարեվերջին
DEPOSITS OF POPULATION IN BANKING SYSTEM, end of year
ВКЛАДЫ НАСЕЛЕНИЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ, на конец года

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բանկային հաստատությունների քանակը, միավոր ¹	417	430	442	476	486	Number of banking institutions, units ¹ Число банковских учреждений, единиц ¹
Առևտրային բանկերի քանակը, միավոր	22	21	22	22	22	Number of commercial banks, units Число коммерческих банков, единиц
Բանկերում սպասարկվող ֆիզիկական անձինք, 1000 մարդ	1 076	1 068	1 288	1 541	1 823	Number of natural persons served in the banks, 1000 persons Число обслуживаемых физических лиц в банковской системе, 1000 человек
Ավանդների գումարը, մլն. դրամ	291 619	356 325	483 592	638 348	790 227	Total amount of deposits, mln. drams Сумма вкладов, млн. драмов
Ավանդի միջին չափը, դրամ	271 021	333 638	375 460	414 243	433 476	Average size of deposit, drams Средний размер вклада, драмов
Ավանդի միջին չափը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ	89 743	109 215	160 056 [★]	210 892 [★]	261 916 [★]	Average size of deposit per capita, drams Средний размер вклада в расчете на душу населения, драмов

[★] Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Բանկերի և դրանց մասնաճյուղերի քանակը:
Number of banks and banks branches.
Количество банков и их филиалов.

ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ, ՍՊԱՌՈՒՄԸ ԵՎ
ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INCOMES, EXPENDITURES, CONSUMPTION OF HOUSEHOLDS AND POVERTY INDICATORS
ДОХОДЫ, РАСХОДЫ, ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ

Տնային տնտեսությունների վիճակագրությունը սոցիալ-տնտեսական վիճակագրության ոլորտներից մեկն է, որն ուսումնասիրում է բնակչության կենսամակարդակը: Տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտությունը ՀՀ ԱՎԾ կողմից տվյալների հավաքագրման առավել կարևոր գործունեության տեսակներից է: Նման հետազոտությունների միջոցով տնային տնտեսությունների և առանձին անհատների կենսամակարդակի վերաբերյալ հավաքագրվում է բավականին հարուստ տեղեկատվություն, ինչը հնարավորություն է ընձեռում ՀՀ ԱՎԾ-ին տարեկան կտրվածքով հանրությանը արդիական տեղեկատվություն տրամադրել երկրում աղքատության մակարդակի փոփոխության վերաբերյալ: Տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտությունն (ՏՏԿԱՀ) առաջին անգամ Հայաստանում անց է կացվել 1996թ.-ին, այնուհետև 1998/99թ., և սկսած 2001թ.-ից այն իրականացվում է ամեն տարի: Հետազոտություններն իրականացվել են տնային տնտեսությունների և բնակավայրերի ամենամյա փոփոխմամբ (ռոտացիայով): Հետազոտության արդյունքները հիմնականում կիրառվում են երկրում սպառման վրա հիմնված աղքատության մակարդակի գնահատման համար:

2004թ.-ից ՀՀ ԱՎԾ-ն Համաշխարհային բանկի տեխնիկական աջակցությամբ լուրջ քայլեր էր ձեռնարկել տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի (կենսապայմանների) ամբողջացված հետազոտության (ՏՏԿԱՀ) կատարելագործման և աղքատության մակարդակի գնահատման մինչ օրս կիրառվող մեթոդաբանությունն արդիականացնելու ուղղությամբ:

- (1) արդիականացվեց հետազոտության ընտրամաշիվի ձևավորումն՝ օգտագործելով 2001թ.-ի մարդահամարի տեղեկատվական բազան,
- (2) ընդլայնվեց ընտրամաշիվի չափն, ապահովելով՝ տվյալների ներկայացուցչականությունը մարզային կտրվածքով,
- (3) վերանայվեց ՏՏԿԱՀ հարցաշարը՝ արտացոլելով տնտեսական և սոցիալական փոփոխությունները:

Households' statistics is one of the spheres of social and economic statistics, dealing with the study of population living standard. A household survey is among the most important statistical data collection activities of the RA NSS. It provides a wealth of information on households and individuals welfare and allows the RA NSS to inform the public at large on annual changes in poverty situation.

The Integrated Living Conditions Survey (ILCS) was introduced in Armenia in 1996 and has been carried out in 1998/99 and then annually since 2001. These surveys were conducted with monthly rotation of households and settlements. The survey results serve primarily to assess the level of consumption-based poverty in the country.

Since 2004, the National Statistical Service of Armenia, with technical assistance from the World Bank, has taken important steps to improve the Armenian Integrated Leaving Conditions Survey (ILCS) and bring the poverty measurement methodology up to date:

- (1) the sample frame for the Integrated Leaving Conditions Survey was updated using the 2001 Population Census data;
- (2) the sample size was expanded, so as to make the ILCS representative at the regional (marz) level;
- (3) the ILCS questionnaire was revised to account for economic and social changes.

Статистика домашних хозяйств - одна из сфер социально-экономической статистики, изучающая уровень жизни населения. Обследования домашних хозяйств являются одними из важнейших для НСС РА видов деятельности по сбору статистических данных. Благодаря обследованиям собирается довольно богатая информация об уровне благосостояния домашних хозяйств и населения, что дает возможность информировать общественность о ежегодных изменениях в уровне бедности. Интегрированное обследование уровня жизни домашних хозяйств (ИОУЖДХ) впервые было проведено в Армении в 1996г., затем в 1998/99, а начиная с 2001г.-ежегодно. Эти обследования проводились с ежемесячной ротацией домашних хозяйств и населенных пунктов. Итоги обследований, в основном, служат для оценки уровня бедности в стране на основе потребления.

Начиная с 2004г. НСС РА при технической помощи Всемирного Банка предприняла следующие важные шаги по усовершенствованию обследований домашних хозяйств и обновлению методологии по оценке бедности:

- (1) модернизирована основа выборки на базе переписи населения 2001г.
- (2) увеличен размер выборки, в результате данные представительны на уровне марзов.
- (3) пересмотрена анкета обследования ИОУЖДХ с учетом социально-экономических изменений.

2007թ. հունվարի 1-ից սկսած ՏՏԿԱՀ իրականացվում էր ՀՀ պետական բյուջեի և «Հազարամյակի մարտահրավեր» հիմնադրամ-Հայաստան» պետական ոչ առևտրային կազմակերպության համաֆինանսավորմամբ: Դա հնարավորություն տվեց 2007-2011 թթ. ընտրանքի չափը հասցնել 7 872-ի: Սկսած 2012թ. ՏՏԿԱՀ իրականացվում է ՀՀ պետական բյուջեի ֆինանսավորմամբ՝ տարեկան 5 184 տնային տնտեսությունների ընտրանքի չափով:

2009թ. ՀՀ ԱՎԾ-ն Համաշխարհային բանկի աջակցությամբ հերթական անգամ ճշգրտեց աղքատության մակարդակի գնահատման մեթոդաբանությունը, որը ներառում է. նոր ձևավորված նվազագույն պարենային զամբյուղը, ինչպես նաև պարենային և ոչ պարենային ապրանքների և ծառայությունների տեսակարար կշիռները: 2009թ.-ից սկսած օգտագործվում են ընդհանուր ստորին և վերին աղքատության գծերը:

Տնային տնտեսությունը մեկ անձ է կամ անձանց խումբ, որոնց համար ընդհանուր է բյուջեն և բնակվելու վայրը: Ընդ որում, բարեկամական կապերը պարտադիր չեն համարվում:

Տնային տնտեսությունների սպառողական ծախսերը սննդի և ոչ պարենային ապրանքների գնման վրա կատարված դրամական, ինչպես նաև ոչ դրամական ծախսերն են և ծառայության դիմաց կատարված վճարները:

Եկամուտների կենտրոնացման գործակիցը (Ջինի ինդեքսը) բնակչության եկամուտների բաշխման փաստացի ծավալի շեղումն է դրանց հավասարաչափ բաշխման գծից: Հավասարաչափ բաշխման դեպքում այն հավասար է զրոյի, բացարձակ անհավասարության պայմաններում այն հավասար է մեկի:

Սպառման ագրեգացված ցուցանիշն օգտագործվում է Հայաստանում բարեկեցության մակարդակը գնահատելու համար: Ենթադրվում է, որ հարցման ժամանակ սպառման մասին տեղեկատվությունն ավելի լավ է գրանցվում և որ սպառումն այնքան էլ զգալուն չէ կարճատև տատանումների նկատմամբ, քան եկամտի՝ ցուցանիշը՝ հատկապես անցումային տնտեսությամբ երկրներում: Սպառման ագրեգացված ցուցանիշը հաշվարկվել է տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի ամբողջացված հետազոտության հիման վրա և ներառում է հետևյալ բաղկացուցիչները.

-սպառված պարենային և ոչ պարենային ապրանքների արժեքը,

Starting from January 1, 2007 the ILCS has been co-funded by RA State Budget and the Millennium Challenge Account-Armenia, State non-commercial organization. This allowed us to extend the annual sample size for 2007-2011 up to 7 872 h/h. Starting from 2012 the ILCS has been funded by RA State Budget with annual sample size 5 184 h/h.

In 2009 NSS RA with technical assistance from the World Bank for the umpteenth time the methodology of poverty measurement has brought up to date: the newly defined minimum food basket has been used, shares of food and non-food products and services has been changed. Since 2009 lower and upper of total poverty lines were used.

Household – is a person or a group of people who share the budget and the housing unit, ties of relationship are not obligatory.

Consumer expenditures of households are monetary and non-monetary expenditures on food and non-foods, as well as payment for services.

Index of income concentration (Gini index) is the deviation of actual volume of households' income from the uniform distribution, Gini index equals to zero, for absolute inequality it equals to one.

A consumption aggregate is used to approximate well-being in Armenia. It is assumed that consumption is better declared and is less sensitive to short-term fluctuations than income¹, especially in transition countries. The consumption aggregate is estimated based on Armenia Integrated Living Conditions Survey and includes:

-food and non-food components,

С 1 января 2007г., ИОУЖДХ финансировалось как Государственным бюджетом РА, так и государственной некоммерческой организацией “Фонд “Вызов тысячелетия”-Армения”. Это позволило увеличить размер выборки в 2007-2011гг. до 7 872 д/х в год. Начиная с 2012г., ИОУЖДХ финансируется за счет Госбюджета РА с размером выборки 5 184 д/х в год.

В 2009г. НСС РА при технической поддержке Всемирного Банка в очередной раз была усовершенствована методология расчета бедности, которая включает формирование новой минимальной продовольственной корзины, пересмотр удельного веса непродовольственных товаров и услуг в минимальной корзине. Помимо минимальной продовольственной корзины с 2009 г. применяются общие нижняя и верхняя линии бедности.

Домашнее хозяйство - одно лицо или группа лиц, для которых общими являются бюджет и место проживания. При этом, родственные связи не являются обязательными.

Потребительские расходы домашних хозяйств - это денежные и неденежные расходы на питание и покупку непродовольственных товаров, а также на оплату услуг.

Коэффициент концентрации доходов (индекс Джини) - отклонение фактического объема распределения доходов населения от линии их равномерного распределения. При равномерном распределении он равен нулю, в условиях абсолютного неравенства он равен единице.

Агрегат потребления используется для оценки уровня благосостояния в Армении. Предполагается, что информация о потреблении лучше представляется и она менее чувствительна к краткосрочным колебаниям чем доходы¹, особенно в странах с переходной экономикой. Он оценен на основе интегрированного обследования уровня жизни домашних хозяйств (ИОУЖДХ) Армении и включает следующие компоненты:

-стоимость питания и непродовольственного потребления,

- երկարատև օգտագործման սպասարձանների հաշվարկային արժեքը:

- estimates of the rental value of durables.

- условно-исчисленную стоимость услуг от пользования товарами длительного пользования.

Սպառումը գնահատվել է մեկ չափահաս անձի հաշվով: Աղքատության ցուցանիշները հաշվարկվել են օգտագործելով 2009թ.-ի նվազագույն պարենային զամբյուղը և 2009թ.-ին գնահատված ոչ պարենային ապրանքների մասնաբաժինը: Աղքատության գծերը ճշգրտվել են գնաճը հաշվի առած:

The consumption aggregate is measured per adult equivalent approach. Poverty indicators are computed using the 2009 minimum food basket and the non-food share estimated in 2009. Poverty lines are adjusted for inflation.

Потребление измерено в расчете на эквивалент взрослого. Показатели бедности рассчитаны с использованием минимальной продовольственной корзины 2009г., и оценки доли непродовольственной части в 2009г. Линии бедности пересчитываются с учетом инфляции.

Աղքատ են համարվում նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է աղքատության ընդհանուր վերին գծից, իսկ ծայրահեղ աղքատ համարվում են նրանք, ում սպառումը մեկ չափահաս անձի հաշվով ցածր է պարենային (կամ ծայրահեղ) աղքատության գծից:

Poor are defined as those with consumption per adult equivalent below the upper poverty line, while **extremely poor** are defined as those with consumption per adult equivalent below the food (extreme) poverty line.

Бедными считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже верхней общей линии бедности, а **крайне бедными** считаются те, у которых потребление в расчете на взрослого ниже продовольственной (экстремальной) линии бедности.

Աղքատության խորության տոկոսային գնահատականը ցույց է տալիս, որ եթե երկիրը հնարավորություն ունենար յուրաքանչյուր անհատի հաշվով (և՛ աղքատ և՛ ոչ աղքատ) համախմբելու աղքատության գծի այդ տոկոսին համարժեք ռեսուրսներ և եթե այդ ռեսուրսները հատկացվեին աղքատներին, ապա աղքատությունը տեսականորեն կվերացվեր, ենթադրելով, որ աղքատներին ուղղված աջակցությունն ամբողջությամբ հատկացվում է աղքատներին: Եթե հաշվարկվում է միայն աղքատ բնակչության հաշվով, ապա աղքատության խորությունը ցույց է տալիս աղքատության պակասությունը, այսինքն՝ այն ցույց է տալիս, թե որքանով է աղքատների միջին սպառումը ցածր աղքատության գծից:

The poverty gap of in percent indicates that if the country could mobilize resources equal to those percent of the poverty line for each individual (both poor and non-poor) and if these resources were allocated to the poor, poverty would be theoretically eliminated, assuming that the assistance to them were perfectly allocated. If calculated over the poor population only, the poverty gap indicates poverty shortfall or deficit, i. e. it shows how much the average consumption of the poor falls short of the poverty line.

Глубина бедности в процентном выражении показывает, что если страна сможет мобилизовать ресурсы, равные этим процентам от величины линии бедности для каждого (как бедного, так и не бедного) и если распределить эти ресурсы среди бедных, то бедность теоретически будет искоренена в случае направления помощи только бедным. Если расчеты вести только на бедное население, то глубина бедности определяет недостаток или дефицит бедности, т. е. она показывает насколько в среднем потребление бедных недостаёт до линии бедности.

Աղքատության սրությունը ցույց է տալիս աղքատների միջև եղած անհավասարությունը. այն հաշվի է առնում, որ որոշ աղքատների սպառումը շատ է հեռու աղքատության գծից, իսկ որոշ աղքատների սպառումը շատ է մոտ աղքատության գծին:

The severity of poverty measures the inequality among the poor; it takes into account that some poor are further away from the poverty line, while some have consumption closer to it.

Острота бедности измеряет неравенство среди бедных, принимая во внимание, что некоторые бедные находятся далеко от линии бедности, тогда как потребление других ближе к ней.

¹ Եկամուտների վերաբերյալ բացարձակ ցուցանիշները պակաս վստահելի են, քանի որ եկամուտները հաճախ թաքցվում կամ ավելի պակաս են նշվում հարցվողների կողմից (եկամուտները չբացահայտելու հակվածության էֆեկտը), ինչպես նաև, եկամուտների որոշ տեսակների բնորոշ է խիստ ընդգծված սեզոնայնությունը:

¹ Абсолютные данные о доходах менее надежны, так как они часто скрываются или представляются респондентами не полностью (эффект тенденции неразглашения доходов), а также потому, что некоторым видам доходов присуща выраженная сезонность.

¹ Absolute data on income is less reliable, as the respondents often tend to hide or under-report their income (the effect of the propensity for non-disclosure of income), as well as the strongly expressed seasonal nature of certain types of income.

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

**80. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՐԱՄԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱԶՄԸ ԵՎ ԳՐԱՆՅ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾԸ
COMPOSITION OF MONETARY INCOME, CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS AND THEIR STRUCTURE
СОСТАВ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ, ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ИХ СТРУКТУРА**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր տնային տնտեսությունները միջինը մեկ շնչի հաշվով ամսական, դրամ						All households average monthly per capita, drams
Գրամական եկամուտները, ընդամենը	28 038	31 553	34 206	39 056	42 404	Все домашние хозяйства в среднем на душу в месяц, драмов
այդ թվում՝						Monetary incomes - total Денежные доходы - всего
աշխատանքային եկամուտներ	16 862	18 931	20 460	23 491	25 298	of which: в том числе: labour incomes трудовые доходы
սոցիալական տրանսֆերտներ	5 615	5 888	6 502	7 192	7 576	social transfers социальные трансферты
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից	1 700	1 184	1 741	2 223	2 583	income from all types of sales доходы от всех видов продаж
այլ դրամական մուտքեր	3 861	5 550	5 503	6 150	6 947	other cash earnings прочие денежные поступления
Սպառողական ծախսեր	27 667	28 646	32 585	34 921 [♦]	36 787	Consumer expenditures Потребительские расходы
այդ թվում՝						of which:
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը)	15 418	16 125	18 552	18 500 [♦]	19 146	в том числе: on food goods (including tobacco) на продовольственные товары (включая табак)
ոչ պարենային ապրանքների վրա	4 294	4 439	5 022	6 159 [♦]	6 568	on non-food goods на непродовольственные товары
ծառայությունների վրա	7 955	8 082	9 011	10 262	11 073	on services на услуги
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total К итогу, %
Գրամական եկամուտները, ընդամենը	100	100	100	100	100	Monetary incomes - total Денежные доходы - всего
այդ թվում՝						of which:
աշխատանքի վարձատրություն	60.1	60.0	59.8	60.1	59.6	в том числе: labour remuneration оплата труда
սոցիալական տրանսֆերտներ	20.0	18.7	19.0	18.4	17.9	social transfers социальные трансферты
եկամուտներ բոլոր տեսակի վաճառքներից	6.1	3.7	5.1	5.7	6.1	income from all types of sales доходы от всех видов продаж
այլ դրամական մուտքեր	13.8	17.6	16.1	15.8	16.4	other cash earnings прочие денежные поступления

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սպառողական ծախսեր	100	100	100	100	100	Consumer expenditures
այդ թվում՝						of which:
պարենային ապրանքների վրա (ներառյալ ծխախոտը)	55.7	56.3	56.9	53.0 [◇]	52.0	on food goods (including tobacco)
ոչ պարենային ապրանքների վրա	15.5	15.5	15.4	17.6 [◇]	17.9	on non-food goods
ծառայությունների վրա	28.8	28.2	27.7	29.4 [◇]	30.1	on services
						на услуги

81. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԴՐԱՍԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐՆ ԸՍՏ ՔՎԻՆՏԻԼԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ
MONETARY INCOMES BY QUANTILES
ДЕНЕЖНЫЕ ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Դրամական եկամուտները	100	100	100	100	100	Monetary incomes
այդ թվում՝ ըստ 20 % խմբի բնակչության						of which by 20 % of population:
առաջին (առավել քիչ եկամուտներով)	7	5	7	7	7	first (with minimal incomes)
երկրորդ	13	11	14	13	14	second
երրորդ	18	16	18	17	18	third
չորրորդ	25	23	24	23	23	fourth
հինգերորդ (առավել շատ եկամուտներով)	37	45	37	40	38	fifth (with maximum incomes)
Եկամուտների կենտրոնացման գործակիցը (Ջինի ինդեքսը)	0.355	0.362	0.371	0.372	0.372	Index of income concentration (Gini index)
						Коэффициент концентрации доходов (индекс Джини)

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

**82. ՄՆՆԴԱՄԹԵՐՔԻ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏԻ ԳՆՄԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
THE COMPOSITION OF EXPENDITURES ON PURCHASING OF FOODSTUFFS AND TOBACCO
СТРУКТУРА РАСХОДОВ НА ПОКУПКУ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ И ТАБАКА**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total К итогу, %
Պարենային ապրանքներ	100	100	100	100	100	Food goods
սննդամթերք	87.0	86.9	86.9	87.6	86.4	Продовольственные товары foodstuffs
հաց և հացամթերք	20.5	19.9	20.1	20.8	21.2	продукты питания bread and bakery products
միս, թռչուն և ձուկ	20.6	20.5	20.5	22.2	22.0	хлеб и хлебпродукты meat, poultry and fish
կաթնամթերք և ձու	11.3	10.8	10.7	11.2	11.2	мясо, птица и рыба dairy products and eggs
կարագ և յուղ	6.4	6.1	6.1	6.2	5.9	молочные продукты и яйца butter and fats
մրգեր և բանջարեղեն	17.2	18.7	18.7	17.2	17.1	масло и жиры fruits and vegetables
շաքար, թեյ, սուրճ, քաղցրեղեն	9.4	9.2	9.2	8.2	7.4	фрукты и овощи sugar, tea, coffee, sweets
ոչ ալկոհոլային խմիչքներ	1.0	1.1	1.1	1.2	1.1	сахар, чай, кофе, сладости non-alcoholic beverages
այլ սննդամթերք	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	безалкогольные напитки other foodstuffs
ալկոհոլային խմիչքներ	1.6	1.8	1.8	1.5	1.4	прочие продукты питания alcoholic beverages
սնունդ և խմիչք տանից դուրս	3.1	3.5	3.8	2.9	3.9	алкогольные напитки food and beverages out home
ծխախոտեղեն	8.3	7.8	7.8	8.0	8.3	еда и напитки вне дома tobacco products
						табачные изделия

**83. ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՆՆԴԱՄԹԵՐՔԻ ՍՊԱՍՈՒՄԸ
HOUSEHOLD CONSUMPTION OF MAIN FOOD PRODUCTS
ПОТРЕБЛЕНИЕ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКТОВ ПИТАНИЯ ДОМАШНИМИ ХОЗЯЙСТВАМИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
(միջինը մեկ շնչի հաշվով տարեկան, կգ)						(average per capita annual, kg) (в среднем на душу в год, кг)
Յորենի հաց	124.1	119.5	118.6	118.7	117.3	Wheat bread Хлеб пшеничный
Յորենի ալյուր	1.3	1.3	1.3	1.1	1.0	Wheat flour Мука пшеничная
Բրինձ	5.0	5.3	4.9	6.8	5.6	Rice Рис
Մակարոնեղեն	7.7	8.0	7.7	8.8	7.7	Pasta products Макаронные изделия
Տավարի միս	8.4	7.0	6.4	8.0	8.2	Beef Говядина

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակորթյուն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ոչխարի միս	0.3	0.2	0.1	0.1	0.2	Mutton Баранина
Խոզի միս	1.2	1.3	1.2	1.1	1.3	Pork Свинина
Թռչնի միս	7.5	7.1	7.1	7.7	7.5	Poultry meat Мясо птицы
Անարատ կաթ, l	7.5	6.8	6.2	6.0	5.8	Whole milk, l Молоко цельное, л
Թթվասեր	2.2	2.3	2.4	2.7	2.5	Sour cream Сметана
Սերուցքային կարագ	2.3	2.0	1.8	2.1	1.9	Butter Масло сливочное
Թարմ ձուկ	1.1	0.9	0.8	1.6	1.7	Fresh fish Рыба свежая
Չու, հատ	126.1	132.8	135.0	129.8	125.0	Eggs, pieces Яйца, штук

84. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԻ ԲԱՇԽՈՒՄՆ ԸՍՏ ԴԵՑԻԼԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ
DISTRIBUTION OF INCOMES AND EXPENDITURES OF POPULATION BY DECILES
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДОХОДОВ И РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ ПО ДЕЦИЛЬНЫМ ГРУППАМ

(%)

Դեցիլներ Deciles Децили	Ըստ սպառողական ծախսերի By consumer expenditures По потребительским расходам					Ըստ դրամական եկամուտների By monetary incomes По денежным доходам					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
	Ամենաաղքատ I	3.2	3.3	3.3	3.3	3.2	1.9	2.1	1.9	1.9		2.0	Poorest
II	4.7	4.7	4.7	4.7	4.8	3.5	3.5	3.6	3.5	3.6	Самые бедные
III	5.8	5.7	5.7	5.7	5.7	4.8	4.9	4.9	4.7	5.0	
IV	6.7	6.6	6.5	6.6	6.6	6.3	6.1	6.2	6.0	6.0	
V	7.8	7.6	7.5	7.7	7.6	7.7	7.6	7.4	7.2	7.3	
VI	8.9	8.7	8.5	8.7	8.7	8.9	8.3	8.8	8.6	8.7	
VII	10.3	9.9	9.8	10.0	10.1	10.7	10.2	10.7	10.1	9.8	
VIII	12.1	11.7	11.5	11.8	11.9	13.1	12.3	12.9	12.2	12.0	
IX	14.9	14.7	14.6	14.7	14.8	16.0	15.8	16.0	15.8	15.6	Richest
Ամենահարուստ X	25.6	27.1	27.9	26.8	26.6	27.1	29.1	27.6	30.0	30.1	Самые богатые

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

85. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ¹
POVERTY INDICATORS¹
ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ¹

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը - Total - Всего						
Ծայրահեղ աղքատ	3.6	3.0	3.7	2.8	2.7	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	34.1	35.8	35.0	32.4	32.0	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	7.8	8.1	7.9	5.6	5.9	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	2.4	2.5	2.4	1.6	1.7	Severity of poverty Острота бедности
Քաղաքային բնակավայրեր - Urban - Городская местность						
Ծայրահեղ աղքատ	4.6	4.1	4.6	3.2	2.9	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	33.7	35.7	35.2	32.5	32.2	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	8.0	8.4	8.4	5.9	6.3	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	2.6	2.7	2.7	1.7	1.9	Severity of poverty Острота бедности
Գյուղական բնակավայրեր - Rural - Сельская местность						
Ծայրահեղ աղքատ	1.7	1.1	2.2	2.1	2.2	Extremely poor Крайне бедные
Աղքատ	34.9	36.0	34.5	32.1	31.7	Poor Бедные
Աղքատության խորություն	7.3	7.6	6.9	5.1	5.3	Poverty gap Глубина бедности
Աղքատության սրություն	2.0	2.1	2.0	1.4	1.5	Severity of poverty Острота бедности

¹ Համաշխարհային բանկի օժանդակությամբ 2009թ.-ից սկսած կիրառվում է աղքատության մակարդակի գնահատման կատարելագործված մեթոդաբանություն:

By the support of the World Bank since 2009, an improved methodology for the poverty measurement used.

При поддержке Всемирного банка начиная с 2009 года применена усовершенствованная методология оценки бедности.

86. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԳԻԾԸ
POVERTY LINES
ЛИНИИ БЕДНОСТИ
 (դրամ)

(drams)
(драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ծայրահեղ (պարենային) աղքատության գիծ	17 483	19 126	21 306	21 732	22 993	Food poverty line Экстремальная (продовольственная) линия бедности
Աղքատության ընդհանուր գիծ	30 920	33 517	36 158	37 044	39 193	Complete poverty line Общая линия бедности

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

87. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԴԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՉԱՓԻ
 POVERTY MEASURES BY HOUSEHOLD SIZE
 БЕДНОСТЬ ПО РАЗМЕРУ ДОМАШНЕГО ХОЗЯЙСТВА

(%)

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2011			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен-
1	1.2	10.7	1.1	3.6
2	1.0	17.0	5.1	10.6
3	1.0	21.2	8.2	13.5
4	2.1	31.6	19.2	21.2
5	3.8	39.4	24.7	21.9
6	5.9	45.2	21.2	16.4
7 և ավելի 7 or more 7 и более	9.2	55.8	20.5	12.8
ԸՆԴԱՄԵՆՆՂ Total Всего	3.7	35.0	100	100

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2012			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен- ности населения
1	1.8	11.1	1.2	3.5
2	1.2	21.7	7.1	10.6
3	1.7	24.4	11.0	14.6
4	1.8	29.9	19.7	21.3
5	2.0	34.7	21.2	19.3
6	4.1	40.2	20.7	16.6
7 և ավելի 7 or more 7 и более	6.8	45.6	19.1	13.5
ԸՆԴԱՄԵՆՆՂ Total Всего	2.8	32.4	100	100

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Տնային տնտեսության անդամների թվաքանակը Number of household members Число членов домашнего хозяйства	2013			
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей числен- ности населения
1	0.5	9.6	1.2	4.1
2	0.8	19.4	6.9	11.4
3	1.5	19.5	9.1	14.8
4	1.8	29.4	18.1	19.7
5	3.1	32.7	19.2	18.8
6	4.1	42.0	23.4	17.9
7 և ավելի 7 or more 7 и более	4.8	53.0	22.1	13.3
Ընդամենը Total Всего	2.7	32.0	100	100

**88. ԱՂՔԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԿՐԹԱԿԱՆ ՄԱԿԱՐԳԱԿԻ՝
POVERTY BY EDUCATIONAL LEVEL՝
БЕДНОСТЬ ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ՝**

(%)

Կրթական մակարդակը	2011				Educational level Уровень образования
	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակ- չության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակ- չության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	
Տարրական և ցածր	7.3	46.0	4.3	3.1	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	6.3	42.1	12.6	9.9	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.8	38.6	47.7	41.1	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	3.2	30.8	23.0	24.8	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	1.3	19.4	12.4	21.2	Tertiary education Высшее
Ընդամենը	3.5	33.2	100	100	Total Всего

ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

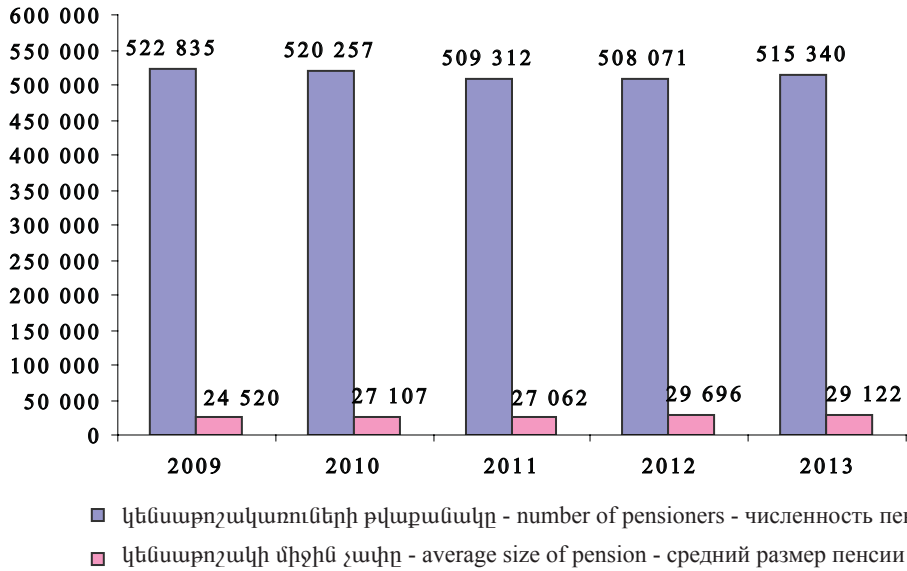
Շարունակություն
Continued
Продолжение

2012					
Կրթական մակարդակը	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակչության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակչության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	Educational level Уровень образования
Տարրական և ցածր	4.2	35.2	2.8	2.5	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	4.8	41.5	14.1	10.6	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.1	36.5	48.4	41.6	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	2.1	29.8	23.1	24.3	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	1.2	17.4	11.6	21.0	Tertiary education Высшее
Ընդամենը	2.7	30.5	100	100	Total Всего
2013					
Կրթական մակարդակը	Ծայրահեղ աղքատ Extremely poor Крайне бедные	Աղքատ Poor Бедные	Մասնաբաժինն աղքատ բնակչության մեջ Share in the poor Доля в бедном населении	Մասնաբաժինն ընդհանուր բնակչության մեջ Share in the population Доля в общей численности населения	Educational level Уровень образования
Տարրական և ցածր	8.4	42.1	3.4	2.4	Primary or less Начальное и ниже
Թերի միջնակարգ	4.0	39.0	12.1	9.5	Lower secondary Базисное
Միջնակարգ ընդհանուր	3.0	35.5	48.3	41.6	Upper secondary Общее среднее
Միջնակարգ մասնագիտական	2.4	28.6	22.7	24.2	Specialized secondary Среднее специальное
Բարձրագույն	0.4	18.5	13.5	22.3	Tertiary education Высшее
Ընդամենը	2.5	30.5	100	100	Total Всего

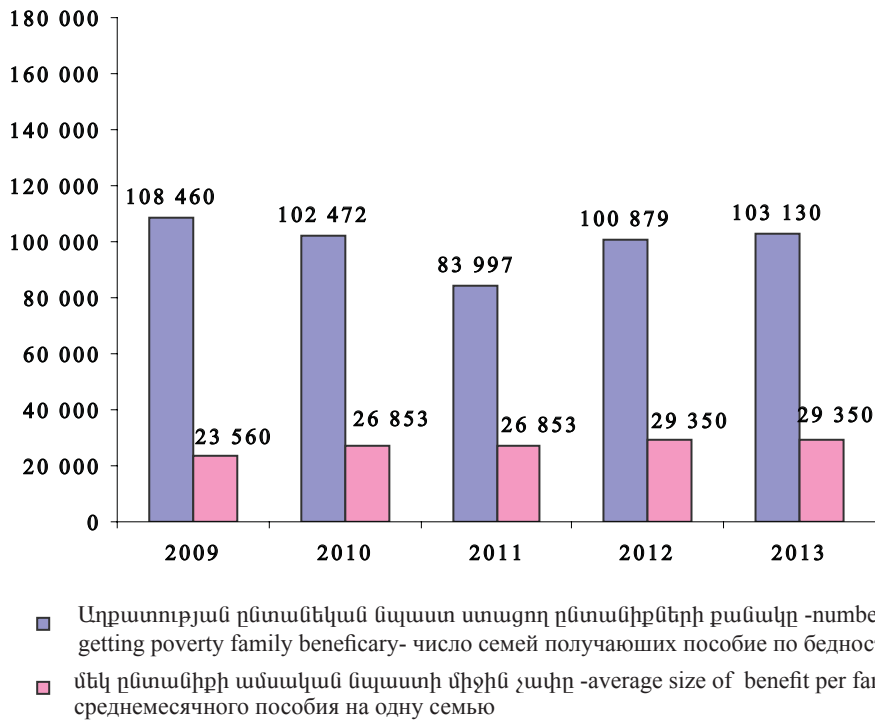
¹ 16 տարեկան և բարձր բնակչություն:
16 years old and above population.
Население в возрасте 16 лет и старше.

ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ
NUMBER OF PENSIONERS AND AVERAGE SIZE OF PENSION
ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ И СРЕДНИЙ РАЗМЕР ПЕНСИЙ

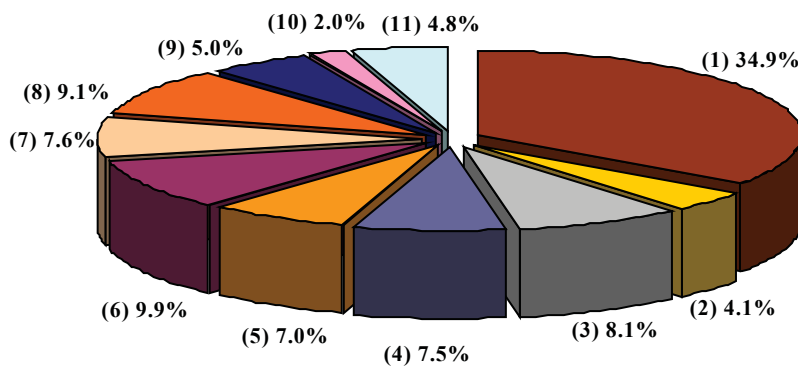
ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ
 NUMBER OF PENSIONERS AND AVERAGE SIZE OF PENSION
 ЧИСЛЕННОСТЬ ПЕНСИОНЕРОВ И СРЕДНИЙ РАЗМЕР ПЕНСИЙ



ՆՊԱՍՏԱՌՈՒ ԸՆՏԱՆԻՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ԵՎ ՄԵԿ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԱՍՍԱԿԱՆ ՆՊԱՍՏԻ ՄԻՋԻՆ ՉԱՓԸ
 NUMBER OF BENEFICIARY FAMILIES AND AVERAGE SIZE OF BENEFIT PER FAMILY
 ЧИСЛО СЕМЕЙ ПОЛУЧАЮЩИХ ПОСОБИЯ И РАЗМЕР СРЕДНЕМЕСЯЧНОГО ПОСОБИЯ НА ОДНУ СЕМЬЮ



ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿԱՌՈՒՆԵՐՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ 2013 թվականին
 PENSIONERS BY MARZES AND YEREVAN CITY in 2013
 ПЕНСИОНЕРЫ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН в 2013 году

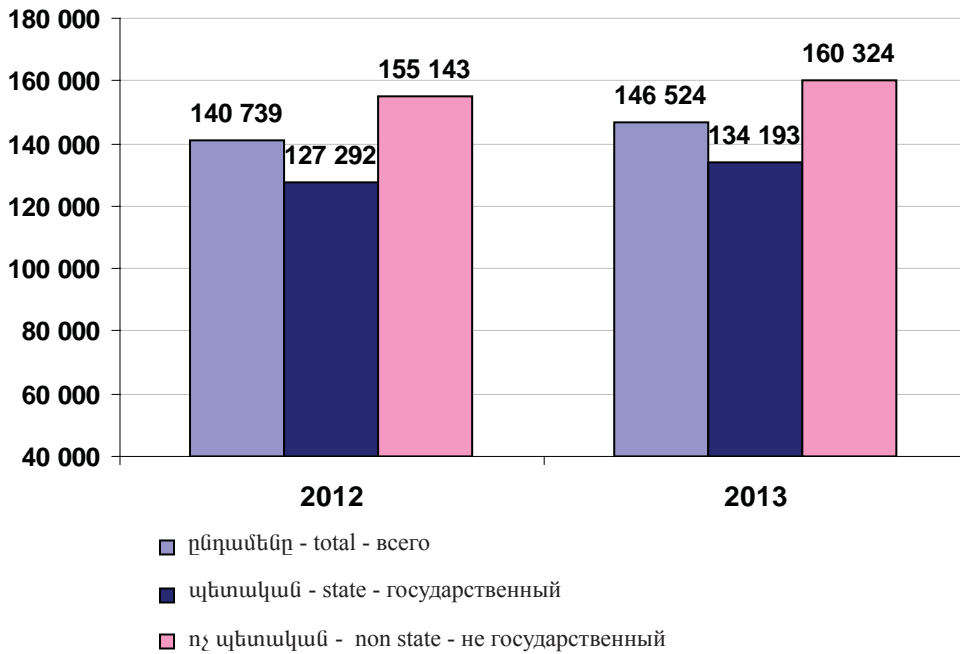


- 1 ք.Երևան - Yerevan city - г. Ереван
- 2 Արագածոտն - Aragatsotn - Арагацотн
- 3 Արարատ - Ararat - Арарат
- 4 Արմավիր - Armavir - Армавир
- 5 Գեղարքունիք - Gegharkunik - Гегаркуник
- 6 Լոռի - Lory - Лори
- 7 Կոտայք - Kotayk - Котайк
- 8 Շիրակ - Shirak - Ширак
- 9 Սյունիք - Syunik - Сюник
- 10 Վայոց ձոր - Vayots dzor - Вайоц дзор
- 11 Տավուշ - Tavush - Тавуш

ԿԵՆՍԱՄԱՐԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

ՄԻՋԻՆ ԱՍՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՁՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
 AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES BY SECTORS OF ECONOMY
 СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ

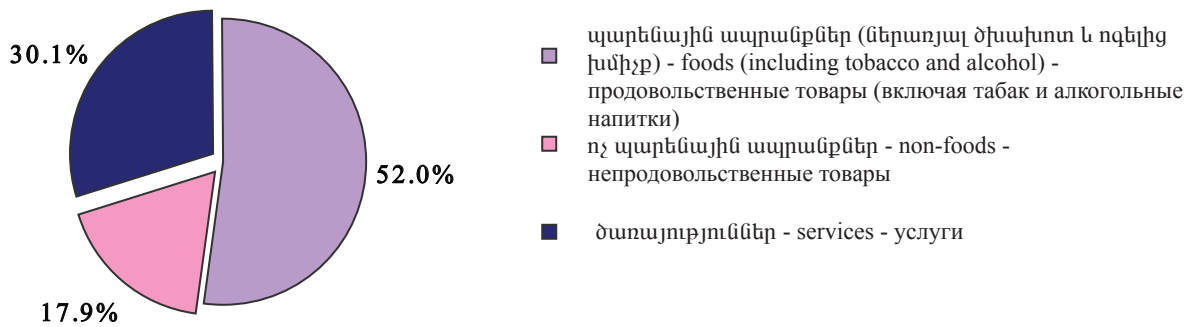
դրամ - drams - драмов



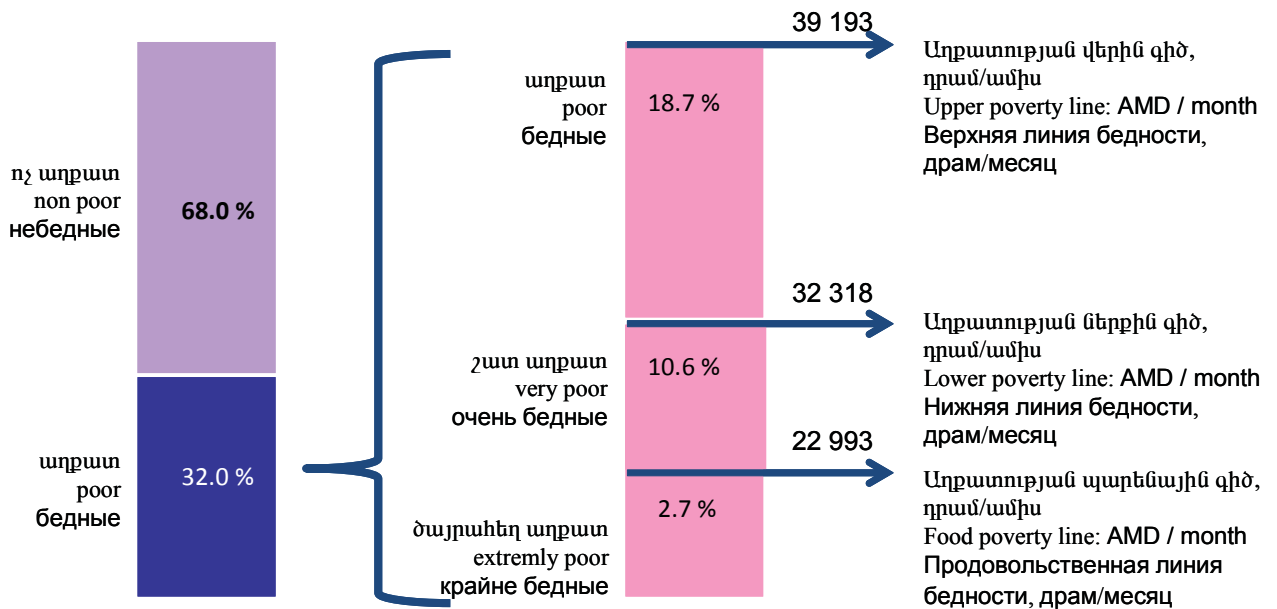
ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԳԱԿ - LIVING CONDITIONS - УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ 2013 թվականին
 STRUCTURE OF CONSUMER EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS IN 2013
 СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ В 2013 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՍԱԿԱՐԳԱԿԸ ԵՎ ԱՂՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ԳԾԵՐԸ 2013 թվականին
 POVERTY LEVEL AND POVERTY LINES IN 2013
 УРОВЕНЬ БЕДНОСТИ И ЛИНИИ БЕДНОСТИ в 2013 году



Կ Ր Թ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն Ե Վ Մ Շ Ա Կ Ո Ւ Յ Թ
E D U C A T I O N A N D C U L T U R E
O B R A Z O V A N I E I I K U L T U R A

Բաժինը պարունակում է վիճակագրական տվյալներ կրթական հաստատությունների մասին՝ նախադպրոցական հաստատություններ, հանրակրթական դպրոցներ, միջին և բարձրագույն մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, ինչպես նաև վիճակագրական տեղեկատվություն գիտական, մշակույթի, արվեստի, տպագրական նյութեր հրատարակող հաստատությունների գործունեության վերաբերյալ:

Նախադպրոցական հաստատությունները (տարվա ընթացքում 10 ամսից ոչ պակաս աշխատող) ապահովում են 1 տարեկանից մինչև 6 տարեկան երեխաների խնամքը, առողջարարությունը, դաստիարակությունը և ուսուցումը:

Հանրակրթական դպրոցներ են համարվում տարրական, հիմնական, ավագ և միջնակարգ ուսումնական հաստատությունները և վարժարանները, որոնք իրականացնում են հանրակրթական ծրագրեր:

Վարժարանները և ճեմարանները միջնակարգ հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ են, որոնք իրականացնում են հիմնական և լրացուցիչ հանրակրթական ծրագրեր: Վարժարաններում նախատեսված է սովորողների խորացված մասնագիտացման տարբերակված ուսուցում, ճեմարաններում իրականացվում է ավագ դպրոցի սովորողների մասնագիտական կողմնորոշիչ ուսուցում:

Քոլեջները հաշվառված են միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների ընդհանուր թվում: Քոլեջներում մասնագետների պատրաստումն իրականացվում է միջին մասնագիտական կրթական ծրագրով, ինչպես նաև հանրակրթական և արհեստագործական կրթական ծրագրերով:

Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները համալսարանները և բարձրագույն կրթական ծրագրեր իրականացնող այլ կրթական հաստատություններն են:

The section includes data on educational establishments: pre-school institutions, general schools, middle vocational and higher educational institutions, and also statistical data on institutions of science, culture, art, and production of printed materials.

Pre-school institutions (which function not less than 10 months in a year) provide care, nursing, improvement of sanitary conditions, bringing up, and training of children aged from 1 to 6 years.

General schools are primary, basic, senior and general education institutions and gymnasiums, which implement general educational programmes.

Gymnasiums and lyceums are included into general education schools which provide main and additional general education programmes. The education programmes of gymnasiums comprise deep profile differential tuition of pupils; lyceums provide training in relevant fields of specialization of senior level pupils.

Colleges are included into middle vocational educational institutions. Colleges provide advanced middle vocational education including subjects of general and preliminary educational programmes.

Higher education institutions are the universities and other educational institutions carrying out higher training programs.

Раздел содержит статистические данные об образовательных учреждениях: дошкольных школах, общеобразовательных школах, средних и высших профессиональных учебных заведениях, а также статистическую информацию по учреждениям науки, культуры, искусства, выпуску печатных изданий.

Дошкольные учреждения (работающие не менее 10 месяцев в году) обеспечивают уход, присмотр, оздоровление, воспитание и обучение детей в возрасте от 1 года до 6 лет.

Общеобразовательными школами являются начальные, основные, старшие и средние учебные заведения и гимназии, осуществляющие общеобразовательные программы.

Гимназии и лицеи - средние общеобразовательные учебные заведения, реализующие основные и дополнительные общеобразовательные программы. В гимназиях предусматривается углубленное профильное дифференцированное обучение учащихся, в лицеях осуществляется профессионально-ориентированное обучение учащихся старшей школы.

Колледжи учтены в общем числе средних профессиональных учебных заведений. В колледже подготовка специалистов осуществляется по программе среднего профессионального образования, а также по программам общеобразовательного и ремесленного образования.

Высшие учебные заведения - университеты и другие учебные заведения, осуществляющие высшие учебные программы.

Բարձրագույն կրթությունը իրականացվում է երկաստիճան համակարգով՝ բակալավրի և մագիստրոսի ծրագրերով, պետական և ոչ պետական ուսումնական հաստատություններում, առկա և հեռակա ձևերով, անվճար և վճարովի հիմունքներով:

Ոչ պետական ուսումնական հաստատությունների (դպրոցներ, միջին մասնագիտական, բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ) թվում հաշվառված են պետական արտոնագիր ունեցող մասնավոր ուսումնական հաստատությունները:

Գրադարանների թվին են դասված համապարփակ գրքային ֆոնդ ունեցող և բնակչության գրականության գծով զանգվածային պահանջները բավարարող գրադարանները:

Թատրոնների և թանգարանների ընդհանուր թվում զետեղված են միայն գործող պետական հաստատությունները:

The higher education is provided in two-stage systems: Bachelor and Master Programmes at the state and non-state education institutions, in the forms of available education and tuition by correspondence in free and paid basis.

Non - state educational institutions (schools, middle vocational, higher educational institutions) include registration of private educational institutions with license.

Libraries cover libraries with universal book stocks serving demands of the public for publications.

Data related to **theatres** exclude amateur and private theatres. Only acting public establishment are included in the number of theatres and museums.

Высшее образование осуществляется двухступенной системой: по программе бакалавра и магистра, в государственных и негосударственных учебных заведениях, очного и заочного, на основе платного и бесплатного обучения.

В числе негосударственных учебных заведений (школ, средних профессиональных учебных заведений, вузов) учтены частные учебные заведения, имеющие государственную лицензию.

К числу **библиотек** отнесены библиотеки, имеющие универсальные книжные фонды и удовлетворяющие массовые запросы населения на литературу.

В общее число **театров и музеев** включены только действующие государственные заведения.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ
EDUCATION
ОБРАЗОВАНИЕ

89. ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ, տարեվերջին
MAIN INDICATORS OF EDUCATION, end of year
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ОБРАЗОВАНИЯ, на конец года

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Նախադպրոցական հաստատությունների քանակը դրանցում երեխաներ, 1 000 երեխա	622	639	660	683	697	Number of pre-school institutions Число дошкольных учреждений children in them, 1 000 children
տոկոսներով՝ համապատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից	23.3	24.4	25.9	27.9	27.3	in percent of the number of children of relevant age в процентах от численности детей соответствующего возраста
Նախադպրոցական հաստատություններում երեխաների ապահովվածությունը տեղերով (100 տեղի հաշվով)	77.4	78.0	82.9	90.2	86.6	Share of children attending pre-school institutions in total number of children (per 100 places) Обеспеченность детей местами в дошкольных учреждениях (на 100 мест)
Հանրակրթական դպրոցների քանակը դրանցում սովորողներ, 1 000 մարդ	1 457	1 450	1 441	1 435	1 434	Number of general education schools Число общеобразовательных школ enrolment in them, 1 000 persons в них учащихся, 1 000 человек
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցների քանակը ¹ դրանցում սովորողներ, 1 000 մարդ	2	2	2	-	-	Number of evening (replacable) general education schools ¹ Число вечерних (сменных) общеобразовательных школ ¹ enrolment, 1 000 persons в них учащихся, 1 000 человек
Նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատությունների քանակը ² դրանցում՝ ուսանողներ 1 000 մարդ	46	44	43	43	45	Number of preliminary (vocational) education institutions ² Число начальных профессиональных (ремесленных) образовательных заведений ² enrolment in them: в них студентов: 1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	17.3	19.6	17.2	22.6	24.7	per 10 000 population на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	2.7	3.1	2.3	3.1	3.4	Students admitted to preliminary (vocational) education institution, 1 000 persons Принято студентов в начальные профессиональные (ремесленные) образовательные заведения, 1 000 человек
Պատրաստված են մասնագետներ նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում 1 000 մարդ	1.8	1.9	1.6	1.8	2.2	Graduates of preliminary (vocational) education institution: Выпущено специалистов из начальных (ремесленных) образовательных заведений: 1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	5.7	5.9	4.9	6.0	7.3	per 10 000 population на 10 000 населения

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը	102	101	97	99	99	Number of middle vocational educational institutions Число средних профессиональных учебных заведений
դրանցում՝ ուսանողներ						enrolment in them: в них студентов:
1 000 մարդ	29.9	29.6	29.2	29.3	30.1	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	92.3	90.6	89.4	96.8	99.8	per 10 000 population на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	10.9	11.7	9.5	10.4	9.8	Students admitted to middle vocational educational institutions, 1 000 persons Принято студентов в средние профессиональные учебные заведения, 1 000 человек
Պատրաստված են մասնագետներ միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում						Graduates of middle vocational educational institutions: Выпущено специалистов из средних профессиональных учебных заведений:
1 000 մարդ	8.6	8.4	7.7	7.9	7.0	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	26.5	25.8	23.7	26.2	23.3	per 10 000 population на 10 000 населения
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը (առաջին աստիճան)	77	74	68	65	63	Number of higher educational institutions (the first stage) Число высших учебных заведений (первая ступень)
դրանցում՝ ուսանողներ						enrolment in them: в них студентов:
1 000 մարդ	114.6	111.0	95.3	90.1	85.9	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	352.8	340.2	291.6	297.8	284.8	per 10 000 population на 10 000 населения
Ընդունվել են ուսանողներ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններ, 1 000 մարդ	26.5	26.4	7.6	21.3	19.0	Students admitted to higher educational institutions, 1 000 persons Принято студентов в высшие учебные заведения, 1 000 человек
Պատրաստված են մասնագետներ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում						Graduates of higher educational institutions Выпущено специалистов из высших учебных заведений:
1 000 մարդ	23.3	23.9	24.9	24.6	21.9	1 000 persons 1 000 человек
10 000 բնակչի հաշվով	71.9	73.4	76.3	81.3	72.7	per 10 000 population на 10 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկներին կից:

Under the reformatory institutons.

При исправительных учреждениях.

² Ներառյալ այն միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունները, որոնք իրականացնում են նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ծրագիր:

Including those middle vocational educational institutions, which implement preliminary vocational program.

Включая те средние профессиональные учебные заведения, которые осуществляют начальную профессиональную (ремесленную) программу.

90. ՆԱԽԱԳՊՐՈՑԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
PRE-SCHOOL INSTITUTIONS
ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Նախադպրոցական հաստատությունների քանակը	622	639	660	683	697	Number of pre-school institutions Число дошкольных учреждений
քաղաքներում	403	411	419	421	422	in urban areas в городах
գյուղերում	219	228	241	262	275	in rural areas в селах
Նախադպրոցական հաստատություններում երեխաների թվաքանակը, 1 000 երեխա	53.9	58.3	63.5	69.5	68.9	Number of children in pre-school institutions, 1 000 children Численность детей в дошкольных учреждениях, 1 000 детей
քաղաքներում	44.4	47.8	52.4	56.3	55.2	in urban areas в городах
գյուղերում	9.5	10.5	11.1	13.2	13.7	in rural areas в селах
Երեխաների ընդգրկվածությունը նախադպրոցական հաստատություններում (համապատասխան տարիքի երեխաների թվաքանակից, %)	23.3	24.4	25.9	27.9★	27.3★	Share of children attending pre-school institutions (in % of total number of children of corresponding age) Охват детей в дошкольных учреждениях (от численности детей соответствующего возраста, %)
քաղաքներում	30.3	31.6	33.7	36.6★	35.2★	in urban areas в городах
գյուղերում	11.3	12.0	12.4	13.8★	14.3★	in rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՑԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**91. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐ
SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ**

(ուսումնական տարվա սկզբին) (at the beginning of academic year)
(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Գլխորոցների քանակը	1 457	1 450	1 441	1 435	1 434	Number of schools
քաղաքներում	585	579	573	570	569	Число школ in urban areas
գյուղերում	872	871	868	865	865	в городах in rural areas
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցների քանակը ¹	2	2	2	-	-	в селах Number of evening (replacable) general education schools ¹
						Число вечерних (сменных) общеобразовательных школ ¹

¹ Ուղղիչ աշխատանքային հիմնարկներին կից:
Under the reformatory institutons.
При исправительных учреждениях.

**92. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԵՎ ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF TEACHERS AND STUDENTS IN THE SCHOOLS OF GENERAL EDUCATION
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ И УЧИТЕЛЕЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ**

(ուսումնական տարվա սկզբին, 1 000 մարդ) (at the beginning of academic year, 1 000 persons)
(на начало учебного года, 1 000 человек)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակը	392.9	370.9	386.4	368.7	360.4	Number of students in the schools of general education
քաղաքներում	238.4	224.9	233.8	223.8	221.4	Численность учащихся в общеобразовательных школах
գյուղերում	154.5	146.0	152.6	144.9	139.0	in urban areas в городах in rural areas в селах
Ուսուցիչների թվաքանակը	41.5	41.4	41.8	40.8	39.8	Number of teachers
Երեկոյան (հերթափոխային) հանրակրթական դպրոցներում	0.14	0.15	0.16	-	-	Численность учителей In evening general educational schools
Ուսուցիչների թվաքանակը (առանց համատեղողների)	0.049	0.049	0.051	-	-	В вечерних (сменных) общеобразовательных школах Number of teachers (excluding pluralists)
						Численность учителей (без совместителей)

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**93. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎՈՂ ԿՐԹԱԿԱՆ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ԱՍՏԻՃԱՆԻ
GENERAL EDUCATION SCHOOLS ACCORDING TO THE LEVEL OF IMPLEMENTING EDUCATION
PROGRAMS
ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ШКОЛЫ ПО ОСУЩЕСТВЛЯЕМОЙ СТУПЕНИ ПРОГРАММ ОБРАЗОВАНИЯ**

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)
(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/2013	2013/2014	
Գյուղացիների քանակը	1 457	1 450	1 441	1 435	1 434	Number of schools
քաղաքներում	585	579	573	570	569	Число школ in urban areas
գյուղերում	872	871	868	865	865	в городах in rural areas
տարրական	13	13	13	12	8	в селах primary
քաղաքներում	4	4	4	1	-	начальных in urban areas
գյուղերում	9	9	9	11	8	в городах in rural areas
հիմնական	313	457	495	461	492	в селах basic
քաղաքներում	163	306	346	315	347	основных in urban areas
գյուղերում	150	151	149	146	145	в городах in rural areas
ավագ դպրոց	52	102	118	109	109	в селах high
քաղաքներում	49	95	112	102	103	старших in urban areas
գյուղերում	3	7	6	7	6	в городах in rural areas
վարժարան	28	21	18	16	19	в селах gymnasium
քաղաքներում	27	21	18	16	19	гимназий in urban areas
գյուղերում	1	-	-	-	-	в городах in rural areas
միջնակարգ	1 051	857	797	837	806	в селах secondary
քաղաքներում	342	153	93	136	100	средних in urban areas
գյուղերում	709	704	704	701	706	в городах in rural areas
Հատուկ հանրակրթական դպրոց (կրթության առանձնահատուկ պայմանների կարիք ունեցող երեխաների)	26	28	27	27	27	в селах Special general education schools (for children needing education special conditions) Специальная общеобразователь- ная школа (для детей нуждаю- щихся в специальных условиях образования)

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/2013	2013/2014	
Մովորողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	392.9	370.9	386.4	368.7	360.4	Enrolment, 1 000 persons
քաղաքներում	238.4	224.9	233.8	223.8	221.4	Численность учащихся, 1 000 человек in urban areas в городах
գյուղերում	154.5	146.0	152.6	144.9	139.0	in rural areas в селах
տարրական դպրոցում, ընդամենը	0.4	0.5	0.6	0.7	0.2	primary school – total
քաղաքներում	0.2	0.3	0.4	0.02	-	в начальной школе – всего in urban areas в городах
գյուղերում	0.2	0.2	0.2	0.68	0.2	in rural areas в селах
հիմնական	72.1	137.1	154.3	136.1	152.6	basic
քաղաքներում	64.4	128.8	147.0	128.2	145.7	основных in urban areas в городах
գյուղերում	7.7	8.3	7.3	7.9	6.9	in rural areas в селах
ավագ դպրոց	25.1	45.5	56.6	49.5	44.0	high
քաղաքներում	24.1	43.6	54.6	47.5	42.5	старших in urban areas в городах
գյուղերում	1.0	1.9	2.0	2.0	1.5	in rural areas в селах
վարժարան	5.3	4.1	4.8	3.9	4.9	gymnasium
քաղաքներում	5.2	4.1	4.8	3.9	4.9	гимназий in urban areas в городах
գյուղերում	0.1	-	-	-	-	in rural areas в селах
միջնակարգ դպրոցում, ընդամենը	290.0	183.7	170.1	178.5	158.7	secondary
քաղաքներում	144.5	48.1	27.0	44.2	28.3	средних in urban areas в городах
գյուղերում	145.5	135.6	143.1	134.3	130.4	in rural areas в селах
Մովորողների թվաքանակը հատուկ հանրակրթական դպրոցներում, 1 000 մարդ (կրթության առանձնահատուկ պայմանների կարիք ունեցող երեխաների)	2.8	2.8	2.6	2.4	2.2	Enrolement of special general education schools (for children needing education special conditions), 1 000 persons
Ուսուցիչների թվաքանակը, 1 000 մարդ	41.5	41.4	41.8	40.8	39.8	Численность учащихся в специаль- ных общеобразовательных школах (для детей нуждающихся в специаль- ных условиях образования), 1 000 человек
						Number of teachers, 1 000 persons
						Численность учителей, 1 000 человек

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

94. ՊԱՐԱՊՍՈՒՆՔՆԵՐԻ ՀԵՐԹԱՓՈՒՆԸ ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ
SHIFTS OF STUDIES IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS
СМЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ В ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛАХ

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)
(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Դպրոցների քանակը, որտեղ պարապում են միահերթ	1 457	1 450	1 441	1 435	1 434	Number of schools with training: Число школ, ведущих занятия: in first shift в одну смену in second or third shifts в две и три смены
երկու և երեք հերթով	1 278	1 313	1 278	1 304	1 315	
	179	137	163	131	119	
Սովորողների թվաքանակը, որոնք պարապում են, 1 000 մարդ						Enrolment in schools, 1 000 persons Численность учащихся занимающихся, 1 000человек: in first shift в первой смене in second or third shifts во второй и третьей сменах
առաջին հերթում	352.1	354.3	373.5	358.4	347.8	
երկրորդ և երրորդ հերթերում	40.8	16.6	12.9	10.3	12.6	
սովորողների ընդհանուր թվաքանակից,%						in % of total number of pupils от общей численности учащихся, %: in first shift в первой смене in second or third shifts во второй и третьей сменах
առաջին հերթում	89.6	95.5	96.7	97.2	96.5	
երկրորդ և երրորդ հերթերում	10.4	4.5	3.3	2.8	3.5	

95. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ ՍՈՎՈՐՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՍԱՆ ԼԵՉՈՒՆԵՐԻ
NUMBER OF PUPILS IN GENERAL EDUCATION SCHOOLS BY THE LANGUAGE OF TRAINING
ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ ПО ЯЗЫКАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին, 1 000 մարդ)

(at the beginning of academic year, 1 000 persons)
(на начало учебного года, 1 000 человек)

Ուսուցման լեզուն	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	Language of training Язык обучения
Հայերեն	387.4	363.7	381.0	335.6	355.1	Armenian Армянский
Ռուսերեն	4.7	7.2	4.6	19.1	5.1	Russian Русский
Այլ	0.8	-	0.8	14.0	0.2	Other Другие

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

96. ՀԱՆՐԱԿՐԹԱԿԱՆ ԳՊՐՈՑՆԵՐԻ ՇՐՋԱՆԱՎԱՐՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
GRADUATES OF GENERAL EDUCATION SCHOOLS
ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)

(1 000 человек)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Ավարտել են հիմնական դպրոց	49.1	41.6	37.8	37.9	35.9	Graduates of basic school Окончили основную школу
Ավարտել են միջնակարգ դպրոց	40.8	35.8	- ¹	34.9	27.4	Graduates of secondary school Окончили среднюю школу

¹ 12-ամյա կրթակարգի անցմամբ և եռամյա ավագ դպրոցի ձևավորմամբ սայմանավորված 2011թ. շրջանավարտներ չեն եղել:
 В связи с переходом на 12-ти летнюю образовательную систему и формированием трехлетней старшей школы в 2011г. выпускников не было.
 There were no any graduates in 2011 stipulated by the transition to 12 years of study and the formation of the 3 years high school.

97. ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՉԵՎԵՐԻ
MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY TYPES OF TRAINING
СРЕДНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)

(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատությունների քանակը	102	101	97	99	99	Number of middle vocational educational institutions Число средних профессиональных учебных заведений
Գրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	29.9	29.6	29.2	29.3	30.1	Enrolment, 1 000 persons Численность студентов в них, 1 000 человек
այդ թվում՝ բաժանմունքներում.						of which in departments: в том числе на отделениях:
առկա	28.1	27.8	27.5	27.9	29.0	available очных
հեռակա	1.8	1.8	1.7	1.4	1.1	correspondence заочных
10 000 բնակչի հաշվով	92.3	90.6	89.4	96.8★	99.8★	Per 10 000 population На 10 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**98. ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՍՈՒՑՄԱՆ ՁԵՎԵՐԻ
(ԱՌԱՋԻՆ ԱՍՏԻՃԱՆ)
HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY TYPES OF TRAINING (THE FIRST STAGE)
ВЫСШИЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ПО ВИДАМ ОБУЧЕНИЯ (ПЕРВАЯ СТУПЕНЬ)**

						(at the beginning of academic year) (на начало учебного года)
	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների քանակը	77	74	68	65	63	Number of higher educational institutions Число высших учебных заведений
Գրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, 1 000 մարդ	114.6	111.0	95.3	90.1	85.9	Enrolment in them, 1 000 people Численность студентов в них, 1 000 человек
այդ թվում՝ բաժանմունքներում.						of which in departments: в том числе на отделениях:
առկա	86.5	81.7	62.7	57.5	53.0	available очных
հեռակա	28.1	29.3	32.6	32.6	32.9	correspondence заочных
10 000 բնակչի հաշվով	352.8	340.2	291.6	297.8★	284.8★	Per 10 000 population На 10 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

**99. ԳԱՍԱՎԱՆԳՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՍԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ (ԱՐՋԵՍՍԱԳՈՐԾԱԿԱՆ)
ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
NUMBER OF TEACHERS OF PRELIMINARY (VOCATIONAL) EDUCATION INSTITUTIONS
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ (РЕМЕСЛЕННЫХ)
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

						(at the beginning of academic year, persons) (на начало учебного года, человек)
	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Գասավանդողների թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	702	822	876	848	983	Number of teachers (regular), total Численность преподавателей (штатный персонал) - всего
այդ թվում՝ բարձրագույն կրթությամբ	529	692	659	718	806	of which: with higher education в том числе: с высшим образованием

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**100. ԳԱՍՏՎԱՆԴՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ
ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
NUMBER OF TEACHERS OF MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ СРЕДНИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

(ուսումնական տարվա սկզբին, մարդ) (at the beginning of academic year, persons)
(на начало учебного года, человек)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Գաստվանդողների թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	2 834	2 961	3 057	2 958	3 243	Number of teachers (regular), total Численность преподавателей (штатный персонал) - всего
այդ թվում՝ բարձրագույն կրթությամբ	2 447	2 689	2 796	2 707	3 036	of which: with higher education в том числе: с высшим образованием

**101. ՊՐՈՖԵՍՈՐԱԳԱՍՏԱՆՈՍԱԿԱՆ ԱՆՉՆԱԿԱԶՄԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ԲԱՐՉՐԱԳՈՒՅՆ
ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
NUMBER OF TEACHING STAFF OF HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS
ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОФЕССОРСКО-ПРЕПОДАВАТЕЛЬСКОГО ПЕРСОНАЛА ВЫСШИХ
УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ**

(ուսումնական տարվա սկզբին, մարդ) (at the beginning of academic year, persons)
(на начало учебного года, человек)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Պրոֆեսորադասախոսական անձնակազմի թվաքանակը (հաստիքային անձնակազմը), ընդամենը	8 396	8 843	9 122	8 356	8 389	Number of teaching staff (regular), total Численность профессорско- преподавательского персонала (штатный персонал) - всего
նրանցից ունեն. գիտական աստիճան						of which with: из них имеют: academic degree of ученую степень
գիտությունների դոկտորի	627	625	764	691	690	Doctor of Science доктора наук
գիտությունների թեկնածուի	3 231	3 391	3 654	3 354	3 272	Doctor (candidate of Science) кандидата наук
գիտական կոչում						academic status of научное звание
ակադեմիկոսի	40	36	42	33	34	academic академика
պրոֆեսորի	724	719	792	800	802	professor профессора
դոցենտի	2 390	2 485	2 660	2 471	2 460	senior lecturer доцента
Ընդհանուր թվաքանակից՝ այն դասախոսների թվաքանակը, որոնք աշխատում են համատեղությամբ	2 097	2 312	2 192	2 023	2 071	Out of total number-number of teachers working sparetime Из общей численности - численность преподавателей, работающих по совместительству

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

102. ՆԱԽՆԱԿԱՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ (ԱՐՎԵՍՏԱԳՈՐԾԱԿԱՆ) ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՍԲԵՐԻ
ENROLMENT IN THE PRELIMINARY (VOCATIONAL) EDUCATION INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ НАЧАЛЬНЫХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ (РЕМЕСЛЕННЫХ) ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

(մարդ)

(persons)
(человек)

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/14

Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants-Принято студентов

Ընդամենը	2 701	3 119	2 344	3 111	3 391	Total
						Всего
արվեստ և դիզայն	380	453	503	477	561	art and design искусство и дизайн
էկոնոմիկա և ղեկավարում	99	172	100	284	242	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում և ներգետնիկա	20	-	55	54	48	extraction of minerals добыча полезных ископаемых
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	31	143	84	95	91	energy энергетика
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	72	58	20	100	185	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	64	-	79	52	30	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
սպասարկում	229	165	160	429	378	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
տրանսպորտային միջոցներ	828	961	491	623	770	services обслуживание
անտառային տնտեսություն	486	532	400	388	458	means of transport транспортные средства
պարենամթերքի արտադրություն	-	11	8	-	-	forestry лесное хозяйство
թեթև արդյունաբերություն	-	40	11	189	147	food production производство продовольственных товаров
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	94	216	149	97	87	light industry легкая промышленность
գյուղատնտեսություն	133	169	107	118	191	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
որակի ապահովում	236	180	185	205	203	agriculture сельское хозяйство
	18	22	-	-	-	quality assurance обеспечение качества

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/14

Ուսանողների թվաքանակը- Number of students -Численность студентов

Ընդամենը	5 618	6 393	5 614	6 853	7 448	Total Всего
արվեստ և դիզայն	775	1 144	1 173	1 194	1 279	art and design искусство и дизайн
էկոնոմիկա և ղեկավարում	172	277	260	603	639	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում	20	20	97	54	48	extraction of minerals добыча полезных ископаемых
էներգետիկա	46	350	173	138	121	energy энергетика
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	179	163	56	263	292	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	160	-	228	69	123	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	344	539	416	769	713	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
սպասարկում	1 666	1 632	1 161	1 349	1 604	services обслуживание
տրանսպորտային միջոցներ	1 146	1 257	1 080	968	1 066	means of transport транспортные средства
անտառային տնտեսություն	11	21	-	-	-	forestry лесное хозяйство
պարենամթերքի արտադրություն	9	49	28	452	374	food production производство продовольственных товаров
թեթև արդյունաբերություն	217	266	265	201	275	light industry легкая промышленность
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	225	201	248	261	350	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
գյուղատնտեսություն	601	375	424	532	564	agriculture сельское хозяйство
որակի ապահովում	47	99	5	-	-	quality assurance обеспечение качества

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/14

Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов

Ընդամենը	1 848	1 940	1 604	1 809	2 196	Total Всего
արվեստ և դիզայն	220	425	272	317	338	art and design искусство и дизайн
էկոնոմիկա և ղեկավարում	63	70	116	178	143	economics and management экономика и управление
օգտակար հանածոների արդյունահանում էներգետիկա	74	-	55	43	36	extraction of minerals добыча полезных ископаемых energy энергетика
մեքենաշինական սարքավորումներ և տեխնոլոգիաներ	50	28	8	85	117	machine-building equipment and technologies машиностроительное оборудование и технологии
ռադիոէլեկտրոնային տեխնիկա և հեռահաղորդակցություն	47	-	58	16	26	radio-electronic equipment and communication радиоэлектронная техника и телекоммуникация
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	71	68	92	232	233	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
սպասարկում	635	411	416	251	479	services обслуживание
տրանսպորտային միջոցներ	365	489	279	258	314	means of transport транспортные средства
պարենամթերքի արտադրություն	-	26	9	150	137	food production производство продовольственных товаров
թեթև արդյունաբերություն	53	86	55	45	83	light industry легкая промышленность
շինարարություն և կենցաղային տնտեսություն	65	116	65	61	76	construction and public service строительство и бытовое хозяйство
գյուղատնտեսություն	168	89	131	133	184	agriculture сельское хозяйство
որակի ապահովում	18	30	2	-	-	quality assurance обеспечение качества

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

103. ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՍԲԵՐԻ
ENROLMENT IN THE MIDDLE VOCATIONAL EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ СРЕДНИХ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

(մարդ)

(persons)
(человек)

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/14

Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants-Принято студентов

Ընդամենը	10 930	11 666	9 462	10 399	9 785	Total Всего
արդյունաբերություն և շինարարություն	301	379	533	616	485	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	726	852	760	578	594	transport and communication
գյուղատնտեսություն	317	157	220	540	476	agriculture
տնտեսագիտություն	2 017	1 985	1 677	1 882	1 862	сельское хозяйство
իրավագիտություն	288	391	367	165	161	экономика
առողջապահություն և սպորտ	3 829	4 058	3 070	3 315	2 748	science of law
մանկավարժություն	694	882	624	919	913	правоведение
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	869	880	805	892	1 032	health care and sport
այլ	1 889	2 082	1 406	1 492	1 514	здравоохранение и спорт
						pedagogy
						педагогика
						art and cinematography
						искусство и и кинематография
						other
						прочие

Ուսանողների թվաքանակը- Number of students -Численность студентов

Ընդամենը	29 986	29 575	29 207	29 307	30 125	Total Всего
արդյունաբերություն և շինարարություն	739	799	1 691	1 909	2 003	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	2 105	2 217	2 305	2 089	2 040	transport and communication
գյուղատնտեսություն	852	499	643	1 337	1 235	transport and communication
տնտեսագիտություն	4 517	4 340	4 544	4 730	5 435	agriculture
իրավագիտություն	653	916	1 094	378	506	сельское хозяйство
առողջապահություն և սպորտ	11 268	10 662	9 442	9 179	8 899	экономика
մանկավարժություն	2 342	2 527	2 657	2 921	2 656	science of law
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	2 675	2 806	2 802	2 735	3 092	правоведение
այլ	4 835	4 809	4 029	4 029	4 259	health care and sport
						здравоохранение и спорт
						pedagogy
						педагогика
						art and cinematography
						искусство и и кинематография
						other
						прочие

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/14

Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов

Ընդամենը	8 627	8 382	7 736	7 933	7 019	Total Всего
արդյունաբերություն և շինարարություն	204	174	267	355	187	industry and construction
տրանսպորտ և կապ	391	260	347	340	263	промышленность и строительство transport and communication
գյուղատնտեսություն	167	95	102	280	145	транспорт и связь agriculture
տնտեսագիտություն	1 247	1 331	1 221	1 611	1 322	сельское хозяйство экономика
իրավագիտություն	307	351	387	183	132	science of law
առողջապահություն և սպորտ	3 741	3 786	3 412	3 048	2 706	правоведение health care and sport
մանկավարժություն	972	918	688	902	774	здравоохранение и спорт pedagogy
արվեստ և կինեմատոգրաֆիա	582	411	533	498	604	педагогика art and cinematography
այլ	1 016	1 056	779	716	886	искусство и кинематография other прочие

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**104. ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ (ԱՌԱՋԻՆ ԱՍՏԻՃԱՆ)
ENROLMENT IN THE HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS BY SPECIALTY GROUPS (THE FIRST STAGE)
ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ
(ПЕРВАЯ СТУПЕНЬ)**

(մարդ) (persons)
(человек)

2009/10 2010/11 2011/12 2012/13 2013/2014

Ընդունվել են ուսանողներ - Number of entrants - Принято студентов

Ընդամենը	26 491	26 443	7 584	21 342	19 034	Total Всего
ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	939	996	170	1 072	889	physical-mathematical science физико-математические науки
բնական գիտություններ	737	1 027	267	824	729	natural science естественные науки
հումանիտար գիտություններ	7 803	7 888	2 285	6 914	6 003	humanities гуманитарные науки
սոցիալական գիտություններ	166	342	35	185	210	social sciences социальные науки
կրթություն և մանկավարժություն	3 524	1 895	659	1 473	1 393	education and pedagogy образование и педагогика
առողջապահություն	1 303	1 440	262	964	1 001	public health здравоохранение
մշակույթ և արվեստ	1 062	1 626	524	1 173	1 343	culture and art культура и искусство
տնտեսագիտություն և կառավարում	5 057	5 164	1 399	4 222	3 732	economics and management экономика и управление
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	146	146	64	213	283	information technologies and informational security информационные технологии и информационная безопасность
սպասարկման ոլորտ	127	283	122	269	231	services сфера обслуживания
գեոդեզիա և հողաբարելավում	10	10	-	-	-	geodesy and land amelioration геодезия и мелиорация
երկրաբանություն, օգտակար հանածոների հետախուզում և մշակում	210	7	43	31	44	geology, manufacturing and prospecting of minerals геология, разведка полезных ископаемых и обработка
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենաշինություն և էլեկտրոտեխնիկա	422	241	92	262	232	energy, power machine building, electronic engineering энергетика, энергетическое машиностроение и электротехника
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	181	278	19	124	67	metallurgy, mechanical engineering, material working металлургия, машиностроение и обработка материалов
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	64	74	-	-	-	aeronautical engineering and rocketry авиационная и ракетная техника
տրանսպորտային համակարգեր	172	515	86	338	279	transportation system транспортные системы
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	239	94	10	67	23	machine-tool construction and biomedical techniques приборостроение и биомедицинская техника

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2012/14	
էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	233	453	52	251	172	electronic and radio engineering and communication электронная техника, радиотехника и связь
ավտոմատացում և կառավարում	19	21	4	63	38	automation and management автоматизация и управление
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	428	652	226	411	351	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	125	42	3	18	22	chemical technologies and biotechnology химические технологии и биотехнология
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	-	-	-	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources воспроизводство лесных ресурсов, переработка
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	8	19	-	25	14	food goods and products technology технология продовольственных продуктов и товаров
շինարարություն և ճարտարապետություն	1 066	380	89	332	255	construction and architecture строительство и архитектура
կենսագործունեության անվտանգություն, 285 բնապահպանություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում	285	299	94	157	201	security of bioactivity, nature protection, environment protection and use of nature безопасность жизнедеятельности, охрана природы, охрана окружающей среды и природопользование
պոլիգրաֆիա	17	22	20	16	9	polygraphy полиграфия
ռազմական կրթություն	337	337	108	318	242	military education военное образование
ագրոպարենային ոլորտ	1 811	2 192	951	1 620	1 271	agro food sphere агропродовольственная сфера

Ուսանողների թվաքանակը - Number of students - Численность студентов

Ընդամենը	114 629	111 003	95 308	90 145	85 922	Total Всего
ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	3 707	4 038	3 279	3 475	2 893	physical-mathematical science физико-математические науки
բնական գիտություններ	4 072	5 150	4 357	3 607	3 233	natural science естественные науки
հումանիտար գիտություններ	33 202	35 050	30 256	29 411	27 060	humanities гуманитарные науки
սոցիալական գիտություններ	571	1 107	468	418	634	social sciences социальные науки
կրթություն և մանկավարժություն	17 785	9 576	9 576	7 375	7 972	education and pedagogy образование и педагогика
առողջապահություն	6 272	6 208	5 265	5 492	5 955	public health здравоохранение

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
մշակույթ և արվեստ	4 487	5 832	3 982	4 511	4 920	culture and art культура и искусство
տնտեսագիտություն և կառավարում	19 164	19 854	17 670	16 635	16 116	economics and management экономика и управление
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	485	669	781	946	1 109	information technologies and informational security информационные технологии и информационная безопасность
սպասարկման ոլորտ	465	1 169	1 095	934	655	services сфера обслуживания
գեոդեզիա և հողաբարելավում	176	15	-	-	-	geodesy and land amelioration геодезия и мелиорация
երկրաբանություն, օգտակար հանածոների հետախուզում և մշակում	690	112	418	182	168	geology, manufacturing and prospecting of minerals геология, разведка полезных ископаемых и обработка
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենա-շինություն և էլեկտրոտեղնիկա	1 533	1 175	1 023	1 038	886	energy, power machine building, electronic engineering энергетика, энергетическое машиностроение и электротехника
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	720	1 088	517	565	365	metallurgy, mechanical engineering, material working металлургия, машиностроение и обработка материалов
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	230	246	-	-	-	aeronautical engineering and rocketry авиационная и ракетная техника
տրանսպորտային համակարգեր	642	1 466	1 025	1 680	1 440	transportation system транспортные системы
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	883	560	500	194	87	machine-tool construction and biomedical techniques приборостроение и биомедицинская техника
էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	1 003	1 757	1 117	806	689	electronic and radio engineering and communication электронная техника, радиотехника и связь
ավտոմատացում և կառավարում	39	36	39	131	133	automation and management автоматизация и управление
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	1 775	2 320	1 859	1 218	1 161	informatics and computer engineering информатика и вычислительная техника
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	455	570	259	134	91	chemical technologies and biotechnology химические технологии и биотехнология
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	21	21	-	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources воспроизводство лесных ресурсов, переработка
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	20	137	82	73	31	food goods and products technology технология продовольственных продуктов и товаров

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
շինարարություն և ճարտարապետություն	4 208	1 758	1 332	1 238	1 105	construction and architecture
կենսագործունեության անվտանգություն, 943 բնապահպանություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում		882	839	827	1 095	security of bioactivity, nature protection and use of nature
պոլիգրաֆիա	59	57	65	83	57	безопасность жизнедеятельности, охрана природы, охрана окружающей среды и природопользование
ռազմական կրթություն	1 175	1 358	1 124	1 317	902	polygraphy
ագրոպարենային ոլորտ	9 847	8 792	8 380	7 855	7 165	военное образование
						agro food sphere
						агропродовольственная сфера

Պատրաստվել են մասնագետներ - Number of graduates - Выпущено специалистов

Ընդամենը	23 352	23 935	24 930	24 597	21 944	Total Всего
ֆիզիկամաթեմատիկական գիտություններ	881	959	971	1 089	852	physical-mathematical science
բնական գիտություններ	818	1 321	1 325	1 288	872	физико-математические науки
հումանիտար գիտություններ	7 077	8 512	8 503	8 482	8 104	natural sciences
սոցիալական գիտություններ	112	230	210	114	129	естественные науки
կրթություն և մանկավարժություն	4 624	2 495	3 138	2 306	2 289	humanities
առողջապահություն	885	1 128	1 339	1 061	493	гуманитарные науки
մշակույթ և արվեստ	834	1 118	1 030	1 299	968	социальные науки
տնտեսագիտություն և կառավարում	3 608	3 462	3 792	4 277	3 925	education and pedagogy
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական անվտանգություն	53	121	83	256	361	образование и педагогика
սպասարկման ոլորտ	78	226	155	189	140	public health
գեոդեզիա և հողաբարելավում	82	9	-	-	-	здравоохранение
երկրաբանություն, օգտակար հանածոների հետախուզում և մշակում	175	35	143	66	65	культура и искусство
էներգետիկա, էներգետիկական մեքենաշինություն և էլեկտրոտեղնիկա	368	231	246	275	262	экономика и управление
						экономика и управление
						information technologies and informational security
						информационные технологии и информационная безопасность
						services
						сфера обслуживания
						geodesy and land amelioration
						геодезия и мелиорация
						geology, manufacturing and prospecting of minerals
						геология, разведка полезных ископаемых и обработка
						energy, power machine building, electronic engineering
						энергетика, энергетическое машиностроение и электротехника

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2012/13	
մետալուրգիա, մեքենաշինություն և նյութերի մշակում	172	265	170	219	177	metallurgy, mechanical engineering, material working
ավիացիոն և հրթիռային տեխնիկա	58	51	-	-	-	аeronautical engineering and rocketry
տրանսպորտային համակարգեր	179	216	237	355	285	transportation system
սարքաշինություն և կենսաբժշկական տեխնիկա	231	257	221	95	46	machine-tool construction and biomedical techniques
էլեկտրոնային տեխնիկա, ռադիո-տեխնիկա և կապ	222	416	326	252	203	electronic and radio engineering and communication
ավտոմատացում և կառավարում	66	19	-	33	21	automation and management
ինֆորմատիկա և հաշվողական տեխնիկա	435	435	462	329	276	informatics and computer engineering
քիմիական տեխնոլոգիաներ և կենսատեխնոլոգիա	109	115	106	86	67	chemical technologies and biotechnology
անտառային ռեսուրսների վերարտադրություն, վերամշակում	19	10	-	-	-	reproduction and manufacturing of forest resources
պարենային մթերքի և ապրանքների տեխնոլոգիա	-	41	60	44	4	food goods and products technology
շինարարություն և ճարտարապետություն	926	398	382	364	339	construction and architecture
կենսագործունեության անվտանգություն, բնասպահականություն, շրջակա միջավայրի պահպանություն և բնօգտագործում	21	56	129	213	233	security of bioactivity, nature protection, environment protection and use of nature
պոլիգրաֆիա	11	-	-	24	25	polygraphy
ռազմական կրթություն	233	231	366	420	382	military education
ագրոպարենային ոլորտ	1 075	1 578	1 536	1 461	1 426	agro food sphere
						аgroпродовольственная сфера

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**105. ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
 ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ԱՌԱՋԻՆ ԱՍՏԻՃԱՆ)
 NUMBER OF FOREIGN STUDENTS IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF RA
 (THE FIRST STAGE)
 ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ
 РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ (ПЕРВАЯ СТУПЕНЬ)**

(մարդ)						(persons) (человек)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը, ընդամենը	3 089	3 316	3 036	2 725	3 655	Number of foreign students, total Численность иностранных студентов - всего
այդ թվում երկրներից՝						of which from:
Ռուսաստանի Դաշնություն	1 130	1 081	1 001	903	1 208	в том числе из стран: Russian Federation Российская Федерация
Վրաստան	812	998	771	769	981	Georgia Грузия
Ղազախստան	20	25	19	20	22	Kazakhstan Казахстан
Ուզբեկստան	5	2	5	6	11	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	50	56	42	33	67	Ukraine Украина
Թուրքմենստան	39	27	26	35	52	Turkmenistan Туркмения
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն	108	89	76	102	184	Syrian Arab Republic Арабская Республика Сирия
Հնդկաստան	93	237	387	331	647	India Индия
Հունաստան	7	6	5	8	19	Greece Греция
Միացյալ Նահանգներ	27	27	25	25	36	United States Соединенные Штаты
Բելգիա	1	-	-	-	-	Belgium Бельгия
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	675	672	594	403	295	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
Մոլդովա	-	3	2	1	1	Moldova Молдова
Լեհաստան	1	1	1	1	-	Poland Польша
Հորդանան	2	2	3	3	4	Jordan Иордания
Լիբանան	10	13	11	13	21	Lebanon Ливан
Թուրքիա	5	5	5	2	1	Turkey Турция
Իսրայել	7	10	12	8	33	Israel Израиль

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բելառուս	3	5	5	4	13	Belarus Беларусь
Նիդերլանդներ	1	-	-	-	-	Netherlands Нидерланды
Կանադա	3	4	2	3	3	Canada Канада
Չինաստան	9	8	4	3	2	China Китай
Եգիպտոս	6	4	1	1	4	Egypt Египет
Կիպրոս	1	1	1	1	3	Cyprus Кипр
Ֆրանսիա	3	4	5	-	5	France Франция
Իրաք	22	16	6	5	4	Iraq Ирак
Չեխիա	1	2	1	-	-	Czechia Чехия
Տաջիկստան	-	-	-	-	1	Tajikistan Таджикистан
Նեպալ	7	-	-	-	-	Nepal Непал
Գերմանիա	3	1	2	3	3	Germany Германия
Հունգարիա	2	1	-	-	-	Hungary Венгрия
Մեքսիկա	2	2	1	-	-	Mexico Мексика
Սերբիա	1	1	3	1	1	Serbia Сербия
Լիտվա	1	-	1	1	1	Lithuania Литва
Դանիա	-	-	1	-	-	Denmark Дания
Շրի Լանկա	-	-	-	12	12	Sri Lanka Шри-Ланка
Ավստրալիա	-	-	-	2	2	Australia Австралия
Կորեայի Հանրապետություն	-	-	-	2	-	Republic of Korea Республика Корея
Ռումինիա	-	-	-	-	3	Romania Руминия
Ավստրիա	-	-	-	-	1	Austria Австрия
Իտալիա	-	-	-	-	1	Italy Италия
Ֆինլանդիա	-	-	-	-	1	Finland Финляндия
Էստոնիա	-	-	-	-	1	Estonia Эстония

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Մալդիվյան կղզիներ	-	-	-	-	1	Мальдивские острова Maldives
Սինգապուրի Հանրապետություն Բրազիլիա	-	-	-	-	1	Republic of Singapore Республика Сингапур Brazil
Այլ երկրներ	32	12	18	24	9	Бразилия Other countries Другие страны

**106. ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ԿՐԹՈՒԹՅԱՆ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՍՏԻՃԱՆԻ ԿՐԹԱԿԱՆ ԾՐԱԳՐԵՐ ԻՐԱԿԱՆԱՅՆՈՂ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
ORGANIZATIONS PROVIDED SECOND STAGE EDUCATIONAL PROGRAM OF HIGHER EDUCATION
ОРГАНИЗАЦИИ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИЕ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ВТОРОЙ СТУПЕНИ**

(ուսումնական տարվա սկզբին)

(at the beginning of academic year)
(на начало учебного года)

	2009/10	2010/11	2011/12	2012/13	2013/14	
Կազմակերպությունների քանակը	32	32	35	37	41	Number of organizations Число высших учебных заведений
Գրանցում՝ ուսանողների թվաքանակը, մարդ	9 081	10 344	11 547	12 105	14 932	Enrolment in them, people Численность студентов в них, человек
Ընդունվել են ուսանողներ, մարդ	4 998	6 020	6 889	7 125	7 541	Students entered, person Принято студентов, человек
Պատրաստված են մասնագետներ, մարդ	2 409	4 696	4 709	5 175	7 125	Graduates, person Выпущено специалистов, человек
Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը, մարդ	233	214	287	275	265	Number of foreign students, person Численность иностранных студен- тов, человек

ՄՇԱԿՈՒՅԹ
CULTURE
КУЛЬТУРА

107. ԳՐԱԳԱՐԱՆՆԵՐ, տարեվերջին
LIBRARIES, at the end of year
БИБЛИОТЕКИ, на конец года

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գրադարանների քանակը	986	960	948	913	900	Number of libraries
քաղաքներում	190	181	180	177	177	in urban areas
գյուղերում	796	779	768	736	723	in rural areas
Գրքային ֆոնդը, 1 000 000 օրինակ	19.3	19.2	19.2	19.4	19.2	Number of books, 1 000 000 copies
այդ թվում՝						Книжный фонд, 1 000 000 экземпляров
քաղաքներում	14.2	14.0	14.3	14.6	14.4	of which:
գյուղերում	5.1	5.2	4.9	4.8	4.8	in urban areas
1 000 բնակչին ընկնող գրքային ֆոնդը, օրինակ	5 951.7	5 908.2	5 881.9	6 425.7★	6 364.2★	in rural areas
այդ թվում՝						в селах
քաղաքներում	6 852.0	6 711.7	6 843.8	7 647.1★	7 544.1★	Number of the books per 1 000 population, copies
գյուղերում	4 348.5	4 478.4	4 170.9	4 316.7★	4 320.5★	Книжный фонд на 1 000 населения, экземпляров
						of which:
						in urban areas
						in rural areas
						в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

108. ԳՐԱԳԱՐԱՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
 MAIN INDICATORS OF LIBRARIES' ACTIVITY
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ БИБЛИОТЕК

	Ընդամենը				այդ թվում - of which - в том числе								
	Total				քաղաքներում				գյուղերում				
	Всего				в городах				в селах				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը գրքային ֆոնդ, 1 000 000 օրինակ	19.2	19.2	19.4	19.2	14.0	14.3	14.6	14.4	5.2	4.9	4.8	4.8	Total number of books, 1 000 000 copies Всего книжный фонд, 1 000 000 экземпляров
Ընդամենը ընթերցողներ, 1 000 մարդ	593.0	578.8	574.7	545.0	361.4	357.5	361.6	354.4	231.6	221.3	213.1	190.6	Total number of readers, 1 000 persons Всего читателей, 1 000 человек
Տացքը (սպասարկված գրականություն), 1 000 000 օրինակ	11.5	10.8	11.0	12.2	8.2	7.7	7.8	8.1	3.3	3.1	3.2	4.1	Number of books lent to readers, 1 000 000 copies Книговыдача, 1 000 000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ գրադարանի հաշվով, 1 000 օրինակ	20.0	20.3	21.3	21.4	77.3	79.6	82.7	81.7	6.7	6.4	6.5	6.6	Average of books per library, 1 000 copies Книжный фонд на одну библиотеку, 1 000 экземпляров
Գրքային ֆոնդը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ	32.4	33.2	33.8	35.3	38.7	40.1	40.5	40.8	22.7	22.2	22.5	25.1	Average number of books per reader, copies Книжный фонд на одного читателя, экземпляров
Ընթերցողների թվաքա- նակը մեկ գրադարանի հաշվով, մարդ	618	611	629	606	1 997	1 986	2 043	2002	297	288	290	264	Average number of readers per library, persons Численность читателей на одну библиотеку, человек
Տացքը մեկ ընթերցողի հաշվով, օրինակ	19.4	18.8	19.2	19.5	22.6	21.6	21.6	21.7	14.5	14.1	15.1	15.2	Average number of books lent per reader Книговыдача на одного читателя, экземпляров

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

**109. ԳՐՔԵՐԻ ԵՎ ԲՐՈՇՅՈՒՐՆԵՐԻ, ԱՄՍԱԳՐԵՐԻ ԵՎ ԼՐԱԳՐԵՐԻ ԹՈՂԱՐԿՈՒՄԸ
PRODUCTION OF BOOKS AND BROCHURES, MAGAZINES AND NEWSPAPERS
ВЫПУСК КНИГ И БРОШЮР, ЖУРНАЛОВ И ГАЗЕТ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գրքեր և բրոշյուրներ - Books and brochures - Книги и брошюры						
Գրքերի և բրոշյուրների քանակը (տպագիր միավոր)	1 718	1 598	1 550	1 549	1 510	Number of books and brochures (printed copies) Число книг и брошюр (печатных единиц)
այդ թվում՝ հայերեն	1 370	1 260	1 266	1 217	1 253	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տպաքանակը, 1 000 օրինակ	1 330	1 163	814	994	881	Number of copies, 1 000 copies Тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	1 085	1 035	752	884	829	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Ամսագրեր և այլ պարբերական հրատարակություններ (ներառյալ պարբերաբար լույս տեսնող ժողովածուները և տեղեկագրերը) Magazines and other periodicals (including periodic compendiums and bulletins) Журналы и другие периодические издания (включая сборники и бюллетени, выходящие периодически)						
Ամսագրերի և այլ պարբերական հրատարակությունների քանակը	178	176	189	190	186	Number of magazines and other periodicals Число журналов и других периодических изданий
այդ թվում՝ հայերեն	102	108	118	96	115	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, 1 000 օրինակ	1 154	1 165	987	939	875	Annual circulation, 1 000 copies Годовой тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	1 014	1 017	815	751	733	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Լրագրեր - Newspapers - Газеты						
Հրատարակումների քանակը	155	142	124	127	124	Number of editions Число изданий
այդ թվում՝ հայերեն	138	129	112	112	114	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Միանվագ տպաքանակը, 1 000 օրինակ	554	389	357	362	325	Single circulation, 1 000 copies Разовый тираж, 1 000 экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	486	336	308	306	279	of which in Armenian в том числе на армянском языке
Տարեկան տպաքանակը, մլն. օրինակ	30	24	24	24	22	Annual circulation, mln. copies Годовой тираж, млн. экземпляров
այդ թվում՝ հայերեն	26	21	21	21	19	of which in Armenian в том числе на армянском языке

ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ - EDUCATION AND CULTURE - ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА

110. ԹԱՆԳԱՐԱՆՆԵՐ

MUSEUMS

МУЗЕИ

(տարեվերջին)

(end of year)

(на конец года)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը թանգարաններ (ներառյալ մասնաճյուղերը)	95	99	99	99	104	Total number of museums (branches including)
այդ թվում՝						Всего музеев (включая филиалы)
պատմական	30	30	30	30	35	of which: в том числе: historical
հուշային	19	21	21	21	21	исторические
երկրագիտական	10	10	10	10	10	memorial
արվեստագիտական և գրականագիտական	34	35	35	35	35	мемориальные
այլ ուղղվածության թանգարաններ	2	3	3	3	3	land studies
						краеведческие
						line art and literary
						искусствоведческие и литературные
						other museums
						прочие музеи
Թանգարաններ հաճախումների քանակը, (տարվա ընթացքում), 1 000	815.4	1 644.9	2 203.0	1 949.3	2 127.4	Annual attendance (during the year), 1 000
						Число посетителей музеев (за год), 1 000

111. ԹԱՏՐՈՆՆԵՐ

THEATRES

ТЕАТРЫ

(տարեվերջին)

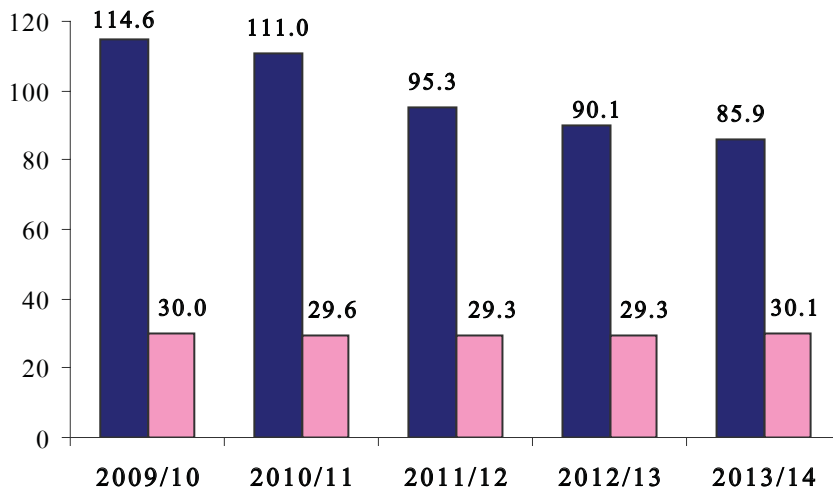
(end of year)

(на конец года)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը թատրոններ (մասնագիտացված)	28	28	28	28	28	Total number of theatres (professional including)
այդ թվում՝						Всего театров (профессиональных)
օպերայի և բալետի	1	1	1	1	1	of which: в том числе: opera and ballet
դրամատիկական, կոմեդիայի և երաժշտական	20	20	20	20	20	оперы и балета
մանկական և պատանի հանդիսատեսի	6	6	6	6	6	drama, comedy and musical
մարիոնետների	1	1	1	1	1	children and youth
						детские и юного зрителя
						puppet theatres
						марионеток
Թատրոններ հաճախումների քանակը (տարվա ընթացքում), 1 000	367.8	394.6	458.9	440.5	444.4	Annual attendance (during the year), 1 000
						Число посетителей театров (за год), 1 000

ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ԲՈՒՀ) ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ (ՄՍՈՒՀ) ՈՒՍԱՆՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ուսումնական տարվա սկզբին
 NUMBER OF STUDENTS OF HIGHER AND SECONDARY SPECIALIZED EDUCATIONAL ESTABLISHMENTS, at the beginning of academic year
 ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (ВУЗ) И СРЕДНИХ СПЕЦИАЛЬНЫХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ (ССУЗ), на начало учебного года

1 000 մարդ - 1 000 persons - 1 000 человек



- ԲՈՒՀ-երի ուսանողներ - students of state higher educational establishments - студенты ВУЗ-ов
- ՄՍՈՒՀ-երի ուսանողներ - students of secondary specialized educational establishments - студенты ССУЗ-ов

Գ Ի Տ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն
S C I E N C E
H A Y K A

Գիտական կազմակերպությունները, անկախ դրանց ճյուղային պատկանելիությունից, կատարում են գիտական հետազոտություններ, ներառելով հիմնարար կիրառական հետազոտություններ և մշակումներ գիտության բոլոր ճյուղերում, ինչպես նաև գիտատեխնիկական ծառայություններ:

Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ կատարող գիտական կազմակերպությունները ներառում են գիտահետազոտական ինստիտուտները, շինարարական նախագծային և նախագծահետախուզական կազմակերպությունները, դեպի դուրս արտադրանք բաց չթողնող փորձարարական գործարանները, բարձրագույն ուսումնական հաստատությունները, գիտահետազոտական, նախագծաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող արդյունաբերական կազմակերպությունների գիտատեխնիկական ստորաբաժանումները, ինչպես նաև հաշվետու տարում իրենց կազմում հետազոտություններ և մշակումներ կատարող ստորաբաժանումներ ունեցող այլ կազմակերպությունները:

Գիտահետազոտական, նախագծաճարտարագիտական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ կատարող մասնագետների թվաքանակում ներառված են գիտատեխնիկական աշխատանքների կատարմանն անմիջականորեն մասնակցած բարձրագույն և միջին մասնագիտական կրթությամբ (ներառյալ ասպիրանտները) մասնագետները, ինչպես նաև գիտատեխնիկական աշխատանքներ կատարող գիտական կազմակերպությունների և ստորաբաժանումների ղեկավարները:

Research institutions regardless of their branch identity are engaged in research activities including fundamental and applied researches and developments in all branches of science, and also in rendering scientific and technical services.

Research institutions and enterprises engaged in research activities include research institutes, design and prospecting organisations, pilot production plants not serving any outside entities, higher education institutions, scientific and technical units of industrial enterprises engaged in research, design and technological work, and also other organisations reporting R&D activities in the period covered by their reports.

Specialists engaged in research and design and technological works cover specialists with higher and middle vocational education (including post-graduates) who are directly involved in performing research and technical works, and also heads of research institutions and subdivisions involved in research activities.

Научные организации, независимо от их отраслевой принадлежности, выполняют научные исследования, включающие фундаментальные, прикладные исследования и разработки во всех отраслях науки, а также научно-технические услуги.

Научные организации, выполняющие научные исследования и разработки, включают научно-исследовательские институты, проектные и проектно-изыскательские организации строительства, опытные заводы, не выпускающие продукцию на сторону, высшие учебные заведения, научно-технические подразделения на промышленных организациях, выполняющие научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, а также другие организации, имеющие в своем составе подразделения, выполнявшие в отчетном году исследования и разработки.

В численность специалистов, выполнявших научно-исследовательские, проектно-конструкторские и технологические работы, включены специалисты с высшим и средним профессиональным образованием (включая аспирантов), непосредственно участвовавшие в выполнении научно-технических работ, а также руководители научных организаций и подразделений, выполнявшие научно-технические работы.

Գիտահետազոտական, նախագծա-
ճարտարագիտական և տեխնոլոգիական
աշխատանքներ կատարող մասնագետ-
ների թվաքանակում չեն ներառվում
տնտեսագիտական և ֆինանսական
ստորաբաժանումների, նյութատեխնի-
կական ապահովման ստորաբաժա-
նումների, գիտատեխնիկական տեղե-
կատվության մարմինների, գիտական,
գիտատեխնիկական և այլ մասնագի-
տական գրադարանների, արտոնագրային
ծառայությունների մասնագետները և
ղեկավարները, բարձրագույն և միջին
մասնագիտական կրթություն չունեցող
լաբորանտները, հաշվապահության,
կադրային ծառայության աշխատողները,
գործավարները և այլն:

**Բարձրագույն ուսումնական հաստա-
տությունների գիտամանկավարժական
աշխատողներ են համարվում մանկա-
վարժական գործունեության հետ համատեղ
գիտահետազոտական ստորաբաժա-
նումներում կամ ԲՈՒՀ-երի ամբիոններում
գիտատեխնիկական աշխատանքներ
կատարող մասնագետները:**

Excluded are managers and other
accounting and planning staff, financial
and material supply functionaries, and
also personnel engaged in supplying
scientific and technical information, those
serving scientific and technical, and other
special libraries, workers of patent units,
laboratory workers without higher or
middle vocational education, secretary,
clerical workers, etc.

**Scientific-pedagogical workers
of higher educational institutions,
workers engaged in educational activity
combine this with performing research and
technical works in research subdivisions
or at faculties of higher educational
institutions.**

В численность специалистов, вы-
полнявших научно-исследовательские,
проектно-конструкторские и технологи-
ческие работы, не включены руководите-
ли и специалисты экономических и фи-
нансовых подразделений, подразделений
материально-технического обеспечения, ор-
ганов научно-технической информации, на-
учной, научно-технической и других спе-
циальных библиотек, патентных служб, ла-
боранты, не имеющие высшего и среднего
профессионального образования, работни-
ки бухгалтерии, кадровых служб, делопро-
изводители и др.

**Научно-педагогические работники
высших учебных заведений** - работники,
выполняющие наряду с педагогической де-
ятельностью научно-технические работы в
научно-исследовательских подразделениях,
либо на кафедрах ВУЗ-ов.

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

112. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐԻ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՆԵՐՔԻՆ ԾԱԽՍԵՐ¹
DOMESTIC COSTS FOR RESEARCH AND DEVELOPMENT¹
ВНУТРЕННИЕ ЗАТРАТЫ НА ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ¹

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ներքին ծախսեր, ընդամենը մլն. դրամ	8 473.4	7 987.9	9 276.6	9 713.2	9 355.7	Domestic costs, total mln. drams Внутренние затраты, всего млн. драмов
որից՝						of which:
բյուջետային միջոցների հաշվին	5 079.1	5 298.0	6 066.2	6 750.6	6 711.0	из них: at the expense of budgetari funds за счет бюджетных средств

¹ Ըստ վիճակագրական հաշվետվությունների տվյալների:
 According to the data of the statistical reporting data.
 По данным статистических отчетностей.

113. ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN RESEARCH AND DEVELOPMENT
ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯВШИХ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գիտական կազմակերպություններ, ընդամենը	83	81	72	72	62	Scientific organizations, total Научные организации - всего

114. ԳԻՏԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՄՆԵՐ ԿԱՏԱՐՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏՈՂՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF EMPLOYEES OF ORGANIZATIONS ENGAGED IN SCIENTIFIC RESEARCHES AND DEVELOPMENTS
ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ ОРГАНИЗАЦИЙ, ВЫПОЛНЯЮЩИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ

(մարդ) (persons)
 (человек)

Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе			Total Всего	
	հետազոտողներ և տեխնիկներ researchers and technicians исследователи и тех- ники	օժանդակ անձնակազմ support personnel вспомогательный пер- сонал	այլ other прочие		
2009	6 926	5 895	614	417	2009
2010	6 558	5 460	672	426	2010
2011	5 718	4 748	566	404	2011
2012	5 598	4 421	556	621	2012
2013	5 230	4 234	605	391	2013

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе		
		հետազոտողներ researchers	և տեխնիկներ and technicians исследователи и техники	
նրանցից ունեն գիտական աստիճան՝				of whom those having academic degrees of:
գիտությունների դոկտորի				Doctor of science доктора наук
2009	546		546	2009
2010	479		479	2010
2011	412		412	2011
2012	396		396	2012
2013	492		492	2013
գիտությունների թեկնածուի				Doctor (candidate of science) кандидата наук
2009	1 939		1 939	2009
2010	1 700		1 700	2010
2011	1 554		1 554	2011
2012	1 621		1 621	2012
2013	1 459		1 459	2013

**115. ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ
VOLUME OF SCIENTIFIC-AND-TECHNICAL WORKS
ОБЪЕМ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	Ընդամենը Total Всего				այդ թվում՝ կատարել են սեփական ուժերով of which including with own powers в том числе выполнили собственными силами				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը	8 711.7	9 245.6	9 731.9	10 236.6	5 747.8	5 089.5	5 104.1	10 236.6	Volume of scientific and technical works Объем научно-технических работ
հետազոտություններ և մշակումներ	8 209.4	8 898.3	9 409.5	9 943.9	5 421.4	4 829.5	4 966.4	9 943.9	research and development исследования и разработки
գիտատեխնիկական ծառայություններ	502.3	347.3	322.4	292.7	326.4	260.0	137.7	292.7	scientific-and-technical services научно-технические услуги

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

**116.ԳԻՏԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄԸ
PERFORMANCE OF SCIENTIFIC- AND-TECHNICAL WORKS
ВЫПОЛНЕНИЕ НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОТ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	Ըստ աշխատանքների արժեքի At cost of work По стоимости работ					Ըստ ինքնարժեքի At cost price По себестоимости					
	2009	2010	2011	2012	2013	2009	2010	2011	2012	2013	
	Ավարտված և պատվիրատուի կողմից ընդունված աշխատանքների փաստացի ծավալը	8 439.2	9 393.1	9 584.5	11 740.2	7 421.3	7 035.6	8 255.5	7 308.1	10 396.9	7 186.9	Actual volume of completed work and work accepted by customer Фактический объем законченных и принятых заказчиком работ
Տարեսկզբից կատարված աշխատանքների ծավալը	9 807.1	8 976.5	9 571.1	10 077.6	10 631.6	8 381.5	7 897.0	7 271.9	8 100.1	10 352.9	Volume of works performed from the beginning of year Объем работ, выполненных с начала года
այդ թվում՝ գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը (արտադրանքը)	9 422.1	8 711.7	9 245.6	9 731.9	10 236.6	8 078.2	7 679.5	7 133.7	8 000.5	9 991.3	of which: volume of scientific and technical works (production) в том числе: объем научно-технических работ (продукция)
որանից՝											including: из них:
գիտահետազոտական աշխատանքներ	6 361.4	6 903.2	6 872.7	7 510.0	8 555.8	5 725.4	6 061.1	5 047.2	6 111.4	8 502.1	research works научно-исследовательские работы
այդ թվում՝ հիմնարար	1 987.5	2 150.9	1 336.2	1 308.8	1 630.7	1 629.5	2 100.3	1 108.4	1 100.6	1 642.9	of which: fundamental research в том числе: фундаментальные
նախագծակոնստրուկտորական և տեխնոլոգիական աշխատանքներ	1 940.2	1 052.6	1 693.5	1 575.6	1 058.2	1 282.4	985.3	1 562.4	1 455.4	925.9	design engineering and technological works проектно-конструкторские и технологические работы
արտադրանքի փորձնական օրինակների (խմբաքանակի) պատրաստում	293.7	232.1	237.5	234.7	292.2	260.9	191.3	183.0	190.9	243.1	preparation of experimental samples (lots) of production изготовление опытных образцов (партий) изделий (продукции)
նախագծային աշխատանքներ շինարարության համար	24.3	21.5	94.6	89.2	37.7	22.9	21.5	62.1	29.2	57.0	design work for construction проектные работы для строительства
գիտատեխնիկական ծառայություններ	802.5	502.3	347.3	322.4	292.7	786.6	420.3	279.0	213.6	263.2	scientific-and-technological services научно-технические услуги

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

**117. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԳՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES
ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ**

(մարդ)

(persons)
(человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ասպիրանտների թվաքանակը (տարեվերջին), ընդամենը	1 393	1 232	1 054	1 104	1 241	Total number of post-graduates (end of year) Численность аспирантов (на конец года) - всего
այդ թվում՝ սովորող						of which: those studied in в том числе: обучающихся
գիտական հաստատություններում	411	321	196	190	212	scientific institutions в научных учреждениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	277	221	123	125	105	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստա- տություններում	982	911	858	914	1 029	higher educational institutions в высших учебных заведениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	455	437	388	388	357	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ասպիրանտների ընդունելությունը, ընդամենը	273	275	368	373	395	Admission of post-graduates, total Прием аспирантов - всего
գիտական հաստատություններ	95	65	52	55	82	scientific institutions в научные учреждения
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	43	44	35	34	41	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստա- տություններ	178	210	316	318	313	higher educational institutions в высшие учебные заведения
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	95	133	138	140	118	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ասպիրանտների պատրաստումը, ընդամենը	597	440	370	368	239	Total number of post-graduates completed their education Выпуск аспирантов - всего
գիտական հաստատություններում	140	98	67	56	50	scientific institutions научными учреждениями
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	43	29	40	38	38	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաստա- տություններում	457	342	303	312	189	higher educational institutions высшими учебными заведениями
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	95	111	174	173	105	of which: with available education из них: на стационарном обучении
Ընդհանուր ավարտածներից պաշտպա- նել են թեկնածուական ատենախոսու- թյուն, ընդամենը	190	167	144	203	139	From total number of post-graduates with advanced education completed those having academic degree Из общего выпуска защитили диссер- тацию - всего
գիտական հաստատություններում	78	38	31	32	40	scientific institutions в научных учреждениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	60	26	26	24	34	of which: with available education из них: на стационарном обучении
բարձրագույն ուսումնական հաս- տատություններում	112	129	113	171	99	higher educational institutions в высших учебных заведениях
նրանցից՝ առկա ուսուցմամբ	103	96	92	80	72	of which: with available education из них: на стационарном обучении

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

**118. ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱԲԱՆԱԿԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄՆ ԸՍՏ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ ԴՅՈՒՂԵՐԻ
ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES BY SCIENCE FIELDS
ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУКИ**

(մարդ)

(persons)

(человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
	Ասպիրանտների թվաքանակը					
	Number of post-graduates					
	Численность аспирантов					
Ընդամենը	1 393	1 232	1 054	1 104	1 241	Total Всего
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝						of which by science fields:
ֆիզիկամաթեմատիկական	169	165	137	160	138	physics and mathematics физико-математических
քիմիական	22	21	8	8	18	chemistry химических
կենսաբանական	85	79	50	54	57	biology биологических
երկրաբանական	33	29	25	21	16	geology геологических
տեխնիկական	189	160	182	190	200	technical технических
գյուղատնտեսական	18	17	14	10	20	agriculture сельскохозяйственных
պատմական	54	57	37	39	65	history исторических
տնտեսագիտական	332	294	236	218	271	economics экономических
փիլիսոփայական	16	17	22	34	26	philosophy философских
բանասիրական	98	100	71	69	101	philology филологических
աշխարհագրական	-	-	3	1	-	geography географических
իրավաբանական	104	89	78	89	112	law юридических
մանկավարժական	32	29	18	15	19	pedagogics педагогических
բժշկական	44	38	28	34	40	medicine медицинских
դեղագործական	2	3	4	2	3	pharmacy фармацевтических
անասնաբուժական	8	5	2	4	4	veterinary ветеринарных
արվեստագիտական	47	33	24	25	24	art искусствоведения
ճարտարապետական	31	30	16	38	17	architecture архитектуры
հոգեբանության	29	19	25	21	37	psychology психологических
սոցիոլոգիական	20	-	10	11	12	sociology социологических
քաղաքական	60	47	64	61	61	political политических

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

Շարունակություն
Continued
Продолжение

2009 2010 2011 2012 2013

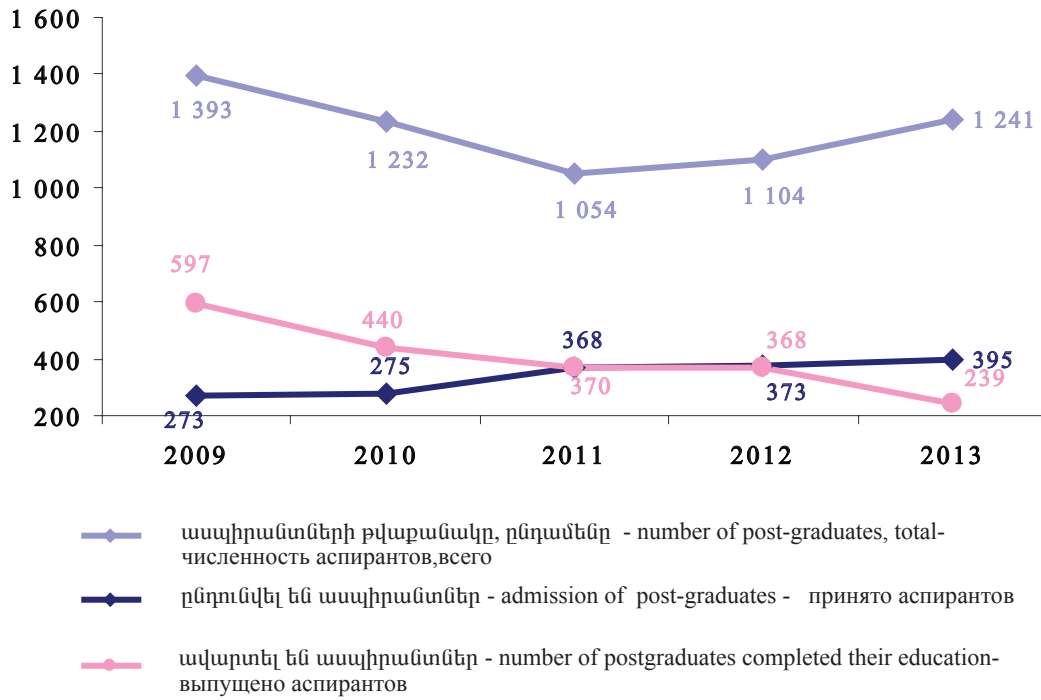
**Ասպիրանտներն ավարտել են տարվա ընթացքում
Post-graduate graduates per year
Выпуск аспирантов за год**

Ընդամենը	597	440	370	368	239	Total Всего
նրանցից ըստ գիտության ճյուղերի՝ ֆիզիկամաթեմատիկական	47	41	52	53	34	of which by science fields: из них по отраслям наук: physics and mathematics физико-математических
քիմիական	15	9	5	1	1	chemistry химических
կենսաբանական	49	36	14	16	15	biology биологических
երկրաբանական	17	3	6	5	3	geology геологических
տեխնիկական	47	56	64	67	41	technical технических
գյուղատնտեսական	9	8	9	2	4	agriculture сельскохозяйственных
պատմական	19	13	18	14	5	history исторических
տնտեսագիտական	185	130	92	97	60	economics экономических
փիլիսոփայական	9	3	4	4	3	philosophy философских
բանասիրական	45	34	30	30	16	philology филологических
աշխարհագրական	-	-	-	2	-	geography географических
իրավաբանական	46	21	21	25	23	law юридических
մանկավարժական	13	11	5	4	6	pedagogics педагогических
բժշկական	16	17	7	8	5	medicine медицинских
դեղագործական	2	1	2	-	-	pharmacy фармацевтических
անասնաբուժական	7	3	2	-	-	veterinary ветеринарных
արվեստագիտական	15	25	11	7	5	art искусствоведения
ճարտարապետական	9	14	5	11	3	architecture архитектуры
հոգեբանության	16	4	3	2	4	psychology психологических
սոցիոլոգիական	15	1	3	1	-	sociology социологических
քաղաքական	16	10	17	19	11	political science политических

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ - SCIENCE - НАУКА

ԱՍՊԻՐԱՆՏՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹՅՈՒՆԸ ԵՎ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ, տարեվերջին
 ENROLMENT, ADMISSION AND GRADUATION OF POST-GRADUATES, end of year
 ЧИСЛЕННОСТЬ, ПРИЕМ И ВЫПУСК АСПИРАНТОВ, на конец года

մարդ - persons - человек



Ա Ռ Ո Ղ Ջ Ա Պ Ա Հ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն
PUBLIC HEALTH
З Д Р А В О О Х Р А Н Е Н И Е

Բաժինը ներառում է տվյալներ բժշկական հիմնարկների ցանցի, գործունեության և կադրերի, հիվանդությունների առանձին տեսակների, ինչպես նաև սոցիալական ապահովածության վերաբերյալ:

Սկսած 2004 թվականից հիվանդությունները դասակարգվում են ըստ հիվանդությունների միջազգային 10-րդ դասակարգման (ՀՄԴ-10):

Բժիշկների ընդհանուր թվաքանակի մեջ ներառվում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, կադրերի վերապատրաստմամբ զբաղված հիմնարկներում, գիտահետազոտական ինստիտուտներում, առողջապահական մարմինների կառուցվածքում և այլ հիմնարկներում զբաղված բոլոր բարձրագույն բժշկական կրթությամբ բժիշկները, տարեվերջի դրությամբ: Այս ցուցանիշում հաշվի են առնված ինչպես լրիվ բարձրագույն կրթությամբ բժիշկ-ստոմատոլոգները, այնպես էլ միջին մասնագիտական կրթություն ունեցող ատամնաբույժները (դանտիստները):

Միջին բուժանձնակազմի ընդհանուր թվաքանակի մեջ ներառվում են բուժական, սանիտարական, սոցիալական ապահովության, նախադպրոցական հաստատություններում, դպրոցներում, մանկատներում և այլ հաստատություններում զբաղված միջին մասնագիտական բժշկական կրթություն ունեցող բոլոր անձինք (բացառությամբ՝ ատամնաբույժ-դանտիստների):

Հիվանդանոցային հիմնարկներում հաշվառման ենթակա է տարեվերջի դրությամբ **մահճակալների** այն քանակը, որը կահավորված է անհրաժեշտ պարագաներով և պատրաստ է ընդունելու հիվանդների, անկախ այն հանգամանքից, թե զբաղված են դրանք հիվանդներով, թե ոչ:

The Section contains the data on the network, medical activities, personnel of the medical institutions, some groups of diseases as well as on social security.

Since 2004 diseases are classified by 10 th international classification of diseases (ICD-10).

The total number of the physicians includes all physicians with the higher medical education by the end of the year engaged in the medical treatment and sanitary organizations, social security institutions, scientific-research institutions, personnel training institutions, in the apparatus of the public health bodies and others. This indicator takes into account both the stomatologists with the complete higher education and dentists with the secondary specialized education.

The total number of paramedical personnel includes the persons with the secondary medical education (except for the dentists), who are engaged in the medical treatment, sanitary organizations, social security institutions, pre-school institutions, schools, children's homes, etc.)

Subject to the record in the hospitals are **the beds** by the end of the year which are equipped with the required appliances and are ready for laying the patients, irrespective of whether these beds are occupied by the patients or not.

Раздел содержит данные о сети, деятельности и кадрах медицинских учреждений, об отдельных видах заболеваний, а также социальном обеспечении.

Начиная с 2004г. болезни классифицируются по международной 10-ой классификации болезней (МКБ-10).

В общую **численность врачей** включаются все врачи с высшим медицинским образованием на конец года, занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, научно-исследовательских институтах, учреждениях, занятых подготовкой кадров, в аппарате органов здравоохранения и др. В этом показателе учитываются как врачи-стоматологи с полным высшим образованием, так и зубные врачи (дантисты), имеющие среднее специальное образование.

В общую **численность среднего медицинского персонала** включаются все лица со среднеспециальным медицинским образованием (кроме зубных врачей-дантистов), занятые в лечебных, санитарных организациях, учреждениях социального обеспечения, дошкольных учреждениях, школах, домах ребенка и др.

В больничных учреждениях учету подлежат **койки** на конец года, оборудованные необходимым предметами и готовые принять больных, независимо от того, заняты они больными или нет.

Բնակչությանն ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող **բժշկական հիմնարկների** քանակի մեջ մտնում են բուժական (ամբուլատոր) ընդունելություն կատարող բոլոր հիմնարկները (պոլիկլինիկաներ, ամբուլատորիաներ, դիսպանսերներ, հիվանդանոցային հիմնարկների պոլիկլինիկական բաժանմունքներ, բուժկետեր և այլն):

Հիվանդացության մակարդակը որոշվում է առաջին անգամ խտորոշված հիվանդների և մշտական բնակչության միջին տարեկան բվաքանակների հարաբերակցությամբ:

Հիվանդացության վերաբերյալ տվյալների վիճակագրական մշակման համար կիրառվում է Հիվանդությունների միջազգային դասակարգումը, որը թույլ է տալիս համեմատելի դարձնել հիվանդացության և մահացության վերաբերյալ տեղեկությունները:

Հաշմանդամ համարվում է այն անձը, ով ֆիզիկական կամ մտավոր թերությունների առկայության հետևանքով կենսագործունեության սահմանափակմամբ պայմանավորված, սոցիալական օգնության և պաշտպանվածության կարիք ունի:

Անձի կենսագործունեության սահմանափակումն արտահայտվում է ինքնասպասարկման, տեղաշարժման, կողմնորոշման, շփման, սեփական վարքի վերահսկողության, ինչպես նաև աշխատանքային գործունեության ունակության կամ հնարավորության լրիվ կամ մասնակի կորստի ձևով:

Հաշմանդամության առաջնակի գրանցումը՝ հաշվետու տարում առաջին անգամ հաշմանդամության սահմանումն է:

Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունները և մանկատները բժշկասոցիալական հաստատություններ են, որոնք նախատեսված են խնամքի կարիք ունեցող մեծահասակների, հաշմանդամների և երեխաների մշտական բնակման, կենցաղային և բժշկական սպասարկման համար:

The medical institutions rendering out-patient services to the population include all medical institutions which provide the out-patient services (polyclinics, out-patient clinics, dispensaries, out-patient departments of the hospitals, health centres, etc.).

Morbidity rate is calculated as ratio of number of patients with the diagnosis set for the first time to the average annual number of resident population.

International Classification of diseases is used for statistical compilation of data.

Disabled person is the person who needs caring for and protection in connection with restriction of vital activity in consequence of physical or medical deterioration.

Restriction of vital activity finds its expression in full or partial loss of ability to move, to orient, to communicate, to control the behaviour as well as loss of working ability.

First registration of disability means determination of physical disability for the first time in current year.

Caretaking institutions for elderly and disabled people and child care institutions is a medicosocial institution intended for permanent residence of disabled, child and aged people who need caring for and medical service.

В число **врачебных учреждений**, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению, включаются все медицинские учреждения, которые ведут амбулаторный прием (поликлиники, амбулатории, диспансеры, поликлинические отделения больничных учреждений, врачебные здравпункты и др.).

Уровень заболеваемости определяется отношением числа больных с впервые установленным диагнозом к среднегодовой численности постоянного населения.

Для статистической обработки данных о заболеваемости применяется Международная классификация болезней, обеспечивающая сравнимость сведений о заболеваемости и смертности.

Инвалидом признается лицо, которое в связи с ограничением жизнедеятельности вследствие наличия физических или умственных недостатков нуждается в социальной помощи и защите.

Ограничение жизнедеятельности лица выражается в полной или частичной утрате им способности или возможности осуществлять самообслуживание, передвижение, ориентацию, общение, контроль за своим поведением, а также заниматься трудовой деятельностью.

Первичная регистрация на инвалидность - установление инвалидности впервые в отчетном году.

Организации социального обеспечения престарелых и инвалидов является медико-социальным учреждением, предназначенным для постоянного проживания престарелых, инвалидов и детей, нуждающихся в уходе, бытовом и медицинском обслуживании.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

**119. ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ**

(տարեվերջին)

(end of year)
(на конец года)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Բոլոր մասնագիտությունների բժիշկների քվաքանակը						Number of physicians of all specialties: Численность врачей всех специальностей:
ընդամենը	13 177	13 591	13 490	12 938	12 664	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	40.6	41.7	41.2	42.7	42.0	per 10 000 population на 10 000 населения
Միջին բժշկական անձնակազմի քվաքանակը						Number of paramedical personnel: Численность среднего медицинско-го персонала:
ընդամենը, մարդ	18 516	18 649	18 820	18 784	18 426	total, persons всего, человек
10 000 բնակչի հաշվով	57.0	57.2	57.5	62.1	61.1	per 10 000 population на 10 000 населения
Հիվանդանոցային հիմնարկների քանակը	127	130	130	127	129	Number of hospitals Число больничных учреждений
Հիվանդանոցային մահճակալների քանակը						Number of hospital beds: Число больничных коек:
ընդամենը	12 068	12 160	12 236	12 241	12 268	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	37.1	37.3	37.4	40.4	40.7	per 10 000 population на 10 000 населения
Բնակչությանը ամբուլատոր-պոլիկլինիկական օգնություն ցույց տվող բժշկական հիմնարկների քանակը	487	504	506	513	514	Number of medical institutions rendering out-patient and dispensary aid to population Число врачебных учреждений, оказывающих амбулаторно-поликлиническую помощь населению
Կանանց կոնսուլտացիաների, մանկական պոլիկլինիկաների և կանանց կոնսուլտացիաների ու մանկական բաժանմունքներ ունեցող հիմնարկների քանակը	353	363	365	375	380	Number of antenatal clinics, children's polyclinics and number of institutions with antenatal clinics and children's polyclinics Число женских консультаций, детских поликлиник и число учреждений, имеющих женские консультации и детские отделения
Ամբուլատոր-պոլիկլինիկական հիմնարկների հզորությունը, հաճախումների քանակը հերթափոխում						Power of out-patient and dispensary institutions, attendance during a shift Мощность амбулаторно-поликлинических учреждений, число посещений в одну смену:
ընդամենը	38 783	39 259	38 734	39 444	39 089	total всего
10 000 բնակչի հաշվով	119.6	120.6	118.5	130.3	129.3	per 10 000 population на 10 000 населения

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012*	2013*	
Մահճակայների քանակը հղի կանանց և ծննդկանների համար	1 165	1 185	1 216	1 295	1 269	Number of beds for pregnant women and women in childbirth Число коек для беременных женщин и рожениц
Ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) 10 000 կնոջ հաշվով	12.7	13.1	13.6	15.9	15.9	per 10 000 women at the fertile age from 15-49 на 10 000 женщин фертильного возраста (15-49)
Մահճակայների քանակը հիվանդ երեխաների համար						Number of hospital beds for sick children Число коек для больных детей:
ընդամենը	1 237	1 197	1 194	1 189	1 184	total
10 000 երեխայի հաշվով	20.8	20.2	20.3	20.8	20.6	per 10 000 population на 10 000 детей
Աշխատանքի պաշտպանության միջոցառումների վրա կատարված ծախսերը, մլն. դրամ	1 069.1	580.7	1 268.9	2 656.2	1 124.4	Expenditures on labour protection measures, mln. drams Затраты на мероприятия по охране труда, млн. драмов

* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

120. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
MORBIDITY
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)

(by diseases groups)
(по группам болезней)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը, 1 000	897.9	911.1	904.0	904.4	917.6	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, 1 000 Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего, 1 000
որանցից՝						of which:
վարակային և մակարածական հիվանդություններ	72.7	81.4	85.9	84.2	74.9	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	9.1	8.7	9.6	10.1	10.0	neoplasms новообразования
ներզատական (էնդոկրին) համակարգի հիվանդություններ, սնուցման և նյութափոխանակության խանգարումներ	14.0	14.1	14.4	15.0	16.6	diseases of the endocrin system, disorders of metabolism and digestion болезни эндокринной системы, расстройства питания и нарушения обмена веществ

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	10.7	10.8	11.1	11.4	11.2	blood diseases and other hemato- genic disturbances болезни крови и кроветворных органов
հոգեկան խանգարումներ	7.9	10.0	9.1	9.0	9.2	psychic disfunctions психические расстройства
նյարդային համակարգի և զգայա- կան օրգանների հիվանդություններ	97.0	106.6	110.6	112.6	114.0	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակար- գի հիվանդություններ	48.6	50.5	56.1	56.5	56.3	blood circulation diseases болезни системы кровообра- щения
շնչառական օրգանների հիվան- դություններ	411.4	387.9	360.1	347.6	362.9	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվան- դություններ	44.4	46.9	47.6	49.1	50.7	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզատեսական համակարգի հիվան- դություններ	46.4	48.7	50.8	52.5	55.1	urogenital diseases болезни мочеполовой системы
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ	14.3	13.2	14.2	13.9	13.3	complication of pregnancy, child birth and post-natal period осложнения беременности, родов и послеродового периода
մաշկի և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	40.2	45.0	46.0	50.6	50.2	skin infection and underskin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	16.7	20.5	20.9	22.9	23.6	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной сис- темы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	2.2	2.1	2.2	2.1	2.4	congenital anomalies (developmental defects) врожденные аномалии (пороки развития)
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ	2.5	5.5	5.2	6.3	6.8	symptoms, signs and inexactly identified states симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
վնասվածքներ և թունավորումներ	56.7	56.3	57.5	57.3	57.8	injures and poisonings травмы и отравления

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

**121. ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ 100 000 ԲՆԱԿՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
MORBIDITY PER 100 000 POPULATION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ В РАСЧЕТЕ НА 100 000 ЧЕЛОВЕК НАСЕЛЕНИЯ**

(ըստ հիվանդությունների խմբերի)

(by diseases groups)
(по группам болезней)

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը	27 682.2	27 948.5	27 659.2	29 905.6	30 365.7	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом – всего
որանցից՝						of which:
վարակալից և մակարածական հիվանդություններ	2 241.5	2 497.1	2 628.9	2 785.8	2 479.1	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	279.7	267.8	293.1	334.9	332.3	neoplasms новообразования
ներզատական (էնդոկրին) համակարգի հիվանդություններ, սնուցման և նյութափոխանակության խանգարումներ	430.4	431.2	441.1	496.2	549.8	diseases of the endocrin system, disorders of metabolism and digestion болезни эндокринной системы, расстройства питания и нарушение обмена веществ
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	329.0	331.5	340.0	376.9	369.0	blood diseases and other hematogenic disturbances болезни крови и кроветворных органов
հոգեկան խանգարումներ	243.6	306.3	278.4	298.2	305.5	psychic disfunctions психические расстройства
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	2 990.1	3 272.9	3 383.3	3 723.9	3 772.7	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	1 497.6	1 549.7	1 716.2	1 870.1	1 862.7	blood circulation diseases болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	12 682.7	11 898.6	11 017.5	11 495.6	12 008.9	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	1 369.0	1 438.9	1 455.4	1 625.0	1 676.3	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզասեռական համակարգի հիվանդություններ	1 429.4	1 493.6	1 554.1	1 736.2	1 823.6	urogenital diseases болезни мочеполовой системы
հղիության, ծննդաբերությունների և հետծննդյան ժամանակաշրջանի բարդություններ ¹	1 563.4	1 457.4	1 576.7	1 705.2	1 646.2	complication of pregnancy, child birth and post-natal period ¹ осложнения беременности, родов и послеродового периода ¹

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
մաշկի և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություն	1 240.8	1 382.0	1 406.5	1 672.1	1 662.8	skin infectious and under-skin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	515.9	628.2	639.5	756.8	780.3	osteomuscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	67.5	65.9	67.4	69.4	80.3	congenital anomalies (developmental defects) врожденные аномалии (пороки развития)
ախտանիշներ, նշաններ և ճշտորեն չնշված վիճակներ	77.5	167.4	157.9	208.6	223.6	symptoms, signs and inexactly identified states симптомы, признаки и неточно обозначенные состояния
վնասվածքներ և թունավորումներ	1 748.7	1 726.9	1 758.6	1 893.3	1 913.2	injuries and poisonings травмы и отравления

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ցուցանիշը հաշվարկվում է ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) կանանց հաշվով:
Показатель рассчитан на женщин фертильного возраста (15-49 лет).
Indicator is designed for fertile age women (15-49 years).

**122. ՀԻՎԱՆԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱՌԱՆՁԻՆ ՎԱՐԱԿԱՅԻՆ ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
MORBIDITY CAUSED BY SELECTED INFECTIOUS DISEASES
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ОТДЕЛЬНЫМИ ИНФЕКЦИОННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Գեպրերի քանակը						Number of cases Число случаев
Սուր աղիքային վարակներ	5 666	7 506	7 893	8 352	8 238	Acute intestinal infections Острые кишечные инфекции
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C	2	-	-	-	-	Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C Брюшной тиф и паратифы А,В,С
Սալմոնելոզային վարակներ	451	391	373	460	300	Salmonella infections Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային հեպատիտներ	826	548	295	227	213	Virus hepatitis Вирусный гепатит
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ, հազ.	191.8	108.3	113.4	113.7	158.1	Influenza and acute respiratory infections, thsd. Грипп и острые инфекции дыхательных путей, тыс.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Քուրեշ	813	632	356	290	413	Scarlet fever Скарлатина
Դիֆթերիա	1	-	-	-	-	Diphtheria Дифтерия
Կապույտ հազ	11	4	1	8	30	Whooping cough Коклюш
Փայտացում	-	3	-	1	-	Tetanus Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis Полиомиелит острый
Կարմրուկ	-	2	-	-	10	Measles Корь
Դեպքերի քանակը 100 000 բնակչի հաշվով						Number of cases per 100 000 population Число случаев на 100 000 населения
Սուր աղիքային վարակներ	174.7	230.5	242.4	276.2	272.4	Acute intestinal infections Острые кишечные инфекции
Որովայնային տիֆ և պարատիֆեր A, B, C	0.06	-	-	-	-	Typhoid fever and paratyphoid fever A, B, C Брюшной тиф и паратифы A,B,C
Սալմոնելոզային վարակներ	13.9	12.1	11.5	15.0	9.9	Salmonella infections Сальмонеллезные инфекции
Վիրուսային հիպատիտներ	25.5	16.8	9.1	7.5	7.0	Virus hepatitis Вирусный гепатит
Գրիպ և շնչուղիների սուր վարակներ	5 914.0	3 321.6	3 469.9	3 759.8	5 230.4	Influenza and acute respiratory infections Грипп и острые инфекции дыхательных путей
Քուրեշ	25.1	19.4	10.9	9.6	13.7	Scarlet fever Скарлатина
Դիֆթերիա	0.03	-	-	-	-	Diphtheria Дифтерия
Կապույտ հազ	0.3	0.12	0.03	0.26	1.0	Whooping cough Коклюш
Փայտացում	-	0.09	-	0.03	-	Tetanus Столбняк
Սուր պոլիոմիելիտ	-	-	-	-	-	Acute poliomyelitis Полиомиелит острый
Կարմրուկ	-	0.06	-	-	0.3	Measles Корь

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

**123. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԼԿՈՀՈԼԻԶՄՈՎ ԵՎ ԹՄԲԱՍՈՒԼՈՒԹՅԱՄԲ
MORBIDITY CAUSED BY ALCOHOLISM AND DRUG ADDICTION
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АЛКОГОЛИЗМОМ И НАРКОМАНИЕЙ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, ընդամենը, մարդ	595	616	506	1 046	1 121	Number of registered diseases with the diagnosis set for the first time - total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	18.3	18.9	15.5	34.6	37.1	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом – всего, человек number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
այդ թվում՝						of which:
հարբեցողություն և հարբեցողային պսիխոզ	386	367	343	377	393	alcoholism and alcoholism psychosis
100 000 բնակչի հաշվով	11.9	11.3	10.5	12.5	13.0	алкоголизм и алкогольный психоз number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
քնամոլություն	200	235	163	663	726	drug addiction
100 000 բնակչի հաշվով	6.2	7.2	5.0	21.9	24.0	наркомания number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения
թունամոլություն	9	14	-	5	2	toxicomania
100 000 բնակչի հաշվով	0.28	0.43	-	0.17	0.07	токсикомания number of cases per 100 000 population число случаев на 100 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

**124. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ
MORBIDITY CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը.						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time:
ընդամենը մարդ	1 431	1 322	1 182	1 131	1 047	Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом: total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	44.1	40.6	36.3	37.4	34.6	per 100 000 population на 100 000 населения

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
այդ թվում՝ շնչառական օրգանների թորախտի ախտորոշմամբ						including sick persons with diagnosis of respiratory organs tuberculosis в том числе с диагнозом туберкулеза органов дыхания
ընդամենը, մարդ	1 260	1 071	934	871	798	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	38.8	32.9	28.6	28.8	26.4	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ	3 446	3 707	3 694	3 437	3 760	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	106.0	113.6	112.8	113.5	124.6	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
[★] Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում: Explanation is provided in page 7. Пояснение приведено на странице 7.						

**125. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՅԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ
MORBIDITY CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ**

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը.						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը, մարդ	7 657	7 593	7 858	7 877	7 911	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	236.1	233.2	240.4	260.5	261.8	всего, человек per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-պրոֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը.						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ	30 117	31 550	32 580	34 400	36 660	total, persons
100 000 բնակչի հաշվով	926.8	967.0	995.0	1 136.5	1 215.1	всего, человек per 100 000 population на 100 000 человек населения
[★] Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում: Explanation is provided in page 7. Пояснение приведено на странице 7.						

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

126. ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԱԿՏԻՎ ԹՈՔԱԽՏՈՎ, ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՄԻԵՐԻ
 MORBIDITY CAUSED BY ACTIVE TUBERCULOSIS BY AGE GROUPS
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ	1 054	925	861	849	775	males
կին	377	397	324	282	272	мужчины females
այդ թվում ըստ տարիքի, տարեկան						женщины of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ	40	37	25	31	23	males
կին	26	24	25	10	14	мужчины females
15-24						женщины
տղամարդ	206	156	131	106	101	15-24
կին	102	89	67	40	51	males мужчины females
25-34						женщины
տղամարդ	189	207	176	156	134	25-34
կին	81	103	70	93	71	males мужчины females
35-64						женщины
տղամարդ	525	442	440	464	433	35-64
կին	130	150	135	110	111	males мужчины females
65 և բարձր						женщины
տղամարդ	94	83	89	92	84	65 and over
կին	38	31	27	29	25	65 и старше males мужчины females
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի)						женщины
տղամարդ	67.0	58.6	54.3	58.5	53.5	Per 100 000 population (by sex)
կին	22.5	23.7	19.3	17.9	17.3	В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола)
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						males мужчины females
0-14						женщины
տղամարդ	12.6	11.7	7.9	10.2	7.5	of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
կին	9.3	8.6	9.1	3.8	5.2	0-14
						males мужчины females женщины

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
15-24						15-24
տղամարդ	65.9	51.1	44.2	41.5	41.5	males
կին	33.7	30.3	23.6	15.7	21.0	женщины
25-34						25-34
տղամարդ	72.7	76.6	62.9	63.6	53.5	males
կին	30.9	38.1	25.1	35.8	26.7	женщины
35-64						35-64
տղամարդ	95.4	78.7	76.9	89.5	83.3	males
կին	20.8	23.5	20.8	18.2	18.3	женщины
65 և բարձր						65 and over
տղամարդ	71.7	65.7	71.9	72.2	65.8	65 и старше
կին	18.9	15.8	13.8	15.2	13.0	males
						женщины

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

**127. ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՉԱՐՈՐԱԿ ՆՈՐԱԳՈՅԱՑՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԽՍԲԵՐԻ
MORBIDITY CAUSED BY MALIGNANT NEOPLASMS BY AGE GROUPS
ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of sick persons the diagnosis set for the first time, person: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом, человек:
տղամարդ	3 942	3 906	3 964	3 961	3 942	males
կին	3 715	3 687	3 894	3 916	3 969	женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14						0-14
տղամարդ	22	34	28	30	31	males
կին	27	24	18	21	17	женщины
15-19						15-19
տղամարդ	23	26	18	17	21	males
կին	12	12	7	13	9	женщины

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
20-39 տղամարդ	140	139	138	143	147	20-39 males
կին	203	218	242	228	206	мужчины females женщины
40-59 տղամարդ	1 166	1 176	1 137	1 097	1 073	40-59 males
կին	1 448	1 420	1 555	1 461	1 373	мужчины females женщины
60 և բարձր տղամարդ	2 591	2 531	2 643	2 674	2 670	60 and over 60 и старше males
կին	2 025	2 013	2 072	2 193	2 364	мужчины females женщины
100 000 բնակչի հաշվով (ըստ սեռի)						Per 100 000 population (by sex): В расчете на 100 000 населения (соответствующего пола):
տղամարդ	250.8	247.3	249.8	273.1	272.3	males мужчины
կին	222.2	219.9	231.6	248.9	252.1	females женщины
այդ թվում՝ ըստ տարիքի, տարեկան						of which by age, years: в том числе в возрасте, лет:
0-14 տղամարդ	6.9	10.7	8.9	9.9	10.1	0-14 males
կին	9.6	8.6	6.5	7.9	6.4	мужчины женщины females
15-19 տղամարդ	15.1	18.0	13.3	15.0	19.6	15-19 males
կին	8.2	8.7	5.5	12.0	9.0	мужчины females женщины
20-39 տղամարդ	27.1	26.2	25.4	29.9	30.7	20-39 males
կին	38.8	41.0	44.6	45.0	40.5	мужчины females женщины
40-59 տղամարդ	284.4	285.4	275.2	296.7	293.1	40-59 males
կին	311.6	304.1	332.1	340.7	321.2	мужчины females женщины
60 և բարձր տղամարդ	1 484.4	1 428.1	1 460.8	1 440.3	1 413.2	60 and over 60 и старше males
կին	786.7	769.2	774.6	827.8	873.8	мужчины females женщины

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014

128. ՀԻՎԱՆԴԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՎ ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ ԱԽՏՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ԸՍՏ ՍԵՌԻ
 MORBIDITY WITH VENERIAL DISEASES DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME, BY SEX
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ С ВПЕРВЫЕ УСТАНОВЛЕННЫМ ДИАГНОЗОМ, ПО ПОЛУ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Միֆիլիսի ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of patients with the syphilis diagnosis| person: Численность зарегистрированных больных сифилисом, человек:
տղամարդ	74	57	52	45	38	males мужчины
կին	66	41	37	27	17	females женщины
Գոնոկոկային վարակի (հոնորեա) ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of patients with the gonococcal infection: Численность зарегистрированных больных гонококковой инфекцией:
տղամարդ	448	409	377	359	278	males мужчины
կին	138	81	69	84	131	females женщины
100 000 բնակչի հաշվով						Per 100 000 population В расчете на 100 000 населения
Միֆիլիսի ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը, մարդ						Number of patients with the syphilis diagnosis| person: Численность зарегистрированных больных сифилисом, человек:
տղամարդ	4.7	3.6	3.3	3.9	2.6	males мужчины
կին	3.9	2.4	2.2	2.1	1.1	females женщины
Գոնոկոկային վարակի (հոնորեա) ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of patients with the gonococcal infection: Численность зарегистрированных больных гонококковой инфекцией:
տղամարդ	28.5	25.9	23.8	31.3	19.2	males мужчины
կին	8.2	4.8	4.1	6.4	8.3	females женщины

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

129. ՀԻՎԱՆԳԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՈԳԵԿԱՆ ԽԱՆԳԱՐՈՒՄՆԵՐՈՎ (առանց ալկոհոլային փսիխոզների, ալկոհոլիզմի, քմրամոլության և թունամոլության)
 MORBIDITY CAUSED BY PSYCHIC DISFUNCTIONS (without alcoholism psychosis, alcoholism, drug addiction and toxicomania)
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ПСИХИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ (без алкогольных психозов, алкоголизма, наркомании и токсикомании)

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդների թվաքանակը						Number of sick persons with the diagnosis set for the first time: Численность зарегистрированных больных с впервые установленным диагнозом:
ընդամենը, մարդ	2 689	3 548	2 956	2 970	2 698	total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	82.9	109.0	90.4	98.2	89.3	per 100 000 population на 100 000 населения
Բուժ-սրբֆիլակտիկ հիմնարկներում հաշվառման կանգնած հիվանդների թվաքանակը						Number of patients under surveillance of disease prevention institutions: Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:
ընդամենը, մարդ	44 397	46 157	45 116	45 239	46 048	total, persons всего, человек
100 000 բնակչի հաշվով	1 366.3	1 414.7	1 377.9	1 494.6	1 526.2	per 100 000 population на 100 000 населения

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

130. ՍՏՈՄԱՏՈԼՈԳԻԱԿԱՆ ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ
 STOMATOLOGICAL AID RENDERED
 СТОМАТОЛОГИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ինքնուրույն գործող ստոմատոլոգիական պոլիկլինիկաների քանակը	53	56	55	57	56	Number of independent stomatological out-patients' clinics Число самостоятельных стоматологических поликлиник
Ստոմատոլոգիական բաժանմունքներ հիմնարկների քանակը	122	126	132	139	130	Number of establishments with stomatological departments (rooms) Число учреждений, имеющих стоматологические отделения (кабинеты)
Մարդկանց տեսակարար կշիռը, որոնց նկատմամբ տարվել է բերանի խոռոչի սանացիա, ընդհանուր բնակչության թվաքանակի նկատմամբ, %	4.3	4.7	4.7	5.0	4.4	Share of persons who received stomatological aid in total number of population, % Удельный вес лиц, которым проведена санация полости рта, в общей численности населения, %

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

**131. ՇՏԱՊ ԲՈՒԺՕԳՆՈՒԹՅԱՄԲ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒՄ
AMBULANCE SERVICES
ОБСЛУЖИВАНИЕ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Շտապ բուժօգնության կայանների (բաժանմունքների) քանակը	100	104	106	108	108	Number of ambulance service stations (sections) Число станций (отделений) скорой медицинской помощи
Անձանց թվաքանակը, որոնց ցույց է տրվել օգնություն ամբուլատոր կարգով և կանչերի ընթացքում						Number of persons who received medical aid (outpatient services and ambulance services): Численность лиц, которым оказана помощь амбулаторно и при вызвах:
ընդամենը, 1 000 մարդ	401.2	397.0	421.9	428.8	492.1	total, thsd. persons всего, тыс. человек
1 000 բնակչի հաշվով	123.7	121.9	129.1	141.8★	162.8★	per 1 000 population на 1 000 населения
★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում: Explanation is provided in page 7. Пояснение приведено на странице 7.						

**132. ԱԲՈՐՏՆԵՐ
ABORTIONS
АБОРТЫ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1 000	13.8	12.3	12.1	13.7	12.0	Number of abortions- total, 1 000 Число абортгов - всего, 1 000
ֆերտիլային տարիքի (15-49 տարեկան) 1 000 կնոջ հաշվով	15.0	13.5	13.5	16.8	15.9	per 1 000 women at fertile age (15-49 years old) на 1 000 женщин фертильного возраста (15-49 лет)
100 կենդանածին և մեռած ծնվածների հաշվով	30.5	26.9	27.4	31.7	30.3	per 100 live births and stillbirths на 100 родившихся живыми и мертвыми

**133. ԱԲՈՐՏՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԱՐԻՔԱՅԻՆ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅԱՆ
ABORTIONS BY AGE GROUPS
АБОРТЫ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Աբորտների քանակը, ընդամենը, 1 000	13.8	12.3	12.0	13.0	12.0	Number of abortions- total, 1 000 Число абортгов - всего, 1 000
Աբորտների քանակը կանանց մոտ, ըստ տարիքի, տարեկան						Number of abortions to females at the age, years Число абортгов у женщин в возрасте, лет

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
15-19	0.8	0.6	0.6	0.5	0.7	15-19
20-34	10.4	9.3	9.2	10.1	9.1	20-34
35 և քարձր	2.6	2.4	2.2	2.4	2.2	35 and older
Աբորտների թիվը 1 000 կնոջ հաշվով ըստ տարիքի, տարեկան						35 лет и старше Number of abortions per 1 000 females at the age, years: Число аборттов на 1 000 женщин в возрасте, лет:
15-19	5.2	4.6	5.0	5.0	6.8	15-19
20-34	24.8	21.7	21.1	24.7	22.2	20-34
35 և քարձր	7.5	6.9	6.4	7.8	7.4	35 and older
Աբորտների թիվն առաջնային հղիություն ունեցողների մոտ, ընդամենը, 1 000	1.2	1.1	1.2	1.5	1.6	35 лет и старше Number of abortions to women pregnant for the first time, 1 000 Число аборттов у первобеременных-всего, 1 000

**134. ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅԱՆ ԵՆԹԱԿԱ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՀԵՏԱԶՈՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
PROPHYLACTIC EXAMINATION OF POPULATION SUBJECT TO PERIODIC SUPERVISION
ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ НАСЕЛЕНИЯ, ПОДЛЕЖАЩЕГО ПЕРИОДИЧЕСКИМ
ОСМОТРАМ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ստուգվել են, 1 000 մարդ						Number of examined persons, 1 000 Осмотрено, 1 000 человек:
մեծահասակներ	158.7	168.2	159.7	162.0	171.2	adults
դեռահասներ (15-17 տարեկան)	146.4	135.9	129.5	125.2	116.4	взрослых teenagers (15-17 years)
երեխաներ (0-14 տարեկան)	575.8	574.1	571.4	574.9	570.6	подростков (15-17 лет) children (0-14 years) детей (0-14 лет)
Ստուգման ենթակա անձանց թվաքանակից, %						As % of persons subject to inspection: От числа, подлежащих осмотрам, %
մեծահասակներ	92.4	92.1	93.5	94.3	90.4	adults
դեռահասներ (15-17 տարեկան)	92.4	93.1	93.4	94.6	94.6	взрослых teenagers (15-17 years)
երեխաներ (0-14 տարեկան)	93.5	94.5	94.4	95.4	95.5	подростков (15-17 лет) children (0-14 years) детей (0-14 лет)

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

**135. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՊՐՈՖԻԼԱԿՏԻԿ ՍՏՈՒԳՈՒՄՆԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆՔՆԵՐԸ
RESULTS OF PROPHYLACTIC EXAMINATION OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD
РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ ОСМОТРОВ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ստուգվել են երեխաներ, ընդամենը	575 771	574 060	571 432	574 943	570 605	Number of children examined - total Осмотрено детей - всего
բացահայտվել են.						выявлено:
թույլ լսողությամբ						with reduction of hearing acuty с понижением остроты слуха
ընդամենը	1 048	973	936	905	951	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.18	0.17	0.16	0.16	0.17	as % of total number of children examined от числа осмотренных, %
թույլ տեսողությամբ						with reduction of vision acuty: с понижением остроты зрения:
ընդամենը	10 589	10 308	10 314	10 980	12 162	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	1.84	1.80	1.80	1.91	2.13	as% of total number of children examined от числа осмотренных, %
խոսակցական թերություններով						with defects of speech: с дефектами речи:
ընդամենը	3 869	3 520	3 881	3 843	3 808	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.67	0.61	0.68	0.67	0.67	as % of total number of children от числа осмотренных, %
ողնաշարի ծռումով						scoliosis: со сколиозом:
ընդամենը	510	656	600	613	604	total всего
ստուգվածների	0.09	0.11	0.10	0.11	0.11	as % of total number of children от числа осмотренных, %
կեցվածքի խախտումով						with disturbance of bearing: с нарушением осанки:
ընդամենը	3 693	3 136	3 125	3 312	3 764	total всего
ստուգվածների թվաքանակից,%	0.64	0.55	0.55	0.58	0.66	as % of total number of children examined от числа осмотренных, %

136. 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆԴԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
 ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
 MORBIDITY OF CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS OLD WITH ACUTE AND CHRONIC
 DISEASES BY MAIN DISEASES GROUPS
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ ОТ 0-14 ЛЕТ ПО ОСНОВНЫМ ГРУППАМ БОЛЕЗНЕЙ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորոշումով գրանցված հիվանդացությունների քանակը, ընդամենը	307 509	305 729	305 696	298 711	303 745	Number of diseases with the diagnosis set for the first timetotal Число зарегистрированных заболеваний с впервые установленным диагнозом - всего
դրանցից՝						of which:
վարակալիկ և մակարոնական հիվանդություններ	28 538	32 776	36 927	33 461	29 520	из них: infection and parasitic diseases инфекционные и паразитарные болезни
նորագոյացություններ	259	268	332	338	380	neoplasms новообразования
ներզատական (էնդոկրին) համակարգի հիվանդություններ, սնուցման և նյութափոխանակության խանգարումներ	2 972	2 579	2 652	2 579	2 635	diseases of the endocrin system, disorders of metabolism and digestion болезни эндокринной системы, расстройства питания и нарушение обмена веществ
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	5 303	5 372	5 476	5 733	5 600	blood diseases and other hematogenic disturbances болезни крови и кроветворных органов
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	29 761	32 697	34 407	34 803	34 031	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	623	614	581	564	500	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	186 606	174 030	164 945	156 830	165 273	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	14 899	16 268	16 904	17 347	18 275	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
միզասեռական օրգանների հիվանդություններ	4 576	5 115	5 623	5 920	6 286	urogenital disorders болезни мочеполовой системы
մաշկի և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	12 657	14 065	14 461	16 658	16 829	skin infection and underskin fat diseases болезни кожи и подкожной клетчатки
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	1 240	1 466	1 741	1 949	1 677	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
բնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	1 292	1 398	1 388	1 365	1 617	congenital anomalies (developmental defects)
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ	3 125	2 878	2 850	3 070	2 603	врожденные аномалии (пороки развития) separate states occurring in perinatal period
վնասվածքներ և թունավորումներ	13 301	13 120	13 841	13 517	14 287	отдельные состояния, возникающие в перинатальном периоде injures and poisonings
Հիվանդությունների թիվը 100 000 երեխայի հաշվով, ընդամենը	51 379.9	51 460.9	51 769.0	52 469.9	52 991.1	Number of diseases per 100 000 children, total
որանցից՝						Число заболеваний на 100 000 детей, всего
վարակային և մակարածական հիվանդություններ	4 768.3	5 516.9	6 253.5	5 877.6	5 150.0	of which: infection and parasitic diseases
նորագոյացություններ	43.3	45.1	56.2	59.4	66.3	из них: neoplasms
ներզատական (էնդոկրին) համակարգի հիվանդություններ, սնուցման և նյութափոխանակության խանգարումներ	496.6	434.1	449.1	453.0	459.7	новообразования diseases of the endocrin system, disorders of metabolism and digestion
արյան և արյունաստեղծ օրգանների հիվանդություններ	886.0	904.2	927.3	1 007.0	977.0	болезни эндокринной системы, расстройства питания и нарушения обмена веществ
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	4 973.0	5 541.9	5 826.8	6 113.3	5 937.4	blood diseases and other hematogenic disturbances
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	104.1	103.3	98.4	99.1	87.2	болезни крови и кроветворных органов
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	31 178.9	29 293.0	27 933.1	27 547.9	28 833.4	nervous system disorders and organs of senses diseases
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	2 489.4	2 738.3	2 862.7	3 047.1	3 188.2	болезни нервной системы и органов чувств
միզասեռական օրգանների հիվանդություններ	764.6	861.0	952.2	1 039.9	1 096.7	blood circulation disorders
մաշկի և ենթամաշկային բջջանքի հիվանդություններ	2 114.8	2 367.4	2 448.9	2 926.0	2 936.0	болезни системы кровообращения
						respiratory organs diseases
						болезни органов дыхания
						digestive organs disorders
						болезни органов пищеварения
						urogenital disorders
						болезни мочеполовой системы
						skin infection and underskin fat diseases
						болезни кожи и подкожной клетчатки

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	207.2	246.8	294.8	342.4	292.6	osteo-muscular and connective tissue disorders
քնածին շեղումներ (զարգացման արատներ)	215.9	235.3	235.1	239.8	282.1	congenital anomalies (developmental defects)
պերինատալ շրջանում առաջացող առանձին վիճակներ	522.1	484.4	482.6	539.3	454.1	separate states occurring in perinatal period
վնասվածքներ և թունավորումներ	2 222.4	2 208.4	2 343.9	2 374.3	2 492.5	injuries and poisonings травмы и отравления

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

**137. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲԺԻՇԿՆԵՐՈՎ, ԸՍՏ ԱՌԱՆՁԻՆ
ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
PROVISION OF POPULATION WITH PHYSICIANS BY SPECIALITIES
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ВРАЧАМИ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը բժիշկներ (ներառյալ ատամնաբույժներ) ¹ նրանցից`	13 177	13 591	13 490	12 938	12 664	Total of physicians (including dentists) ¹ Всего врачей (включая зубных) ¹ of which:
թերապևտներ	2 890	2 899	2 919	2 907	2 858	из них: therapеutists терапевтов
վիրաբույժներ	1 649	1 714	1 741	1 720	1 740	surgeons хирургов
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ	936	949	967	958	947	midwives-gynaecologists акушеров-гинекологов
մանկաբույժներ	1 039	1 018	979	960	934	pediatrists педиатров
ակնաբույժներ	313	322	332	332	339	ophthalmologists офтальмологов
օթոլարինգոլոգներ	256	260	258	255	247	otolaringologists отоларингологов
նյարդաբան	280	298	300	306	294	neuropathologists невропатологов

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-քննադատներ	180	187	189	176	182	psychiatrist and psychiatrist-experts in narcology психиатров и психиатров-наркологов
ֆտիզիատրներ	109	114	106	102	110	phthisiatricians фтизиатров
մաշկավեներոլոգներ	172	171	183	188	201	dermatologist-venereologists дермато-венерологов
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ	226	252	288	309	317	roentgenologists-radiologists рентгенологов и радиологов
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ	17	18	30	19	18	physicians of medical physical culture and sports врачей по лечебной физкультуре и спорту
սանիտարահակահամաճարակային խմբի բժիշկներ	373	409	400	399	400	physicians of sanitary-antiepidemic group врачей санитарно-противоэпидемической группы
ստոմատոլոգներ և ատամնաբույժներ	2 012	2 202	2 115	1 782	1 618	stomatologists-dentists стоматологов и зубных врачей
10 000 բնակչի հաշվով, ընդամենը բժիշկներ նրանցից`	40.6	41.7	41.2	42.7	42.0	Physicians per 10 000 population На 10 000 населения всего врачей of which:
թերապևտներ	8.9	8.9	8.9	9.6	9.5	из них: theraputists терапевтов
վիրաբույժներ	5.1	5.3	5.3	5.7	5.8	surgeons хирургов
մանկաբարձ-գինեկոլոգներ ²	5.6	5.7	5.7	6.1	6.0	midwifes-gynaelogists ² акушеров-гинекологов ²
մանկաբույժներ ³	17.4	17.2	16.6	16.8	16.2	pediatrists ³ педиатров ³
ակնաբույժներ	1.0	1.0	1.0	1.1	1.1	ophthalmologists офтальмологов
օթոլարինգոլոգներ	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	otholaringologists отоларингологов
նյարդաբան	0.9	0.9	0.9	1.0	1.0	neuropathologists невропатологов
հոգեբույժներ և հոգեբույժ-քննադատներ	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	psychiatrists and psychiatrist-experts in narcology психиатров и психиатров-наркологов
ֆտիզիատրներ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	phthisiatricians фтизиатров
մաշկավեներոլոգներ	0.5	0.5	0.6	0.6	0.7	deratologists-venerologists дермато-венерологов
ռենտգենոլոգներ և ռադիոլոգներ	0.7	0.8	0.9	1.0	1.0	roentgenologists-radiologist рентгенологов и радиологов
բուժական ֆիզկուլտուրայի և սպորտի բժիշկներ	0.05	0.06	0.09	0.1	0.1	physicians of medical physical culture and sports врачей по лечебной физкультуре и спорту

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
սանիտարահակահամաճարակային խմբի բժիշկներ	1.1	1.3	1.2	1.3	1.3	physicians of sanitary-antiepidemic group
ստոմատոլոգներ և ստամնաբույժներ	6.2	6.8	6.5	5.9	5.3	врачей санитарно-противоэпидемической группы stomatologists and dentists стоматологов и зубных врачей

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Բժիշկների տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:

The indicators of physicians are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели врачей, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

² Մանկաբարձ-գինեկոլոգները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով:

Midwife-gynaecologists are calculated per 10 000 women.

Акушеры-гинекологи рассчитаны на 10 000 женщин.

³ Մանկաբույժները հաշվարկված են 0-14 տարեկան 10 000 երեխաների հաշվով:

Pediatricists are calculated per 10 000 children at the age of 0-14 years old.

Педиатры рассчитаны на 10 000 детей в возрасте 0-14 лет.

**138. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՄԻՋԻՆ ԲԺՇԿԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿԱԶՍՈՎ ԸՍՏ
ԱՌԱՆՁԻՆ ՄԱՍՆԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ¹
PROVISION OF POPULATION WITH MEDIUM-LEVEL MEDICAL PERSONNEL BY SPECIALITIES¹
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ СРЕДНИМ МЕДИЦИНСКИМ ПЕРСОНАЛОМ
ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ¹**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը, մարդ	18 516	18 649	18 820	18 784	18 426	Total medium-level medical personnel, persons Всего среднего медицинского персонала, человек
նրանցից՝						of which:
բուժակներ	152	151	128	113	105	из них: doctors' assistants фельдшеров
մանկաբարձներ	1 342	1 327	1 335	1 315	1 300	midwives акушеров
բուժքույրեր	13 568	13 695	13 883	13 919	13 768	sick-nurses медицинских сестер
ռենտգենոլաբորանտներ	404	409	404	405	398	radiologists-laboratory assistants рентгенолаборантов
բուժակ-լաբորանտներ	1 600	1 603	1 637	1 628	1 589	doctors assistants-laboratory assistants фельдшеров-лаборантов

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը միջին բժշկական անձնակազմը	57.0	57.2	57.5	62.1	61.1	Total medium-level medical personnel per 10 000 population Всего среднего медицинского персонала на 10 000 населения
նրանցից`						of which:
բուժակներ	0.5	0.5	0.4	0.4	0.3	doctors' assistants фельдшеров
մանկաբարձներ ²	14.7	14.7	14.9	16.2	16.2	midwives ² акушеров ²
բուժքույրեր	41.8	42.0	42.4	46.0	45.6	sick-nurses медицинских сестер
ռենտգենոլաբորանտներ	1.2	1.3	1.2	1.3	1.3	radiologists-laboratory assistants рентгенолаборантов
բուժակ-լաբորանտներ	4.9	4.9	5.0	5.4	5.3	doctors' assistants-laboratory assistants фельдшеров-лаборантов

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:

Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Միջին բժշկական անձնակազմի տվյալներն ըստ առանձին մասնագիտությունների, բերված են ըստ ՀՀ առողջապահության նախարարության տվյալների:

The indicators of medium-level medical personnel are presented according to the Ministry of Health of RA.

Показатели среднего медицинского персонала, по отдельным специальностям, приведены по данным Министерства здравоохранения РА.

² Մանկաբարձները հաշվարկված են 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:

Midwives are calculated per 10 000 women at the age of 15-49 years old.

Акушеры рассчитаны на 10 000 женщин в возрасте с 15-49 лет.

**139. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԻՎԱՆԴԱՆՈՅԱՅԻՆ ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐՈՎ,
ԸՍՏ ՄԱՍՆԱԳԻՏԱՅՄԱՆ
THE PROVISION OF POPULATION WITH MEDICAL BEDS BY SPECIALIZATION
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ БОЛЬНИЧНЫМИ КОЙКАМИ ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ	12 068	12 160	12 236	12 241	12 268	Total medical beds Всего больничных коек
նրանցից հիվանդների համար`						of which for sick persons из них для больных:
թերապևտիկ	2 139	2 165	2 159	2 121	2 125	therapeutic терапевтических
վիրաբուժական	2 789	2 799	2 839	2 857	2 869	surgical хирургических
օնկոլոգիական	570	571	571	566	576	oncologic онкологических
գինեկոլոգիական	521	514	513	500	506	gynaecologic гинекологических

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	Շարունակություն Continued Продолжение
թոքախտային	468	453	453	448	448	tubercular
վարակիչ	657	656	639	637	637	туберкулезных
օֆտալմոլոգիական	257	256	254	244	214	инфекционных
օթոլարինգոլոգիական	241	244	244	226	234	офтальмологических
մաշկավեներական	100	100	100	100	100	отоларингологических
հոգեբուժական	1 398	1 398	1 398	1 403	1 428	дерматологическо-венерологических
թմրաբանական	80	80	80	80	80	психиатрических
նյարդաբանական	329	360	371	362	362	наркологических
հղի կանանց և ծննդկանների	1 165	1 185	1 216	1 295	1 269	неврологических
10 000 բնակչի հաշվով ընդամենը հիվանդանոցային մահճակալներ ¹	37.1	37.3	37.4	40.4	40.7	for pregnant and women recently confined беременных женщин и ро- женниц Total medical beds per 10 000 population ¹ Всего больничных коек на 10 000 населения ¹
դրանցից հիվանդների համար՝						of which for sick persons: из них для больных:
թերապևտիկ	6.6	6.6	6.6	7.0	7.0	therapeutic
վիրաբուժական	8.6	8.6	8.7	9.4	9.5	терапевтических
օնկոլոգիական	1.8	1.8	1.7	1.9	1.9	хирургических
գինեկոլոգիական	3.1	3.1	3.0	3.2	3.2	онкологических
թոքախտային	1.4	1.4	1.4	1.5	1.5	онкологических
վարակիչ	2.0	2.0	2.0	2.1	2.1	гинекологических
օֆտալմոլոգիական	0.8	0.8	0.8	0.8	0.7	туберкулезных
օթոլարինգոլոգիական	0.7	0.7	0.7	0.7	0.8	infectious
մաշկավեներական	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	инфекционных
հոգեբուժական	4.3	4.3	4.3	4.6	4.7	офтальмологических
թմրաբանական	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	отоларингологических
						дерматологическо-венерологических
						психиатрических
						наркологических
						наркологических

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
նյարդաբանական	1.0	1.0	1.1	1.2	1.2	neurologic
հղի կանանց և ծննդկանների	12.7	13.1	13.6	15.9	15.9	неврологических for pregnant and women recently confined беременных женщин и рожениц

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Գինեկոլոգիական հիվանդների համար մահճակալները հաշվարկված են 10 000 կանանց հաշվով, իսկ հղի կանանց և ծննդկանների համար՝ 15-49 տարեկան 10 000 կանանց հաշվով:
The beds for gynaecologic diseased are calculated per 10 000 women; pregnant and women recently confined - per 10 000 women at the age of 15-49 years old.
Койки для гинекологических больных рассчитаны на 10 000 женщин; для беременных женщин и рожениц -на 10000 женщин в возрасте 15-49 лет.

**140. ՄԱՀՃԱԿԱԼՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ ՀԻՎԱՆԴ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԱՍԱՐ
NUMBER OF BEDS FOR SICK CHILDREN
ЧИСЛО КОЕК ДЛЯ БОЛЬНЫХ ДЕТЕЙ**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը	1 237	1 197	1 194	1 189	1 184	Total Всего
10 000 երեխաների հաշվով	20.8	20.2	20.3	20.8	20.6	Per 10 000 children На 10 000 детей

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ՀԱՇՄԱՆԴԱՍՈՒԹՅՈՒՆ
DISABILITY
ИНВАЛИДНОСТЬ

141. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՄԱՆԴԱՄ ՃԱՆԱԶՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME
ЧИСЛЕННОСТЬ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը, մարդ	16 961	16 051	15 363	16 446	16 370	Total, persons Всего, человек
1 000 բնակչի հաշվով	5.2	4.9	4.7	5.4	5.4	Per 1 000 population на 1 000 населения
հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից,%						as % of total number of disabled: от общей численности инвалидов,%:
I կարգի հաշմանդամներ	6.4	6.0	5.6	4.7	4.8	disabled persons of group I инвалиды I группы
II կարգի հաշմանդամներ	43.9	40.6	37.6	33.2	31.4	disabled persons of group II инвалиды II группы
III կարգի հաշմանդամներ	43.4	47.0	50.6	56.0	57.5	disabled persons of group III инвалиды III группы
Հաշմանդամների ընդհանուր թվաքանակից.						Of total number of disabled: Из общей численности инвалидов:
աշխատունակ տարիքի	12 853	12 184	11 457	11 971	11 643	at working age в трудоспособном возрасте
ընդհանուր թվաքանակից,%	75.8	75.9	74.6	72.8	71.1	as % of total number от общей численности, %

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

142. ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ՀԱՇՄԱՆԴԱՄ ՃԱՆԱԶՎԱԾՆԵՐԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԸՍՏ
ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
DISTRIBUTION OF PERSONS RECOGNIZED AS DISABLED FOR THE FIRST TIME BY DISEASES
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ, ПО БОЛЕЗНЯМ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
						Մարդ-Persons-Человек
Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածները, ընդամենը	16 961	16 051	15 363	16 446	16 370	Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total Численность впервые признанных инвалидами-всего

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
դրանցից ունեցող՝						of whom those with: из них имеющие:
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	6 050	5 846	5 696	6 356	6 233	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ	2 440	2 582	2 559	2 766	3 014	malignant neoplasms злокачественные новообразования
վնասվածքներ և թունավորումներ	957	885	815	901	864	injuries and poisoning травмы и отравления
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	1 753	1 523	1 530	1 565	1 431	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	886	838	834	846	897	osteo-muscular and connective tissue disorders болезни костно-мышечной системы и соединительной ткани
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	596	518	448	441	435	respiratory organs diseases болезни органов дыхания
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	245	206	208	244	236	digestive organs disorders болезни органов пищеварения
թոքախտ	545	536	499	424	433	tuberculosis туберкулез
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ	1	-	-	-	-	professional diseases and poisonings профессиональные болезни и отравления
հոգեկան խանգարումներ	1 057	970	822	856	884	psychic disorders психические расстройства

100 000 բնակչի հաշվով-Per 100 000 population-На 100 000 населения

Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածները, ընդամենը	522.9	492.4	469.2	543.8	541.7	Distribution of persons recognized as disabled for the first time, total Численность впервые признанных инвалидами-всего
դրանցից ունեցող՝						of whom those with: из них имеющие:
արյան շրջանառության համակարգի հիվանդություններ	186.5	179.3	174.0	210.2	206.3	blood circulation disorders болезни системы кровообращения
չարորակ նորագոյացություններ	75.2	79.2	78.2	91.5	99.7	malignant neoplasms злокачественные новообразования
վնասվածքներ և թունավորումներ	29.5	27.1	24.9	29.8	28.6	injures and poisoning травмы и отравления
նյարդային համակարգի և զգայական օրգանների հիվանդություններ	54.0	46.7	46.7	51.7	47.3	nervous system disorders and organs of senses diseases болезни нервной системы и органов чувств

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
ոսկրամկանային համակարգի և շարակցական հյուսվածքների հիվանդություններ	27.3	25.7	25.5	28.0	29.7	osteo-muscular and connective tissue disorders
շնչառական օրգանների հիվանդություններ	18.4	15.9	13.7	14.6	14.4	respiratory organs diseases
մարսողական օրգանների հիվանդություններ	7.6	6.3	6.4	8.1	7.8	digestive organs disorders
թոքախտ	16.8	16.4	15.2	14.0	14.3	tuberculosis
մասնագիտական հիվանդություններ և թունավորումներ	0.0	-	-	-	-	professional diseases and poisonings
հոգեկան խանգարումներ	32.6	29.8	25.1	28.3	29.2	psychic disorders
						психические расстройства

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

**143. ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ԹՈՇԱԿ ՍՏԱՑՈՂ ՀԱՇՄԱՆԴԱՄ ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ, տարեվերջին
NUMBER OF CHILDREN RECOGNIZED AS DISABLED RECEIVING SOCIAL PENSIONS, end of year
ЧИСЛЕННОСТЬ ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ, ПОЛУЧАЮЩИХ СОЦИАЛЬНЫЕ ПЕНСИИ, на конец года**

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Ընդամենը	8 099	7 813	7 642	7 563	7 435	Total Всего
1 000 երեխաների հաշվով	10.7	10.4	10.5	10.9	10.8	Per 1 000 children
Կենսաթոշակի միջին չափը, դրամ	11 200	14 700	14 700	18 200	18 182	На 1 000 детей Average size of mounthly pensions, drams Средний размер месячной пенсии, драмов

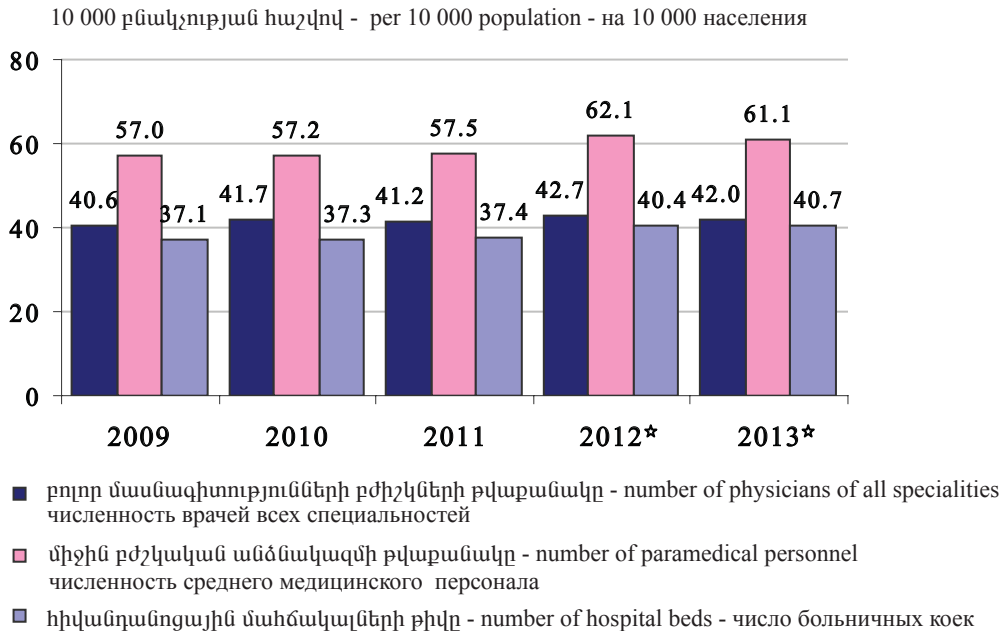
★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ - PUBLIC HEALTH - ЗДРАВООХРАНЕНИЕ

144. ՏԱՐԵՑՆԵՐԻ ԵՎ ՀԱՇՍԱՆԴԱՍՆԵՐԻ ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
 ԵՎ ՍԱՆԿԱՏՆԵՐ, տարեվերջին
 CARETAKING INSTITUTIONS FOR ELDERLY AND DISABLED PEOPLE AND CHILDCARE
 INSTITUTIONS, end of year
 ОРГАНИЗАЦИИ СОЦИАЛЬНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ИНВАЛИДОВ И
 ДЕТСКИЕ ДОМА, на конец года

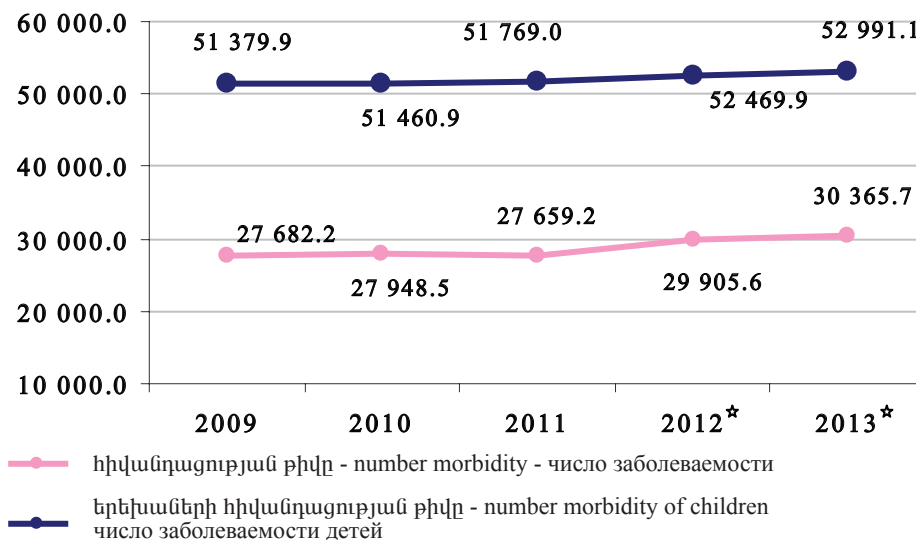
	2009	2010	2011	2012	2013	
Տարեցների և հաշմանդամ- ների սոցիալական սպասարկման կազմակերպությունների քանակը	7	7	7	7	8	Number of caretaking institutions for elderly and disabled persons Число организаций социального обеспечения престарелых и инвалидов
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	1 112	1 152	1 182	1 182	1 278	в них: number of places
բնակվողները, մարդ	1 119	1 127	1 167	1 181	1 229	число мест number of residents, persons проживающих, человек
Մանկատների քանակը	12	12	10	9	8	Number of childcare institutions Число детских домов
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	1 280	1 325	1 187	1 142	1 040	в них: number of places
բնակվողները, երեխաներ	1 224	1 240	1 115	877	927	число мест number of residents, children проживающих, дети
Մանկատների ընդհանուր քանակից՝ նախատեսված հաշմանդամ երեխաների համար	2	2	2	3	3	Number of childcare institutions for disabled children out of total number of childcare institutions Из общего числа детских домов- предусмотрено для инвалидов детей
դրանցում՝						of which:
տեղերի քանակը	360	405	405	485	505	в них: number of places
բնակվողները, մարդ	394	402	419	507	506	число мест number of residents, persons проживающих, человек

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ (տարեվերջին)
 MAIN INDICATORS OF PUBLIC HEALTH (end of year)
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (на конец года)



ԱՌԱՋԻՆ ԱՆԳԱՄ ԲԱՑԱՀԱՅՏՎԱԾ ԱԵՏՈՐՈՇՈՒՄՈՎ ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵՎ 0-14 ՏԱՐԵԿԱՆ
 ԵՐԵԽԱՆԵՐԻ ՀԻՎԱՆԳԱՑՈՒԹՅՈՒՆԸ
 MORBIDITY OF POPULATION AND CHILDREN AT THE AGE OF 0-14 YEARS WITH
 THE DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ И ДЕТЕЙ В ВОЗРАСТЕ 0-14 ЛЕТ С ВПЕРВЫЕ
 УСТАНОВЛЕННЫМ ДИАГНОЗОМ

100 000 բնակչության և երեխայի հաշվով - per 100 000 population and children - на 100 000 населения и детей



★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

Բ Ն Ա Կ Ա Ր Ա Ն Ա Յ Ի Ն Ֆ Ո Ն Դ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

Բաժինը պարունակում է տվյալներ բնակարանային ֆոնդի վերաբերյալ:

Բնակարանային ֆոնդը բոլոր բնակատների ամբողջությունն է, անկախ սեփականության ձևերից, ներառյալ բնակելի տները, մասնագիտացված տները (հանրակացարանները, ապաստարանները, միայնակների և ծերերի համար հատուկ տները, մանկատները, հաշմանդամների, վետերանների համար գիշերօթիկ տները, դպրոցների կից գիշերօթիկները և գիշերօթիկ դպրոցները), բնակարանները, ծառայողական բնակելի շենքերը և այլ շինությունները, բնակվելու համար պիտանի այլ բնակելի կացարանները: Բնակելի ֆոնդի մեջ հաշվի չեն առնվում ամառանոցները, սպորտային և տուրիստական բազաները, մոթելները, քեմպինգները, առողջարանները, հանգստյան տները, պանսիոնատները, եկվորների համար տները, հյուրանոցները, զորանոցները, երկաթուղային վագոն-տնակները և այլ շենքեր ու շինություններ՝ նախատեսված հանգստի, ժամանակավոր և սեզոնային բնակության համար՝ անկախ դրանցում քաղաքացիների, բնակվելու տևողությունից:

Բնակելի տների ընդհանուր մակերեսը որոշվում է որպես բնակարանների բնակելի և օժանդակ տարածքների մակերեսների (խոհանոցների, նախասենյակների, բնակարանների ներսի միջանցքների, լողարանների կամ ջրացնողների, զուգարանների, պահեստանոցների կամ տնտեսական հավաքված պահարանների, ինչպես նաև տարացվող և բնակության համար պիտանի ձեղնահարկերի, կիսավերնահարկերի, ծածկապատշգամբների) հանրագումար: Վերը նշվածներից բացի, հանրակացարաններում օժանդակ տարածք են համարվում նաև մշակութային և սպորտային և բժշկական սպասարկման նշանակության տարածքները (մեկուսարաններ):

The section contains data on housing stock.

Housing stock can be defined as a totality of all dwellings irrespective of the form of ownership. It includes dwelling houses, specialized houses (hostels, specialized houses for single and aged, childrens' homes, boarding-houses for invalids, veterans, school-hostels and boarding- schools), flats, official dwelling rooms and other premises in other buildings suitable for living. Country houses (dachyas), summer garden houses, sport and tourist centres, motels, camping-sites, sanatoria, rest homes, holiday hotels, guest houses, hotels, barracks, cells, railway coaches and other premises intended for rest, seasonal and temporary residence irrespective of duration of living in them are not included in the housing stock.

The total area of dwelling houses is determined as the sum of the areas of living and auxiliary rooms of the flat (kitchens, anterooms, intra-flat corridors, bathrooms or shower rooms, toilet rooms, store-rooms or built-in closets as well as attics, mezzanines, verandahs which are heated and fit for living). In the hostels the cultural-communal rooms and medical service rooms (isolators) are referred to auxiliary rooms in addition to the rooms mentioned above.

Раздел содержит данные о жилищном фонде.

Жилищный фонд - совокупность всех жилых помещений, независимо от форм собственности, включая жилые дома, специализированные дома (общежития, специальные дома для одиноких и престарелых, детские дома, дома-интернаты для инвалидов, ветеранов, интернаты при школах и школы-интернаты), квартиры, служебные жилые помещения, иные жилые помещения и других строениях, пригодные для проживания. В составе жилищного фонда не учитываются дачи, спортивные и туристические базы, мотели, кемпинги, санатории, дома отдыха, пансионаты, дома для приезжих, гостиницы, казармы, кельи, железнодорожные вагончики и другие строения и помещения, предназначенные для отдыха, сезонного и временного проживания, независимо от длительности проживания в них граждан.

Общая площадь жилых домов определяется как сумма площадей жилых и подсобных помещений квартир (кухонь, передних, внутриквартирных коридоров, ванных или душевых, туалетов, кладовых или хозяйственных встроенных шкафов, а также мансард, мезонинов, веранд, отапливаемых и пригодных для проживания). В общежитиях к подсобным помещениям, кроме вышеуказанных, относятся помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания (изоляторы).

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

Բնակելի կացարանների ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն մտնում.

- սանդղավանդակների, վերելակի նախասրահի, նախամուտքերի, ընդհանուր միջանցքների, նախասրահների, վերնասրահների, չտաքացվող պատըզգամբների, սյունազարդ պատշգամբների, երկարավուն պատշգամբների, ձեղնահարկերի, կիսավերնահարկերի մակերեսները,

- համատիրություններով, խանութներով, պոլիկլինիկաներով, դեղատներով, բանկերով, կապի բաժանմունքներով, մանկական հիմնարկներով, կենցաղի ծառայության կազմակերպություններով և համանման այլ զբաղեցված ոչ բնակելի մակերեսները:

The following places are not included in the total area of dwelling houses:

- staircases, lift halls, non-heated common corridors, vestibules, galleries, balconies, loggias, attics and mezzanines;

- non-living rooms occupied by housing-maintenance organizations, shops, polyclinics, drug-stores, savings-banks, post-offices, children's institutions, enterprises rendering personal services etc.

В общую площадь жилых помещений не входят площади:

- лестничных клеток, лифтовых холлов, тамбуров, неотапливаемых общих коридоров, вестибюлей, галерей, балконов, лоджий, террас, мансард и мезонинов;

- площади нежилых помещений занятых кондоминумами, магазинами, поликлиниками, аптеками, банками, отделениями связи, детскими учреждениями, организациями службы быта и т. д..

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

145. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԻ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ
PROVISION OF POPULATION WITH HOUSING STOCK
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛИЩНЫМ ФОНДОМ

	2009	2010	2011	2012★	2013★	
Բնակչության միջին ապահովվածությունը մեկ բնակչի հաշվով, մ ² ընդհանուր մակերես, ընդամենը	26.7	27.2	28.3	30.9	31.3	Total average housing provided to population per inhabitant, m ² of total area Средняя обеспеченность населения, м ² общей площади на одного жителя-всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքներում	22.0	22.6	23.7	26.2	26.7	urban areas в городах
գյուղերում	35.0	35.4	36.5	39.0	39.4	rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

146. ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

(տարեվերջին)

(end of year)
 (на конец года)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ բնակարանային ֆոնդի ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ ²	86 493	88 634	92 598	93 412	94 652	Total area of total housing stock, 1 000 m ² Весь жилищный фонд, 1 000 м ² общей площади
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքային	45 673	47 206	49 627	50 148	51 099	urban городской
գյուղական	40 820	41 428	42 971	43 264	43 553	rural сельский
Բազմաբնակարան շենքերի բնակարանային ֆոնդ						Housing stock of multiple dwellings Жилищный фонд многоквартирных зданий
բնակարանների քանակը, միավոր	430 693	437 126	434 892	436 631	435 427	number of apartments, unit количество квартир, единиц
այդ թվում՝						of which: в том числе:
քաղաքային	402 643	409 442	410 493	411 855	410 723	urban городской
գյուղական	28 050	27 684	24 399	24 776	24 704	rural сельский

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ ²	27 108	27 309	27 198	27 428	27 534	total area, 1 000 m ² общая площадь, 1 000 м ²
այդ թվում՝						of which:
քաղաքային	25 025	25 278	25 434	25 623	25 729	в том числе: urban
գյուղական	2 083	2 031	1 764	1 805	1 805	городской rural
Բնակելի տների բնակարանային ֆոնդ						Housing stock of dwelling houses
բնակելի տների քանակը, միավոր	401 982	408 875	419 129	423 624	426 593	Жилищный фонд, жилых домов number of dwelling houses, unit
այդ թվում՝						количество жилых домов, единиц
քաղաքային	140 300	145 302	152 765	154 608	157 809	of which: в том числе: urban
գյուղական	261 682	263 573	266 364	269 016	268 784	городской rural
սельский						сельский
ընդհանուր մակերեսը, 1 000 մ ²	59 064	60 979	65 097	65 673	66 806	total area, 1 000 m ² общая площадь, 1 000 м ²
այդ թվում՝						of which:
քաղաքային	20 418	21 681	23 962	24 299	25 149	в том числе: urban
գյուղական	38 646	39 298	41 135	41 374	41 657	городской rural
						сельский

147. ՀԱՄԱՅՆՔԻ, ՀԱՄԱՏԻՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵՎ ԼԻԱԶՈՐԱԳՐԱՅԻՆ ԿԱՌԱՎԱՐԻՉՆԵՐԻ ԿՈՂՄԻՑ ԿԱՌԱՎԱՐՎՈՂ ԲԱԶՄԱԲՆԱԿԱՐԱՆ ՇԵՆՔԵՐԸ¹
MULTIPLE DWELLINGS CONTROLLED BY COMMUNITY, CONDOMINIUMS AND AUTHORISED MANAGERS¹
МНОГОКВАРТИРНЫЕ ЗДАНИЯ, УПРАВЛЯЕМЫЕ ОБЩИНОЙ, КОНДОМИНИУМАМИ И ПОЛНОМОЧНЫМИ УПРАВЛЯЮЩИМИ¹

	2009	2010	2011	2012	2013	
Համայնքի կողմից կառավարվող քաղաքական կառավարման շենքերի քանակը, միավոր	13 684	13 130	10 681	10 793	10 752	Number of multiple dwellings controlled by community, unit Количество многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц
Համայնքի կողմից կառավարվող քաղաքական կառավարման շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր	109 604	108 211	105 246	104 456	105 107	Number of apartments of multiple dwellings controlled by community, unit Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых общиной, единиц

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
այդ թվում՝						of which:
քաղաքներում	82 800	81 777	82 181	81 013	81 736	в том числе: in urban areas
գյուղերում	26 804	26 434	23 065	23 443	23 371	в городах in rural areas
Համատիրության, հավատարմագրային և լիազորագրային կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի քանակը, միավոր	7 908	8 043	8 039	8 066	8 069	в селах Number of multiple dwellings controlled by condominiums, accredited and authorised managers, unit
Համատիրության, հավատարմագրային և լիազորագրային կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերի բնակարանների քանակը, միավոր	320 222	328 183	328 928	331 458	329 536	Количество многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, аккредитованными и полномочными управляющими, единиц Number of apartments of multiple dwellings controlled by condominiums, accredited and authorised managers, unit
այդ թվում՝						Количество квартир многоквартирных зданий, управляемых кондоминиумами, аккредитованными и полномочными управляющими, единиц
քաղաքներում	319 029	326 990	327 645	330 175	328 253	of which: в том числе: in urban areas
գյուղերում	1 193	1 193	1 283	1 283	1 283	в городах in rural areas в селах

¹ Բազմաբնակարան շենքերի քանակական ցուցանիշների նվազումը պայմանավորված է համայնքներում նախկինում հաշվառված ցածրահարկ բազմաբնակարան շենքերի ՀՀ կառավարությանն առընթեր անշարժ գույքի կարաստրի պետական կոմիտեի կողմից սեփականության իրավունքով որպես բնակելի տուն վերահաշվառմամբ և սեփականատերերին համապատասխան սեփականության վկայականների տրամադրմամբ: Այդ ցուցանիշների տվյալների բազաների ճշգրտումն ու ամբողջականացումը նախատեսված է իրականացնել ՀՀ կառավարության 29.09.2011 թ-ի «ՀՀ-ում բազմաբնակարան բնակարանային ֆոնդի կառավարման, պահպանման և շահագործման բարելավման հնգամյա ռազմավարական ծրագիր» N38 արձանագրային որոշմամբ սահմանված միջոցառումների արդյունքում:

Decrease of quantitative indicators of multi-apartment buildings is stipulated by the inventory procedure of low-rise apartment buildings in the past in communities to inventory of dwelling houses with right to ownership and provision of relevant ownership certificates by the State Committee of the Real Estate Cadastre under the Government of RA. Adjustment and comprehensiveness of databases of these indicators is foreseen to implement according to the measures defined by the RA Government's Protocol Decree No 38 dated 29.09.2011 on "Five-year strategic program on improvement of management, maintenance and operation of multi-apartment housing stocks in RA".

Снижение количественных показателей многоквартирных зданий обусловлено переучетом ранее учтенных в общинах малоэтажных многоквартирных зданий, как жилые дома с правом на собственность и предоставлением владельцам соответствующих удостоверений собственности со стороны Государственного Комитета Кадастра по недвижимости при Правительстве РА. Уточнение и целостность баз данных этих показателей предусмотрено провести в результате мероприятий, определенных протокольным постановлением Правительства РА от 29.09.2011г. No 38 «Пятилетняя стратегическая программа по улучшению управления, сохранения и эксплуатации многоквартирного жилищного фонда в РА».

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

148. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՊԱՀԱՆՁՄՈՒՆՔԻ ԲԱՎԱՐԱՐՈՒՄԸ ԳԱՋԱՄՍԱԿԱՐԱՐՄԱՄԸ
SATISFACTION OF POPULATION NEEDS IN GAS SUPPLY
УДОВЛЕТВОРЕНИЕ ПОТРЕБНОСТЕЙ НАСЕЛЕНИЯ ГАЗОСНАБЖЕНИЕМ

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Գազի բացթողնումը բնակչությանը մեկ բնակչի հաշվով						Gas supply of population per inhabitant: Отпуск газа населению в расчете на одного жителя:
ցանցային, մ ³	170	145	168	179	178	network gas, m ³ сетевого, м ³
քաղաքներում	193	167	202	213	213	in urban areas в городах
գյուղերում	130	105	110	120	117	in rural areas в селах

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

149. ԲՆԱԿԱՎԱՅՐԵՐԻ ԳԱՋԱՖԻԿԱՅՈՒՄԸ, տարեվերջին
GAS SUPPLY OF SETTLEMENTS, end of year
ГАЗИФИКАЦИЯ НАСЕЛЕННЫХ ПУНКТОВ, на конец года

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բնական գազով մատակարարվող բնակավայրերի քանակը	528	565	575	587	594	Number of settlements supplied with natural gas Число населенных пунктов, снабжаемых сетевым газом:
քաղաքների	45	45	45	45	45	urban areas городов
գյուղերի	483	520	530	542	549	rural areas сел
Գազի փողոցային ցանցի միագիծ երկարությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացվածները և նոր շինարարությունը), ընդամենը, կմ	10 345	10 630	10 874	11 036	11 345	Single length of the street gas network (including regasified dwellings and those newly supplied with gas) - total, km Одинокная протяженность уличной газовой сети (включая перегазифицированные и новое строительство квартиры) - всего, км
քաղաքներում	4 540	4 627	4 663	4 713	4 806	in urban areas в городах
գյուղերում	5 805	6 003	6 210	6 323	6 539	in rural areas в селах
Գազաֆիկացված բնակարանների և բնակելի տների առկայությունը (ներառյալ վերագազաֆիկացված և նոր գազաֆիկացված բնակարանները և բնակելի տները), ընդամենը, 1 000	596	613	626	639	650	Availability of gasified apartments and dwellings (including regasified apartments and dwellings and those newly supplied with gas)-total, 1 000 Наличие газифицированных квартир и жилых домов (включая перегазифицированные и новые газифицированные квартиры и жилые дома)- всего, 1 000
քաղաքներում	448	460	470	479	487	in urban areas в городах
գյուղերում	148	153	156	160	163	in rural areas в селах

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

**150. ՍՊԱՈՈՂՆԵՐԻՆ ՏՐՎԱԾ ԲՆԱԿԱՆ ԳԱԶԻ ԾԱՎԱԼԻ ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF NATURAL GAS SUPPLIED TO CONSUMERS
ОТПУСК ПРИРОДНОГО ГАЗА ВСЕМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ**

	2009	2010	2011 ¹	2012	2013	
Սպառողներին տրված գազը, ընդամենը, մլն.մ ³	1 620.5	1 326.7	1 509.3	1 608.1	1 846.9	Gas supplied to consumers, total, mln m ³ Отпуск природного газа всем потребителям, млн.м ³
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	553.2	470.9	551.8	541.9	538.6	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	136.4	121.9	32.2	33.7	19.1	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	930.9	733.9	925.3	1 032.5	1 289.2	production на производственные нужды
Քաղաքներին	1 364.2	1 067.6	1 168.6	1 238.3	1 462.4	Cities, towns В городах
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	401.5	347.9	422.7	408.5	408.8	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	116.8	98.7	23.5	17.3	11.7	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	845.9	621.0	722.4	812.5	1 041.9	production на производственные нужды
Գյուղերին	256.3	259.1	340.7	369.8	384.5	Villages В селах
այդ թվում՝						of which:
բնակչությանը	151.7	123.0	129.1	133.4	129.8	в том числе: population население
կոմունալ-կենցաղային օբյեկտներին	19.6	23.2	8.7	16.4	7.4	communal-general units коммунально-бытовые нужды
արտադրությանը	85.0	112.9	202.9	220.0	247.3	production на производственные нужды

¹ Համաձայն Գազի մատակարարման և օգտագործման կանոնների՝ 1.1 և ՀՀ հանրային ծառայությունները կարգավորող հանձնաժողովի 27.04.2011թ. թիվ 199-Ն որոշման 1 կետերի, 2011թ. ընթացքում իրականացվել է կենցաղային և ոչ կենցաղային (արտադրական կարիքների համար) սպառողների սպառման չափորոշիչների ճշգրտում, որի հետևանքով մեծ թվով գազի սպառողներ, կոմունալ-կենցաղային սպառման կատեգորիայից անցել են, ոչ կենցաղային կատեգորիայի: According to the 1.1 item of the Rules on gas supply and use and item 1 of Decision N 199-N of 27.04.2011 of the RA Commission on regulation of public services, during 2011 the adjustment of parameters of consumption of consumers for domestic and non-domestic needs has been implemented and as a result a large number of gas consumers moved from the consumption category "communal-household" to the category "non-domestic".
Согласно пункта 1.1 Правил снабжения и использования газа и пункта 1 Решения Комиссии по регулированию общественных услуг РА N 199-Н от 27.04.2011г., в течение 2011г. осуществлено уточнение критериев потребления бытовых и не бытовых (для производственных нужд) потребителей, в результате чего большое количество потребителей газа из категории "коммунально-бытовые" перешли в категорию "не бытовые".

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

151. ԱՆՇԱՐԺ ԳՈՒՅՔԻ ՆԿԱՏԱՄԲ ԻՐԱԿԱՆԱՑՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐՔՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԱԿԱՆ
 ԲԱՇԽՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 QUANTITATIVE DISTRIBUTION OF TRANSACTIONS HANDLED FOR REAL ESTATE BY TYPES
 КОЛИЧЕСТВЕННОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СДЕЛОК, ОСУЩЕСТВЛЕННЫХ ПО ОТНОШЕНИЮ К
 НЕДВИЖИМОМУ ИМУЩЕСТВУ ПО ТИПАМ

(միավոր)						(unit) (единица)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	154 462	173 983	191 767	173 713[՜]	190 690	Total Всего
Օտարում	41 766	45 353	48 107	47 014	48 716	Alienation Отчуждение
Վարձակալում	13 779	10 221	8 331	8 836	8 542	Lease Аренда
Գրավադրում	16 851	22 612	26 776	22 162	24 055	Hypothecation Заклад
Ժառանգում	19 227	18 170	23 633	20 249	20 754	Inheritance Наследование
Օրինականացում	687	615	1 011	1 318	1 369	Legalization Узаконивание
Մասնավորեցում (այդ թվում սեփականաշնորհման միջոցով)	751	398	357	2 [՜]	-	Private property (including through the privatization) Приватизация (в том числе посредством разгосударствления)
Այլ պետական գրանցումներ	61 401	76 614	83 552	74 132 [՜]	87 254	Other state registration Другие государственные регистрации

152. ՀՅՈՒՐԱՆՈՅԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐ¹
 HOTELS FACILITIES¹
 ОБЪЕКТЫ ГОСТИНИЧНЫХ ХОЗЯЙСТВ¹

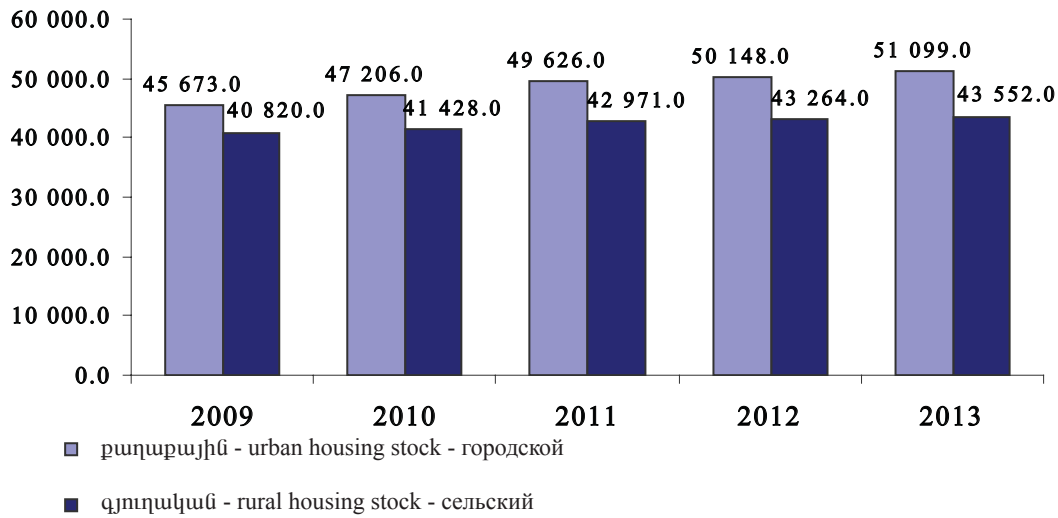
Հյուրանոցային տնտեսության օբյեկտների քանակը, միավոր Number of hotels facilities, units Число гостиничных хозяйств, единиц	Միաժամանակյա տարողությունը, տեղ Their accommodation capacity, places Единовременная вместимость, мест	Հյուրանոցային տնտեսության օբյեկտների փաստացի զբաղվածությունը, հազ.տեղ-օր Hotels facilities actual occupancy, places/day, thsd. Фактическая занятость гостиничных хозяйств, тыс. мест-суток	Եկամուտները շահագործումից, մլն. դրամ Operating revenues, mln. drams Доходы от эксплуатации, млн. драмов	Շահագործման ծախսերը, մլն. դրամ Operating expenses, mln. drams Расходы на эксплуатацию, млн. драмов	
Ընդամենը - Total - Всего					
2009	118	7 204	402.4	14 182.8	11 680.0
2010	142	8 005	524.2	17 854.2	13 163.7
2011	143	9 692	556.9	16 511.6	12 347.3
2012	157	12 040	699.3	19 570.4	14 165.1
2013	229	19 004	1 019.4	51 273.9	35 273.9

¹ Հյուրանոցային տնտեսության օբյեկտները ներառում են հյուրանոցները, հյուրանոցային հանգրվանները, առողջարանները, հանգստյան տները և այլն:
 Hotels facilities include hotels, hostels, resorts, rest houses, etc.
 Объекты гостиничных хозяйств включают гостиницы, хостелы, санатории, дома отдыха.

ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ - HOUSING STOCK - ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД

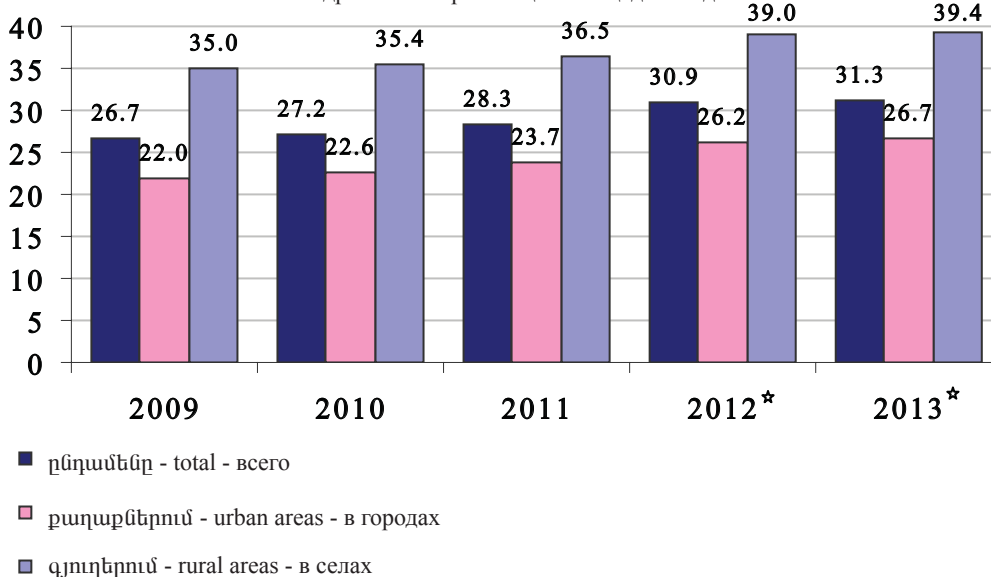
**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴԸ
HOUSING STOCK
ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД**

տարեվերջին, բնակֆոնդի հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես
end of year, thousand square metres of total area of housing stock
на конец года, тысяч квадратных метров общей площади жилфонда



**ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ՄԻՋԻՆ ԱՊԱՀՈՎՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՅԱՐԱՆՈՎ (ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐՈՎ)
AVERAGE HOUSING PROVIDED TO POPULATION
СРЕДНЯЯ ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ**

մեկ բնակչի հաշվով քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square of total area per inhabitant
квadratных метров общей площади на одного жителя



★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
 LAW STATISTICS
 ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА

Բաժինը ներառում է հանցագործության վիճակի, այդ թվում առավել վտանգավոր և տարածված հանցագործությունների տեսակների մասին ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության տվյալները: Ներկայացվում է տեղեկատվություն հանցագործություն կատարած անձանց մասին, նրանց բնութագիրն ըստ սեռի, տարիքի, սոցիալական դիրքի: Ըստ ՀՀ արդարադատության նախարարության տվյալների, ներկայացված է տեղեկատվություն դատապարտվածների թվաքանակի, նրանց կազմի, ըստ պատժի հիմնական չափերի դատարտվածների բաշխման մասին:

Հանցագործությունը սոցիալ-իրավական երևույթ է, որը ներառում է որոշակի տարածքում որոշակի ժամանակաշրջանի ընթացքում կատարված հանցանքը և բնութագրելի է քանակական և որակական ցուցանիշներով:

Գրանցված հանցագործությունը պաշտոնապես հաշվառման վերցված, հանրության համար վտանգավոր արարք է՝ նախատեսված ՀՀ քրեական օրենսգրքով:

Մարդու դեմ ուղղված հանցագործությունը նրա կյանքի, առողջության, ազատության, պատվի արժանապատվության, սեռական անձեռնմխելիության, սահմանադրական իրավունքների ու ազատությունների, ինչպես նաև ընտանիքի դեմ ուղղված հանցավոր ոտնձգություններն են:

Ծանր և առանձնապես ծանր հանցագործությունը ՀՀ քրեական օրենսգրքով նախատեսված, հանրության համար առավել մեծ վտանգ ներկայացնող դիտավորությամբ կատարված արարք է:

Անչափահասների հանցագործությունները 14-ից մինչև 18 տարեկան հասակի անչափահասների կողմից կատարված հանցավոր ոտնձգություններն են:

The section contains data characterizing the state of criminality, including the most dangerous and most frequently committed crimes compiled by the Police RA by the Government of RA. There is information on persons committed crimes, their sex, age and social status description. The information of the Ministry of Justice of the Republic of Armenia presents data on the number of convicted, their composition and distribution by main types of punishment.

Offences is a socio-legal phenomenon comprising crimes committed on specific territory during specific period of time and having qualitative and quantitative measures.

Recorded crime is officially registered socially dangerous act, defined by the RA criminal legislation.

Personal crime is crime against life, health, freedom, honour, dignity, sexual immunity, constitutional rights and freedom, as well as family.

Crave and special grave crime is a deliberate act, representing a most danger for society defined by the RA Crime Code.

Juvenile crimes is ctiminal assauct committed by adolescents aged from 14 go 18.

Раздел содержит данные Полиции РА при Правительстве РА о состоянии преступности, в том числе по отдельным видам наиболее опасных и распространенных преступлений. Приводится информация о лицах, совершивших преступления, их характеристика по полу, возрасту, социальному положению. По данным Министерства юстиции РА, представлена информация о численности осужденных, их составе, о распределении осужденных по основным мерам наказания.

Преступность - социально-правовое явление, включающее преступления, совершенные на конкретной территории в течение определенного периода времени и характеризующееся количественными и качественными показателями.

Зарегистрированное преступление - взятое на официальный учет общественно опасное деяние, предусмотренное Уголовным кодексом РА.

Преступления против человека- преступное посягательство, направленное против его жизни, здоровья, свободы, чести, достоинства, половой неприкосновенности, конституционных прав и свободы, а также против семьи.

Тяжкое и особо тяжкое преступление- умышленно совершенное деяние, представляющее наибольшую опасность для общества, предусмотренное Уголовным кодексом РА.

Преступность несовершеннолетних- преступное посягательство, совершенное подростками в возрасте от 14 до 18 лет.

Հանցագործություն կատարած բացահայտված անձանց թվաքանակը ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության մարմինների կողմից պաշտոնապես հաշվառման վերցված անձինք են, որոնց նկատմամբ հարուցված են քրեական գործեր:

Դատապարտվածներն անձինք են, որոնց հանդեպ դատարանների կողմից ընդունված են օրինական ուժ ստացած դատապարտման վճիռներ:

Դատապարտվածների կազմը դատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակի բաշխումն է ըստ սեռի, տարիքի, դատարանների կողմից նշանակված պատիժների, կատարած հանցագործությունների տեսակների:

Offenders are persons officially registered by Police RA by the Government of RA of and against whom criminal cases were initiated.

The convicts are persons on whom sentences have been passed and have come into legal force.

Composition of the convicted means their distribution by sex, age, imposed penalties, types of committed crimes.

Численность выявленных лиц, совершивших преступления - лица, официально взятые на учет органами Полиции РА при Правительстве РА, на которых заведены уголовные дела.

Осужденные- лица, в отношении которых судами вынесены обвинительные приговоры, вступившие в законную силу.

Состав осужденных - распределение общего числа осужденных по полу, возрасту, мерам наказания, назначенным судами, по видам совершенных преступлений.

ԻՐԱՎԱԽԱՆՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ

**153. ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ
NUMBER OF RECORDED CRIMES
ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը գրանցվել են հանցագործություններ`	14 339	15 477	16 572	15 776	18 333	Total crimes recorded Всего зарегистрировано преступлений
դրանցից`						of which: из них:
կանխամտածված սպանություն և մահափորձ	97	68	89	75	73	premeditated homicide and homicide attempt умышленное убийство и покушение на убийство
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածք	181	167	170	170	186	premeditated heavy injury умышленное тяжкое телесное повреждение
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ	21	15	15	19	19	rape and attempted rape изнасилование и покушение на изнасилование
ավազակություն	151	107	106	63	73	robbery разбой
կողոպուտ	265	249	238	247	184	larceny грабежи
գողություն	3 961	3 664	4 207	4 019	4 659	theft кражи
քննադիտարկների հետ կապված հանցագործություններ	1 238	1 524	1 525	1 139	1 222	crimes related to drug преступления, связанные с наркотическими средствами
խուլիգանություն	355	373	481	189	185	hooliganism хулиганство
ճանապարհատրանսպորտային պատահարներ ¹	791	883	953	960	1 050	road accidents ¹ дорожно-транспортные происшествия ¹
դրանցից` մահացու ելքով	187	182	195	183	196	of which: with mortal outcome из них: со смертельным исходом

¹ Գնացարկատրանսպորտային պատահարների այն մասն է, որը որակվել է որպես քրեական հանցագործություն:
The part of road accidents, qualified as crimes.
Та часть дорожно-транспортных происшествий, которая квалифицирована как уголовное преступление.

ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ

**154. ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԿԱՏԱՐԱԾ ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ
COMPOSITION OF CONVICTED OFFENDERS
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ, СОВЕРШИВШИХ ПРЕСТУПЛЕНИЯ**

(մարդ) (persons)
(человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գատապարտվածների թվաքանակը, ընդամենը	3 580	4 402	3 940	3 727	3 481	Number of convicted-total Численность осужденных-всего
տղամարդ	3 227	4 174	3 722	3 516	3 242	male мужчины
կին	353	228	218	211	239	female женщины
ըստ հանցագործությունը կատարելու պահին ունեցած տարիքի, տարեկան						by age of offenders at the moment of committing crimes, years: по возрасту во время совершения преступления, лет:
14-17	166	176	110	89	83	14-17
18-29	1 441	1 884	1 829	1 752	1 638	18-29
30-49	1 505	1 825	1 573	1 393	1 312	30-49
50 և բարձր	468	517	428	493	448	50 and older 50 и старше

ԻՐԱՎԱԽԱՆՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ

155. ՕՐԻՆԱԿԱՆ ՈՒԺ ՍՏԱՑԱԾ ԴԱՏԱՎՃԻՌՆԵՐՈՎ ԴԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ
 ԸՍՏ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 NUMBER OF CONVICTS ON WHOM SENTENCES WERE PASSED AND CAME INTO LEGAL
 FORCE BY SELECTED OFFENCE CATEGORIES
 ЧИСЛЕННОСТЬ ОСУЖДЕННЫХ ПО ВСТУПИВШИМ В ЗАКОННУЮ СИЛУ ПРИГОВОРАМ СУДОВ,
 ПО ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ПРЕСТУПЛЕНИЙ

(մարդ) (persons)
 (человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը դատապարտված	3 580	4 402	3 940	3 727	3 481	Total number of convicted Всего осуждено
նրանցից`						of whom for:
կանխամտածված սպանության և մահափորձի պատճառով	56	76	50	43	32	из них: premeditated homicide and homicide attempt за умышленное убийство и покушение на убийство
կանխամտածված ծանր մարմնական վնասվածքների համար	129	148	110	95	117	premeditated heavy injury за умышленное нанесение тяжких телесных повреждений
բռնաբարություն և բռնաբարության փորձ կատարելու համար	11	8	2	12	5	rape and attempted rape за изнасилование и покушение на изнасилование
ավազակության համար	59	94	72	37	44	robbery за разбой
կողոպուտի համար	64	94	67	67	62	larceny за грабеж
գողության համար	693	913	781	584	499	theft за кражу
թմրադեղերի հետ կապված հանցագործությունների համար	520	626	492	532	483	drug related offences за преступления, связанные с наркотиками
խուլիգանության համար	353	420	480	299	178	hooliganizm за хулиганство
տրանսպորտային միջոցները վարող անձանց կողմից տրանսպորտային միջոցների շահագործման և երթևեկության անվտանգության կանոնների խախտումների համար	104	113	103	130	121	by causes of traffic offences of those conducting vehicles за нарушение правил безопасности движения и эксплуатации транспортных средств лицами, управляющими транспортными средствами
դրանցից` տուժածների մահվան ելքի բերած	48	55	86	61	111	of which: with cases of death из них: повлекшие смерть потерпевших

ԻՐԱՎԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ

**156. ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳԱՏԱՐԱՆՆԵՐԻ ՆՇԱՆԱԿԱԾ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐԻ
CONVICTED BY MAJOR PENALTIES PRESCRIBED BY COURT
ОСУЖДЕННЫЕ ПО ОСНОВНЫМ МЕРАМ НАКАЗАНИЯ, НАЗНАЧЕННЫМ СУДАМИ**

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը դատապարտված	100	100	100	100	100	Total number of convicted
նրանցից՝						Осуждено - всего
ազատազրկման (ներառյալ պայմանական)	76.8	70.8	66.4	58.8	62.6	of which to: из них: imprisonment (including conditional)
տուգանքի	13.9	17.9	19.5	20.9	19.9	к лишению свободы (включая условное осуждение)
այլ պատժամիջոցների	9.3	11.3	14.1	20.3	17.5	fine к штрафу
Ընդամենը դատապարտվածներից՝ կիրառվել է համաներման ակտ	16.4	5.6	23.4	5.5	13.8	other punishments к другим мерам наказания Act on amnesty applied out of the total number of convicted persons Из числа осужденных применен акт амнистии

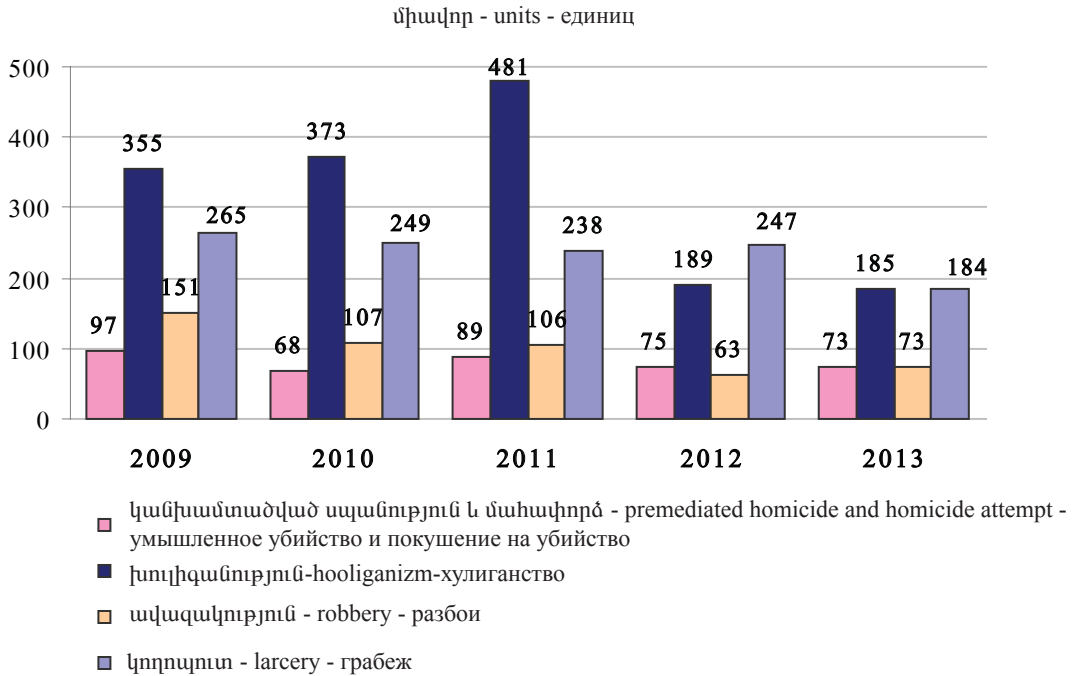
**157. ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾՆԵՐԻ ԿԱԶՍԸ
COMPOSITION OF CONVICTS
СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ**

(%)

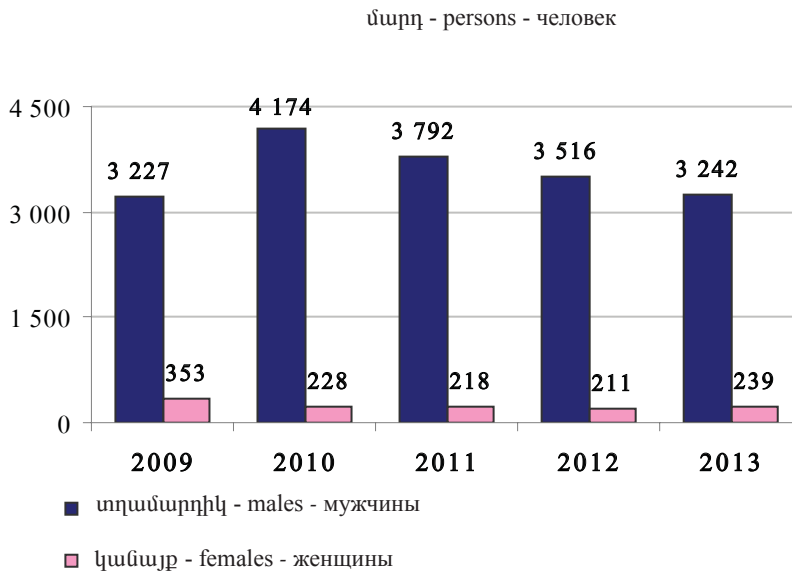
	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը դատապարտված են	100	100	100	100	100	Total number of convicted
նրանցից՝ ըստ տարիքի.						Всего осуждено
14-17	4.6	4.0	2.8	2.4	2.2	of whom at the age of, years: из них в возрасте, лет:
18-29	40.3	42.8	46.4	47.0	43.3	14-17
30-49	42.0	41.5	39.9	37.4	34.7	18-29
50 և բարձր	13.1	11.7	10.9	13.2	11.8	30-49
Գատապարտվածների ընդհանուր թվաքանակից կանայք	9.9	5.2	5.5	5.7	6.9	50 and older 50 и старше
նախկինում դատվածներ	14.0	12.7	14.7	13.8	10.5	Out of the total number of convicted: Из общей численности осужденных:
չաշխատող և չսովորող աշխատունակ անձիք	60.3	54.0	56.3	52.7	52.1	females женщины
						persons having previous convictions ранее судимые
						working age persons not working and not studying трудоспособные лица, не работавшие и не учившиеся

ԻՐԱՎԱԽԱՆՏՈՒՄՆԵՐ - LAW TRANSGRESSION - ПРАВОНАРУШЕНИЯ

ԳՐԱՆՑՎԱԾ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԹԻՎԸ
 NUMBER OF RECORDED CRIMES
 ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ



ԳԱՏԱՊԱՐՏՎԱԾ ԱՆՁԱՆՑ ԿԱԶՄԸ
 COMPOSITION OF CONVICTED
 СОСТАВ ОСУЖДЕННЫХ ЛИЦ



Բ Ն Ա Կ Ա Ն Պ Ա Շ Ա Ր Ն Ե Ր Ե Վ Ծ Ր Ջ Ա Կ Ա Մ Ի Ջ Ա Վ Ա Յ Ր
NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Անտառային ֆոնդի տարածքը Հայաստանի Հանրապետության տարածքի այն մասն է, որը ծածկված է անտառով, ինչպես նաև այն ոչ անտառապատ տարածքը, որը տրամադրված է անտառային տնտեսության կարիքների համար: Անտառային ֆոնդը ներառում է անտառապատ տարածքը (փաստացի ծածկված ծառերի տեսակներով, տնկիների տարատեսակներով), ոչ անտառապատ տարածքը՝ գյուղատնտեսական հողատեսքեր (վարելահող, խոտհարք, արոտավայր և այլն), հատուկ նշանակության տարածքներ (ճանապարհներ, ջրանցքներ, տնամերձեր և այլն), ինչպես նաև ճահճային տարածքներ, ավազուտներ, հեղեղատներ, թեք լեռնալանջեր և այլն:

Տարածքի անտառապատվածությունը անտառով ծածկված մակերեսի հարաբերությունն է հանրապետության ողջ տարածքին:

Փայտանյութի ընդհանուր պաշարը փայտանյութի աճող մասի, անկումների (տապալվածքների) և միջանկյալ օգտագործման պաշարների գումարն է:

Անտառաշինությունը միջոցառումների համակարգ է, որն իր մեջ ներառում է անտառի սահմանների որոշումը, անտառի բաժանումը մասերի և անտառտնկիների հատվածների, խմբերի, պաշտպանված ության կարգերի (ջրապահական, պաշտպանողական, սանիտարահիգիենիկ, առողջարարական և այլն), անտառային ֆոնդի գույքագրումը (անտառի մակերեսը և փայտանյութի պաշարը), անտառի տարեկան օգտագործման ծավալների որոշումը (հաշվարկային անտառահատում), անտառվերականգնումը և այլն:

Անտառվերականգնումը միջոցառումների անցկացումն է ուղղված հատատեղերի, այրված, ամայացած վայրերի, բացատների և նախկինում անտառածածկ այլ մակերեսների վերականգնմանը: Անտառվերականգնումը ներառում է անտառի տնկումը, ցանքսը և անտառի բնական վերականգնմանն աջակցող միջոցառումները:

Forest area is a part of forest covered territory of Armenia as well as territory not covered by forest, but used for forestry needs. Forest stock includes forest area, i.e. forest covered territory (actually covered by plantations of trees) and territory not covered by forest but intended for forestation (burnt out areas, cutting areas, waste grounds, glades, areas of dead plantations). Besides, forest stock includes non-forest areas: agricultural lands (hayfields, pastures, arable land), special purpose areas (roads, ditches, country estates etc.), and also swamps, sands, ravines, steep hillsides and other territories.

Forest content - ratio of forest covered territory to the whole territory of the republic.

Total stock of timber - the sum of growing part of timber, felling and intermediate use stock.

Forest management is the system of activities comprising demarcation, division of forests into plots, groups and categories (water protection forests, sanitary forests, etc); inventories of forest resources (forest area and timber stocks); estimation of the size of annual felling area; reforestation and other activities.

Reforestation comprises activities aimed at restoration of forests on cutting areas, burnt out areas, waste grounds, glades and other former forest lands. Reforestation includes planting, sowing and measures promoting natural renewal of forests.

Площадь лесного фонда-это часть территории Республики Армения, занятая лесом, а также не занятая им, но предназначенная для нужд лесного хозяйства. Лесной фонд включает площадь покрытую лесом (фактически занятую древесными породами, насаждениями разных видов), не покрытую лесом: сельскохозяйственные угодья (пашни, сенокосы, пастбища), площади особого назначения (дороги, канавы, усадьбы и др.), а также площади болот, песков, оврагов, крутых склонов и другие территории.

Лесистость территории - отношение покрытой лесом площади ко всей территории республики.

Общий запас древесины - сумма запасов растущей части древостоя, отпада и промежуточного пользования.

Лесоустройство - система мероприятий, включающая определение границ, деление леса на выделы и участки лесонасаждений, группы, категории защитности (водоохранные, защитные, санитарно-гигиенические и оздоровительные и т.д.); инвентаризацию лесного фонда (площадь леса и запас древесины); определение размера ежегодного пользования лесом (расчетная лесосека), лесовосстановление и другие.

Лесовосстановление - проведение мероприятий по восстановлению лесов на вырубках, гарях, пустырях, прогалинах и иных бывших под лесом площадях. Лесовосстановление включает посадку, посев леса и содействие естественному возобновлению леса.

Գլխավոր օգտագործման անտառ-
հատումը և անտառվերականգնողական
հատումները փայտանյութի պատրաստ-
ման նպատակով հատուկ ծառերի հատումն
է:

Անտառպաշտպանական հատում-
ներն իրականացվում են ըստ տնկիների
աճի ու զարգացման և նպատակա-
ուղղված են ծառերի և թփերի մի մասի
պարբերական հատմամբ տնկարկների
մնացած մասի հետագա աճի պայ-
մանների բարելավմանը:

Բնական աղբյուրներից ջրառն օգտա-
գործման նպատակով՝ մակերևութային
ջրային օբյեկտներից և ստորգետնյա
հորիզոններից հետագա օգտագործման
նպատակով վերցված ջրային պաշարնե-
րի ծավալն է: Այս ցուցանիշի մեջ չի հաշ-
վառվում էլեկտրաէներգիայի արտադրու-
թյան ժամանակ հիդրոհանգույցներով
բաց թողնված, ձկան բացթողման ջրի
բանակները և այլն:

Ջրօգտագործումը (ջրասպառումը՝
տարբեր կարիքների բավարարման
նպատակով տարբեր ջրաղբյուրներից
վերցված ջրային պաշարների օգտագոր-
ծումն է: Այստեղ չեն հաշվառվում շրջա-
դարձային ջրօգտագործումը, ինչպես նաև
կեղտաջրերի և կոլեկտորացամաքուր-
դային ջրերի կրկնակի օգտագործումը:

Կեղտաջրերի բացթողումը մակերևու-
թային ջրային օբյեկտներ իր մեջ ներառում
է չափորոշային մաքուր, չափորոշային
մաքրված և կեղտաջրերի ծավալները:

Չափորոշային մաքուր կեղտաջրերն
այն հոսքերն են, որոնք առանց մաքրելու
թափելը ջրային օբյեկտներ չի հանգեց-
նում ջրօգտագործման հսկվող կետերում
կամ կետերում ջրի որակի
չափորոշների խախտմանը:

**Չափորոշային մաքրված կեղտաջրե-
րը** համապատասխան մաքրման կա-
ռույցներում մաքրված կեղտաջրերն են,
որոնց մաքրվելուց հետո բացթողնումը
ջրային օբյեկտներ չի հանգեցնում
ջրօգտագործման հսկվող կետերում
ջրի որակի չափորոշների խախտմանը,
այսինքն այդ կեղտաջրերում աղտոտիչ
նյութերի պարունակությունը պետք
է համապատասխանի արտահոսքի
սահմանային թույլատրելի չափա-
բանակներին:

**Fellings of forests of main use and
reforestation fellings** are carried out in
mature forests for procurement of timber.

Maintenance fellings are carried out
in the process of growing and maturing of
plantations. It supposes cutting down of
selected trees and bushes to secure better
conditions of growth for other trees.

Water abstraction from natural sources
is removal of water from surface water bodies
and aquifers for consumption. This does
not include water used for electric power
generation, ship locking, passage of fish and
maintenance of navigable depth.

Water consumption (use) means use
of water removed from different sources
for communal and household needs.
Consumption of recycled water and reuse of
waste and sewage water is excluded.

**Waste water discharge into surface
reservoirs** includes amounts of water pure
corresponding to standards, water purified
according to standards and contaminated
run-offs.

**Waste water pure according to
standards** refers to run-offs that discharged
without treatment do not deteriorate quality
standards in monitored places of water
supply.

**Waste water purified according to
standards** is defined as run-offs purified at
treatment plants. Discharge of this water does
not deteriorate quality standards in monitored
place of water supply, i.e. the pollutants'
content should correspond to the agreed
maximum permissive discharge .

**Рубки леса главного пользования и
лесовосстановительные рубки** прово-
дятся в спелых древостоях для заготовки
древесины.

Рубки ухода за лесом проводятся по
мере роста и развития насаждений и за-
ключаются в периодической вырубке ча-
сти деревьев и кустарников, направленной
на улучшение условий для дальней-
шего выращивания оставляемой части
насаждений.

**Забор воды из природных источни-
ков** - объем изъятия водных ресурсов из
поверхностных водных объектов и подзем-
ных горизонтов с целью дальнейшего ис-
пользования воды. В этот показатель не
включается объем пропуска воды через
гидроузлы для производства электроэнер-
гии, пропуска рыбы и другие.

**Водопотребление (использование
воды)** - использование забранных из
различных источников водных ресурсов
для удовлетворения хозяйственных нужд.
Сюда не включаются оборотное водопот-
ребление, а также повторное использо-
вание сточной и коллекторно-дренажной
воды.

**Сброс сточных вод в поверхност-
ные водоемы** включает в себя объе-
мы нормативно-чистых, нормативно-
очищенных и загрязненных стоков.

**Нормативно-чистые сточные
воды** - стоки, отведение которых без
очистки в водные объекты не приводит
к нарушению норм и качества вод в
контролируемом створе или пункте водо-
пользования.

**Нормативно-очищенные сточные
воды** - стоки, которые прошли очистку
на соответствующих сооружениях, и от-
ведение которых после очистки в водные
объекты не приводит к нарушению норм
качества воды в контролируемом створе
или пункте водопользования, то есть со-
держание загрязняющих веществ в этих
сточных водах должно соответствовать
утвержденному предельно-допустимому
сбросу .

Կեղտաջրերն արտադրական և կենցաղային (կոմունալ) հոսքերն են (չմաքրված կամ ոչ բավարար մաքրված), որոնք բաց են թողնվել մակերևութային ջրային օբյեկտներ և որոնցում պարունակվող աղտոտիչ նյութերի քանակը գերազանցում է սահմանային թույլատրելի չափաքանակներին:

Մթնոլորտային օդ վնասակար նյութերի արտանետման անշարժ (ամրակալված) աղբյուր է կոչվում շահագործման ընթացքում վնասակար նյութեր արտանետող ոչ շարժական տեխնոլոգիական ագրեգատը (սարք, սարքավորում և այլն), որից շահագործման գործընթացում անջատվում են վնասակար նյութեր:

Որսված (վնասագերծված) նյութերի քանակը ներառում է բոլոր տեսակի աղտոտիչները, որոնք որսվում (վնասագերծվում) են փոշեռսիչ (գազամաքրիչ) կայանքներում անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից անջատված վնասակար նյութերի ընդհանուր ծավալից:

Անշարժ (ամրակալված) աղբյուրներից մթնոլորտ արտանետված վնասակար նյութերի կազմում հաշվառվում է բոլոր աղտոտիչների ընդհանուր քանակը, որոնք օդային ավազան են արտանետվում ինչպես փոշեգազամաքրիչ կայանքներից անցնելուց հետո, այնպես էլ առանց մաքրման (կազմակերպված և չկազմակերպված աղբյուրներից):

Արգելոցները՝ յուրահատուկ կամ աշխարհագրական գոտուն առավել բնորոշ տարածքի հատվածներ են, որոնք հանվել են տնտեսական օգտագործումից՝ բնության պահպանության և ուսումնասիրության նպատակով: Արգելոցների խնդիրներից է նաև կենդանիների և բույսերի արժեքավոր տեսակների վերականգնումը:

Բնական ազգային զբոսայգիները՝ բնական համակարգերի պահպանման նպատակով կազմակերպված հատուկ էկոլոգիական, պատմական, գեղագիտական արժեք ունեցող՝ բնական և մշակութային բնապատկերի բարենպաստ համատեղությամբ տարածքի հատվածներն են, որոնք օգտագործվում են հանգստի, լուսավորչական, գիտական և մշակութային նպատակներով:

Polluted waste water represents the run-offs discharged into surface water bodies without treatment (or after insufficient treatment), with pollutants' content exceeding the agreed MPD.

Stationary source of air polluting emissions is defined as immobile technological unit (device, apparatus, etc), that in the process of work emits contaminating substances in the air.

Volume of pollutants captured (detoxified) includes all types of pollutants captured (detoxified) by dust-arresting (gas-cleaning) plants out of the total volume of pollutants emitted by stationary sources.

Harmful substances emitted into atmosphere by stationary sources include total amount of all contaminants coming to air basin both after treatment at dust-arresting (gas-cleaning) plants (as a result of insufficient capture and treatment) and without treatment (contaminants from organized and non-organized sources).

Nature reserves - are the special territories typical for geographic zone, which are excluded from economic use to protect and study the nature. The purpose of nature reserves is the restoration of valuable animals and plants.

Natural national parks - are the territories for protection of natural complexes having ecologic, historic, aesthetic value in favorable combination with natural and cultural lands capes, they are used for rest, educational scientific purposes.

Загрязненные сточные воды - стоки, сброшенные в поверхностные водные объекты без очистки (или после недостаточной очистки) и содержащие загрязняющие вещества в количествах, превышающих утвержденный предельно-допустимый сброс.

Стационарным источником выделения вредных веществ в атмосферный воздух называется неподвижной технологический агрегат (установка, устройство, аппарат и т.п.), выделяющий в процессе эксплуатации вредные вещества.

Количество уловленных (обезвреженных) вредных веществ включает все виды загрязнителей, уловленных (обезвреженных) на пылеулавливающих (газоочистных) установках из общего их объема, отходящего от стационарных источников.

В состав вредных веществ, выброшенных в атмосферу стационарными источниками, входит общее количество всех загрязнителей, поступивших в воздушный бассейн как после прохождения пылегазоочистных установок (в результате неполного улавливания и очистки), так и без очистки (от организованных и неорганизованных источников).

Заповедники-уникальные или наиболее типичные для географических зон участки территории, изъятые из хозяйственного пользования для сохранения и изучения природного комплекса. Целью заповедников служит также восстановление ценных животных и растений.

Природные национальные парки-участки территории, образуемые для сохранения природных комплексов, имеющих особую экологическую, историческую и эстетическую ценность в силу благоприятного сочетания естественных и культурных ландшафтов, и используемые в рекреационных, просветительных, научных и культурных целях.

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

158. ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ
LAND AREA
ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ

(1 000 ha)

(1 000 ha)
(1 000 га)

01.07.2009 01.07.2010 01.07.2011 01.07.2012 01.07.2013

Ընդհանուր հողային տարածքը	2 974.3	2 974.3	2 974.3	2 974.3	2 974.3	Total land area
այդ թվում՝						Общая площадь земель of which:
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	2 120.3	2 100.9	2 076.9	2 052.4	2 051.0	agricultural land земли, сельскохозяйственного значения
բնակավայրերի հողեր	151.6	152.0	152.2	151.6	151.7	settlements land земли населенных пунктов
որից՝						of which
տնամերձ և այգեգործական (ամառանոցային) հողեր	94.9	94.9	94.9	94.4	94.6	из них: homestead and gardening land приусадебные и садоводческие (дачные)
արդյունաբերության, ընդերքօգտագործման և այլ արտադրական նշանակության հողեր	29.4	31.8	33.0	33.6	34.9	land of industrial, use of entrails of the earth and other production purpose земли промышленного, недропользования и другого производственного значения
էներգետիկայի, կապի, տրանսպորտի, կոմունալ ենթակառուցվածքների օբյեկտների հողեր	12.4	12.5	12.8	12.5	12.6	land of objects of energetic, communication, transport, communal infrastructure земли объектов энергетики, связи, транспорта, коммунальной инфраструктуры
հատուկ պահպանվող տարածքների հողեր	229.9	249.4	298.0	331.9	331.7	land of special protected territories земли особо охраняемых территорий
հատուկ նշանակության հողեր	31.7	31.6	31.7	31.6	31.6	land with special purpose земли особого значения
անտառային հողեր	369.8	369.1	343.1	334.2	334.3	forest land лесные земли
որից՝						of which:
անտառածածկ հողեր	305.9	305.5	296.5	289.3	289.4	из них: covered with forest lands покрытые лесами земли
ջրային հողեր	28.6	26.4	26.0	25.9	25.9	water land водные земли
պահուստային հողեր	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	reserve land запасные земли

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**159. ԸՆԴԵՐՔԻ ԵՐԿՐԱԲԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀԵՏԱԽՈՒՉՈՒԹՅՈՒՆ
MINERAL GEOLOGY AND PROSPECTING
ГЕОЛОГИЯ И РАЗВЕДКА НЕДР**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կատարված երկրաբանահետախուզական աշխատանքների ծավալը, ընդամենը, մլն. դրամ	110.9	54.7	108.1	153.7	125.0	Total volume of geological-prospecting work, mln.drams Объем проделанных геологоразведочных работ-всего, млн. драмов
այդ թվում՝ պետական բյուջեի հաշվին	26.3	8.0	3.9	-	-	of which at the expense of state budget в том числе за счет средств государственного бюджет
Հորատանցքերի միջին խորությունը, մ	33.5	-	50.0	-	-	Average depth of holls, m Средняя глубина скважин, м

**160. ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐԻ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ՌԵՍՈՒՐՍՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՐԱ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ԱԶԳԵՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆՈՒԹԱԳՐՈՂ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS CHARACTERIZING THE IMPACT OF HUMAN ECONOMIC ACTIVITY ON THE ENVIROMENT AND USE OF NATURAL RESOURCES
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ջրառը ջրաղբյուրներից, մլն. մ ³	2 465	2 126	2 438	2 941	2 955	Water abstraction from water resources, mln.m ³ Забор воды из водных источников, млн.м ³
Ջրհեռացումը, մլն. մ ³	359	431	750	813	938	Waste water discharge, mln. m ³ Сброс сточных вод , млн. м ³
Մթնոլորտ արտանետված վնասակար նյութերը, 1 000 տ	235.1	263.9	269.3	259.8	261.4	Emissions of hazardous substances into atmosphere, 1 000 t Выброс вредных веществ в атмосферу, 1 000 т
այդ թվում՝						of which:
արտանետման անշարժ աղբյուրներից	74.7	97.5	114.6	117.4	119.7	from stationary sources от стационарных источников
ավտոտրանսպորտից	160.4	166.4	154.7	142.4	141.7	from vehicles от автотранспорта

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**161. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՆՔՆԵՐԻ ԿԱՏԱՐՈՒՄՆ ԱՆՏԱՌԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
MAIN ACTIVITIES IN FORESTRY
ПРОВЕДЕНИЕ ОСНОВНЫХ РАБОТ В ЛЕСНОМ ХОЗЯЙСТВЕ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անտառվերականգնումը, հա	25 ¹	190	52	178	275	Reforestation, ha Лесовосстановление, га
այդ թվում՝ անտառի տնկում և ցանք	25	190	52	178	275	of which planting and sowing of forests в том числе: посадка и посев леса
Մատղաշ տնկիների փոխադրումն արժեքավոր անտառային տնկիների կարգի մեջ, հա	14	14	35	66	30	Replenishment of valuable forests by young plantations, ha Ввод молодых насаждений в категорию ценных лесных насаждений, га
Վերականգնողական և գլխավոր օգտագործման անտառային հատումներ՝						Fellings of forests of main use and reforestation felling: Рубки леса главного пользования и лесовосстановительные рубки:
մակերեսը, հա	1 049	958	808	718	942	area, ha площадь, га
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1 000 խիտ մ ³	21.0	19.8	17.3	16.7	23.1	liquid timber felled, 1 000 m ³ of trunk wood вырублено ликвидной древесины, 1 000 плотных м ³
Անտառխնամքի և սանիտարական նպատակներով անտառահատումներ.						Maintenance and sanitary felling Рубки по уходу за лесом и санитарные рубки:
մակերեսը, հա	2 303	1 527	1 603	1 417	1 598	area, ha площадь, га
հատվել է լիկվիդային փայտանյութ, 1 000 խիտ մ ³	50.5	34.3	33.2	37.9	14.3	liquid timber felled, 1 000 m ³ of trunk wood вырублено ликвидной древесины, 1 000 плотных м ³

^{1.} 2009թ.-ին իրականացվել են նաև 316.6 մլն. դրամ արժողությամբ անտառապատման աշխատանքներ 453 հա-ի վրա:
In 2009 lands of 453 ha was also afforested at the cost of 316.6 mln. drams.
В 2009г. на 453 га осуществлены также работы лесоразведения на 316.6 млн. драмов.

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**162. ԱՆՏԱՌՆԵՐԻ ՊԱՀՊԱՆՈՒՄԸ ՎՆԱՍԱՏՈՒՆԵՐԻՑ ԵՎ ԱՆՏԱՌ-ԱՅԻՆ
ՀԻՎԱՆԳՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ
FOREST PROTECTION FROM VERMIINS AND FOREST DISEASES
ЗАЩИТА ЛЕСОВ ОТ ВРЕДИТЕЛЕЙ И БОЛЕЗНЕЙ ЛЕСА**

(1 000 ha)

(1 000 ha)
(1 000 га)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Վարակված օջախների ընդհանուր մակերեսը	19.3	8.1	13.8	12.6	13.9	Total surface of infected hearths
այդ թվում՝ վարակված անտառային հիվանդություններով	17.0	7.4	9.2	11.0	9.7	Общая площадь зараженных очагов of which: infected by forest diseases в том числе: зараженных лесными заболеваниями
Բուժում պահանջող վարակված օջախների մակերեսը	15.5	19.4	8.2	14.0	13.9	Surface of infected hearths demanding treatment Площадь зараженных очагов, требующих лечение
Պայքարի միջոցառումներով վերացված վարակված օջախների մակերեսը	5.1	0.2	0.1	9.2	8.9	Surface of infected hearths liquidated by fight measures Ликвидировано площади зараженных очагов мерами борьбы

**163. ԱՆՏԱՌ-ԱԽԱԽՏՈՒՄՆԵՐ ԵՎ ԱՆՏԱՌ-ԱՅԻՆ ՀՐԳԵՀՆԵՐ
FOREST BREACHES AND FOREST FIRES
ЛЕСОНАРУШЕНИЯ И ЛЕСНЫЕ ПОЖАРЫ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անտառախախտումների քանակը	319	236	218	200	190	Number of forest breaches Число лесонарушений
այդ թվում՝ անօրինական անտառա- հատումներ	218	179	187	194	179	of which: illegal forest fellings в том числе: незаконная рубка леса
Հրդեհների քանակը, դեպք	17	50	56	63	23	Number of forest fires, cases Число пожаров, случаев
Հրդեհված անտառածածկ տարածքը, հա	7.5	786.1	421.2	170.4	39.4	Forest area affected by fires, ha Лесная площадь, охваченная пожарами, га
Անտառային հրդեհների պատճառած վնասը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ	0.1	1.7	...	...	...	Damage caused by forest fires, at current prices, mln.drams Ущерб, причиненный лесными пожарами, в текущих ценах, млн. драмов

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**164. ՊԵՏԱԿԱՆ ԱՐԳԵԼՈՑՆԵՐ, ԱՐԳԵԼԱՎԱՅՐԵՐ ԵՎ ԱԶԳԱՅԻՆ ՊԱՐԿԵՐ
STATE NATURE RESERVES, FOREST RESERVE AREAS AND NATIONAL PARKS
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ЗАПОВЕДНИКИ, ЗАПРЕТНЫЕ ЗОНЫ И НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПАРКИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի քանակը	7	7	7	7	7	Number of state nature reserves and national natural parks Число государственных заповедников и национальных парков
դրանց տարածքը, 1 000 հա	260.9	256.6	272.1	272.1	272.1	their area, 1 000 ha их площадь, 1 000 га
Պետական արգելոցների և ազգային պարկերի պահպանման ծախսերը, մլն. դրամ	642.8	730.9	787.2	879.0	969.0	Cost of maintenance of state nature reserves and national parks, mln. drams Затраты на содержание государственных заповедников и национальных парков, млн. драмов
Պետական արգելավայրերի քանակը	26	27	26	26	27	Number of state restricted areas Число государственных заказников
դրանց տարածքը, 1 000 հա	111.7	104.3	96.2	96.1	111.5	their area, 1 000 ha их площадь, 1 000 га

**165. ՋՐԱՌԸ ԵՎ ՋՐՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
WATER ABSTRACTION AND CONSUMPTION
ВОДОЗАБОР И ВОДОПОТРЕБЛЕНИЕ**

(մլն. մ³)

(mln. m³)
(млн. м³)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ջրառը, ընդամենը	2 464.7	2 126.4	2 438.3	2 941.1	2 955.1	Total water abstraction Водозабор - всего
այդ թվում՝ ստորգետնյա աղբյուրներից	1 014.4	1 005.2	1 002.8	1 314.4	1 148.7	of which, from underground sources в том числе из подземных источников
Ընդամենը օգտագործվել է ջուր	1 517.7	1 341.2	1 738.1	2 187.2	2 089.1	Total consumption Всего использовано воды
այդ թվում ըստ կարիքների՝						of which for: в том числе на:
խմելու	76.6	67.1	74.8	75.3	83.7	drinking питьевые
արտադրություն, կոմունալ և շինարարություն	97.3	121.4	218.8	180.4	159.5	industry, communal and building производство, коммунальные и строительство
գյուղատնտեսություն, ձկնաբուծություն և անտառտնտեսություն	1 343.8	1 152.7	1 444.5	1 931.5	1 845.9	agriculture, fish breeding and forestry сельское хозяйство рыбоводство и лесное хозяйство

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդհանուրի նկատմամբ, %	100	100	100	100	100	In % of total К итогу, %
այդ թվում ըստ կարիքների՝						of which for: в том числе на:
խմելու	5	5	4	4	4	drinking питьевые
արտադրություն, կոմունալ և շինարարություն	6	9	13	8	8	industry, communal and building производство, коммунальные и строительство
գյուղատնտեսություն, ձկնաբուծություն, և անտառտնտեսություն	89	86	83	88	88	agriculture, fish breeding and forestry сельское хозяйство, рыбоводство и лесное хозяйство

**166. ԿԵՂՏԱԶՐԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄԸ
WASTE WATER DISCHARGE
ОТВЕДЕНИЕ СТОЧНЫХ ВОД**

(մլն. մ³)

(mln. m³)
(млн. м³)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հեռացված կեղտաջրեր, ընդամենը	359	431	750	813	938	Waste water discharge-total Отведенные сточные воды-всего
դրանցից՝						of which: из них:
չափորոշային մաքուր (առանց մաքրման)	264	241	388	407	799	pure corresponding to standards; (without purification) нормативно-чистые (без очистки)
ոչ բավարար մաքրված	49	51	115	99	74	insufficiently purified недостаточно очищенный
աղտոտված (առանց մաքրման)	37	139	247	307	65	polluted (without purification) загрязненные (без очистки)

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**167. ՄԹՆՈՒՆՈՐՏԱՅԻՆ ՕԳՆ ԱՂՏՈՏՈՂ ԱՆՇԱՐԺ (ԱՄՐԱԿԱՅՎԱԾ) ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻՑ
ԱՆՋԱՏՎԱԾ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄԸ ԵՎ ՈՐՍՈՒՄԸ
EMISSIONS OF POLLUTANTS FROM STATIONARY SOURCES OF AIR POLLUTION AND
THEIR CAPTURE
ВЫБРОСЫ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ, ОТХОДЯЩИХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ
ИСТОЧНИКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը արտանետվել են վնասակար նյութեր, 1 000 տ	74.7	97.5	114.6	117.4	119.7	Total emission of pollutants, 1 000 t Всего выброшено вредных веществ, 1 000 т
որանցից`						including: из них:
ծծմբային անհիդրիդ	22.9	26.7	28.8	29.2	31.8	sulphur anhydride сернистого ангидрида
ազոտի օքսիդներ	1.4	1.0	1.1	1.3	1.5	nitric oxides окислов азота
ածխածնի օքսիդ	2.2	2.3	2.2	2.5	2.6	carbon monoxide окиси углерода
ցնդող օրգանական միացություններ	0.5	0.6	0.4	0.5	0.4	volatile organic compounds летучих органических соединений
Որսված և վնասազերծված են վնասակար նյութեր, 1 000 տ	157.2	161.8	126.6	151.7	194.7	Pollutants captured and detoxified, 1 000 t Уловлено и обезврежено загрязняющих веществ, 1 000 т
անշարժ (ամրակայված) աղբյուրներից անջատված ընդհանուր աղտոտիչ նյութերի նկատմամբ, %	67.8	62.4	52.5	56.4	61.9	in % of total amount of pollutants from stationary sources от общего количества отходящих загрязняющих веществ от стационарных источников, %

**168. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ ԹԱՓՈՆՆԵՐԻ ԱՌԱՋԱՅՈՒՄԸ, ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԶԵՐԾՈՒՄԸ
FORMATION, UTILIZATION AND DETOXICATION OF WASTES IN ESTABLISHMENTS
ОБРАЗОВАНИЕ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ ОТХОДОВ В ОРГАНИЗАЦИЯХ**

(1 000 տոննա)

(1 000 tons)
(1 000 тонн)

Տարիներ Years Годы	Առաջացել է Formation Образовалось	Օգտագործվել է Utilization Использовано	Վնասազերծվել է Detoxication Обезврежено
2009	14 766.1	2.4	0.5
2010	23 307.8	159.9	0.3
2011	27 609.0	134.0	0.02
2012	39 030.9	9.1	0.2
2013	49 332.1	5.9	4.3

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

**169. ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ԵՎ ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐԸ
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND USE OF NATURAL RESOURCES
ПЛАТЕЖИ НА ОХРАНУ ПРИРОДЫ И ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ**

(մլն. դրամ)

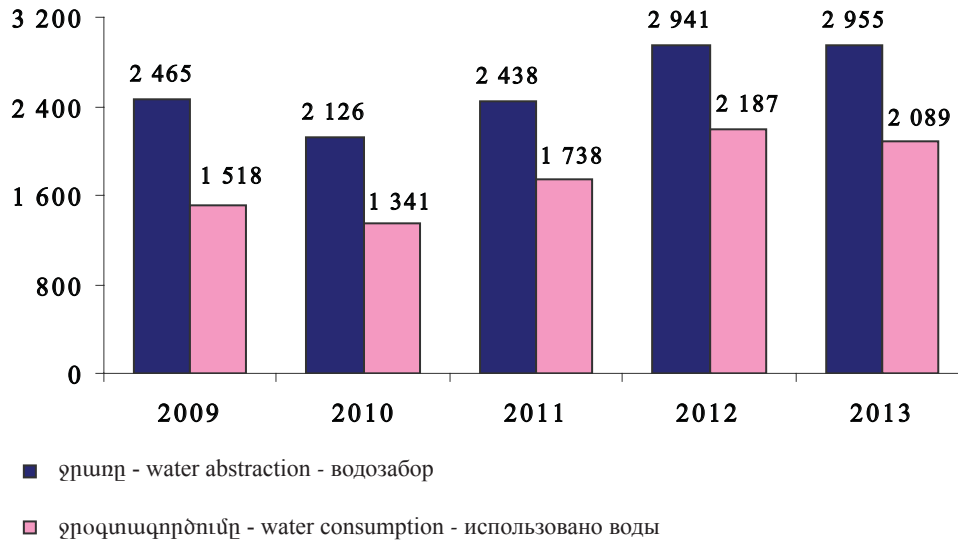
(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012 ¹	2013	
Բնապահպանական և բնօգտագործման վճարները	3 379.5	4 808.6	5 596.1	1 638.3	1 930.8	Payments for environment protection, and use of natural resources Платежи за природопользование и на охрану природы
բնապահպանական որից՝ ըստ ուղղությունների.	591.1	735.1	803.4	546.5	706.1	environment protection на охрану природы of which by directions:
անշարժ աղբյուրներից մթնոլորտային արտանետումների դիմաց	203.1	356.4	293.7	163.4	133.8	из них по направлениям: for air polluting emissions from stationary sources
աղտոտիչ նյութերը ջրային օբյեկտներ և կոյուղի թափելու դիմաց	279.3	283.8	366.1	223.6	237.9	for atmospheric discharges into water bodies and sewerage
թափոնների տեղադրման դիմաց	43.6	53.3	64.8	66.3	73.3	for waste location
ՀՀ-ում արտադրված և իրացված, շրջակա միջավայրին վնաս պատճառող ապրանքների դիմաց	65.1	41.6	78.8	93.2	261.1	for harmful goods produced and realized in RA
բնօգտագործման որից՝ ըստ ուղղությունների.	2 788.4	4 073.5	4 792.7	1 091.9	1 224.7	use of natural resources за природопользование of which by directions:
բնական պաշարների օգտագործման դիմաց	2 712.8	3 990.1	4 705.0	967.4	1 022.2	из них по направлениям: for use natural resources за использование природных ресурсов
կենսապաշարների օգտագործման դիմաց	75.6	83.4	87.7	124.5	202.5	for use of life stocks за использование биоресурсов

¹ Սկսած 2012թ. բնօգտագործման վճարներից հանվել է մետաղների արդյունահանման դիմաց վճարները:
Since 2012 payments for metal mining have been excluded from the payments for use of natural resources.
С 2012г. из платежей за природопользование сняты платежи за добычу металлов.

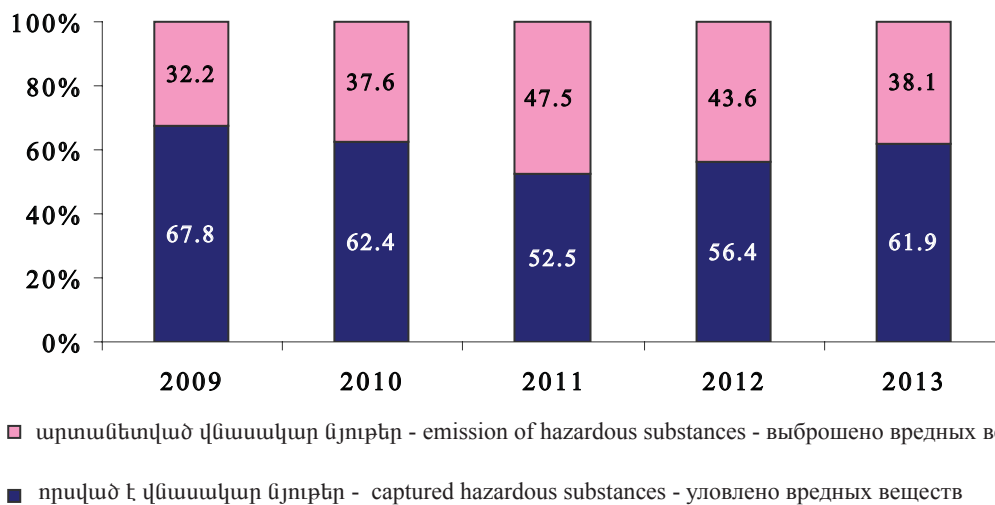
**ԹԱՐՄ ՋՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
 FRESH WATER CONSUMPTION
 ПОТРЕБЛЕНИЕ СВЕЖЕЙ ВОДЫ**

միլիոն խորանարդ մետր - million cubic metre- миллион кубических метров



**ՄԵՇԱՐԺ (ԱՄՐԱԿՑՎԱԾ) ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻՑ ՄԹՆՈՒՈՐՏԱՅԻՆ ՕԴՆ ԱԳՏՈՏՈՂ
 ԱՐՏԱՆԵՏՈՒՄՆԵՐԸ ԵՎ ՎՆԱՍԱԿԱՐ ՆՅՈՒԹԵՐԻ ՈՐՍՈՒՄԸ
 EMISSIONS OF POLLUTANTS FROM STATIONARY SOURCES INTO ATMOSPHERE AND
 CAPTURE HAZARDOUS SUBSTANCES
 ВЫБРОСЫ В АТМОСФЕРУ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ И УЛАВЛИВАНИЕ ВРЕДНЫХ
 ВЕЩЕСТВ**

տոկոսներով՝ անշարժ (ամրակայված) աղբյուրներից անջատված ընդհանուր աղտոտիչ նյութերի նկատմամբ -
 in percents of total amount of pollutants from stationary sources - в процентах от общего количества
 отходящих загрязняющих веществ от стационарных источников

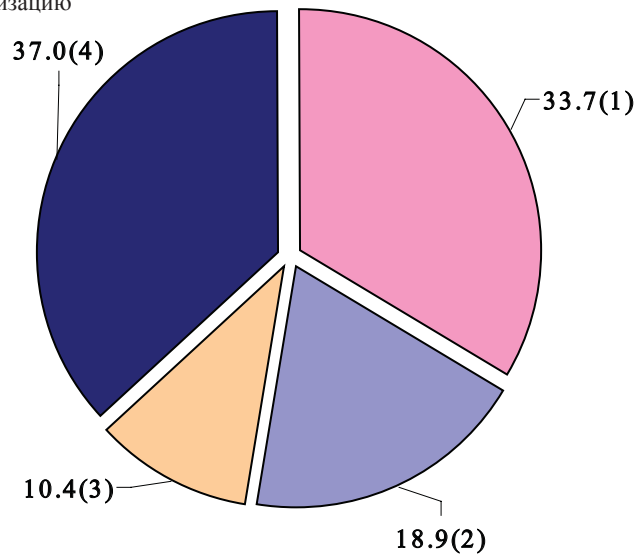


**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

ԲՆԱՊԱՀՊԱՆԱԿԱՆ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒԳՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
PAYMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2013
ПРИРОДООХРАННЫЕ ПЛАТЕЖИ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2013 году

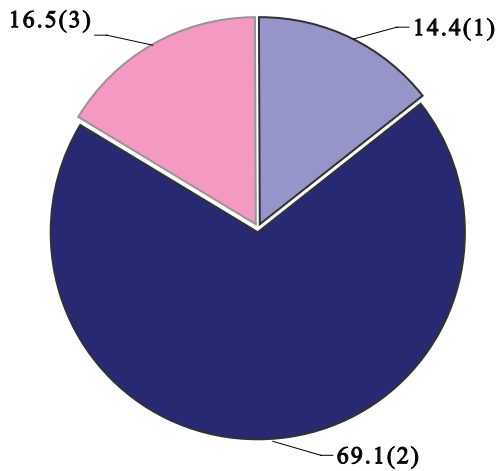
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

- (1) աղտոտիչ նյութերը ջրային օբյեկտներ և կոյուղի թափելու դիմաց -
for harmful substances discharge in to water bodies and sewerage -
за сброс загрязняющих веществ в водоемы и канализацию
- (2) անշարժ աղբյուրներից մթնոլորտային արտա-
նետումների դիմաց -
for air polluting emissions from stationary sources -
за атмосферные выбросы от стационарных
источников
- (3) թափոնակուտակիչներում տեղադրման դիմաց -
for placing waste into the waste-collectors -
за размещение отходов в отходокопителях
- (4) ՀՀ-ում արտադրված և իրացված, շրջակա միջա-
վայրին վնաս պատճառող ապրանքների դիմաց -
for harmful goods produced and realized in RA -
за товары, произведенные и реализованные в РА,
причиняющие вред окружающей среде



ԲՆՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԴԻՄԱՅ ՎՃԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒԳՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
PAYMENTS FOR USE OF NATURAL RESOURCES BY DIRECTIONS 2013
ПЛАТЕЖИ ЗА ПРИРОДОПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2013 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



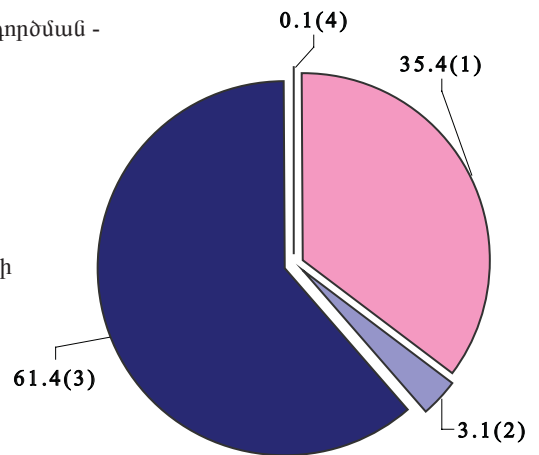
- (1) ջրօգտագործման դիմաց
for use water
за использование воды
- (2) օգտակար հանածոների արդյունահանման դիմաց
for quarrying minerals
за добычу полезных ископаемых
- (3) կենսապաշարների օգտագործման դիմաց
for use of life stocks
за использование биоресурсов

**ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ - NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT -
 ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА**

ԲՆԱՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԹԱՑԻԿ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ՈՒՂՂՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
 CURRENT EXPENDITURES OF ENVIRONMENT PROTECTION BY DIRECTIONS 2013
 ТЕКУЩИЕ ПРИРОДООХРАННЫЕ ЗАТРАТЫ ПО НАПРАВЛЕНИЯМ В 2013 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

- (1) ջրային պաշարների պահպանության և արդյունավետ օգտագործման - expenditures on water resources protection and effective use - по охране и рациональному использованию водных ресурсов
- (2) մթնոլորտային օդի պահպանության - expenditures on atmosphere protection - по охране атмосферного воздуха
- (3) արտադրական թափոններից և այլ վնասակար նյութերից հողի պահպանության - land protection from industrial wastes and other pollutants - по охране почвы от загрязнения производственными отходами и другими вредными веществами
- (4) հողերի վերամշակման (ռեկուլտիվացիայի) - expenditures on land recultivation - на рекультивацию земель



Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն Հ Ա Շ Ի Վ Ն Ե Ր Ի Հ Ա Մ Ա Կ Ա Ր Գ
SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ

Ազգային հաշիվների համակարգը (ԱՀՀ) տնտեսությունում մակրոտնտեսական գործընթացների նկարագրման և վերլուծության համար կիրառվող փոխկապակցված ցուցանիշների համակարգ է:

ԱՀՀ-ի առանցքային ցուցանիշը համարվում է **համախառն ներքին արդյունքը** (ՀՆԱ), որը բնութագրում է երկրի տնտեսությունում արտադրված ապրանքների ու ծառայությունների արժեքը՝ նախատեսված վերջնական սպառման, կուտակման և գուտ արտահանման համար:

ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է երեք եղանակով՝ արտադրական, եկամուտների օգտագործման (ծախսային) և եկամուտների ձևավորման:

Արտադրական եղանակով ՀՆԱ-ն ստացվում է որպես տնտեսությունում ապրանքների ու ծառայությունների ողջ քողարկման և միջանկյալ սպառման տարբերության և արտադրանքի գուտ (առանց սուբսիդիաների) հարկերի հանրագումար:

Եկամուտների օգտագործման եղանակով հաշվարկված ՀՆԱ-ն ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման ծախսերի, համախառն կուտակման և գուտ արտահանման հանրագումարն է:

ԱՀՀ-ի շրջանակում կատարվող հաշվարկներում ըստ եկամուտների ձևավորման աղբյուրների ՀՆԱ-ի հաշվարկման եղանակը ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունում կիրառվող ՀՆԱ-ի հաշվարկման երեք եղանակներից մեկն է: Սակայն դա անկախ հաշվարկ չի համարվում, քանի որ ընդունված մեթոդաբանության համաձայն եկամտային ոչ բոլոր ցուցանիշներն են ստացվում ուղղակի հաշիվներից, դրանց մի մասը հաշվարկվում է հաշվեկշռման եղանակով:

Ըստ եկամուտների աղբյուրների ՀՆԱ-ի ձևավորումն արտացոլում է անմիջապես արտադրական գործընթացին մասնակցող միավորների, ինչպես նաև պետական հիմնարկների և տնային տնտեսություններն սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների կողմից ստացած սկզբնական եկամուտները: Այս հաշվարկներում համախառն շահույթը (համախառն խառը

The **System of National Accounts** (SNA) is a system of interrelated indicators which are used for description and analysis of macroeconomic processes in the economy.

The key indicator of the SNA is the **Gross Domestic Product** (GDP), which characterizes the value of goods and services produced in the economy of a country and is intended for final consumption, capital formation and net exports.

GDP is calculated by three methods: from the production side, from the use side, and through sources of incomes.

GDP calculated with the production method is the difference between the output of goods and services for the whole economy and intermediate consumption plus net taxes (less subsidies) on products.

GDP from the use side is defined as the sum of expenditures on final consumption of goods and services, gross capital formation, and net export.

The method of constructing GDP through sources of incomes is one of the three methods used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia to calculate GDP within the SNA. But it is not independent because not all indicators of incomes can be measured directly and some of them are calculated with the balance method.

The calculation of GDP through sources of incomes reflects primary incomes receivable by entities directly involved in the process of production, as well as by general government and non-profit institutions serving households. The gross operating surplus (gross mixed income) is a balancing item, which is defined as the difference between the GDP, at market prices, calculated

Система национальных счетов (СНС)-система взаимосвязанных показателей, применяемая для описания и анализа макроэкономических процессов в экономике.

Ключевым показателем СНС является **валовой внутренний продукт** (ВВП), характеризующий стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике страны и предназначенных для конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

ВВП рассчитывается тремя методами: производственным методом, методом использования (расходным) доходов и методом формирования доходов.

ВВП, рассчитанный производственным методом, получается как разность между выпуском товаров и услуг в целом по экономике и промежуточным потреблением, плюс чистые (за вычетом субсидий) налоги на продукты.

ВВП, рассчитанный методом использования, представляет собой сумму расходов на конечное потребление товаров и услуг, валового накопления и чистого экспорта.

Метод образования ВВП по источникам доходов является одним из трех методов исчисления ВВП, применяемых Национальной статистической службой РА в рамках расчетов по СНС. Однако, он не является самостоятельным, поскольку в соответствии с принятой методологией не все показатели доходов получают путем прямого счета, часть из них исчисляется балансовым методом.

Формирование ВВП по источникам доходов отражает первичные доходы, получаемые единицами, непосредственно участвующими в производстве, а также государственными учреждениями и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства. В этом расчете валовая прибыль (валовой смешанный доход) является

եկամուտը) հանդիսանում է հաշվեկշռող հողված և որոշվում է որպես արտադրական եղանակով հաշվարկված շուկայական գներով ՀՆԱ-ի և աշխատողների աշխատանքի վարձատրության ու արտադրության և ներմուծման զուտ հարկերի տարբերություն:

Նշված եղանակը կիրառվում է ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության կողմից ոչ թե ՀՆԱ-ի անվանական ծավալի կամ դինամիկայի որոշման, այլ միայն դրա արժեքային կառուցվածքի վերլուծության համար:

Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվն ինքնատիպ ամփոփ աղյուսակ է: Ինչպես և բոլոր մյուս հաշիվները, այն նույնպես կազմված է երկու մասից՝ «նեսուրսային», որտեղ ցույց են տրվում ապրանքների ու ծառայությունների թողարկումն ու ներմուծումը, արտադրանքի հարկերը և սուբսիդիաները և «օգտագործման», ինչը ներառում է սպառման (միջանկյալ և վերջնական) համար օգտագործվող ապրանքների և ծառայությունների ծավալները, հիմնական և շրջանառու կապիտալի կուտակումը, ապրանքների և ծառայությունների արտահանումը:

Արտադրության հաշիվն արտացոլում է անմիջականորեն արտադրական գործընթացին վերաբերվող գործառնությունները: Այս հաշվում որոշվում է ՀՆԱ-ի հաշվարկման համար հիմք հանդիսացող ավելացված արժեքը:

Թողարկումն իրենից ներկայացնում է հաշվետու տարում տնտեսությունում արտադրված ապրանքների և ծառայությունների ընդհանուր արժեքը:

Միջանկյալ սպառումը կազմված է այն ապրանքների ու ծառայությունների արժեքից, որոնք հաշվետու ժամանակաշրջանում ամբողջությամբ սպառվում կամ վերափոխվում են արտադրության ընթացքում: Միջանկյալ սպառման մեջ չի մտնում հիմնական կապիտալի սպառումը:

Միջանկյալ սպառման կազմում առանձին դիրքով ներառվում են ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայությունները:

Համախառն ավելացված արժեքը հաշվարկվում է ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների՝ որպես ապրանքների և ծառայությունների թողարկման ու միջանկյալ սպառման տարբերություն: «Համախառն» արտահայտությունը ցույց է տալիս, որ ցուցանիշն իր մեջ ներառում է հիմնական կապիտալի սպառման արժեքն արտադրության գործընթացում:

by the production method and compensation of employees and net taxes on production and imports.

This method is used by the National Statistical Service of the Republic of Armenia only to analyse the value structure of GDP, but not to determine its nominal volume or changes.

Goods and services account is a special summary table. Like all other accounts, it consists of two parts: on the resources side the output and imports of goods and services, taxes on products, subsidies on products are recorded; on the uses side consumer expenditures (intermediate and final) on goods and services, gross fixed capital formation, changes in inventories, and exports of goods and services are recorded.

Production account records transactions directly linked to the production process. In this account the value added is defined, which serves as a basis for calculating the Gross Domestic Product.

Output is the value of goods and services produced in the economy during the reported year.

Intermediate consumption is equal to the value of goods and services, transformed or consumed in the current process of production. The intermediate consumption does not include consumption of fixed capital.

Intermediate consumption also covers financial intermediation services indirectly measured.

Gross value added is calculated at the level of economic activities as the value of output of goods and services less the value of intermediate consumption. The term “Gross” means, that the value added includes the value of fixed capital consumed in the process of production.

балансирующей статьей и определяется как разница между ВВП, рассчитанным производственным методом в рыночных ценах, оплатой труда работников и чистыми налогами на производство и на импорт.

Данный метод используется Национальной статистической службой РА для анализа стоимостной структуры ВВП, а не для определения его номинального объема или динамики.

Счет товаров и услуг является своеобразной сводной таблицей. Как и все счета, он состоит из двух частей: в части “ресурсы” показываются выпуск и импорт товаров и услуг, налоги на продукты, субсидии на продукты: в части “использование” - объемы использования товаров и услуг на потребление (промежуточное и конечное), накопление основного и оборотного капитала, экспорт.

Счет производства отражает операции, относящиеся непосредственно к процессу производства. В этом счете определяется добавленная стоимость, составляющая основу исчисления ВВП.

Выпуск представляет собой суммарную стоимость товаров и услуг, произведенных в экономике в отчетном периоде.

Промежуточное потребление состоит из стоимости товаров и услуг, которые трансформируются или полностью потребляются в процессе производства в отчетном периоде. Потребление основного капитала не входит в состав промежуточного потребления.

В состав промежуточного потребления отдельной позицией включается потребление косвенно измеряемых услуг финансового посредничества.

Валовая добавленная стоимость исчисляется на уровне видов экономической деятельности как разность между выпуском товаров и услуг и промежуточным потреблением. Термин “валовая” указывает на то, что показатель включает потребленную в процессе производства стоимость основного капитала.

Արտադրության և ներմուծման զուտ հարկերը ներառում են արտադրանքի և ներմուծման հարկերը, արտադրության այլ հարկերը: «Չուտ» արտահայտությունը նշանակում է, որ հարկերը ցույց են տրվում առանց համապատասխան սուբսիդիաների:

Արտադրանքի հարկերը ներառում են այն հարկերը, որոնց չափերն ուղղակիորեն կախված են թողարկված արտադրանքի և մատուցված ծառայությունների արժեքից: Դրանց թվին են դասվում ավելացված արժեքի հարկը, ակցիզային հարկը և այլն: Ներմուծման հարկը դա ներմուծվող ապրանքներից և ծառայություններից գանձվող հարկն է:

Արտադրության այլ հարկերը բաղկացած են այն բոլոր հարկերից, որոնցով հարկվում են արտադրող միավորներն արտադրության գործընթացի կամ արտադրության գործունեության օգտագործման հետ կապված (բացի արտադրանքի հարկերից): Այդպիսի հարկերի չափերն ուղղակիորեն կախված չեն արտադրության ծավալներից և շահութաբերությունից: Դրանք չեն ներառում նաև կառուցվածքային միավորների ստացած շահույթի կամ այլ եկամուտների վրա ցանկացած հարկերը: Արտադրության այլ հարկերից են բնական պաշարների օգտագործման համար վճարները (բնապահպանության վճար), հողի, արտադրության մեջ օգտագործվող շենքերի ու շինությունների (անշարժ գույք) պարբերական հարկերը, արտոնագրային վճարները, պետական տուրքերը և այլն:

Սուբսիդիաները պետական բյուջեից որոշակի ապրանքների և ծառայությունների արտադրության նպատակով կազմակերպություններին տրամադրվող անհատույց ընթացիկ վճարներն են:

Եկամուտների ձևավորման հաշիվը եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշվի բաղկացուցիչ մասն է: Այն արտացոլում է անմիջականորեն ապրանքների ու ծառայությունների արտադրության գործընթացին մասնակցող կառուցվածքային ռեզիդենտ միավորների կողմից վճարված սկզբնական եկամուտները:

Կառուցվածքային միավորը համարվում է երկրի ռեզիդենտ, եթե այդ տարածքում է գտնվում նրա տնտեսական շահերի կենտրոնը, այսինքն՝ եթե այն զբաղվում կամ նախատեսում է զբաղվել տնտեսական գործունեության որևէ տեսակով կամ գործառնություններով

Net taxes on production and imports include taxes on products and imports and other taxes on production.

The term “Net” means that taxes are shown excluding related subsidies.

Taxes on products include taxes which directly depend on the value of goods produced and services rendered. Taxes on products include: value added tax (VAT), excise tax, etc. Taxes on imports are those levied on imported goods and services.

Other taxes on production consist of all taxes, except taxes on products, payable by enterprises in connection with their participation in the production process. The rates of these taxes do not directly depend on the volume and profitability of production. They do not include taxes on profit or on other incomes of enterprises. Other taxes on production include: taxes on use of natural resources (environment tax), payments for land (land tax), licenses, state duties and levies payable by enterprises and organizations, real estate tax, e.t. c.

Subsidies are current noncompensable payments from the State budget to enterprises provided to those enterprises which are producing particular goods and services.

Generation of income account is a constituent element of primary distribution of income accounts. It reflects primary incomes payable by resident institutional units directly engaged in the process of production of goods and services.

An institutional unit is considered to be **resident** within a country when it has a centre of economic interest in that territory, i.e. is engaged or is going to get engaged in some economic activities or transactions during a long period (one year and more).

Чистые налоги на производство и импорт включают налоги на продукты и на импорт и другие налоги на производство. Термин “чистые” означает, что налоги показаны за вычетом соответствующих субсидий.

Налоги на продукты включают налоги, размер которых прямо зависит от стоимости произведенной продукции и оказанных услуг. К налогам на продукты относятся: налог на добавленную стоимость, акцизы и др. Налоги на импорт - это налоги на импортируемые товары и услуги.

Другие налоги на производство состоят из всех налогов, которыми облагаются производящие единицы в связи с их производством или использованием факторов производства, кроме налогов на продукты. Размер таких налогов прямо не зависит от объема и рентабельности производства. Они не включают также любые налоги на прибыль или иные доходы, получаемые институциональной единицей. К другим налогам на производство относятся: налоги за пользование природными ресурсами (экологический налог), плата за землю (земельный налог), плата за патенты, государственная пошлина и сборы, взимаемые с предприятий и организаций, налог на недвижимость.

Субсидии - текущие некомпенсируемые выплаты из государственного бюджета организациям при условии производства ими определенного вида товаров и услуг.

Счет образования доходов является составной частью счетов первичного распределения доходов. Он отражает выплату первичных доходов институциональными единицами-резидентами, непосредственно участвующими в производстве товаров и услуг.

Институциональная единица считается **резидентом** экономики страны, если она имеет на ее территории центр экономического интереса, то есть, если она занимается или собирается заниматься каким-либо видом экономической деятельности или операциями в течение дли-

երկար ժամանակահատվածում (մեկ տարի և ավել):

Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը որոշվում է հաշվետու ժամանակաշրջանում վարձու աշխատողներին կատարած աշխատանքների համար գործատուի կողմից դրամական կամ բնեղեն ձևով վճարված բոլոր վարձատրությունների գումարով: Աշխատողների աշխատանքի վարձատրությունը հաշվառվում է հաշվետված գումարներով և իր մեջ ընդգրկում է նաև սոցիալական ապահովագրության վճարները, եկամտահարկը և այլ վճարները, որոնք ենթակա են վճարման աշխատողների կողմից:

Համախառն (զուտ) շահույթն իրենից ներկայացնում է ավելացված արժեքի այն մասը, որը մնում է արտադրողներին վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրության և արտադրության հարկերի վճարման հետ կապված ծախսերը կատարելուց հետո: «Համախառն» կամ «զուտ» շահույթ արտահայտությունը տվյալ դեպքում ցույց է տալիս, թե արտադրության գործընթացում հիմնական կապիտալի սպառումը հաշվի առնված է նշված ցուցանիշում, թե ոչ:

Տնային տնտեսություններին պատկանող ձեռնարկությունների արտադրական գործունեության արդյունքում ձևավորված շահույթը կոչվում է **համախառն խառը եկամուտ**, քանի որ այն արտացոլում է ինչպես ձեռնարկատիրոջ կողմից կատարած աշխատանքի վարձատրությունը, այնպես էլ ձեռնարկատիրական շահույթը:

Ակզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվը համարվում է եկամուտների սկզբնական բաշխման հաշվի երկրորդ կառուցվածքային մասը: Այն բնութագրում է ռեզիդենտների (կառուցվածքային միավորների կամ հատվածների) միջև արտադրական գործունեությունից և սեփականությունից ստացած սկզբնական եկամուտների բաշխումը:

Սեփականությունից ստացված եկամուտներն այն եկամուտներն են, որոնք ստացվում կամ վճարվում են կառուցվածքային միավորի կողմից օգտագործման նպատակով տրամադրված ֆինանսական, հողի և այլ ոչ ֆինանսական ակտիվների (ընդերք և այլ բնական ակտիվներ, պատենտ, արտոնագիր և այլն) օգտագործման արդյունքում:

Ակզբնական եկամուտների սաղոն բնութագրում է այն եկամուտները, որոնք ձևավորվում են կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների մոտ՝ արտադրությանը մասնակցելուց և սեփականու-

Compensation of employees is defined as remuneration, in cash or in kind, payable to employees for work done during the accounting period. Compensation of employees is recorded on the basis of gross amounts and includes contributions to social insurance schemes, income tax deductions, and other payments, payable by employees, even if these are actually deducted by administration and paid directly to social insurance funds, tax services or any other institutions on behalf of the employees.

Gross (or net) operating surplus of the economy is the part value added which remains with producers after deducting outlays related to the remuneration of employees and taxes on production. The terms “gross” and “net” in this case show if this indicator includes or excludes consumption of fixed capital in the process of production.

The income created by “unincorporated enterprises” owned by households is called “Gross mixed income”, because it reflects both remuneration of work done by the owner of enterprise and entrepreneurial income.

Allocation of primary income account is the second constituent of the primary distribution of income accounts. It shows how incomes obtained from the production activity or property are distributed among resident institutional units or sectors.

Property incomes include incomes receivable or payable by institutional units in connection with putting the financial assets, land, and other non-financial assets (minerals and other natural resources, patents, licenses, etc) at the disposal of other institutional units.

Balance of primary incomes characterizes incomes receivable by institutional units as a result of their participation in production or from property. It is defined as

тельного периода времени (один год и более).

Оплата труда работников определяется суммой всех вознаграждений в денежной или натуральной форме, выплачиваемых работодателями работникам за работу, выполненную ими в течение отчетного периода. Оплата труда работников учитывается на основе начисленных сумм и включает в себя суммы отчислений на социальное страхование, налогов на доходы и другие выплаты, которые подлежат уплате работниками.

Валовая (чистая) прибыль представляет собой ту часть добавленной стоимости, которая остается у производителей после вычета расходов, связанных с оплатой труда работников и уплатой налогов на производство. Термин “валовая” или “чистая” в данном случае указывает на то, включает или не включает этот показатель потребление основного капитала в процессе производства.

Прибыль, образовавшаяся в результате производственной деятельности предприятий, находящихся в собственности домашних хозяйств, носит название **валового смешанного дохода**, поскольку она отражает как оплату работы, выполненной собственником предприятия, так и прибыль от предпринимательства.

Счет распределения первичных доходов является второй составной частью счетов первичного распределения доходов. Он характеризует распределение первичных доходов, полученных от производственной деятельности и от собственности, между резидентами (институциональными единицами или секторами).

Доходы от собственности включают доходы, получаемые или выплачиваемые институциональными единицами в связи с предоставлением в пользование финансовых активов, земли и других нефинансовых активов (недра и другие природные активы, патенты, лицензии и т.п.).

Сальдо первичных доходов характеризует доходы образующиеся у институциональных единиц-резидентов в результате их участия в производстве и от

թյունից: Այն որոշվում է որպես ռեզիդենտ-միավորների ստացած և վճարած բոլոր սկզբնական եկամուտների տարբերություն: Ամբողջ տնտեսության մակարդակով սկզբնական եկամուտների սալոն հաշվարկված համախառն հիմքով, այսինքն, մինչև հիմնական կապիտալի սպառման դուրս բերումը, հավասար է համախառն ազգային եկամտին:

Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվն արտացոլում է ընթացիկ անհատույց փոխատվությունների ստացման և փոխանցման արդյունքում հատվածների սկզբնական եկամուտների սալոնի վերափոխումը տնօրինվող եկամտի:

Տրանսֆերտը գործառնություն է, երբ կառուցվածքային մեկ միավորը տրամադրում է ապրանքներ, ծառայություններ, ակտիվներ (ֆինանսական կամ ոչ ֆինանսական) մեկ այլ միավորի առանց դրանց դիմաց ապրանքի, ծառայության կամ ակտիվի ձևով փոխհատուցում ստանալու: Տարբերում են ընթացիկ և կապիտալ անհատույց փոխատվություններ: Դրանք կարող են իրականացվել դրամական և բնեղեն ձևով:

Ընթացիկ տրանսֆերտներն ընդգրկում են հետևյալ հիմնական տեսակները՝ եկամտի և ունեցվածքի ընթացիկ հարկեր և այլն, հատկացումներ սոցիալական ապահովագրությանը, սոցիալական նպաստներ, կամավոր մուծումներ և ոչ կապիտալ բնույթի նվերներ, տուգանքներ և այլն:

Տնօրինվող եկամուտն այն եկամուտն է, որը վերջնական սպառման կամ խնայողության նպատակով տնօրինում է կառուցվածքային միավորը: Այն հավասար է համախառն ազգային եկամտից հանած որպես ընթացիկ տրանսֆերտներ փոխանցված եկամուտները, գումարած՝ ստացած ընթացիկ տրանսֆերտները: Բոլոր կառուցվածքային ռեզիդենտ-միավորների տնօրինվող եկամուտների գումարը հավասար է **համախառն ազգային տնօրինվող եկամտին**:

Օգտագործման փուլում ՀՆԱ-ն հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների վերջնական սպառման, համախառն կուտակման և գուտ արտահանման (առանց ներմուծման) հանրագումար:

Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվը ցույց է տալիս, թե տնային տնտեսությունները, պետական հիմնարկները և տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունները ինչպես են իրենց տնօրինվող եկամուտը

the difference between all primary incomes receivable and payable by resident units. At the level of the total economy the balance of primary incomes calculated gross, i.e. before deduction of consumption of fixed capital, is equal to **Gross National Income**.

Secondary distribution of income account reflects the transformation of the balance of primary incomes by sectors into their disposable incomes, as a result of receipts and payments of current transfers.

Transfer is defined as a transaction in which one institutional unit provides goods, services or assets (financial or non-financial) to another unit without receiving from the later any goods, services or assets in return as counterpart. There are current and capital transfers. They may be either in cash or in kind.

Current transfers include: current taxes on income, and property, etc.; social security contributions and benefits; voluntary payments and gifts without capital character, fines, etc.

Disposable income is defined as income left at institutional units' disposal for final consumption and saving, it is equal to the Gross National Income less income payable as current transfers plus current transfers receivable. The sum of disposable incomes of all resident institutional units is equal to **Gross National Disposable Income**.

From use side, Gross Domestic Product is calculated as the sum of final consumption of goods and services, gross formation and net exports (excluding imports).

Use of disposable income account shows how households, general government and non-profit institutions serving households (NPISHs) distribute their disposable income between final consumption expenditures and saving.

собственности. Оно определяется как разница между всеми первичными доходами, полученными и выплаченными единицами-резидентами. На уровне экономики в целом сальдо первичных доходов, определенных на валовой основе, то есть до вычета потребления основного капитала, равно **валовому национальному доходу**.

Счет вторичного распределения доходов отражает преобразование сальдо первичных доходов секторов в их располагаемый доход в результате поступлений и передачи текущих трансфертов.

Трансферт представляет собой операцию, когда одна институциональная единица предоставляет товары, услуги или активы (финансовый или не финансовый) другой единице, не получая в замен от нее возмещения в виде товара, услуги или актива. Различают текущие и капитальные трансферты. Они могут производиться в денежной и натуральной формах.

Текущие трансферты включают следующие основные виды: текущие налоги на доходы, имущество и т.п., отчисления на социальное страхование, социальные пособия, добровольные взносы и подарки, не имеющие капитального характера, штрафы и т.д.

Располагаемый доход представляет собой доход, которым институциональная единица располагает для конечного потребления и сбережения. Он равен: валовой национальный доход минус доходы, переданные в качестве текущих трансфертов, плюс полученные текущие трансферты. Сумма располагаемых доходов всех институциональных единиц-резидентов равна **валовому национальному располагаемому доходу**.

На стадии использования ВВП рассчитывается как сумма конечного потребления товаров и услуг, валового накопления и чистого (за вычетом импорта) экспорта.

Счет использования располагаемого дохода показывает, как домашние хозяйства, государственные учреждения и некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства, распределяют свой располагаемый доход между рас-

բաշխում վերջնական սպառման ծախսերի և խնայողության միջև:

Վերջնական սպառման ծախսերը ձևավորվում են տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերից, տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերից, ինչպես նաև կոլեկտիվ ծառայությունների, անհատական ծառայությունների ու ապրանքների համար կատարված պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերից: Այսպիսի խմբավորումը ցույց է տալիս վերջնական սպառման ծախսերի ֆինանսավորման աղբյուրներն ըստ հատվածների:

Տնային տնտեսությունների վերջնական սպառման ծախսերը ներառում են տնային տնտեսությունների այն ծախսերը, որոնք ուղղված են բոլոր առևտրական կազմակերպություններում, քաղաքային շուկաներում և ոչ կազմակերպված (փողոցային) առևտրի վայրերում, կենցաղային և բնակարանային-կոմունալ սպասարկման, ուղևորատար տրանսպորտի, կապի, հյուրանոցների, մշակույթի, առողջապահության և կրթության հիմնարկների՝ սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ձեռքբերմանը, ինչպես նաև տնային տնտեսությունների կողմից սեփական սպառման համար արտադրված և որպես աշխատանքի վարձատրություն ստացած ապրանքների և ծառայությունների բնեղեն տեսքով սպառմանը (անձնական օժանդակ տնտեսությունների գյուղատնտեսական արտադրանքը, սեփական կացարանում ապրելու պայմանականորեն չափվող ծառայությունները):

Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերը՝ ուղղված անհատական պահանջումների բավարարմանը, կազմված են պետական հիմնարկների անհատական սպառման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների և ծառայությունների համար կատարված ծախսերից: Այսպիսի ծախսերը ֆինանսավորվում են պետական բյուջեի և արտաբյուջետային միջոցների հաշվին:

Պետական հիմնարկների վերջնական սպառման ծախսերը՝ ուղղված կոլեկտիվ պահանջումների բավարարմանը, տարբերվում են նախորդից նրանով, որ դրանցում հաշվի են առնվում պետական բյուջեի հաշվին կազմակերպությունների կողմից մատուցվող ծառայությունները, որոնք բավարարում են ոչ թե առանձին տնային տնտեսությունների, այլ ամբողջ հասարակության պահանջումները:

Final consumption expenditures consist of final consumption expenditures of households, general government final consumption expenditures on individual goods and services and collective services, and also final consumption expenditures of non-profit institutions serving households. Such grouping shows which sector pays for final consumption.

Final consumption expenditures of households include outlays for purchasing consumer goods and services from all trading enterprises and market-places, and through non-organized trade (street vendors), from public utility service, passenger transport, communications establishments, hotels, commercial institutions of culture, health care, education, and also other consumption of goods and services in kind, produced for own use (agricultural produce of personal subsidiary plots, imputed services of owner-occupied dwellings), and received as labour remuneration.

General government final consumption expenditures on individual goods and services consist of outlays of government institutions on consumer goods and services intended for personal consumption. Such outlays are funded from the State budget and extra-budgetary funds.

General government final consumption expenditures on collective services. This category is different from the previous one since it includes services rendered by organizations which are compensated from the State budget; such services meet needs of community as a whole, but not of individual households.

ходами на конечное потребление и сбережение.

Расходы на конечное потребление складываются из расходов на конечное потребление домашних хозяйств, расходов на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги, на коллективные услуги, а также расходов на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства. Такая группировка показывает источники финансирования расходов на конечное потребление по секторам.

Расходы на конечное потребление домашних хозяйств включают расходы домашних хозяйств на приобретение потребительских товаров и услуг во всех торговых организациях, на городских рынках и через неорганизованную (уличную) торговлю, предприятиях бытового, жилищно-коммунального обслуживания, пассажирского транспорта, связи, гостиницах, платных учреждениях культуры, здравоохранения и образования, а также потребление товаров и услуг в натуральной форме, произведенных для себя и полученных в качестве оплаты труда (сельскохозяйственная продукция личных подсобных хозяйств, условно исчисленные услуги по проживанию в собственном жилище).

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на индивидуальные товары и услуги состоят из расходов государственных учреждений на потребительские товары и услуги, предназначенные для индивидуального потребления. Такие расходы финансируются за счет государственного бюджета и внебюджетных средств.

Расходы на конечное потребление государственных учреждений на коллективные услуги - этот показатель отличается от предыдущего тем, что в нем учитываются услуги, оказываемые за счет государственного бюджета организациями, которые удовлетворяют потребности не отдельных домашних хозяйств, а общество в целом.

Տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների վերջնական սպառման ծախսերը տնային տնտեսություններին հասարակական կազմակերպությունների կողմից անվճար տրամադրվող սպառողական ապրանքների ու ծառայությունների համար կատարված ծախսերն են: Դրանց մեջ ներառվում են նաև իրենց աշխատողներին կրթության, առողջապահության, հանգստի և զվարճանքների ոլորտում կազմակերպությունների կողմից մատուցված անվճար ծառայությունները:

Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակումն իրենից ներկայացնում է ռեզիդենտ-միավորների կողմից սպառված նոր եկամտի ստեղծման համար միջոցների ներդրումը հիմնական կապիտալի օբյեկտներում՝ արտադրության մեջ դրանք օգտագործելու ճանապարհով:

Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխությունն ընդգրկում է արտադրական պաշարների, անավարտ արտադրության, պատրաստի արտադրանքի և վերավաճառքի համար նախատեսված ապրանքների պաշարների փոփոխությունը: Տվյալ ժամանակահատվածում պաշարների արժեքի փոփոխությունը հաշվարկվում է որպես ժամանակաշրջանի վերջին և սկզբին առկա պաշարների արժեքների տարբերություն՝ գնահատված դիտարկվող ժամանակահատվածի միջին շուկայական գներով՝ գների ազդեցությունը չեզոքացնելու նպատակով:

Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվն արտացոլում է հիմնական կապիտալի համախառն կուտակման և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ֆինանսավորումը, ներառյալ կապիտալ անհատույց փոխատվությունների ձևով հարստության վերաբաշխումը տնտեսության հատվածների և «արտերկրի» միջև:

Կապիտալի հետ գործառնությունների ֆինանսավորման հիմնական աղբյուրը հանդիսանում է խնայողությունը, որը տեղափոխվում է եկամտների օգտագործման հաշվից: Այդ գործառնությունների ֆինանսավորման մյուս աղբյուրը համարվում են ստացած կապիտալ տրանսֆերտներն՝ առանց փոխանցվածների:

Հաշվի հաշվեկշռող հոդվածը գուտ վարկավորումը (+) կամ գուտ փոխառությունն (-) է:

Final consumption expenditures of non-profit institutions serving households are outlays of non-commercial organizations on consumer goods and services provided free of charge to households are also included here. The services provided free of charge by organisations to their employees on education, health care and e. t. c.

Gross fixed capital formation is defined as resident units' investments in fixed assets with the purpose of using these to create new incomes in the future.

Changes in inventories comprise changes in productive stocks of semi-finished and finished products, and products for resale. The value of changes in inventories during a given accounting period is equal to the difference between the value of inventories at the end and at the beginning of the year, measured at average market prices of the period in order to eliminate the influence of prices.

The capital account shows the funding of gross fixed capital formation and change in inventories, including the redistribution of wealth among the sector of the economy and the rest of the world through capital transfers.

The main source for financing capital transactions is saving, which is brought forward from the use of income account.

The other sources of funding these transactions are capital transfers receivable less payable.

The balancing item of the account is net lending (+) or net borrowing (-).

Расходы на конечное потребление некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства - расходы общественных организаций на потребительские товары и услуги, предоставляемые домашним хозяйствам бесплатно. Сюда же включаются бесплатные услуги, оказываемые организациями своим работникам в области образования, здравоохранения, отдыха и развлечения.

Валовое накопление основного капитала представляет собой вложение резидентными-единицами средств в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве.

Изменение запасов материальных оборотных средств включает изменение производственных запасов, незавершенного производства, готовой продукции и товаров для перепродажи. Изменение стоимости запасов в течение данного периода рассчитывается как разность между стоимостью запасов на конец и на начало периода, оцененных в средних рыночных ценах рассматриваемого периода для устранения влияния цен.

Счет операций с капиталом отражает финансирование валового накопления основного капитала и изменения запасов материальных оборотных средств, включая перераспределение богатства между секторами экономики и "остальным миром" в виде капитальных трансфертов.

Основным источником, финансирования операций с капиталом является сбережение, которое переносится из счетов использования доходов. Другим источником финансирования этих операций являются полученные капитальные трансферты за вычетом переданных.

Балансирующая статья счета - чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-).

Կապիտալ տրանսֆերտներն իրենցից ներկայացնում են ակտիվների (բացի կանխիկ դրամի և նյութական շրջանառու միջոցների) կամ դրանց ձեռք բերման համար միջոցների սեփականության իրավունքի տրանսֆերտները՝ մեկ կառուցվածքային միավորից մյուսին: Կապիտալ տրանսֆերտները լինում են միանվագ և նշանակալի՝ ըստ գործառնության մեծության, կապված մասնակիցների կողմից ակտիվների օգտագործման կամ դուրս գրման հետ:

Զուտ վարկավորումը (+) կամ գուտ փոխառությունը (-) ֆինանսավորման աղբյուրների գերազանցումն է կամ պակասորդը (դեֆիցիտ) ոչ ֆինանսական ակտիվների գուտ ձեռքբերման ծախսերի համեմատությամբ: Ողջ տնտեսության մակարդակով գուտ վարկավորումը կամ գուտ փոխառությունը ցույց է տալիս ռեսուրսների այն քանակը, որը երկիրը տրամադրում է «արտերկրին» կամ «արտերկիրը» տրամադրում է երկրին:

Զուտ արտահանումը հաշվարկվում է որպես ապրանքների և ծառայությունների արտահանման և ներմուծման տարբերություն:

Գնահատման սկզբունքները: Համակարգում գնահատումն ընթացիկ գներով իրականացվում է գործառնություններում փաստացի օգտագործված գներով:

ՀՆԱ-ի արտադրությունն ու օգտագործումը գնահատվում են այն ընթացիկ շուկայական գներով, որոնք գերակշռում են արտադրանքի արտադրության կամ օգտագործման ժամանակահատվածում:

Տնտեսական գործունեության տարբեր տեսակներում արտադրության և եկամուտների ձևավորման կառուցվածքի վրա հարկերի և սուբսիդիաների դրույքաչափերի տարբերության ազդեցությունը չեզոքացնելու համար ցուցանիշները գնահատվում են հիմնական գներով: **Հիմնական գինն** արտադրողի միավոր արտադրանքի գինն է, առանց արտադրանքի ցանկացած հարկի, սակայն, ներառյալ արտադրանքի սուբսիդիաները:

Ոչ շուկայական ապրանքներն ու ծառայությունները գնահատվում են կամ շուկայում իրացվող նմանատիպ ապրանքների ու ծառայությունների գներով, եթե դա հնարավոր է որոշել կամ՝ արտադրության ծախսերով, եթե շուկայական գինը բացակայում է (մասնավորապես այդպես են գնահատվում պետական հիմնարկների և ոչ առևտրային կազմակերպությունների ծառայությունները):

Capital transfers are defined as free transfers of ownership of capital assets (other than inventories and cash) from one institutional unit to another, transfers in cash to be used by the recipient for acquisition of capital assets. Capital transfers are usually nonrecurrent and considerable in value transactions connected with acquisitions or disposals of assets by participants in the transaction. They include taxes on capital, investment grants, other capital transfers.

Net lending (+) or net borrowing (-) is defined as the excess or deficit of sources of funds over the expenditures on non-financial assets. At the level of the economy, net lending or net borrowing shows the value of resources paid to “the rest of the world” and received from “the rest of the world”.

Net exports are defined as the difference between exports and imports of goods and services.

Principles of valuation. In the SNA, valuation is made at current prices used at the moment of transactions.

Production and use of GDP is valued at current market prices ruling in the period of production or use of products.

In order to eliminate the influence of various taxes and subsidies in different types of economic activities on the structure of production and generation of income, indicators are valued at basic prices.

Basic price is the amount receivable by the producer for a unit of product excluding any taxes on products and imports, but including subsidies on products and imports.

Non-market goods and services are valued at market prices of similar goods and services sold at the market when it is possible to determine these, or, by expenditures on production (specifically, services of government and non-profit institutions are valued in this way) when market prices are not available.

Капитальные трансферты представляют собой безвозмездную передачу права собственности на активы (кроме наличных денег и материальных оборотных средств) или средств для их приобретения от одной институциональной единицы к другой. Капитальные трансферты обычно являются единовременными и значительными по величине операциями, связанными с приобретением или выбытием активов у участников операций.

Чистое кредитование (+) или чистое заимствование (-) представляет собой превышение или дефицит источников финансирования по сравнению с расходами на чистое приобретение нефинансовых активов. На уровне экономики в целом чистое кредитование или чистое заимствование показывает количество ресурсов, которые страна предоставляет в распоряжение “остального мира” или которое “остальной мир” предоставляет стране.

Чистый экспорт рассчитывается как разница между экспортом и импортом товаров и услуг.

Принципы оценки. Оценка в текущих ценах осуществляется в системе по ценам, фактически используемым в операциях.

Производство и использование ВВП оценивается в текущих рыночных ценах, преобладающих в период, к которому относится производство или использование продукции.

Для устранения влияния различных ставок налогов и субсидий в различных видах экономической деятельности на структуру производства и образования доходов показатели приводятся в оценке по основным ценам.

Основная цена - цена, получаемая производителем за единицу продукта, исключая любые налоги на продукты, но включая субсидии на продукты.

Нерыночные товары и услуги оцениваются с использованием рыночной цены подобных товаров и услуг, реализуемых на рынке, если ее возможно установить, или по затратам на производство, если рыночная цена отсутствует (в частности, так оцениваются услуги государственных учреждений и некоммерческих организаций).

ՀՆԱ-ի հաշվարկներում արտադրանքի թողարկման, միջանկյալ սպառման, շահույթի և նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխության ցուցանիշները հաշվարկվում են առանց հողի և գազի շահույթի (վնասի), որը ներկայացնում է արտադրանքի այն մեծությունը, որը ձևավորվել է արտադրանքի պահեստում գտնվելու ընթացքում դրա գնի փոփոխության արդյունքում: Սղաճի պայմաններում հողի և գազի շահույթը (վնասը) կարող է զգալի լինել:

Համադրելի (նախորդ տարվա) գներով վերագնահատումը կատարվում է ինչպես ըստ արտադրված ՀՆԱ-ի, այնպես էլ ըստ դրա օգտագործման ցուցանիշների: ՀՆԱ-ի արտադրության ցուցանիշների վերագնահատումը, համադրելի գներով, իրականացվում է կրկնակի դեֆլատավորման եղանակի կիրառումով, որի ժամանակ ավելացված արժեքի մեծությունը ստացվում է որպես համադրելի գներով գնահատված թողարկման և միջանկյալ սպառման մեծությունների տարբերություն:

Թողարկման և միջանկյալ սպառման վերագնահատումը, համադրելի գներով, կատարվում է երկու եղանակով՝

- հաշվետու ժամանակաշրջանի տվյալները դեֆլատավորելով, ընթացիկ գներով, համապատասխան գների ինդեքսներով,
- բազային տարվա տվյալները՝ ընթացիկ գներով, իրական ծավալի ինդեքսներով կամ բնեղեն ինդիկատորներով էքստրապոլացիայի ենթարկելով:

ՀՆԱ-ի օգտագործման ցուցանիշների համադրելի գներով վերագնահատման համար կիրառվում են համապատասխան գների ինդեքսներ (սպառողական գների ինդեքսը, կապիտալ ներդրումների գների ինդեքսը և այլն) և բնեղեն ինդիկատորներ:

ՀՆԱ-ի ինդեքս դեֆլատորը ընթացիկ գներով ՀՆԱ-ի մեծության հարաբերությունն է նախորդ ժամանակաշրջանի համադրելի գներով գնահատված դրա ծավալին:

Արտադրական և եկամտների օգտագործման եղանակներով հաշվարկված ՀՆԱ-ների մեծությունների միջև վիճակագրական շեղումն իրենից ներկայացնում է տարբեր եղանակներով հաշվարկված՝ արտադրական ՀՆԱ-ի և վերջնական սպառման, կուտակման և զուտ արտահանման բաղադրիչների հանրագումարի տարբերություն:

In the SNA, output, intermediate consumption, operating surplus and increase in inventories are calculated, **excluding holding gains (losses)**, which are defined as the value of products created due to changes in prices during the period when the products were held in stocks. Holding gains (losses) could be sizeable under the conditions of high inflation .

Revaluation at comparable prices (of previous year) is made for GDP from the production and use side. The indicators of the production of GDP are revaluated at comparable prices with the double deflation method where the value added at comparable prices is the difference between the value of output and the value of intermediate consumption at comparable prices.

Revaluation of output and intermediate consumption at comparable prices is made by two methods:

- deflation of data at current prices for the accounting period with corresponding price indices.
- extrapolation of data at current prices for the base year with real volume indices or quantum indices.

To reevaluate the indicators of use of GDP at constant prices, relevant price indices (consumer price index, capital investments price index, etc.) and physical indicators were applied.

GDP deflator index is the ratio of GDP at current prices to GDP at comparable prices of the previous period.

The statistical discrepancy between the gross domestic product produced and gross domestic product consumed shows the difference between GDPs calculated with different methods: GDP by production method and sum of final consumption, capital formation and net exports components.

В расчетах ВВП показатели выпуск продукции, промежуточное потребление, прибыль и прирост материальных оборотных средств исчисляются без **холдинговой прибыли (убытка)**, представляющей ту величину стоимости продукции, которая образовалась в результате изменения цен на нее за период нахождения продукции в запасах. В условиях инфляции холдинговая прибыль (убыток) может быть довольно значительной.

Переоценка в сопоставимые (предыдущего года) цены проводится как по произведенному ВВП, так и по показателям его использования. Переоценка показателей производства ВВП в сопоставимые цены осуществляется с использованием метода двойного дефлятирования, при котором величина добавленной стоимости в сопоставимых ценах получается как разность между стоимостью выпуска и стоимостью промежуточного потребления, оцененными в сопоставимых ценах.

Переоценка выпуска и промежуточного потребления в сопоставимые цены производится с использованием двух методов:

- дефлятированием данных за отчетный период в текущих ценах соответствующими индексами цен:
- экстраполированием данных за базисный год в текущих ценах индексами реального объема или натуральными индикаторами.

Для переоценки в сопоставимые цены показателей использования ВВП применяются соответствующие индексы цен (индекс потребительских цен, индекс цен капитальных вложений и т.п.) и натуральные индикаторы.

Индекс-дефлятор ВВП - отношение объема ВВП в текущих ценах, к объему ВВП, исчисленного в сопоставимых ценах предыдущего периода.

Статистическое расхождение между производственным и использованным ВВП показывает расхождение между значениями ВВП, рассчитанными различными способами: ВВП производственным методом и суммы компонентов конечного потребления, накопления и чистого экспорта.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**170. ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
ECONOMIC INDICATORS
ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)						Domestic product (gross, market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
մլրդ. դրամ	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7 [☆]	4 272.9	bln. drams
մլն. ԱՄՆ դոլար	8 648.0	9 260.3	10 142.1	9 958.0 [☆]	10 431.1	млрд. драмов mln. US dollars
Համախառն ներքին արդյունքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	85.9	102.2	104.7	107.2	103.5	млн. долларов США Volume index of gross domestic product, as % of previous year
Դեֆլյատոր, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	102.6	107.8	104.3	98.8	103.2	Индекс физического объема валового внутреннего продукта, к предыдущему году, % Deflator, as % of previous year
Համախառն ներքին արդյունքը մեկ շնչի հաշվով						Году, % Gross domestic product per capita
հազ. դրամ	968.5	1 062.7	1 252.8 ¹	1 322.9 ^{☆★}	1 413.9 [★]	Валовой внутренний продукт на душу населения
ԱՄՆ դոլար	2 666	2 844	3 363 ¹	3 293 ^{☆★}	3 452 [★]	thous. drams тыс. драмов US dollars долларов США
Համախառն ներքին արդյունքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը մեկ շնչի հաշվով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	85.6	101.8	104.3	106.9 [★]	103.6 [★]	Volume index of Gross domestic product per capita, as % of previous year
Դոլարի հաշվարկային փոխարժեքը, դրամ, 1 ԱՄՆ դոլարի հաշվով	363.28	373.66	372.50	401.76	409.63	Индекс физического объема валового внутреннего продукта на душу населения, к предыдущему году, % Dollar rate, drams for 1 US dollar
						Курс доллара, драмов, за 1 доллар США

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ ՀՀ 2011թ. մարդահամարի արդյունքների, 2011թ. մշտական բնակչության թվաքանակի հանրապետության ցուցանիշի վերահաշվարկային գնահատականը նախնական է, ինչով պայմանավորված այն օգտագործվել է միայն մի քանի աղյուսակներում:
According to the results of RA Population Census 2011, the estimation of recalculated republican indicator of de jure population is preliminary, that is why it is used in several tables.
По данным Переписи населения РА 2011, пересчитанный показатель численности постоянного населения по республике за 2011г. является предварительным, в связи с чем она была применена только в некоторых таблицах.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**171. ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌ-ԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ
GOODS AND SERVICES ACCOUNT
СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources
					Ресурсы
Թողարկում հիմնական գներով	4 422.7	4 891.6	5 485.2	5 816.8	Output at basic prices Выпуск в основных ценах
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	1 351.1	1 568.1	1 789.0	1 974.2	Import of goods and services Импорт товаров и услуг
Արտադրանքի հարկեր	335.6	391.8	416.0	462.1	Taxes on products Налоги на продукты
Արտադրանքի սուբսիդիաներ (-) ¹	3.0	2.7	3.7	3.9	Subsidies on products (-) ¹ Субсидии на продукты (-) ¹
Ընդամենը	6 106.4	6 848.8	7 686.5	8 249.2	Total Всего
Օգտագործում					Uses
					Использование
Միջանկյալ սպառում	1 613.6	1 820.5	2 119.6	2 274.3	Intermediate consumption Промежуточное потребление
Վերջնական սպառմանն ուղղված ծախսեր	2 944.0	3 289.6	3 649.4	4 047.9	Final consumption expenditures Расходы на конечное потребление
Համախառն կուտակում	1 089.2	1 137.3	1 030.6	1 016.5	Gross capital formation Валовое накопление
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	486.2	720.8	897.5	983.2	Export of goods and services Экспорт товаров и услуг
Վիճակագրական շեղում	-26.6	-119.4	-10.6	-72.7	Statistical discrepancy Статистическое расхождение
Ընդամենը	6 106.4	6 848.8	7 686.5	8 249.2	Total Всего

¹ Այս և հաջորդ աղյուսակներում ցուցանիշները ռեսուրսների կամ օգտագործման կազմում (-) նշանով նվազեցնում են արդյունքի նշանակությունը:
In this and next tables the indicators in the structure of resources and uses with symbol (-) reduce the total value.
Здесь и далее в таблицах раздела показатели в составе ресурсов или использования со знаком (-) уменьшают значение итога.

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**172. ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎ
PRODUCTION ACCOUNT
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources
					Ресурсы
Թողարկում հիմնական գներով	4 422.7	4 891.6	5 485.2	5 816.8	Output at basic prices Выпуск в основных ценах
Արտադրանքի հարկեր	335.6	391.8	416.0	462.1	Taxes on products Налоги на продукты
Արտադրանքի սուբսիդիաներ (-)	3.0	2.7	3.7	3.9	Subsidies on products (-) Субсидии на продукты (-)
Ընդամենը	4 755.3	5 280.7	5 897.5	6 275.0	Total Всего
Օգտագործում					Uses
					Использование
Միջանկյալ սպառում	1 613.6	1 820.5	2 119.6	2 274.3	Intermediate consumption Промежуточное потребление
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7	Domestic product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Ընդամենը	4 755.3	5 280.7	5 897.5	6 275.0	Total Всего

**173. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources
					Ресурсы
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7	Domestic product (gross, market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Ընդամենը	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7	Total Всего
Օգտագործում					Uses
					Использование
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	1 207.7	1 284.4	1 383.9	1 463.1	Compensation of employees Оплата труда наемных работников

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Արտադրության և ներմուծման հարկեր	386.3	444.1	469.7	530.3	Taxes on production and import Налоги на производство и на импорт
արտադրանքի հարկեր	335.6	391.8	416.0	462.1	taxes on products
արտադրության այլ հարկեր	50.7	52.3	53.7	68.2	налоги на продукты other taxes on production
Արտադրության և ներմուծման սուբսիդիաներ (-)	3.0	2.7	3.7	3.9	другие налоги на производство Subsidies on production and imports (-)
արտադրանքի սուբսիդիաներ	3.0	2.7	3.7	3.9	Субсидии на производство и на импорт (-)
արտադրության այլ սուբսիդիաներ	-	-	-	-	subsidies on products субсидии на продукты
Տնտեսության համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	1 550.7	1 734.4	1 928.0	2 011.2	other subsidies on production Gross profit of economy and gross mixed income
հիմնական կապիտալի սպառում	341.0	389.5	404.1	429.9	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы consumption of fixed capital
տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	1 209.7	1 344.9	1 523.9	1 581.3	потребление основного капитала net profit of economy and net mixed income
Ընդամենը	3 141.7	3 460.2	3 777.9	4 000.7	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы Total Всего

**174. ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
DISTRIBUTION OF PRIMARY INCOME ACCOUNT
СЧЕТ РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources Ресурсы
Տնտեսության համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	1 550.7	1 734.4	1 928.0	2 011.2	Gross profit of economy and gross mixed income Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы
Վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	1 207.7	1 284.4	1 383.9	1 463.1	Compensation of employees Оплата труда наемных работников
Արտադրության և ներմուծման հարկեր	386.3	444.1	469.7	530.3	Taxes on production and import Налоги на производство и на импорт

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

	2009	2010	2011	2012	
					Շարունակություն Continued Продолжение
Արտադրության և ներմուծման սուբսիդիաներ (-)	3.0	2.7	3.7	3.9	Subsidies on production and imports (-) Субсидии на производство и на импорт (-)
Սկզբնական եկամուտներ ստացված «արտերկրից»	259.8	358.6	470.1	531.9	Primary income receivable from “the rest of the world” Первичные доходы полученные от “остального мира”
այդ թվում՝					of which:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	245.9	343.3	448.8	514.2	compensation of employees оплата труда наемных работников
սեփականությունից եկամուտներ	13.9	15.3	21.3	17.7	property income доходы от собственности
Ընդամենը	3 401.5	3 818.8	4 248.0	4 532.6	Total Всего
Օգտագործում					Uses Использование
«Արտերկրին» փոխանցված սկզբնական եկամուտներ	199.5	232.1	262.0	279.2	Primary income payable to “the rest of the world” Первичные доходы переданные “остальному миру”
այդ թվում՝					of which:
վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	47.3	55.3	56.9	62.7	compensation of employees оплата труда наемных работников
սեփականությունից եկամուտներ	152.2	176.8	205.1	216.5	property income доходы от собственности
Սկզբնական եկամուտների սալոն (համախառն ազգային եկամուտ)	3 202.0	3 586.7	3 986.0	4 253.4	Balance of primary incomes (gross national income) Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)
Ընդամենը	3 401.5	3 818.8	4 248.0	4 532.6	Total Всего

**175. ԵԿԱՍՈՒՏՆԵՐԻ ԵՐԿՐՈՐԴԱՅԻՆ ԲԱՇԽՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
SECONDARY DISTRIBUTION OF INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ВТОРИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources Ресурсы
Սկզբնական եկամուտների սալոն (համախառն ազգային եկամուտ)	3 202.0	3 586.7	3 986.0	4 253.4	Balance of primary incomes (gross national income) Сальдо первичных доходов (валовой национальный доход)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
«Արտերկրից» ստացված ընթացիկ տրանսֆերտներ	325.0	292.9	361.3	395.0	Current transfers receivable from “the rest of the world” Текущие трансферты, полученные от “остального мира”
Ընդամենը	3 527.0	3 879.6	4 347.3	4 648.4	Total Всего
Օգտագործում					Uses Использование
«Արտերկրին» փոխանցված ընթացիկ տրանսֆերտներ	29.1	82.5	91.9	104.5	Current transfers payable to” the rest of the world” Текущие трансферты, переданные “остальному миру”
Համախառն տնօրինվող եկամուտ	3 497.9	3 797.1	4 255.4	4 543.9	Gross disposable income Валовой располагаемый доход
Ընդամենը	3 527.0	3 879.6	4 347.3	4 648.4	Total Всего

**176. ՏՆՕՐԻՆՎՈՂ ԵԿԱՍՏԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԱՇԻՎ
USE OF DISPOSABLE INCOME ACCOUNT
СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РАСПОЛАГАЕМОГО ДОХОДА**

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources Ресурсы
Համախառն տնօրինվող եկամուտ	3 497.9	3 797.1	4 255.4	4 543.9	Gross disposable income Валовой располагаемый доход
Ընդամենը	3 497.9	3 797.1	4 255.4	4 543.9	Total Всего
Օգտագործում					Uses Использование
Վերջնական սպառման ծախսեր	2 944.0	3 289.6	3 649.4	4 047.9	Final consumption expenditure Расходы на конечное потребление
տնային տնտեսությունների	2 518.4	2 829.3	3 144.5	3 520.0	households домашних хозяйств
պետական հիմնարկների	419.0	452.3	488.4	509.5	general government государственных учреждений
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	6.6	8.0	16.5	18.4	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, об- служивающих домашние хозяйства
Համախառն խնայողություն	553.9	507.5	606.0	496.0	Gross saving Валовое сбережение
Ընդամենը	3 497.9	3 797.1	4 255.4	4 543.9	Total Всего

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

177. ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԵՏ ԳՈՐԾԱՌՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՀԱՇԻՎ
OPERATION WITH CAPITAL ACCOUNT
СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
(в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ռեսուրսներ					Resources
					Ресурсы
Համախառն խնայողություն	553.9	507.5	606.0	496.0	Gross saving Валовое сбережение
«Արտերկրից» ստացված կապիտալ տրանսֆերտներ	37.3	46.0	44.6	51.6	Capital transfers receivable from “the rest of the world” Капитальные трансферты, полученные от “остального мира”
«Արտերկրին» փոխանցված (-) կապիտալ տրանսֆերտներ (-)	4.9	5.7	8.7	9.4	Capital transfers payable to “the rest of the world” Капитальные трансферты, переданные “остальному миру”(-)
Ընդամենը	586.3	547.8	641.9	538.2	Total Всего
Օգտագործում					Uses
					Использование
Հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	1143.8	1156.7	985.9	942.7	Gross fixed capital formation Валовое накопление основного капитала
Նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-54.6	-19.4	44.7	73.8	Changes in inventories Изменение запасов материальных оборотных средств
Զուտ վարկավորում (+), զուտ փոխառություն (-)	-502.9	-589.5	-388.7	-478.3	Net lending (+), net borrowing (-) Чистое кредитование (+), чистое заимствование (-)
Ընդամենը	586.3	547.8	641.9	538.2	Total Всего

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**178. ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
PRODUCTION ACCOUNT BY ECONOMIC ACTIVITIES
СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Թողարկում (հիմնական գներով)	4 422 761.2	4 891 551.4	5 485 212.3	5 816 746.0	Output (at basic prices) Выпуск (в основных ценах)
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	759 031.7	860 931.8	1 130 741.8	1 142 695.7	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	90 567.6	148 731.1	172 401.8	197 473.5	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	527 654.4	637 067.4	792 381.1	841 024.0	Manufacturing Обрабатывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	147 374.2	150 085.7	204 242.3	243 880.4	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	20 367.5	23 594.5	23 994.2	24 318.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	950 259.9	1 001 196.9	870 924.4	868 277.4	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	563 321.4	623 528.8	671 060.7	705 112.9	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	177 194.7	204 745.3	210 124.3	229 007.6	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	37 806.1	44 520.7	49 913.5	63 448.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	191 917.3	197 003.1	205 567.5	214 850.3	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	148 654.3	156 221.3	190 841.4	226 893.3	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	98 528.4	100 748.1	138 422.9	157 522.4	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	68 031.3	68 175.5	64 232.5	62 251.8	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	41 368.6	42 954.8	50 802.7	57 570.0	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	222 027.6	237 109.8	257 956.0	272 820.1	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	146 322.4	154 742.3	157 759.5	164 192.7	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	171 424.7	171 837.6	207 398.8	222 735.6	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	34 161.7	39 733.5	51 657.3	75 857.3	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	25 869.9	27 612.0	32 953.2	45 180.3	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	877.5	1 011.2	1 836.4	1 634.6	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-	-	-	-	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Միջանկյալ սպառում	1 613 664.1	1 820 474.2	2 119 590.5	2 274 258.3	Intermediate consumption Промежуточное потребление
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	228 506.7	272 726.8	362 861.2	378 755.0	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	38 315.1	59 479.9	69 555.3	83 146.7	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	256 977.5	301 959.8	393 109.7	443 474.6	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	57 487.6	52 572.4	73 054.3	89 895.3	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	7 803.3	7 740.9	9 494.1	10 664.0	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	365 824.1	401 701.9	379 842.1	370 292.1	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	167 100.7	178 817.2	194 365.7	196 483.1	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	73 177.2	88 211.9	92 702.1	98 407.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство
Կացությամբ և հանրային սննդի կազմակերպում	17 837.8	19 971.2	22 873.8	27 354.2	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	51 687.5	63 854.1	70 265.0	68 980.0	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	25 130.5	29 964.8	38 931.3	46 252.6	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	26 975.2	27 443.2	37 405.1	42 320.6	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	19 840.4	21 125.1	20 111.9	20 946.9	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	10 850.2	9 418.9	12 354.5	16 213.5	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	101 758.8	109 197.9	116 111.9	122 951.1	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	32 931.8	34 555.4	37 020.7	38 393.3	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	62 229.5	60 640.1	68 704.0	73 721.8	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	9 820.2	9 517.1	15 069.6	20 387.6	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	8 830.5	7 346.8	9 572.0	16 605.2	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	0.0	0.0	0.0	0.0	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱՉԾ)	50 579.5	64 228.8	96 186.2	109 012.9	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	2 809 097.1	3 071 077.2	3 365 621.8	3 542 487.7	Value added (gross, at basic prices) Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	332 553.9	389 125.5	412 323.8	458 234.3	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии)
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 141 651.0	3 460 202.7	3 777 945.6	4 000 722.0	Domestic product (gross, market prices) Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**179. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 141 651.0	3 460 202.7	3 777 945.6	4 000 722.0	Domestic product (gross, market prices Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	332 553.9	389 125.5	412 323.8	458 234.3	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии)
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	2 809 097.1	3 071 077.2	3 365 621.8	3 542 487.7	Value added (gross, at basic prices) Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)
Ֆինանսական միջնորդության անուղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-50 579.5	-64 228.8	-96 186.2	-109 012.9	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	530 525.0	588 205.0	767 880.6	763 940.7	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	52 252.5	89 251.2	102 846.5	114 326.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	270 676.9	335 107.6	399 271.4	397 549.4	Manufacturing Обработывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	89 886.6	97 513.3	131 188.0	153 985.1	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	12 564.2	15 853.6	14 500.1	13 654.1	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	584 435.8	599 495.0	491 082.3	497 985.3	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	396 220.7	444 711.6	476 695.0	508 629.8	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	104 017.5	116 533.4	117 422.2	130 599.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	19 968.3	24 549.5	27 039.7	36 093.8	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	140 229.8	133 149.0	135 302.5	145 870.3	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	123 523.8	126 256.5	151 910.1	180 640.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	71 553.2	73 304.9	101 017.8	115 201.8	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	48 190.9	47 050.4	44 120.6	41 304.9	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	30 518.4	33 535.9	38 448.2	41 356.5	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	120 268.8	127 911.9	141 844.1	149 869.0	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	113 390.6	120 186.9	120 738.8	125 799.4	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	109 195.2	111 197.5	138 694.8	149 013.8	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	24 341.5	30 216.4	36 587.7	55 469.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	17 039.4	20 265.2	23 381.2	28 575.1	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	877.5	1 011.2	1 836.4	1 634.6	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**180. ՀԱՍԱԽԱՆՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ
REAL VOLUME INDEXES IN PRODUCTION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ ОБЪЕМОВ ПРОИЗВОДСТВА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(at comparable prices, in % over the previous year)
(в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	85.9	102.2	104.7	107.2	Domestic product (gross, market prices Внутренний продукт (валовой, в рыночных ценах)
Արտադրանքի հարկեր (հանած սուբսիդիաներ)	77.5	113.4	103.8	109.9	Taxes on products (minus subsidies) Налоги на продукты (за вычетом субсидии)
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	86.9	100.9	104.8	106.8	Value added (gross, at basic prices) Добавленная стоимость (валовая, в основных ценах)
Ֆինանսական միջնորդության անուղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱՉԾ)	89.8	119.0	135.3	115.6	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	105.9	84.0	114.0	109.5	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	106.3	122.8	113.9	115.7	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	95.0	112.6	112.4	104.1	Manufacturing Обрабатывающие промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	88.0	88.7	119.5	105.9	Electricity, gas steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, բափռոցների կառավարում և վերանշակում	90.4	117.8	100.2	105.7	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	58.4	103.3	87.8	104.8	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	94.7	103.4	104.8	104.7	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	71.7	113.0	104.4	109.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	123.5	119.6	105.3	123.6	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	110.9	102.7	100.7	109.1	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	98.4	110.6	123.5	119.9	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	79.3	104.8	102.4	109.8	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	130.6	97.4	87.4	81.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	104.3	102.1	108.6	98.6	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятельность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն	94.1	99.3	107.6	97.9	Public administration Государственное управление и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	102.2	104.6	103.4	101.6	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	94.6	99.6	106.6	100.2	Human health and social work activities Здравоохранение и социальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	103.4	119.9	115.1	153.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
Սպասարկման այլ ծառայություններ	99.4	116.4	114.1	118.9	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	113.4	106.6	168.6	86.8	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**181. 2010Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2010
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2010г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ	ալիքվում՝		
		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության ալլ գուտ հարկեր		հիմնական կապիտալի սպառում	ունտեսու- յան գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	including:		
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:		
					consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
					потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	588 205.0	101 516.5	7 010.7	479 677.8	66 978.7	412 699.1	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյու- նաբերություն և բացահանքերի շահագործում	89 251.2	44 999.7	3 423.7	40 827.8	16 606.6	24 221.2	Mining and quarrying Горнодобывающая про- мышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբե- րություն	335 107.6	146 305.7	7 126.9	181 675.0	39 038.0	142 637.0	Manufacturing Обрабатывающая промыш- ленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	97 513.3	59 514.9	1 470.5	36 527.9	20 790.8	15 737.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнер- гией, газом, паром и конди- ционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	15 853.6	8 788.5	1 082.1	5 983.0	2 688.8	3 294.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализа- ция, очистка, обработка отходов и получение вто- ричного сырья
Շինարարություն	599 495.0	270 615.4	2 564.4	326 315.2	38 567.7	287 747.5	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	444 711.6	146 042.9	7 596.5	291 072.2	36 150.9	254 921.3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная тор- говля, ремонт автомоби- лей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	116 533.4	64 891.5	3 595.3	48 046.6	31 998.8	16 047.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хо- зяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում	արտա- դրության այլ գուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ	այլ թվում`		
	Resources Ресурсы	Uses Использование			հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- թյան գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	including: consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе: потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	24 549.5	12 061.1	2 873.6	9 614.8	4 062.1	5 552.7	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	133 149.0	60 456.4	3 295.6	69 397.0	39 842.9	29 554.1	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- գրական գործունեություն	126 256.5	42 743.5	660.8	82 852.2	9 002.7	73 849.5	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	73 304.9	15 806.9	2 018.4	55 479.6	42 257.6	13 222.0	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտա- կան և տեխնիկական գործունեություն	47 050.4	14 466.6	1 487.7	31 096.1	6 106.3	24 989.8	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	33 535.9	9 328.9	685.3	23 521.7	3 403.8	20 117.9	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն Կրթություն	127 911.9	119 003.2	149.1	8 759.6	8 759.6	-	Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование Education
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	111 197.5	44 099.4	512.7	66 585.4	10 240.5	56 344.9	Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճու- թյուններ և հանգիստ	30 216.4	13 456.8	5 875.7	10 883.9	2 977.2	7 906.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы		Օգտագործում Uses Использование		այլ քվում՝		
	համախառն ընդ ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության այլ զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսության զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including: consumption of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе: потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Սպասարկման այլ ծառայություններ	20 265.2	8 860.8	724.5	10 679.9	1 852.2	8 827.7	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	1 011.2	1 011.2	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԳԾ)	-64 228.8	-	-	-64 228.8	-	-64 228.8	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	3 071 077.2	1 284 355.3	52 284.1	1 734 437.8	389 515.9	1 344 921.9	Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**182. 2011Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ՉԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2011
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2011Г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում					
	Resources	Uses	Ресурсы	Использование			
	համախառն ընդ ավելացված արժեք	վարձու աշխատողների աշխատանքի վարձատրություն	արտադրության այլ զուտ հարկեր	Համախառն շահույթ և համախառն խառը եկամուտներ	այլ թվում`		
	gross value added	compensation of employees	other net taxes on production	Gross profit of economy and gross mixed income	including:		
	валовая добавленная стоимость	оплата труда наемных работников	другие чистые налоги на производство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	потребление основного капитала	чистая прибыль экономики и чистые смешанные доходы	
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	767 880.6	124 039.2	7 181.4	636 660.0	87 991.3	548 668.7	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	102 846.5	50 069.6	3 796.2	48 980.7	20 930.8	28 049.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	399 271.4	165 156.4	7 473.1	226 641.9	40 441.2	186 200.7	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	131 188.0	70 288.6	1 798.3	59 101.1	22 733.0	36 368.1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	14 500.1	8 946.7	1 000.0	4 553.4	2 383.6	2 169.8	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализация, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
Շինարարություն	491 082.3	228 154.3	2 508.2	260 419.8	37 546.2	222 873.6	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր. ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	476 695.0	161 377.4	7 736.4	307 581.2	37 150.9	270 430.3	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	117 422.2	66 583.7	3 707.8	47 130.7	19 357.9	27 772.8	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хозяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me	այդ թվում՝		
		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության ալ գուտ հարկեր		հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- յան գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ including: consumpti- on of fixed capital		net profit of economy and net mixed income
	gross value added	compensati- on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:		
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство		потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	27 039.7	13 326.4	3 541.1	10 172.2	4 728.2	5 444.0	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	135 302.5	63 902.4	2 185.5	69 214.6	40 441.4	28 773.2	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- կան գործունեություն	151 910.1	51 930.6	645.7	99 333.8	11 276.1	88 057.7	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	101 017.8	20 572.5	1 513.4	78 931.9	35 311.8	43 620.1	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտա- կան և տեխնիկական գործունեություն	44 120.6	23 545.6	1 385.8	19 189.2	5 581.8	13 607.4	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	38 448.2	11 876.3	306.5	26 265.4	2 507.1	23 758.3	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն Կրթություն	141 844.1	131 881.3	104.4	9 858.4	9 858.4	-	Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование
Կրթություն	120 738.8	109 739.8	127.9	10 871.1	8 330.9	2 540.2	Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	138 694.8	55 626.1	472.2	82 596.5	12 206.3	70 390.2	Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճու- թյուններ և հանգիստ	36 587.7	14 685.6	7 480.1	14 422.0	3 087.3	11 334.7	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ	Օգտագործում		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուս- ներ	աղթվում՝		
	Resources Ресурсы	Uses	Использование		հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուսներ		including: consumption of fixed capital net profit of economy and net mixed income
համախա- ռըն ավել- լացված արժեք	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	в том числе:		
gross value added	compensati- on of emplo- yees	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы		
Սպասարկման այլ ծառայություններ	23 381.2	10 363.7	687.2	12 330.3	2 252.2	10 078.1	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	1 836.4	1 836.4	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-96 186.2	-	-	-96 186.2	-	-96 186.2	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	3 365 621.8	1 383 902.6	53 651.2	1 928 068.0	404 116.4	1 523 951.6	Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**183. 2012Թ. ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԻ ԶԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ՀԱՇԻՎՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES FOR 2012
СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ 2012г. ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(в текущих ценах, млн. драмов)
(at current prices, mln. drams)

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	այդ թվում՝ including: в том числе:		
		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն compensati- on of emplo- yees оплата тру- да наемных работников	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր other net taxes on produc- tion другие чистые налоги на произ- водство		հիմնական կապիտալի սպառում consumpti- on of fixed capital потребле- ние основ- ного капи- тала	տնտեսույթ- յան զուտ շահույթ և զուտ խառը եկամուտներ net profit of economy and net mixed income чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	763 940.7	125 334.4	8 014.3	630 592.0	81 539.8	549 052.2	Agriculture, hunting, forestry and fishing Сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
Հանքագործական արդյու- նաբերություն և բացահանքերի շահագործում	114 326.8	55 299.1	4 938.1	54 089.6	20 059.1	34 030.5	Mining and quarrying Горнодобывающая про- мышленность, разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբե- րություն	397 549.4	164 157.4	9 507.6	223 884.4	36 666.0	187 218.4	Manufacturing Обрабатывающая промыш- ленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	153 985.1	81 342.9	2 285.6	70 356.6	36 426.6	33 930.0	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение электроэнер- гией, газом, паром и конди- ционированным воздухом
Զրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	13 654.1	8 255.0	1 071.0	4 328.1	3 221.6	1 106.5	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, канализа- ция, очистка, обработка отходов и получение вто- ричного сырья
Շինարարություն	497 985.3	230 477.1	3 187.9	264 320.3	36 731.5	227 588.8	Construction Строительство
Մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	508 629.8	173 368.2	9 832.9	325 428.7	39 981.2	285 447.5	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles Оптовая и розничная тор- говля, ремонт автомоби- лей и мотоциклов
Փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	130 599.8	72 249.5	4 712.6	53 637.7	22 908.0	30 729.7	Transportations and warehouse economy Перевозки и складское хо- зяйство

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me	այդ թվում՝ հիմնական կապիտալի սպառում including: consumption of fixed capital		Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания Information and communication Информация и связь Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность Real estate activities Операции с недвижимым имуществом Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование Education Образование Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых
	համախա- ռըն ավե- լացված արժեք gross value added валовая добавлен- ная стои- мость	վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն compensati- on of emplo- yees оплата тру- да наемных работников	արտա- դրության այլ զուտ հարկեր other net taxes on produc- tion другие чистые налоги на произ- водство		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն compensati- on of emplo- yees оплата тру- да наемных работников	զախույթ և համախա- ռըն խառը եկամուտ- ներ Gross profit of economy and gross mixed inco- me Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	
Կացույթյան և հանրային սննդի կազմակերպում	36 093.8	17 725.1	4 700.7	13 668.0	3 442.9	10 225.1	Accommodation and food service activities Организация проживания и общественного питания
Տեղեկատվություն և կապ	145 870.3	68 410.9	2 777.7	74 681.7	50 534.1	24 147.6	Information and communication Информация и связь
Ֆինանսական և ապահովա- գրական գործունեություն	180 640.7	63 237.1	820.7	116 582.9	13 404.1	103 178.8	Financial and insurance activities Финансовая и страховая деятельность
Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	115 201.8	23 318.9	1 923.5	89 959.4	37 320.6	52 638.8	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
Մասնագիտական, գիտա- կան և տեխնիկական գործունեություն	41 304.9	22 046.3	1 461.3	17 797.3	4 955.3	12 842.0	Professional, scientific and technical activities Профессиональная, научная и техническая деятельность
Վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	41 356.5	12 492.7	389.6	28 474.2	2 704.0	25 770.2	Administrative and support service activities Административная и вспомогательная деятель- ность
Պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովագրություն Կրթություն	149 869.0	139 409.7	123.1	10 336.2	10 336.2	-	Public administration Государственное управле- ние и оборона, обязательное социальное страхование Education Образование
Առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	149 013.8	58 934.6	600.2	89 479.0	13 444.2	76 034.8	Human health and social work activities Здравоохранение и со- циальное обслуживание населения
Մշակույթ, զվարճու- թյուններ և հանգիստ	55 469.7	18 383.2	10 807.1	26 279.4	4 507.8	21 771.6	Arts, entertainment and recreation Искусство, развлечения и отдых

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ռեսուրսներ Resources Ресурсы	Օգտագործում Uses Использование		Համախառն շահույթ և համախա- ռն խառը եկամուտ- ներ	այդ թվում՝		
		վարձու աշ- խատողների աշխատան- քի վարձա- տրություն	արտա- դրության այլ գուտ հարկեր		հիմնական կապիտալի սպառում	տնտեսու- յան գուտ շահույթ և գուտ խառը եկամուտներ	
	gross value added	compensati on of emplo- yees	other net taxes on produc- tion	Gross profit of economy and gross mixed inco- me	including:		
	валовая добавлен- ная стои- мость	оплата тру- да наемных работников	другие чистые налоги на произ- водство	Валовая прибыль экономики и валовые смешанные доходы	в том числе:		
					consumpti- on of fixed capital	net profit of economy and net mixed income	
					потребле- ние основ- ного капи- тала	чистая при- быль эконо- мики и чис- тые смешан- ные доходы	
Սպասարկման այլ ծառայություններ	28 575.1	11 648.7	873.4	16 053.0	3 203.9	12 849.1	Other service activities Другие услуги в сфере обслуживания
Տնային տնտեսությունների գործունեություն որպես գործատու. տնային տնտեսություններում չտարբերակված ապրանքների և ծառայությունների արտադրություն սեփական սպառման համար	1 634.6	1 634.6	-	-	-	-	Activities of private households as employers and undifferentiated production and services activities of private households for own consumption Деятельность домашних хозяйств с наемными работниками, производство домашними хозяйствами разнообразных товаров и услуг для собственного потребления
Ֆինանսական միջնորդության անուղղակիորեն չափվող ծառայություններ (ՖՄԱԶԾ)	-109 012.9	-	-	-109 012.9	-	-109 012.9	Financial Intermediate Services Indirectly Measured (FISIM) Косвенно измеряемые услуги финансового посредничества
Ավելացված արժեք (համախառն, հիմնական գներով)	3 542 487.7	1 463 056.0	68 189.9	2 011 241.8	429 875.6	1 581 366.2	Gross value added (basic prices) Валовая добавленная стоимость (в основных ценах)

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**184. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ
USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	3 141 651	3 460 203	3 777 946	4 000 722	Domestic Product (gross, at market prices)
Վերջնական սպառման ծախսեր այդ թվում՝	2 943 976	3 289 548	3 649 369	4 047 897	Final consumption expenditure including:
տնային տնտեսությունների	2 518 367	2 829 293	3 144 469	3 519 983	households
պետական հիմնարկների դրանցից՝	418 990	452 282	488 400	509 529	domestic general government
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	166 832	181 324	195 403	198 706	for individual goods and services
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	252 158	270 958	292 997	310 823	for collective services
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	6 619	7 973	16 500	18 385	non-profit institutions serving households
Համախառն կուտակում այդ թվում՝	1 089 201	1 137 342	1 030 648	1 016 491	Gross capital formation including:
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	1 143 829	1 156 732	985 877	942 721	gross fixed capital formation
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-54 628	-19 390	44 771	73 770	changes in inventories
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում	-864 894	-847 303	-891 488	-991 011	net export of goods and services
ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	486 154	720 764	897 521	983 174	export of goods and services
ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	1 351 048	1 568 067	1 789 009	1 974 185	import of goods and services
Վիճակագրական շեղում	-26 632	-119 384	-10 583	-72 655	Statistical discrepancy

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

**185. ՀԱՍԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(ընթացիկ գներով, ընդհանուրի նկատմամբ, %)

(at current prices, in % over total)
(в текущих ценах, к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	100	100	100	100	Domestic Product (gross, at market prices)
ընդհանուր					Внутренний продукт (валовой, в
					ночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսեր	93.7	95.0	96.6	101.3	Final consumption expenditure
տնային տնտեսությունների	80.2	81.8	83.2	88.0	Расходы на конечное потребление
պետական հիմնարկների	13.3	13.0	13.0	12.8	домашних хозяйств
որանցից՝					general government
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	5.3	5.2	5.2	5.0	государственных учреждений
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	8.0	7.8	7.8	7.8	of which:
					из них:
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	0.2	0.2	0.4	0.5	for individual goods and services
					на индивидуальные товары и услуги
					for collective services
					на коллективные услуги
Համախառն կուտակում	34.7	32.8	27.3	25.4	non-profit institutions serving households
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	36.4	33.4	26.1	23.6	некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-1.7	-0.6	1.2	1.8	Gross capital formation
Ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում	-27.5	-24.5	-23.6	-24.7	Валовое накопление
ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	15.5	20.8	23.8	24.6	gross fixed capital formation
ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	43.0	45.3	47.4	49.3	валовое накопление основного капитала
Վիճակագրական շեղում	-0.9	-3.3	-0.3	-2.0	changes in inventories
					изменение запасов материальных оборотных средств
					Net export of goods and services
					Чистый экспорт товаров и услуг
					export of goods and services
					экспорт товаров и услуг
					import of goods and services
					импорт товаров и услуг
					Statistical discrepancy
					Статистическое расхождение

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

186. ՀԱՄԱԽԱՌՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ԻՐԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԻՆՎԵՐՏՄԵՆՏԸ
REAL VOLUME INDEXES IN USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИНДЕКСЫ РЕАЛЬНЫХ ОБЪЕМОВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА

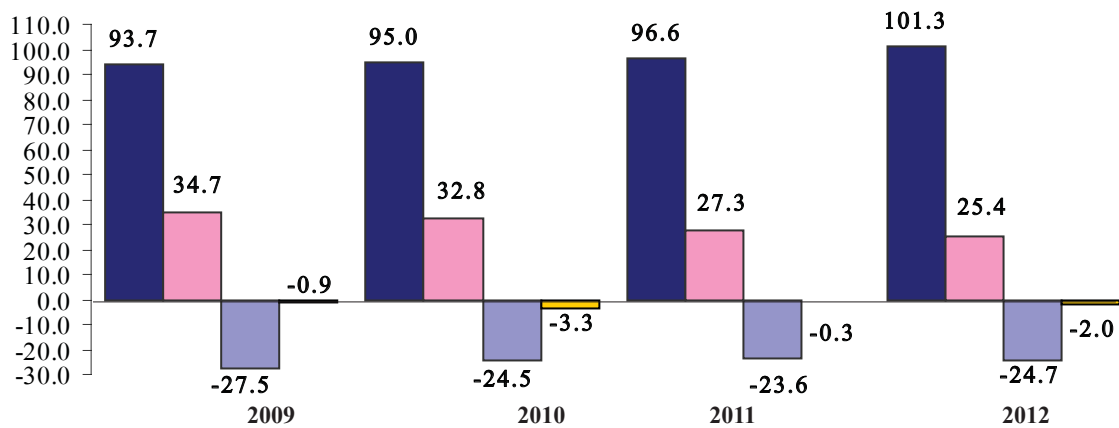
(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (at comparable prices, in % over the previous year)
 (в сопоставимых ценах, к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	
Ներքին արդյունք (համախառն, շուկայական գներով)	85.9	102.2	104.7	107.2	Domestic Product (gross, at market prices) Внутренний продукт (валовой в рыночных ценах)
Վերջնական սպառման ծախսեր այդ թվում՝	96.0	103.9	102.6	107.7	Final consumption expenditure Расходы на конечное потребление including: в том числе:
տնային տնտեսությունների	95.5	103.8	102.4	109.1	households домашних хозяйств
պետական հիմնարկների դրանցից՝	98.8	103.9	101.9	98.6	general government государственных учреждений of which: из них:
անհատական ապրանքների և ծառայությունների համար	101.2	109.3	101.9	98.7	for individual goods and services на индивидуальные товары и услуги
կոլեկտիվ ծառայությունների համար	97.3	100.3	101.9	98.4	for collective services на коллективные услуги
տնային տնտեսությունները սպասարկող ոչ առևտրային կազմակերպությունների	127.7	121.1	195.7	108.2	non-profit institutions serving households некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства
Համախառն կուտակում այդ թվում՝	69.1	100.5	94.8	100.5	Gross capital formation Валовое накопление including: в том числе:
հիմնական կապիտալի համախառն կուտակում	74.6	97.1	88.3	98.1	gross fixed capital formation валовое накопление основного капитала
նյութական շրջանառու միջոցների պաշարների փոփոխություն	-	-	-	-	changes in inventories изменение запасов материальных оборотных средств
Ապրանքների և ծառայությունների արտահանում	89.6	126.5	114.7	108.4	Export of goods and services Экспорт товаров и услуг
Ապրանքների և ծառայությունների ներմուծում	80.8	112.8	98.6	97.2	Import of goods and services Импорт товаров и услуг

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ (ընթացիկ գներով)
STRUCTURE OF USE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (at current prices)
СТРУКТУРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (в текущих ценах)

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

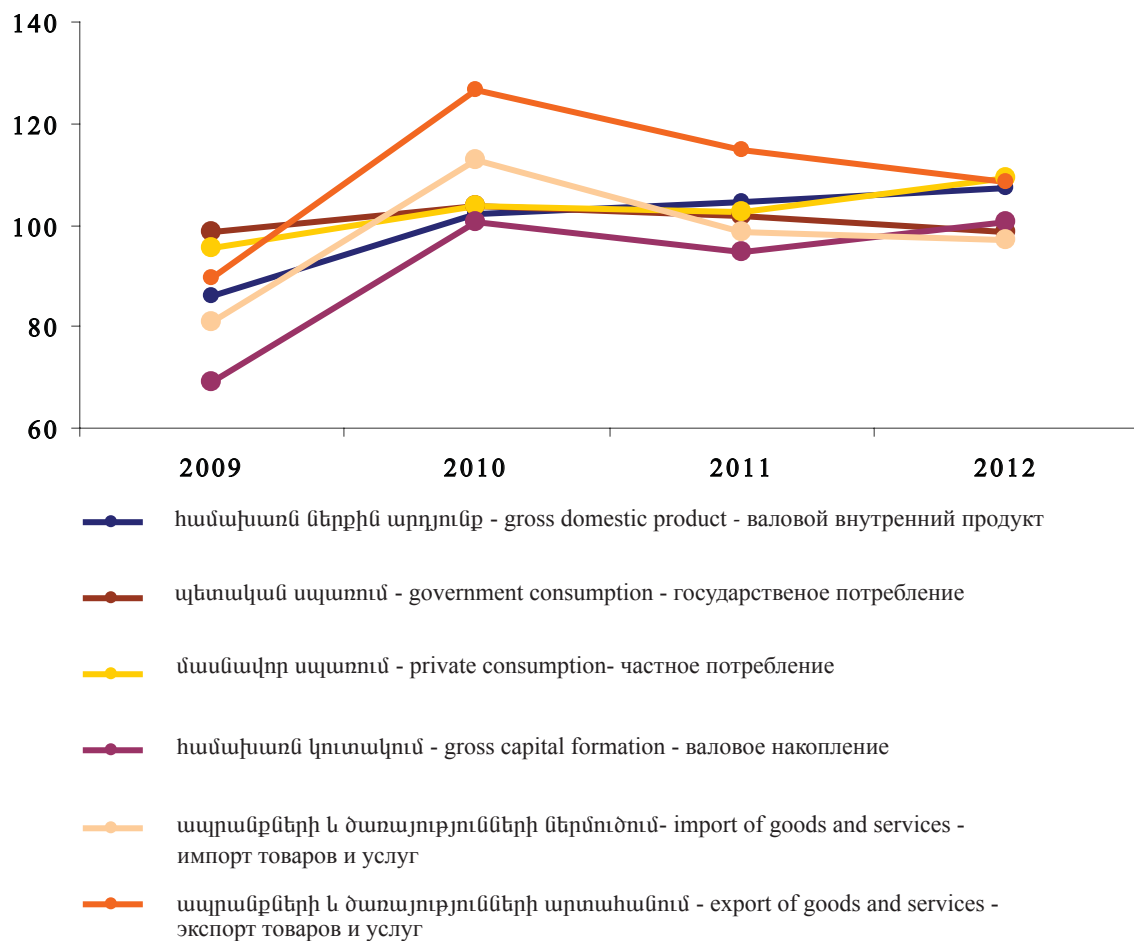


- վերջնական սպառման ծախսեր - final consumption expenditure - расходы на конечное потребление
- համախառն կուտակում - gross capital formation - валовое накопление
- ապրանքների և ծառայությունների զուտ արտահանում - net export of goods and services - чистый экспорт товаров и услуг
- վիճակագրական շեղում - statistical discrepancy - статистическое расхождение

**ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇՎՆԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳ - SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS -
СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ**

ՀԱՄԱԽԱՆՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԳՅՈՒՆՔԻ ԵՎ ԴՐԱ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ
ԲԱՂԱԳՐԻՉՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆԸ
CHANGES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT AND ITS USE ELEMENTS
ИЗМЕНЕНИЕ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА И ЭЛЕМЕНТОВ ЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



Ա Ր Գ Յ ՈՒ Ն Ա Բ Ե Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն
INDUSTRY
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը արժեքային արտահայտությամբ որոշվում է որպես արդյունաբերական կազմակերպությունների (ներառյալ առանձնացված ստորաբաժանումները) կողմից թողարկված արտադրանքի, կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալները՝ հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են ընթացիկ գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Ընդ որում, պատվիրատուի հումքից և նյութերից (որոնց համար արտադրող կազմակերպությունը չի վճարում) թողարկված արտադրանքը, ընթացիկ գներով, արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում ներառվում է առանց այդ հումքի և նյութի արժեքի:

Կազմակերպության կողմից թողարկված արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի: Կազմակերպության ներքին շրջանառություն է համարվում արտադրված պատրաստի իրերի և կիսաֆաբրիկատների այն մասի արժեքը, որն օգտագործվում է տվյալ կազմակերպության կողմից սեփական արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը բնութագրում է արտադրանքի ծավալի դինամիկայի փոփոխությունն արժեքային արտահայտությամբ: Հաշվարկվում է արտադրանքի ծավալները համարելիության բերելու միջոցով:

Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է արդյունաբերողների գների ինդեքսի հիման վրա: Համադրելի գներով արտադրանքը հաշվետու տարվա թողարկումն է ըստ ամիսների, վերահաշվարկված ըստ նախորդ տարվա համապատասխան ամիսների գների:

This section contains data characterizing the dynamics of industrial output as a whole and by the types of economic activity, production of key industrial products, technical level of the industry.

Industrial output in value terms is measured as a grand total of volumes related to the output produced, industrial work and services done by industrial organizations (including independent units). Output data are given at current prices excluding value added and excise taxes. Output produced from the customer's raw materials (for which producing organization doesn't pay) is included in the industrial output at current prices, excluding the value of raw materials.

Output produced by organization is measured excluding the value of the internal turnover. The internal turnover of organization is considered the value of those finished and semi-finished products, that are used by the given organization for own industrial needs.

Volume index of industrial production characterizes changes in the dynamics of the volume of industrial production in value terms. It is calculated through comparison of outputs. Products are valued at the comparable prices based on producer price indices. Production at comparable prices is the output of reporting year months, recalculated by corresponding prices of previous year months. Chain index is used for time series forming up.

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по видам экономической деятельности, производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении определяется как сумма данных об объеме продукции работ и услуг промышленного характера промышленных организаций (включая обособленные подразделения). Данные об объеме продукции приводятся в текущих ценах, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. При этом продукция изготовленная из дачавальческого сырья и материалов заказчика (за которое производитель не платит), в текущих ценах в объем произведенной продукции включается без стоимости сырья и материалов.

Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота. Внутренним оборотом организации считается стоимость той части выработанных ее готовых изделий и полуфабрикатов, которая используется внутри данной организации на собственные промышленно-производственные нужды.

Индекс физического объема промышленной продукции характеризует динамику изменения объема промышленной продукции в стоимостном выражении. Исчисляется по данным о продукции в сопоставимых ценах.

Оценка продукции в сопоставимых ценах производится на основе индекса цен производителей. Продукция в сопоставимых ценах-это выпуск продукции отчетного года, по месяцам, перерассчитанное по ценам соответствующих месяцев предыдущего года.

Իրացված արտադրանքի ծավալն այն սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանակաշրջանում փաստացի բեռնառավել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները, որ ընդունել է պատվիրատուն, անկախ այն բանից վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահանությունում, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից թողարկված արտադրանքը:

Volume of sold production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting period to customers (including products received on the spot), of work and services done, irrespective of the fact if the payment made by customers has been received by producer or not.

Industrial produce production in physical terms as a rule is represented by gross output, including goods used for own needs within an organization and produced from the customer's raw material.

Объем реализованной продукции - стоимость продукции собственного производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
 MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
 ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

**187. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
 ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹
 MAIN INDICATORS OF INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
 ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Արդյունաբերության (ներառյալ էներգետիկան) մասնաբաժինն ավելացված արժեքում ² , %	15.1 [♦]	17.5 [♦]	19.2 [♦]	19.2 [♦]	19.5	Share of industry (including energy) in value added ² , in % Доля промышленности (включая энергетику) в добавленной стоимости ² , %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների քանակը, ³ միավոր	2 302	2 484	2 648	2 587	2 726	Number of industrial organizations ³ , units Число промышленных организаций, ³ единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ	669.4	824.4	999.0	1 121.9	1 242.1	Industrial output, bln. drams Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը նախորդ տարվա նկատմամբ, %	92.4	109.7	113.9	108.8	106.9	Volume index of industrial production, in % of previous year Индекс физического объема промышленного производства к предыдущему году, %
Արդյունաբերողների գների ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, %	107.1	122.6	109.1	107.0	104.7	Producer price index, in % of previous year Индекс цен производителей, к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլրդ. դրամ	1 517.8	1 638.0	1 974.6	2 316.4	2 484.0	Fixed production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, 1 000 մարդ	78.8	81.4	83.7	83.8	83.9	Average number of industrial production personnel, 1 000 persons Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, 1 000 человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, %	97.5	103.3	102.8	100.1	100.1	in % of previous year к предыдущему году, %

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ	114 089	125 337	128 084	160 423 ⁴	168 768	Average monthly nominal wages and salaries ,drams Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов

- ¹ Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԳ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009թ. ցուցանիշները:
Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which indicators for 2009 were recalculated.
Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитаны показатели 2009г.
- ² Առանց անուղղակի հարկերի:
Without indirect taxes.
Без косвенных налогов.
- ³ Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվություններ կայացրած կազմակերպությունների քանակը:
For this section of the publication, only the number of organizations, which presented statistical reports, is reflected in the all tables.
Во всех таблицах данного раздела сборника отражено только количество организаций, представивших статистические отчеты.
- ⁴ 2012-2013թթ. աշխատավարձի ցուցանիշների համադրելիությունն ապահովելու նպատակով 2012թ. ցուցանիշը վերահաշվարկվել է ըստ 01.01.2013թ.-ից ուժի մեջ մտած «Եկամտային հարկի մասին» ՀՀ օրենքի (ՀՕ-246)՝ գործատուի կողմից վճարվող պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարի հաշվարկային (պայմանականորեն) դրույքաչափերը կիրառելու մեթոդով:
Для обеспечения сопоставимости показателей заработной платы 2012-2013гг., показатель 2012г. перерасчитан согласно закону РА (ЗА-246) “О подоходном налоге“, вступившему в силу 01.01.2013г., методом применения расчетных (условных) ставок, выплаченных работодателем выплат на обязательное социальное страхование.
In order to provide the comparability of indicators for 2012-2013 the indicator for 2012 were re-calculated according to the RA Law “On Income Tax” acquired the force on 01.01.2013, by applying the method of the calculated (conditional) rates of employer’s statutory social security contribution.

**188. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընթացիկ գներով, մլն.դրամ) (at current prices, mln.drams)
(в текущих ценах, млн.драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	669 398.9	824 430.0	998 963.7	1 121 906.7	1 242 070.3	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	88 556.6	145 536.8	170 168.6	193 326.4	196 778.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	84 237.9	140 446.2	165 595.1	187 426.1	191 338.6	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	4 318.7	5 090.6	4 573.5	5 900.3	5 440.3	добыча металлических руд other mining and quarrying
Մշակող արդյունաբերություն	443 572.0	544 802.6	644 775.4	699 418.1	777 016.9	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	170 064.3	188 224.0	238 887.6	250 416.2	274 747.6	manufacture of food products производство пищевых продуктов

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
խմիչքների արտադրություն	51 179.0	69 956.1	85 185.5	101 323.3	126 272.4	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	14 238.7	19 888.6	16 193.3	25 420.3	38 306.7	manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	365.4	314.7	982.0	759.4	575.4	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	3 726.2	3 523.4	5 575.1	5 199.0	5 921.7	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	814.1	1 077.9	1 275.5	1 093.0	1 213.0	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	792.8	1 419.2	1 434.4	1 372.1	1 122.2	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	3 000.8	4 828.7	5 858.3	7 862.4	11 486.3	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	8 745.9	9 320.3	10 021.1	10 784.6	14 179.3	Printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	9 356.9	8 622.6	7 931.0	7 638.3	7 569.2	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	2 503.7	3 267.1	3 533.1	4 019.4	5 282.5	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	13 797.0	15 162.5	18 642.9	21 233.2	20 568.9	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	41 618.0	49 872.5	47 365.5	47 888.5	54 080.2	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	94 867.0	135 061.2	160 233.1	164 699.5	159 616.7	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	4 864.5	6 472.7	10 161.2	11 785.6	13 475.3	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	3 780.9	4 686.2	4 972.7	5 287.2	6 044.0	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжени

	2009	2010	2011	2012	2013	
Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	3 143.3	4 204.3	5 731.9	5 729.0	5 541.8	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	3 014.8	2 379.0	2 463.7	4 797.4	4 136.0	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	5.6	4.0	5.7	7.3	6.8	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	2 080.1	1 950.9	2 110.1	2 842.7	3 294.0	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	7 454.2	10 769.0	13 600.6	16 447.7	20 888.7	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	4 158.8	3 797.7	2 611.1	2 812.0	2 688.2	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	250 503.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	250 503.3	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	16 054.0	17 934.1	18 336.8	17 438.1	17 771.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	9 821.6	10 614.4	10 856.6	11 378.8	12 020.1	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	2 219.0	2 272.9	2 312.1	2 682.5	2 089.1	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	4 013.4	5 046.8	5 168.1	3 376.8	3 662.0	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**189. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	92.4	109.7	113.9	108.8	106.9	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	110.7	124.3	112.4	114.9	108.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	113.0	124.7	113.6	114.4	108.5	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	90.1	114.7	82.4	129.7	92.8	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	91.1	111.5	112.5	105.9	107.6	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	103.0	109.7	115.0	100.5	102.9	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	76.4	131.9	121.5	114.4	118.8	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	117.5	112.1	73.7	158.2	119.7	manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	42.0	86.1	275.6	69.9	70.0	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	81.6	112.5	138.7	88.8	108.9	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	92.6	133.1	119.0	78.4	98.6	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	77.7	179.0	80.2	94.6	86.2	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производс- тво изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	91.1	166.0	128.2	130.5	125.1	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրատված կրիչների բազմացում	89.6	101.9	97.1	90.1	103.3	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных насителей информации

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	60.2	88.0	85.3	92.6	93.6	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	108.0	117.4	103.7	110.0	125.1	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասայե արտադրատեսակների արտադրություն	120.3	102.5	119.9	103.1	92.5	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	76.1	112.3	103.4	100.0	106.7	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	120.3	106.4	111.2	108.3	108.6	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	92.8	131.5	188.8	98.3	110.1	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	45.4	115.7	106.7	95.9	104.9	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	73.9	131.6	139.0	90.0	93.0	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	85.1	79.2	86.2	143.9	82.4	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	2.1անգ. րաза	71.3	139.2	2.4անգ. րաза	90.5	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	91.4	93.8	92.5	131.6	98.9	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	56.1	115.2	110.9	101.7	114.2	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	120.6	91.3	86.0	125.9	106.4	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	86.2	89.7	123.4	111.3	103.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	86.2	89.7	123.4	111.3	103.4	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	93.5	106.7	104.2	108.4	108.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	93.8	100.8	103.8	104.0	103.5	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	100.2	100.4	101.8	108.0	105.1	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և նշնչացում, նյութերի վերականգնում	75.4	125.7	106.0	74.5	126.7	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

190. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	669 398.9	824 430.0	998 963.7	1 121 906.7	1 242 070.3	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	88 556.6	145 536.8	170 168.6	193 326.4	196 778.9	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	443 572.0	544 802.6	644 775.4	699 418.1	777 016.9	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	121 216.3	116 156.5	165 682.9	211 724.1	250 503.3	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	16 054.0	17 934.1	18 336.8	17 438.1	17 771.2	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

191. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
(ընդամենի նկատմամբ, %)						(in % of total) (к итогу, %)
Ամբողջ արդյունաբերությունը	100	100	100	100	100	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	13.2	17.7	17.0	17.2	15.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
Մշակող արդյունաբերություն	66.3	66.1	64.6	62.3	62.6	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	20.2	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	2.4	2.1	1.8	1.6	1.4	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

192. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	100	100	100	100	100	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	13.2	17.7	17.0	17.2	15.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	95.1	96.5	97.3	96.9	97.2	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	4.9	3.5	2.7	3.1	2.8	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	66.3	66.1	64.6	62.3	62.6	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	38.3	34.5	37.0	35.8	35.4	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	11.5	12.8	13.2	14.5	16.3	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	3.2	3.7	2.5	3.6	4.9	кожи и производство обуви manufacture of tobacco products производство табачных изделий
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	0.1	0.1	0.2	0.1	0.1	manufacture of textiles текстильное производство
հագուստի արտադրություն	0.8	0.6	0.9	0.7	0.8	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	0.2	0.3	0.2	0.2	0.1	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производ- ство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	0.7	0.8	0.9	1.1	1.5	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրատված կրիչների բազմացում	2.0	1.7	1.6	1.5	1.8	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных насителей информации

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	2.1	1.6	1.2	1.1	1.0	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	0.6	0.6	0.5	0.6	0.7	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	3.1	2.8	2.9	3.0	2.6	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	9.4	9.2	7.3	6.9	7.0	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	21.4	24.8	24.9	23.5	20.5	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	1.1	1.2	1.6	1.7	1.7	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	0.6	0.7	0.9	0.8	0.7	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	0.7	0.4	0.4	0.7	0.5	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.7	2.0	2.1	2.4	2.7	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	0.9	0.7	0.4	0.4	0.3	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	20.2	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.1	14.1	16.6	18.9	20.2	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	2.4	2.1	1.8	1.6	1.4	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	61.2	59.2	59.2	52.6	67.6	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	13.8	12.7	12.6	12.5	11.8	sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և նշնչացում, նյութերի վերականգնում	25.0	28.1	28.2	34.9	20.6	сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение от- ходов, получение вторичного сырья

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**193. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
NUMBER OF INDUSTRIAL ORGANIZATIONS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ЧИСЛО ПРОМЫШЛЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)						(at primary cost, mln. drams) (по первоначальной стоимости, млн. драмов)				
	2009	2010	2011	2012	2013		2009	2010	2011	2012	2013
Ամբողջ արդյունաբերությունը	2 367	2 484	2 648	2 587	2 726	Total industry Вся промышленность					
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	63	62	65	71	75	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров					
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	7	7	7	8	9	mining of metal ores					
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	56	55	58	63	66	добыча металлических руд other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых					
Մշակող արդյունաբերություն	2 147	2 241	2 380	2 290	2 405	Manufacturing Обрабатывающая промышленность					
սննդամթերքի արտադրություն	716	789	847	793	801	manufacture of food products					
խմիչքների արտադրություն	113	125	125	116	128	производство пищевых продуктов manufacture of beverages					
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	4	4	4	4	4	производство напитков manufacture of tobacco products					
մանածագործական արտադրատեսակ- ների արտադրություն	18	21	20	21	19	производство табачных изделий manufacture of textiles					
հագուստի արտադրություն	78	69	76	74	82	текстильное производство manufacture of wearing apparel					
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակ- ների արտադրություն	40	45	54	50	47	производство одежды manufacture of leather and related products					
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	72	70	73	65	72	производство кожи, изделий из кожи manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials					
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	34	44	52	47	54	обработка древесины и производс- тво изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий manufacture of paper and paper products					
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրատված կրիչների բազմացում	133	115	117	121	120	производство бумаги и картона printing and reproduction of recorded media					
						полиграфическая деятельность и тиражирование записанных наителей информации					

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

	2009	2010	2011	2012	2013	
						Շարունակություն Continued Продолжение
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	54	59	65	65	76	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	17	13	14	15	19	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	102	205	210	203	201	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	218	226	229	227	230	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	20	27	28	28	28	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	192	103	110	105	125	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	44	38	38	40	43	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	46	45	48	43	47	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	54	49	49	51	50	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	2	1	2	1	1	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	100	105	116	118	151	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	70	65	72	74	76	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	20	23	31	29	31	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	87	105	124	144	165	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	87	105	124	144	165	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	70	76	79	82	81	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	2	2	2	3	4	water collection, treatment and supply
կոյուղի	9	9	9	9	7	сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	59	65	68	70	70	sewerage сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

**194. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԱՆՁՆԱԿՉՄԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ԹՎԱՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
AVERAGE ANNUAL NUMBER OF INDUSTRIAL PRODUCTION PERSONELL BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СРЕДЕГОДОВАЯ ЧИСЛЕННОСТЬ ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(1 000 մարդ)

(1 000 persons)
(1 000 человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	78.8	81.4	83.7	83.8	83.9	Total industry
						Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	6.7	6.8	7.4	7.9	8.0	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	5.7	5.8	6.3	6.8	7.0	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	1.0	1.0	1.1	1.1	1.0	добыча металлических руд other mining and quarrying
Մշակող արդյունաբերություն	47.7	49.8	51.3	51.1	51.2	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	12.2	13.2	14.3	13.6	14.0	manufacture of food products
խմիչքների արտադրություն	4.8	5.3	5.6	5.9	5.9	производство пищевых продуктов производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	1.7	1.7	1.7	1.8	2.0	кожи и производство обуви manufacture of tobacco products
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	производство табачных изделий текстильное производство

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
հագուստի արտադրություն	2.1	2.0	2.9	2.6	2.7	manufacture of wearing apparel производство одежды
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	0.3	0.3	0.4	0.3	0.4	manufacture of leather and related products производство кожи, изделий из кожи
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	1.0	0.9	1.0	1.0	1.0	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	0.5	0.7	0.7	0.7	0.8	manufacture of paper and paper products производство бумаги и картона
պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	1.2	1.2	1.3	1.3	1.3	printing and reproduction of recorded media полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	4.2	4.6	4.3	4.4	4.0	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
ղեղագործական արտադրանքի արտադրություն	0.5	0.5	0.5	0.6	0.5	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	2.0	2.2	2.2	2.5	2.4	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	5.6	5.5	5.2	5.3	5.1	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	3.6	3.8	3.7	3.7	3.7	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	0.9	1.0	1.1	1.2	1.2	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	1.5	1.6	1.5	1.4	1.4	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжени

	2009	2010	2011	2012	2013	
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.4	1.2	1.0	1.1	1.0	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	0.5	0.5	0.5	0.5	0.6	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	1.2	1.2	1.2	1.1	1.0	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	1.1	1.0	0.8	0.7	0.7	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.6	18.9	19.1	19.3	19.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.6	18.9	19.1	19.3	19.4	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	5.8	5.9	5.9	5.5	5.3	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	2.4	2.3	2.2	2.4	2.6	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	1.2	1.1	1.1	0.8	0.5	sewerage сбор и обработка сточных вод
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	2.2	2.5	2.6	2.3	2.2	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**195. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒՄՍԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)

(at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերություն	1 517 824.3	1 638 012.7	1 974 553.3	2 316 365.4	2 484 002.5	Total industry Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	300 522.3	317 765.4	359 246.4	401 436.3	421 170.6	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	295 072.6	311 148.7	348 628.0	388 039.2	406 252.6	mining of metal ores
հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	5 449.7	6 616.7	10 618.4	13 397.1	14 918.0	добыча металлических руд other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	503 600.9	533 683.7	614 788.2	681 600.9	734 069.0	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի արտադրություն	73 956.8	85 967.2	97 006.6	99 200.7	103 399.7	manufacture of food products
խմիչքների արտադրություն	76 737.3	85 316.2	98 318.3	115 076.4	136 739.1	производство пищевых продуктов manufacture of beverages
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	17 861.2	19 647.7	21 391.0	27 755.9	35 190.6	производство напитков manufacture of tobacco products
մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	1 951.9	1 934.9	2 006.8	2 503.8	2 457.4	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն	4 040.5	3 576.0	3 154.8	2 950.4	2 943.1	текстильное производство manufacture of wearing apparel
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	1 096.3	1 095.7	1 012.2	732.4	1 065.3	производство одежды manufacture of leather and related products
փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	17 249.3	17 332.4	17 656.3	17 657.6	17 689.5	производство кожи, изделий из кожи manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	3 107.5	3 495.6	4 500.1	5 635.1	8 975.9	обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий manufacture of paper and paper products
պոլիգրաֆիական գործունեություն, լսարձանների և ձայնագրերի արտադրություն	15 338.0	15 818.7	17 413.8	17 581.2	18 269.4	производство бумаги и картона printing and reproduction of recorded media
						полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	61 027.8	64 103.8	127 394.3	128 003.9	133 047.7	manufacture of chemicals and chemical products производство химической продукции
դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	4 069.2	4 348.0	6 031.7	6 083.2	5 928.6	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations производство фармацевтической продукции
ռետին և պլաստմասայե արտադրատեսակների արտադրություն	16 895.2	17 450.9	18 791.5	27 630.2	31 224.9	manufacture of rubber and plastic products производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	66 910.6	70 545.7	64 805.8	76 433.7	78 804.6	manufacture of other non-metallic mineral products производство прочих неметаллических минеральных продуктов
հիմնային մետաղների արտադրություն	81 370.6	78 899.6	73 761.4	92 468.3	99 139.3	manufacture of basic metals производство основных металлов
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	6 149.3	6 985.7	7 407.7	8 789.4	9 159.6	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	8 406.4	8 447.8	8 814.0	9 250.2	8 567.5	manufacture of computer, electronic and optical products производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	23 585.1	24 645.0	23 851.6	22 698.5	20 831.2	manufacture of electrical equipment производство электрического оборудования
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	7 929.9	7 885.7	6 973.1	7 016.3	7 836.6	manufacture of machinery and equipment n.e.c. производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
այլ տրանսպորտային սարքավորանքի արտադրություն	10.9	10.9	10.9	10.7	10.7	manufacture of other transport equipment производство прочих транспортных средств
կահույքի արտադրություն	1 505.9	1 647.2	1 072.7	810.7	1 112.8	manufacture of furniture производство мебели
արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	8 735.9	8 847.8	7 625.4	7 656.3	5 080.5	other manufacturing производство прочей продукции
մեքենաների և սարքավորանքի նորոգում և տեղակայում	5 665.3	5 681.2	5 788.2	5 656.0	6 595.0	repair and installation of machinery and equipment ремонт и установка машин и оборудования
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	546 236.8	614 805.6	808 906.8	1 030 934.6	1 126 275.4	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	546 236.8	614 805.6	808 906.8	1 030 934.6	1 126 275.4	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	167 464.3	171 758.0	191 611.8	202 393.6	202 487.5	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	153 850.4	162 281.4	174 462.2	179 866.6	185 866.2	water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	11 247.4	71 06.3	14 753.6	20 039.4	14 538.0	sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	2 366.5	2 370.3	2 396.1	2 487.6	2 083.3	сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

**196. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Բ.ԵՐԵՎԱՆԻ
INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հայաստանի Հանրապետություն	669 398.9	824 430.0	998 963.7	1 121 906.7	1 242 070.3	Republic of Armenia
Բ.Երևան	302 657.9	354 502.7	423 435.9	450 104.9	507 541.4	Երևան քաղաք
Արագածոտն	12 197.8	14 469.8	21 637.9	19 554.4	25 112.7	Արագածոտն
Արարատ	57 538.8	72 303.1	80 864.9	104 759.2	123 721.2	Արարատ
Արմավիր	34 008.8	37 461.3	41 841.8	44 471.3	50 452.2	Արմավիր
Գեղարքունիք	12 155.8	11 949.9	17 959.5	21 657.7	23 665.5	Գեղարքունիք
Լոռի	44 755.2	60 044.9	73 496.8	80 041.7	75 275.0	Լոռի
Կոտայք	82 334.2	85 084.3	104 496.5	144 948.9	166 121.7	Կոտայք
Շիրակ	17 888.2	25 159.2	42 766.8	40 723.4	42 623.7	Շիրակ
Սյունիք	94 420.1	150 606.1	178 366.5	198 723.7	204 975.2	Սյունիք
Վայոց ձոր	6 253.3	7 238.4	7 765.0	9 099.9	12 008.3	Վայոց ձոր
Տավուշ	5 188.8	5 610.3	6 332.1	7 821.6	10 573.4	Տավուշ

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

197. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ
 ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ
 INDEXES OF INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ
 И ПО Г. ЕРЕВАН

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հայաստանի	92.4	109.7	113.9	108.8	106.9	Republic of Armenia
Հանրապետություն						Республика Армения
ք.Երևան	91.3	105.8	111.4	105.0	106.2	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	84.9	114.7	137.5	83.3	117.1	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	94.3	117.2	98.3	117.3	113.0	Ararat Արարատ
Արմավիր	99.1	105.8	107.6	99.7	103.7	Arnavir Արմավիր
Գեղարքունիք	107.3	92.6	144.6	118.2	105.8	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	105.0	111.2	115.2	113.9	103.3	Lori Լորի
Կոտայք	75.7	96.9	121.0	125.0	105.6	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	102.6	141.7	158.7	88.4	98.3	Shirak Շիրակ
Սյունիք	107.2	124.5	113.4	110.6	108.0	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	99.1	114.7	101.5	113.5	122.2	Vayots Dzor Վայոց Դձոր
Տավուշ	100.3	106.0	106.6	113.2	118.4	Tavush Տավուշ

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**198. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք.ԵՐԵՎԱՆԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL OUTPUT BY MARZES AND YEREVAN CITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հայաստանի	100	100	100	100	100	Republic of Armenia
Հանրապետություն						Республика Армения
ք.Երևան	45.2	43.0	42.4	40.2	40.9	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	1.8	1.8	2.2	1.7	2.0	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	8.6	8.8	8.1	9.3	10.0	Ararat Արարատ
Արմավիր	5.1	4.5	4.2	4.0	4.0	Armenia Արմավիր
Գեղարքունիք	1.8	1.4	1.8	1.9	1.9	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	6.7	7.3	7.3	7.2	6.1	Lori Լորի
Կոտայք	12.3	10.3	10.5	12.9	13.4	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2.7	3.1	4.3	3.6	3.4	Shirak Շիրակ
Սյունիք	14.1	18.3	17.8	17.7	16.5	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	0.9	0.8	0.8	0.8	1.0	Vayots Dzor Վայոց Դձոր
Տավուշ	0.8	0.7	0.6	0.7	0.8	Tavush Տավուշ

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

199. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Բ.ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ
ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC
ACTIVITY in 2013
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2013 году

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

Ամբողջ արդյունաբերությունը	այդ թվում - including - в том числе					Republic of Armenia Республика Армения
	հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, բափոնների կառավարում և վերանշակում	ջրամատակարարում, կոյուղի, բափոնների կառավարում և վերանշակում	
Total industry	mining and quarrying	manufacturing	electricity, gas, steam and air conditioning supply	water supply, sewerage, waste management and remediation activities		
Вся промышленность	горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья		
Հայաստանի Հանրապետություն	1 242 070.3	196 778.9	777 016.9	250 503.3	17 771.2	Republic of Armenia Республика Армения
ք.Երևան	507 541.4	1 636.0	413 735.0	80 980.7	11 189.7	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	25 112.7	256.4	20 576.4	4 016.3	263.6	Aragatsotn Арагацотн
Արարատ	123 721.2	869.7	108 747.0	13 158.3	946.2	Ararat Арагат
Արմավիր	50 452.2	410.1	19 340.9	30 211.4	489.8	Armenia Армавир
Գեղարքունիք	23 665.5	9 170.3	8 164.4	5 823.9	506.9	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	75 275.0	8 760.7	55 287.6	10 282.5	944.2	Loay Лори
Կոտայք	166 121.7	4 514.1	92 070.1	68 575.5	962.0	Kotayk Котайк
Շիրակ	42 623.7	101.0	34 560.6	6 906.9	1 055.2	Shirak Ширак
Սյունիք	204 975.2	169 935.3	10 327.2	23 789.8	922.9	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	12 008.3	150.7	7 704.8	3 957.1	195.7	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	10 573.4	974.6	6 502.9	2 800.9	295.0	Tavush Тавуш

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

200. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ.ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
 INDICES OF INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2013
 ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2013 году

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % of previous year)
(к предыдущему году, %)

Անրող արդյունաբերությունը	այլ թվում - including - в том числе					Total industry
	հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերանշակում	
Вся промышленность	горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья		
Հայաստանի Հանրապետություն	106.9	108.0	107.6	103.4	108.2	Republic of Armenia Республика Армения
ք.Երևան	106.2	90.0	108.3	96.1	106.0	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	117.1	40.0	122.5	106.9	101.1	Aragatsotn Արագոտն
Արարատ	113.0	78.5	113.9	109.0	106.6	Ararat Արարատ
Արմավիր	103.7	2.1 անգամ раз	105.0	102.1	105.3	Armavir Армавир
Գեղարքունիք	105.8	111.1	96.2	111.2	114.6	Gegharkunik Гегаркуник
Լոռի	103.3	96.5	103.6	108.9	107.9	Logu Лори
Կոտայք	105.6	117.0	103.5	107.7	112.1	Kotayk Котайк
Շիրակ	98.3	81.7	96.5	104.7	131.2	Shirak Ширак
Սյունիք	108.0	108.6	100.4	113.1	111.7	Syunik Сюник
Վայոց ձոր	122.2	116.2	118.0	133.3	108.7	Vayots dzor Вайоц дзор
Տավուշ	118.4	189.6	114.3	113.1	111.7	Tavush Тавуш

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

201. ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ. ԵՐԵՎԱՆԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ
 ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2013 թվականին
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL OUTPUT OF MARZES AND YEREVAN CITY BY SECTORS OF TYPES OF
 ECONOMIC ACTIVITY in 2013
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ И Г. ЕРЕВАНА ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2013 году

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total
(к итогу, %)

	Ամբողջ արդյունաբերությունը	այդ թվում - including - в том числе				Total industry	
		հանրագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	մշակող արդյունաբերություն	էլեկտրականության, գազի, զոլորչու և լավորակ օդի մատակարարում	ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում		
		горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров	обрабатывающая промышленность	обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья		
Հայաստանի Հանրապետություն	100	15.8	62.6	20.2	1.4	Republic of Armenia	Республика Армения
ք.Երևան	100	0.3	81.5	16.0	2.2	Yerevan city	г.Ереван
Արագածոտն	100	1.0	81.9	16.0	1.1	Aragatsotn	Արագածոտն
Արարատ	100	0.7	87.9	10.6	0.8	Ararat	Արարատ
Արմավիր	100	0.8	38.3	59.9	1.0	Armavir	Արմավիր
Գեղարքունիք	100	38.7	34.5	24.6	2.2	Gegharkunik	Գեղարքունիք
Լոռի	100	11.6	73.4	13.7	1.3	Lory	Լոռի
Կոտայք	100	2.7	55.4	41.3	0.6	Kotayk	Կոտայք
Շիրակ	100	0.2	81.1	16.2	2.5	Shirak	Շիրակ
Սյունիք	100	82.9	5.0	11.6	0.5	Syunik	Սյունիք
Վայոց ձոր	100	1.3	64.2	32.9	1.6	Vayots dzor	Վայոց ձոր
Տավուշ	100	9.2	61.5	26.5	2.8	Tavush	Տավուշ

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**202. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սննդամթերքի, խմիչքների և ծխախոտի արտադրություն						Production of food industry, beverages and tobacco Производство пищевых продуктов, напитков и табачных изделий
Միս ¹ , 1 000 տ	57.8	54.6	61.1	65.9	72.3	Meat ¹ - total, 1 000 t Мясо ¹ -всего, 1 000 т
Երշիկեղեն, տ	3 320	3 187	3 577	3 717 [✦]	4 030	Sausages, t Колбасные изделия, т
Պանիր, 1 000 տ	17.5	17.1	17.6	17.6	17.4	Cheese, 1 000 t Сыры, 1 000 т
Կաթ ¹ , մլն. լիտր	287	300	316	320	363	Milk ¹ , mln. liter Молоко ¹ , млн. литр
Պաղպաղակ, 1 000 լիտր	2 853	3 314	3 481	3 628	4 123	Ice cream, 1 000 liter Мороженое, 1 000 литр
Պահածոներ, տ	7 629	8 029	11 514	9 681 [✦]	10 202	Canned products, t Консервы, т
այդ թվում՝						of which: в том числе:
մսի	744	462	285	749	892	meat мясные
ձկան	30	51	1	-	60	fish рыбные
խեցգետնի	-	-	-	54	30	crayfish раков
բանջարեղենի	2 830	4 559	3 985	3 270 [✦]	3 008	vegetables овощные
տոմատի	2 657	1 823	4 959	2 871	2 842	tomato томатные
մրգի	1 368	1 134	2 284	2 737	3 370	fruit фруктовые
Հաց, 1 000 տ	298	298	298	297	293	Bread, 1 000 t Хлеб, 1 000 т
Ալյուր, 1 000 տ	136	156	156	235	169	Flour, 1 000. t Мука, 1 000 т
Չավարեղեն, տ	255	528	844	701	642	Groats, t Крупа, т
Մակարոնեղեն, տ	2 474	2 704	3 274	3 563 [✦]	4 112	Pasta products (macaroni), t Макаронные изделия, т
Հրուշակեղեն, տ	10 030	11 751	13 253	14 965 [✦]	16 408	Confectionary, t Кондитерские изделия, т
Կենդանական յուղ, տ	1 008	951	779	584	547	Animal butter, t Животное масло, т
Բուսական յուղ, տ	954	1 034	697	2 656	4 650	Vegetable oil, t Растительное масло, т
Շաքարավազ, տ	870	32 508	72 159	69 267	69 625	Сахарный песок, т Sugar, т
Օղի ¹ , 1 000 լիտր	13 278	11 923	9 136	10 104 [✦]	9 942	Vodka, 1 000 liter Водка, 1 000 литр
Խաղողի գինի, 1 000 լիտր	4 309	5 865	6 192	5 808 [✦]	6 422	Grape wine, 1 000 liter Вино виноградное, 1 000 литр

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կոնյակ, 1 000 լիտր	9 869	12 749	15 385	18 527	20 351	Brandy (cognac), 1 000 liter Коньяк, 1 000 литр
Գարեջուր, 1 000 լիտր	10 834	15 353	14 744	13 668	19 848	Beer, 1 000 liter
Շամպայն, 1 000 լիտր	456	607	623	479	536	Пиво, 1 000 литр Champagne, 1 000 liter
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, 1 000 լիտր	37 638	38 232	45 725	45 321 ⁺	61 710	Шампанское, 1 000 литр Alcohol-free beverages, 1 000 liter
Հանքային ջրեր, 1 000 լիտր	25 459	30 000	29 668	33 188 ⁺	43 215	Безалкогольные напитки, 1 000 литр Mineral water, 1 000 liter
Բնական հյութեր, 1 000 լիտր	7 508	11 690	14 591	16 730 ⁺	19 502	Минеральные воды, 1 000 литр Natural juices, 1 000 liter
Սիգարետներ, մլն. հատ	3 310	4 127	3 361	6 155	7 730	Натуральные соки, 1 000 литр Cigarettes, mln. units
Աղ (հանույթ), 1 000 տ	29.4	29.4	35.6	37.8	30.8	Сигареты, млн. штук Salt (extraction), 1 000 t
Մանածագործական և հագուստի արտադրություն						Manufacture of textiles and wearing apparel
						Текстильное производство и производство одежды
Գորգեր և գորգեղեն, տ	24.3	13.8	17.1	10.1	26.0	Carpets and carpet coverings, t Ковры и ковровые изделия, т
Գուլպեղեն, 1 000 զույգ	1 784	1 559	2 516	2 689	5 492	Hosiery, 1 000 pairs
Տրիկոտաձեղեն, 1 000 հատ	2 424	1 954	2 123	1 803	1 911	Чулочно-носочные изделия, 1 000 пар Knitwear articles, 1 000 units
Բրդյա մանվածքաթել, տ	2.5	-	-	4.8	1.8	Трикотажные изделия, 1 000 штук Wool yarn, t
Բամբակյա գործվածքներ, տ	10.0	13.9	43.1	44.8	14.9	Шерстяная пряжа, т Cotton fabrics, t
Կոստյումներ, 1 000 հատ	110	58	41	41	22	Хлопчатобумажные ткани, т Suits, 1 000 units
Շրջագզեստներ, 1 000 հատ	510	89	5	7	10	Костюмы, 1 000 штук Skirts, 1 000 units
Տարաւոներ, 1 000 հատ	61	19	60	180	148	Платья, 1 000 штук Trousers, 1 000 units
Բաճկոններ, 1 000 հատ	103	202	231	157 ⁺	133	Брюки, 1 000 штук Jackets, 1 000 units
Վերնաշապիկներ, 1 000 հատ	42	36	67	49	57	Куртки, 1 000 штук Shirts, 1 000 units
						Сорочки верхние, 1 000 штук
Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից						Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
						Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
Շինափայտ, տ	1 853	1 316	834	1 167	1 417	Construction wood, t Деловая древесина, т
Սղոցանյութեր, տ	490	1 431	482	223	220	Sawn materials, t
Մանրատախտակ, մ ²	9 244	19 249	2 536	640	1 360	Пиломатериалы, т Parquet, m ²
Փայտե դռներ և պատուհաններ, հատ	794	2 508	2 109	1 719 ⁺	1 328	Паркет, м ² Wooden doors and windows, unit
						Деревянные двери и окна, штук

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ստվարաթուղթ, տ	2 254	2 072	2 888	2 667	4 335	Cardboard, t Картон, т
Գոֆրե արկղեր, տ	3 810	5 665	6 259	6 597	6 634	Currugated container, t Ящики гофрированные, т
Դպրոցական տետրեր, տ	902	960	949	931	946	School writing-books, t Школьные тетради, т
Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն						Manufacture of chemicals and chemical products Производство химической продукции
Մինթետիկ կորունդ, տ	2.3	3.4	12.1	9.6	4.3	Synthetic korund, t Синтетический корунд, т
Մինթետիկ կաուչուկ, տ	1 949	1 083	-	-	-	Synthetic rubber, t Каучук синтетический, т
Կաուստիկ սոդա, տ	1 138	960	63	82	96	Caustic soda, t Каустическая сода, т
Լաքաներկանյութեր, տ	10 893	11 187	11 650	10 880	9 413	Spot remover, t Лакокрасочные материалы, т
Պլաստմասսայե իրեր, տ	9 059	10 147	13 656	14 013 [◇]	12 378	Plastic products, t Изделия из пластмассы, т
Լվացող, մաքրող և օսլայող միջոցներ, տ	2 335	2 335	2 114	1 887	2 332	Detergents and starching preparations, t Моющие, чистящие и под крахмалаживающие средства, т
Տնտեսական օճառ, տ	-	-	2.3	-	-	Laundry soap, t Мыло хозяйственное, т
Ձեռքի օճառ, տ	50	81	93	86	173	Toilet soap, t Мыло туалетное, т
Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն						Manufacture of other non-metallic mineral products Производство прочих неметаллических минеральных продуктов
Ապրանքային բետոն, 1 000տ	410.0	413.2	333.5	415.1 [◇]	341.7	Marketable concrete, 1 000t Товарный бетон, 1 000т
Ցեմենտ, 1 000 տ	467	488	422	438	431	Cement, 1 000 t Цемент, 1 000 т
Գաջ, 1 000 տ	40.1	38.7	34.0	30.4	28.7	Gypsum, 1 000 т Гадж, 1 000 т
Ուղղանկյութեր ² , 1 000 մ ³ /1 000տ որից՝	91.2	143.4	143.8 [◇]	97.4 [◇]	90.0	Mural materials ² , 1 000m ³ /1 000t Стеновые материалы ² , 1 000m ³ /1 000t of wich: из них:
ուղիղ կտրվածքի տուֆ ² , 1 000մ ³ /1 000տ	51.3	83.1	95.4	64.2	53.5	tuff of correct form ² , 1 000m ³ /1 000t туф правильной формы ² , 1 000m ³ /1 000т
Հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և արտադրանքներ, 1 000տ	85	69	55	62	60	Prefabricated ferro-concrete structurds and products ² , 1 000t Сборные железобетонные конструкции и изделия ² , 1 000т
Ասբեստացեմենտային թերթեր (թերթաքար), 1 000մ ²	182	175	86	97	136	Asbestos-cement sheets, 1 000m ² Листы асбестоцементные (шифер), 1 000m ²
Ոչ հանքային շինանյութեր ² , 1 000մ ³ /1 000տ	730	1 285	1 152	994 [◇]	1 121	Non metallic bulding materials ² , 1 000m ³ /1 000t Нерудные стройматериалы ² , 1 000m ³ /1 000т

ԱՐԳՅՈՒՆ ԱՐԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ալյումինե և մետաղապլաստե դռներ և պատուհաններ, 1 000հաս	47	49	61	48 [♦]	45	Aluminium and metaal-plactic doorsand windows, 1 000units Двери и окна из алюминия и металло-пластика, 1 000штук
Շիշ, մլն. հաս	86.8	111.1	112.1	108.4	157.6	Bottles, mln.units Бутылки, млн. штук
Հիմնային մետաղների արտադրություն						Manufacture of basic metals Производство основных металлов
Պղնձի խտանյութ, տ	88 339	11 8105	127 744	155 545	184 494	Copper concentrate, t Медный концентрат, т
Յինկի խտանյութ, տ	6 989	14 361	15 588	16 215	15 950	Zine concentate, t Цинковый концентрат, т
Մոլիբդենի խտանյութ, տ	8 559	8 583	9 455	10 677	11 635	Molybdenium concentrat, t Молибденовый концентрат, т.
Ֆերոմոլիբդեն, տ	5 144	5 126	5525	5 836	6 619	Ferromolybdenum, t Ферромолибден, т
Պղինձ կոնվերտորային, տ	6 858	7 644	8 876	10 075	10 771	Copper comverter, t Конверторная медь, т
Ալյումինե փայլաթիթեղ, տ	21 456	24 617	25 289	26 243	27 700	Aluminium foil, t Фольга алюминиевая, т
Ալյումինի գլանվաճառ, տ	44	27	26	21	18	Aluminium rolling-mill, t Алюминевый прокат, т
Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների մեքենաների և սարավորանքների ու համակարգիչների արտադրություն						Manufacture of fabricated metal products, machinery and equipment and computer Производство готовых металлических изделий, машин и оборудования и компьютеров
Էլեկտրաշարժիչներ մինչև 0.75 կՎտ հզորության, հաս	2 534	3 343	4 304	5 268	2 640	Electric motors up to 0.75kW power, units Электродвигатели мощностью до 0.75 кВт, штук
Էլեկտրաշարժիչներ փ/հ 0.75-75 կՎտ հզորության, հաս	175	-	17	17	5	AC motors, 0.75-75kW power, units Электродвигатели п/т мощностью 0.75-75кВт, штук
Տրանսֆորմատորներ մեծ հզորության (16 կՎԱ-ից ավելի), հաս	17	33	6	65 [♦]	55	High-power transformers more then 16 kVA, units Трансформаторы большой мощностью (более 16кВА), штук
Էլեկտրառեռակցման սարքավորումներ, հաս	13 747	12 518	19 862	28 247	27 850	Electric welding equipment, units Электросварочное оборудование, штук
Պոմպեր, հաս	886	133	1 027	696	266	Pumps, units Насосы, шт.
Մետաղահատ հաստոցներ, հաս.	43	6	8	-	1	Metal-cutting machines, units Металлорежущие станки, штук
Լուսավորման լարեր, կմ	946	930	1 191	1 059 [♦]	979	Illumination wires, km Осветительные провода, км
Տեղակայման լարեր, կմ	727	413	170	191	43	Adjusting wires, km Установочные провода, км
Էմալապատ լարեր և փաթուղալարեր, տոննա	84	131	-	-	-	Enamelled and magnet wires, t Провода эмалированные и обмоточные,т

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ուժային և առաձգական կաբել, կմ	124	123	-	-	-	Power and flexible cable, km
Ռելե, 1 000 հատ	254	598	702	526 ^ժ	517	Кабель силовой и гибкий, км Relay, 1 000 units
Ալմաստից գործիքներ, կգ	70	63	123	83	146	Реле, 1 000 штук Diamond tools, kg
Ժամացույցներ, 1 000 հատ	20	13	17	15	18	Инструменты алмазные, кг Watches and clocks, 1000 units
Ադամանդներ, 1 000 կարատ	50	65	65	67	94	Часы, 1 000 штук Diamonds, 1 000 carat
Գրոշմված ալյումինե ամանեղեն, 1 000 հատ	19	12	17	16	18	Бриллианты, 1 000 карат Punching aluminium goods, 1 000 units
Համակարգիչներ, հատ	1 700	1 702	1 800	1 832	1 815	Посуда алюминиевая штамповая, 1 000 штук Computers, units
Սառնարանային ցուցափեղկեր, հատ	415	222	131	167	130	Компьютеры, штук Refrigerated cases, units
Ավտոմոբիլային մարտկոցներ, հատ	-	9 490	42 938	43 974	32 689	Холодильные витрины, штук Automotive batteries
Էլեկտրական հաշվիչներ, 1 000 հատ	9	36	22	19	10	Автомобильные аккумуляторы Electric calculator, 1 000units
Կահույքի արտադրություն						Electronные калькуляторы, 1 000штук Manufacture of furniture
						Производство мебели
Պահարաններ, ընդամենը, հատ	3 549	3 003	3 955	3 695 ^ժ	3 773	Сupboards, total, unit
Սեղաններ, հատ	6 108	6 538	8 289	6 099 ^ժ	5 149	Шкафы, всего, штук
Աթոռներ, հատ	21 646	15 610	11 774	7 726 ^ժ	11 557	Тables, unit
Բազմոցներ, հատ	430	392	590	556	924	Столы, штук
Բազկաթոռներ, հատ	762	1 960	1 343	4 321	1 792	Сhairs, unit
Գպրոցական նստարաններ	11 437	5 212	8 866	4 131 ^ժ	3 944	Стулья, штук
						Сofas, unit
						Диваны, штук
						Armchairs, unit
						Кресла, штук
						School desks, unit
						Парты, штук

1. Ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):
Including the processing by in rural farms (excluding own consumption).

Включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

2. 2010թ.-ի նշված արտադրատեսակների անվանումներն ու չափի միավորները համապատասխանեցված են «Արտադրանքի դասակարգումն ըստ գործունեության տեսակների» (ԱՂԳՏ) դասակարգչի պահանջներին: Names of products and units of measurments for 2010 are in line with the requirments of the Classification of Products by Activities (CPA).

Отмеченные названия и единицы измерения видов продукции 2010г. приведены в соответствие требованиям классификатора «Классификация продуктов по видам экономической деятельности».

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**203. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆՎԵԿՇԻՈՒ
ELECTRICITY BALANCE
ЭЛЕКТРОБАЛАНС**

(մլն. կՎտ/ժ)

(mln. kWh)
(млн. кВт.ч)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Արտադրվել է էլեկտրաէներգիա	5 671.5	6 491.4	7 432.7	8 036.2	7 710.0	Produced electric energy Произведено электроэнергии
Ներմուծվել է էլեկտրաէներգիա	291.1	246.2	301.2	98.1	197.7	Imported electric energy Импортировано электроэнергии
Օգտագործվել է էլեկտրաէներգիա, ընդամենը այդ թվում՝	5 626.6	5 676.4	6 351.0	6 438.2	6 682.0	Total electric energy consumed Потреблено электроэнергии, всего of which by:
արդյունաբերությունում	1 304.2	1 326.2	1 410.0	1 517.0	1 537.6	в том числе: industry промышленностью
գյուղատնտեսությունում	124.3	125.5	121.1	138.1	151.4	agriculture сельским хозяйством
տրանսպորտում	119.0	118.7	119.6	127.0	124.4	transport транспортом
բնակչության կողմից	1 553.6	1 611.4	1 808.1	1 901.7	1 950.0	by population со стороны населения
այլ ճյուղերում	1 682.3	1 764.6	1 988.1	1 773.0	1 969.9	other branches другими отраслями
կորուստներն ընդհանուր օգտագործ- ման ցանցերում	843.2	730.0	904.1	981.4	948.7	losses of general purpose networks потери в сетях общего пользо- вания
Արտահանվել է էլեկտրաէներգիա	336.0	1 061.2	1 382.9	1 696.1	1 225.7	Exported electric energy Экспортировано электроэнергии

**204. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
ELECTRICITY OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

(մլն. կՎտ/ժ)

(mln. kWh)
(млн. кВт.ч)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր էլեկտրակայանները այդ թվում՝	5 671.5	6 491.4	7 432.7	8 036.2	7 710.0	Total power stations Все электростанции of which:
ջերմային	1 154.1	1 438.3	2 390.3	3 399.1	3 173.1	в том числе: thermal power stations тепловые
հիդրոէլեկտրակայաններ	2 019.4	2 556.1	2 488.7	2 311.0	2 173.4	hydro- electric power stations гидроэлектростанции
ատոմային	2 493.7	2 490.0	2 548.1	2 322.0	2 359.7	atomic (nuclear) атомные
այլ աղբյուրներ	4.3	7.0	5.6	4.1	3.8	other sources другие источники

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

**205. ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՅԱՆՆԵՐԻ ՀՁՈՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
CAPACITY OF POWER STATIONS
МОЩНОСТЬ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЙ**

(1 000 կՎտ)

(1 000 kW)
(1 000 кВт.)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր էլեկտրակայանները	3 204.7	3 504.5	3 508.7	4 054.6	4 094.4	Total power stations Все электростанции
այդ թվում՝						of which: в том числе:
ջերմային	1 692.1	1 931.1	1 906.0	2 394.0	2 394.0	thermal power stations тепловые
հիդրոէլեկտրակայաններ	1 102.4	1 162.0	1 191.2	1 249.2	1 289.0	hydro- electric power stations гидроэлектростанции
ատոմային	407.5	407.5	407.5	407.5	407.5	atomic (nuclear) атомные
այլ աղբյուրներ	2.7	3.9	4.0	3.9	3.9	other sources другие источники

**206. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ՍՊԱՈՍԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
THE STRUCTURE OF ELECTRICITY USE IN INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПОТРЕБЛЕНИЯ ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ
ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	100	100	100	100	100	Total industry Вся промышленность
այդ թվում՝						of which: в том числе:
Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	24.5	25.9	30.2	33.0	33.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
այդ թվում՝						of which: в том числе:
մետաղական հանքաքարի արդյունա- հանում	97.0	97.7	98.2	98.3	98.4	mining of metal ores добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբե- րության և բացահանքերի շահագործ- ման այլ ճյուղեր	3.0	2.3	1.8	1.7	1.6	other mining and quarrying добыча прочих полезных ископаемых
Մշակող արդյունաբերություն	46.8	49.3	45.0	42.4	43.3	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
որից՝						of which: из нее:
սննդամթերքի արտադրություն	12.9	26.3	22.4	21.9	21.3	manufacture of food products производство пищевых продуктов
խմիչքների արտադրություն	10.9	4.5	5.6	5.8	6.3	manufacture of beverages производство напитков
ծխախոտային արտադրատեսակ- ների արտադրություն	1.7	0.9	1.2	1.6	1.6	manufacture of tobacco products производство табачных изделий

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	14.6	7.6	5.8	6.1	5.9	manufacture of chemicals and chemical products
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	2.3	3.2	3.9	4.0	4.2	производство химической продукции manufacture of rubber and plastic products
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն	23.7	25.3	22.9	23.1	23.1	производство резиновых и пластмассовых изделий manufacture of other non-metallic mineral products
հիմնային մետաղների արտադրություն	24.6	24.2	28.3	28.2	29.1	производство прочих неметаллических минеральных продуктов manufacture of basic metals
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	2.4	0.7	1.1	1.4	1.0	производство основных металлов manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	0.9	0.6	0.7	0.7	0.6	производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования manufacture of computer, electronic and optical products
էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	1.1	1.1	1.6	1.4	1.2	производство компьютеров, электронного и оптического оборудования manufacture of electrical equipment
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	0.8	0.7	1.0	0.9	0.8	производство электрического оборудования manufacture of machinery and equipment n.e.c.
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.9	17.0	18.7	19.9	19.0	производство машин и оборудования не включенных в другие группировки Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
այդ թվում՝						of which:
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	18.9	17.0	18.7	19.9	19.0	в том числе: electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	9.8	7.8	6.1	4.7	3.9	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья
այդ թվում՝						of which:
ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	99.9	98.2	96.5	95.9	96.1	в том числе: water collection, treatment and supply сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
կոյուղի	...	0.9	2.4	2.7	2.0	sewerage
թափոնների հավաքում, մշակում և ոչնչացում, նյութերի վերականգնում	0.1	0.9	1.1	1.4	1.9	сбор и обработка сточных вод waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery сбор, обработка и уничтожение отходов, получение вторичного сырья

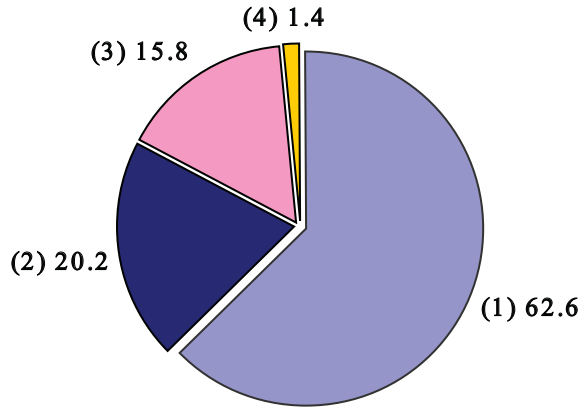
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2013 թվականին

STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2013

СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2013 году

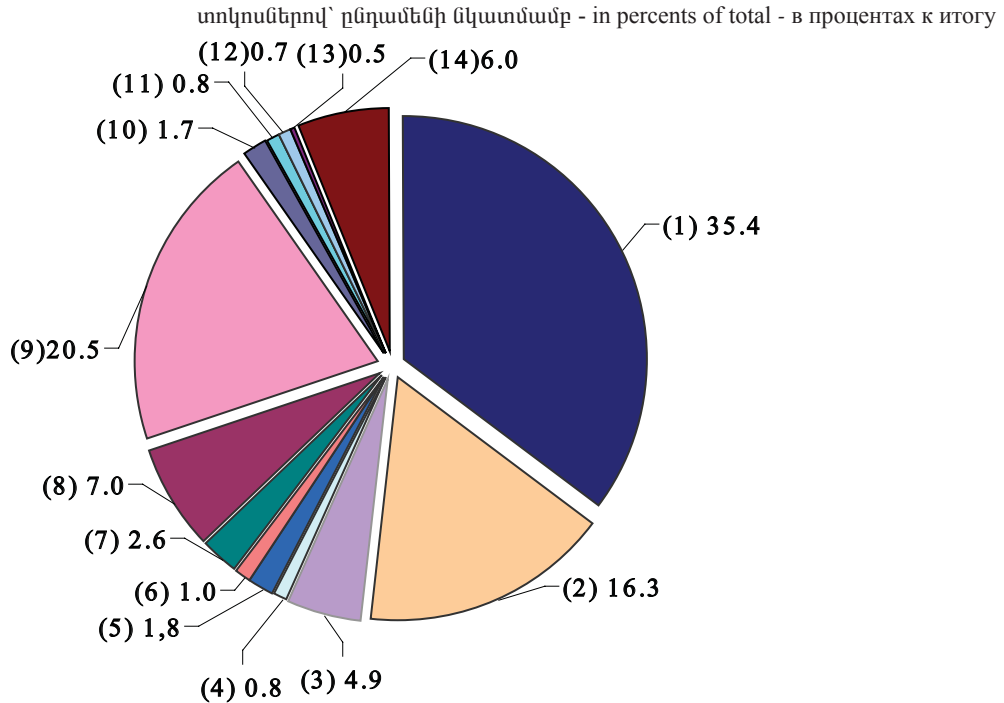
տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 Մշակող արդյունաբերություն - manufacturing - обрабатывающая промышленность
- 2 Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում - electricity, gas, steam and air conditioning supply- Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
- 3 Հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում - mining and quarrying - Горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
- 4 Ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում - water supply, sewerage, waste management and remediation-Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

ՄՇԱԿՈՂ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ 2013 թվականին
 STRUCTURE OF MANUFACTURING INDUSTRY in 2013
 СТРУКТУРА ОБРАБАТЫВАЮЩЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ в 2013 году

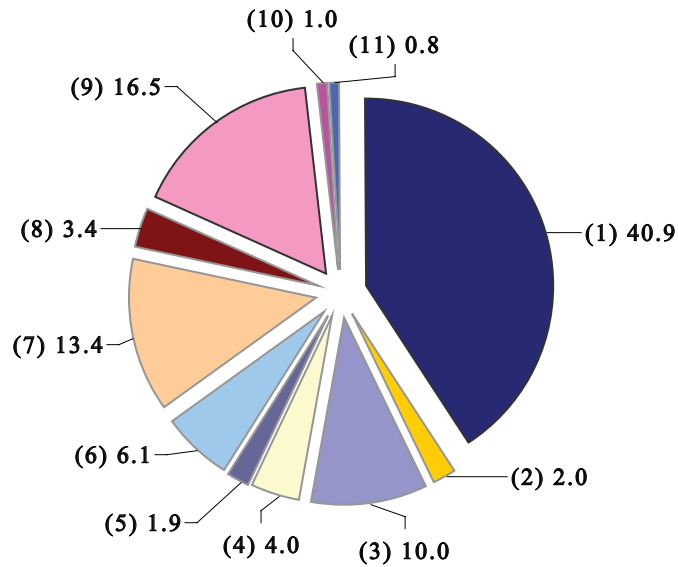


- 1 սննդամթերքի արտադրություն - manufacture of food products -производство пищевых продуктов
- 2 խմիչքների արտադրություն - manufacture of beverages -производство напитков
- 3 ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն - manufacture of tobacco products - производство табачных изделий
- 4 հագուստի արտադրություն - manufacture of wearing apparel -производство одежды
- 5 պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում -printing and reproduction of recorded-полиграфическая деятельность и тиражирование записанных
- 6 քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արդյունաբերություն - manufacture of chemicals and chemical products -производство химической продукции
- 7 ռետին և պլաստմասսայն արտադրատեսակների արտադրություն - production of rubber and plastic products -производство резиновых и пластмассовых изделий
- 8 այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն -production of other non-metallic mineral products -производство прочих неметаллических минеральных продуктов
- 9 հիմնային մետաղների արտադրություն -manufacture of basic metals-производство основных металлов
- 10 պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն -production of metal products-производство готовых металлических изделий
- 11 համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of computer, electronic and optical products-производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
- 12 էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of electrical equipment-производство электрического оборудования
- 13 մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն -manufacture of machinery and equipment-производство машин и оборудования
- 14 գործունեության այլ տեսակներ -other activities-другие виды деятельности

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ ԵՎ Ք. ԵՐԵՎԱՆԻ
 2013 թվականին
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES AND YEREVAN CITY in 2013
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН в 2013 году

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу



- 1 Երևան - Yerevan city - Երևան
- 2 Արագածոտն - Aragatsotn - Արագածոտն
- 3 Արարատ - Ararat - Արարատ
- 4 Արմավիր - Armavir - Արմավիր
- 5 Գեղարքունիք - Gegharkunik - Գեղարքունիք
- 6 Լոռի - Lory - Լորի
- 7 Կոտայք - Kotayk - Կոտայք
- 8 Շիրակ - Shirak - Շիրակ
- 9 Սյունիք - Syunik - Սյունիք
- 10 Վայոց ձոր - Vayots dzor - Վայոց ձոր
- 11 Տավուշ - Tavush - Տավուշ

Գ Յ Ո Ւ Ղ Ա Տ Ն Տ Ե Ս Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
AGRICULTURE
СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Բնակչության տնտեսություններ են. անհատական(գյուղացիական) անալին տնտեսությունները, այգեգործական ընկերությունների անդամների անհատական տնտեսությունները և քաղաքային անհատական տնտեսությունները, որոնք զբաղվում են գյուղատնտեսությամբ:

Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքը բուսաբուծության և անասնաբուծության արտադրանքի ծավալն է արժեքային արտահայտությամբ:

Գյուղատնտեսական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսի հաշվարկման համար օգտագործվում է դրա ծավալի ցուցանիշը՝ համադրելի գներով:

Բուսաբուծության արտադրանքը ներառում է տվյալ տարվա բերքից ստացված մերքի արժեքը, երիտասարդ բազմամյա տնկարկների աճեցման արժեքը և տարեսկզբից մինչև տարեվերջ անավարտ արտադրության արժեքի փոփոխությունը:

Անասնաբուծության արտադրանքը ներառում է անասնի, թռչունների և այլ կենդանիների աճեցման, կաթի, բրդի, ձվի, մեղրի և այլնի արտադրության արժեքը:

Ընդհանուր հողային մակերեսը պետական սահմանի ներսում ցամաքի մակերեսային տարածքն է՝ ներքին ջրերի հետ մեկտեղ:

Գյուղատնտեսական նշանակության հողերը գյուղատնտեսական արտադրանքի արտադրության համար օգտագործվող հողեր են: Դրանց կազմի մեջ մտնում են մշտական մշակաբույսերի (բազմամյա տնկարկների) տակ գտնվող հողերը, վարելահողերը, խոտհարքները, արոտավայրերը և այլ հողերը:

Վարելահողերը գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքի (ներառյալ բազմամյա խոտաբույսերի ցանքերը և մաքուր ցելերը) համար օգտագործվող հողատեսքերն են:

The households farms include personal households, gardening companies members' peasant farms and urban population engaged in agriculture.

Gross agricultural output is the value of produced outputs of plant-growing and husbandry in cash.

For calculation of the physical volume of agricultural output, the indicator of its volume is used in comparable prices.

Output of plant-growing includes the value of materials produced while harvesting in the current year, the value of young perennial plantations, and changes in the value of work-in-progress for the current year (from the beginning to the end of the year).

Output of animal husbandry includes the value of raising and keeping livestock, poultry and other animals, as well as production of milk, eggs, honey, etc.

Total land area is the land area including internal waters within the State border.

Agricultural lands are the lands used to produce agricultural products. They comprise lands under permanent crops (perennial crops), arable lands, hayfields, pastures and other lands.

Arable lands are the lands used under agricultural crops, including those under perennial grass, and also fallow lands.

К хозяйствам населения относятся личные (крестьянские) домашние хозяйства, личные хозяйства членов садоводческих товариществ и личные хозяйства городского населения, занимающиеся сельским хозяйством.

Валовая продукция сельского хозяйства стоимостное выражение произведенной продукции растениеводства и животноводства.

Для исчисления индекса физического объема продукции сельского хозяйства используется показатель ее объема в сопоставимых ценах.

Продукция растениеводства включает стоимость продуктов, полученных из урожая данного года, стоимость выращивания молодых многолетних насаждений и изменение стоимости незавершенного производства от начала до конца года.

Продукция животноводства включает стоимость выращивания скота, птицы и других животных, производства молока, шерсти, яиц, меда и других продуктов.

Общая земельная площадь - площадь поверхности суши вместе с внутренними водами, находящаяся внутри государственной границы.

Земли сельскохозяйственного значения - земли, используемые для производства сельскохозяйственной продукции. В их состав входят пахотные земли, земли под постоянными культурами (многолетние посадки), сенокосы, пастбища и прочие земли.

Пахотные земли - земли, используемые под посевы сельскохозяйственных культур, включая посевы многолетних трав и чистые пары.

Մշտական մշակաբույսերի հողերը բազմամյա տնկարկների, ինչպես նաև տնկարանների համար օգտագործվող հողեր են:

Խոտհարքները խոտհնձի համար օգտագործվող գյուղատնտեսական հողատեսքն է:

Արոտավայրերը գյուղատնտեսական կենդանիների արածեցման համար պիտանի և խոտհարքների տակ չօգտագործվող բնական կամ ցանովի խոտերի տակ գտնվող հողատեսքն է:

Գյուղատնտեսական մշակաբույսերի ցանքատարածությունները վարելահողի վրա և պղատու ալգիների ու խաղողանոցների միջաբառային տարածություններում գյուղատնտեսական մշակաբույսերի փաստացի կատարված ցանքի, ներառյալ կրկնակի ցանքի և ենթացանքի տարածություններն են:

Համախառն բերքը գյուղատնտեսական մշակաբույսերի բերքն է հավաքված ինչպես հիմնական, այնպես էլ կրկնակի, ենթացանքերից և միջաբառային ցանքատարածություններից:

Բերքատվությունը (1 հա հաշվով ստացված գյուղատնտեսական մշակաբույսերի համախառն բերքն է) հաշվարկվում է բերքահավաքի տարածքի նկատմամբ:

Գյուղատնտեսական կենդանիների գլխաքանակը հունվարի 1-ի դրությամբ որոշվում է տարեկան հաշվառման հիման վրա և ներառում է համապատասխան տեսակի կենդանիների սեռատարիքային բոլոր խմբերի գլխաքանակը:

Գյուղատնտեսական կենդանիների և թռչնի իրացումը (մսի արտադրություն) ներառում է սպանողի համար բոլոր տեսակի կենդանիների ու թռչունների վաճառքը պետությանը, շուկայում, առևտրական ցանցի միջոցով, բարտերային փոխանակումը, սեփական սպառումը և այլն:

Կաթի արտադրությունը բնութագրվում է փաստացի կթված կաթով, անկախ այն հանգամանքից, իրացվել է այն, թե սպառվել տնտեսությունում հորթերի և խոնկորների կերակրման համար: Մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս կերակրման ընթացքում հորթերի ծծած կաթը չի հաշվառվում:

Lands under permanent crops are those used under perennial plantations and nursery gardens.

Hayfields are the agricultural lands used for haymaking.

Pastures are the lands under natural or sown grass used for livestock grazing, but not for haymaking.

Sown areas under agricultural crops are actual agricultural crops sown areas on arable land, fruit gardens inter-row area of vineyards including resowed and inter-row sown area.

Gross harvest is the agricultural crop harvest collected from the whole area, i.e. main, resowed, under topsoil and inter-row sown area

The **yield capacity** (gross yield of agricultural crops per 1ha) is calculated per gathered crops area

Livestock number as of 1st January is estimated based on annual enumerations of livestock and covers all gender age groups of the enumerated livestock.

Sales of livestock and poultry (meat output) include all types of livestock and poultry slaughter sold to the state, in market, through trading network, exchanged as barter, own consumption and etc.

Milk output is characterized by the actual milk yield irrespective of whether it was sold or consumed by the farms for feeding calves or piglets. Milk consumed by sucking calves is excluded from total output and is not recorded while estimating average milk yield per cow.

Земли под постоянными культурами - земли занятые многолетними насаждениями, а также плодопитомники.

Сенокосы - земельные участки, используемые для сбора сена.

Пастбища - участки земли, занятые природными или сеянными травами, пригодными для выпаса скота и не используемые под сенокос.

Посевные площади сельскохозяйственных культур - фактические посевные сельскохозяйственных культур на пахотных землях и междурядьях многолетних насаждений, включая повторные и подпоровые посева.

Валовой сбор - это урожай сельскохозяйственных культур собранный со всей площади, как с основных площадей, так и с повторных, подпоровых и междурядных посевов.

Урожайность (валовой сбор сельскохозяйственных культур в расчете на 1га) рассчитывается к уборочной площади.

Поголовье скота по состоянию на 1 января устанавливается на основе ежегодных учетов и включает поголовье всех половозрастных групп соответствующего вида скота.

Реализация скота и птицы (производство мяса) включает продажу на убой всех видов скота и птицы государству, на рынке, через торговую сеть, обмен по бартеру, личное потребление и др.

Производство молока характеризуется фактически надоенным молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или потреблено в хозяйстве на выпойку телят и поросят. При определении средних удоев от одной коровы не учитывается молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании.

Մեկ կովի միջին տարեկան կաթնատվությունը բերվում է տարեակզրի և յուրաքանչյուր հաշվետու ժամանակաշրջանի սկզբի դրությամբ՝ կովերի միջին գլխաքանակի հաշվով: Առևտրային կազմակերպություններում մեկ կովի միջին կաթնատվությունը որոշելիս, տնտեսության առկա կովերի ընդհանուր գլխաքանակից հանվում են բտման ենթակա կովերը, մաստու հոտի կովերը և այն կովերի կաթը, որոնք առանձնացված են հորթերի խմբակային կերակրման համար:

Զվի արտադրությունը ներառում է տարվա ընթացքում բոլոր տեսակի տնային թռչուններից հավաքված ձուն, ներառյալ ինկուբացիայի համար, ձվի փոշու արտադրության համար և այլ նպատակներով օգտագործումը:

Average annual milk yield per cow is calculated on the basis of the average number of cows at the beginning of a year and of each reference period. While measuring milk yield per cow in agricultural enterprises, cows on an intensive feeding, beef cows intended for slaughter, and cows separated from the stock for feeding younger animals are excluded from the total number of cows available in agricultural enterprises.

Eggs production includes eggs gathered during a year from all kinds of poultry, including those used for incubation, production of egg powder and used for other purposes.

Средний годовой удой молока на одну корову приводится в расчете на среднее поголовье коров на начало года и начало каждого отчетного периода. В коммерческих организациях при определении удоя молока от одной коровы из общего поголовья коров, имеющих в хозяйстве, исключаются коровы, находящиеся на откорме, коровы мясного стада и выделенные для группового подсосного содержания телят.

Производство яиц включает сбор яиц за год от всех видов домашней птицы, включая используемые на инкубацию,работку яичного порошка и другие цели.

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ**

**207. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀՈՂԱՅԻՆ ՄԱԿԵՐԵՍԸ ԵՎ ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ
ՀՈՂԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻՒՄ¹
TOTAL LAND AREA AND AGRICULTURAL LANDS BY TYPES¹
ОБЩАЯ ЗЕМЕЛЬНАЯ ПЛОЩАДЬ И УГОДИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОГО ЗНАЧЕНИЯ ПО ВИДАМ¹**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդհանուր հողային մակերեսը, 1 000 հա որից՝	2 974.3	2 974.3	2 974.3	2 974.3	2 974.3	Total land area, 1 000 ha Общая земельная площадь, 1 000 га of which: из них:
գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	2 120.3	2 100.9	2 077.0	2 052.4	2 051.0	agricultural land угодья сельскохозяйственного значения
այդ թվում՝						of which: в том числе:
վարելահող	449.4	448.5	449.2	448.4	448.2	arable land пашня
բազմամյա տնկարկ	32.6	32.9	33.0	33.4	33.3	perennial grass многолетние насаждения
խոտհարք	127.3	127.1	128.3	121.6	121.8	plough-land сенокосы
արոտ	1 116.6	1 104.3	1 067.2	1 056.3	1 055.3	pastures пастбища
այլ հողեր	394.4	388.1	399.3	392.7	392.4	other прочие земли
Գյուղատնտեսական նշանակության հողերի նկատմամբ, %						In % to agricultural lands К угодиям сельскохозяйственного значения, %
Գյուղատնտեսական նշանակության հողեր	100	100	100	100	100	Agricultural lands Угодья сельскохозяйственного значения
այդ թվում՝						of which: в том числе:
վարելահող	21.2	21.3	21.6	21.9	21.9	arable land пашня
բազմամյա տնկարկ	1.5	1.6	1.6	1.6	1.6	perennial grass многолетние насаждения
խոտհարք	6.0	6.0	6.2	5.9	5.9	plough-land сенокосы
արոտ	52.7	52.6	51.4	51.5	51.5	pastures пастбища
այլ հողեր	18.6	18.5	19.2	19.1	19.1	other прочие земли

¹ Ըստ ՀՀ հողային հաշվեկշռի, հուլիսի 1-ի դրությամբ:
По данным земельного баланса РА, на 1 июля.
According to the data on RA land balance, as of 1 July.

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

208. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՍԱԽԱՌՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
 GROSS AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
 ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ

(ընթացիկ գներով, մլրդ. դրամ)

(at current prices, bln. drams)
 (в текущих ценах, млрд. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total
						Всего
Գյուղատնտեսություն	552.1	636.7	795.0	841.5	919.1	Agriculture
բուսաբուծություն	346.7	392.7	465.1	516.0	572.8	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	205.4	244.0	329.9	325.5	346.3	растениеводство animal husbandry животноводство
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations
						Коммерческие организации
Գյուղատնտեսություն	17.8	19.2	24.7	29.8	26.7	Agriculture
բուսաբուծություն	1.1	0.8	1.1	1.5	1.5	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	16.7	18.4	23.6	28.3	25.2	растениеводство animal husbandry животноводство
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots
						Хозяйства населения
Գյուղատնտեսություն	534.3	617.5	770.3	811.7	892.4	Agriculture
բուսաբուծություն	345.6	391.9	464.0	514.5	571.3	Сельское хозяйство plant growing
անասնաբուծություն	188.7	225.6	306.3	297.2	321.1	растениеводство animal husbandry животноводство

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**209. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
СТРУКТУРА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

(ընթացիկ գներով, %)

(at current prices, in %)
(в текущих ценах, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	100	100	100	100	100	Total Всего
այդ թվում՝						of which:
առևտրային կազմակերպություններ	3.2	3.0	3.1	3.5	2.9	в том числе: commercial organizations
բնակչության տնտեսություններ	96.8	97.0	96.9	96.5	97.1	коммерческие организации household's plots хозяйства населения

**210. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL OUTPUT BY FARMS
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(at comparable prices,
in % to previous year)
(в сопоставимых ценах,
к предыдущему году)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը Total Всего	այդ թվում - of which - в том числе	
		առևտրային կազմակերպություններ commercial organizations коммерческие организации	բնակչության տնտեսություններ household's plots хозяйства населения
2009	99.5	103.6	99.3
2010	86.4	98.4	86.1
2011	113.9	102.2	114.4
2012	109.5	112.9	109.3
2013	107.1	98.6	107.3

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ
MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE
МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**211. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱՅԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ
AVAILABILITY OF AGRICULTURAL MACHINERY
НАЛИЧИЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ТЕХНИКИ**

(1 000 հատ)

(1 000 units)
(1000 штук)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրակտորներ	14.8	14.8	14.6	14.7	14.7	Tractors Тракторы
Բեռնատար ավտոմեքենաներ	15.3	15.6	15.6	15.3	15.3	Trucks Грузовые автомобили
Տրակտորային գութաններ	3.8	3.7	3.7	3.8	3.8	Tractor ploughs Тракторные плуги
Տրակտորային սերմնացաններ	1.8	1.8	1.8	1.9	1.9	Sowing machines Тракторные сеялки
Կուլտիվատորներ	2.1	2.1	2.1	2.2	2.2	Cultivators Культиваторы
Հավաքիչ մամլիչներ	1.4	1.5	1.5	1.5	1.6	Reapers Валковые жатки
Կոմբայներ						Harvesters Комбайны
հացահատիկահավաք	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	grain зерноуборочные
սիլոսահավաք և կերահավաք	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	silage and feed силосоуборочные и кормоубо- рочные
Տրակտորային խոտհնձիչներ	1.9	1.9	1.9	2.0	2.0	Tractor mowing machines Сенокосилки тракторные

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**ԲՈՒՍԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
PLANT GROWING
РАСТЕНИЕВОДСТВО**

**212. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ
SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(1 000 ha)

(1 000 ha)
(1 000 ra)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
Ամբողջ ցանքատարածություններ	300.0	283.6	286.7	304.2	318.1	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	171.6	159.3	157.8	172.2	178.4	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	2.4	2.4	3.2	3.5	3.5	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	32.0	28.4	28.7	31.2	30.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	23.9	23.5	25.0	25.2	25.4	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	6.2	4.5	5.8	5.1	5.4	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	63.9	65.5	66.2	67.0	74.7	Forage crops Кормовые культуры
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations Коммерческие организации
Ամբողջ ցանքատարածություններ	2.0	1.5	1.4	1.3	1.3	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	0.8	0.7	0.7	0.6	0.7	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	1.0	0.1	0.1	0.1	0.1	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	0.0	0.1	0.0	0.0	0.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	0.2	0.0	0.0	0.1	0.0	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	0.9	0.6	0.6	0.5	0.5	Forage crops Кормовые культуры

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots Хозяйства населения
Ամբողջ ցանքատարածություններ	298.0	282.1	285.3	302.9	316.8	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալն- դեղենային մշակաբույսեր	170.8	158.6	157.1	171.6	177.7	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	2.4	2.4	3.2	3.5	3.5	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	31.9	28.3	28.6	31.1	30.6	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	23.9	23.4	25.0	25.2	25.4	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	6.0	4.5	5.8	5.0	5.4	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	63.0	64.9	65.6	66.5	74.2	Forage crops Кормовые культуры

**213. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՑԱՆՔԱՏԱՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
THE STRUCTURE OF SOWN AREAS UNDER AGRICULTURAL CROPS
СТРУКТУРА ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալն- դեղենային մշակաբույսեր	57.2	56.2	55.1	56.6	56.0	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.8	0.8	1.1	1.2	1.1	Industrial crop Технические культуры
Կարտոֆիլ	10.7	10.0	10.0	10.2	9.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	8.0	8.3	8.7	8.3	8.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	2.0	1.6	2.0	1.7	1.7	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	21.3	23.1	23.1	22.0	23.5	Forage crops Кормовые культуры

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations Коммерческие организации
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	40.0	46.6	50.0	46.1	53.8	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	Industrial crops Технические культуры
Կարտոֆիլ	5.0	6.7	7.1	7.7	7.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	0.0	6.7	0.0	0.0	0.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	10.0	0.0	0.0	7.7	0.0	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	45.0	40.0	42.9	38.5	38.5	Forage crops Кормовые культуры
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots Хозяйства населения
Ամբողջ ցանքատարածություններ	100	100	100	100	100	Total sown area Вся посевная площадь
Հացահատիկային և հատիկալըն- դեղենային մշակաբույսեր	57.3	56.2	55.1	56.6	56.1	Grains and leguminous plants Зерновые и зернобобовые культуры
Տեխնիկական մշակաբույսեր	0.8	0.9	1.1	1.2	1.1	Industrial crop Технические культуры
Կարտոֆիլ	10.7	10.0	10.0	10.3	9.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	8.0	8.3	8.8	8.3	8.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	2.0	1.6	2.0	1.6	1.7	Water-melons Бахчевые культуры
Կերային մշակաբույսեր	21.2	23.0	23.0	22.0	23.4	Forage crops Кормовые культуры

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**214. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF AGRICULTURAL OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**

(1 000 տոննա)

(1 000 tons)
(1 000 тонн)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
Հացահատիկ և հատիկալնդեղեն (քաշը գտումից հետո)	374.9	326.4	440.7	456.1	548.8	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	593.6	482.0	557.3	647.2	660.5	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	819.8	707.6	787.1	849.0	876.0	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	216.1	132.5	180.9	205.1	208.1	Water melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	332.2	128.5	239.4	331.7	338.1	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	208.6	222.9	229.6	241.4	240.8	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	70.7	69.5	71.7	73.9	83.4	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	615.7	600.9	601.5	618.2	657.0	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	630.1	702.2	633.6	658.1	615.2	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 307	1 188	1 230	1 280	1 426	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations Коммерческие организации
Հացահատիկ և հատիկալնդեղեն (քաշը գտումից հետո)	1.9	1.1	1.9	2.1	2.4	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	1.8	0.5	0.8	1.2	2.7	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	1.6	0.6	0.6	1.0	0.5	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	5.3	0.2	0.2	0.2	0.1	Water-melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	0.3	0.1	0.0	0.0	0.6	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	0.6	3.5	1.6	0.6	3.4	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	4.3	4.3	5.5	6.7	5.9	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	4.3	3.6	3.6	3.5	4.1	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	260.5	284.5	243.1	274.4	212.6	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	6	5	7	8	6	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots Хозяйства населения
Հացահատիկ և հատիկաբերեղեն (քաշը գտումից հետո)	373.0	325.3	438.8	454.0	546.4	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
Կարտոֆիլ	591.8	481.5	556.5	646.0	657.8	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	818.2	707.0	786.5	848.0	875.5	Vegetables Овощи
Բոստանային մշակաբույսեր	210.8	132.3	180.7	204.9	208.0	Water-melons Бахчевые культуры
Պտուղ և հատապտուղ	331.9	128.4	239.4	331.7	337.5	Fruit and berries Плоды и ягоды
Խաղող	208.0	219.4	228.0	240.8	237.4	Grape Виноград
Միս (սպանդային քաշով)	66.4	65.2	66.2	67.2	77.5	Meat (slaughter weight) Мясо (в убойном весе)
Կաթ	611.4	597.3	597.9	614.7	652.9	Milk Молоко
Չու, մլն. հատ	369.6	417.7	390.3	383.7	402.6	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ	1 301	1 183	1 223	1 272	1 420	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**215. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՍԽԱՆՈՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF MAIN AGRICULTURAL CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР**

(ընդամենը)						(total) (всего)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Համախառն բերքը, 1 000 տ						Gross harvest, 1 000 t Валовой сбор, 1 000 т
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն (քաշը գտումից հետո)	374.9	326.4	440.7	456.1	548.8	Grains and leguminous (weight after processing) Зерно и зернобобовые (в весе после доработки)
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	198.1	183.5	224.1	243.1	311.6	of which wheat (winter and spring) из них: пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ	1.1	1.4	2.4	1.8	1.7	Tobacco Табак
Կարտոֆիլ	593.6	482.0	557.3	647.2	660.5	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	819.8	707.6	787.1	849.0	876.0	Vegetables Овощи
Բերքատվությունը, ց 1 հա-ից						Yield capacity, centners 1 ha Урожайность, ц с 1 га
Հացահատիկ և հատիկալընդեղեն	22.6	20.7	27.9	26.5	30.8	Grain and leguminous Зерно и зернобобовые
որից՝ ցորեն (աշնանացան և գարնանացան)	22.4	21.2	28.8	26.0	31.3	of which wheat (winter and spring) из них пшеница (озимая и яровая)
Ծխախոտ	35.5	33.0	38.9	27.2	30.6	Tobacco Табак
Կարտոֆիլ	184.4	170.1	194.3	206.7	214.3	Potatoes Картофель
Բանջարեղեն	327.1	294.2	306.7	325.0	333.7	Vegetables Овощи

**216. ՀԱՅԱՀԱՏԻԿԱՅԻՆ ԵՎ ՀԱՏԻԿԱԸՆԴԵՂԵՆԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՍԽԱՆՈՆ ԲԵՐՔԸ
ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ (քաշը գտումից հետո)
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF GRAINS AND LEGUMINOUS PLANTS (weight after processing)**

ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ И ЗЕРНОБОБОВЫХ КУЛЬТУР (в весе после доработки)

(ընդամենը)						(total) (всего)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Համախառն բերքը, 1 000տ						Gross harvest, 1 000. t Валовой сбор, 1 000 т
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն	198.1	183.5	224.1	243.1	311.6	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի	145.1	118.5	178.2	170.1	188.8	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար	15.2	12.8	19.1	19.1	20.9	Maize for grain Кукуруза на зерно

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Վարսակ	1.7	2.6	3.3	3.5	4.6	Oats Овес
Հաճար	8.4	4.2	9.5	14.4	16.8	Spelt Полба
Հատիկաընդեղեն	5.8	4.5	5.2	5.1	5.1	Legumes Зернобобовые
Բերքատվությունը, ց մեկ հա-ից						Yield capacity, centners per ha Урожайность, ц с 1 га
Աշնանացան և գարնանացան ցորեն	22.4	21.2	28.8	26.0	31.3	Winter and spring wheat Пшеница озимая и яровая
Աշնանացան և գարնանացան գարի	21.8	19.5	26.3	26.1	29.3	Winter and spring barley Ячмень озимый и яровой
Եգիպտացորեն հատիկի համար	57.7	46.7	54.3	62.2	67.1	Maize for grain Кукуруза на зерно
Վարսակ	19.9	18.1	23.9	25.0	23.6	Oats Овес
Հաճար	15.9	11.1	20.5	22.4	24.7	Spelt Полба
Հատիկաընդեղեն	27.7	23.5	26.0	24.9	25.5	Leguminous plants Зернобобовые

**217. ԿԵՐԱՅԻՆ ՄՇԱԿԱԲՈՒՅՍԵՐԻ ՀԱՄԱԽԱՈՆ ԲԵՐՔԸ ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FORAGE CROPS
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ КОРМОВЫХ КУЛЬТУР**

(ընդամենը) (total)
(всего)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Համախառն բերքը, 1 000 տ						Gross harvest, 1 000 t Валовой сбор, 1 000 т
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր)	8.9	6.3	5.1	7.6	11.1	Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ անասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը)	12.5	10.3	12.8	14.3	14.6	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Խոտ և կանաչ կեր (վերահաշված չոր խոտի, ընդամենը)	1 284.4	1 316.6	1 354.3	1 346.7	1 497.5	Hay and green forage (recalculated to hay, total) Сено и зеленый корм (в пересчете на сухое сено – всего)

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
այդ թվում՝						of which:
բազմամյա խոտերի չոր խոտ	359.5	363.4	351.7	357.0	392.9	в том числе: perennial grasses' hay сено многолетних трав
միամյա խոտերի չոր խոտ	41.9	46.1	55.0	53.8	75.9	one-year grasses' hay сено однолетних трав
բնական խոտհարքների չոր խոտ	883.0	907.1	947.6	935.9	1 028.7	natural hayfield's hay сено естественных сенокосов
Բերքատվությունը, g 1 հա						Yield capacity, centners 1 ha
Եգիպտացորեն՝ սիլոսի և կանաչ կերի համար (ցողուններ և կողրեր)	205.8	198.7	124.2	262.7	216.5	Урожайность, ц с 1 га Maize for silage and green feed (stems and ears) Кукуруза на силос и зеленый корм (стебли и початки)
Կերային արմատապտուղներ (ներառյալ ամասնակերի համար շաքարի ճակնդեղը)	316.3	277.0	241.8	360.3	298.8	Fodder root crops (including sugar beet for forage) Кормовые корнеплоды (включая сахарную свеклу на корм скоту)
Անցած տարիներին ցանված բազմամյա խոտերի չոր խոտ	65.3	64.3	64.8	63.5	67.1	Perennial grasses' hay of previous years Сено многолетних трав посева прошлых лет
Միամյա խոտերի չոր խոտ	47.4	55.9	47.0	43.2	51.9	One-year grasses' hay Сено однолетних трав
Բնական խոտհարքների չոր խոտ	32.6	33.7	32.8	31.1	35.8	Natural hayfield's hay Сено естественных сенокосов

**218. ԽԱՂՈՂԻ, ՊՏՂԱՀԱՏԱՊՏՂԱՅԻՆ ՏՆԿԱՐԿՆԵՐԻ ՏԱՐԱԾՔԸ
PLANTING AREA OF FRUIT AND BERRIES PLANTATIONS AND VINEYARDS
ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ И ВИНОГРАДНИКОВ**

(ընդամենը, 1 000 հա)

(total, 1 000 ha)
(всего, 1 000 га)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը	37.0	37.7	37.1	39.3	40.2	Planting area of fruit and berries plantations Площадь плодово-ягодных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում	31.7	32.4	32.4	34.1	35.5	of which those in fruit-bearing age в том числе в плодоносящем возрасте
Խաղողի տնկարկների տարածքը	16.5	17.4	16.3	17.4	17.5	Planting area of grape plantations Площадь виноградных насаждений
այդ թվում՝ պտղատու հասակում	14.3	14.6	14.5	15.7	16.1	of which those in fruit-bearing age в том числе: в плодоносящем возрасте

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**219. ՊՏՈՒՂՆԵՐԻ, ՀԱՏԱՊՏՈՒՂՆԵՐԻ ԵՎ ԽԱՂՈՂԻ ՀԱՍԱԽԱՌՆ ԲԵՐՔԸ
ԵՎ ԲԵՐՔԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
GROSS HARVEST AND YIELD CAPACITY OF FRUIT, BERRIES AND GRAPE
ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА**

(ընդամենը)

(total)
(всего)

Տարիներ Years Годы	Պտուղների, հատապտուղների, խաղողի համախառն բերքը, հազ.տ Gross harvest of fruit, berries grape, thsd. t Валовой сбор плодов, ягод, винограда, тыс.т	այդ թվում-of which-в том числе		Բերքատվությունը, ց` 1 հա-ից Yields capacity, centners per ha - Урожайность, ц с 1 га	
		պտուղների և հատապտուղների fruit and berries плодов и ягод	խաղողի grape винограда	պտղահատապտղային տնկարկների fruit and berries plantations плодово-ягодных насаждений	խաղողի տնկարկների grape plantations виноградных насаждений
2009	540.8	332.2	208.6	104.4	144.9
2010	351.4	128.5	222.9	39.2	151.5
2011	469.0	239.4	229.6	73.5	158.0
2012	573.1	331.7	241.4	97.0	151.3
2013	578.9	338.1	240.8	95.0	149.8

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ
ANIMAL HUSBANDRY
ЖИВОТНОВОДСТВО**

**220. ԱՆԱՄՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА**

Տարիներ	Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т	Կար, 1 000 տ Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т	Չու, մլն. հատ Eggs, mln. pieces Яйца, млн. шт.	Բուրդ (ֆիզիկական քաշով),տ Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т	Years Годы
Ընդամենը					Total Всего
2009	70.7	615.7	630.1	1 307	2009
2010	69.5	600.9	702.2	1 188	2010
2011	71.7	601.5	633.6	1 230	2011
2012	73.9	618.2	658.1	1 280	2012
2013	83.4	657.0	615.2	1 426	2013
Առևտրային կազմակերպություններ					Commercial organizations Коммерческие организации
2009	4.3	4.3	260.5	6	2009
2010	4.3	3.6	284.5	5	2010
2011	5.5	3.6	243.1	7	2011
2012	6.7	3.5	274.4	8	2012
2013	5.9	4.1	212.6	6	2013
Բնակչության տնտեսություններ					Household's plots Хозяйства населения
2009	66.4	611.4	369.6	1 301	2009
2010	65.2	597.3	417.7	1 183	2010
2011	66.2	597.9	390.5	1 223	2011
2012	67.2	614.7	383.7	1 272	2012
2013	77.5	652.9	402.6	1 420	2013

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**221. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԵՆՂԱՆԻՆԵՐԻ ԵՎ ԹՈՉՆԻ ԳԼԽԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ**

(հունվարի 1-ի դրությամբ, 1 000 գլուխ)

(as of 1 January; 1 000 heads)
(на 1 января; 1 000 голов)

	2010	2011	2012	2013	2014	
Ընդամենը						Total Всего
Խոշոր եղջերավոր կենդանիներ	570.6	571.4	599.2	661.0	677.6	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	273.9	272.6	283.3	303.3	309.6	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	511.0	532.5	590.2	674.7	717.6	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	112.6	114.8	108.1	145.0	139.8	Pigs Свиньи
Չիեր	10.8	10.1	9.9	10.8	11.7	Horses Лошади
Թռչուններ	4 134.6	3 462.5	4 023.5	4 050.0	4 101.2	Poultry Птица
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations Коммерческие организации
Խոշոր եղջերավոր կենդանիներ	6.6	7.2	7.5	5.8	6.4	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	2.4	2.5	2.6	2.2	2.7	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	2.5	3.5	5.9	5.9	6.3	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	16.1	15.0	14.9	12.7	11.8	Pigs Свиньи
Չիեր	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	Horses Лошади
Թռչուններ	1 966.6	1 800.7	2 310.5	2 162.2	2 214.9	Poultry Птица
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots Хозяйства населения
Խոշոր եղջերավոր կենդանիներ	564.0	564.2	591.7	655.2	671.2	Cattle Крупный рогатый скот
այդ թվում՝ կովեր	271.5	270.1	280.7	301.1	306.9	of which cows в том числе коровы
Ոչխարներ և այծեր	508.5	529.0	584.3	668.8	711.3	Sheep and goats Овцы и козы
Խոզեր	96.5	99.8	93.2	132.3	128.0	Pigs Свиньи
Չիեր	10.6	10.0	9.8	10.7	11.6	Horses Лошади
Թռչուններ	2 168.0	1 661.8	1 713.0	1 887.8	1 886.3	Poultry Птица

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

**222. ԱՆԱՍՆԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՉՍՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
 PRODUCTION OF MAIN ANIMAL HUSBANDRY PRODUCTS BY FARMS
 ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА ПО ХОЗЯЙСТВАМ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ	70.7	69.5	71.7	73.9	83.4	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т
այդ թվում՝						of which:
տավարի և հորթի	49.6	48.0	48.2	47.6	53.6	в том числе: beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	8.9	8.2	8.4	8.5	9.0	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	7.2	7.9	9.4	9.5	12.6	pork свинина
թռչնի	5.0	5.4	5.7	8.3	8.2	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	615.7	600.9	601.5	618.2	657.0	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	630.1	702.2	633.6	658.1	615.2	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 307	1 188	1 230	1 280	1 426	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т
Առևտրային կազմակերպություններ						Commercial organizations Коммерческие организации
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ	4.3	4.3	5.5	6.7	5.9	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т
այդ թվում՝						of which:
տավարի և հորթի	0.2	0.1	0.4	0.1	0.2	в том числе: beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	-	-	0.3	0.1	0.0	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	0.2	0.1	0.3	0.2	0.1	pork свинина
թռչնի	3.9	4.1	4.5	6.3	5.6	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	4.3	3.6	3.6	3.5	4.1	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	260.5	284.5	243.1	274.4	212.6	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	6	5	7	8	6	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բնակչության տնտեսություններ						Household's plots Хозяйства населения
Միս (սպանդային քաշով), 1 000 տ այդ թվում՝	66.4	65.2	66.2	67.2	77.5	Meat (slaughter weight), 1 000 t Мясо (в убойном весе), 1 000 т of which: в том числе:
տավարի և հորթի	49.4	47.9	47.8	47.5	53.4	beef and veal говядина и телятина
ոչխարի և այծի	8.9	8.2	8.1	8.4	9.0	mutton and goat meat баранина и козлятина
խոզի	7.0	7.8	9.1	9.3	12.5	pork свинина
թռչնի	1.1	1.3	1.2	2.0	2.6	poultry meat мясо птицы
Կաթ, 1 000 տ	611.4	597.3	597.9	614.7	652.9	Milk, 1 000 t Молоко, 1 000 т
Չու, մլն. հատ	369.6	417.7	390.5	383.7	402.6	Eggs, mln. pieces Яйца, млн. штук
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով), տ	1 301	1 183	1 223	1 272	1 420	Wool (physical weight), t Шерсть (в физическом весе), т

**223. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԿԵՆԴԱՆԻՆԵՐԻ ԵՎ ԹՈՂՆԻ ՄԹԵՐԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTIVITY OF LIVESTOCK AND POULTRY
ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ**

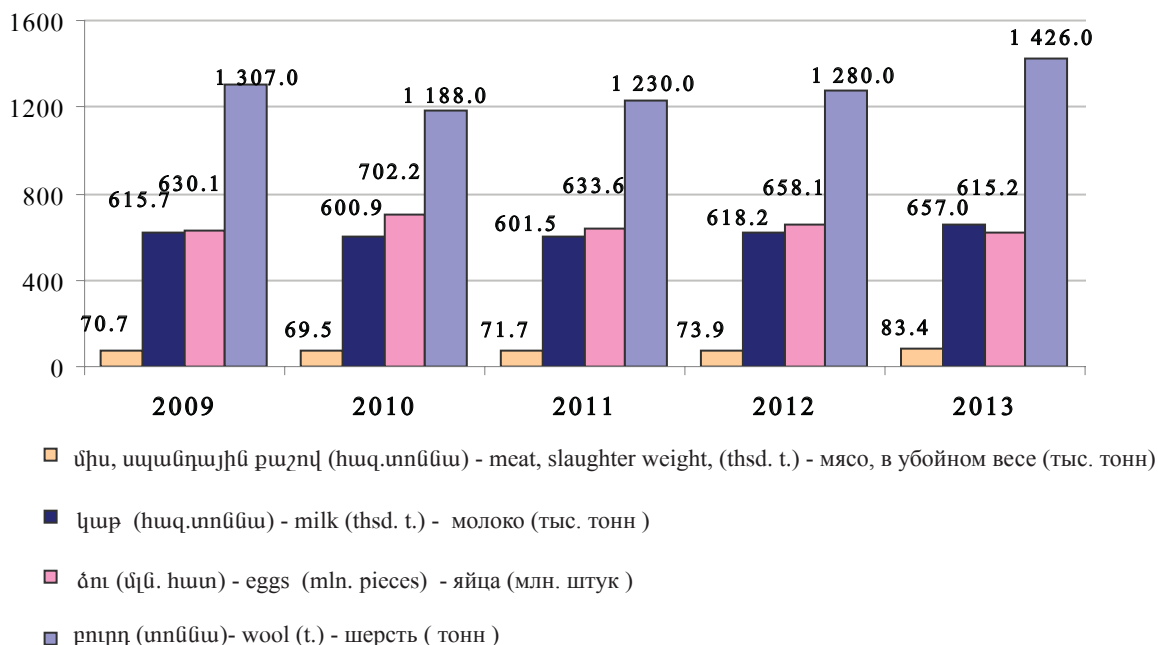
(կգ)	2009	2010	2011	2012	2013	(kg) (кг)
Մեկ կովի միջին կաթնատվությունը	2 027	2 035	2 035	2 036	2 054	Average milk yield per cow Средний надой молока в расчете на одну корову
Մեկ ոչխարի միջին տարեկան բրդատվությունը	2.3	2.3	2.3	2.2	2.2	Average annual wool clip per sheet Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы
Ածան հավերի միջին տարեկան ձվատվությունը, հատ	228	230	227	181	226	Average annual egg-laying ability of laying hens, pieces Среднегодовая яйценоскость кур-несушек, штук

**224. ԿԱՏԱՐՎԵԼ Է ՈՐՍ ՁՎՆՈՐՍՈՒԹՅԱՆ, ՁՎՆԱԲՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՈՒՄ
CATCH IMPLEMENTED IN THE SPHERE OF FISHING AND FISH-BREEDING
ПРОИЗВЕДЕН УЛОВ В СФЕРЕ РЫБОЛОВСТВА, РЫБОВОДСТВА**

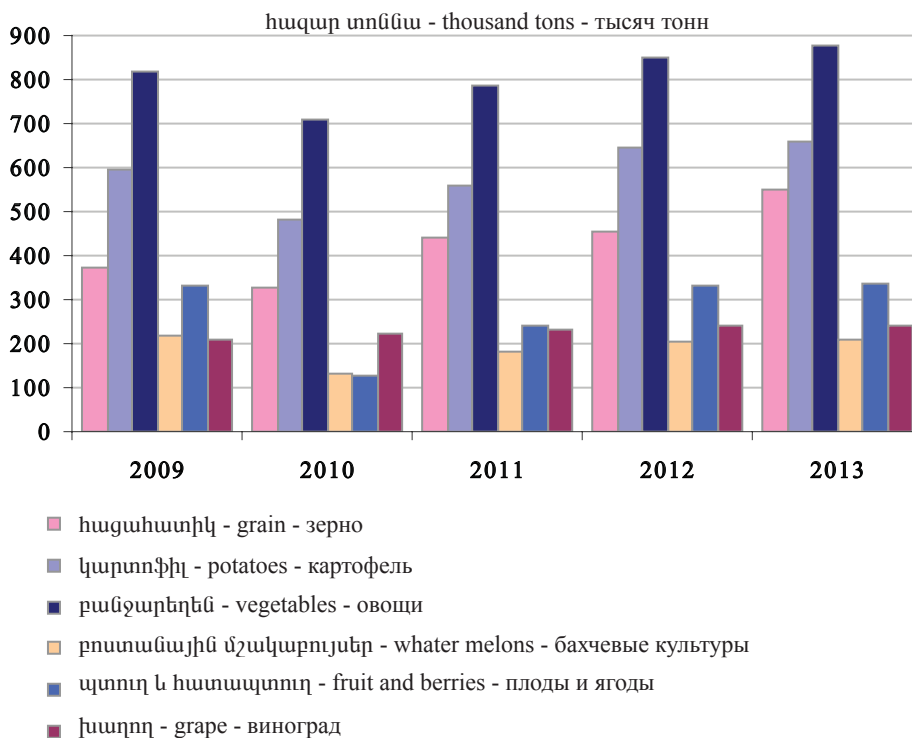
(տոննա)	2009	2010	2011	2012	2013	(tons) (тонн)
Կատարվել է որս	6 015.0	6 537.9	8 161.5	11 210.0	15 618.6	Catch implemented Произведен улов

ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ - AGRICULTURE - СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

ԱՆԱՄԱՐՈՒԾԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN CATTLE BRUDING PRODUCTS
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ЖИВОТНОВОДЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ



ԲՈՒՍԱՐՈՒԾՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏԵՄԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF MAIN TYPES OF PLANT GROWING OUTPUT
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА



Շ Ի Ն Ա Ր Ա Ր ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

Հիմնական միջոցները կազմում են Հայաստանի ազգային հարստության կարևորագույն մասը:

Հիմնական միջոցներ են հանդիսանում շենքերը, շինությունները, մեքենաներն ու սարքավորանքները (բանվորական և ուժային մեքենաներն ու սարքավորանքները, չափիչ և կարգավորիչ փորձասարքերն ու հարմարանքները, լաբորատոր սարքավորանքները, հաշվողական տեխնիկան), փոխադրամիջոցները և հիմնական միջոցների այլ տեսակները:

Հիմնական միջոցների մեջ են ներառվում նաև պետական և մասնավոր հատվածների կազմակերպությունների բոլոր հիմնական միջոցները, ինչպես նաև ֆիզիկական անձանց սեփականության իրավունքով պատկանող հիմնական միջոցները: Այդ միջոցների մեջ ներառվում են բնակելի տները, բնակչության անձնական օժանդակ տնտեսությունների, ինչպես նաև գյուղացիական (ֆերմերային) տնտեսությունների տնտեսական շենքերի հիմնական միջոցները և այլն:

Հիմնական միջոցների գործարկման ցուցանիշի մեջ ներառվում է շինարարությունն ավարտած և շահագործման հանձնված կազմակերպությունների, շինությունների ու կառույցների արժեքները, նոր շահագործվող մեքենաների, բոլոր տեսակի տրանսպորտային միջոցների, սարքավորանքների (մոնտաժման կարիք ունեցող և չունեցող, շինարարության նախահաշվի մեջ մտնող և չմտնող) արժեքները, գործիքների, գույքի և այլ առարկաների արժեքները, որոնք հաշվառված են հիմնական միջոցների մեջ, հողերի ոռոգման և չորացման աշխատանքների արժեքը, հողերի բարելավման հետ կապված ծախսերը և հիմնական միջոցների արժեքի մեծացման հետ կապված այլ ծախսերը:

Շինարարության ծավալում ընդգրկվում են բոլոր ոլորտներում (արդյունաբերություն, գյուղատնտեսություն, տրանսպորտ, առևտուր և այլ) իրականացված շինմոնտաժային՝ նոր շինարարության, գործող շենքերի և շինությունների վերակառուցման, ընդլայնման և տեխնիկական վերագինման, ամրացման, վերանորոգման և տարբեր տեսակի սարքավորանքների տեղադրման աշխատանքների

The Capital assets comprise the important part of the National Wealth of Armenia.

Capital assets are the buildings, constructions, machines and equipments (working and power machines and equipments, dimension (measuring) and regulation devices and apparatus, laboratory equipments, computers), transportation means and other types of capital assets.

The capital assets include also all capital assets of organizations of the state and private sectors, as well as the capital assets allocated to the physical persons by proprietary right. These assets include residential dwellings, capital assets of personal subsidiary economies of the population, as well as economic buildings of peasant farms.

The indicator of capital assets exploitation includes the value of organizations, buildings and constructions with completed construction and putted into operation, as well as value of newly exploited machines, all types of transport means, equipments (installed and not installed, included and excluded from the construction estimates), cost of tools, inventory, etc. which are registered in the capital assets, cost of works on land irrigation and drainage, capital expenses on land quality improvement and other expenses related with the increase of cost of assets.

The volume of **construction** includes all building and assembly works. i.e. costs of new construction, reconstruction, enlargement, technical re-equipment, firming and repairing of the operating buildings and dwellings, installation of all types of equipment, as well as expenses on acquisition of equipment, tools, inventory and after.

Основные средства составляют важнейшую часть национального богатства Армении.

Основными средствами являются здания, сооружения, машины и оборудование (рабочие и силовые машины и оборудования, измерительные и регулирующие опытные приборы и установки, лабораторные оборудования, вычислительная техника), транспортные средства и другие виды основных средств.

В основные средства включаются также все основные средства организаций государственного и частного секторов, а также основные средства, принадлежащие физическим лицам на правах собственности. В эти средства включаются жилые дома, основные средства личных подсобных хозяйств населения, а также основные средства хозяйственных зданий сельских (фермерских) хозяйств и др.

В показатель ввода в действие основных средств включаются: стоимость законченных строительством и вводимых в действие организаций, зданий и сооружений; стоимость вводимых в действие новых машин, транспортных средств всех видов, оборудования (требующих и не требующих монтажа, входящих и не входящих в сметы на строительство); стоимость инструмента, инвентаря и др. предметов, зачисляемых в основные средства; стоимость работ по орошению и осушению земель; затраты по улучшению земель и другие затраты, связанные с увеличением стоимости основных средств.

В объем **строительства** включаются выполненные строительные-монтажные работы: затраты на новое строительство, реконструкцию, расширение и техническое перевооружение действующих зданий и сооружений, усиление зданий, ремонт, по монтажу разных видов оборудования всех отраслей (промышленность, сельское хозяйство, транспорт, торговля и другие), а

արժեքները, ինչպես նաև սարքավորանքների, գործիքների, գույքի ձեռք բերման համար կատարված ծախսերը և այլ շինարարական աշխատանքները:

Շինարարության ծավալին վերաբերում են բոլոր տեսակի շինարարական աշխատանքների ծախսերը, շինարարության նախահաշվով նախատեսված սարքավորանքների մոնտաժի, մոնտաժման կարիք ունեցող կամ չունեցող սարքավորանքների, շինարարության նախահաշվի մեջ մտցվող արտադրության գործիքների և տնտեսական գույքի, շինարարության նախահաշվի մեջ չմտնող մեքենաների և սարքավորանքների ձեռք բերման ծախսերը, այլ շինարարական աշխատանքների ծախսերը:

Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսը բաղկացած է բնակելի մակերեսից և օժանդակ տարածքների մակերեսից: Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև բնակարաններ պարունակող ոչ բնակելի շենքերի բնակելի մակերեսի մեջ ընդգրկվում է բնակարանի ներսում գտնվող բնակելի սենյակների՝ ճաշասենյակների, մնջասենյակների, մանկական սենյակների և այլ բնակելի սենյակների մակերեսը: Հանրակացարանների բնակելի մակերեսի մեջ հաշվի է առնվում միայն մնջասենյակների և ցերեկային ժամանցի սենյակների մակերեսը:

Բնակարանային և հյուրանոցային տիպի բնակելի շենքերի, ինչպես նաև ոչ բնակելի շենքերի օժանդակ տարածքների թվին են պատկանում բնակարանի ներսում գտնվող խոհանոցները, միջանցքները, սանհանգույցները, լոգասենյակները, հանդերձարանները, պահեստները, պահարանները: Հանրակացարաններում, բացի վերը նշվածներից, օժանդակ տարածքների թվին են պատկանում նաև մշակութային և սպորտային նշանակության և բժշկական ծառայության տարածքները: Օժանդակ տարածքների մեջ են մըտնում փակ պատշգամբները, լոջաները, երկարավուն պատշգամբները, եթե դրանք նախատեսված են նախագծերի տեխնիկատնտեսական ցուցանիշներով:

Գործարկված բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի մեջ չեն ներառվում նախասրահների, նախամուտքերի, աստիճանավանդակների, ընդհանուր միջանցքների մակերեսները, ինչպես նաև բնակելի տներին կից կառուցված ոչ բնակելի տարածքների մակերեսները:

Construction are: expenses on all types of construction works, expenses on installation of equipment foreseen in the construction estimate, expenses on purchase of equipment requiring or not requiring an installation, purchase of production tools and furniture included in the construction estimate, purchase of machines and equipment not included in the construction estimate, other expenses on capital works.

The total floor space of dwelling-houses consists of actual *living spaces* and *subsidiary spaces*. The floor space of dwelling-houses and hostels as well as non-residential premises having apartments include space occupied by dinning-rooms, bed rooms, rooms for children and other living spaces inside the apartments. The living space of hostels includes only the space occupied by bed rooms and rooms for the day-time stay.

Subsidiary spaces of dwelling houses, hostels and non residential houses are considered kitchen, corridors, toilets, bathrooms, cloak rooms, storage, built-in closets in the dwelling. In the hostels, besides the above-mentioned spaces, the spaces of cultural and everyday and medical services are also considered subsidiary spaces. The verandas, lodges, long-form balconies are considered subsidiary spaces, if they are foreseen according to the technical and economic indicators of the project.

The floor spaces of halls, tambours, staircases, common corridors, as well as the floor spaces of non-residential premises close to dwellings are not included in the total actual living space.

также затраты на приобретение оборудования, инструмента, инвентаря и другие строительные работы.

К объему строительства относятся затраты на строительные работы всех видов; затраты по монтажу оборудования, на приобретение оборудования, требующего или не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство, на приобретение производственного инструмента и хозяйственного инвентаря, включаемых в сметы на строительство, на приобретение машин и оборудования, не включаемых в сметы на строительство, затраты на другие строительные работы.

Общая площадь жилых зданий состоит из *жилой площади* и *площади подсобных помещений*. В *жилую площадь* жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также нежилых зданий, в которых имеются жилые квартиры, включается площадь жилых комнат: столовых, спальных, детских и других жилых комнат внутри квартиры. В *жилой площади* общежитий учитывается только площадь спальных комнат и комнат дневного пребывания.

К *подсобным помещениям* жилых зданий квартирного и гостиничного типа, а также квартир в зданиях нежилого назначения относятся помещения, расположенные внутри квартир: кухни, коридоры, санитарные узлы, банные и гардеробные комнаты, кладовые, встроенные шкафы. Кроме перечисленных выше, в общежитиях к подсобным помещениям относятся также помещения культурно-бытового назначения и медицинского обслуживания. Крытые приквартирные веранды, лоджии, террасы включаются в подсобные помещения, если они предусмотрены технико-экономическими показателями проектов.

Не включаются во ввод в действие общей площади жилых зданий: площадь вестибюлей, тамбуров, лестничных площадок общих коридоров, а также площади нежилых помещений пристроенных к жилым зданиям.

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

**ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО**

**225. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СТРОИТЕЛЬСТВА**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)

(at current prices, mln. drams)
(в текущих ценах, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հիմնական միջոցների գործարկումը	365 830.2	368 767.5	328 635.0	566 973.2	300 564.8	Commissioning of fixed assets Ввод в действие основных средств
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	453 449.3	Volume of constructions-total Объем строительства, всего
այդ թվում՝						of which:
շինմոնտաժային աշխատանքներ	469 199.6	504 150.7	405 705.8	417 046.3	395 572.8	в том числе: construction and assembly work строительно-монтажные работы
սարքավորանքներ, գործիքներ, գույք	85 018.9	38 413.9	77 407.6	42 250.1	36 400.5	equipment, tools, implements оборудование, инструмент, инвентарь
այլ կապիտալ ծախսեր	25 522.2	46 243.1	21 711.1	20 119.2	21 476.0	other capital expenses прочие капитальные затраты
Բնակելի շենքերի ընդհանուր մակերեսի գործարկումը, հազ.մ ²	435.0	520.3	571.2	425.2	320.2	Total space of dwellings put in place, thsd.m ² Ввод в действие общей площади жилых зданий, тыс. м ²

**226. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՔՍԵՐԸ
INDICES OF MAIN INDICATORS OF CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ СТРОИТЕЛЬСТВА**

(համադրելի գներով, նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % of previous year, at comparable prices)
(в сопоставимых ценах к предыдущему году,%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	62.6	97.5	91.1	97.4	92.3	Volume of constructions, total Объем строительства, всего
այդ թվում՝						of which:
շինմոնտաժային աշխատանքներ	56.8	103.3	84.9	104.9	92.5	в том числе: construction and assembly work строительно-монтажные работы
սարքավորանքներ, գործիքներ, գույք	308.1	43.4	208.8	56.0	84.1	equipment, tools, implements оборудование, инструмент, инвентарь
այլ կապիտալ ծախսեր	49.6	173.9	48.7	95.0	104.1	other capital expenses прочие капитальные затраты
Բնակելի շենքերի գործարկումը	83.5	119.6	109.8	74.4	75.3	Dwellings put in operation Ввод в действие жилых зданий

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

227. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
CONSTRUCTION
СТРОИТЕЛЬСТВО

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ (ընթացիկ գներով)						Mln. drams (at current prices)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը այդ թվում ի հաշիվ միջոցների`	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	453 449.3	Млн. драмов (в текущих ценах) Volume of constructions, total Объем строительства, всего of which resources by:
պետական	76 178.3	78 794.8	87 086.8	84 994.5	80 421.3	в том числе за счет средств: state
նչ պետական դրանցից`	503 562.4	510 012.9	417 737.7	394 421.1	373 028.0	государственных non-state не государственных including:
բնակչության	184 986.6	118 487.6	77 293.1	98 029.5	130 975.7	из них: population населения
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով)						In% of previous year (at comparable prices) К предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը այդ թվում ի հաշիվ միջոցների`	62.6	97.5	91.1	97.4	92.3	Volume of constructions, total Объем строительства, всего of which resources by:
պետական	112.2	99.3	115.2	100.1	92.3	в том числе за счет средств: state
նչ պետական դրանցից`	58.6	97.2	84.9	96.8	92.3	государственных non-state негосударственных including:
բնակչության	28.6	61.5	67.6	130.1	130.3	из них: population населения

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

**228. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
THE STRUCTURE OF CONSTRUCTION VOLUMES BY SOURCES OF FINANCING
СТРУКТУРА ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
(ընդամենի նկատմամբ,%)						(in % of total) (к итогу, %)
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	100	100	100	100	100	Volume of constructions, total Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ի հաշիվ.						of which by:
պետական բյուջեի	13.1	13.4	17.2	17.7	17.7	в том числе за счет: state budget
կազմակերպությունների միջոցների	34.3	48.1	49.9	47.6	42.5	государственного бюджета resources of organizations
բնակչության միջոցների	31.9	20.1	15.3	20.4	28.9	средств организаций assets of population
օտարերկրյա ներդրումների	20.5	17.5	13.5	9.8	8.5	средств населения foreign investment
այլ	0.2	0.9	4.1	4.5	2.4	иностранных инвестиций other другие

**229. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐԻ ՎԵՐԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
REPRODUCTION STRUCTURE OF VOLUME OF CONSTRUCTIONS
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ОБЪЕМА СТРОИТЕЛЬСТВА**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ, ընթացիկ գներով						Mln. drams, at current prices Млн. драмов, в текущих ценах
Շինարարության ծավալը, ընդամենը	271 256.0	301 153.7	253 235.9	199 126.8	186 955.1	Volume of constructions - total Объем строительства, всего
այդ թվում՝ ուղղված.						of which directed to:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը	45 457.6	51 891.8	66 076.1	47 111.0	30 501.7	в том числе направлено на: technical re-equipment and reconstruction of acting organizations
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը	2 530.1	63.5	-	-	71.4	техническое перевооружение и реконструкцию действующих организаций
նոր շինարարությանը	159 168.3	177 195.1	110 998.3	78 303.1	103 147.1	enlargement of acting organizations расширение действующих организаций
գործող հզորությունների պահպանմանը	63 496.8	71 615.6	75 422.8	61 560.9	51 143.5	new construction новое строительство
այլ	603.2	387.7	738.7	12 151.8	2 091.4	acting capacities support поддержание действующих мощностей
						other другие

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total К итогу, %
Շինարարության ծավալը	100	100	100	100	100	Volume of constructions
այդ թվում՝ ուղղված.						Объем строительства of which directed to:
գործող կազմակերպությունների տեխնիկական վերազինմանը և վերակառուցմանը	16.8	17.3	26.1	23.7	16.3	в том числе направлено на: technical re-equipment and reconstruction of acting organizations
գործող կազմակերպությունների ընդլայնմանը	0.9	0.0	-	-	0.0	enlargement of acting organizations
նոր շինարարությանը	58.7	58.8	43.8	39.3	55.2	new construction
գործող հզորությունների պահպանմանը	23.4	23.8	29.8	30.9	27.4	acting capacities support
այլ	0.2	0.1	0.3	6.1	1.1	поддержание действующих мощностей other другие

**230. ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF CONSTRUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ, ընթացիկ գներով						Mln. drams, at current prices Млн. драмов, в текущих ценах
Ընդամենը	579 740.7	588 807.7	504 824.5	479 415.6	453 449.3	Total Всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	7 357.7	35 234.4	31 782.2	13 839.7	6 750.4	agriculture, forestry and fishing сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	107.2	235.3	31 216.7	17 539.0	27 411.2	mining and quarrying горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	31 884.4	61 222.3	23 979.3	22 975.8	15 230.1	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	95 759.8	64 468.7	56 110.1	46 547.9	39 055.9	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение электроэнергией газом, паром и кондиционированным воздухом

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	12 266.9	17 856.8	23 359.7	19 827.2	18 827.4	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
շինարարություն	407.1	35.9	29.3	31.5	11.6	водосанбжение канализация, очистка отходов и получение вторичного сырья строительство
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	24 991.4	21 955.7	16 192.4	15 656.0	20 859.0	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	4 291.9	9 263.7	14 762.1	33 285.2	15 193.2	оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов accommodation and food service activities
տրանսպորտ	47 751.7	62 231.5	55 176.0	62 700.2	51 183.1	организация проживания и общественного питания transportation and storage
տեղեկատվություն և կապ	59 464.3	57 066.3	38 991.1	19 938.7	26 453.8	транспорт information and communication
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	8 847.2	9 208.0	14 219.8	24 328.3	11 399.1	информация и связь financial and insurance activities
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	195 031.8	178 721.7	112 808.5	121 913.3	130 990.4	финансовая и страховая деятельность real estate, rental and leasing activities
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	-	5.5	4.8	-	5.8	операции с недвижимым имуществом professional, scientific and technical activities
վարչական և օժանդակ գործունեություն	7 671.8	9 565.6	2 059.6	3 760.9	4 871.4	профессиональная, научная и техническая деятельность administrative and support service activities
պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովություն	9 796.9	18 578.5	16 208.7	20 239.9	24 502.6	административная и вспомогательная деятельность public administration and defence; compulsory social security
կրթություն	17 808.0	14 148.6	25 756.7	18 292.1	23 858.7	государственное управление и оборона, обязательное социальное обеспечение education
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	7 253.6	5 985.7	4 924.1	5 232.1	8 114.2	образование human health and social work
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	7 035.0	8 591.8	22 181.1	18 417.4	12 370.7	здравоохранение и социальное обслуживание населения arts, entertainment and recreation
սպասարկման այլ ծառայություններ	42 014.0	14 431.7	15 062.3	14 890.4	16 360.7	искусство, развлечения и отдых other service activities
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total
Ընդամենը	100	100	100	100	100	К ит огу, %
այդ թվում՝						Total Всего of which: в том числе:
գյուղատնտեսություն, անտառային տնտեսություն և ձկնորսություն	1.3	6.0	6.3	2.9	1.5	agriculture, forestry and fishing сельское хозяйство, лесное хозяйство и рыболовство

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	0.0	0.0	6.2	3.7	6.0	mining and quarrying горнодобывающая промышленность, разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	5.5	10.4	4.8	4.8	3.4	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	16.5	10.9	11.1	9.7	8.6	electricity, gas, steam and air conditioning supply обеспечение электроэнергией газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, քափոնների կառավարում և վերամշակում	2.1	3.0	4.6	4.1	4.1	water supply; sewerage, waste management and remediation activities водосанжение канализация, очистка отходов и получение вторичного сырья
շինարարություն	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0	construction строительство
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	4.3	3.7	3.2	3.3	4.6	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles оптовая и розничная торговля, ремонт автомобилей и мотоциклов
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	0.8	1.6	2.9	6.9	3.4	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
տրանսպորտ	8.2	10.6	10.9	13.1	11.3	transportation and storage транспорт
տեղեկատվություն և կապ	10.3	9.7	7.7	4.2	5.8	information and communication информация и связь
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	1.5	1.6	2.8	5.1	2.5	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	33.6	30.4	22.4	25.4	28.9	real estate, rental and leasing activities операции с недвижимым имуществом
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	-	0.0	0.0	-	0.0	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
վարչական և օժանդակ գործունեություն	1.3	1.6	0.4	0.8	1.1	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
պետական կառավարում և պաշտպանություն. պարտադիր սոցիալական ապահովություն	1.7	3.2	3.2	4.2	5.4	public administration and defence; государственное управление и оборона, обязательное социальное обеспечение
կրթություն	3.1	2.4	5.1	3.8	5.3	education образование
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական ապաստարկում	1.3	1.0	1.0	1.1	1.8	human health and social work здравоохранение и социальное обслуживание населения
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	1.2	1.5	4.4	3.8	2.7	arts, entertainment and recreation искусство, развлечения и отдых
սպասարկման այլ ծառայություններ	7.2	2.4	3.0	3.1	3.6	other service activities другие услуги в сфере обслуживания

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

**ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ
DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL CONSTRUCTION
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО**

**231. ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՋԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
DWELLINGS PUT IN OPERATION
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ**

(1 000 մ² ընդհանուր մակերես)

(1 000 m² of total space)
(1 000 m² общей площади)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գործարկվել են բնակելի շենքեր, ընդամենը	435.0	520.3	571.2	425.2	320.2	Dwellings put in operation - total
այդ թվում՝						Введено жилых зданий, всего
քաղաքներում	390.4	435.3	518.5	380.7	263.8	of which:
գյուղերում	44.6	85.0	52.7	44.5	56.4	в том числе:
ի հաշիվ միջոցների՝						financing by the means of:
պետական	10.6	128.7	28.0	212.0	14.4	state
քաղաքներում	10.6	101.1	19.3	201.7	5.2	государственных
գյուղերում	-	27.6	8.7	10.3	9.2	in urban areas
նչ պետական	424.4	391.6	543.2	213.2	305.8	in rural areas
քաղաքներում	379.8	334.2	499.2	179.0	258.6	в городах
գյուղերում	44.6	57.4	44.0	34.2	47.2	in rural areas
նչ պետականից՝						в селах
բնակչության	334.8	229.0	124.0	135.6	166.8	non-state
քաղաքներում	290.8	188.2	80.1	101.4	119.6	негосударственных
գյուղերում	44.0	40.8	43.9	34.2	47.2	in urban areas
						в городах
						in rural areas
						в селах
Կառուցվել են բնակելի շենքեր 1 000 բնակչի հաշվով, մ ²	134	160	175	141★	106★	Dwellings put in operation per 1 000 persons, m ²
						Построено жилых зданий в расчете на 1 000 человек населения, м ²

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

**232. ԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԲՆԱԿԱՐԱՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF CONSTRUCTED APARTMENTS
ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կառուցված բնակարանների քանակը, ընդամենը, 1 000	1.8	3.6	3.7	3.4	2.0	Number of constructed apartments, total, 1 000 Число построенных квартир - всего, 1 000
այդ թվում՝ ի հաշիվ միջոցների.						of which resources by:
պետական	0.2	1.6	0.3	2.2	0.2	в том числе за счет средств: state государственных
ոչ պետական	1.6	2.0	3.4	1.2	1.8	non-state негосударственных
դրանցից՝						including:
բնակչության	1.0	0.8	0.6	0.6	0.7	из них: population населения
Բնակարանների միջին չափը, ընդամենը, մ ² ընդհանուր մակերես	241	144	156	127	162	Total average space of apartments, m ² of total space Средний размер квартир - всего, м ² общей площади
Բնակարանների միջին չափը առանց անհատական բնակելի տների հաշվառման, մ ² ընդհանուր մակերես	123	104	144	105	115	Total average space of apartments without individual dwellings, m ² of total space Средний размер квартир без учета индивидуальных жилых домов, м ² общей площади
Անհատական բնակելի տների միջին չափը, մ ² ընդհանուր մակերես	340	285	224	223	256	Total average space of individual dwellings, m ² of total space Средний размер индивидуальных жилых домов, м ² общей площади

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

**233. ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
MAIN SOCIAL AND CULTURAL FACILITIES COMMISSIONED
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Քաղաքներում						In urban areas В городах
Նախադպրոցական ուսումնական հաստատություններ, տեղեր	-	177	-	-	-	Pre-school educational institutions, places Дошкольные учебные учреждения, места
Հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ (դպրոցներ), աշակերտական տեղեր	-	200	252	2 660	-	Secondary educational institutions, pupils places Общеобразовательные учебные учреждения, ученические места
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	21	-	-	136	Hospitals, bed Больницы, коек
Առաջնային բժշկական օգնության հաստատություններ, հաճախումներ մեկ հերթափոխում	15	-	-	-	-	First medical aid institutions, visits per shift Учреждения первой медицинской помощи, (поликлиники) посещения в смену
Գյուղերում						In rural areas В селах
Նախադպրոցական ուսումնական հաստատություններ, տեղեր	-	50	50	-	-	Pre-school educational institutions, places Дошкольные учебные учреждения, места
Հանրակրթական ուսումնական հաստատություններ (դպրոցներ), աշակերտական տեղեր	60	-	150	40	1050	Secondary educational institutions, pupils places Общеобразовательные учебные учреждения, ученические места
Հիվանդանոցներ, մահճակալ	-	-	-	200	-	Hospitals, bed Больницы, коек
Առաջնային բժշկական օգնության հաստատություններ, հաճախումներ մեկ հերթափոխում	80	80	-	-	455	First medical aid institutions, visits per shift Учреждения первой медицинской помощи, (поликлиники) посещения в смену

**234. ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կապալային աշխատանքների ծավալը, ընթացիկ գներով, մլն. դրամ	184 189.2	214 476.2	207 656.8	201 418.9	193 094.4	Volume of contract work at current prices, mln. drams Объем подрядных работ, в текущих ценах, млн. драмов
Կապալային շինարարական կազմակերպությունների քանակը	805	805	803	830	824	Number of construction organizations Число подрядных строительных организаций
Միջին ամսական աշխատավարձի հավելանք, %	2.6	12.0	0.3	-1.7	-1.3	Increase of average monthly wages, in % Прирост среднемесячной заработной платы, %
Աշխատողների միջին ցուցակային թվաքանակը շինարարությունում, ընդամենը, 1 000 մարդ	19.0	20.4	18.0	18.6	15.4	Total average payroll number of workers in construction, 1 000 persons Среднесписочная численность работников в строительстве - всего, 1 000 человек

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

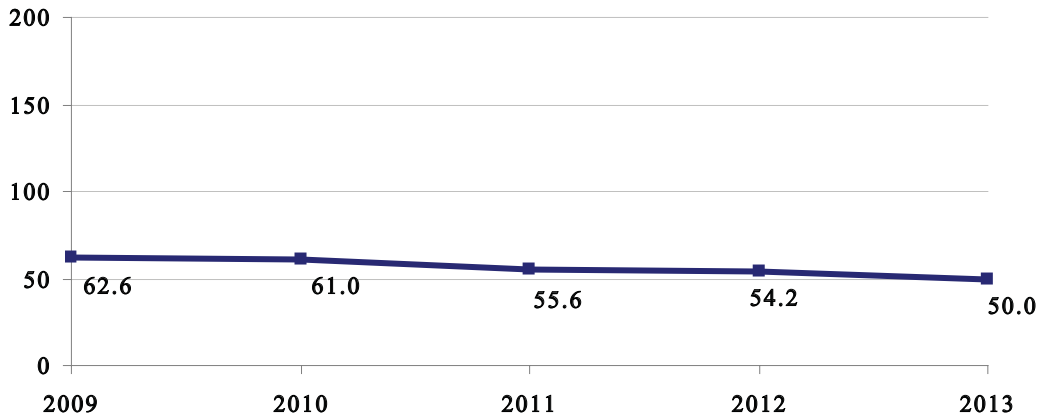
**235. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՇԻՆԱՐԱՐԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN CONSTRUCTION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ						At primary cost; mln. drams По первоначальной стоимости, млн. драмов
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը դրանցից`	65 516.3	70 643.9	90 873.9	98 966.4	92 376.8	Fixed assets - total Основные средства - всего of which:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր	13 804.5	15 271.5	14 775.7	18 751.3	23 281.5	из них: buildings, constructions and trans- mitting equipment здания, сооружения и передаточ- ные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ	31 604.9	32 958.7	46 527.2	49 498.3	37 092.5	machinery and equipment машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ	13 662.8	15 023.8	17 373.9	19 559.2	20 191.5	transportation means транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	4 006.7	4 492.6	4 568.5	4 896.2	6 565.2	tools, production and economic implements инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь
Ընդամենի նկատմամբ, %						In % of total К итогу, %
Հիմնական միջոցներ, ընդամենը դրանցից`	100	100	100	100	100	Fixed assets - total Основные средства - всего of which:
շենքեր, շինություններ և հաղորդիչ սարքեր	21.1	21.6	16.3	18.9	25.2	из них: buildings, constructions and trans- mitting equipment здания, сооружения и передаточ- ные устройства
մեքենաներ և սարքավորումներ	48.2	46.6	51.2	50.0	40.2	machinery and equipment машины и оборудование
տրանսպորտային միջոցներ	20.9	21.3	19.1	19.8	21.8	transportation means транспортные средства
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	6.1	6.4	5.0	4.9	7.1	tools, production and economic implements инструмент, производственный и хозяйственный инвентарь

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

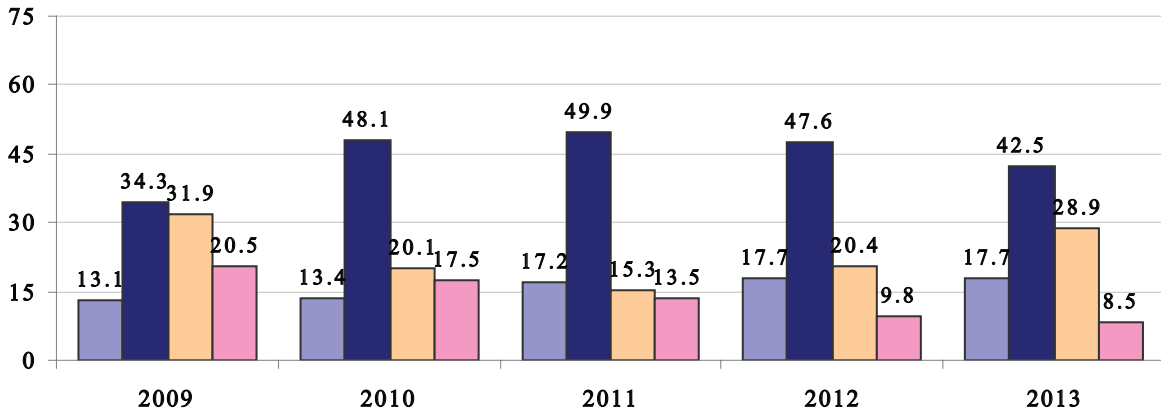
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼԸ (համադրելի գներով)
 VOLUME OF CONSTRUCTIONS (at comparable prices)
 ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ 2008թ. նկատմամբ - in percents to 2008 - в процентах к 2008г.



ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՖԻՆԱՆՍԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
 VOLUME OF CONSTRUCTIONS BY SOURCES OF FINANCING
 ОБЪЕМ СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդամենի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

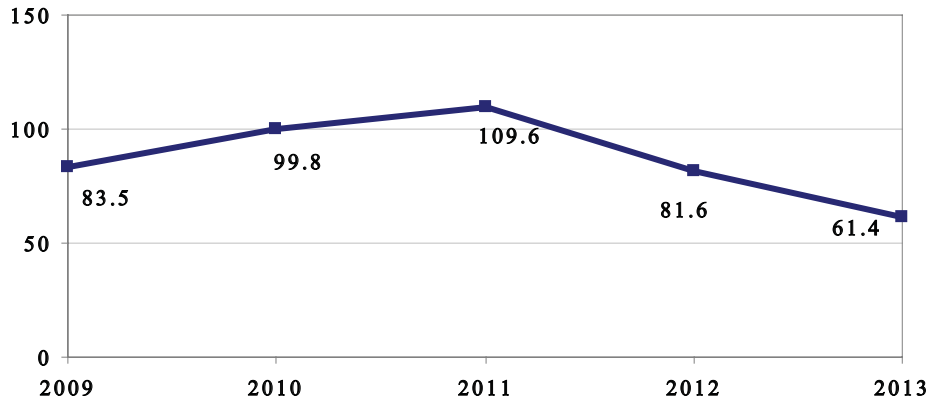


- պետական բյուջե - state budget - государственный бюджет
- կազմակերպությունների միջոցներ - resources of organizations - средства организаций
- բնակչության միջոցներ - population funds - средства населения
- օտարերկրյա ներդրումներ - foreign investment - иностранные инвестиции

ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ - CONSTRUCTION - СТРОИТЕЛЬСТВО

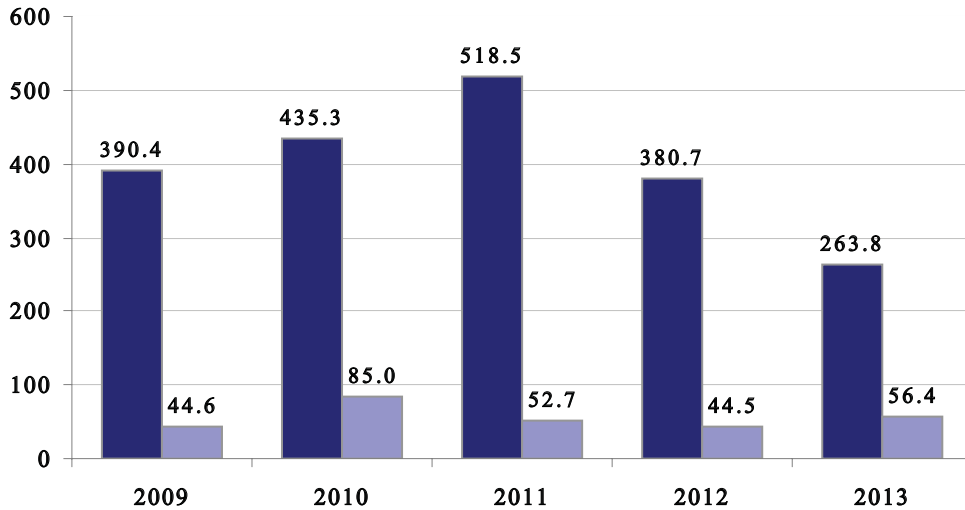
ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ (հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես)
 DWELLING HOUSES IN OPERATION (thousand square metres of total space)
 ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ (тысяч квадратных метров общей площади)

տոկոսներով՝ 2008թ. նկատմամբ-in percents to 2008 - в процентах к 2008г.



ԲՆԱԿԵԼԻ ՇԵՆՔԵՐԻ ԳՈՐԾԱՐԿՈՒՄԸ
 DWELLING HOUSES IN OPERATION
 ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ЗДАНИЙ

հազար քառակուսի մետր ընդհանուր մակերես - thousand square metres of total space -
 тысяч квадратных метров общей площади



- քաղաքներում - in urban areas - в городах
- գյուղերում - in rural areas - в селах

Տ Ր Ա Ն Ս Պ Ո Ր Տ Ե Վ Կ Ա Պ
 TRANSPORT AND COMMUNICATIONS
 ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Բաժնում ներկայացված են տվյալներ տրանսպորտի աշխատանքի և կապի կազմակերպությունների գործունեության մասին:

Տրանսպորտը բովանդակում է ընդհանուր և ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակները:

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտն իրականացնում է տնտեսության հատվածների և բնակչության բեռների, ինչպես նաև ընդհանուր օգտագործման երթուղիներով ուղևորների փոխադրումները:

Ոչ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտն իրականացնում է տվյալ կազմակերպության բեռների փոխադրումները (ավտոմոբիլային տրանսպորտի համար՝ ավտոտրանսպորտային միջոցներով, երկաթուղային տրանսպորտի համար՝ ոչ ընդհանուր օգտագործման մերձատար ուղիներով), ինչպես նաև ավտոտրանսպորտով տվյալ կազմակերպության աշխատողների փոխադրումները (ներսնտեսական և ծառայողական տրանսպորտ):

Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի հիմնական ցուցանիշներն են. բեռների փոխադրումների ծավալը (տոննա), բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետր), ուղևորների փոխադրումների ծավալը (ուղևոր) և ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիլոմետր):

Փոխադրված բեռների (բեռնափոխադրումներ) ծավալում ներառվում է փոխադրված բեռների փաստացի քանակը, հաշվի առնելով տարալի կամ բեռնարկղերի (կոնտեյների) քաշը:

Բեռնաշրջանառությունը (տոննա-կիլոմետրերով) հաշվարկվում է փոխադրվող բեռների յուրաքանչյուր խմբի քաշի (տոննա) և այդ բեռնափոխադրման հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Ուղևորափոխադրումների ծավալում ներառվում է տրանսպորտային միջոցներով փաստացի փոխադրված ուղևորների թվաքանակը (ներառյալ անվճար երթևեկության իրավունքներից օգտվող ուղևորները):

The section contains data on performance of transport and activity of communication organizations.

Transport is broken down into general purpose and non-general purpose transport.

General purpose transport implements carriages of the sections of economy industries and population, as well as the passengers of general purpose route.

Non-general purpose transport implements freights transportation of the given organization (for road transport by road transport vehicles for railway transport-by sidings of non-general use), as well as the transportation of employees of the given organization by road transport (intra-economic and official transport).

Main indicators of general purpose transport are volume of freights shipped (tons), freight turnover (tons-kilometers), volume of passengers carried (passenger) and passenger turnover (passengers-kilometers).

Volume of freights shipped (**freight transportation**) covers the number of freights actually shipped, taking into account the weight of package or container.

Freight turnover in ton/km is defined as a sum produced by multiplying the weight of each consignment of freight in tons by the length of its transportation.

Volume of passenger transportation includes number of passengers actually carried by transport facilities (including the passengers enjoying the rights of free of charge traffic).

В разделе представлены данные о работе транспорта и деятельности организаций связи.

Транспорт подразделяется на транспорт общего и необщего пользования.

Транспорт общего пользования, осуществляет перевозки грузов секторов экономики и населения, а также перевозки пассажиров по маршрутам общего пользования.

Транспорт необщего пользования осуществляет перевозки грузов данной организации (для автомобильного транспорта - автомобильными средствами; для железнодорожного транспорта - подъездными путями необщего пользования), а также перевозки автотранспортом работников данной организации (внутрихозяйственный и служебный транспорт).

Основные показатели транспорта общего пользования – объем перевозок грузов (в тоннах), грузооборот (в тонно-километрах), объем перевозок пассажиров (пассажиры), пассажирооборот (в пассажиро-километрах).

В объеме перевезенных грузов (грузоперевозок) включается количество фактически перевезенных грузов, с учетом веса тары или контейнера.

Грузооборот (в тонна-километрах) исчисляется суммированием произведенной веса каждой партии (отправки) перевозимого груза в тоннах на расстояние его перевозки в километрах.

В объеме пассажироперевозок включается численность фактически перевезенных пассажиров транспортными средствами (включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда).

Ուղևորաշրջանառությունը (ուղևոր-կիրմներով) հաշվարկվում է փոխադրված ուղևորների թվաքանակի և մեկ ուղևորի փոխադրման միջին հեռավորության արտադրյալների հանրագումարով:

Ավտոմոբիլային տրանսպորտի ուղևորափոխադրման (փոխադրված ուղևորների թվաքանակը) և ուղևորաշրջանառության ծավալները որոշվում են ըստ հաղորդակցության առանձին տեսակների՝ ներքաղաքային, ներմարզային, միջմարզային և միջպետական:

Փոստային և սուրհանդակային ծառայությունները ներառում է՝

- ազգային փոստի բաժանմունքներից փոստի, ծանրոցների, ծանրոցածրարների (բանդերոլների) փաթեթների հանում, տեսակավորում, բաշխում, տեղավորում և տեղ հասցում,
- «ցպահանջ» թղթակցության մշակում,
- փոստային նամակահիշերի, բացիկների, ծրարների վաճառք,
- պայմանագրային հիմունքներով պարբերական մամուլի տարածում,
- հատուկ կապ և կառավարական սուրհանդակային գործունեություն (ֆելդգերային ծառայություն),
- ազգային փոստից բացի այլ կազմակերպությունների կողմից նամակների, ծանրոցների և ծանրոցածրարների (բանդերոլների) հանում, տեղափոխում, տեղ հասցում:

Կապ

Հեռուստառադիոհեռարձակման կազմում և հեռարձակում հատվածը ներառում է հեռուստառադիոհեռարձակման նորությունների, ժամանցային ծրագրերի, բանավեճերի ու համանման այլ ծրագրերի կազմման և հեռարձակման կամ տարածման իրավունքով ձեռք բերված պատրաստի հեռուստառադիոհեռարձակման հետ կապված գործունեությունը, ինչպես նաև սվյալների փոխանցումը համացանցով, սովորաբար երբ այն իրականացվում է հեռուստառադիոհեռարձակման համակարգում:

Հեռահաղորդակցության կապի գործունեությունը ներառում է ձայնի, սվյալների, տեքստերի, ձայնագրությունների, պատկերների փոխանցումը և դրա հետ կապված ծառայությունների մատուցումը: Սույն ծառայությունները մատուցվում են լարային, անլար և արբանյակային հեռահաղորդակցական համակարգերի միջոցով:

Passenger turnover (passenger-kilometer) is defined by multiplying the number of passengers carried by average distance per passenger.

The volume of passenger transportation of road transport (number of passengers carried) and passenger turnover are defined by separate kinds of communication- intraurban, intraregional, interregional and international.

Postal and courier services include:

- collection, sorting, distribution, transport and delivery of mails, parcels, post packages and packets from national post offices,
- poste restante,
- sale of postage stamps, post cards, envelopes,
- distribution of periodicals on agreement basis,
- special connection and government courier activity,
- collection, transport and delivery of letters, parcels, post packages and packets by organizations other than national post offices.

Communication

Production and broadcasting of radio and television programs includes the activity related to radio and television programs, news, entertainment programs, debates, and other similar programs or activity related to broadcasting of finished radio and television programs, which are acquired by dissemination rights, as well as data transfer by Internet, usually when it is done in the radio and television broadcasting system.

Telecommunication’s activity includes transmission of voice, data, texts, records, images and rendering of services related to them. The given services are rendered through wire, wireless and satellite telecommunication systems.

Пассажиροоборот (в пассажиро-километрах) исчисляется суммированием произведений численности перевезенных пассажиров на среднее расстояние перевозки одного пассажира.

Объемы пассажироперевозок автомобильного транспорта (численность перевезенных пассажиров) и пассажирооборота определяются отдельно по каждому виду сообщений: внутривозрадскому, внутримарзовому, межмарзовому и межгосударственному.

Почтовые и курьерские услуги включают:

- выемку, сортировку, распределение, перевозку и доставку почты, посылки бандеролей и пакетов из отделений национальной почты,
- обработку корреспонденции “до востребования”,
- продажу почтовых марок, открыток, конвертов,
- распространение периодической печати на договорной основе,
- спецсвязь и правительственную курьерскую деятельность (службу фельдсвязи),
- выемку, перевозку и доставку писем, посылки, бандеролей и пакетов, осуществляемые фирмами, кроме национальной почты.

Связь

Создание и вещание телерадиопередач Этот раздел включает создание радио- и телевизионных передач, в том числе развлекательных и информационных передач, теледебатов и т. п. и приобретение права на распространение содержания. Включена деятельность телевидения по распространению программ через радиорелейные линии, спутниковое, кабельное телевидение или Интернет.

Сфера услуг телекоммуникации включает передачу и прием информации с помощью звуковых сигналов, текстов, записей, изображений и связанные с этой деятельностью предоставление услуг. Данные услуги предоставляются посредством проводных, беспроводных и спутниковых телекоммуникационных систем.

Լարային հեռահաղորդակցական համակարգերի ծառայությունները.

- հեռախոսային ցանցի
- հեռագրական կապի
- ինտերնետ հասանելիության,
- մալուխային հեռուստատեսային համակարգերի:

Անլար հեռահաղորդակցական համակարգերի ծառայությունները.

- բջջային հեռախոսակապի
- ռադիոալիքային (փեյջինգային) կապի
- շառավղային գործունեության կապի
- ինտերնետ հասանելիության:

Արբանյակային կապի ծառայությունները ներառում է ձայնի, տվյալների, տեքստերի, ձայնագրությունների, պատկերների փոխանցման համար արբանյակային կապն ապահովող միջոցների սպասարկումն ու շահագործումը կամ այդ կապից օգտվելու հնարավորության տրամադրումը, հեռուստաալիքներով ու հեռուստատեսային կայաններից և ցանցերից կամ ռադիոցանցերից ստացված ձայնա-, տեսա- ծրագրերի, տեքստերի փոխանցումն անմիջական սպառողին, ինչպես նաև ինտերնետից օգտվելու հնարավորության տրամադրումը՝ արբանյակային հեռահաղորդակցական կապն ապահովող օպերատորի կողմից:

Services of wire telecommunication systems

- telephone network;
- telegraph communication;
- Internet access;
- cable television systems

Services of wire telecommunication systems

- cellular telephone communication;
- radio wave (pager) communication;
- radius activity communication;
- Internet access.

Satellite communication service includes maintenance and operation facilities ensuring satellite communication for sound, data, texts, records, images delivery or providing opportunity for using it, immediate transfer to consumers of audio and video TV programmes obtaining from TV channels and TV stations, as well as providing opportunity for access to Internet from operator supporting satellite communication.

Услуги проводной связи:

- телефонной сети;
- телеграфной связи;
- обеспечения доступа в Интернет;
- систем кабельного телевидения.

Услуги беспроводной связи:

- сотовой телефонной связи;
- пейджинговой связи;
- радиальной связи;
- обеспечения доступа в Интернет.

Услуги спутниковой связи включают эксплуатацию, техническое обслуживание и обеспечение доступа к установкам (устройствам) передачи изображения, данных и прочей информации через системы спутниковой связи, передачу программ с изображениями, звуком или текстовыми сообщениями от кабельной сети, локальных телевизионных станций или радиотрансляционной сети непосредственно потребителям через спутниковые антенны, а также обеспечение доступа в Интернет.

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

**ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ
TRANSPORT
ТРАНСПОРТ**

**236. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Փոխադրվել են բեռներ, 1 000 տ	9 806.7	10 556.2	9 720.8	12 094.1	12 315.5	Freights shipped, 1 000 t
այդ թվում՝						Перевезено грузов, 1 000 т
երկաթուղային տրանսպորտով	2 942.6	3 063.3	3 269.4	3 460.2	3 275.2	of which: в том числе: by railroad lines
ավտոմոբիլային տրանսպորտով	5 636.4	6 196.0	4 944.2	6 840.1	7 319.6	железнодорожным транспортом
օդային տրանսպորտով	8.4	8.8	10.0	12.3	10.4	by motor vehicles
մայրուղային խողովակաշարով ¹	1 219.3	1 288.1	1 497.2	1 781.5	1 710.3	автомобильным транспортом
						by air transport
						воздушным транспортом
						by pipeline ¹
						магистральным трубопроводом ¹
Բեռնաշրջանառությունը, մլն.տոննա-կմ	2 597.6	3 091.5	3 581.7	4 155.8	4 090.0	Freight turnover, mln. tons-km
այդ թվում՝						Грузооборот, млн. тонна-км
երկաթուղային տրանսպորտի	717.9	743.2	815.9	867.3	851.0	of which: в том числе:
ավտոմոբիլային տրանսպորտի	181.8	235.8	287.0	400.9	483.6	railroad lines
օդային տրանսպորտի	9.5	9.7	9.1	11.2	5.6	железнодорожного транспорта
մայրուղային խողովակաշարով ¹	1 688.4	2 102.8	2 469.7	2 876.4	2 749.8	motor vehicles
						автомобильного транспорта
						air transport
						воздушного транспорта
						trunk pipeline ¹
						магистральным трубопроводом ¹
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր	249.3	251.6	249.8	248.5	241.3	Passengers carried, mln. passengers
այդ թվում՝						Перевезено пассажиров, млн. пассажиров
երկաթուղային տրանսպորտով	0.8	0.8	0.6	0.6	0.4	of which: в том числе:
ավտոմոբիլային տրանսպորտով	206.3	206.0	207.0	207.8	202.1	by railroad lines
թեթև մարդատար տաքսիներով	17.2	18.0	17.9	17.7	15.7	железнодорожным транспортом
օդային տրանսպորտով	1.5	1.7	1.7	1.8	1.8	by motor vehicles
տրոլեյբուսով	4.3	4.9	5.3	5.4	5.4	автомобильным транспортом
մետրոպոլիտենով	18.9	19.9	17.0	14.9	15.6	by passenger taxi
ճոպանուղով	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	легковыми такси
						by air transport
						воздушным транспортом
						by trolley-bus
						троллейбусом
						by underground lines
						метрополитеном
						by gore-ways
						канатной дорогой

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ այդ թվում՝	3 792.2	3 937.8	3 631.3	3 471.1	2 858.4	Passengers turnover, mln. passenger-km Пассажирооборот, млн. пассажиро-км
						of which:
						в том числе:
երկաթուղային տրանսպորտի	34.5	50.1	49.4	53.0	55.1	railroad lines железнодорожного транспорта
ավտոմոբիլային տրանսպորտի	2 355.5	2 344.3	2 379.7	2 449.7	2 457.0	motor vehicles автомобильного транспорта
թեթև մարդատար տաքսիների	159.5	167.2	161.8	161.4	141.7	by passenger taxi легковых такси
օդային տրանսպորտի	1 151.3	1 278.6	951.3	725.5	120.4	air transport воздушного транспорта
տրոլեյբուսի	19.5	21.9	23.9	24.1	24.2	trolley-bus троллейбуса
մետրոպոլիտենի	71.7	75.5	64.6	56.7	59.2	underground lines метрополитена
ճոպանուղու	0.2	0.2	0.6	0.7	0.8	gore-ways канатной дороги

¹ Այստեղ և հետագայում՝ նկատի է առնված գազամուղը:
Here and hereinafter - the gas pipeline is considered.
Здесь и далее - подразумевается газопровод.

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

237. ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ
 SHARE OF CARGO TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TRANSPORTATION
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОПЕРЕВОЗОК

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրանսպորտ, ընդամենը	100	100	100	100	100	Transport - total Транспорт - всего
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	30.0	29.0	33.6	28.6	26.6	в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	57.5	58.7	50.9	56.6	59.4	motor vehicles автомобильный
օդային	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	air воздушный
մայրուղային խողովակաշարային	12.4	12.2	15.4	14.7	13.9	trunk pipeline магистральный трубопроводный

238. ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ
 SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO TURNOVER
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗООБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗООБОРОТА

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրանսպորտ, ընդամենը	100	100	100	100	100	Transport- total Транспорт- всего
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	27.6	24.1	22.8	20.9	20.8	в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	7.0	7.6	8.0	9.6	11.8	motor vehicles автомобильный
օդային	0.4	0.3	0.3	0.3	0.1	air воздушный
մայրուղային խողովակաշարային	65.0	68.0	68.9	69.2	67.3	trunk pipeline магистральный трубопроводный

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

239. ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԵԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՓՈՆԵԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒ
 SHARE OF PASSENGER TRANSPORTATION BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL
 VOLUME OF PASSENGER TRANSPORTATION
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
 ПАССАЖИРОПЕРЕВОЗОК

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրանսպորտ, ընդամենը	100	100	100	100	100	Transport - total
այդ թվում՝						Транспорт - всего
երկաթուղային	0.3	0.3	0.2	0.3	0.2	of which: в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	82.8	81.8	82.9	83.6	83.8	motor vehicles автомобильный
թեթև մարդատար տաքսիներ	6.9	7.2	7.2	7.1	6.5	passenger taxi легковые такси
օդային	0.6	0.7	0.7	0.7	0.7	air воздушный
էլեկտրատրանսպորտ	9.4	10.0	9.0	8.3	8.8	electric transport электротранспорт

240. ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒ
 SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL
 VOLUME OF PASSENGER TURNOVER
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРООБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ
 ОБЪЕМЕ ПАССАЖИРООБОРОТА

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրանսպորտ, ընդամենը	100	100	100	100	100	Transport - total
այդ թվում՝						Транспорт- всего
երկաթուղային	0.9	1.3	1.4	1.5	1.9	of which: в том числе: railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	62.1	59.5	65.5	70.6	86.0	motor vehicles автомобильный
թեթև մարդատար տաքսիներ	4.2	4.2	4.5	4.6	5.0	passenger taxi легковые такси
օդային	30.4	32.5	26.2	20.9	4.2	air воздушный
էլեկտրատրանսպորտ	2.4	2.5	2.4	2.4	2.9	electric transport электротранспорт

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

241. ԹԵԹԵՎ ՍԱՐԳԱՏԱՐ ՏԱԶՍԻՆԵՐԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS OF TAXI WORK
ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ЛЕГКОВЫХ ТАКСИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Փոխադրվել են ուղևորներ, մլն. ուղևոր	17.2	18.0	17.9	17.7	15.7	Passengers transportation, mln. passenger Перевозка пассажиров, млн. пассажиров
Ուղևորաշրջանառությունը, մլն. ուղևոր-կմ	159.5	167.2	161.8	161.4 ^ճ	141.7	Passenger turnover, mln. passenger-km Пассажиροоборот, млн. пассажиρο-км
Ուղևորների փոխադրման միջին հեռավորությունը, կմ	9.3	9.3	9.0	9.1	9.0	Average distance of passenger transportation, km Среднее расстояние перевозки пассажиров, км

242. ԱՐՏԱՀԱՆՎԱԾ, ՆԵՐԿՐՎԱԾ ԵՎ ՆԵՐՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՏՈՒՆՈՒՄՆԵՐԸ
SHARE OF EXPORTED, IMPORTED AND INTRAREPUBLICAN FREIGHTS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ВЫВЕЗЕННЫХ, ВВЕЗЕННЫХ И ВНУТРИРЕСПУБЛИКАНСКИХ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(%)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Երկաթուղային	100	100	100	100	100	Railway Железнодорожный
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանվել են	11.7	11.1	13.8	14.2	13.9	exported вывезено
ներկրվել են	45.2	46.6	41.3	39.6	38.5	imported ввезено
ներհանրապետական	43.1	42.3	44.9	46.2	47.6	intrarepublican внутриреспубликанские
Ավտոմոբիլային	100	100	100	100	100	Road Автомобильный
այդ թվում՝						of which: в том числе:
արտահանվել են	2.9	3.4	4.9	4.4	4.0	exported вывезено
ներկրվել են	11.8	12.6	16.6	12.7	12.3	imported ввезено
ներհանրապետական	85.3	84.0	78.5	82.9	83.7	intrarepublican внутриреспубликанские

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Օդային	100	100	100	100	100	Air
այդ թվում՝						Воздушный
արտահանվել են	38.1	37.5	47.0	54.5	58.7	of which: exported
ներկրվել են	61.9	62.5	53.0	45.5	41.3	в том числе: imported
						вывезено
						ввезено

243. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԲԵՌՆԵՐԻ ԱՌԱՔՈՒՄՆ
ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
SHIPMENT BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
ОТГРУЗКА ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1 000 տ)

(1 000 t)
(1 000 т)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	1 614.3	1 637.4	1 918.3	2 090.4	2 014.5	Total Всего
հանքային շինարարական նյութեր	212.7	238.8	366.5	313.4	133.6	mineral building materials минеральные строительные материалы
ցեմենտ	140.9	83.3	118.4	126.4	110.2	cement цемент
նավթ և նավթամթերք	1.8	-	-	-	-	petroleum and petroleum products нефть и нефтепродукты
սև մետաղներ	1.4	12.4	6.7	0.9	-	ferrous metals черные металлы
սև մետաղների ջարդոն	45.5	51.1	49.6	47.1	-	ferrous metal iron лом черных металлов
անտառային բեռներ	0.2	9.6	4.7	0.1	-	forest freights лесные грузы
հացահատիկ և աղացվող մթերք	22.8	33.0	29.1	46.4	40.0	grain and re-grinding products зерно и продукты перемола
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր	0.8	1.1	1.7	0.3	0.4	chemical and mineral fertilizers химические и минеральные удобрения
գունավոր մետաղների հանքաքար	601.6	686.9	1 059.7	1 230.5	1 359.0	non-ferrous metal ore руды цветных металлов
այլ բեռներ	586.6	521.2	281.9	325.3	371.3	other другие грузы

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

**244. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԱՅԻՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏՈՎ ԱՌԱՔՈՒՄՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆ ԸՍՏ ԲԵՌՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
SHARE OF SHIPMENTS BY TYPES BY GENERAL PURPOSE RAILWAY TRANSPORT
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОТГРУЗОК ПО ВИДАМ ГРУЗОВ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫМ ТРАНСПОРТОМ
ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	100	100	100	100	100	Total Всего
հանքային շինարարական նյութեր	13.2	14.6	19.1	15.0	6.6	mineral building materials минеральные строительные материалы
ցեմենտ	8.7	5.1	6.2	6.0	5.5	cement цемент
նավթ և նավթամթերք	0.1	-	-	-	-	petroleum and petroleum products нефть и нефтепродукты
սև մետաղներ	0.1	0.8	0.3	0.0	-	ferrous metals черные металлы
սև մետաղների ջարդոն	2.8	3.1	2.6	2.3	-	ferrous metal iron лом черных металлов
ամտառային բեռներ	0.0	0.6	0.3	0.0	-	forest freights лесные грузы
հացահատիկ և աղացվող մթերք	1.4	2.0	1.5	2.2	2.0	grain and re-grinding зерно и продукты перемола
քիմիական և հանքային պարարտանյութեր	0.0	0.1	0.1	0.0	0.0	chemical and mineral fertilizers химические и минеральные удобрения
գունավոր մետաղների հանքաքար	37.3	41.9	55.2	58.9	67.5	non-ferrous metal ore руды цветных металлов
այլ բեռներ	36.4	31.8	14.7	15.6	18.4	other другие грузы

**245. ՌԻՎԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ¹ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES¹ AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION
ВЫРУЧКА¹ И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ПАССАЖИРОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
հասույթ	95 318.5	100 085.9	94 148.8	87 790.4	53 209.9	revenues выручка
ծախսեր	96 681.4	107 527.5	99 997.5	94 403.5	53 956.1	expenditures расходы
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային						railroad железнодорожный
հասույթ	319.0	572.8	689.6	802.6	800.9	revenues выручка
ծախսեր	2 310.8	3 421.6	3 159.2	3 356.7	3 625.6	expenditures расходы

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ավտոմոբիլային						motor vehicles
հասույթ	37 910.7	39 067.9	38 029.1	38 391.8	37 372.9	автомобильный revenues
ծախսեր	35 035.9	37 088.8	35 210.1	37 083.1	31 902.7	выручка expenditures
թեքս մարդատար տարսիներ						taxi
հասույթ	6 237.0	6 789.2	6 870.8	6 983.1	6 040.2	легковые такси revenues
ծախսեր	5 132.9	5 563.5	5 622.3	5 721.4	5 017.9	выручка expenditures
օդային						air
հասույթ	49 905.4	52 631.4	47 292.0	40 085.6	7 369.9	воздушный revenues
ծախսեր	50 241.4	57 664.6	51 448.2	43 527.8	8 149.2	выручка expenditures
տրոլեյբուս						trolley-bus
հասույթ	150.3	169.2	185.2	186.1	188.6	троллейбус revenues
ծախսեր	814.1	692.0	775.0	830.9	800.1	выручка expenditures
մետրոպոլիտեն						underground
հասույթ	721.6	756.7	900.7	1 092.5	1 150.7	метрополитен revenues
ծախսեր	3 080.1	2 947.9	3 390.3	3 555.7	3 877.3	выручка expenditures
ճոպանուղի						gore-ways
հասույթ	74.5	98.7	181.4	248.7	286.7	канатная дорога revenues
ծախսեր	66.2	149.1	392.4	327.9	583.3	выручка expenditures

¹ Առանց դոտացիայի:
Without subsidies.
Без дотаций.

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

**246. ԲԵՆՆԵՐԻ ՓՈԽԱԳՐՈՒՄՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES FROM FREIGHT TRANSPORTATION
ВЫРУЧКА И РАСХОДЫ ОТ ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ**

(մլն. դրամ)						(mln. drams) (млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը						Total Всего
հասույթ	29 543.7	32 924.1	38465.9	54 135.6	60 894.8	revenues выручка
ծախսեր	31 679.5	29 986.5	32057.2	46 674.5	51 401.8	expenditures расходы
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային						railroad железнодорожный
հասույթ	10 188.2	11 891.0	14364.4	16 593.8	16 259.5	revenues выручка
ծախսեր	9 770.9	10 819.6	10558.0	13 785.4	13 460.5	expenditures расходы
ավտոմոբիլային						motor vehicles автомобильный
հասույթ	16 088.2	18 698.9	21863.0	33 837.4	42 190.3	revenues выручка
ծախսեր	18 440.8	17 870.1	20213.0	29 803.2	34 572.7	expenditures расходы
օդային						air воздушный
հասույթ	3 267.3	2 334.2	2238.5	3 704.4	2 445.0	revenues выручка
ծախսեր	3 467.8	1 296.8	1286.2	3 085.9	3 368.6	expenditures расходы

**247. ՕԺԱՆԳԱԿ ԵՎ ԼՐԱՅՈՒՑԻՉ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ
REVENUES FROM THE AUXILARY AND SUBSIDIARY TRANSPORT ACTIVITY
ВЫРУЧКА ОТ ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ТРАНСПОРТНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

(մլն. դրամ)						(mln. drams) (млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	36 219.8	38 340.7	44 686.3	47 295.1	51 702.3	Total Всего
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկաթուղային	597.8	853.7	1 004.9	618.0	369.7	railway железнодорожный
ավտոմոբիլային	8 661.6	8 857.3	11 366.5	11 891.0	11 413.8	road автомобильный
օդային	26 960.4	28 629.7	32 314.9	34 786.1	39 918.8	air воздушный

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

248. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ
ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ, տարեվերջին
REVENUES AND EXPENDITURES FROM PASSENGER TRANSPORTATION, at the end of year
ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ, на конец года

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)

(according to primary value, mln. drams)
(по первоначальной цене, млн. драм)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	269 049.7	313 600.4[◇]	396 216.2[◇]	428 968.6[◇]	434 649.6	Total Всего
այդ թվում՝						of which:
երկաթուղային	60 506.8	78 406.0 [◇]	90 330.4 [◇]	103 348.9 [◇]	112 580.9	в том числе: railroad
ավտոմոբիլային	30 602.9	38 129.0	49 756.4	58 723.8	69 721.1	железнодорожный
օդային	64 986.5	83 421.5	135 617.0	146 055.6	128 693.1	motor vehicles
էլեկտրատրանսպորտ	12 011.6	17 249.0	23 459.6	25 775.7	28 569.3	автомобильный
մայրուղային խողովակաշար	100 941.9	96 394.9	97 052.8	95 064.6	95 085.2	air
						воздушный
						electric transport
						электротранспорт
						trunk pipeline
						магистральный
						трубопровод

249. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ԽՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՏԱՐԱԾՔՈՒՄ
DENSITY OF COMMUNICATION WAYS ON THE TERRITORY OF THE REPUBLIC
ГУСТОТА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ НА ТЕРРИТОРИИ РЕСПУБЛИКИ

(տարեվերջին, 1 000 կմ² տարածքին ընկնող ուղիները, կմ)

(end of year, km of ways per 1 000 km² of territory)
(на конец года, км путей на 1 000 км² территории)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Երկաթուղային գծեր, ընդամենը	29.2	29.3	28.7	28.8	28.5	Railway tracks, total
այդ թվում՝						Железнодорожных путей - всего
ընդհանուր օգտագործման	24.4	24.4	23.8	23.7	23.6	of which:
նշ ընդհանուր օգտագործման	4.8	4.9	4.9	5.1	4.9	в том числе:
						general purpose
						общего пользования
						non - general purpose
						не общего пользования
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը որից՝	342.8	344.3	347.0	340.7[◇]	338.1	Motor roads - total
ընդհանուր օգտագործման	260.5	260.5	260.5	261.9	262.0	Автомобильные дороги - всего
						of which:
						из коих:
						general purpose
						общего пользования

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

250. ՀԱՂՈՐԴԱԿՑՈՒԹՅԱՆ ՈՒՂԻՆԵՐԻ ՇԱՀԱԳՈՐԾՎՈՂ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, տարեվերջին
OPERATIONAL LENGTH OF COMMUNICATION WAYS, end of year
ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ПРОТЯЖЕННОСТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ, на конец года

(կմ)	2009	2010	2011	2012	2013	(km)
						(km)
Երկաթուղային գծեր, ընդամենը	869.4	871.1	853.9	855.3	848.1	Railway tracks, total
այդ թվում՝						Железнодорожные пути - всего
ընդհանուր օգտագործման	725.6	725.6	707.4	703.2	703.2	of which:
նչ ընդհանուր օգտագործման	143.8	145.5	146.5	152.1	144.9	в том числе:
						general purpose
						общего пользования
						non- general purpose
						необщего пользования
Ավտոմոբիլային ճանապարհներ, ընդամենը	10 196.3	10 241.4	10 320.9	10 133.8^ժ	10 056.4	Total motor roads
այդ թվում՝						Автомобильные дороги - всего
ընդհանուր օգտագործման	7 749	7 749	7 749	7 789	7 792	of which:
նչ ընդհանուր օգտագործման	2 447.3	2 492.4	2 571.9	2 344.8 ^ժ	2 264.4	в том числе:
						general purpose
						общего пользования
						non- general purpose
						необщего пользования
Մայրուղային խողովակաշարեր (գազամուղ)	1 384.7	1 632.5	1 649.9	1 614.6	1 607.9	Total line (gas pipeline)
						Магистральные трубопроводы (газопровод)

251. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ԱՎՏՈՄՈԲԻԼԱՅԻՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ԾԱԾԿՈՒՅԹԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹
THE LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS BY TYPE OF SURFACE¹
ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ВИДАМ ПОКРЫТИЙ¹

(կմ)	2009	2010	2011	2012	2013	(km)
						(km)
ԸՃՆԱՊԱՐՀՆԵՐ, ընդամենը	7 749	7 749	7 749	7 789	7 792	Roads, total
այդ թվում՝						Дороги -всего
կապիտալ	3 863	3 893	3 893	3 909	3 917	of which:
թեթևացված	1 886	1 746	1 746	1 769	1 769	в том числе:
անցողիկ	2 000	2 110	2 110	2 111	2 106	capital
						капитальные
						lightly built
						облегченные
						transit
						переходные

¹ Սկսած 2009թ.-ից ավտոմոբիլային ճանապարհների ծածկույթի տեսակների դասակարգումը համապատասխանեցվել է Հայաստանի Հանրապետությունում գործող շինարարական նորմերին:

Since 2009 classification of the types of road surface has been corresponded to the construction norms operating in the Republic of Armenia.

Начиная с 2009г. классификация видов покрытий автомобильных дорог приведена в соответствии с действующим в Республике Армения строительным нормам.

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

252. ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՍԱՆ ՄԻՋՊԵՏԱԿԱՆ, ՀԱՆՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ԵՎ ՏԵՂԱԿԱՆ
ՆՇԱՆԱԿՈՒԹՅԱՆ ԱՎՏՈՃԱՆԱՊԱՐՀՆԵՐԻ ԵՐԿԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
LENGTH OF GENERAL PURPOSE PUBLIC ROADS OF INTERGOVERNMENTAL,
REPUBLICAN AND LOCAL IMPORTANCE
ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО, РЕСПУБЛИКАНСКОГО
И МЕСТНОГО ЗНАЧЕНИЯ

(կմ)	2009	2010	2011	2012	2013	(km) (км)
Ընդհանուր օգտագործման ավտոմո- բիլային ճանապարհներ	7 749	7 749	7 749	7 789	7 792	General purpose motor roads Автомобильные дороги общего пользования
միջպետական նշանակության ճա- նապարհներ	1 730	1 730	1 730	1 732	1 735	roads of intergovernmental importance дороги межгосударственного зна- чения
հանրապետական նշանակության ճանապարհներ	4 057	4 057	4 057	4 040	4 040	roads of republican importance дороги республиканского значения
տեղական նշանակության ճանա- պարհներ	1 962	1 962	1 962	2 017	2 017	roads of local importance дороги местного значения

253. ԾԱՆԱՊԱՐՀԱՏՐԱՆՍՊՈՐՏԱՅԻՆ ՊԱՏԱՀԱՐՆԵՐ¹
TRAFFIC ACCIDENTS ¹
ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ¹

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պատահարների քանակը	2 002	1 974	2 319	2 602	2 824	Number of accidents Число происшествий
Պատահարներից տուժել է, մարդ.						Number of suffered from accidents, persons: Пострадало от происшествий, человек:
զոհվել է	325	294	327	311	316	killed погибло
վիրավորվել է	2 753	2 670	3 354	3 739	3 994	injured ранено

¹ Փաստացի պատահարների քանակն ըստ ՀՀ կառավարությանն առընթեր ՀՀ ոստիկանության տվյալների:
Number of actual accidents according to the data of Police RA by the Government of RA.

. Фактическое число происшествий, по данным Полиции РА при Правительстве РА.

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

254. ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
INDICATORS OF POST AND COURIER ACTIVITIES
ПОКАЗАТЕЛИ ПОЧТОВОЙ И КУРЬЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հասույթը (առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով), մլն. դրամ	2 178.8	2 457.4	2 262.0	2 977.6	3 099.4	Revenues (without VAT, at current prices), mln. drams Выручка (без НДС, в текущих ценах), млн. драмов
Առաքվել են, 1 000						Dispatched, 1 000 Отправлено, 1 000
նամակներ, փոստային բացիկներ, ծանրոցածրարներ	6 732.8	3 443.9	3 877.0	4 781.1	5 661.9	letters, postal cards, parcels писем, почтовых открыток, бандеролей
ծանրոցներ	8.3	14.6	12.2	14.2	16.0	parcels посылок

255. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՈՎԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ՓՈՍՏԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՒՐՀԱՆԴԱԿԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ ԻՐԱԿԱՆԱՑՆՈՂ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN POST AND COURIER ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ ПОЧТОВОЙ И КУРЬЕРСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(մլն. դրամ)	2010	2011	2012	2013	(mln drams) (млн. драмов)
Ընդամենը	11 730.7	11 916.7	12 017.6	12 296.6	Total
այդ թվում՝					of which:
շենքեր	9 852.8	9 909.5	9 567.2	9 629.9	buildings
կառուցվածքներ	-	-	-	-	constructions
մեքենաներ և սարքավորումներ	806.2	945.5	1 249.7	1 269.5	machines and equipment
փոխանցվող հարմարանքներ	-	-	-	-	adapters
տրանսպորտային միջոցներ	747.0	690.7	612.4	683.5	transport means
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	209.1	232.8	343.7	377.6	tools, production and household equipment
հիմնական միջոցների այլ տեսակներ	115.6	138.2	244.6	336.1	instrumental, production and household inventory other types of fixed assets другие виды основных средств

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

**ԿԱՊ
COMMUNICATIONS
СВЯЗЬ**

**256. ԿԱՊԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF COMMUNICATION
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СВЯЗИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Առաքվել են, 1 000						Dispatched, 1 000 Отправлено, 1 000
հեռագրեր	34.0	36.9	35.5	34.0	34.0	телеграмм
Միջքաղաքային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն.	36.0	27.1	19.4	25.1	28.1	Number of trunk calls, mln. Междугородные телефонные разговоры, млн.
Միջազգային հեռախոսային խոսակցություններ, մլն.	7.7	6.2	5.5	5.5	4.4	Number of international trunk calls, mln. Международные телефонные разговоры, млн.
Հիմնական հեռախոսային ապարատների քանակը, որոնք ելք ունեն ընդհանուր օգտագործման հեռախոսային ցանց, ընդամենը, 1 000	616.1	608.6	601.0	598.8	592.3	Number of main subscribers in the generalpurpose network or those switched to it, total, 1 000 Число основных телефонных аппаратов телефонной сети общего пользования, которые имеют на нее выход -всего, 1 000
այդ թվում`						of which:
քաղաքային հեռախոսային ցանցի	528.7	508.2	510.0	511.7	522.7	в том числе: urban telephone network городской телефонной сети
գյուղական հեռախոսային ցանցի	87.4	100.4	91.0	87.1	69.6	rural telephone network сельской телефонной сети
Հիմնական հեռախոսային ապարատների ընդհանուր քանակից` քնակարանային, 1 000	545.2	539.1	530.9	529.4	523.8	Private (home) telephone units in total number of main telephone units, 1 000 Из общего числа основных телефонных аппаратов домашние, 1 000
Բնակչության ապահովվածությունն ընդհանուր օգտագործման ցանցի տնային հիմնական հեռախոսային ապարատներով, 100 ընտանիքի հաշվով, հատ	69.3	68.3	69.5	69.2	68.5	Provision of population with main home telephone sets of network in general use per 100 family, unit Обеспеченность населения домашними основными телефонными аппаратами сети общего пользования на 100 семей, штук
Հեռուստակայանների քանակը, միավոր	220 [♦]	225 [♦]	227 [♦]	239 [♦]	247	Number of television stations, units Число телевизионных станций, единиц
Ռադիոհաղորդիչ կետերի քանակը, ընդամենը, 1 000	10.2	8.9	7.9	6.7	6.3	Number of radio broadcasting units (end of year), total, 1 000 Число радиотрансляционных точек (на конец года) - всего, 1 000
Մալուխային հեռուստատեսության բաժանորդների քանակը, 1 000	-	12.7	18.6	55.6	70.2	Number of cable TV subscribers (at the end of year), 1 000 Число абонентов кабельного телевидения (на конец года), 1 000

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Բջջային կապի բաժանորդների քանակը, 1 000	2 651.6	3 865.4	4 334.6	4 106.1	3 977.9	Number of mobile phones' subscribers (at the end of year), 1 000 Число абонентов сотовой связи (на конец года), 1 000
որից՝ ակտիվ	...	3 135.7	3 210.8	3 322.8	3 346.3	of which: active из них: активные
Ինտերնետ հասանելիության բաժանորդների քանակը, 1 000	1 227.5	1 920.0	1 818.8	1 914.1	2 036.3	Number of subscribers with the access to Internet (at the end of year), 1 000 Число абонентов с доступом в Интернет (на конец года), 1 000
որից՝ բջջային հեռախոսակապով	1 107.3	1 701.6	1 435.2	1 471.7	1 550.1	of which: through the mobile communication из них: через сотовую связь

257. ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ (առանց ԱԱՀ-ի, ընթացիկ գներով)
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES (without VAT, at current prices)
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ (без НДС, в текущих ценах)

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	172 332.5	172 337.2	171 785.6	176 170.7	183 914.1	Total Всего
այդ թվում՝						of which:
հեռուստառադիոընկերությունների կազմում և հեռարձակում	9 289.5	10 496.6	11 516.1	10 955.9	10 182.8	в том числе: creating and broadcasting of radio and television programs создание и вещание телерадиопередач
հեռահաղորդակցության այդ թվում՝	163 040.7	161 840.6	160 269.5	165 214.8	173 731.3	telecommunications телекоммуникационная связь including:
հեռագրական	51.3	54.1	47.8	46.7	46.9	в том числе: telegraphic телеграфная
հեռախոսային դրանցից՝	34 954.6	34 356.6	29 347.8	24 080.9	23 129.4	telephone телефонная of which:
բաժանորդային վարձերից և միանվագ ծառայություններից	8 789.4	8 671.9	8 428.4	8 110.5	7 546.3	из них: subscription fees and one-off services от абонентной платы и единовременных услуг
մալուխային հեռուստատեսային համակարգերի սպասարկման և շահագործման	-	663.8	990.0	2 219.8	2 779.7	maintenance and operation of the systems of cable television обслуживание и эксплуа тация систем кабельного телевидения

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
բջջային	102 210.4	99 635.9	96 177.5	106 237.3	111 192.8	cellular сотовая
ինտերնետ հասանելիության	22 896.4	21 226.5	29 126.9	27 816.9	29 744.0	Internet accessibility обеспечение доступа в Интернет
արբանյակային (բացառությամբ ինտերնետ հասանելիությամբ)	-	33.5	52.7	67.5	102.8	satellite(without access to the Internet) спутниковая (кроме доступа в Интернет)
հեռահաղորդակցական կապի այլ ծառայություններ	2 928.0	5 870.2	4 526.8	4 745.7	6 735.7	other services of telecommunication другие услуги телекомму- никационной связи

**258. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿԱՊԻ ՈԼՈՐՏԻ
ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐՈՒՄ
FIXED ASSETS IN THE SPHERE OF COMMUNICATION ORGANIZATIONS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В СФЕРЕ ОРГАНИЗАЦИЙ СВЯЗИ**

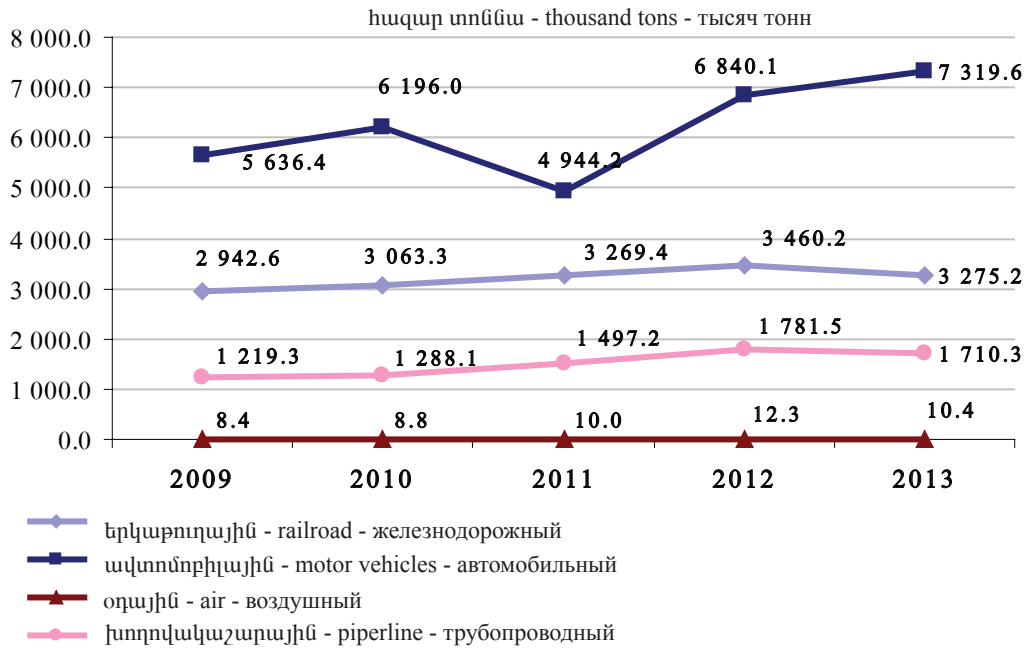
(ըստ սկզբնական արժեքի, մլն. դրամ)

(by the primary cost, mln. drams)
(по первоначальной цене, млн.)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	316 051.0	329 266.3	328 276.7	378 553.6	415 994.0	Total Всего
այդ թվում՝						of which:
շենքեր	34 852.6	25 165.0	25 356.9	30 178.8	30 372.3	в том числе: dwellings
կառուցվածքներ	7 515.5	6 526.2	10 215.9	17 292.0	19 810.3	здания constructions
մեքենաներ և սարքավորումներ	144 112.2	174 742.2	176 520.6	184 124.5	196 225.9	сооружения machines and equipment
փոխանցվող հարմարանքներ	83 166.2	84 420.0	71 444.8	94 068.6	106 153.7	машины и оборудования adapters
տրանսպորտային միջոցներ	3 863.1	3 616.6	3 787.9	4 145.9	4 220.7	передаточные устройства transport means
գործիքներ, արտադրական և տնտեսական գույք	4 809.3	10 030.8	10 716.6	8 154.2	13 359.3	транспортные средства tools, production and householdequipment
հիմնական միջոցների այլ տեսակներ	37 732.1	24 765.5	30 234.0	40 589.6	45 851.8	инструменты, произ- водственный и хозяйст- венный инвентарь other types of fixed assets другие виды основных средств

ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

ԲԵՆՆԱՓՈՒՆԱԳՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
 CARGO TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
 ПЕРЕВОЗКИ ГРУЗОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ



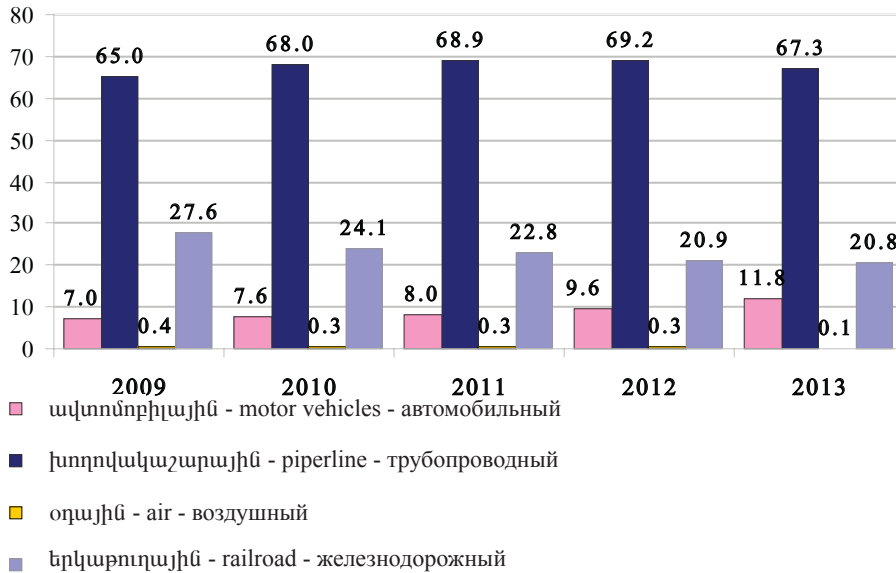
ՈՒՂԵՎՈՐՆԵՐԻ ՓՈՒՆԱԳՐՈՒՄՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ
 PASSENGERS TRANSPORTATION BY TYPES OF GENERAL PURPOSE TRANSPORT
 ПЕРЕВОЗКИ ПАССАЖИРОВ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ



ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

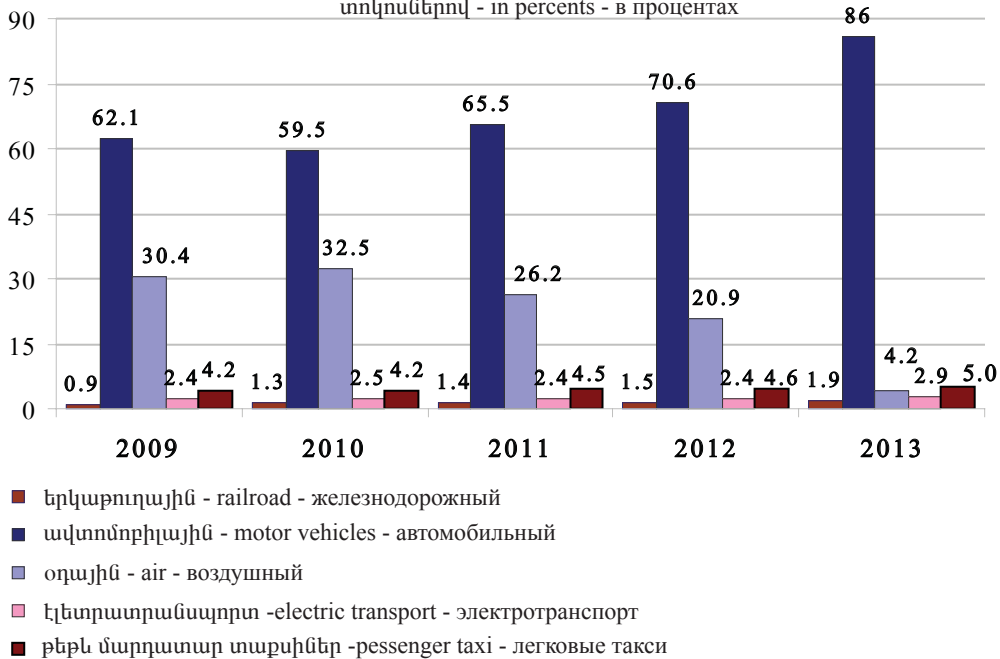
ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 ԲԵՌՆԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՐ
 SHARE OF CARGO TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME OF CARGO
 TURNOVER
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ГРУЗОБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ГРУЗОБОРОТА

տոկոսներով - in percents - в процентах



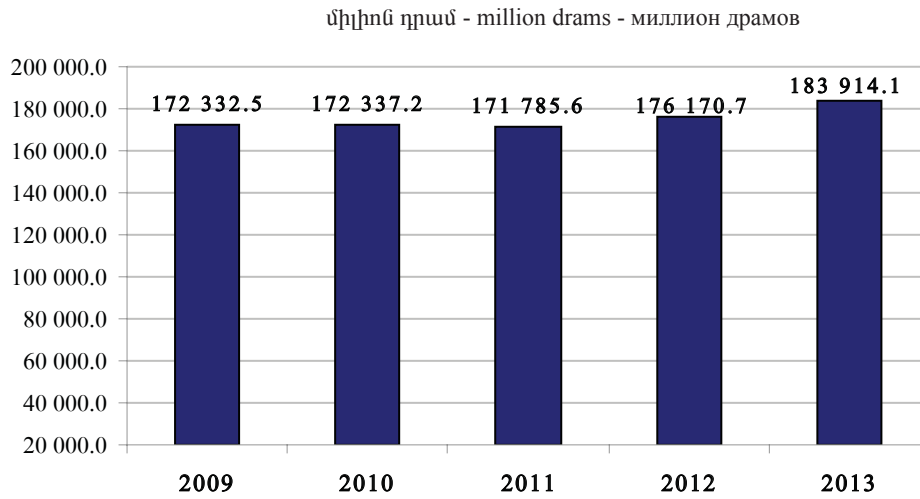
ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՈՒՄ ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԱՌԱՆՁԻՆ
 ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ՈՒՂԵՎՈՐԱՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՐ
 SHARE OF PASSENGER TURNOVER BY SEPARATE TYPES OF TRANSPORT IN TOTAL VOLUME
 OF PASSENGER TURNOVER
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПАССАЖИРОБОРОТА ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ТРАНСПОРТА В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ
 ПАССАЖИРОБОРОТА

տոկոսներով - in percents - в процентах



ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ - TRANSPORT AND COMMUNICATION - ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ

ԿԱՊԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՍՈՒՅԹԸ, առանց ԱԱՀ (ընթացիկ գներով)
REVENUES FROM COMMUNICATION SERVICES, excluding VAT (at current prices)
ВЫРУЧКА ОТ УСЛУГ СВЯЗИ, без НДС (в текущих ценах)



■ կապի ծառայություններից հասույթ - revenues from communication activities-
выручка от услуг связи.

Ա Ռ Ե Վ Տ ՈՒ Ր Ե Վ Ծ Ա Ռ Ա Յ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն Ն Ե Ր
TRADE AND SERVICES
ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Բաժնում ներկայացված են առևտրի և ծառայությունների ոլորտը բնութագրող վիճակագրական տվյալներ:

Առևտրի շրջանառությունը ներառում է մանրածախ և մեծածախ առևտրի շրջանառությունը, ինչպես նաև ավտոմեքենաների առևտուրը: Առևտրի շրջանառության ցուցանիշը հաշվարկվում է առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:

Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը վերջնական սպառման կամ տնային տնտեսությունում օգտագործման համար նախատեսված սպառողական ապրանքների վաճառքն է արժեքային արտահայտությամբ:

Մանրածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ձևավորվում է ըստ առևտրի օբյեկտների՝ խանութների, կրպակների, առևտրի այլ օբյեկտների (շարժիչային և կենցաղային վառելիքի մանրածախ առևտրի կետերի), ինչպես նաև առևտրի իրականացման վայրերի՝ սպառողական ապրանքների և գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների, միջոցով իրականացված առևտրի շրջանառության հիման վրա:

Ապրանքային պաշարները յուրաքանչյուր ամսվա 1-ի դրությամբ, հաշվարկված առևտրի շրջանառության օրերով, հաշվարկվում է որպես առևտրի օբյեկտների ապրանքային պաշարների միջին ամսական ծավալի և տվյալ ամսվա առևտրի շրջանառության մեկ օրվա ծավալի հարաբերակցություն:

Մեծածախ է համարվում առևտրի այն տեսակը (գործունեությունը), երբ գնորդը մեծ խմբաքանակով ապրանքներ է ձեռք բերում դրանց հետագա վերավաճառքի համար այլ վաճառողներին, վերամշակողներին, բայց ոչ վերջնական սպառողներին՝ համապատասխան հաշվարկային փաստաթղթերով:

Մեծածախ առևտրի շրջանառության ցուցանիշը ներառում է նաև արտահանման ծավալները (բացառությամբ արտադրողների կողմից անմիջական արտահանումը):

Ավտոմեքենաների առևտուրը ներառում է ինչպես մասնագիտացված առևտրի կետերի միջոցով իրականացված ավտոմեքենաների, դրանց մասերի և պարագաների վաճառքը, այնպես էլ դրանց տեխնիկական սպասարկումը և նորոգումը:

The section contains statistical data characterising trade and services.

Trade turnover includes retail trade turnover, wholesale trade turnover and motor vehicle trade. Trade turnover index is calculated excluding value added tax and indirect tax.

Retail trade turnover is the sale of consumer commodities for final consumption or for household use in value terms.

The retail trade turnover index is formed by trade buildings - shops, kiosks, other trade buildings (retail trade shops for motor and domestic fuel), as well as by trade realization places based on the trade turnover from consumer goods and agricultural products market.

Commodity stocks calculated by days of trade turnover as of the 1st of each month is calculated as correlation of average monthly volume of commodity stocks of trade units and trade turnover volume per day of the given month.

Wholesale trade is that type (activity) of trade, when the purchaser buys big consignment of goods by corresponding invoice with the purpose of further resale to salers reproqcessors, but not to the final consumers.

Indicator of wholesale trade turnover includes the export volumes (excluding the direct export by the producers).

Motor vehicle trade includes both sale of motor vehicles, related parts and accessories, and maintenance and repair of motor vehicles via specialised trade units.

В разделе представлены статистические данные, характеризующие сферу торговли и услуг.

Оборот торговли включает оборот розничной торговли, оборот оптовой торговли и торговлю автомобилями. Показатель оборота торговли рассчитан без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

Оборот розничной торговли представляет собой стоимость проданных потребительских товаров для конечного потребления или использования в домашнем хозяйстве.

Показатель оборота розничной торговли формируется на основе оборота объектов торговли - магазинов, киосков, других объектов торговли (объекты розничной торговли моторного и бытового топлива), а также местами осуществления торговли - рынков потребительских товаров и рынков потребительских товаров и сельхозпродуктов.

Товарные запасы на 1-ое число каждого месяца, рассчитанные по дням оборота торговли, исчисляются как соотношение среднего объема товарных запасов за месяц к объему однодневного оборота торговли за данный месяц.

Оптовым считается тот вид торговли (деятельность), когда покупатель с соответствующими расчетными документами приобретает товары большими партиями для дальнейшей перепродажи другим продавцам, перерабатывающим объектам, но не конечным потребителям.

Показатель оборота оптовой торговли включает также объемы экспорта (за исключением экспорта непосредственно производителями).

Торговля автомобилями включает как продажу автомобилей, их деталей и принадлежностей через специализированные торговые объекты, так и техническое обслуживание и ремонт.

Ծառայությունների ծավալը արտացոլում է մատուցված տարբեր տեսակի ծառայությունների ծավալը և հաշվառվում է այն ժամանակաշրջանի համար, որի ընթացքում մատուցվել են ծառայությունները, անկախ վճարումից, առանց ավելացված արժեքի և այլ նմանատիպ (անուղղակի) հարկերի: Ցուցանիշը չի ներառում նաև պետական տվերով իրականացված ծառայությունների ծավալը:

Ծառայությունների ծավալի ցուցանիշը ձևավորվում է կազմության և հանրային սննդի կազմակերպման, մշակույթի, զվարճությունների և հանգստի (ստեղծագործական, արվեստի և հանդիսավոր ներկայացումների կազմակերպման, գրադարանների, արխիվների, թանգարանների և այլ մշակութային կազմակերպությունների գործունեության, շահույթով խաղերի կազմակերպման, սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման), կրթության (նախադպրոցական, տարրական, միջնակարգ, նախնական, միջին մասնագիտական, բարձրագույն և հետբուհական, այլ կրթություն՝ մարմնամարզության, սպորտի, մշակույթի բնագավառում, հաշվապահական, օտար լեզուների, համակարգչային և այլ դասընթացներ), առողջապահության և բնակչության սոցիալական սպասարկման, անշարժ գույքի հետ կապված գործունեության (սեփական անշարժ գույքի առուվաճառքի, սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության և այլն), տեղեկատվության և կապի (հրատարակչության, կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրության, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակչության, հեռուստածրագրերի կազմման և հեռարձակման, հեռահաղորդակցության, տեղեկատվական տեխնոլոգիաների և տեղեկատվական ծառայությունների), տրանսպորտի՝ օդային, ցամաքային (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, էլեկտրատրանսպորտ) առանց խողովակաշարայինի, փոստային և սուրիանդակային գործունեության, վարչարարական և օժանդակ գործունեության (վարձույթի և լիզինգի, զբաղվածության հարցերին առնչվող գործունեության, զբոսաշրջային, անվտանգության ապահովման և հետաքննությունների, շենքերի

The volume of services reflects the volume of various types of rendered services and is registered for the period during which the services are rendered, regardless of payment, without value-added and similar (indirect) taxes. The indicator doesn't include also the volume of services implemented in state order.

The indicator on volume of services is formed from the following services: accommodation and food service activities, arts, entertainment and recreation (creative, arts and entertainment activities, libraries, archives, museums and other cultural activities, gambling and betting activities, sports activities and amusement and recreation activities), education (pre-primary education, primary education, secondary education, higher education, other education: sports and recreation education, cultural education, accountant education, foreign languages education, computer and other courses education), human health and social work activities, real estate activities (buying and selling of own real estate, renting and operating of own or leased real estate etc), information and communication (publishing activities, motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities, television programming and broadcasting activities, telecommunications, computer programming, consultancy and related activities), transport: air transport, land transport (motor vehicles, railroad lines, electric transport) without transport via pipeline, postal and courier activities, administrative and support service activities (rental and leasing activities, employment activities, tourism, security and investigation activities, services to buildings and landscape activities), professional, scientific and technical activities (legal and accounting activities, management consultancy activities, architectural and engineering activities, technical testing and analysis, advertising and market research, veterinary activities, other professional, scientific and technical activities n.e.c.), financial and insurance activities, other service activities (repair of computers and personal and household goods, washing and (dry-)cleaning of textile and fur products,

Объем услуг отражает объем предоставленных различных видов услуг и статистически измеряется за тот период, в течении которого были предоставлены услуги, независимо от формы оплаты, без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов, а также объема услуг госзаказа .

Показатель объема услуг формируется из следующих видов услуг: организации проживания и общественного питания, культуры, развлечения и отдыха (артистическая и прочая деятельность в области искусства и проведения культурно-массовых развлекательных мероприятий, деятельность библиотек, архивов, музеев и прочих учреждений культуры, организация азартных игр, спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений), образования (дошкольное, начальное, среднее образование, техническое и профессиональное среднее образование, высшее и послевузовское образование, прочая образовательная деятельность: в области физической культуры, спорта и культуры, обучение на курсах иностранных языков, на компьютерных курсах, на бухгалтерских курсах и прочих курсах), здравоохранения и социального обслуживания населения, операций с недвижимым имуществом (покупка и продажа собственного недвижимого имущества, сдача внаем собственного, арендованного недвижимого имущества и прочая деятельность с недвижимым имуществом), информации и связи (издательская деятельность, производство, распространение и показ кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки, предоставление телекоммуникационных услуг, деятельность в области информационной технологий и информационных услуг), транспорта -воздушного, наземного (автомобильный, железнодорожный и электротранспорт) без трубопроводного, почтовой и курьерской деятельности, административной и вспомогательной деятельности (аренда и лизинг, деятельность в области занятости и туризма, обеспечение функционирования систем безопасности и расследований, деятельность по обслуживанию зданий, предпринимательская деятельность),

սպասարկման և բնատեսարանի բարեկարգման և ձեռնարկատիրական գործունեության), մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեության (իրավաբանական և հաշվապահական գործունեության, գլխամասային գրասենյակների և կառավարման հարցերով խորհրդատվական գործունեության, ճարտարապետական և ճարտարագիտական, տեխնիկական փորձարկումների, գիտական հետազոտությունների և մշակումների, գովազդային և շուկայի իրավիճակի հետազոտության, անասնաբուժական գործունեության, այլ մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեության), ֆինանսական և ապահովագրական գործունեության, սպասարկման այլ ծառայությունների (համակարգիչների, անձնական օգտագործման և կենցաղային արտադրատեսակների նորոգման, անհատական՝ մանածագործական և մորթե ատաղրատեսակների լվացման և մաքրման, վարսավիրանոցների և գեղեցկության սրահների, թաղումների կազմակերպման, բաղնիքների և այլն) ծավալից:

other beauty treatment, funeral and related activities, physical well-being activities etc).

в области управления и консультирования, деятельность в области архитектуры и инженерных изысканий, научные исследования и разработки, рекламная деятельность и изучение рынка, ветеринарная деятельность и прочая профессиональная, научная и техническая деятельность), финансовой и страховой деятельности и других услуг в сфере обслуживания (ремонт компьютеров, предметов личного пользования и бытовых товаров, индивидуальное обслуживание: стирка, химическая чистка и окрашивание текстильных и меховых изделий, деятельность парикмахерских и салонов красоты, организация похорон, деятельность бань и прочее).

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

259. ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ¹
 MAIN INDICATORS OF TRADE¹
 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ТОРГОВЛИ¹

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ (ընթացիկ գներով) - Mln. drams(at current prices) - Млн. драмов (в текущих ценах)						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը այդ թվում՝	1 573 194.5	1 810 191.5	2 049 712.0	2 195 505.8	2 328 991.0	Trade turnover, total Оборот торговли, всего of which:
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	1 452 528.3	в том числе: Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	457 689.5	581 560.9	671 443.3	727 843.3	792 295.5	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	49 965.9	66 367.0	76 016.6	88 162.2	84 167.2	Motor vehicle trade Торговля автомобилями
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) - In % to previous year (at comparable prices)- К предыдущему году % (в сопоставимых ценах)						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը	93.4	105.6	103.3	103.7	101.1	Trade turnover, total Оборот торговли, всего
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	100.1	100.3	102.0	102.4	100.8	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	88.5	116.8	105.5	105.4	103.2	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	49.3	115.8	107.1	111.2	88.2	Motor vehicle trade Торговля автомобилями
2008թ. նկատմամբ, % (համադրելի գներով) -In % to 2008 (at comparable prices) - К 2008 году % (в сопоставимых ценах)						
Առևտրի շրջանառություն, ընդամենը	93.4	98.6	101.9	105.7	106.8	Trade turnover, total Оборот торговли, всего
Մանրածախ առևտրի շրջանառություն	100.1	100.4	102.4	104.9	105.7	Retail trade turnover Оборот розничной торговли
Մեծածախ առևտրի շրջանառություն	88.5	103.4	109.1	114.9	118.6	Wholesale trade turnover Оборот оптовой торговли
Ավտոմեքենաների առևտուր	49.3	57.1	61.1	68.0	60.0	Motor vehicle trade Торговля автомобилями

¹. Առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:
 Excluding value added tax and other indirect taxes.
 Без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

260. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF RETAIL TRADE
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, մլն. դրամ	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	1 452 528.3	Retail trade turnover, mln drams Оборот розничной торговли, млн. драмов
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը բնակչության մեկ շնչի հաշվով, դրամ	328 495.0	356 949.6	398 425.0	456 168.9*	480 651.3*	Total volume of retail trade turnover per capita, drams Оборот розничной торговли на душу населения, драмов
Ապրանքային պաշարները մանրածախ առևտրում						Stock of commodities in retail trade Товарные запасы в розничной торговле
Ծավալը տարեվերջին, մլն. դրամ	150 142.5	153 382.1	146 055.0	145 092.8	152 529.4	volume at the end of year, mln. drams объем на конец года, млн. драмов
ապահովվածությունն օրերով	60	58	42	33	29	provision with days обеспеченность в днях

* Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
 Explanation is provided in page 7.
 Пояснение приведено на странице 7.

261. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ
ԱՊՐԱՆՔԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹ (համադրելի գներով)
PHYSICAL VOLUME INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER BY TYPES OF COMMODITY¹
(at comparable prices)
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ВИДАМ ТОВАРОВ¹
(в сопоставимых ценах)

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)
 (к предыдущему году, %)

Տարիներ Years Годы	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	դրանից՝ ալկոհոլային խմիչքներ of which alcoholic beverages из них алкогольные напитки	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары
2009	106.7		101.7
2010	102.9		102.7
2011	115.9		126.3
2012	102.0		100.4
2013	110.0		112.6

¹ Այստեղ և հետագայում՝ պարենային և ոչ պարենային ապրանքատեսակներին վերաբերող ցուցանիշները հաշվարկված են միայն խանութների կողմից իրականացվող մանրածախ առևտրի շրջանառության ծավալներով:
 Here and hereinafter: the indicators on food and non-food products are calculated according to the volumes of retail trade turnover carried out only by shops.

Здесь и далее: показатели продовольственных и непродовольственных товаров рассчитаны объемами оборота розничной торговли, осуществляемыми только магазинами.

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**262. ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԵՎ ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՂ ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
FOOD AND NON-FOOD PRODUCTS RATIO IN THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ В ОБОРОТЕ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ**

Տարիներ Years Годы	Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը,% Retail trade turnover, % Оборот розничной торговли, %	Պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում,% Share of food goods in trade turnover, % Удельный вес продовольственных товаров в обороте торговли,%	Ոչ պարենային ապրանքների տեսակարար կշիռն առևտրի շրջանառությունում, % Share of non food goods in trade turnover, % Удельный вес непродовольственных товаров в обороте торговли, %
2009	100	60.1	39.9
2010	100	59.9	40.1
2011	100	59.6	40.4
2012	100	59.4	40.6
2013	100	59.1	40.9

**263. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՉԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱՂԲՅՈՒՐՆԵՐԻ
RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	1 452 528.3	Retail trade turnover- total Оборот розничной торговли- всего
խանութների	628 293.6	700 458.9	830 966.7	898 640.7	1 026 329.0	shops магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների	166 815.5	172 064.1	159 967.3	153 093.8	101 128.6	consumer goods markets рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների կրպակների	21 895.4	24 337.1	23 035.6	19 568.2	19 611.5	agricultural products markets рынков сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների	41 306.8	42 462.6	44 844.4	39 025.2	32 707.4	kiosks киосков
	207 227.8	222 940.9	243 438.1	269 172.4	272 751.8	other trade units других объектов торговли
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %						
Մանրածախ առևտրի շրջանառությունը, ընդամենը	100	100	100	100	100	Retail trade turnover- total Оборот розничной торговли- всего
խանութների	59.0	60.3	63.8	65.2	70.7	shops магазинов
սպառողական ապրանքների շուկաների	15.6	14.8	12.3	11.1	7.0	consumer goods markets рынков потребительских товаров
գյուղատնտեսական արտադրանքի շուկաների կրպակների	2.1	2.1	1.8	1.4	1.3	agricultural products markets рынков сельхозпродукции
առևտրի այլ օբյեկտների	3.9	3.6	3.4	2.8	2.2	kiosks киосков
	19.4	19.2	18.7	19.5	18.8	other trade units других объектов торговли

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

264. ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ.ԵՐԵՎԱՆԻ
RETAIL TRADE TURNOVER BY MARZES AND YEREVAN CITY
ОБОРОТ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН

	2009	2010	2011	2012	2013	
	Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов					
Հայաստանի Հանրապետություն	1 065 539.1	1 162 263.6	1 302 252.1	1 379 500.3	1 452 528.3	Republic of Armenia Республика Армения
ք.Երևան	896 198.4	976 756.2	1 091 077.5	1 165 925.8	1 218 045.8	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	7 245.9	7 998.9	10 418.6	12 170.8	14 558.3	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	18 303.9	18 422.2	25 180.6	26 187.0	30 052.8	Ararat Արարատ
Արմավիր	30 042.5	30 519.8	29 942.1	26 734.2	29 429.3	Armarir Արմավիր
Գեղարքունիք	11 983.7	12 954.5	12 363.8	13 654.8	18 248.3	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	21 797.8	23 330.3	24 752.4	23 257.6	23 281.5	Lori Լորի
Կոտայք	30 993.2	33 616.9	36 360.9	39 729.6	45 496.7	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	23 798.7	29 852.9	40 514.8	33 416.2	28 591.0	Shirak Շիրակ
Սյունիք	9 110.3	11 115.9	12 102.4	15 361.0	20 698.8	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	3 675.6	4 418.1	4 210.0	4 279.3	4 635.2	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	12 389.1	13 277.9	15 329.0	18 784.0	19 490.6	Tavush Տավուշ

Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итогу, %

Հայաստանի Հանրապետություն	100	100	100	100	100	Republic of Armenia Республика Армения
ք.Երևան	84.1	84.0	83.8	84.5	83.9	Yerevan city г.Ереван
Արագածոտն	0.7	0.7	0.8	0.9	1.0	Aragatsotn Արագածոտն
Արարատ	1.7	1.6	1.9	1.9	2.1	Ararat Արարատ
Արմավիր	2.8	2.6	2.3	1.9	2.0	Armarir Արմավիր
Գեղարքունիք	1.1	1.1	1.0	1.0	1.3	Gegharkunik Գեղարքունիք
Լոռի	2.0	2.0	1.9	1.7	1.6	Lori Լորի
Կոտայք	2.9	2.9	2.8	2.9	3.1	Kotayk Կոտայք
Շիրակ	2.2	2.6	3.1	2.4	2.0	Shirak Շիրակ
Սյունիք	1.0	1.0	0.9	1.1	1.4	Syunik Սյունիք
Վայոց ձոր	0.3	0.4	0.3	0.3	0.3	Vayots dzor Վայոց ձոր
Տավուշ	1.2	1.1	1.2	1.4	1.3	Tavush Տավուշ

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЛЯ И УСЛУГИ

265. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER
ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА ОБОРОТА РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ

(ընդհանուրի նկատմամբ,%)

(in % of total)
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր ապրանքները	100	100	100	100	100	Goods-total Все товары
Պարենային ապրանքներ	60.1	59.9	59.6	59.4	59.1	Food products Продовольственные товары
դրանցից՝						of which: из них:
միս և մսամթերք	5.5	6.2	6.1	6.4	6.6	meat and meat products мясо и мясопродукты
միս և թռչուն	3.7	4.4	4.5	4.8	4.8	meat and poultry мясо и птица
երշիկեղեն	1.6	1.6	1.4	1.4	1.5	sausages колбасные изделия
մսի պահածոներ	0.2	0.2	0.2	0.2	0.3	canned meat консервы мясные
ծուկ և ձկնամթերք	0.4	0.5	0.4	0.5	0.3	fish and fish products рыба и рыбопродукты
բանջարեղենային և մրգահատա- պտղային պահածոներ	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	canned vegetables, fruit and berries консервы овощные и фруктово- ягодные
ճարպեր	4.8	5.0	5.0	5.3	5.1	fats жиры
կենդանական յուղ	1.6	1.8	1.8	1.8	1.8	butter животное масло
բուսական յուղ	1.7	1.8	1.9	2.0	1.9	vegetable oil растительное масло
մարգարին և մարգարինային արտադրանք	0.5	0.6	0.6	0.8	0.7	margarine and margarine products маргарин и маргаиновая продукция
այլ ճարպեր	1.0	0.8	0.7	0.7	0.7	other fats прочие жиры
կաթ և կաթնամթերք	0.6	0.7	0.8	0.8	0.9	milk and dairy products молоко и молочные продукты
պանիր	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	cheese сыр
ծու	0.2	0.3	0.3	0.4	0.4	eggs яйца
շաքար	2.8	3.2	3.4	3.8	3.3	sugar сахар
հրուշակեղեն	1.8	1.7	1.5	1.6	1.5	confectionery products кондитерские изделия
թեյ	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	tea чай
աղ	0.2	0.3	0.2	0.2	0.2	salt соль
հաց և հացաբուլկեղեն	28.1	26.6	25.5	25.4	23.3	bread and bakery products хлеб и хлебобулочные изделия

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЫ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
						Շարունակություն Continued Продолжение
ալյուր, ձավարեղեն և մակարոնեղեն	3.2	3.3	3.2	3.2	3.3	flour, groats and pasta мука, крупа и макаронные изделия
ալյուր	2.5	2.5	2.3	2.2	2.3	flour мука
ձավարեղեն և ընդեղեն	0.2	0.2	0.2	0.3	0.3	groats and leguminous plants крупа и бобовые
մակարոնեղեն	0.5	0.6	0.7	0.7	0.7	pasta макаронные изделия
կարտոֆիլ	0.2	0.2	0.3	0.3	0.3	potatoes картофель
բանջարեղեն	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	vegetables овощи
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ և բոստանային մշակաբույսեր	0.2	0.2	0.2	0.2	0.4	fruit, berries melons and watermelons плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
ալկոհոլային խմիչք	7.2	7.3	6.4	6.7	6.5	alcoholic beverages алкогольные напитки
Ոչ պարենային ապրանքներ	39.9	40.1	40.4	40.6	40.9	Non-food products Непродовольственные товары
դրանցից`						of which: из них:
գործվածքեղեն	0.3	0.4	0.4	0.5	0.5	fabrics ткани
բամբակյա	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	cotton хлопчатобумажные
բրդյա	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	woolen шерстяные
մետաքսյա	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	silk шелковые
հագուստ և սպիտակեղեն	2.4	2.6	2.4	2.6	2.5	clothing and underwear одежда и белье
տրիկոտաժեղեն և գուլպեղեն	0.2	0.3	0.2	0.3	0.3	knitwear, socks and stockings трикотажные и чулочно-носоч- ные изделия
կոշիկ	0.9	1.0	0.9	1.0	1.0	footwear обувь
սինթետիկ լվացամիջոցներ	0.5	0.6	0.6	0.6	0.7	detergents синтетические моющие средства
ձեռքի օճառ	0.1	0.1	0.1	0.1	0.2	toilet soap туалетное мыло
օճանելիք և գեղարարական ապրանքներ	0.6	0.6	0.6	0.7	0.7	perfume and cosmetics парфюмерия и галантерея
թելեր	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	threads нити
ծխախոտի արտադրատեսակներ	2.1	2.0	1.6	1.6	1.7	tobacco products табачные изделия
լուցկի	0.1	0.1	0.04	0.04	0.04	matches спички

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
մշակութա-կենցաղային նշանակության ապրանքներ	20.5	19.3	17.3	19.3	18.4	cultural and social appliances товары культурно-бытового назначения
դրանցից՝						of which:
ժամացույցներ	0.3	0.1	0.1	0.1	0.1	clocks and watches часы
հեծանիվներ և մոպեդներ	0.01	0.1	0.01	0.04	0.04	bicycles and motorcycles велосипеды и мопеды
կահույք	1.7	1.7	1.5	1.6	1.5	furniture мебель
գորգ և գորգեղեն	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	carpets and carpet coverings ковры и ковровые изделия
շինարարական նյութեր	9.1	8.8	7.1	8.0	7.5	building materials строительные материалы

**266. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PHYSICAL VOLUME INDICES OF CONSUMER GOODS SALES
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДАЖИ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to the previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պարենային ապրանքներ	106.7	102.9	115.9	102.0	110.0	Food products Продовольственные товары
միս և մսամթերք	110.7	110.7	112.3	104.5	113.5	meat and meat products мясо и мясопродукты
ձուկ և ձկնեղեն	123.5	101.7	122.3	123.7	111.8	fish and fish products рыба и рыбопродукты
կենդանական յուղ	110.9	116.3	112.0	105.1	106.8	butter животное масло
բուսական յուղ	99.6	108.0	116.9	103.7	105.6	vegetable oil растительное масло
մարգարին և մարգարինային արտադրանք	121.4	141.5	124.3	113.3	102.6	margarine and margarine products маргарин и маргаиновая продукция
կաթ և կաթնամթերք	143.3	124.7	113.0	110.1	116.7	milk and dairy products молоко и молочные продукты
պանիր	138.5	143.7	109.9	106.0	121.1	cheese сыр
ձու	122.4	145.0	122.2	125.1	110.4	eggs яйца
շաքար	111.8	100.4	115.7	87.2	115.9	sugar сахар
հրուշակեղեն	107.8	98.6	103.0	101.8	106.1	confectionery products кондитерские изделия

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРЫ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012	2013	
						Շարունակություն Continued Продолжение
հաց և հացաբուլկեղեն	100.5	101.5	111.9	100.1	99.7	bread and bakery products хлеб и хлебобулочные изделия
ալյուր	120.8	106.1	109.1	97.5	110.2	flour мука
մակարոնեղեն	116.5	118.6	124.4	109.8	107.8	pasta макаронные изделия
կարտոֆիլ	137.9	116.0	113.1	111.4	133.6	potatoes картофель
բանջարեղեն	110.0	135.6	113.5	113.2	111.8	vegetables овощи
պտուղներ, մրգեր, հատապտուղներ և բոստանային մշակաբույսեր	119.8	73.7	108.4	145.7	162.4	fruit, berries, melons and watermelons плоды, фрукты, ягоды и бахчевые культуры
ալկոհոլային խմիչք	122.6	110.0	112.6	105.6	110.2	alcoholic beverages алкогольные напитки
Ոչ սարենային ապրանքներ	101.7	102.7	126.3	100.4	112.6	Non-food products Непродовольственные товары
բամբակյա կտորեղեն	117.6	109.7	103.0	110.2	116.0	cotton fabrics хлопчатобумажные ткани
բրդյա կտորեղեն և գլխաշոր	138.4	139.5	129.4	139.2	114.3	woollens and wraps шерстяные ткани и платки
մետաքսյա կտորեղեն	103.9	111.4	115.6	114.2	118.0	silk fabrics шелковые ткани
հագուստեղեն և սպիտակեղեն	117.1	106.1	111.2	111.4	107.0	clothing and underwear одежда и белье
տրիկոտաժեղեն	143.1	126.3	122.5	122.7	110.8	knitwear трикотажные изделия
գուլպեղեն	133.4	112.4	110.5	111.3	126.8	hosiery чулочно-носочные изделия
կոշիկեղեն	115.2	110.8	111.7	114.0	108.0	footwear обувь
տնտեսական օճառ	111.8	119.4	108.2	111.1	110.1	laundry soap хозяйственное мыло
սինթետիկ լվացամիջոցներ	106.7	131.4	123.0	115.3	119.4	detergents синтетические моющие средства

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

267. ԵՐԿԱՐԱԺԱՍԿԵՏ ՕԳՏԱԳՈՐԾՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՎԱՃԱՌՔԸ
SALES OF BASIC HOUSEHOLD DURABLE GOODS
ПРОДАЖА ОСНОВНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ

(1000 հատ)	2009	2010	2011	2012	2013	(1000 units) (1000 штук)
Ժամացույցներ	33.8	43.0	48.2	53.5	63.4	Clocks and watches Часы
Ռադիոընդունիչ սարքեր	2.4	2.3	2.8	3.2	3.4	Radio receivers Радиоприемные устройства
Հեռուստացույցներ	32.2	35.0	50.5	51.1	53.8	TV sets Телевизоры
Մագնիտոֆոններ, երաժշտական կենտրոններ, տեսասարքավորումներ	76.6	73.4	81.5	81.9	82.9	Tape recorders, mini systems, video equipments Магнитофоны, музыкальные центры, видеоаппаратура
Սառնարաններ և սառցարաններ	20.6	31.5	38.3	39.3	47.5	Refrigerators and freezers Холодильники и морозильники
Լվացքի մեքենաներ	23.7	35.3	36.1	37.4	43.3	Washing machines Стиральные машины
Էլեկտրափոշեկուլներ	20.1	25.2	27.0	28.4	30.4	Electric vacuum cleaners Электропылесосы
Հեծանիվներ և մոպեդներ	1.5	2.3	1.7	1.9	20.4	Bicycles and mopeds Велосипеды и мопеды

268. ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐԸ, տարեվերջին
RETAIL TRADE ORGANIZATIONS, at the end of year
ОБЪЕКТЫ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ, на конец года

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը, միավոր	20 071	19 527	19 861	19 023	17 091	Total, units
այդ թվում՝						Всего, единиц
խանութներ	13 178	13 033	13 575	14 163	12 652	of which: в том числе: shops магазины
սպառողական ապրանքների շուկաներ	52	54	53	53	65	consumer goods markets рынки потребительских товаров
գյուղատաղրանքի շուկաներ	30	30	29	24	23	agricultural products markets рынки сельхозпродуктов
կրպակներ	6 215	5 796	5 599	4 148	3 744	kiosk киоски
առևտրի այլ օբյեկտներ	596	614	605	635	607	other trade units другие объекты торговли

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
	Ընդամենի նկատմամբ, %- In % to total-К итогу, %					
Ընդամենը	100	100	100	100	100	Total Всего
այդ թվում՝						of which:
խանութներ	65.6	66.7	68.3	74.5	74.0	в том числе: shops магазины
սպառողական ապրանքների շուկաներ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	consumer goods markets рынки потребительских товаров
գյուղատնտեսական շուկաներ	0.1	0.2	0.2	0.1	0.1	agricultural products markets рынки сельхозпродуктов
կրպակներ	31.0	29.7	28.2	21.8	21.9	kiosks киоски
առևտրի այլ օբյեկտներ	3.0	3.1	3.0	3.3	3.6	other trade units другие объекты торговли

**269. ԽԱՆՈՒԹՆԵՐԻ ԵՎ ԿՐՊԱԿՆԵՐԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF SHOPS AND KIOSKS
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ МАГАЗИНОВ И КИОСКОВ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Խանութների քանակը, 1 000 միավոր	13.2	13.0	13.6	14.2	12.6	Number of shops, 1 000 units Число магазинов, 1 000 единиц
Դրանց առևտրական մակերեսը						Shopping floor space Их торговая площадь
ընդամենը, 1 000 մ ²	845.3	823.5	842.6	851.0	708.1	total, 1 000. m ² всего, 1 000 м ²
միջինը մեկ խանութի հաշվով, մ ²	64	63	62	60	56	average per shop, m ² в среднем на один магазин, м ²
10 000 բնակչի հաշվով, մ ²	2 606.0	2 600.0	2 577.9	2 814.1 [★]	2 343.1 [★]	per 10 000 population, m ² на 10 000 населения, м ²
Գործող կրպակների քանակը, 1 000 միավոր	6.2	5.8	5.6	4.1	3.7	Number of active kiosks, 1 000 units Число действующих киосков, 1 000 единиц
10 000 բնակչի հաշվով, միավոր	19	18	17	14 [★]	12 [★]	per 10 000 population, units на 10 000 населения, единиц

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**270. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԱՌԿԱՅՈՒԹՅՈՒՆԸ ԱՌԵՎՏՐԻ ՕԲՅԵԿՏՆԵՐՈՒՄ
AVAILABILITY OF FIXED ASSETS IN TRADE UNITS
НАЛИЧИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТОРГОВЫХ ОБЪЕКТАХ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ	85 947.7	94 492.7	103 396.2	108 876.3	114 152.8	Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln. drams Основные средства на конец года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
որանցից՝						of which:
շենքեր	48 235.4	50 804.5	52 998.2	54 941.2	56 824.0	из них: buildings здания
մեքենաներ և սարքավորումներ	13 325.2	15 070.7	17 859.4	18 969.3	20 144.3	machinery and equipment машин и оборудования
տրանսպորտային միջոցներ	9 578.1	10 705.6	12 150.6	12 569.4	13 056.1	transportation means транспортные средства
Ընդամենի նկատմամբ, %-In % to total-К итогу, %						
Հիմնական միջոցները տարեվերջին (ըստ սկզբնական արժեքի) ընդամենը, մլն. դրամ	100	100	100	100	100	Fixed assets at the end of year (according to primary value) total, mln. drams Основные средства на конец года (по первоначальной стоимости) всего, млн. драм
որանցից՝						of which:
շենքեր	56.1	53.8	51.3	50.5	49.8	из них: buildings здания
մեքենաներ և սարքավորումներ	15.5	15.9	17.3	17.4	17.6	machinery and equipment машин и оборудования
տրանսպորտային միջոցներ	11.1	11.3	11.8	11.5	11.4	transportation means транспортные средства

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ
SERVICES
УСЛУГИ**

**271. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ^{1,2}
VOLUME OF SERVICES^{1,2}
ОБЪЕМ УСЛУГ^{1,2}**

(ընթացիկ գներով)

(at current prices)
(в текущих ценах)

Տարիներ Years Годы	Ընդամենը ծառայություններ Total services Всего услуг		այդ թվում՝ անհատական of which personal services в том числе индивидуальные	
	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at comparable prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)	մլն. դրամ mln. drams млн. драмов	նախորդ տարվա նկատմամբ, % (համադրելի գներով) in % of previous year (at comparable prices) к предыдущему году, % (в сопоставимых ценах)
2009	736 442.0	100.4	6 582.5	94.0
2010	796 693.0	103.5	8 282.8	110.7
2011	865 479.0	105.4	9 523.1	112.1
2012	974 627.6	110.8	9 768.4	101.1
2013	1 023 831.3	103.6	11 113.3	108.9

^{1.} Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը համապատասխան կառուցվածքով հաշվարկվում է համաձայն ,Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԴ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված՝ վերահաշվարկվել են 2009թ. ցուցանիշները :
Since 2010 the indicator by corresponding structure is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities of which indicators for 2009 were recalculated.

Начиная с 2010г. данный показатель по соответствующей структуре рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения пересчитаны показатели 2009г.

^{2.} Առանց ավելացված արժեքի հարկի և այլ անուղղակի հարկերի:

Excluding value added tax and other indirect taxes.

Без налога на добавленную стоимость и других косвенных налогов.

**272. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUMES OF SERVICES BY TYPES
ОБЪЕМЫ УСЛУГ ПО ВИДАМ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	736 442.0	796 693.0	865 479.0	974 627.6	1 023 831.3	Total Всего
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	34 226.0	43 401.8	48 854.9	61 061.9	73 265.1	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания
այդ թվում՝						of which:
հանրային սննդի կազմակերպում	25 248.7	32 150.2	35 944.6	45 581.4	55 371.8	из них: food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	8 977.3	11 251.6	12 910.3	15 480.5	17 893.3	accommodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	21 609.1	27 915.5	32 003.0	52 161.3	61 630.9	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
կրթություն	37 622.3	40 181.2	40 790.7	40 463.1	43 070.6	education образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	20 696.8	24 936.2	30 216.9	34 247.7	42 737.1	human health and social work activities здравоохранение и социальное об- служивание населения
որից`						of which:
առողջապահություն	19 381.7	23 700.5	28 787.7	32 648.7	41 553.1	из них: human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	21 621.1	27 705.9	28 135.7	31 602.2	35 640.4	real estate activities операций с недвижимым имуществом
որից`						of which:
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	14 588.6	17 854.4	18 899.4	22 401.5	26 318.5	из них: renting and operating of own or leased real estate сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	194 508.9	196 854.4	199 486.3	207 195.6	222 882.4	information and communication информация и связь
որից`						of which:
հեռահաղորդակցություն	163 040.7	161 840.6	160 269.5	165 214.8	173 731.3	из них: telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	17 910.0	19 985.4	22 847.0	26 305.3	33 421.4	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	163 260.8	173 808.1	179 563.0	192 198.7	168 905.0	transport транспорта
այդ թվում`						of which:
գամաքային	71 689.5	78 044.4	83 084.2	98 136.0	104 288.5	из них: land transport наземный транспорт
օդային	53 172.7	54 965.6	49 530.5	43 790.0	9 814.9	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	2 178.8	2 457.4	2 262.0	2 977.6	3 099.4	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	36 219.8	38 340.7	44 686.3	47 295.1	51 702.2	other прочие
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	34 769.2	42 102.9	47 910.8	55 533.1	51 688.6	administrative and support service activities административная и вспомо- гательная деятельность
որից`						of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	15 275.9	16 938.2	21 035.0	18 985.7	16 569.2	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
գրասաշրջային գործակալությունների գործունեություն	7 285.9	9 781.9	10 539.8	15 092.3	12 740.2	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	3 242.7	3 972.7	3 836.1	4 449.8	6 337.9	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	38 495.3	48 688.1	48 665.2	49 901.4	54 451.8	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝						of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	8 023.0	13 591.8	14 935.0	14 088.2	16 292.8	advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝						of which:
գովազդային գործունեություն	7 319.2	12 620.5	13 823.3	12 314.9	14 010.1	advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	703.8	971.3	1 111.7	1 773.3	2 282.7	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	5 602.4	5 248.2	5 460.8	5 380.6	4 956.5	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	157 288.3	156 921.6	194 536.3	232 432.9	250 503.5	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝						of which:
բանկերի գործունեություն	128 654.2	132 191.5	155 140.9	183 073.4	197 450.8	banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	12 344.2	14 177.3	15 316.2	17 829.7	19 055.9	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝						of which:
անհատական	6 582.5	8 282.8	9 523.1	9 768.4	11 113.3	other personal service activities индивидуальные услуги

**273. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF VOLUME OF SERVICES
СТРУКТУРА ОБЪЕМА УСЛУГ**

(ընդամենի նկատմամբ,%)

(in % to total)
(к общему итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	100.0	100.0	100	100	100	Total Всего
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	4.7	5.5	5.6	6.3	7.1	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
այդ թվում՝						of which:
հանրային սննդի կազմակերպում	3.5	4.1	4.1	4.7	5.4	из них: food and beverage service activities
կացութային կազմակերպում	1.2	1.4	1.5	1.6	1.7	организация общественного питания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	2.9	3.5	3.7	5.4	6.0	accomodation
կրթություն	5.1	5.1	4.7	4.2	4.2	организация проживания
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	2.8	3.1	3.5	3.5	4.2	arts, entertainment and recreation
որից՝						культура, развлечения и отдых
առողջապահություն	2.6	3.0	3.3	3.4	4.1	образования
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	2.9	3.5	3.3	3.2	3.5	human health and social work activities
որից՝						здравоохранение и социальное обслуживание населения
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	2.0	2.3	2.2	2.3	2.6	of which: из них: human health activities
տեղեկատվություն և կապ	26.4	24.7	23.0	21.3	21.8	здравоохранения
որից՝						real estate activities
հեռահաղորդակցություն	22.1	20.5	18.5	17.0	17.0	операций с недвижимым имуществом
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	2.4	2.5	2.6	2.7	3.3	of which: из них: renting and operating of own or leased real estate
տրանսպորտ	22.2	21.8	20.8	19.7	16.5	сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
այդ թվում՝						информация и связь
ցամաքային	9.8	9.8	9.6	10.1	10.2	of which: из них: telecommunications
օդային	7.2	6.9	5.7	4.5	1.0	телекоммуникация
փոստային և սուրհանդակային	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities
այլ	4.9	4.8	5.2	4.8	5.0	информационные технологии и информационные услуги
						transport
						транспорта
						of which: из них: land transport
						наземный транспорт
						air transport
						воздушный транспорт
						postal and courier activities
						почтовый и курьерский
						other
						прочие

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	4.7	5.3	5.5	5.7	5.0	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
որից՝						of which:
դեռնարկատիրական գործունեություն	2.1	2.1	2.4	2.0	1.6	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность
գրասաշրջային գործակալությունների գործունեություն	1.0	1.2	1.2	1.6	1.2	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	0.4	0.5	0.4	0.5	0.6	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	5.2	6.1	5.6	5.1	5.3	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝						of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	1.1	1.7	1.7	1.5	1.6	из них: advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
այդ թվում՝						of which:
գովազդային գործունեություն	1.0	1.6	1.6	1.3	1.4	в том числе advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	0.1	0.1	0.1	0.2	0.2	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	0.8	0.7	0.6	0.6	0.5	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	21.4	19.7	22.5	23.8	24.5	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝						of which:
բանկերի գործունեություն	17.5	16.6	17.9	18.8	19.3	из них: banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	1.7	1.7	1.8	1.8	1.9	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝						of which:
անհատական	0.9	1.0	1.1	1.0	1.1	из них: other personal service activities индивидуальные услуги

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**274. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԸ ՄԵԿ ԾՆՉԻ ՀԱՇՎՈՎ
VOLUME OF RENDERED SERVICES PER CAPITA
ОБЪЕМ УСЛУГ В РАСЧЕТЕ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ**

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
Ընդամենը	227 037.7	244 677.1	264 793.9	322 286.8	338 792.6	Total Всего
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	10 551.5	13 329.4	14 947.2	20 191.8	24 243.9	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания of which: из них:
այդ թվում՝						
հանրային սննդի կազմակերպում	7 783.9	9 873.8	10 997.3	15 072.7	18 322.9	food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	2 767.6	3 455.6	3 949.9	5 119.1	5 921.0	accommodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ կրթություն	6 661.9	8 573.3	9 791.3	17 248.5	20 394.1	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	6 380.6	7 658.2	9 244.9	11 324.9	14 142.0	education образования human health and social work activities здравоохранение и социальное обслуживание населения of which: из них:
որից՝						
առողջապահություն	5 975.2	7 788.6	9 861.7	10 796.2	13 750.2	human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	6 665.6	8 508.9	8 608.1	10 450.1	11 793.6	real estate activities операций с недвижимым имуществом of which: из них:
որից՝						
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	4 497.5	5 483.4	5 782.3	7 407.7	8 709.0	renting and operating of own or leased real estate сдача внаем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	59 965.1	60 457.1	61 033.0	68 514.8	73 753.3	information and communication информация и связь of which: из них:
որից՝						
հեռահաղորդակցություն	50 263.8	49 703.8	49 034.6	54 632.7	57 488.8	telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	5 521.7	6 137.8	6 990.1	8 698.6	11 059.4	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	50 331.7	53 379.3	54 937.4	63 555.7	55 891.8	transport транспорта of which: из них:
այդ թվում՝						
ցամաքային	22 101.1	23 968.7	25 419.7	32 451.3	34 509.8	land transport наземный транспорт

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012 [★]	2013 [★]	
օդային	16 392.6	16 880.8	15 153.9	14 480.3	3 247.8	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	671.7	754.7	692.1	984.6	1 025.6	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	11 166.3	11 775.1	13 671.7	15 639.5	17 108.6	other прочие
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	10 719.0	12 930.5	14 658.3	18 363.5	17 104.1	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
որից՝						of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	4 709.4	5 202.0	6 435.7	6 278.1	5 482.9	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность
գրասաշրջային գործակալությունների գործունեություն	2 246.2	3 004.2	3 224.7	4 990.7	4 215.8	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	999.7	1 220.1	1 173.1	1 471.4	2 097.3	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	11 867.7	14 952.9	14 889.2	16 501.2	18 018.5	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝						of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն այդ թվում՝	2 473.4	4 174.3	4 569.4	4 647.7	5 391.4	из них: advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
գովազդային գործունեություն	2 256.4	3 876.0	4 229.2	4 062.7	4 636.0	of which: в том числе advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	217.0	298.3	340.2	585.0	755.4	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	1 727.2	1 611.8	1 670.7	1 779.2	1 640.1	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	48 490.4	48 193.1	59 518.5	76 860.2	82 893.3	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝						of which:
բանկերի գործունեություն	39 662.8	40 598.1	47 465.5	60 538.1	65 337.8	из них: banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	3 805.6	4 354.1	4 686.1	5 895.9	6 305.7	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝						of which:
անհատական	2 029.3	2 543.8	2 913.6	3 230.2	3 677.5	из них: other personal service activities индивидуальные услуги

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**275. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF PHYSICAL VOLUME OF SERVICES
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year
(к предыдущему году, %))

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	100.4	103.5	105.4	110.8	103.6	Total Всего
կացության և հանրային սննդի կազմակերպում	105.3	118.5	107.5	119.6	116.6	accommodation and food service activities организация проживания и общественного питания of which: из них:
այդ թվում՝						
հանրային սննդի կազմակերպում	108.7	117.0	106.9	120.9	118.6	food and beverage service activities организация общественного питания
կացության կազմակերպում	96.2	113.6	113.3	116.0	110.7	accommodation организация проживания
մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ	101.7	118.5	113.5	163.3	115.6	arts, entertainment and recreation культура, развлечения и отдых
կրթություն	105.2	100.3	105.1	97.1	99.0	education образования
առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում	106.2	113.2	109.7	104.2	111.1	human health and social work activities здравоохранение и социальное обслуживание населения of which: из них:
որից՝						
առողջապահություն	107.0	114.9	110.0	104.2	113.3	human health activities здравоохранения
անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	113.4	121.0	99.9	108.8	108.3	real estate activities операций с недвижимым имуществом of which: из них:
որից՝						
սեփական կամ վարձակալված անշարժ գույքի հանձնում վարձակալության	110.5	115.6	104.1	114.8	112.9	renting and operating of own or leased real estate сдача в наем собственного или арендованного недвижимого имущества
տեղեկատվություն և կապ	100.9	100.5	101.1	103.9	110.2	information and communication информация и связь of which: из них:
որից՝						
հեռահաղորդակցություն	103.3	99.4	98.6	103.1	110.0	telecommunications телекоммуникация
տեղեկատվական տեխնոլոգիաներ և տեղեկատվական ծառայություններ	83.5	104.5	110.6	112.8	119.4	computer programming, consultancy and related activities, Information service activities информационные технологии и информационные услуги
տրանսպորտ	90.5	102.4	97.1	106.9	85.1	transport транспорт of which: из них:
այդ թվում՝						

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ցամաքային	95.0	107.1	100.1	117.9	102.3	land transport наземный транспорт
օդային	84.6	101.7	84.7	88.2	21.7	air transport воздушный транспорт
փոստային և սուրհանդակային	59.9	112.8	92.1	131.6	104.1	postal and courier activities почтовый и курьерский
այլ	93.9	104.1	109.5	105.6	105.7	other прочие
վարչարարական և օժանդակ գործունեություն	129.2	108.6	97.9	105.4	88.8	administrative and support service activities административная и вспомогательная деятельность
որից՝						of which:
ձեռնարկատիրական գործունեություն	100.1	103.8	113.5	81.0	85.6	из них: office administrative, office support and other business support activities предпринимательская деятельность
զբոսաշրջային գործակալությունների գործունեություն	96.1	107.9	109.6	135.1	83.5	travel agency, tour operator and other reservation service and related activities деятельность туристических агентов
վարձույթ և լիզինգ	175.8	92.6	87.0	106.6	102.0	rental and leasing activities аренда и лизинг
մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն	111.9	118.6	92.8	91.6	105.5	professional, scientific and technical activities профессиональная, научная и техническая деятельность
որից՝						of which:
գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն այդ թվում՝	109.1	158.6	100.2	78.2	113.4	из них: advertising and market research рекламная деятельность и изучение рынка
գովազդային գործունեություն	109.1	161.5	99.8	73.6	111.6	of which: advertising рекламная деятельность
շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	109.4	107.9	105.1	127.3	135.2	market research изучение рынка
գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	103.1	87.7	100.7	96.6	86.3	scientific research and development научные исследования и разработки
ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն	102.5	98.4	124.3	120.7	109.5	financial and insurance activities финансовая и страховая деятельность
որից՝						of which:
բանկերի գործունեություն	95.6	101.3	117.6	121.3	115.5	из них: banking activities деятельность банков
սպասարկման այլ ծառայություններ	93.0	103.7	104.7	113.1	99.7	other service activities другие услуги в сфере обслуживания
որից՝						of which:
անհատական	94.0	110.7	112.1	101.1	108.9	из них: other personal service activities индивидуальные услуги

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**276. ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ ԵՎ Զ.ԵՐԵՎԱՆԻ
VOLUME OF SERVICES BY MARZES AND YEREVAN CITY
ОБЪЕМ УСЛУГ ПО МАРЗАМ И Г. ЕРЕВАН**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մլն. դրամ - Mln. drams - Млн. драмов						
Հայաստանի Հանրապետություն	736 442.0	796 693.0	865 479.0	974 627.6	1 023 831.3	Republic of Armenia
բ.Երևան	644 214.6	685 846.9	746 268.1	845 633.8	868 357.3	Республика Армения Yerevan city
Արագածոտն	5 731.7	7 392.4	7 413.6	8 169.1	9 343.3	г. Ереван Agatsotn
Արարատ	10 226.7	11 204.1	11 981.4	13 214.1	16 784.0	Арагацотн Ararat
Արմավիր	10 177.1	13 132.0	15 366.7	16 756.8	20 104.0	Арарат Arnavir
Գեղարքունիք	6 699.1	7 461.4	7 729.7	7 942.4	9 673.6	Армавир Gegharkunik
Լոռի	12 312.3	14 380.7	14 932.5	14 706.2	15 844.0	Гегаркуник Lori
Կոտայք	18 120.3	23 599.0	26 560.8	28 227.0	35 506.7	Լորի Kotayk
Շիրակ	14 813.3	16 098.7	16 222.5	18 491.9	20 791.7	Կոտայկ Shirak
Սյունիք	7 209.3	8 618.5	9 425.4	11 711.6	13 601.8	Շիրակ Syunik
Վայոց ձոր	2 750.5	3 490.0	3 553.2	4 373.1	6 551.3	Սյունիք Vayots dzor
Տավուշ	4 187.1	5 469.3	6 025.1	5 401.6	7 273.6	Վայոց ձոր Tavush
						Тавуш
Ընդհանուրի նկատմամբ, % - In % to total - К итгогу, %						
Հայաստանի Հանրապետություն	100	100	100	100	100	Republic of Armenia
բ.Երևան	87.5	86.1	86.2	86.8	84.8	Республика Армения Yerevan city
Արագածոտն	0.8	0.9	0.8	0.8	0.9	г. Ереван Agatsotn
Արարատ	1.4	1.4	1.4	1.4	1.6	Арагацотн Ararat
Արմավիր	1.4	1.7	1.8	1.7	2.0	Арарат Arnavir
Գեղարքունիք	0.9	0.9	0.9	0.8	1.0	Армавир Gegharkunik
Լոռի	1.7	1.8	1.7	1.5	1.6	Гегаркуник Lori
Կոտայք	2.4	3.0	3.1	2.9	3.5	Լորի Kotayk
Շիրակ	2.0	2.0	1.9	1.9	2.0	Կոտայկ Shirak
Սյունիք	1.0	1.1	1.1	1.2	1.3	Շիրակ Syunik
Վայոց ձոր	0.4	0.4	0.4	0.4	0.6	Սյունիք Vayots dzor
Տավուշ	0.5	0.7	0.7	0.6	0.7	Վայոց ձոր Tavush
						Тавуш

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТРГОВЛЯ И УСЛУГИ

**277. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
STRUCTURE OF PERSONAL SERVICES BY TYPES
СТРУКТУРА ОБЪЕМА ИНДИВИДУАЛЬНЫХ УСЛУГ ПО ВИДАМ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % to total)
(к итогу, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անհատական ծառայությունների ծավալը, ընդամենը	100	100	100	100	100	Volume of personal services - total Объем индивидуальных услуг, всего
մանածագործական և մորթե արտադրատեսակների լվացում, մաքրում, չոր մաքրում	18.7	14.6	11.6	11.1	10.5	washing and (dry-)cleaning of textile and fur products стирка, химическая чистка текстильных и меховых изделий
վարսավիրանոցների և գեղեցկության սրահների գործունեություն	62.9	70.6	74.3	75.8	77.6	hairdressing and other beauty treatment деятельность парикмахерских и салонов красоты
թաղումների կազմակերպում	5.4	4.3	4.0	4.0	5.1	funeral and related activities организация похорон
բաղնիքների գործունեություն	6.5	4.5	4.3	3.0	2.9	bath-houses, shower rooms and saunas деятельность бань
ֆիզիկական առողջության պահպանման հետ կապված գործունեություն	1.8	2.7	1.7	1.0	1.0	physical well-being activities деятельность по улучшению физического здоровья
այլ	4.7	3.3	4.1	5.1	2.9	other personal services прочие

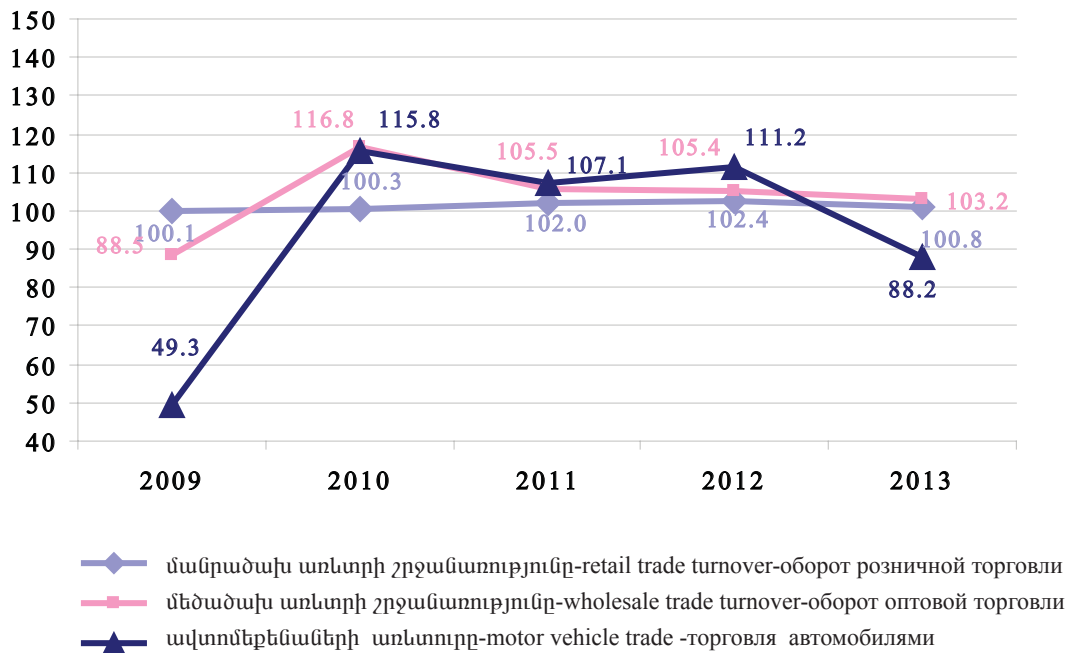
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ- TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ

ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ (համադրելի գներով)

PHYSICAL VOLUME INDICES OF TRADE TURNOVER (at comparable prices)

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ТОВАРООБОРОТА (в сопоставимых ценах)

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году

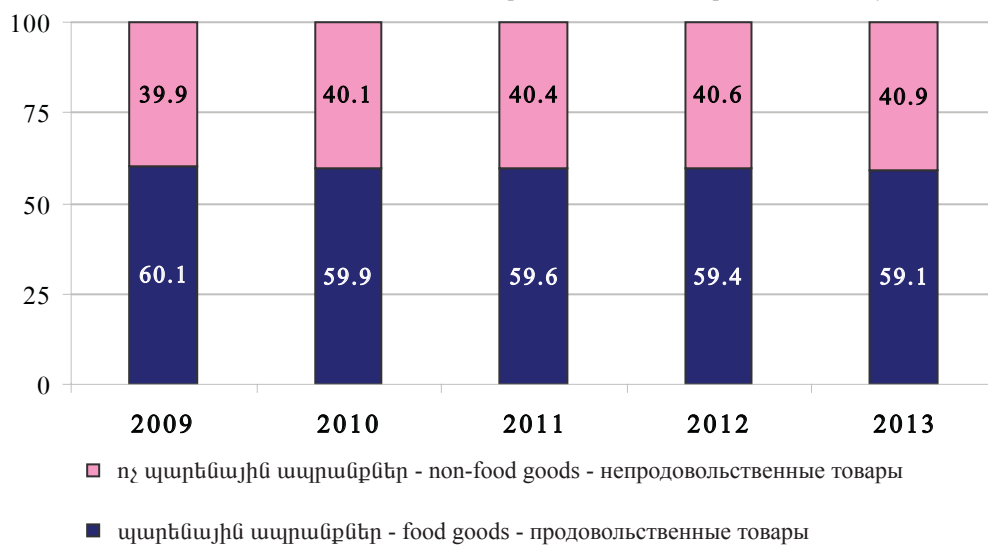


ՄԱՆՐԱԾԱԽ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՅԻՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔԸ

COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER

ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percents of total - в процентах к итогу

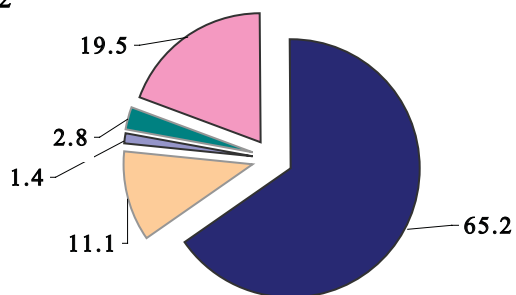


ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ

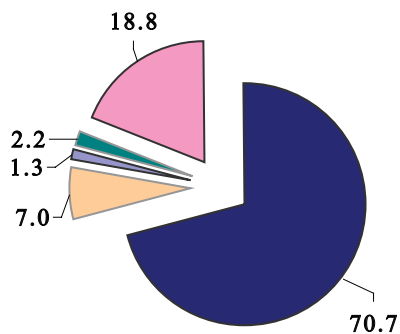
ՄԱՆՐԱԾԱՆ ԱՌԵՎՏՐԻ ՇՐՋԱՆԱՌՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼՆ
 ԸՍՏ ՁԵՎԱՎՈՐՄԱՆ ԱԳՐՅՈՒՐՆԵՐԻ
 TOTAL VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMATION SOURCES
 ОБЩИЙ ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ИСТОЧНИКАМ ФОРМИРОВАНИЯ

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу

2012



2013



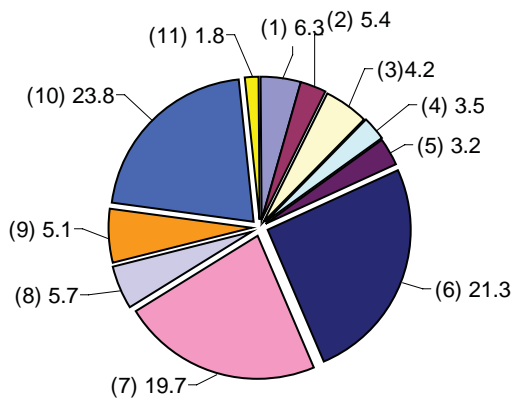
- խանութների - shops - магазины
- սպառողական ապրանքների շուկաների- consumer goods markets- рынков потребительских товаров
- գյուղատառաքանքի շուկաների - agricultural products markets-рынков сельхозпродукции
- կրպակների-kiosks-киосков
- առևտրի այլ օբյեկտներ- other trade units- другие объекты торговли

ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - TRADE AND SERVICES- ТОВАРОВА И УСЛУГИ

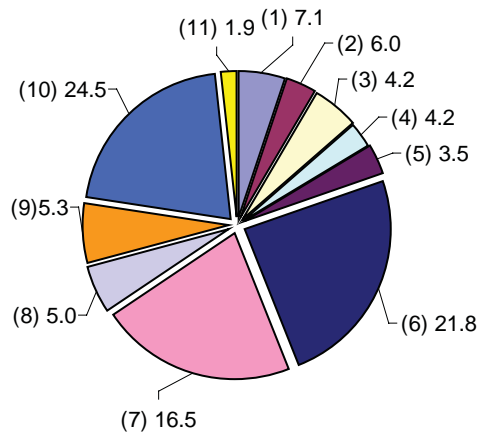
**ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԾԱՎԱԼԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
VOLUME OF SERVICES
ОБЪЕМ УСЛУГ**

տոկոսներով՝ ընդհանուրի նկատմամբ - in percent to total - в процентах к итогу

2012



2013



- 1 կացության և հանրային սննդի կազմակերպում -accommodation and food service activities -организация проживания и общественного питания
- 2 մշակույթ, զվարճություններ և հանգիստ - arts, entertainment and recreation - культура, развлечения и отдых
- 3 կրթություն - education - образования
- 4 առողջապահություն և բնակչության սոցիալական սպասարկում - human health and social work activities - здравоохранение и социальное обслуживание населения
- 5 անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն - real estate activities - операций с недвижимым имуществом
- 6 տեղեկատվություն և կապ - information and communication - информация и связь
- 7 տրանսպորտ - transport - транспорта
- 8 վարչարարական և օժանդակ գործունեություն - administrative and support service activities - административная и вспомогательная деятельность
- 9 մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական գործունեություն - professional, scientific and technical activities - профессиональная, научная и техническая деятельность
- 10 ֆինանսական և ապահովագրական գործունեություն - financial and insurance activities - финансовая и страховая деятельность
- 11 սպասարկման այլ ծառայություններ - other service activities - другие услуги в сфере обслуживания

Ֆ Ի Ն Ա Ն Ս Ն Ե Ր
FINANCES
ФИНАНСЫ

Բաժնում ներկայացված են պետական ֆինանսների վիճակագրությունը, կազմակերպությունների գործունեության ֆինանսական ցուցանիշները, դրամավարկային և բանկային համակարգը բնութագրող վիճակագրական տվյալները, ինչպես նաև արտարժույթների փոխարժեքները և ապահովագրական ընկերությունների գործունեությունը բնութագրող որոշ ցուցանիշներ:

Պետական ֆինանսներ:

Պետական ֆինանսների վիճակագրության տեղեկատվական բազան ձևավորված է ՀՀ ֆինանսների նախարարության կողմից ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությանը (ՀՀ ԱՎԾ) տրամադրած պետական և համայնքային բյուջեների կատարման մասին հաշվետվությունների հիման վրա:

Սկսած 2008թ.-ից ՀՀ պետական բյուջեի, իսկ 2009թ.-ից նաև ՀՀ համայնքների բյուջեների ցուցանիշների դասակարգումն իրականացվել է «Կառավարության ֆինանսների վիճակագրություն-2001» (GFS-2001) ձեռնարկի դասակարգմանը համապատասխան:

ՀՀ բյուջետային համակարգը բաղկացած է պետական և համայնքային բյուջեներից: Պետական և համայնքի բյուջեները՝ պետության և տեղական ինքնակառավարման մարմիններին ՀՀ Սահմանադրությամբ և օրենքներով վերապահված լիազորությունների իրականացման համար անհրաժեշտ դրամական միջոցների ձևավորման և ծախսման որոշակի ժամանակահատվածի ֆինանսական ծրագրերն են:

Բյուջետային եկամուտներն անվերադարձ կարգով օրենսդրությանը համապատասխան պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների դրամական միջոցներն են:

Բյուջետային ծախսերը պետական և տեղական ինքնակառավարման մարմինների խնդիրների և գործառնությունների ֆինանսական ապահովմանն ուղղվող դրամական միջոցներն են:

The section represents the statistics of state finances, the indicators of credit and bank systems, the financial indicators of organizations activities, as well as the exchange rate and separate indicators characterizing the activity of insurance companies.

State finances.

Informational base of statistics of state finances is formed on the basis of reports on implementation of state and municipal budgets submitted to National Statistical Service of RA by the Ministry of Finance of RA.

Since 2008 the classification of the RA state budget and since 2009 the classification of the RA municipal budget indicators has been implemented in line with the classification of “Government Finance Statistics-2001” manual.

Budgetary system of the Republic of Armenia consists of state and municipal budgets. State and community budgets are financial programs of budget formation and spending for a certain period for implementation of authorization of the state and local self-governmental bodies given by the constitution and law.

The budget revenues are non-repayable funds of state and local self-governmental bodies in compliance with law.

The budget expenses are the funds directed to tasks and operations of state and local self-governmental bodies of financial provisions.

В разделе представлены статистика государственных финансов, показатели денежно-кредитной и банковской системы, финансовые показатели деятельности организаций, а также валютные курсы и отдельные показатели, характеризующие деятельность страховых организаций.

Государственные финансы.

Информационная база статистики государственных финансов сформирована на основе представляемых Министерством финансов РА Национальной статистической службе РА, отчетов по исполнению государственного и муниципального бюджетов.

Начиная с 2008г. классификация показателей государственного бюджета РА, а с 2009г. показатели муниципальных бюджетов РА осуществлена в соответствии с классификацией руководства “Статистика финансов правительства-2001” (GFS-2001).

Бюджетная система Республики Армения состоит из государственного и муниципального бюджетов. Государственный и муниципальные бюджеты - финансовые программы формирования и расходования бюджетных средств на определенный период времени для осуществления государством и органами местного самоуправления полномочий, предоставленных Конституцией РА и законами.

Бюджетные доходы- безвозмездные денежные средства органов государственного и местного самоуправления в соответствии с законодательством.

Бюджетные расходы- денежные средства, направленные на финансовое обеспечение задач и операций органов государственного и местного самоуправления.

Բյուջեների հավելուրդը եկամուտների գերազանցման մեծությունն է ծախսերի նկատմամբ:

Բյուջեների պակասուրդը ծախսերի գերազանցման մեծությունն է եկամուտների նկատմամբ:

Պետական բյուջեի դեֆիցիտը (պակասուրդ) ֆինանսավորվում է ներքին և արտաքին աղբյուրներից ստացված փոխառու միջոցների, ինչպես նաև բյուջեների միջոցների տարեկազբի ազատ մնացորդի հաշվին:

ՀՀ համախմբված բյուջեն իր մեջ ներառում է ՀՀ պետական և համայնքային բյուջեները (առանց միջբյուջետային փոխանցումների):

ՀՀ արտաքին պետական պարտքը ներառում է օտարերկրյա պետություններից և միջազգային կազմակերպություններից ՀՀ կառավարությանը և ՀՀ ԿԲ-ին տրամադրված վարկեր, ինչպես նաև վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով:

Կազմակերպությունների գործունեության ցուցանիշները ներառում են ՀՀ ԱՎԾ կողմից վիճակագրական դիտարկման դաշտում ընդգրկված խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների և արտադրանքի (ապրանքների և ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսերի կառուցվածքը, ինչպես նաև հաշվարկների վիճակի վերաբերյալ տեղեկատվությունը: Տվյալների հավաքագրումն իրականացվում է պետական վիճակագրական հաշվետվությունների միջոցով: Ցուցանիշների դասակարգումն իրականացվել է ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների դասակարգչի 2-րդ խմբագրության բաժինների (ՏԳՏԴ (խմբ.2)):

Գեթիտորական պարտքը կազմակերպությանը իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց կողմից (դեբիտորներից) վճարման ենթակա պարտքի գումարն է, որը ձևավորվել է վերջիններիս միջև տնտեսական փոխհարաբերությունների արդյունքում:

Կրեդիտորական պարտքը կազմակերպությունների կողմից ժամանակավորապես ներգրավված միջոցներն են, որոնք ենթակա են վերադարձման համապատասխան իրավաբանական կամ ֆիզիկական անձանց (կրեդիտորներին):

Budget surplus - is the value of income exceeding over the expenditure.

Budget deficit – the value of expenditure exceeding over the income.

The state budget deficit is financed at the expense of borrowed funds being received from internal and external sources, as well as balance of available resources at the beginning of year.

Consolidated budget of RA – consists of state budget and regional budgets (without interbudgetary transfers).

External public debt – consists of credits provided to the government and to Central Bank of RA by international organizations and foreign states, as well as of credits provided against guarantee of government and Central Bank of RA

Indicators of organizations activity contains the structure of expenditures on manufacture and sales of products (goods and services) and status of calculation of large and medium-size commercial organizations of RA covered in the statistical monitoring of National Statistical Service of RA. Data collection is implemented on the basis of state statistical reporting forms. Indicators are classified according to the classification of types of economic activities (NACE (rev.2))

Accounts receivable is a debt sum payable to organizations by legal and natural persons (debtors) that is formed as a result of economic relations between them.

Accounts payable is temporary attracted money by organizations that are repayable to corresponding legal and natural persons (creditors).

Бюджетный профицит - величина превышения доходов бюджета над его расходами.

Бюджетный дефицит - величина превышения расходов бюджета над его доходами.

Дефицит государственного бюджета финансируется за счет заемных средств, поступающих от внутренних и внешних источников и за счет остатков свободных средств на начала года.

Консолидированный бюджет РА состоит из государственного и муниципального бюджетов (без учета межбюджетных трансфертов).

Государственный внешний долг состоит из кредитов, предоставленных Правительству РА и ЦБ РА из международных организаций и иностранных государств, а также кредитов, предоставленных под гарантию Правительства РА и ЦБ РА.

Показатели деятельности организаций содержат данные, отражающие структуру затрат на производство и реализации продукции (товаров и услуг) и состояние расчетов крупных и средних коммерческих организаций республики, включенных в статистический мониторинг Национальной статистической службой РА. Сбор данных осуществляется на основе форм государственной статистической отчетности. Показатели классифицированы по классификации видов экономической деятельности (КВЭД (ред.2)).

Дебиторская задолженность - сумма долга, подлежащая выплате организации со стороны юридических или физических лиц (дебиторов), образованная в результате экономических взаимоотношений между ними.

Кредиторская задолженность - временно привлеченные средства со стороны организаций, подлежащие возврату соответствующим юридическим и физическим лицам (кредиторам).

Դրամավարկային և բանկային համակարգի հիմնական ցուցանիշներ: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ տրամադրված տվյալների:

Փողի բազան ներառում է ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամը, ՀՀ ԿԲ-ում առևտրային բանկերի պարտադիր պահուստները և ոչ բանկային կազմակերպությունների ավանդները: Այլ արտահայտությամբ՝ դրամական բազան զուտ արտաքին և զուտ ներքին ակտիվների գումարն է:

Զուտ արտաքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի ոչ ռեզիդենտների հետ հարաբերություններից բխող արտաքին ակտիվների և արտաքին պարտավորությունների տարբերությունն է:

Զուտ ներքին ակտիվները ՀՀ ԿԲ-ի և բանկային համակարգի պահանջներն են ներքին տնտեսության նկատմամբ: ՀՀ ԿԲ-ի համար ներքին տնտեսության հիմնական հատվածներն են ՀՀ կառավարությունը և առևտրային բանկերը, ամբողջ բանկային համակարգի համար՝ կառավարությունը և իրական հատվածը: Տնտեսության մյուս հատվածների նկատմամբ պահանջներն ընդգրկվում են զուտ այլ ակտիվներում: Կառավարության նկատմամբ պարտավորությունները գտնվում են պահանջներից:

Փողի զանգվածը ներառում է շրջանառությունում գտնվող կանխիկ դրամը և ներքին տնտեսության (բնակչության, ձեռնարկությունների և հասարակական կազմակերպությունների) դրամով և արտարժույթով բոլոր ավանդները բանկային համակարգում:

Վարկային ներդրումներն իրենցից ներկայացնում են բանկային համակարգի կողմից տնտեսությանը տրամադրված վարկերի գծով մնացորդները: Վարկային ներդրումները բաժանվում են կարճաժամկետի՝ տրամադրված մեկ տարուց պակաս ժամկետով, և երկարաժամկետի՝ մեկ տարուց ավել ժամկետով:

Ցպահանջ ավանդները բանկերի պահպանմանը հանձնված և որևէ գործարք իրականացնելիս հանվող միջոցներն են:

Ժամկետային ավանդները բանկերում որոշակի ժամկետով ձևակերպվող ավանդներն են:

Ապահովագրական ընկերությունների գործունեություն: Այդ ցուցանիշները ներկայացված են ըստ ՀՀ ԿԲ կողմից տրամադրված տվյալների:

Main indicators of money and credit and banking systems. Central Bank of RA submits the data.

Monetary base represents the volume of cash outside of Central Bank of RA, obligatory reserves of commercial banks in Central Bank of RA and deposits of non-bank organizations. Monetary base is the sum of net internal and external assets.

Net external assets – difference between external assets and external liabilities, as a result of relations of Central Bank of RA and banking system with non-residents.

Net internal assets – domestic economy requirements of Central Bank of RA and banking system. Main sectors of domestic economy for Central Bank are – government of RA and commercial banks, for all banking system – Government and real sector. Requirements for other sector of economy are included in net other assets. Liabilities to government are deducted from requirements.

Money supply represents cash in circulation and all domestic and foreign currency deposits of domestic economy (population, enterprises and public organizations) in banking system. **Monetary aggregates** – are the indicators of money supply.

Credit investments represent balance of loans allotted to economy by banking system. Credit investments are divided into short-term (allotted for a period less than one year) and long-term (allotted for a period more than one year).

Call deposits – assets kept by bank and not subject to withdrawal for implementation of any transaction.

Fixed deposits – deposits drawn up in banks for determined period.

Activity of insurance companies – Indicators are presented according to data submitted by the CB of RA.

Основные показатели денежно-кредитной и банковской системы. Эти данные представлены ЦБ РА.

Денежная база представляет собой объем наличных денег вне ЦБ РА, обязательные резервы коммерческих банков в ЦБ РА и вклады небанковских организаций. Денежная база - это сумма чистых внешних и внутренних активов.

Чистые внешние активы - разница внешних активов и внешних обязательств в результате отношений ЦБ РА и банковской системы с не резидентами.

Чистые внутренние активы - требования ЦБ РА и банковской системы к внутренней экономике. Основные сектора внутренней экономики для ЦБ РА - Правительство РА и коммерческие банки, для всей банковской системы - Правительство и реальный сектор. Требования к остальным секторам экономики включаются в чисто прочие активы. Обязательства перед правительством вычитаются из требований.

Денежная масса представляет собой объем наличных денег в обращении и все вклады в драмах и в иностранной валюте внутренней экономики (населения, предприятий и общественных организаций) в банковской системе.

Кредитные вложения - представляют собой остатки по ссудам, предоставленным банковской системой. Кредитные вложения делятся на краткосрочные (предоставляемые на срок менее одного года) и долгосрочные (предоставляемые на срок более одного года).

Вклады до востребования - средства, переданные банкам на хранение и подлежащие снятию для проведения любой сделки.

Срочные вклады - оформленные вклады в банках на определенный срок.

Деятельность страховых компаний. Эти показатели, характеризующие деятельность страховых компаний представлены по данным ЦБ РА.

Ապահովագրական հատուցումն այն գումարն է, որն ապահովագրողները վճարում են ապահովադրին կամ շահառուներին ապահովագրության պայմանագրով նախատեսված ապահովագրական պատահարի հետևանքով առաջացած փաստացի վնասի կամ կորուստների դիմաց:

Ապահովագրական պահուստները կյանքի և ոչ կյանքի ապահովագրական պարտավորությունների կատարումն ապահովելու նպատակով ապահովագրավճարներից ձևավորված միջոցներն են:

Նախորդ տարիների վիճակագրական ժողովածուներում հրապարակվող կազմակերպությունների ֆինանսական արդյունքների, միջոցների կազմի և դրանց գոյացման աղբյուրների վերաբերյալ ցուցանիշները, ինչպես նաև դրանց հիման վրա հաշվարկվող գործակիցները սույն ժողովածուում բացակայում են: Դա պայմանավորված է ԱՎԾ կողմից 1-Ֆ և 2-Ֆ պետական վիճակագրական հաշվետվություններով տեղեկատվության հավաքագրումը դադարեցնելու հանգամանքով:

Insurance payment is the sum to be paid by insurer to insurant or beneficiary for real damage and loss due to insured accident foreseen in the insurance contract.

Insurance reserves – funds formed from insurance contributions for live and other insurance obligations implementation purposes.

Financial indicators of organizations, solvency, composition of assets, sources of their formation, as well as coefficients calculated on their basis published in the statistical handbooks of the previous years are not available in this publication. This is due to the fact that NSS stopped collection of information by the 1F and 2F state statistical reporting forms.

Страховой выплатой является сумма, выплачиваемая страховщиками страхователям или выгодоприобретателям за фактический ущерб или потери, возникшие вследствие страхового случая, предусмотренного договором страхования.

Страховые резервы– средства, образованные из страховых взносов с целью обеспечения страховых обязательств по страхованию жизни и иному страхованию, чем страхование жизни.

В настоящем сборнике отсутствует информация о результатах финансовой деятельности организаций, о составе средств и их источниках образования, а также коэффициенты рассчитанные на их основе, которые были опубликованы в статистических сборниках предыдущих лет. Это обусловлено тем, что со стороны НСС приостановлен сбор информации по формам государственной статистической отчетности 1Ф и 2Ф.

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ
STATE FINANCES
ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ**

**278. ՀՀ ՀԱՄԱԽՄԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵ
CONSOLIDATED BUDGET OF RA
КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ РА**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
Ընդամենը եկամուտներ	711 696.2	804 297.1	906 071.5	975 096.5	1 101 729.1	Revenues and official transfers, total
այդ թվում՝						Доходы, всего
1. Հարկեր և տուրքեր	642 824.3	718 348.3	796 960.4	898 415.9	1 022 052.9	1. Taxes and duties
այդ թվում՝						1. Налоги и пошлины
ավելացված արժեքի հարկ	254 158.1	301 724.5	328 482.8	369 661.6	401 884.7	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	80 800.5	77 813.8	97 842.3	118 653.4	124 597.8	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	60 204.7	73 939.8	81 210.6	91 667.3	5 795.0	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	42 767.1	48 140.5	39 404.5	49 323.8	52 097.7	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	10 263.4	11 262.0	11 793.6	12 089.0	12 768.9	property tax налог на имущество
հողի հարկ	4 974.3	4 585.7	4 429.0	4 209.3	4 157.4	land tax земельный налог
մաքսատուրք	25 111.3	29 366.7	36 289.4	43 040.1	46 320.2	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	23 815.6	21 976.4	20 741.9	14 859.7	11 041.1	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	6 120.5	9 102.5	12 199.7	26 133.1	35 065.2	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	330.4	-50.4	-50.0	-44.6	-105.0	simplified tax упрощенный налог
շրջանառության հարկ	-	-	-	-	13 397.4	turnover tax налог с оборота
եկամտային հարկ	-	-	-	-	251 068.1	income tax налог на доход
այլ հարկային եկամուտներ	9 998.3	12 039.4	15 463.9	12 202.6	14 850.3	other tax incomes прочие налоговые доходы
տուրքեր	21 377.1	23 111.5	25 703.2	27 562.0	31 482.3	duties госпошлины
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	102 903.1	105 335.9	123 449.6	129 058.6	17 631.7	compulsory social insurance contributions обязательные выплаты социального обеспечения

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	Շարունակություն Continued Продолжение
2.Այլ եկամուտներ	47 158.6	55 307.9	49 683.1	57 995.4	66 402.5	2.Other incomes 2.Прочие доходы
3.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	21 713.3	30 640.8	59 428.0	18 685.1	13 273.7	3.Official transfers 3.Официальные трансферты
4.Չպարզեցված մուտքեր	-	-	-	-	-	4.Unrevealed receipts 4.Невыявленные поступления
Ընդամենը ծախսեր	947 585.3	975 864.2	1 013 499.9	1 036 944.4	1 170 576.6	Expenditures, total Расходы, всего
1.Ընթացիկ ծախսեր	732 942.3	780 745.3	835 266.4	897 507.1	1 032 003.6	1.Current expenses 1.Текущие расходы
այդ թվում՝						of which:
աշխատավարձ	93 997.4	95 951.1	102 722.7	104 568.9	120 550.4	в том числе: wages of employees of budgetary institutions заработная плата
ծառայությունների և ապրանք- ների ձեռք բերում տոկոսավճարներ	165 637.4	177 485.0	190 779.6	228 050.2	228 938.3	acquisition of goods and services приобретение услуг и товаров
սուբսիդիաներ	16 281.6	30 436.0	35 537.8	40 668.7	46 748.0	interest payment выплаты процентов
դրամաշնորհներ	25 458.7	29 428.9	34 624.4	37 526.8	45 829.3	subsidies субсидии
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	54 810.3	57 695.1	60 089.9	67 566.7	72 733.3	transfers трансферты
այլ ծախսեր	241 140.8	245 230.7	257 640.8	290 253.5	297 731.4	expenditures of social pensions and allowances социальные пособия и пенсии прочие расходы
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	214 643.0	195 118.9	178 233.6	139 437.3	138 573.0	2.Transaction with non financial assets 2.Операции с нефинансовыми активами
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	230 856.0	212 697.9	199 239.7	154 738.2	152 217.4	expenditure of non-financial assets расходы по нефинансовым активам
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-16 213.0	-17 579.0	-21 006.1	-15 300.9	-13 644.4	receipts from sale of non-financial assets поступления от продажи нефинансовых активов
Համախմբված բյուջեի պակասորդ(-)/հավելուրդ (+)	-235 889.1	-171 567.1	-107 428.4	-61 847.9	-68 847.5	Deficit (-)/surplus (+) of consolidated budget Дефицит (-)/профицит (+) консоли- дированного бюджета
Ֆինանսավորում	235 889.1	171 567.1	107 428.4	61 847.9	68 847.5	Financing Финансирование
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	-118 372.8	105 092.6	67 670.0	7 791.7	-15 448.7	internal sources внутренние источники финансирования
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	354 261.9	66 474.5	39 758.4	54 056.2	84 296.2	external sources внешние источники финансирования

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:
Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

279. ՀՀ ՀԱՍՄԵՍԲՎԱԾ ԲՅՈՒՋԵԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՍԱՐ
INDICATORS OF CONSOLIDATED BUDGET OF RA TO GDP
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP)
(к ВВП, %)

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
Ընդամենը եկամուտներ	22.7	23.2	24.0	24.4	25.8	Incomes and official transfers, total
այդ թվում՝						Доходы, всего
1. Հարկեր և տուրքեր	20.5	20.8	21.1	22.5	23.9	of which: в том числе: 1. Taxes and duties
այդ թվում՝						1. Налоги и пошлины
ավելացված արժեքի հարկ	8.1	8.7	8.7	9.2	9.4	of which: в том числе: value added tax
շահութահարկ	2.6	2.3	2.6	3.0	2.9	profit tax
եկամտահարկ	1.9	2.1	2.2	2.3	0.1	income tax
ակցիզային հարկ	1.4	1.4	1.1	1.2	1.2	excise tax
գույքահարկ	0.3	0.3	0.3	0.3	0.3	property tax
հողի հարկ	0.2	0.1	0.1	0.1	0.1	land tax
մաքսատուրք	0.8	0.8	1.0	1.1	1.1	land tax
հաստատագրված վճարներ	0.8	0.6	0.5	0.4	0.3	земельный налог customs duty
քնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.2	0.3	0.3	0.7	0.8	таможенная пошлина fixed payments
պարզեցված հարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	фиксированные платежи
շրջանառության հարկ	-	-	-	-	0.3	payments for the utilization of natural resources and environment protection
եկամտային հարկ	-	-	-	-	5.9	платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
այլ հարկային եկամուտներ	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	упрощенный налог
տուրքեր	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	turnover tax
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	3.3	3.0	3.3	3.2	0.4	налог с оборота
2. Այլ եկամուտներ	1.5	1.6	1.3	1.5	1.6	income tax
3. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.7	0.9	1.6	0.5	0.3	налог на доход
						other tax incomes
						прочие налоговые доходы
						duties
						госпошлины
						compulsory social insurance contributions
						обязательные выплаты социального обеспечения
						2. Other incomes
						2. Прочие доходы
						3. Official transfers
						3. Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
4. Չպարզեցված մուտքեր	-	-	-	-	-	4. Unrevealed receipts
Ընդամենը ծախսեր	30.2	28.2	26.8	25.9	27.4	4. Невыявленные поступления Expenditures, total Расходы, всего
1. Ընթացիկ ծախսեր	23.3	22.6	22.1	22.5	24.2	1. Current expenses
այդ թվում՝						1. Текущие расходы
աշխատավարձ	3.0	2.8	2.7	2.6	2.8	of which: в том числе: wages of employees of budgetary institutions
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	5.3	5.1	5.0	5.7	5.4	acquisition of goods and services
տոկոսավճարներ	0.5	0.9	0.9	1.0	1.1	приобретение услуг и товаров
սուբսիդիաներ	0.8	0.9	0.9	0.9	1.1	interest payment
դրամաշնորհներ	1.7	1.7	1.6	1.7	1.7	выплаты процентов
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	7.7	7.1	6.8	7.3	7.0	subsidies
այլ ծախսեր	4.3	4.2	4.1	3.2	5.1	transfers
2. Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	6.8	5.6	4.7	3.5	3.2	трансферты
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	7.3	6.1	5.3	3.9	3.6	expenditures of social pensions and allowances
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-0.5	-0.5	-0.6	-0.4	-0.3	социальные пособия и пенсии
Համախմբված բյուջեի պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	-7.5	-5.0	-2.8	-1.5	-1.6	other expenditures прочие расходы
Ֆինանսավորում	7.5	5.0	2.8	1.5	1.6	2. Transaction with non financial assets
ֆինանսավորման ներքին աղբյուրներ	-3.8	3.1	1.8	0.2	-0.4	2. Операции с нефинансовыми активами
ֆինանսավորման արտաքին աղբյուրներ	11.3	1.9	1.1	1.3	2.0	expenditure of non-financial assets
						расходы по нефинансовым активам
						receipts from sale of non-financial assets
						поступления от продажи нефинансовых активов
						Deficit (-)/surplus (+) of consolidated budget
						Дефицит (-)/профицит (+) консоли дированного бюджета
						Financing
						Финансирование
						internal sources
						внутренние источники финанси- рования
						external sources
						внешние источники финанси- рования

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:
Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

280. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵ
STATE BUDGET OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ БЮДЖЕТ РА

						(mln. drams) (млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ	689 995.1	780 439.4	880 851.0	946 193.4	1 071 370.6	Revenues of state budget, total Доходы государственного бюджета, всего
այդ թվում՝						of which:
1. Հարկեր և տուրքեր	625 263.1	699 434.9	777 409.7	878 381.4	1 000 931.4	в том числе: 1. Taxes and duties 1. Налоги и пошлины
այդ թվում՝						of which:
ավելացված արժեքի հարկ	254 158.1	301 724.5	328 482.8	369 661.6	401 884.7	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	80 800.5	77 813.8	97 842.3	118 653.4	124 597.8	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	60 204.7	73 939.8	81 210.6	91 667.3	5 795.0	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	42 767.1	48 140.5	39 404.5	49 323.8	52 097.7	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	1.7	1.4	0.3	-0.2	0.1	property tax налог на имущество
հողի հարկ	19.5	10.9	8.2	0.3	-0.3	land tax земельный налог
մաքսատուրք	25 111.3	29 366.7	36 289.4	43 040.1	46 320.2	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	23 815.6	21 976.4	20 741.8	14 859.7	11 041.1	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	6 120.5	9 102.5	12 199.7	26 133.1	35 065.2	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	330.4	-50.4	-50.0	-44.6	-105.0	simplified tax упрощенный налог
շրջանառության հարկ	-	-	-	-	13 397.4	turnover tax налог с оборота
եկամտային հարկ	-	-	-	-	251 068.1	income tax налог на доход
այլ հարկային եկամուտներ	9 997.2	12 038.3	15 463.5	12 202.3	14 850.2	other tax incomes прочие налоговые доходы
պետական տուրքեր	19 033.5	20 034.6	22 367.0	23 826.0	27 287.4	government duties госпошлина
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	102 903.1	105 335.9	123 449.6	129 058.6	17 631.7	compulsory social insurance contributions обязательные выплаты социального обеспечения
2. Այլ եկամուտներ	43 032.4	50 415.7	44 025.3	49 137.3	57 165.5	2. Other incomes 2. Прочие доходы
3. Պաշտոնական դրամաշնորհներ	21 699.6	30 588.8	59 416.0	18 674.6	13 273.7	3. Official transfers 3. Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
						Շարունակություն Continued Продолжение
Ընդամենը ծախսեր	929 108.6	954 316.5	986 509.2	1 006 102.2	1 142 890.4	Expenditures, total
						Расходы, всего
1.Ընթացիկ ծախսեր	718 349.9	763 130.1	812 315.2	875 591.8	1 015 376.6	1.Current expenditures
այդ թվում՝						1.Текущие расходы
աշխատավարձ	75 586.6	78 279.8	84 695.8	86 240.8	100 953.2	of which:
						в том числе:
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	152 337.1	159 862.8	171 451.7	204 667.4	215 392.3	wages of employees of budgetary institutions
ստոկոսավճարներ	16 281.6	30 436.0	35 532.2	40 666.8	46 745.9	заработная плата
սուբսիդիաներ	19 026.6	17 849.9	19 751.2	21 092.9	25 007.1	acquisition of goods and services
դրամաշնորհներ	80 080.8	94 375.3	99 362.4	112 768.1	122 816.8	приобретение услуг и товаров
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	240 178.8	244 021.0	256 413.7	288 532.1	294 920.6	interest payment
այլ ծախսեր	134 858.4	138 305.3	145 108.3	121 623.8	209 540.7	выплаты процентов
						субсидии
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	210 758.7	191 186.4	174 194.0	130 510.4	127 513.8	transfers
						трансферты
նչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	221 408.8	191 750.9	177 714.2	133 190.0	129 076.5	expenditures of social pensions and allowances
նչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-10 650.1	-564.5	-3 520.2	-2 679.6	-1 562.7	социальные пособия и пенсии
						other expenditures
Պակասուրդ (-)/հավելուրդ (+)	-239 113.5	-173 877.1	-105 658.2	-59 908.8	-71 519.9	прочие расходы
						2.Transaction with non financial assets
Պետական բյուջեի պակասուրդի (+)/հավելուրդի(-) ֆինանսավորման աղբյուրները	239 113.5	173 877.1	105 658.2	59 908.8	71 519.9	2.Операции с нефинансовыми активами
ներքին աղբյուրներ	-115 148.4	107 402.6	65 909.6	5 850.3	-10 931.9	активами
արտաքին աղբյուրներ	354 261.9	66 474.5	39 748.6	54 058.6	82 451.7	expenditure of non-financial assets
						расходы понефинансовым активам
						receipts from sale of non-financial assets
						поступления от продажи нефинансовых активов

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:
Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**281.ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԻ ՀԱՐԱԲԵՐԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՆԱ-Ի ՆԿԱՏԱՄԱՐ
INDICATORS OF STATE BUDGET OF RA TO GDP
СООТНОШЕНИЕ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП**

(ՀՆԱ-ի նկատմամբ, %)

(in % to GDP)
(к ВВП, %)

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
Ընդամենը պետական բյուջեի եկամուտներ	22.0	22.6	23.3	23.7	25.1	Revenues of state budget, total Доходы государственного бюджета, всего
այդ թվում՝						of which:
1.Հարկեր և տուրքեր	19.9	20.2	20.6	22.0	23.4	1.Taxes and duties 1.Налоги и пошлины
այդ թվում՝						of which:
ավելացված արժեքի հարկ	8.1	8.7	8.7	9.2	9.4	value added tax налог на добавленную стоимость
շահութահարկ	2.6	2.2	2.6	3.0	2.9	profit tax налог на прибыль
եկամտահարկ	1.9	2.1	2.2	2.3	0.1	income tax подходный налог
ակցիզային հարկ	1.4	1.4	1.0	1.2	1.2	excise tax акцизный налог
գույքահարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	property tax налог на имущество
հողի հարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	land tax земельный налог
մաքսատուրք	0.8	0.8	1.0	1.1	1.1	customs duty таможенная пошлина
հաստատագրված վճարներ	0.8	0.6	0.5	0.4	0.3	fixed payments фиксированные платежи
բնական պաշարների օգտագործման և շրջակա միջավայրի պահպանման համար վճարներ	0.2	0.3	0.3	0.7	0.8	payments for the utilization of natural resources and environment protection платежи за использование природных ресурсов и на охрану окружающей среды
պարզեցված հարկ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	simplified tax упрощенный налог
շրջանառության հարկ	-	-	-	-	0.3	turnover tax налог с оборота
եկամտային հարկ	-	-	-	-	5.9	income tax налог на доход
այլ հարկային եկամուտներ	0.3	0.3	0.4	0.3	0.3	other tax incomes прочие налоговые доходы
պետական տուրք	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	government duties госпошлина
պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարներ	3.3	3.0	3.3	3.2	0.4	compulsory social insurance contributions обязательные выплаты социального обеспечения
2.Այլ եկամուտներ	1.4	1.5	1.2	1.2	1.3	2.Other incomes 2.Прочие доходы
3.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	0.7	0.9	1.6	0.5	0.3	3.Official transfers 3.Официальные трансферты

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013 ¹	
Ընդամենը ծախսեր	29.6	27.6	26.1	25.2	26.7	Expenditures, total Расходы, всего
1.Ընթացիկ ծախսեր	22.9	22.1	21.5	21.9	23.8	1.Current expenditures 1.Текущие расходы
այդ թվում՝						of which:
աշխատավարձ	2.4	2.2	2.3	2.2	2.4	в том числе: wages of employees of budgetary institutions заработная плата
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում	4.8	4.6	4.5	5.1	5.0	acquisition of goods and services приобретение услуг и товаров
տոկոսավճարներ	0.5	0.9	0.9	1.0	1.1	interest payment выплаты процентов
սուբսիդիաներ	0.6	0.5	0.5	0.5	0.6	subsidies субсидии
դրամաշնորհներ	2.5	2.7	2.6	2.8	2.9	transfers трансферты
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	7.6	7.1	6.8	7.2	6.9	expenditures of social pensions and allowances социальные пособия и пенсии
այլ ծախսեր	4.3	4.0	3.8	3.1	4.9	other expenditures прочие расходы
2.Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	6.7	5.5	4.6	3.3	3.0	2.Transactin with non financial assets 2.Операции с нефинансовыми активами
ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	7.0	5.5	4.7	3.3	3.0	expenditure of non-financial assets расходы по нефинансовым активам
ոչ ֆինանսական ակտիվների օտարումից մուտքեր	-0.3	0.0	-0.1	-0.1	0.0	receipts from sale of non-financial assets поступления от продажи нефинансовых активов
Պակասորդ (-)/հավելուրդ (+)	-7.6	-5.0	-2.8	-1.5	-1.7	Deficit (-)/surplus (+) Дефицит (-)/профицит (+)
Պետական բյուջեի պակասորդի (+)/ հավելուրդի (-)ֆինանսա- վորման աղբյուրները	7.6	5.0	2.8	1.5	1.7	Deficit financing of state budget Источники финансирования дефи- цита (+)/профицита(-) государствен- ного бюджета
ներքին աղբյուրներ	-3.7	3.1	1.7	0.1	-0.3	internal sources внутренние источники
արտաքին աղբյուրներ	11.3	1.9	1.1	1.4	1.9	external sources внешние источники

¹ 2013թ. հունվարի 1-ից ուժի մեջ են մտել «Եկամտային հարկի մասին» և «Շրջանառության հարկի մասին» ՀՀ օրենքները, ինչպես նաև ուժը կորցրած են ճանաչվել «Եկամտահարկի մասին» և «Պարտադիր սոցիալական ապահովության վճարների մասին» ՀՀ օրենքները:
Since January 1, 2013 the laws of RA "On Income Tax" and "On Turnover Tax" have entered into force, and from the entry of these laws have been abrogated the laws of "On Income Tax" of 27 December 1997 and "On the payment of compulsory social insurance." С 1-го января 2013г. вступили в силу законы РА "О подоходном налоге" и "О налоге с оборота", а с момента вступления этих законов признаны утратившими силу законы РА "О подоходном налоге" от 27 декабря 1997 года и "О платежах обязательного социального страхования".

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

282. ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱԿԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՍԱՆ
EXPENDITURES OF STATE BUDGET OF RA BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION OF EXPENDITURES
РАСХОДЫ ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА ПО ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ
РАСХОДОВ

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը ծախսեր	929 108.6	954 316.5	986 509.2	1 006 102.2	1 142 890.4	Expenditures, total
այդ թվում՝						Расходы, всего of which:
						в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	113 006.6	143 280.5	154 107.9	160 488.8	188 135.7	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	130 211.5	147 555.9	145 491.0	152 766.8	182 019.0	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	69 463.8	67 443.1	72 517.1	76 668.6	91 399.6	03.maintenance of public order and security and judicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
04.տնտեսական հարաբերություններ	133 835.1	112 451.7	83 955.7	71 086.7	128 316.1	04.economic relations 04.экономические отношения
05.չրջակա միջավայրի պաշտպանություն	3 913.3	4 926.1	6 630.4	7 032.2	4 601.1	05.preservation of the environment 05.охрана окружающей среды
06.բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	21 105.9	42 817.9	43 848.5	14 303.5	21 727.7	06.housing and communal facilities 06.жилищное строительство и коммунальные услуги
07.առողջապահություն	56 168.8	56 130.8	63 312.4	64 498.9	64 355.3	07.health 07.здравоохранение
08.հանգիստ, մշակույթ և կրոն	16 297.7	16 102.6	17 581.4	22 821.8	18 644.3	08.culture, sport and religion 08.отдых, культура и религия
09.կրթություն	107 529.0	97 790.1	106 085.0	102 783.5	103 094.7	09.education 09.образование
10.սոցիալական պաշտպանություն	243 634.1	244 168.5	256 176.3	291 731.6	297 379.6	10.social security 10.социальная защита
11.հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	33 943.0	21 649.4	36 803.5	41 919.8	43 217.3	11.expenditures non classified under the main group 11.резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

ՀՆԱ-ի նկատմամբ, % - in % to GDP - к ВВП, %

Ընդամենը ծախսեր	29.6	27.6	26.1	25.2	26.7	Expenditures, total
այդ թվում՝						Расходы, всего of which:
						в том числе:
01.ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	3.6	4.1	4.1	4.0	4.4	01.general public services 01.государственные службы общего назначения
02.պաշտպանություն	4.1	4.3	3.9	3.8	4.3	02.defense 02.оборона
03.հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գործունեություն	2.2	1.9	1.9	1.9	2.1	03.maintenance of public order and security and judicial activities 03.общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
04.տնտեսական հարաբերություններ	4.3	3.2	2.2	1.8	3.0	04.economic relations 04.экономические отношения

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
05. շրջակա միջավայրի պաշտպանություն	0.1	0.1	0.2	0.2	0.1	05.preservation of the environment
06. բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություն	0.7	1.2	1.2	0.4	0.5	06. охрана окружающей среды 06. housing and communal facilities
07. առողջապահություն	1.8	1.6	1.7	1.6	1.5	07. жилищное строительство и коммунальные услуги 07. health
08. հանգիստ, մշակույթ և կրոն	0.5	0.5	0.5	0.6	0.4	07. здравоохранение 08. culture, information, sport and religion
09. կրթություն	3.4	2.8	2.8	2.6	2.4	08. отдых, культура и религия 09. education
10. սոցիալական պաշտպանություն	7.8	7.1	6.8	7.3	7.0	09. образование 10. social security
11. հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	1.1	0.6	1.0	1.0	1.0	10. социальная защита 11. expenditures non classified under the maingroup 11. резервные фонды, не относящиеся к основным разделам

**283. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐԸ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐԸ
REVENUES AND EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը եկամուտներ	52 582.4	84 933.8	87 342.4	95 515.8	105 802.4	Revenues, total
այդ թվում՝						Доходы, всего
1. Հարկեր և տուրքեր	17 561.1	18 913.5	19 550.7	20 034.5	21 121.5	of which:
այդ թվում՝						в том числе:
գույքային հարկեր անշարժ գույքից	8 406.0	8 532.4	10 006.4	9 536.5	9 463.9	1. Taxes and duties
գույքային հարկեր այլ գույքից	6 810.5	7 303.1	6 207.7	6 761.7	7 462.6	1. Налоги и пошлины
ապրանքների օգտագործման կամ գործունեության իրականացման թույլտվության վճարներ	1 609.3	2 296.4	2 544.4	3 020.9	3 492.8	of which: property taxes of real estate имущественные налоги на недвижимость property taxes of other real estate имущественные налоги на прочее недвижимость allowable payments of goods use or activity implementation выплаты на разрешение использования товаров или осуществление деятельности

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ապրանքների մատակարարումից և ծառայությունների մատուցումից այլ պարտադիր վճարներ	734.3	780.5	791.8	715.1	702.1	other compulsory payments of goods services and render a service
այլ հարկային եկամուտներ	1.1	1.1	0.4	0.3	0.1	прочие обязательные выплаты по снабжению товаров и предоставлению услуг
2.Այլ եկամուտներ	5 127.7	26 465.9	25 345.9	26 681.6	29 881.4	2.Other revenues
3.Պաշտոնական դրամաշնորհներ	29 893.5	39 554.4	42 445.8	48 799.7	54 799.5	2.Прочие доходы 3.Official transfers
						3.Официальные трансферты
Ընդամենը ծախսեր	49 358.0	82 623.8	89 112.6	97 454.9	103 130.1	Expenditures, total
Ընթացիկ ծախսեր	45 473.7	75 476.0	80 834.3	85 502.9	92 070.9	Расходы, всего Current expenditure
այդ թվում՝						Текущие расходы of which:
աշխատանքի վարձատրություն	18 410.8	17 671.3	18 026.9	18 328.2	19 597.2	в том числе: wages
ծառայությունների և ապրանքների ձեռք բերում ստոկոսավճարներ	13 300.3	32 531.8	31 571.3	34 981.4	34 190.4	заработная плата acquisition of goods and services
սուբսիդիաներ	6 432.1	13 419.0	16 718.2	18 241.9	20 822.2	приобретение услуг и товаров
դրամաշնորհներ	4 609.3	3 322.2	3 161.3	3 787.8	4 716.0	interest payments
սոցիալական նպաստներ և կենսաթոշակներ	1 383.6	1 672.0	1 691.0	2 138.8	2 810.8	выплата процентов
այլ ծախսեր	1 337.6	6 859.7	9 660.0	8 022.8	9 932.2	субсидии
						transfers
Ոչ ֆինանսական ակտիվների հետ գործառնություններ	3 884.3	7 147.8	8 278.3	11 952.1	11 059.2	transfers transfers
Ոչ ֆինանսական ակտիվների գծով ծախսեր	9 447.2	24 162.3	25 764.2	24 573.4	23 140.9	expenditures of social pentions and allowances
Ոչ ֆինանսական ակտիվների իրացումից մուտքեր	-5 562.9	-17 014.5	-17 485.9	-12 621.3	-12 081.7	социальные пособия и пенсии
Պակասուրդ (-)/հավելուրդ (+)	3 224.4	2 310.0	-1 770.2	-1 939.1	2 672.3	other expenditures прочие расходы
						Transactions with non financial assets
						Операции с нефинансовыми активами
						Expenditure of non financial assets
						Расходы по нефинансовым активам
						Receipts from sale of non financial assets
						Поступления от продажи нефинансовых активов
						Deficit(-)/surplus(+)
						Дефицит(-)/профицит (+)

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

284. ՀԱՄԱՅՆՔՆԵՐԻ ԲՅՈՒՋԵՆԵՐԻ ԾԱԽՍԵՐՆ ԸՍՏ ԾԱԽՍԵՐԻ ԳՈՐԾԱՌԱՎԱՆ ԴԱՍԱԿԱՐԳՍԱՆ ԽՄԲԵՐԻ
EXPENDITURES OF MUNICIPAL BUDGET BY FUNCTIONAL CLASSIFICATION
РАСХОДЫ МУНИЦИПАЛЬНЫХ БЮДЖЕТОВ ПО ГРУППАМ ФУНКЦИОНАЛЬНОЙ КЛАССИФИКАЦИИ

(մլն. դրամ)						(mln. drams) (млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը, ծախսեր, այդ թվում՝	49 358.0	82 623.8	89 112.6	97 454.9	103 130.1	Expenditures, total Расходы, всего of which: в том числе:
Ընդհանուր բնույթի հանրային ծառայություններ	18 201.5	20 741.2	23 126.6	23 082.1	24 529.3	General public services Государственные службы общего назначения
Պաշտպանություն	33.5	13.7	39.7	44.5	43.0	Defence Оборона
Հասարակական կարգ, անվտանգություն և դատական գուծունեություն	18.6	1.5	0.7	1.7	0.7	Maintenance of public order and national security and judicial activities Общественный порядок, безопасность и судебная деятельность
Տնտեսական հարաբերություններ	240.7	6 494.5	2 220.0	12 968.4	14 249.7	Economic relations Экономические отношения
Շրջակա միջավայրի պաշտպանություն	6 407.2	7 709.7	8 233.1	10 193.4	10 788.0	Preservation of the environment Охрана окружающей среды
Բնակարանային շինարարություն և կոմունալ ծառայություններ	4 345.2	9 772.3	10 410.8	9 552.1	10 043.1	Housing and communal facilities Жилищное строительство и коммунальные услуги
Առողջապահություն	143.7	358.2	179.0	302.0	171.4	Health Здравоохранение
Հանգիստ, մշակույթ և կրոն	3 868.8	5 165.0	11 483.1	6 031.3	6 712.7	Culture, information, sport and religion Отдых, культура и религия
Կրթություն	13 641.4	29 253.1	28 986.0	30 643.4	31 301.8	Education Образование
Սոցիալական պաշտպանություն	1 740.0	2 106.4	2 160.1	2 662.1	3 556.7	Social security Социальная защита
Հիմնական բաժիններին չդասվող պահուստային ֆոնդեր	717.4	1 008.3	2 273.4	1 973.9	1 733.7	Expenditures not classified under the main group Резервные фонды, не относя- щиеся к основным разделам

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

285. ՀՀ ԱՐՏԱԲԻՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔ
EXTERNAL NATIONAL DEBT OF RA
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ВНЕШНИЙ ДОЛГ РА

(տարեվերջի դրությամբ)

(as of the end of year)
 (на конец года)

	2011		2012		2013		
	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	մլն.ԱՄՆ դոլար mln.US dollars млн.долларов США	մլրդ. դրամ bln. drams млрд. драмов	
Արտաքին պետական պարտք, ընդամենը	3 569.299	1 376.929	3 739.090	1 509.022	3 899.063	1 581.616	External national debt, total
այդ թվում՝							Внешний долг, всего
ՀՀ կառավարության պարտք	2 951.968	1 138.781	3 144.476	1 269.048	3 390.794	1 375.442	of which: в том числе: Debt of Government of RA Долг Правительства РА
ՀՀ կենտրոնական բանկի պարտք	617.331	238.148	594.614	239.974	508.269	206.174	Debt of Central Bank of RA Долг ЦБ РА
Վարկեր՝ տրամադրված ՀՀ կառավարության և ՀՀ ԿԲ երաշխիքներով	-	-	-	-	-	-	- Credit guaranted by the government and Central Bank of RA Кредиты предоставленные под гарантию правительства и ЦБ РА

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՈՉ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԴԱՍԱԿԱՐԳՉԻ (ՏԳՏԴ(Խմբ.2)) ՈՐՈՇ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
INDICATORS OF LARGE AND MEDIUM SIZE NON FINANCIAL COMERCIAL ORGANIZATIONS BY SOME SECTIONS OF CLASSIFICATION OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE(REV2))
ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ НЕФИНАНСОВЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО НЕКОТОРЫМ СЕКЦИЯМ КЛАССИФИКАТОРА ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (КВЭД (ред.2))

286. ՎԻՃԱԿԱԳՐԱԿԱՆ ԴԻՏԱՐԿԱՆ ԴԱՇՏՈՒՄ ԸՆԴԳՐԿՎԱԾ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՔԱՆԱԿՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԱՌԱՆՉԻՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ
NUMBER OF LARGE AND MEDIUM-SIZE COMMERCIAL ORGANIZATIONS OF THE REPUBLIC COVERED IN THE STATISTICAL MONITORING BY SEPARATE BRANCHES OF ECONOMY
ЧИСЛО СРЕДНИХ И КРУПНЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ РЕСПУБЛИКИ, ВКЛЮЧЕННЫХ В СТАТИСТИЧЕСКИЙ МОНИТОРИНГ, ПО ОТДЕЛЬНЫМ ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ

	2010	2011	2012	2013	
Կազմակերպությունների քանակը, ընդամենը որից՝	1 284	1 204	1 304	1 200	Number of organizations Число организаций, всего
					of which:
					из нее:
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	15	14	15	14	mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка открытых карьеров
մշակող արդյունաբերություն	279	263	262	262	manufacturing обрабатывающая промышленность
էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում շինարարություն	13	12	12	13	electricity, gas, steam and air conditioning supply
	171	147	267	113	electro-, gas-, тепло- и холоднабжение)
					construction
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում	176	172	161	224	строительство wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles
					оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов
փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն	101	91	108	104	transportation and storage and Information and communication транспорт и складское хозяйство

287. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ (ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ, ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ) ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԻՐԱՑՄԱՆ ՎՐԱ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ԾԱԽՍԵՐԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔԸ
STRUCTURE OF EXPENDITURES ON MANUFACTURE AND REALIZATION OF PRODUCTS (GOODS, SERVICES) OF ORGANIZATIONS
СТРУКТУРА ЗАТРАТ НА ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЮ ПРОДУКЦИИ (ТОВАРОВ, УСЛУГ) ОРГАНИЗАЦИЙ

(ընդամենի նկատմամբ, %)					(in % to total) (к итогу, %)
	2010	2011	2012	2013	
	Ընդամենը-Total-Всего				
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	39.0	42.3	42.7	46.6	material expenditure материальные расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
որից՝					of which:
հումք և նյութեր	29.3	31.1	31.5	35.6	из них: raw materials and materials
վառելիք	7.0	8.3	8.3	7.5	сырье и материалы fuel
էներգիա	2.5	2.6	2.7	3.4	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.2	17.8	17.2	18.9	labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	8.5	9.6	9.8	10.0	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	33.3	30.3	30.3	24.5	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
որից-of wich-из них					
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի բացահանքերի շահագործում- mining and quarrying-горнодобывающая промышленность и разработка карьеров					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	43.5	43.3	43.0	44.0	material expenditure материальные расходы
որից՝					of which:
հումք և նյութեր	29.2	27.6	27.2	28.3	из них: raw materials and materials
վառելիք	6.7	8.6	8.8	8.5	сырье и материалы fuel
էներգիա	7.2	6.7	6.6	7.2	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	18.4	16.3	16.8	labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	15.4	15.5	14.0	15.7	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	22.5	22.9	26.7	23.6	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
վճակող արդյունաբերություն -manufacturing-обрабатывающая промышленность					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	64.4	67.3	63.9	68.6	material expenditure материальные расходы
որից՝					of which:
հումք և նյութեր	56.8	59.8	56.8	60.5	из них: raw materials and materials
վառելիք	4.5	4.7	4.7	5.6	сырье и материалы fuel
էներգիա	3.0	2.6	2.3	2.5	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	12.3	11.9	11.5	12.0	labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	6.1	4.6	5.7	6.2	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	17.1	16.3	18.9	13.3	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

	2010	2011	2012	2013	
Շարունակություն Continued Продолжение					
Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում- electricity, gas, steam and air conditioning supply-электро-, газо-, тепло- и холодноснабжение					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	37.1	49.0	52.9	55.7	material expenditure материальные расходы
որից՝					of which:
հումք և նյութեր	21.2	25.7	28.4	33.9	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	15.4	20.5	20.8	17.4	fuel топливо
էներգիա	0.4	2.6	3.5	4.4	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	13.7	11.1	12.3	11.9	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	7.4	9.8	10.9	10.9	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	41.7	30.1	23.9	21.5	other expenditures прочие расходы
շինարարություն - construction-строительство					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	59.7	53.3	52.8	55.7	material expenditure материальные расходы
որից՝					of which:
հումք և նյութեր	50.9	44.4	41.8	44.9	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	8.2	7.9	10.1	8.1	fuel топливо
էներգիա	0.6	0.9	0.8	2.6	energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	18.5	17.8	18.3	22.2	labor costs expenditures расходы на оплату труда
ամորտիզացիոն հատկացումներ	4.3	4.5	4.9	4.1	amortization charges амортизационные отчисления
այլ ծախսեր	17.5	24.5	24.0	18.0	other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում- wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles- оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	26.5	34.6	34.3	30.7	material expenditure материальные расходы
որից`					of which:
հումք և նյութեր	22.3	27.9	28.6	22.9	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	1.9	4.4	3.3	4.8	fuel
էներգիա	2.2	2.1	2.3	2.9	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	15.8	16.5	15.4	19.6	labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	3.7	4.6	4.8	5.3	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	53.9	44.4	45.5	44.5	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы
փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն- transportation and storage, Information and communication- транспорт и складское хозяйство					
Արտադրանքի (ապրանքների, ծառայությունների) արտադրության և իրացման ծախսեր	100	100	100	100	Expenditures on manufacture of products (goods, services) Затраты на производство продукции (товаров, услуг)
նյութական ծախսեր	20.5	21.3	23.5	22.2	material expenditure материальные расходы
որից`					of which:
հումք և նյութեր	2.4	1.8	2.8	4.4	из них: raw materials and materials сырье и материалы
վառելիք	16.0	17.5	18.5	13.9	fuel
էներգիա	1.8	1.6	1.8	3.9	топливо energy энергия
աշխատանքի վարձատրության ծախսեր	19.7	21.4	24.6	38.9	labor costs expenditures
ամորտիզացիոն հատկացումներ	5.9	7.3	12.1	14.2	расходы на оплату труда amortization charges
այլ ծախսեր	53.9	50.0	39.8	24.7	амортизационные отчисления other expenditures прочие расходы

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**288. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՊԱՐՏԱՎՈՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ ԵՎ ԺԱՍԿԵՏԱՆՅ ՊԱՐՏԵՐԸ
LIABILITIES AND OVERDUE DEBT OF ORGANIZATIONS
ОБЯЗАТЕЛЬСТВА И ПРОСРОЧЕННАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պարտավորություններ, ընդամենը	1 275 483.5	1 527 349.4	2 014 101.0	2 185 275.6	2 148 253.6	Liabilities, total
որից՝						Обязательства - всего
ժամկետանց	789.4	536.2	7 284.2	816.5	862.5	of which: из них: overdue
կրեդիտորական պարտքեր	334 474.0	503 800.4	675 190.1	553 547.4	602 481.8	просроченные credit indebtedness
ընդամենի նկատմամբ, %	26.2	33.0	33.5	25.3	28.0	кредиторская задолженность in percents to total к итогу, %
որից՝						of which: из них:
ժամկետանց	732.1	523.7	207.7	743.7	822.5	overdue просроченная
ստացած վարկերի և փոխառու- թյունների դիմաց պարտքեր	941 009.6	1 023 549.0	1 338 910.9	1 631 728.2	1 545 771.8	indebtedness under received credits and loans задолженность по получен- ным кредитам и займам
ընդամենի նկատմամբ, %	73.8	67.0	66.5	74.7	72.0	in percents to total к итогу, %
որից՝						of which: из них:
ժամկետանց	57.3	12.5	7 076.5	72.8	40.0	overdue просроченная

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**289. ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԿՐԵԲԻՏՈՐԱԿԱՆ ԵՎ ԳԵԲԻՏՈՐԱԿԱՆ ՊԱՐՏՔԵՐ
RECEIVABLE AND PAYABLE ACCOUNTS OF ORGANIZATIONS
КРЕДИТОРСКИЕ И ДЕБИТОРСКИЕ ЗАДОЛЖЕННОСТИ ОРГАНИЗАЦИЙ**

(մլն. դրամ)

(mln. drams)
(млн. драмов)

	Ընդամենը Total Всего	որից- of which - из них						
		հանրա- գործական արդյունա- բերություն և բացահան- քերի շահա- գործում mining and quarrying	մշակող արդյունա- բերություն горнодо- бывающая промыш- ленность и разработка карьеров	էլեկտրա- կանության, գազի, գոլոր- շու և լավորակ օդի մատակա- րարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо-, тепло- и холодо- снабжение	շինարա- րություն строитель- ство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտո- մեքենաների և նոսրոցիկների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и роз- ничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	փոխադրում- ներ և պա- հեստային տնտեսույթ- յուն transportation and storage Information and commu- nication транспорт и складское хозяйство	
2011								
Կրեդիտորական պարտքեր	675 190.1	43 903.2	124 281.3	94 075.6	112 913.7	107 060.4	40 920.6	Accounts payable Кредиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	207.7	0.0	98.1	18.3	3.4	19.3	27.6	из них: overdue просроченная
Գեբիտորական պարտքեր	571 403.9	20 154.2	133 361.3	101 305.1	81 860.9	108 103.3	35 357.5	Accounts receivable Дебиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	6 649.6	0.0	381.5	4 760.8	111.7	86.8	156.3	из них: overdue просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից	103 786.2	23 749.0	-9 080.0	-7 229.5	31 052.8	-1 042.9	5 563.1	Excess of accounts payable over acco- unts receivable Превышение креди- торской задолжен- ности над дебитор- ской
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կանից	-6 441.9	0.0	-283.4	-4 742.5	-108.3	-67.4	-128.6	Excess of overdue accounts payable overdue accounts receivables Превышение просро- ченной кредиторской задолженности над просроченной деби- торской задолжен- ностью

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них						
		հանքա- գործական արդյունա- բերություն և բացահան- քերի շահա- գործում mining and quarrying	մշակող արդյունա- բերություն manufacturing	էլեկտրա- կանության, գազի, գոլոր- շու և լավորակ օդի մատակա- րարում electricity, gas, steam and air conditioning supply	շինարա- րություն construction	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտո- մեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles	փոխադրում- ներ և պա- հեստային սնունստի- քություն transportation and storage Information and commu- nication	
2012								
Կրեդիտորական պարտքեր	553 547.4	27 164.7	158 598.7	113 130.7	57 823.9	98 542.2	37 446.6	Accounts payable Кредиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	743.7	0.0	256.0	162.9	2.3	174.3	28.6	из них: overdue просроченная
Դեբիտորական պարտքեր	558 013.5	23 510.0	153 446.2	107 043.2	38 117.1	110 274.8	20 901.7	Accounts receivable Дебиторская задолженность
որից`								of which:
ժամկետանց	13 334.5	3.5	601.0	11 112.9	348.4	89.3	247.6	из них: overdue просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերա- զանցումը դեբիտո- րականից	-4 466.1	3 654.7	5 152.5	6 087.4	19 706.9	-11 732.6	16 544.9	Excess of accounts payable over acco- unts receivable Превышение креди- торской задолжен- ности над дебиторс- кой
Ժամկետանց կրեդի- տորական պարտքերի գերազանցումը ժամ- կետանց դեբիտորա- կանից	-12 590.8	-3.5	-345.0	-10 950.0	-346.0	85.0	-218.9	Excess of overdue accounts payable overdue accounts receivables Превышение просро- ченной кредиторской задолженности над просроченной деби- торской задолжен- ностью

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Ընդամենը Total Всего	որից - of which - из них							
	հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում mining and quarrying горнодобывающая промышленность и разработка карьеров	մշակող արդյունաբերություն manufacturing обрабатывающая промышленность	էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակօդի մատակարարում electricity, gas, steam and air conditioning supply электро-, газо- и холодо-снабжение	շինարարություն construction строительство	մեծածախ և մանրածախ առևտուր, ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների նորոգում wholesale and retail trade, repair of motor vehicles, motorcycles оптовая и розничная торговля и ремонт автомобилей и мотоциклов	փոխադրումներ և պահեստային տնտեսություն transportation and storage Information and communication транспорт и складское хозяйство		
2013								
Կրեդիտորական պարտքեր որից`	602 481.8	41 921.2	142 420.9	139 019.6	62 026.8	108 434.9	36 372.9	Accounts payable Кредиторская задолженность of which:
Ժամկետանց	822.5	0.0	364.7	88.7	0.0	64.9	102.1	из них: overdue просроченная
Դեբիտորական պարտքեր որից`	613 088.2	34 466.9	155 274.6	146 861.8	27 177.3	133 368.2	15 972.8	Accounts receivable Дебиторская задолженность of which:
Ժամկետանց	13 708.9	0.0	1 541.7	10 156.1	386.3	259.2	118.1	из них: overdue просроченная
Կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը դեբիտորականից	-10 606.5	7 454.3	-12 853.7	-7 842.2	34 849.5	-24 933.3	20 400.1	Excess of accounts payable over accounts receivable Превышение кредиторской задолженности над дебиторской
Ժամկետանց կրեդիտորական պարտքերի գերազանցումը ժամկետանց դեբիտորականից	-12 886.4	0.0	-1 177.1	-10 067.5	-386.3	-194.3	-16.0	Excess of overdue accounts payable overdue accounts receivables Превышение просроченной кредиторской задолженности над просроченной дебиторской задолженностью
Պարտքեր բանկերի և փոխառությունների գծով	1 545 771.8	169 558.9	488 081.0	441 726.3	43 456.0	172 924.8	52 923.6	Indebtedness of a bank loan and credits Задолженность по полученным кредитам и займам

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ԳՐԱՄԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK SYSTEM
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ

290. ՓՈՂԻ ԲԱԶԱ (տարեվերջի դրությամբ)
 MONETARY BASE (as of the end of year)
 ДЕНЕЖНАЯ БАЗА (на конец года)
 (մլն. դրամ) (mln. drams)
 (млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Փողի բազա	511 678	507 552	671 271	683 846	888 057	Monetary base
ՀՀ ԿԲ-ից դուրս կանխիկ դրամ	320 670	348 165	398 777	440 117	446 833	Денежная база Cash money out of Central Bank RA наличные деньги вне ЦБ РА
պարտադիր պահուստներ (դրամով)	40 450	57 516	163 177	154 525	199 002	legal reserves (in drams)
պարտադիր պահուստներ (արտ-արժույթով)	148 673	88 237	102 513	86 033	238 814	obligatory reserves (in currency)
այլ հաշիվներ	1 885	13 635	6 803	3 171	3 408	obligatory reserves (in valute) other accounts другие счета

291. ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾ (տարեվերջի դրությամբ)
 MONEY SUPPLY (as of the end of year)
 ДЕНЕЖНАЯ МАССА (на конец года)
 (մլն. դրամ) (mln. drams)
 (млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Փողի զանգված (ներառյալ կուտակված տոկոսները)	814 990	911 386	1 126 978	1 346 365	1 545 372	Money supply (including accrued interests) Денежная масса (с учетом накопленных процентов)
Փողի զանգված (առանց կուտակված տոկոսների)	809 451	905 197	1 118 826	1 336 373	1 530 122	Money supply(excluding accrued interests) Денежная масса (без накопленных процентов)
շրջանառությունում կանխիկ դրամ	282 441	304 324	349 407	384 065	384 467	cash money in circulation наличные деньги в обращении
ցպահանջ ավանդներ	104 290	128 307	164 280	161 550	198 672	call deposits вклады до востребования
ժամկետային ավանդներ	62 700	87 085	142 657	187 982	258 196	fixed deposits срочные вклады
արտարժույթով ավանդներ	360 020	385 481	462 482	602 775	688 787	currency deposits вклады в валюте
Շրջանառությունում կանխիկ դրամի տեսակարար կշիռը փողի զանգվածում,%	34.9	33.6	31.2	28.7	25.1	Share of cash money in circulation in money supply ,% Удельный вес наличных денег в обращении в денежной массе,%

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

**292. ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱԿԱՐԳԻ ԿԱՆԽԻԿ ԴՐԱՍԻ ՍՈՒՏՔԻ ԵՎ ԵԼՔԻ ՏԱՐԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
DISCREPANCY BETWEEN BANKING SYSTEM CASH MONEY RECEIPTS AND EXPENDITURES
РАЗНИЦА МЕЖДУ ПРИХОДОМ И РАСХОДОМ НАЛИЧНЫХ ДЕНЕГ БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ**

						(mln. drams) (млн. драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
I եռամսյակ	-21 926.5	-20 322.0	6 496.3	17 332.2	27 915.5	I quarter I квартал
I կիսամյակ	-1 076.4	-23 831.7	-7 744.8	17 978.2	6 020.9	the first six months I полугодие
9 ամիս	2 135.9	-16 854.3	-7 632.3	5 393.5	15 375.5	9 months 9 месяцев
Տարի	29 884.0	15 387.4	5 827.1	17 327.2	19 905.4	Year Год

Ծանոթագրություն
Notice

Примечание

Սիմուս (-) նշանը նշանակում է ելքերի գերազանցումը մուտքերի նկատմամբ:
Minus (-) sign means the excess of expenditures over revenue.
Знак минус (-) означает превышение расходов к доходам

**293. ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԲԱՆԿԵՐԻ ՎԱՐԿԱՅԻՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐՆ ԸՍՏ ԺԱՄԿԵՏԱՅՆՈՒԹՅԱՆ
CREDIT INVESTMENTS OF COMMERCIAL BANKS BY PERIOD OF REPAYMENT
КРЕДИТНЫЕ ВЛОЖЕНИЯ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ ПО СРОКАМ ПОГАШЕНИЯ**

(տարեվերջին, մլն. դրամ) (at the end of year, mln. drams)
(на конец года, млн. драмов)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Վարկային ներդրումներ, ընդամենը ¹	724 851	891 850	1 250 404	1 527 886	1 658 727	Credit investments, total ¹ Кредитные вложения, всего ¹
այդ թվում՝						of which: в том числе:
երկարաժամկետ ²	557 914	715 837	964 355	1 171 994	1 324 569	long-term ² долгосрочные ²
ընդհանուրից, %	77.0	80.3	77.1	76.7	79.9	in percents of total к итогу, %
կարճաժամկետ	166 936	176 013	286 049	355 892	334 158	short-term краткосрочные
ընդհանուրից, %	23.0	19.7	22.9	23.3	20.1	in percents of total к итогу, %

¹ Ընդգրկված չեն ժամկետանց և երկարաձգված վարկերը:
Deferred credits and overdue credits are not recorded.
Без учета просроченных и отсроченных кредитов.

² Մեկ տարուց ավելի մարման ժամկետ ունեցող վարկերի ծավալները:
Credits with period of repayment of one year.
Кредиты со сроком погашения более одного года.

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

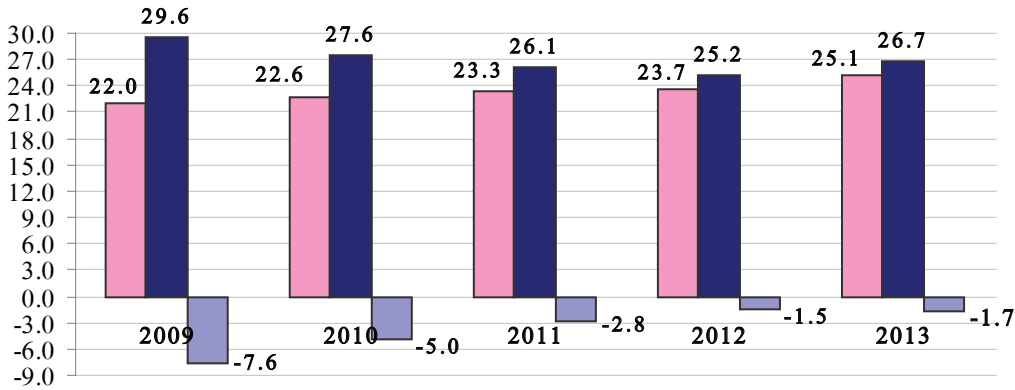
294. ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆԸ
ACTIVITY OF INSURANCE COMPANIES
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ

	2009	2010	2011	2012	2013	
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների քանակը, միավոր	12	11	8	7	8	Number of licensed insurance companies, units Число лицензированных страховых компаний, единиц
Արտոնագրված ապահովագրական ընկերությունների կանոնադրական կապիտալը, մլն. դրամ	10 938.2	12 116.5	11 933.2	11 430.0	14 732.4	Authorized capital of licensed insurance companies, mln.drams Уставной капитал лицензированных страховых компаний, млн.драмов
Գործող պայմանագրերի քանակը, միավոր	50 768	50 484	207 246	406 728	563 136	Number of effective agreements, units Число действующих договоров, единиц
Ապահովագրավճարների մուտքերը, մլն. դրամ	8 102.6	8 233.3	22 393.2	35 524.8	35 753.3	Insurance premiums, mln.drams Страховые взносы, млн. драмов
Հատուցումների գումարը, մլն. դրամ	1 900.7	1 745.5	8 140.9	14 487.0	19 718.7	Sum of insurance payment, mln.drams Сумма страховых выплат, млн. драмов
Ապահովագրական պահուստներ, մլն. դրամ	2 719.3	2 917.0	8 598.8	15 611.6	17 219.3	Insurance reserves, mln.drams Страховые резервы, млн. драмов
Պարտավորությունների ծավալը բոլոր գործող պայմանագրերով, մլն. դրամ	3 390 633.0	3 052 438.9	3 696 072.0	6 295 988.1	8 160 515.5	Volume of liabilities as per all effective agreements, mln.drams Объем обязательств по всем действующим договорам, млн.драмов

ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ - FINANCES - ФИНАНСЫ

ՀՀ ՊԵՏԱԿԱՆ ԲՅՈՒՋԵԻ ԵԿՎԱՍՈՒՏՆԵՐԻ, ԾԱԽՍԵՐԻ ԵՎ ՊԱԿԱՍՈՒՐԳԻ (ՀԱՎԵԼՈՒՐԳԻ) ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՐ ՀՆԱԻ ՆԿԱՏԱՄԱՐ
 SHARE OF INCOMES, EXPENDITURES AND DIFICIT (SURPLUS) OF STATE BUDGET IN GDP
 УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДОХОДОВ, РАСХОДОВ И ДЕФИЦИТА (ПРОФИЦИТА) ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТА РА К ВВП

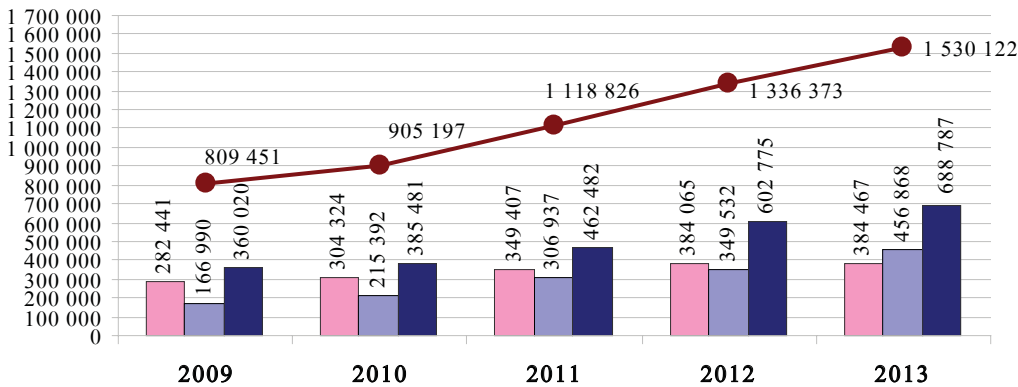
տոկոսներով - in percents - в процентах



- եկամուտներ - incomes - доходы
- ծախսեր - expenditures - расходы
- պակասորդ (-), հավելուրդ - deficit (-), surplus- дефицит (-), профицит

ՓՈՂԻ ԶԱՆԳՎԱԾԻ ՏԱՐԵՐԻ ԳԻՆԱՄԻԿԱՆ
 DYNAMICS ELEMENTS OF MONEY SUPPLY
 ДИНАМИКА АГРЕГАТОВ ДЕНЕЖНОЙ МАССЫ

մլն. դրամ - mln. drams - млн. драмов



- բանկային համակարգից դուրս կանխիկ դրամ - cash money out banking system
наличные деньги вне банковской системы
- ավանդներ դրամով - deposits in drams - вклады в драмах
- ավանդներ արտարժույթով - currency deposits - вклады в валюте
- փողի զանգված - money supply - денежная масса

Գ Ն Ե Ր Ե Վ Ս Ա Կ Ա Գ Ն Ե Ր
PRICES AND TARIFFS
Ц Е Н Ы И Т А Р И Ф Ы

Գների վիճակագրության ցուցանիշների համակարգն իրենից ներկայացնում է փոխկապակցված և փոխլրացնող ցուցանիշների համախումբ, որոնք բնութագրում են ինչպես գների (սակագների) փաստացի մակարդակը, այնպես էլ դրանց տոկոսային փոփոխությունները:

Բաժնում ներկայացված են տնտեսության սպառողական և իրական հատվածներում ամբողջությամբ, ու ըստ առանձին սեգմենտների (հատվածների) գների (սակագների) շարժի, ինչպես նաև կարևորագույն արտադրանքի, ապրանքների և ծառայությունների գների (սակագների) միջին մակարդակի վերաբերյալ տվյալներ:

Սպառողական գների ինդեքսը (ՍԳԻ) բնութագրում է բնակչության անձնական սպառման համար ձեռք բերված ապրանքների և ծառայությունների փաստացի հաստատագրված կազմի արժեքի փոփոխությունը ժամանակի և տարածության մեջ: Հ ա յ ա տ ա ն ի Հանրապետությունում սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար Երևան քաղաքում և հանրապետության 10 մարզերում սահմանված մեթոդաբանությամբ կատարվում է սպառողական գների (սակագների) ամենամսյա դիտարկում:

Ըստ մարզերի գների դիտարկումը կատարվում է հետևյալ բնակավայրերում.

- Արագածոտնի մարզ (ք. Թալին)
- Արմավիրի մարզ (ք. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիքի մարզ (ք. Մարտունի)
- Լոռու մարզ (ք. Վանաձոր)
- Կոտայքի մարզ (ք. Հրազդան և ք. Չարենցավան)
- Շիրակի մարզ (ք. Գյումրի)
- Սյունքի մարզ (ք. Կապան)
- Վայոց ձորի մարզ (ք. Եղեգնաձոր)
- Տավուշի մարզ (ք. Դիլիջան)
- Արարատի մարզ (ք. Արտաշատ):

Սահմանված է գների դիտարկման հետևյալ կարգը.

The system of indicators related to price statistics represents a set of interrelated and complementary indicators describing actual price levels as well as their percentage change.

In section the data on dynamics of prices (tariffs) in consumer and real sectors of economy as a whole and in separate segments, and also on average level of prices (tariffs) of the most important kinds of production, goods and services are represented.

Consumer price index (CPI) measures changes both over the time and the space in the value of actual fixed quantity of the goods purchased for population's personal use and services. In the Republic of Armenia, for the calculation of consumer price index, monthly consumer price (tariff) monitoring is conducted according to the determined methodology in Yerevan city and 10 marzes (regions) of the republic

Price monitoring by marzes is conducted in the following settlements:

- Aragatsotn (Talin)
- Armavir (Vagharshapat)
- Gegharkunik (Martuni)
- Lori (Vanadzor)
- Kotayk (Hrazdan, Charentsavan)
- Shirak (Gyumri)
- Syuyunik (Kapan)
- Vayots Dzor (Yeghegnadzor)
- Tavush (Dilidjan)
- Ararat (Artashat)

The following order has been established for price monitoring:

Система показателей статистики цен представляет собой совокупность взаимосвязанных и взаимодополняющих показателей характеризующих как фактические уровни цен (тарифов), так и их процентное изменение.

В разделе представлены данные о динамике цен (тарифов) в потребительском и реальном секторах экономики в целом и по отдельным сегментам, а также о среднем уровне цен (тарифов) на важнейшие виды продукции, товаров и услуг.

Индекс потребительских цен характеризует изменение стоимости фактического фиксированного набора товаров и услуг, приобретенных для личного потребления населения во временном и пространственном промежутках.

Для расчета индекса потребительских цен, согласно принятой методологии, в городе Ереване и в 10 марзах республики производится ежемесячное наблюдение потребительских цен (тарифов).

По марзам наблюдение цен производится в следующих населенных пунктах:

- Արագածոտն (գ. Թալին)
- Արմավիր (գ. Վաղարշապատ)
- Գեղարքունիք (գ. Մարտունի)
- Լորի (գ. Վանաձոր)
- Կոտայք (գ. Րազան և գ. Չարենցավան)
- Շիրակ (գ. Գյումրի)
- Տյունիկ (գ. Կապան)
- Վայոց ձոր (գ. Եղեգնաձոր)
- Տավուշ (գ. Դիլիջան)
- Արարատ (գ. Արտաշատ):

Установлен следующий порядок наблюдения:

Յուրաքանչյուր հետազոտվող բնակավայրում, ամեն ամիս, կատարվում է 470 անվանում (901 ներկայացուցիչներ) սպառողական ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների դիտարկում (գները դիտարկվում են յուրաքանչյուր ամսվա համար 3 անգամ՝ տվյալ ամսվա 1-ին, 10-ին և 20-ին և դրանց մոտակա օրերին): Յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի կամ ծառայության համար հետազոտվում է 9-12 առևտրի (ծառայության) կետ: Միայն սպառողական գների ինդեքսի հաշվարկման համար յուրաքանչյուր ամիս, յուրաքանչյուր բնակավայրում ամեն մի ապրանքատեսակի համար կատարվում է մինչև 36 գնային դիտարկում:

Գրանցված գների հիման վրա կատարվում է միջին ամսական գների հաշվարկ՝ ըստ ապրանքատեսակների և ըստ դիտարկվող բնակավայրերի: Դիտարկված տվյալների հիման վրա հաշվվում են միջին գներ տվյալ տարածաշրջանի յուրաքանչյուր ապրանքատեսակի (ծառայության) համար և 10-օրյա ու ամսական կարվածքով ներկայացվում ՀՀ ԱՎԾ գների վիճակագրության և միջազգային համադրումների բաժին, որտեղ մշակված մեթոդաբանության համաձայն, հաշվարկվում է սպառողական գների ինդեքս: Սպառողական գների ինդեքսը հաշվարկվում է Լասպեյրեսի բանաձևով, բազիսային անփոփոխ կշռվածությամբ, այսինքն հաշվարկվում է զուտ գնային ինդեքս:

Հանրապետությունում միջին գների մակարդակը, ինչպես նաև գների ինդեքսը որոշվում է որպես առանձին մարզերի գների մակարդակների, կամ գների ինդեքսների, միջին կշռված մեծություն:

Հետազոտության մեջ ընդգրկված մարզերի և Երևան քաղաքի հանրապետության մեջ ունեցած տեսակարար կշիռները հաշվարկվում են բնակչության թվաքանակի, ընդհանուր ապրանքաշրջանառության և բնակչությանը մատուցված ծառայությունների ծավալներում դրանց տեսակարար կշիռների հիման վրա:

Monitoring of prices of consumer goods and tariffs for services conducted every month in every observed settlement (prices are monitored three times for each month, on 1st, 10th, and 20th days and the nearer days of the reference month) for each 470(901 representatives) commodity item or service observing 9-12 trade (service) outlets, i.e. for calculation of consumer price index only, up to 36 prices for each commodity item are monitored every month, in every settlement.

Average monthly prices are calculated by products and by observed settlements on the basis of registered prices. Average prices for each product (service) in the given region are calculated based on the recorded prices and are submitted on the 10-day or monthly basis to the Price Statistics and International Comparison Division, NSS RA, where consumer price index is calculated according to the methodology developed jointly with IMF experts. Laspeyres formula with fixed weights is used to calculate consumer price index, i.e. net price index is computed.

The level of average prices on price index in the republic is determined as weighted average of price levels or price indexes of selected marzes.

Specific weights of marzes covered by the survey and Yerevan city in the republic are computed based on their weights in the volumes of population number, total goods turnover and services rendered to the population.

В каждом наблюдаемом населенном пункте каждый месяц производится наблюдение цен 470 наименований (901 представителей) потребительских товаров и тарифов на услуги (цены наблюдаются 3 раза в каждый месяц 1-го, 10-го и 20-го числам и ближайшие к ним дни отчетного месяца). Для каждого товара (услуги) - представителя обследуются 9-12 точек торговли (услуги). Только для расчета индекса потребительских цен каждый месяц, в каждом населенном пункте, для каждого товарного вида товара (услуги) производится до 36-и наблюдений.

Зарегистрированные ценовые данные обрабатываются марзовыми агентствами и в 10-дневном и месячном разрезе представляются в отдел статистики цен и международных сопоставлений НСС РА, где согласно разработанной методологии, на основании полученных цен, производится расчет среднемесячных цен и индекса потребительских цен для каждого вида товара (услуги) и для каждого обследуемого населенного пункта, а также рассчитывается индекс потребительских цен Республики Армения в целом. ИПЦ рассчитывается по формуле Ласпейреса, с неизменной базисной взвешенностью, т.е. рассчитывается чистый ценовой индекс

Уровень средних цен республики, а также индекс цен определяется как средневзвешенная величина уровней цен и индексов цен отдельных марзов.

Удельные веса г. Еревана и обследуемых марзов, рассчитываются на основе их удельных весов в общей численности населения, в объемах товарооборота и услуг, предоставляемых населению.

Տնային տնտեսությունների կողմից կատարված ծախսերի կառուցվածքի հիման վրա կատարվել է սպառողական ապրանքների և ծառայությունների ներկայացուցչական ընտրանք՝ սպառողական զանբյուրի ստեղծման, կշիռների հաշվարկման համար:

Սպառման կառուցվածքում կատարվող էական տեղաշարժերի արտացոլմամբ պայմանավորված, պարբերաբար իրականացվում է նաև սպառողական զանբյուրի ինդեքսի համար օգտագործվող սպառողական զանբյուրում ներառված ապրանքների (ծառայությունների) տեսակների կշիռների վերահաշվարկ՝ հիմք ընդունելով տնային տնտեսությունների կենսամակարդակի հետազոտությունների տվյալները:

2011թ. հունվարից ՄԳԻ-ի հաշվարկներում օգտագործվող կշիռների համար հիմք են հանդիսացել 2009թ. հոկտեմբերից 2010թ. սեպտեմբեր ամիսներին տնային տնտեսությունների կողմից սպառման համար իրականացված ծախսումների վերաբերյալ տվյալները:

2011թ. հունվարից ՀՀ-ում սպառողական զանբյուրի ինդեքսի հաշվարկների համար որպես բազիսային ժամանակաշրջան ընդունվել է 2010 թվականը: Կշիռները նորացվում են 5 տարին մեկ անգամ՝ երկարաժամկետ միջակայքում համադրումներ ապահովելու նպատակով: Կշիռները կարող են վերանայվել ավելի հաճախ, եթե սպառման կառուցվածքում տեղի են ունենում էական փոփոխություններ:

ՀՀ-ում ՄԳԻ-ին հաշվարկվում է տարբեր ժամանակահատվածների՝ հաշվետու ամիսը բազիսային տարվա, նախորդ ամսվա, նախորդ տարվա դեկտեմբերի, նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակահատվածի, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ:

ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը (ԱԱԳԻ) ընդգրկում է արդյունաբերության ոլորտի կազմակերպությունների թողարկված արտադրանքի գների փոփոխությունը ժամանակի ընթացքում՝ առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի հաշվարկման:

Representative sampling of consumer goods and services has been designed based on the expenditure structure made by households for making the consumer basket and computing weights.

Given by the significant changes in the expenditure structure, weights of representative commodities (service) included in the consumer basket used for the consumer price index were periodically recalculated taking as a base the Living Standards Households Survey data.

Since January 2011 the data on consumption expenditures of households from October 2009 to September 2010 served as a basis for weights used for the CPI calculations.

Since January 2011 the base period for the calculations of Consumer Price Index in the Republic of Armenia is 2010. Weights are updated once per 5 years ensuring comparisons within a long-term interval. Weights can be revised more often in case of essential changes in the structure of consumption.

Consumer Price Index in the Republic of Armenia is computed in the comparison with different periods: current month to previous month; December of the previous year; corresponding period of the previous year; corresponding month of the previous year and the base year.

Producer's price index for industrial product (PPI) measures price changes over time for the product produced by the industrial organizations, excluding value added tax and excise tax.

Для создания потребительской корзины и вычисления весов на основе структуры расходов потребления домашних хозяйств, произведена репрезентативная выборка потребительских товаров и услуг.

В целях отражения существенных изменений в структуре потребления, основываясь на данные обследований уровня жизни домашних хозяйств, периодически производится перерасчет весов товаров (услуг)-представителей, включенных в потребительскую корзину для расчета индекса потребительских цен.

Начиная с января 2011 года для весов, участвующих в расчете ИПЦ, использованы данные о расходах произведенных домашними хозяйствами с октября 2009г. по сентябрь 2010г.

Начиная с января 2011 года базисным периодом для расчета индекса потребительских цен является 2010г. В целях обеспечения сопоставлений в долгосрочном интервале веса обновляются в 5 лет раз. Веса могут пересматриваться чаще в случае существенных изменений в структуре потребления.

В РА ИПЦ рассчитывается по сравнению к разным периодам: отчетный месяц к базисному году, к предыдущему месяцу, к декабрю предыдущего года, к соответствующему периоду предыдущего года, к соответствующему месяцу предыдущего года .

Индекс цен производителей промышленной продукции (ИЦП) характеризует изменение цен продукции без расчета налога на добавленную стоимость и акцизного налога, выпускаемой организациями в сфере промышленности республики, во временном промежутке.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի) հաշվարկման մեթոդաբանությունը նպատակաուղղված է արդյունաբերության ոլորտի* կազմակերպությունների թողարկած արտադրանքի գների մակարդակի և փոփոխության վիճակագրական դիտարկման ապահովմանը:

Արդյունաբերական արտադրանքի գների փոփոխության դիտարկումն իրականացվում է ընտրանքային կարգով ընտրված արդյունաբերության ոլորտի բազային կազմակերպությունների տվյալների հիման վրա: Հետազոտման համար ընտրվում են տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳ-ՏՀԴ) (խմբագրություն 2) հանրագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման, մշակող արդյունաբերության, էլեկտրաէներգիայի, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարման, ջրամատակարարման, կոյուղու, թափոնների կառավարման և վերամշակման բաժիններին համապատասխան գործունեություն ծավալող առավել բնորոշ կազմակերպությունները:

Արդյունաբերական կազմակերպությունների ընտրանքն իրականացվում է կշիռների նորացման (թարմացման) հետ միաժամանակ՝ 3-5 տարին մեկ անգամ: ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է «Հայաստանի Հանրապետության արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկման կարգ»-ին (հաստատված ՀՀ ՎՊԽ 2009թ. դեկտեմբերի 23-ի թիվ 49-Ա որոշմամբ) համապատասխան:

Ինդեքսների հաշվարկն իրականացվում է Լասպեյրեսի բանաձևով՝ ամսական պարբերականությամբ, համաձայն Արտադրանքի դասակարգչի ըստ գործունեության տեսակների (ԱԴ-ԳՏ)՝ արտադրանք և ըստ ՏԳ-ՏՀԴ-ի՝ դաս, խումբ, հատված, ենթաբաժին, բաժին և ընդամենը՝ ՀՀ ազդեցական մակարդակների:

* Ներառում է ՏԳ-ՏՀԴ-ի (Խմբ.2) B,C,D,E բաժինները:

The calculation methodology for producer's price index for industrial product aims to ensure the statistical observation of the industrial* organization products' price level and changes.

Monitoring of the change in prices for industrial product is based on data of the basic industrial organizations covered by the sample. Organizations having activities that are in line with the Armenian Classification of Economic Activities (ACEA)(Revision 2) sectors- mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply, water supply, sewerage, wastes management and manufacturing are selected for the survey.

Sample of the industrial organizations is designed every 3-5 years together with the weights updates. The calculation of RA producer's price index for industrial product is made according to the "Calculation Order for RA Producer's Price Index for Industrial Product" (approved by the Resolution No 49-A dated 23 December 2009 of RA State Council on Statistics).

Indexes are calculated by the Laspeyres formula on a monthly basis, in accordance with the level of product of the Classification of Products by Activities (CPA) and levels of class, group, sector, subdivision and division in total, RA aggregation level of the Armenian Classification of Economic Activities.

* Includes division B,C, D, E of the Armenian classification of economic activities (Rev.2).

Методология расчета индекса цен производителей промышленной продукции направлена к обеспечению статистического наблюдения за уровнем и изменением цен производителей промышленной продукции, выпускаемой организациями в сфере промышленности*.

Обследование изменений цен, на выпускаемую продукцию, производится на основании данных базовых предприятий сферы промышленности, отобранных по выборочному методу. Для обследования выбираются наиболее характерные предприятия, которые развертывают соответствующую деятельность согласно разделам добычи полезных ископаемых, обрабатывающей промышленности, снабжения электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом, водоснабжением, очисткой, обработкой отходов и получения вторичного сырья Классификатора видов экономической деятельности (КВЭД) Армении (ред.2).

Выборка промышленных предприятий производится одновременно с обновлением весов в 3-5 лет раз. Расчет индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения производится в соответствии с "Методом расчета индекса цен производителей промышленной продукции в Республике Армения", утвержденным решением Государственного совета по статистике РА N0 49-A от 23-ого декабря 2009г.

Индексы цен рассчитываются по формуле Ласпейреса с месячной периодичностью, агрегированных по уровням продукции Классификации продуктов по видам экономической деятельности (КПВЭД) и по классам, группам, секторам, подразделам, разделам КВЭД и всего по РА.

* Включает сектора B,C, D, E КВЕД Армении (Ред.2).

Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվում է յուրաքանչյուր ամիսը նախորդ ամսվա նկատմամբ, բազիսային ժամանակաշրջանի նկատմամբ, նախորդ տարվա համապատասխան ամսվա նկատմամբ, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, ընթացիկ ժամանակաշրջանը նախորդ տարվա համապատասխան ժամանակաշրջանի նկատմամբ և եռամսյակային ինդեքսներ:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը բնութագրում է տրանսպորտի տարբեր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների փոփոխությունները ժամանակի ընթացքում: Ագրեգացվում է հանրապետությունում գործող 4 տեսակի՝ ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային բեռնափոխադրումների սակագների հաշվարկված ինդեքսների միջոցով, որը որոշում է տրանսպորտի առանձին տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների շարժն ընթացիկ ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ՝ առանց հաշվի առնելու տեղափոխվող բեռների կառուցվածքային փոփոխությունների հետ կապված հանգամանքները (բեռի տեսակը, փոխադրման չափը, տեղ հասցնելու արագությունը և այլն): Տրանսպորտի յուրաքանչյուր տեսակի գծով (ավտոմոբիլային, երկաթուղային, օդային, խողովակաշարային) գրանցվում է ծառայություն-ներկայացուցչի բեռնափոխադրման սակագինը, ինչով պայմանավորվում է տրանսպորտի կոնկրետ տեսակով առավել հաճախ փոխադրվող մեկ միավոր բեռի (տոննա, խորանարդ մետր) առաքումը փաստացի տարածության վրա (որոշակի երթուղով): Որպես կշռման բազա ընդունվում են որոշակի բազիսային ժամանակահատվածում (հիմնականում նախորդ տարում) բեռների տեղափոխման ծառայությունների դիմաց տրանսպորտային կազմակերպությունների կողմից ներկայացված եկամուտների մասին տվյալները:

Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսի հաշվարկներն իրականացվում են ՏՆ տեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչին (ՏԳՏՀԴ) համապատասխան:

Producer's price index for industrial product is calculated: every month in comparison with the previous month; base period; corresponding month of the previous year; December of the previous year; recording period in comparison with the relevant period of the previous year and quarterly indexes.

Freight tariff index measures changes in tariffs for freights by several kinds of transport over time. It is aggregated through the tariff indexes calculated for freight transportation by the 4 kind of transport operating in the republic-road, railway, air and pipeline. It determines the dynamics of freight transportation tariffs by certain types of transport in the current period in comparison with the base period, irrespective of the changes in the structure of transported cargo (type of cargo, size of delivery, speed of delivery, etc.). Tariffs for representative services which determine delivery per unit (tons, cubic meters) of the most often transported goods for an actual distance (defined route) are registered for all types of transport (road, railway, air and pipeline). Data on revenues of transport enterprises from rendering of services in freight transportation during a defined base year (mainly in previous year) are used as a weighting base.

Freight tariff index calculations are carried out in Armenia according to Armenian Classification of Economic Activities (NACE).

Индекс цен производителей промышленной продукции рассчитывается каждый месяц по отношению к предыдущему месяцу, к базисному периоду, к соответствующему месяцу предыдущего года, к декабрю предыдущего года, текущий период к соответствующему периоду предыдущего года, а также квартальные индексы.

Индекс тарифов на грузовые перевозки характеризует изменения тарифов грузовых перевозок во времени по различным видам транспорта. Агрегируется с помощью расчетных индексов тарифов грузовых перевозок по 4-м видам транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный), действующим в республике. Определяет динамику тарифов грузовых перевозок по отдельным видам транспорта в текущем периоде по сравнению с базисным, без учета обстоятельств, связанных со структурными изменениями перевозимых грузов (вид груза, размер перевозки, скорость доставки и т. д.). По каждому виду транспорта (автомобильный, железнодорожный, воздушный и трубопроводный) регистрируется тариф перевозки услуги-представителя, определяющий доставку единицы (тонна, кубометр) наиболее часто перевозимого груза, на фактическое расстояние (по определенному маршруту). В качестве базы взвешивания принимаются данные о доходах с услуг грузовых перевозок за конкретный базисный период (в основном за предыдущий год), представленных транспортными организациями.

Расчет индекса тарифов на грузовые перевозки производится в соответствии с Классификатором видов экономической деятельности (КВЭД) Армении.

Շինարարության գների ինդեքսը* հաշվարկվում է ըստ շինարարության տեխնոլոգիական կառուցվածքային բաղադրամասերի (շինմոնտաժային աշխատանքների, մեքենասարքավորումների ներդրումների, այլ աշխատանքների և ծախսերի)՝ կշռված ընդհանուր ծավալում որանց բաժնեմասով:

Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսի* հիմքում ընկած են հանրապետությունում ընտրանքային ցանցի բազային շինարարական կազմակերպությունների նյութերի, դետալների ու շինարարական այլ տարրերի գրանցված արժեքները, աշխատողների աշխատավարձը: Հաշվարկը կատարվում է հատուկ մշակված տեխնոլոգիական մոդելներով, որոնք իրենցից ներկայացնում են շինմոնտաժային աշխատանքների ծախսերը բնութագրող նյութական, աշխատանքային և ֆինանսական ռեսուրսների ցանկ:

Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը արտահայտում է գյուղատնտեսական մթերք արտադրողի տարբեր ուղղություններով իրացված մթերքի գների փոփոխությունները ժամանակի, ինչպես նաև տարածության մեջ: Այն հաշվարկվում է Հայաստանի Հանրապետությունում 7 480 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից իրացված 61 անվանում գյուղմթերքի գների ինդեքսների ագրեգացման միջոցով, ըստ բուսաբուծական և անասնաբուծական մթերքի և ըստ հանրապետության մարզերի: Դրանցից յուրաքանչյուրն իրենից ներկայացնում է առանձին ապրանքատեսակների ինդեքսների կշռված մեծություն, ընդգրկված միատեսակ ապրանքախմբում: Որպես անհատական ինդեքսների կշռման բազա օգտագործվում է հաշվետու ամսում իրացված արտադրանքի ծավալը:

Գյուղատնտեսության արտադրության միջոցների գնման գների ինդեքսը բնութագրում է արտադրության միջոցների գնման գների փոփոխությունների շարժը հաշվետու ժամանակահատվածում բազիսայինի համեմատ: Հաշվարկվում է 7 480 գյուղացիական տնտեսությունների կողմից ձեռք բերված 92 անվանում արտադրության միջոցների գնման գների հետազոտման տվյալների հիման վրա:

Construction price index * is calculated by aggregation of price indexes of technological structural components of construction (construction and assembly work, capital investment in machinery and equipment, other operations and costs), weighted upon their shares in total volume.

Price index of construction and assembly work* is based on the registered values on materials, parts and other construction components, wages of employees of the base construction organizations in the sampling net of the republic. The calculation is made by the specially developed models, which are the list of material, labour and financial resources characterizing the costs of construction and assembly work.

Sale price index for agricultural product producer measures price changes for the products sold through all channels of the agricultural product producer both over time and space. It is calculated through the aggregation method of prices for 61 named agricultural products sold by the 7 480 peasant farms, by the plant growing and cattle-breeding products and marzes of the republic. Each of them represents the weighted value of indexes for the certain types of commodity, which are included in homogeneous commodity group.

Procurement price index for agricultural production means characterizes dynamics of change in procurement prices for production means in the reference period compared to the base one. It is calculated based on the survey results on procurement prices for 92 named production means acquired by the 7 480 peasant farms.

Индекс цен строительства* рассчитывается путем агрегирования индексов цен по элементам технологической структуры строительства (строительно-монтажным работам, инвестициям машино-оборудование, прочим работам и затратам), взвешенных по их доле в общем объеме.

Индекс цен на строительно-монтажные работы* рассчитываются на основе данных о регистрации цен на материалы, детали и другие элементы стоимости строительной продукции, оплаты труда работников в выборочной сети базовых строительных организаций во всех регионах республики. Расчет производится на основе специально разработанных технологических моделей, представляющих собой перечень материальных, трудовых и финансовых ресурсов, характеризующих затраты на строительно-монтажные работы.

Индекс цен производителей сельскохозяйственных продуктов отражает изменения цен реализации сельхозпродуктов по разным направлениям во временном и пространственном промежутке. Он рассчитывается методом агрегации индексов цен, используя данные обследований 61 наименования сельхозпродуктов, реализованных 7 480 сельскими хозяйствами, по продуктам растениеводства и животноводства и по отдельным марзам. Каждый из этих индексов представляет из себя взвешенную величину индексов цен отдельных товаров, составляющих однородную товарную группу. В качестве базы взвешивания индивидуальных индексов цен используются объемы реализации продуктов отчетного месяца.

Индекс закупочных цен на средства сельскохозяйственного производства характеризует динамику изменений закупочных цен на средства производства в отчетном периоде по сравнению с базисным. Рассчитывается на основании данных обследований закупочных цен 92 наименований средств производства, приобретенных 7 480 сельскими хозяйствами.

* Շինարարության և շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսները ՀՀ-ում մշակվում է «Գնագոյացման վերլուծական ինֆորմացիոն կենտրոն» ՊՈԱԿ-ը (մինչ 2010թ. դեկտեմբերը՝ ՊՈԱԿ-ը եղել է ՀՀ քաղաքաշինության նախարարության ենթակայության տակ, 2010թ. դեկտեմբերից՝ ՀՀ էկոնոմիկայի նախարարության, իսկ 2011թ. դեկտեմբերից՝ ՀՀ ֆինանսների նախարարության ենթակայության տակ):

* The price indexes for construction and assembly work in RA is developed by the "Information-analytical center on pricing" SNCO (before December 2010 SNCO was under the subordination of RA Ministry of Urban development, since December 2010 - under RA Ministry of Economy and since December 2011- under RA Ministry of Finance.)

* Индексы цен строительства и строительно-монтажных работ в РА разрабатывает Государственная некоммерческая организация (ГНКО) «Информационно-аналитический центр ценообразования» (до декабря 2010г. ГНКО была в подчинении Министерства Градостроительства РА, с декабря 2010г. -Министерства Экономики, а с декабря 2011г.- Министерства Финансов.

Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսը բնութագրում է արտաքին առևտրի ապրանքների գների փոփոխման հաշվին արտահանման և ներմուծման արժեքի փոփոխությունը անփոփոխ, հաստատուն ֆիզիկական ծավալի պայմաններում: Արտաքին առևտրի գների կամ միավորի արժեքի ինդեքսների հաշվարկի համար որպես տվյալների սկզբնական աղբյուր հիմք են հանդիսանում ներմուծման, արտահանման բեռնամատարային հայտարարագրերը: Հաշվարկներին մասնակցող ընտրված ապրանքներին են վերաբերվում այն բոլոր միատարր ապրանքատեսակները, որոնք ծածկագրված են ըստ «Արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացանկ» (ՍՏԳԱԱ) դասակարգչի ուրանիչ ծածկագրերի,

- դասակարգված են ըստ ապրանքային ենթախմբերի, ըստ ապրանքային խմբերի, ըստ ապրանքային բաժինների,
- ունեն ապրանքի քանակի և արժեքի մասին տվյալներ,
- պարունակում են տեղեկատվություն տվյալ ապրանքն արտահանող կամ ներմուծող երկրի մասին:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսների հաշվարկը տարվում է 4 ուղղություններով՝

- «Ըստ բոլոր երկրների»,
- «Ըստ ԱՊՀ երկրների»,
- «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների», այդ թվում
- «Ըստ Եվրամիության երկրների»:

Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկի համար կիրառվում է Լասպեյրեսի միջին արժեքի ինդեքսի բանաձևը: Բազիսային ժամանակաշրջանն ընդունվում է նախորդ տարին:

ՀՀ-ում արտաքին առևտրի գների ինդեքսը հաշվարկվում է ամսական պարբերականությամբ:

«Ըստ ԱՊՀ երկրների», «Ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «Ըստ Եվրամիության երկրների» ուղղություններում ինչպես ընթացիկ ամսվա, այնպես էլ բազիսային տարվա համար հաշվարկվում է առանձին ապրանքատեսակների ներմուծման (արտահանման) միջին արժեքը (զինը):

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

որտեղ՝

P_i - i -րդ ապրանքատեսակի միջին արժեքն է,

V_i - i -րդ ապրանքատեսակի ծավալն է գումարային արտահայտությամբ,

Q_i - i -րդ ապրանքատեսակի քանակն է:

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014

Foreign Trade Price or Unit Value Index measures change in export and import value at the expense of change trade in goods under the conditions of unchangable, fixed physical volume. Customs records on import and serve as an original source of data for calculation of foreign trade price index or unit value index. All the homogeneous goods are used for the calculations, which are coded according to the 8-digit codes of the Classification “Commodity Nomenclature of Foreign Economic Activities”

- classified by:
 - commodity subgroups,
 - commodity groups,
 - commodity divisions,
- include data on quantity and value of commodity,
- include information on country exporting or importing the given goods

Foreign trade price index is calculated in 4 directions:

- “by all countries”,
- “by CIS countries”,
- “by non-CIS countries”, of which
- “by EU countries”.

Laspeyres average value index formula is used for calculation of the foreign trade price index. Previous year is taken as a base year.

In Armenia foreign trade price index is calculated on the monthly basis.

In the directions “by CIS countries”, “by non-CIS countries” and “by EU countries”, the average value(price) of import(export) of separate commodity items is calculated for both current month and base year.

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

where

P_i - average value of the i^{th} commodity item,

V_i - volume of the i^{th} commodity item,

Q_i - quantity of the i^{th} commodity item.

Индекс цен или единицы стоимости внешней торговли характеризует изменение стоимостей импорта и экспорта, за счет изменения цен товаров внешней торговли в условиях неизменного (стабильного) физического объема. Основой для расчета индексов цен внешней торговли являются данные грузовых таможенных деклараций по экспорту и импорту. К выбранным для участия в расчетах товарам относятся все те однородные товары-представители, которые закодированы по 8-значным кодам классификатора товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности (ТН ВЭД),

- классифицированы по товарным подгруппам, группам, разделам,
- имеют данные о количестве и стоимости товара,
- содержат информацию о стране, которая экспортирует или импортирует данный товар.

Расчет индексов внешней торговли ведется по 4 направлениям:

- “по всем странам”,
- “по странам СНГ”,
- “по странам вне СНГ”, в том числе
- “по странам Евросоюза”.

Для расчета индексов цен внешней торговли применяется формула индекса средней стоимости Ласпейреса. За базисный период принимается предыдущий год.

Расчет индексов внешней торговли в РА ведется с месячной периодичностью.

В направлениях “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” как для текущего месяца, так и для базисного года, рассчитывается средняя стоимость (цена) экспорта (импорта) отдельных товаров исчисляется:

$$\bar{P}_i = \frac{V_i}{Q_i},$$

где

P_i – средняя стоимость i -ого товара,

V_i – объем i -ого товара в суммарном выражении,

Q_i – количество i -ого товара.

Օգտագործելով տոկոսային փոփոխությունների փոխկապակցման (ազդեցական) եղանակը, ապրանքային ենթախմբերի ինդեքսների հիման վրա՝ հաշվարկվում են ապրանքային խմբերի, բաժինների միջին արժեքների ինդեքսներ, ինչպես նաև ներմուծման և արտահանման գների ամփոփ ինդեքսներ «ըստ ԱՊՀ երկրների», «ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների» և «ըստ Եվրամիության երկրների» հետևյալ բանաձևով՝

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

որտեղ՝

- I_E - յուրաքանչյուր ապրանքային ենթախմբի միջին արժեքի ինդեքսն է,
- P_{io} - i -րդ ապրանքի բազիսային միջին արժեքն (գինն) է,
- P_{it} - i -րդ ապրանքի միջին արժեքն (գինն) է ընթացիկ ամսում:
- W_{io} - i -րդ ապրանքի տեսակարար կշիռն է բազիսային ժամանակաշրջանում,

Հաշվարկված արտաքին առևտրի միջին արժեքի ինդեքսների շարքը կարող է լինել խիստ անկանոն ի հաշիվ առանձին ապրանքատեսակների գների կտրուկ տատանումների: Նման կարգի գնային մեծ շեղումներից խուսափելու համար օգտագործվում է ինդեքսների շարքի վերին և ստորին թույլատրելի սահմանների հարթեցման մեթոդը՝ սահմանային գործակիցների կիրառմամբ: Ինդեքսի սահմանային արժեքները հաստատվում են այնպես, որ ապահովեն գնային փոփոխության ճշգրտության անհրաժեշտ մակարդակը՝ բացառելով անհամատեղելի տվյալները և հնարավոր սխալները: Ինդեքսի թույլատրելի վերին և ստորին սահմանները որոշվում են առանձին ապրանքատեսակների գների միջին կշռված քառակուսային շեղումների և դրանց հիման վրա հաշվարկված տատանման (վարիացիոն) գործակիցների օգնությամբ (միջոցով): Արտաքին առևտրի գների ինդեքսի հաշվարկման մեթոդաբանությունը համապատասխանում է միջազգային չափանիշներին: Այն մշակելիս հաշվի են առնվել ԱՄՀ կողմից արված առաջարկությունները, միջազգային փորձը և համարվում է վերոհիշյալի կողմից առաջարկված նախապատվելի տարբերակներից մեկը:

Using the recent changes aggregation method, average value indexes of commodity groups and division, as well as import and export price summery indexes “by CIS countries” and “by non-CIS countries” and “by EU countries” are calculated based on the indexes of commodity subgroups by the following formula:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

where

- I_E - average value index of each commodity subgroup
- P_{it} - average value (price) of commodity in current month,
- P_{io} - average bases value (price) of the i^{th} commodity,
- W_{io} - specific weight of the i^{th} commodity in base period.

Series of the calculated foreign trade average value indexes could be strictly irregular due to sharp fluctuations of prices of some commodity items. In order to avoid such big price deviations, leveling method of upper and lower permissible margins of indexes series is used through applying marginal coefficient. The marginal values of indexes determined to ensure the necessary precession ratio of price change, excluding incomparable data and possible errors. Upper and lower permissible margins of index are determined through the mean square deviation of prices of some commodity items and variation ratios calculated based on them. Methodology of foreign trade price index calculation corresponds to the international standards, follows the IMF recommendations and is considered one of the preferable versions recommended by IMF.

Используя метод агрегации, на основании индексов товарных подгрупп исчисляются индексы средних стоимостей товарных подгрупп, групп, разделов, а также сводные индексы экспорта и импорта “по странам СНГ”, “по странам вне СНГ” и “по странам Евросоюза” по формуле:

$$I_E = \frac{\sum_{i=1}^n \frac{\overline{P_{it}}}{P_{io}} * W_{io}}{\sum_{i=1}^n W_{io}}$$

где

- I_E – индекс средней стоимости каждой товарной подгруппы,
- P_{it} – средняя стоимость (цена) i -ого товара в текущем квартале,
- P_{io} – базисная цена i -ого товара,
- W_{io} – удельный вес i -ого товара в базисном периоде.

Рассчитанный индексный ряд средней стоимости внешней торговли может быть крайне неупорядоченным (не динамичным) за счет резких колебаний цен отдельных товаров. Во избежание такого рода больших ценовых отклонений используется метод выравнивания допустимых верхних и нижних границ индексных рядов с применением предельных значений, что позволяет для каждого года обеспечивать необходимый уровень точности ценового изменения, исключая несопоставимые данные и возможные ошибки. Допустимые верхние и нижние границы индексов определяются с помощью средних квадратичных отклонений цен отдельных товаров и рассчитанных на их основе коэффициентов вариации. Методология расчета индексов цен внешней торговли соответствует международным стандартам, с учетом предложений, сделанных МВФ и считается одним из предпочтительных вариантов предлагаемых МВФ.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**295. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԱՏՎԱԾՆԵՐԻ
PRICE INDICES BY SECTORS OF ECONOMY
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ**

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %						The end of period, December to December of previous year, in % Конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %
Սպառողական գների ինդեքսը	106.5	109.4	104.7	103.2	105.6	Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	102.2	114.0	105.8	103.1	104.0	Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages and tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ	114.6	104.6	104.3	105.7	103.5	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ	110.3	104.2	102.9	102.1	109.7	non-food goods непродовольственные товары services услуги
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	130.8	115.7	109.7	108.6	105.1	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей про- мышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	94.0	137.4	107.5	91.4	96.7	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	101.5	107.2	91.5	99.6	102.8	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	100.5	107.1	92.3	100.0	102.6	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительно- монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	112.8	118.1	106.2	97.3	114.9	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	119.2	106.1	113.3	110.7	98.6	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость еди- ницы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքս	123.2	112.7	104.1	95.8	97.1	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость еди- ницы) на экспорт внешней торговли
Նախորդ տարվա նկատմամբ, %						In % to previous year К предыдущему году, %
Սպառողական գների ինդեքսը	103.4	108.2	107.7	102.6	105.8	Consumer price index
պարենային ապրանքներ (ներառ- յալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	99.3	108.6	111.2	102.3	105.8	Индекс потребительских цен food goods (including alcoholic beverages, tobacco)
ոչ պարենային ապրանքներ	104.7	109.6	103.4	104.6	104.6	продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
ծառայություններ	110.4	106.8	103.6	102.1	106.4	непродовольственные товары services услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը	107.1	122.6	109.1	107.0	104.7	Producer price index of industrial production Индекс цен производителей промышленной продукции
Գյուղմթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսը	87.8	132.0	117.1	95.0	99.0	Sales price index of agricultural products Индекс цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию
Գների ինդեքսը շինարարությունում	108.0	104.2	96.5	97.5	102.5	Price index for construction Индекс цен в строительстве
Շինմոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքսը	105.2	104.0	97.3	98.0	102.5	Price index for construction and assembly works Индекс цен на строительные и монтажные работы
Բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսը	111.4	117.8	106.4	102.4	108.4	Freight transportation tariff index Индекс тарифов на грузовые перевозки
Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	117.1	102.0	108.6	108.6	103.2	Average import price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на импорт внешней торговли
Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը	91.4	119.0	111.5	98.3	99.7	Average export price (unit value) index Индекс средних цен (стоимость единицы) на экспорт внешней торговли

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**296. ՍՊԱՌՄԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները	103.4	108.2	107.7	102.6	105.8	All goods and services Все товары и услуги
Պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	99.3	108.6	111.2	102.3	105.8	Food products(including alcoholic beverages and tobacco) Продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
Ոչ պարենային ապրանքներ	104.7	109.6	103.4	104.6	104.6	Non-food products Непродовольственные товары
Ծառայություններ	110.4	106.8	103.6	102.1	106.4	Services Услуги

**297. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սպառողական գներ ինդեքս	103.4	108.2	107.7	102.6	105.8	Consumer prices index Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ	99.1	109.4	112.3	102.0	105.8	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	101.4	101.5	101.1	105.1	105.9	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	108.5	111.5	103.4	106.8	106.4	clothing and footwear одежда и обувь
բնակվարձ, վառելիք, էլեկտրաէներգիա	114.6	111.0	102.9	100.8	109.2	rent, fuel and power квартплата, топливо, электро-энергия
տնային գործածության իրեր	110.3	103.8	100.6	104.0	104.1	household goods товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք	112.5	106.6	108.0	107.0	110.9	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	99.9	105.9	103.8	100.6	100.0	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	105.1	106.2	99.1	102.6	104.4	recreation, entertainment, education культтовары и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ	107.8	108.7	103.7	104.7	104.2	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**298. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սպառման ապրանքներ	100.5	108.9	109.5	102.8	105.5	Consumer goods
այդ թվում՝						Потребительские товары
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	99.3	108.6	111.2	102.3	105.8	of which: в том числе: food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	94.4	104.7	111.0	103.9	107.8	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	104.1	114.9	112.0	107.0	103.7	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	110.0	110.4	102.3	103.1	103.8	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	103.1	104.1	118.6	100.6	106.9	dairy products молочные продукты
ձու	92.4	93.8	121.8	99.2	119.8	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	98.7	107.8	117.0	103.1	108.9	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	104.1	113.5	115.8	79.7	113.1	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	91.1	125.2	110.1	93.8	101.5	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	118.7	119.5	120.9	110.0	88.1	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	110.5	103.4	110.5	111.4	103.9	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	102.1	107.0	105.6	110.8	105.4	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	106.7	103.6	100.5	105.7	105.9	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	104.1	99.6	101.0	105.2	106.9	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	101.4	101.5	101.1	105.1	105.9	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which:
ոգելից խմիչք	102.1	103.1	101.4	104.1	103.1	в том числе: alcoholic beverages алкогольные напитки
ծխախոտ	101.3	101.2	101.1	105.3	106.5	tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	104.7	109.6	103.4	104.6	104.6	non food непродовольственные товары
հագուստ և գործվածք	108.4	109.6	104.2	108.5	104.4	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which: из них:

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

	2009	2010	2011	2012	2013	
						Շարունակություն Continued Продолжение
գործվածք	105.1	114.6	127.0	104.4	109.0	clothing, materials ткани
տղամարդկանց հագուստ	108.9	107.9	102.9	106.9	105.7	men's clothing мужская одежда
կանանց հագուստ	108.7	112.5	104.6	109.3	102.0	women's clothing женская одежда
մանկական հագուստ	106.7	107.2	105.1	110.0	108.5	childrens' clothing детская одежда
կոշիկեղեն	108.6	114.1	102.1	104.2	109.8	footwear обувь
որանցից`						of which: из них:
տղամարդու կոշիկ	108.3	112.6	105.3	103.6	105.6	men's footwear мужская обувь
կնոջ կոշիկ	109.5	115.3	97.4	102.9	112.4	women's footwear женская обувь
մանկական կոշիկ	107.6	114.9	107.1	107.7	111.8	children's footwear детская обувь
վառելիք	93.2	105.7	104.4	107.1	105.1	fuel горючее
կահույք	107.1	104.1	101.9	101.1	103.1	furniture мебель
գորգեղեն	101.6	105.1	98.0	102.3	106.0	floor coverings ковры
տեքստիլեղեն	103.8	102.1	104.9	103.4	106.6	household textiles текстильные изделия
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	105.1	104.0	99.2	101.9	104.4	major household appliances бытовые электротовары
խոհանոցային սպասք	102.8	99.9	101.7	101.6	103.3	kitchen utensils кухонные принадлежности
լվացող միջոցներ	116.2	103.7	99.7	106.2	104.0	household washing моющие средства
շինանյութեր	107.2	108.2	100.0	99.8	103.5	building materials стройматериалы
այգեգործական ապրանքներ	105.5	103.3	98.9	96.5	95.7	garden tools садово-огородный инвентарь
դեղամիջոցներ	119.5	108.5	101.7	102.4	107.4	pharmaceutical products медикаменты
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	89.1	116.8	110.9	106.0	101.9	personal transportation and petrol автомобили личного пользования и бензин
մշակույթի ապրանքներ	99.3	98.5	98.7	95.3	102.4	cultural goods культтовары
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	115.5	119.5	103.0	101.1	102.8	books, newspapers and stationary книги, газеты и другие концелярские товары
գեղահարդարման ապրանքներ	111.0	107.1	99.8	100.6	103.6	toilet articles косметические товары
ուսերչական զարդեր և ժամացույցներ	114.5	122.1	121.3	113.8	93.9	jewelry and watches ювелирные изделия и часы
անձնապիտո ապրանքներ	107.7	106.8	99.8	105.0	105.3	personal accesories галантерея

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ծառայություններ	110.4	106.8	103.6	102.1	106.4	Services
կենցաղային բնույթի	108.6	113.7	104.6	104.2	113.9	Услуги household services
դրանցից՝						бытового характера
կոշիկի վերանորոգման	109.2	106.0	102.5	103.1	113.7	of which: из них: repairs to footwear
հագուստի նորոգում և կար	116.6	116.4	109.6	109.6	109.9	ремонт обуви
կենցաղային սարքերի նորոգման	103.7	106.3	102.8	105.3	104.2	repairs and sewing of clothing
լվացքատան և քիմամաքրման	110.3	101.9	100.5	104.1	103.2	пошив и ремонт одежды
վարսավիրանոցային	104.8	101.4	101.5	107.3	102.7	repairs to household appliances
այլ կենցաղային	109.2	115.7	105.1	103.9	115.5	ремонт бытовых приборов
բնակարանային, կոմունալ	117.1	111.5	102.9	100.5	109.4	laundry and chimney cleaning
բուժսպասարկման	111.6	106.4	111.1	109.0	112.3	услуги прачечных и химчистки
տրանսպորտի	109.6	101.1	106.5	99.1	104.3	hair care
այդ թվում՝						услуги парикмахерских
ներքաղաքային	103.2	100.7	102.0	102.5	103.8	other household services
միջքաղաքային	114.4	101.3	108.8	97.4	104.5	прочие бытовые услуги
կապի	97.2	98.9	98.8	98.8	95.9	rent, water, sewage and garbage
այդ թվում՝						жилищно-коммунальные
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	medical services
հեռախոսային, ինտերնետային հասանելիության	97.2	98.9	98.8	98.8	95.9	здравоохранения
մշակույթի ոլորտի	115.4	109.2	101.3	99.3	102.1	transportation
կրթության համակարգի	105.4	106.5	98.7	102.9	107.4	транспорта
հանգստի կազմակերպման	107.5	107.9	98.2	106.1	100.9	of which: в том числе:
հանրային սննդի	104.5	105.9	106.0	105.2	102.5	local transport
իրավական և բանկային	103.2	101.4	105.1	111.7	97.1	внутригородской
						long-distance transport
						междугородного транспорта
						communication
						связи
						of which: в том числе:
						postal services
						почтовые
						telephone, internet access
						услуги телефонной связи, доступа в интернет
						cultural services
						сферы культуры
						education services
						системы образования
						recreation services
						организации отдыха
						restaurant and cafes
						общепита
						legal and savings bank services
						юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**299. ՄՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԸ
CONSUMER PRICES INDEX
ИНДЕКС ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН**

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)
(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սպառողական գներ ինդեքս	106.5	109.4	104.7	103.2	105.6	Consumer prices index Индекс потребительских цен
պարենային ապրանքներ	102.3	115.2	106.1	103.0	103.7	food products продовольственные товары
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	101.5	101.7	102.0	104.4	106.7	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
հագուստ և կոշիկ	110.0	109.7	106.6	106.0	107.3	clothing and footwear одежда и обувь
բնակվարձ, վառելիք, էլեկտրաէներգիա	116.8	109.0	99.9	100.8	118.8	rent, fuel and power квартплата, топливо, электро-энергия
տնային գործածության իրեր	112.6	100.5	100.8	106.0	102.8	household goods товары для дома
բուժսպասարկում և դեղորայք	109.4	103.1	109.5	108.3	108.8	medical care pharmaceutical products медицинское обслуживание и медикаменты
տրանսպորտ և կապ	115.0	99.3	103.7	101.5	98.3	transport and communication транспорт и связь
մշակութի ապրանքներ և ծառայություններ	107.9	103.8	100.3	103.8	105.1	recreation, entertainment, education культтовары и услуги
այլ ապրանքներ և ծառայություններ	109.2	107.0	105.3	103.9	102.3	miscellaneous goods and services прочие товары и услуги

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**300. ՍՊԱՌՍԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
PRICES AND TARIFFS INDICES FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ТОВАРОВ И УСЛУГ**

(ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, %)

(the end of period, December to December of previous year, in %)
(конец периода, декабрь к декабрю предыдущего года, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Սպառման ապրանքներ	104.8	111.9	105.4	103.7	103.8	Consumer goods
այդ թվում՝						Потребительские товары
						of which:
						в том числе:
պարենային ապրանքներ (ներառյալ ոգելից խմիչք և ծխախոտ)	102.2	114.0	105.8	103.1	104.0	food (including alcohol and tobacco) продовольственные товары (включая алкогольные напитки и табак)
հացամթերք	97.4	113.2	102.3	111.5	101.6	bread cereals хлебопродукты
մսամթերք	103.3	117.6	112.7	103.3	102.3	meat products мясопродукты
ձկնամթերք	133.7	93.4	101.6	98.7	112.2	fish рыбопродукты
կաթնամթերք	100.6	121.1	106.8	96.1	110.9	dairy products молочные продукты
ձու	87.9	125.7	99.7	98.1	124.6	eggs яйца
կենդանական և բուսական յուղ	97.5	110.9	111.8	103.8	103.3	oils and fats животные и растительные масла
միրգ	115.5	119.0	87.7	98.2	100.9	fruits фрукты
բանջարեղեն և կարտոֆիլ	106.1	130.7	99.0	97.7	101.7	vegetables and potatoes овощи и картофель
շաքարավազ	133.9	106.5	135.4	90.5	86.0	sugar сахар
սուրճ, թեյ, կակաո	107.2	101.8	118.9	104.4	104.4	coffee, tea cocoa кофе, чай, какао
հրուշակեղեն	103.6	106.6	112.2	104.6	106.7	confectionery кондитерские изделия
այլ մթերք	103.4	102.5	102.3	105.7	105.7	other foods прочие продукты
ոչ ոգելից խմիչք	100.3	99.9	101.7	107.2	106.1	non alcoholic beverages безалкогольные напитки
ոգելից խմիչք և ծխախոտ	101.5	101.7	102.0	104.4	106.7	alcohol and tobacco алкогольные напитки и табак
այդ թվում՝						of which:
ոգելից խմիչք	101.5	103.4	102.8	102.5	103.2	alcoholic beverages алкогольные напитки
ծխախոտ	101.5	101.4	101.9	104.7	107.4	tobacco табак
ոչ պարենային ապրանքներ	114.6	104.6	104.3	105.7	103.5	non food непродовольственные товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
հագուստ և գործվածք	111.0	107.5	107.6	107.0	104.9	clothing and clothing, materials одежда и ткани
դրանցից՝						of which:
գործվածք	107.6	122.0	107.6	105.0	105.9	из них: clothing, materials
տղամարդկանց հագուստ	110.4	106.8	104.3	107.8	107.1	ткани men's clothing
կանանց հագուստ	112.3	108.3	109.6	106.4	101.9	мужская одежда women's clothing
մանկական հագուստ	109.7	106.9	109.9	106.9	109.1	женская одежда childrens' clothing
կոշիկեղեն	108.7	112.8	105.1	104.3	111.4	детская одежда footwear
դրանցից՝						обувь
տղամարդու կոշիկ	109.4	111.2	107.3	102.5	106.6	of which: из них: men's footwear
կնոջ կոշիկ	108.9	112.6	102.2	104.3	113.0	мужская обувь women's footwear
մանկական կոշիկ	107.3	116.0	107.4	107.4	116.0	женская обувь children's footwear
վառելիք	96.5	105.9	107.7	107.6	99.8	детская обувь fuel
կահույք	109.8	101.1	102.3	101.7	103.8	горючее
գորգեղեն	105.5	99.0	99.4	105.8	108.8	мебель
տեքստիլեղեն	104.3	102.4	104.2	104.7	107.2	floor coverings
կենցաղային էլեկտրաապրանքներ	108.7	101.2	99.6	102.8	104.5	ковры
խոհանոցային սպասք	96.8	101.2	101.8	102.4	103.6	household textiles
լվացող միջոցներ	120.1	99.2	100.2	108.8	101.6	текстильные изделия
շինանյութեր	110.2	103.8	99.4	102.7	101.2	major household appliances
այգեգործական ապրանքներ	108.1	99.9	98.3	94.9	97.2	бытовые электротовары
դեղամիջոցներ	129.1	100.1	103.1	105.7	104.0	кухонные принадлежности
անձնական օգտագործման մեքենաներ և բենզին	123.9	104.4	109.0	106.4	100.6	household washing
մշակույթի ապրանքներ	102.2	95.8	104.1	97.7	103.3	моющие средства
թերթեր, գրքեր և գրասենյակային պարագաներ	126.2	108.3	100.8	101.3	102.4	building materials
գեղահարդարման ապրանքներ	114.7	103.1	98.0	104.4	101.4	стройматериалы
						garden tools
						садово-огородный инвентарь
						pharmaceutical products
						медикаменты
						personal transportation and petrol
						автомобили личного пользования
						и бензин
						cultural goods
						культуртовары
						books, newspapers and stationary
						книги, газеты и другие
						концелярские товары
						toilet articles
						косметические товары

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ոսկերչական զարդեր և ժամացույցներ	135.2	119.7	125.1	104.9	87.2	jewelry and watches
անձնապիտո ապրանքներ	111.9	102.0	100.5	107.5	104.4	ювелирные изделия и часы personal accessories галантерея
Ծառայություններ	110.3	104.2	102.9	102.1	109.7	Services Услуги
կենցաղային բնույթի	109.8	111.6	106.0	103.5	113.3	household services бытового характера
դրանցից`						of which:
կոշիկի վերանորոգման	108.5	103.1	102.4	108.0	109.2	из них: repairs to footwear ремонт обуви
հագուստի նորոգում և կար	118.9	112.7	110.9	104.7	119.3	repairs and sewing of clothing пошив и ремонт одежды
կենցաղային սարքերի նորոգման	109.1	101.7	102.5	108.6	102.0	repairs to household appliances ремонт бытовых приборов
լվացքատան և քիմաքրման	105.6	100.6	103.2	103.5	101.5	laundry and chimney cleaning услуги прачечных и химчистки
վարսավիրանոցային	101.3	102.1	105.9	103.1	103.5	hair care услуги парикмахерских
այլ կենցաղային	110.9	113.4	106.2	103.3	114.9	other household services прочие бытовые услуги
բնակարանային, կոմունալ	119.1	109.3	99.5	100.5	119.7	rent, water, sewage and garbage жилищно-коммунальные
բուժապասարկման	107.2	103.5	112.6	109.5	110.8	medical services здравоохранения
տրանսպորտի	116.0	95.6	107.9	101.2	99.4	transportation транспорта
այդ թվում`						of which:
ներքաղաքային	102.9	100.1	103.5	103.2	101.8	в том числе: local transport внутригородской
միջքաղաքային	126.3	92.8	110.3	100.2	98.1	long-distance transport междугородного транспорта
կապի	97.4	99.7	98.4	99.1	96.1	communication связи
այդ թվում`						of which:
փոստային	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	в том числе: postal services почтовые
հեռախոսային, ինտերնետային հասանելիության	97.4	99.7	98.4	99.1	96.1	telephone, internet access услуги телефонной связи, доступа в интернет
մշակույթի ոլորտի	119.1	104.3	100.1	101.1	101.9	cultural services сферы культуры
կրթության համակարգի	107.5	105.0	97.6	105.4	108.6	education services системы образования
հանգստի կազմակերպման	111.3	97.8	103.4	105.1	100.7	recreation services организации отдыха
հանրային սննդի	102.0	106.7	106.9	104.5	101.8	restaurant and cafes общепита
իրավական և բանկային	100.4	102.2	117.6	99.6	90.4	legal and savings bank services юридические и банковские

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**301. ՍՊԱՍՄԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԵՐԸ
INDICES OF PRICES AND TARIFFS FOR CONSUMER GOODS AND SERVICES
ИНДЕКСЫ ЦЕН И ТАРИФОВ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ ТОВАРЫ И УСЛУГИ**

(%)

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
2 0 0 9					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	100.5	101.1	97.2	101.1	fourth of 2008 IV кв. 2008 г.
2008 թ. I եռ. նկատմամբ	102.0	99.0	98.6	109.6	first of 2008 I кв. 2008 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2009 թ. I եռ. նկատմամբ	104.5	102.5	107.5	106.5	first of 2009 I кв. 2009 г.
2008 թ. II եռ. նկատմամբ	103.3	99.4	103.9	110.5	second of 2008 II кв. 2008 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2009 թ. II եռ. նկատմամբ	97.6	93.9	103.3	101.3	second of 2009 II кв. 2009 г.
2008 թ. III եռ. նկատմամբ	103.4	98.9	105.1	110.5	third of 2008 III кв. 2008 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to: Четвертый квартал к:
2009 թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	102.6	102.8	101.6	third of 2009 III кв. 2009 г.
2008 թ. IV եռ. նկատմամբ	104.9	99.9	110.9	110.8	fourth of 2008 IV кв. 2008 г.
2 0 1 0					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to: Первый квартал к:
2009 թ. IV եռ. նկատմամբ	103.9	106.6	101.6	100.7	fourth of 2009 IV кв. 2009 г.
2009 թ. I եռ. նկատմամբ	108.4	105.3	115.9	110.4	first of 2009 I кв. 2009 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to: Второй квартал к:
2010 թ. I եռ. նկատմամբ	102.4	102.1	102.9	102.8	first of 2010 I кв. 2009 г.
2009 թ. II եռ. նկատմամբ	106.3	104.9	111.0	106.6	second of 2009 II кв. 2009 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to: Третий квартал к:
2010 թ. II եռ. նկատմամբ	99.8	99.5	99.5	100.5	second of 2010 II кв. 2010 г.
2009 թ. III եռ. նկատմամբ	108.7	111.1	106.9	105.7	third of 2009 III кв. 2009 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2010 թ. III եռ. նկատմամբ	103.0	104.8	101.5	100.6	Четвертый квартал к: third of 2010
2009թ. IV եռ. նկատմամբ	109.4	113.5	105.6	104.6	III кв. 2010 г. fourth of 2009 IV кв. 2009г.
2 0 1 1					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2010 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.9	111.9	100.7	101.1	Первый квартал к: fourth of 2010
2010 թ. I եռ. նկատմամբ	111.1	115.2	103.5	107.6	IV кв. 2010 г. first of 2010 I кв. 2010 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2011 թ. I եռ. նկատմամբ	100.2	99.4	101.3	101.0	Второй квартал к: first of 2011
2010 թ. II եռ. նկատմամբ	108.8	114.3	102.7	102.5	I кв. 2011 г. second of 2010 II кв. 2010 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2011 թ. II եռ. նկատմամբ	96.0	92.7	100.3	99.9	Третий квартал к: second of 2011
2010 թ. III եռ. նկատմամբ	105.7	108.7	103.2	102.2	II кв. 2011 г. third of 2010 III кв. 2010 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2011 թ. III եռ. նկատմամբ	102.3	103.6	101.6	100.5	Четвертый квартал к: third of 2011
2010 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.1	106.9	104.0	102.5	III кв. 2011 г. fourth of 2010 IV кв. 2010 г.
2 0 1 2					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2011 թ. IV եռ. նկատմամբ	105.1	108.7	100.4	100.9	Первый квартал к: fourth of 2011
2011 թ. I եռ. նկատմամբ	103.3	103.8	103.7	102.3	IV кв. 2011 г. first of 2011 I кв. 2011 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2012 թ. I եռ. նկատմամբ	97.9	95.7	101.7	100.4	Второй квартал к: first of 2012
2011 թ. II եռ. նկատմամբ	101.0	99.9	104.1	101.7	I кв. 2012 г. second of 2011 II кв. 2011 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Բոլոր ապրանքները և ծառայությունները All goods and services Все товары и услуги	Պարենային ապրանքներ Food products Продовольственные товары	Ոչ պարենային ապրանքներ Non-food products Непродовольственные товары	Ծառայություններ Services Услуги	
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2012 թ. II եռ. նկատմամբ	97.3	94.6	101.1	100.4	Третий квартал к: second of 2012
2011 թ. III եռ. նկատմամբ	102.4	101.9	104.9	102.2	II кв. 2012 г. third of 2011 III кв. 2011 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2012 թ. III եռ. նկատմամբ	103.3	105.2	102.4	100.4	Четвертый квартал к: third of 2012
2011 թ. IV եռ. նկատմամբ	103.4	103.5	105.7	102.1	III кв. 2012 г. fourth of 2011 IV кв. 2011 г.
2 0 1 3					
Առաջին եռամսյակը՝					First quarter to:
2012 թ. IV եռ. նկատմամբ	104.7	107.8	100.3	101.1	Первый квартал к: fourth of 2012
2012 թ. I եռ. նկատմամբ	103.0	102.7	105.6	102.3	IV кв. 2012 г. first of 2012 I кв. 2012 г.
Երկրորդ եռամսյակը՝					Second quarter to:
2013 թ. I եռ. նկատմամբ	100.0	99.2	101.0	101.0	Второй квартал к: first of 2013
2012 թ. II եռ. նկատմամբ	105.2	106.5	105.0	102.9	I кв. 2013 г. second of 2012 II кв. 2012 г.
Երրորդ եռամսյակը՝					Third quarter to:
2013 թ. II եռ. նկատմամբ	100.5	97.0	100.2	107.5	Третий квартал к: second of 2013
2012 թ. III եռ. նկատմամբ	108.7	109.2	104.0	110.2	II кв. 2013 г. third of 2012 III кв. 2012 г.
Չորրորդ եռամսյակը՝					Fourth quarter to:
2013 թ. III եռ. նկատմամբ	101.2	101.4	102.1	100.3	Четвертый квартал к: third of 2013
2012 թ. IV եռ. նկատմամբ	106.4	105.3	103.7	110.1	III кв. 2013 г. fourth of 2012 IV кв. 2012 г.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

302. ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿԻ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՄԻՋԻՆ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
AVERAGE TARIFFS FOR SELECTED SERVICES
СРЕДНИЕ ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ УСЛУГ

(Ժամանակաշրջանի վերջը՝ դեկտեմբերին, դրամներով ծառայության դիմաց)	(end of period, December, in drams for one service) (конец периода, за декабрь, в драмах за услугу)					
	2009	2010	2011	2012	2013	
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ² համար	13.3	13.3	13.9	14.4	14.4	Rent, for m ² Плата за квартирное обслуживание, за м ²
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	146.3	153.2	149.7	149.7	147.7	Drinking water supply services, for m ³ Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	27.6	26.9	26.3	26.3	25.9	Services for waste water discharge and treatment, for m ³ Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Մանմաքրում (ամսական վարձ)	138.7	165.6	168.4	171.2	172.9	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Բնական գազ, մ ³ -ի համար	96.0	132.0	132.0	132.0	156.0	Natural gas, for m ³ Природный газ, за м ³
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ¹	30.0	30.0	30.0	30.0	38.0	Electric power, kWh ¹ Электроэнергия, кВт. ч. ¹
Հիմնական հեռախոսագծի բաժանորդային վարձը	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентная плата за основную телефонную линию
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքա-նաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	81.1	81.1	86.4	88.3	93.5	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внутригородского транспорта
Մանկական նախադպրոցական հիմնարկների ծառայություններ, 1ամսվա վճարը	5 660.4	6 106.9	4 186.7	4 245.1	5 668.2	Services of children's pre-school institutions, per month Услуги детских дошкольных учреждений, плата за месяц

¹ Մինչև 2009թ. ապրիլի 1-ը 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ, իսկ 2013թ. հուլիսի 7-ից համապատասխանաբար՝ 38 դրամ և 28 դրամ:
Till 1 april 2009 tariff for 1 kvt/hour electricity -25 dram, in case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams. Since 1 april 2009 tariff for 1 kvt/hour electricity correspondingly 30 dram and 20 dram, and since 7 july 2013 correspondingly 38 dram and 28 dram.
До 1 апреля тариф 1 квт/час электроэнергии составлял 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составлял 15 драм. С 1 апреля 2009г. тариф 1 квт/час электроэнергии составлял соответственно: 30 драм и 20 драм, а с 7 июля 2013г. соответственно: 38 драм и 28 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

303. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
 ՏԱՐԵԿԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԸ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԸ
 AVERAGE ANNUAL PRICES AND TARIFFS FOR SELECTED CONSUMER GOODS AND
 SERVICES
 СРЕДНЕГОДОВЫЕ ЦЕНЫ И ТАРИФЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ВИДЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ
 ТОВАРОВ И УСЛУГ

(դրամ)						(drams) (драмов)
	2009	2010	2011	2012	2013	
Սննդամթերք և խմիչք, կգ-ի համար						Foodstuffs and beverages, per kg
						Продукты питания и напитки, за кг
Տավարի միս	1 613.3	2 066.8	2 477.1	2 544.0	2 560.9	Beef Говядина
Ոչխարի միս	1 978.8	3 105.8	3 307.7	3 352.1	3 088.5	Mutton Баранина
Խոզի միս	2 419.5	2 352.4	2 783.4	3 456.8	3 058.2	Pork Свинина
Թռչնի միս	1 336.4	1 407.8	1 452.0	1 463.4	1 614.8	Poultry Мясо птицы
Եփած երշիկ	1 540.1	1 618.8	1 677.9	1 840.7	2 000.4	Boiled sausage Колбаса вареная
Կիսաապխտած երշիկ	2 097.8	2 202.2	2 274.2	2 351.2	2 494.5	Half-smoked sausage Колбаса полукопченая
Թարմ ձուկ «Իշխան»	1 828.3	1 999.4	2 039.2	1 916.3	1 977.9	Fish fresh “Ttout” Свежая рыба “Форель”
Կենդանական յուղ	2 355.4	2 705.1	3 267.4	3 327.6	3 772.1	Animal butter Масло животное
Բուսական յուղ, լ	647.2	687.4	837.9	842.4	896.0	Vegetable oil, l Масло растительное, л
Կաթ, լ	326.4	328.0	342.5	343.0	393.6	Milk, l Молоко, л
Պանիր «Չանախ»	1 461.2	1 563.1	2 018.6	1 838.2	2 011.6	Cheese “Chanakh” Сыр “Чанах”
Չու, տասնյակ	516.3	484.2	588.0	582.9	698.2	Eggs, ten pieces Яйца, десяток
Շաքարավազ	287.6	343.6	413.0	454.3	400.2	Sugar Сахарный песок
Թեյ տերևավոր	3 821.4	5 390.3 ¹	5 589.1	6 283.3	6 635.8	Leaf tea Чай листовой
Ալյուր բարձր տեսակի	289.5	303.5	336.9	352.1	404.0	“Highest category” flour Мука высшего сорта
Հաց ալյուրից ք/տ	376.1	389.7	425.1	444.3	474.7	Bread from the flour h/c Хлеб из муки в/с
Բրինձ	607.5	647.7	651.1	713.6	767.6	Rice Рис
Կարտոֆիլ	116.7	181.5	264.5	183.5	163.3	Potatoes Картофель
Խնձոր	368.2	509.3	884.8	467.2	520.0	Apples Яблоки
Օղի, լ	1 586.4	1 657.3	1 678.5	1 696.0	1 711.1	Vodka, l Водка, л

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ոչ պարենային ապրանքներ, արտադրատեսակի համար						Non-food products, for an article Непродовольственные товары, за изделие
Տղամարդու անդրավարտիք	11 079.1	12 188.2	12 540.2	13 152.0	13 798.8	Men's trousers Мужские брюки
Տղամարդու վերնաշապիկ	5 430.5	6 306.5	7 057.9	7 819.0	8 715.9	Men's shirt Сорочка мужская
Տղամարդու գուլպա	391.0	399.0	409.8	417.5	450.6	Men's socks Мужские носки
Կնոջ ջեմպը	10 249.2	10 981.1	11 752.7	13 043.1	12 655.2	Women's pullover Женский пуловер
Կնոջ զուգազուլպա	749.7	1 061.5	1 067.6	1 073.5	1 265.9	Women's panty-hose Колготки женские
Բաճկոն (10-14տ.)	9 679.7	11 407.3	11 939.6	13 218.8	13 696.9	Jacket for boys (10-14y) Куртка для мальчика (от 10-14лет)
Շրջագգեստ աղջկա, ամառային	9 965.7	11 618.3	12 333.0	14 179.0	15 429.0	Girl's dress Платье для девочки летнее
Մանկական ջեմպը (10-12տ.)	4 783.4	4 833.9	5 296.2	6 084.2	7 121.2	Children's pullover (10-12y) Джемпер детский (от 10-14лет)
Տղամարդու կիսաճոքավոր կոշիկ	21 226.2	24 365.1	25 187.8	25 803.1	27 293.2	Men's low shoes Мужские полуботинки
Կնոջ բարձրակրունկ կոշիկ	19 217.1	21 039.7	19 887.1	20 219.9	22 065.8	Women's high heel shoes Женские туфли на высоких каблуках
Սավան	1 281.5	1 292.8	1 399.5	1 437.2	1 463.6	Sheet Простыня
Տնտեսական օճառ, հատ	185.7	195.8	195.3	198.7	210.7	Laundry soap Мыло хозяйственное, штука
Սառնարան, 220 լ ծավալով	194 852.7	202 524.8	198 063.4	205 915.0	217 250.7	Refrigerator, volume 220 l Холодильник, 220 л объемом
Գունավոր հեռուստացույց (51 սմ անկյունագծով)	80 003.5	76 451.2	269 214.4 ¹	234 842.0	213 937.9	Colour television (51 cm model) Цветной телевизор (по диагонали 51 см)
Էլեկտրական արդուկ	8 845.5	10 191.1	10 763.5	10 907.5	10 911.1	Iron Электроутюг
Անալգին, 10 հաբ	76.7	81.6	86.3	88.1	332.3 ²	Analgin, 10 tablets Анальгин, 10 таблеток
Ամպիցիլին, 10 հաբ	532.3	381.4 ¹	387.7	385.5	370.3	Ampicillin, 10 tablets Ампицилин, 10 таблеток
Ծառայություններ						Services Услуги
Էլեկտրաէներգիա, կՎտ/ժ ³	30.0	30.0	30.0	30.0	38	Electric power, kWh ³ Электроэнергия, кВт.ч ³
Բնական գազ, մ ³	93.0	123.0	132.0	132.0	156	Natural gas, m ³ Природный газ, м ³
Հեղուկ գազ, կգ	528.7	557.1	590.8	624.4	658	Liquefied gas, kg Сжиженный газ, кг
Բնակարանային սպասարկման վարձը, մ ²	13.2	13.3	13.6	14.5	14.4	Rent, m ² Плата за квартирное обслуживание, м ²

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

	2009	2010	2011	2012	2013	
						Շարունակություն Continued Продолжение
Խմելու ջրի մատակարարման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	141.3	151.5	151.5	149.7	148.8	Drinking water supply services, for m ³ Предоставление услуг по снабжению питьевой водой, за м ³
Ջրահեռացման և կեղտաջրերի մաքրման ծառայության մատուցում, մ ³ -ի համար	27.2	27.1	26.6	26.3	26.1	Services for waste water discharge and treatment, for m ³ Предоставление услуг по сбросу и очистке сточных вод, за м ³
Սանմաքրում (ամսական վարձ)	131.9	163.3	168.3	171.0	172.6	Sanitary purification Саночистка (месячная плата)
Ավտոբուսով մեկանգամյա ներքա-ղաքային տրանսպորտային ուղեվարձ	80.2	81.1	84.8	87.8	91.7	One-time fare for interurban transport Разовая поездка автобусом внут-ригородского транспорта
Հիմնական հեռախոսագծի քաժանորդային վարձ	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	Subscriber's payment for main telephone lines Абонентская плата за основную, телефонную линию
Տղամարդկանց մազերի կտրում և հարդարում	1 118.8	1 122.2	1 093.8	1 208.4	1 257.0	Men's haircut Стрижка и укладка мужских волос
Կանանց մազերի կտրում և հարդարում	1 554.0	1 567.7	1 558.9	1 605.7	1 629.6	Women's haircut Стрижка и укладка женских волос

¹ Կատարվել է դիտարկվող ապրանքատեսակի փոխարինում նմանատիպ առավել ներկայացուցչական այլ ապրանքատեսակով, կամ փոփոխվել է ապրանքատեսակի տեխնիկական բնութագիրը:
The replacement of the observed products by the similar more representative products has been made, or the technical characteristics of the product have been changed.

Произведена замена наблюдаемого товара на аналогичный, более представительный другой товар, или изменена техническая характеристика.

² Սկսած 2013թ.-ից դիտարկվում է 10 սրվակի գինը:

Since 2013 prices are observed for 10 ampoules.

С 2013г. наблюдается цена за 10 ампул.

³ Մինչև 2009թ. ապրիլի 1-ը 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է 25 դրամ, երկսակագնային հաշվիչների առկայության դեպքում գիշերային սակագինը՝ 15 դրամ: 2009թ. ապրիլի 1-ից 1 կՎտ/ժ էլեկտրաէներգիայի սակագինը կազմել է համապատասխանաբար՝ 30 դրամ և 20 դրամ, իսկ 2013թ. հուլիսի 7-ից համապատասխանաբար՝ 38 դրամ և 28 դրամ:

Till 1 april 2009 tariff for 1 kvt/hour electricity -25 dram, in case of Energy meter for 2 tariffs-tariff for night 15 drams. Since 1 april 2009 tariff for 1 kvt/hour electricity correspondingly 30 dram and 20 dram, and since 7 july 2013 correspondingly 38 dram and 28 dram.

До 1 апреля тариф 1 квт/час электроэнергии составлял 25 драм, при наличии двухтарифного счетчика - ночной тариф составлял 15 драм. С 1 апреля 2009г. тариф 1 квт/час электроэнергии составлял соответственно: 30 драм и 20 драм, а с 7 июля 2013г. соответственно: 38 драм и 28 драм.

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

**304. ՏՐԱՆՍՊՈՐՏԻ ԲՈՒՈՐ ՏԵՍԱԿՆԵՐՈՎ ԲԵՌՆԱՓՈԽԱԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF FREIGHT TARIFFS BY ALL TYPES OF TRANSPORT
ИНДЕКСЫ ТАРИФОВ НА ПЕРЕВОЗКУ ГРУЗОВ ВСЕМИ ВИДАМИ ТРАНСПОРТА**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տրանսպորտ, ընդամենը	111.4	117.8	106.4	102.4	108.4	Transport – total Транспорт – всего
երկաթուղային	108.8	109.0	111.1	104.5	100.9	railroad железнодорожный
ավտոմոբիլային	98.7	102.7	103.3	102.9	102.2	motor road автомобильный
օդային	117.7	105.2	101.4	107.5	103.1	air авиационный
խողովակաշարային	114.6	132.5	107.1	100.0	120.4	pipeline трубопроводным

**305. ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ
PRICE INDEXES IN CONSTRUCTION
ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գների ինդեքսը շինարարությունում	108.0	104.2	96.5	97.5	102.5	Price index in construction Индексы цен в строительстве
Շինարարական-մոնտաժային աշխատանքների գների ինդեքս	105.2	104.0	97.3	98.0	102.5	Price indexes of construction and assembly works Индексы цен строительно-монтажных работ

**306. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹, 2009-2010 թթ.
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹, 2009-2010
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹, 2009-2010гг.**

	2009	2010	
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To previous year, in % - К предыдущему году, %			
Ամբողջ արդյունաբերությունը	107.1	122.6	Total industry Вся промышленность
այդ թվում՝			of which:
հանքագործական արդյունաբերություն	83.2	127.9	в том числе: Mining Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	102.7	119.2	Manufacturing Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի քրի արտադրություն և բաշխում	133.7	121.8	Production and distribution of electricity, gas and water Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % - December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %			
Ամբողջ արդյունաբերությունը	130.8	115.7	Total industry Вся промышленность
այդ թվում՝			of which:
			в том числе:
հանքագործական արդյունաբերություն	179.7	110.3	Mining Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	119.8	114.8	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի ջրի արտադրություն և բաշխում	131.6	118.9	Production and distribution of electricity, gas and water Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

^{1.} 2009թ. հունվարից ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսը հաշվարկվել է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԳ)(խմբ.1):
Since 2009 the calculation of producer's price indices for industrial products in the Republic of Armenia is implemented according to the revised methodology, by the Armenian classification of economic activities (rev.1).
Начиная с января 2009г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится согласно переработанной методологии, по Классификатору видов экономической деятельности (ред.1).

307. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՐՈՒՄԻ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ՝, նախորդ տարվա նկատմամբ, 2011-2013թթ.
PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹, to previous year, 2011-2013
ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹, к предыдущему году, 2011-2013гг.

	2011	2012	2013	(%)
Ամբողջ արդյունաբերությունը	109.1	107.0	104.7	Total industry Вся промышленность
այդ թվում՝				of which:
				в том числе:
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	103.4	99.0	92.8	Mining and quarrying Горнодобывающая промышленность
մշակող արդյունաբերություն	108.1	107.1	103.8	Manufacturing Обработывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	115.6	113.3	120.6	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
ջրամատակարարում, կոյուղի, բափռման կառավարում և վերամշակում	98.7	95.1	98.8	Water supply, sewerage, waste management and remediation activities Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

^{1.} 2011թ. հունվար ամսից սկսած ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀԳ) խմբագրություն 2-ի(խմբագրություն 1-ից անցում է կատարվել խմբագրություն 2-ին):
Since January 2011 the calculation of producer's price indices for industrial products in RA is implemented by the revised methodology according to the rev.2 of Armenian classification of economic activities (NACE) . The transition was made from rev.1 to rev.2.
С января месяца 2011г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится по переработанной методологии согласно Классификатору видов экономической деятельности. Произведен переход с КВЕД ред.1 на КВЕД ред.2

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

308. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
 ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ¹, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, 2011-2013թթ.
 PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTS BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY¹,
 december in comparison with december to previous year, 2011-2013
 ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ
 ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ¹, декабрь к декабрю предыдущего года, 2011-2013гг.

(%)

	2011	2012	2013	
Ամբողջ արդյունաբերությունը	109.7	108.6	105.1	Total industry
այդ թվում՝				Вся промышленность
հանքագործական արդյունաբերություն և բացահանքերի շահագործում	91.7	106.4	89.9	of which:
մշակող արդյունաբերություն	105.9	108.8	99.8	в том числе:
էլեկտրաէներգիայի, գազի գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	135.9	107.8	144.8	Mining and quarrying
ջրամատակարարում, կոյուղի, թափոնների կառավարում և վերամշակում	92.3	99.5	98.3	Горнодобывающая промышленность
				Manufacturing
				Обрабатывающая промышленность
				Electricity, gas, steam and air conditioning supply
				Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
				Water supply, sewerage, waste management and remediation activities
				Водоснабжение, очистка, обработка отходов и получение вторичного сырья

¹ 2011թ. հունվար ամսից սկսած ՀՀ արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսի հաշվարկն իրականացվում է վերամշակված մեթոդաբանությամբ՝ ըստ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏՀ) խմբագրություն 2-ի (խմբագրություն 1-ից անցում է կատարվել խմբագրություն 2-ին):

Since January 2011 the calculation of producer's price indices for industrial products in RA is implemented by the revised methodology according to the rev.2 of Armenian classification of economic activities (NACE). The transition was made from rev.1 to rev.2.

С января месяца 2011г. расчет индекса цен производителей промышленной продукции в РА производится по переработанной переработанной методологии согласно Классификатору видов экономической деятельности. Произведен переход с КВЕД ред.1 на КВЕД ред.2

309. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐԸ ԱՐՏԱԳՐՈՂՆԵՐԻ ԻՐԱՅՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
 (ԻՐԱՅՄԱՆ ԲՈՂՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
 PRICE INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH(ALL CHANNELS OF REALIZATION)
 ИНДЕКСЫ ЦЕН НА РЕАЛИЗОВАННУЮ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННУЮ ПРОДУКЦИЮ
 (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գյուղատնտեսության արտադրանքը, ընդամենը	87.8	132.0	117.1	95.0	99.0	Agricultural output –total
Բուսաբուծական մթերք	78.1	146.4	102.2	89.6	102.9	Продукция сельского хозяйства – всего
դրանից՝						Plant-growing goods
հացահատիկային մշակաբույսեր	83.6	129.3	114.3	107.3	102.5	Продукция растениеводства
քանջարեղեն և կարտոֆիլ	78.8	142.4	114.2	87.5	110.1	of which:
պտուղ, հատապտուղ և խաղող	80.6	154.9	87.9	87.9	90.2	из них:
բոստանային մշակաբույսեր	56.5	200.6	83.4	95.8	180.2	grain crops
Անասնաբուծական մթերք	97.2	123.5	127.6	98.0	97.0	зерновые культуры
դրանից՝						potatoes and vegetables
						овощи и картофель
						fruit, berries and grape
						плоды, ягоды и виноград
						water melons
						бахчевые культуры
						Animal husbandry production
						Продукция животноводства
						of which:
						из них:

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
մսամթերք	99.1	132.8	120.7	102.1	94.5	meat products
կաթ և կաթնամթերք	93.7	109.4	141.3	91.0	101.0	мясопродукты milk and dairy products
ձու	99.3	97.0	119.0	97.1	110.2	молоко и молочные продукты eggs
բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	88.3	103.0	131.5	89.6	97.2	яйца wool (natural weight) шерсть (в физическом весе)

**310. ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՄԹԵՐՔԻ ԱՌԱՆՁԻՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԻՐԱՅՄԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
(ԻՐԱՅՄԱՆ ԲՈՒՈՐ ՈՒՂԻՆԵՐՈՎ)
PRICE INDICES FOR SELECTED AGRICULTURAL PRODUCTS SOLD THROUGH
(ALL CHANNELS OF REALIZATION)
ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ
ПРОДУКЦИИ (ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Յոթեն	77.6	127.2	115.1	114.0	101.0	Wheat Пшеница
Գարի	91.2	130.1	119.5	108.1	104.1	Barley Ячмень
Սեդանի ճակնդեղ	96.1	91.8	148.9	115.8	111.1	Sugar beet Столловая свекла
Կարտոֆիլ	70.2	184.7	141.4	63.4	103.0	Patatoes Картофель
Լոլիկ	78.0	129.6	78.1	149.1	111.2	Tomatoes Помидоры
Վարունգ	98.4	96.8	124.9	101.2	112.2	Cucumbers Огурцы
Սոխ	124.3	162.7	90.5	89.7	87.2	Onion Лук репчатый
Կաղամբ	90.8	104.9	116.0	95.0	131.9	Cabbage Капуста
Գազար	85.0	143.6	189.4	97.5	112.3	Carrot Морковь
Խաղող	79.3	142.8	100.7	100.9	106.3	Grape Виноград
Տավարի միս	102.1	140.7	120.7	100.3	97.3	Beef Говядина
Ոչխարի միս	101.5	147.1	115.1	97.9 [♦]	92.6	Sheep Баранина
Խոզի միս	85.7	102.1	126.8	115.9	85.6	Pork Свинина
Թռչնի միս	117.5	118.9	96.0	105.3	100.1	Poultry Мясо птицы
Կաթ	92.2	109.6	142.4	88.3	100.7	Milk Молоко
Պանիր	97.2	111.8	144.4	97.7	101.2	Cheese (fat ful) Сыр (жирный)
Մածուն	99.7	104.1	115.4	104.5	103.5	Matsumi Мацони
Չու	99.3	97.0	119.0	97.1	110.2	Eggs Яйца
Բուրդ (ֆիզիկական քաշով)	88.3	103.0	131.5	89.6	97.2	Wool (natural weight) Шерсть (в физическом весе)

Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

311. ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻԴԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱԶԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԱՊՀ ԵՎ ՈՉ ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY CIS AND NON CIS COUNTRIES (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО СНГ И СТРАНАМ ВНЕ СНГ (без гуманитарной помощи)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To the previous year, % - К предыдущему году, %						
Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	91.4	119.0	111.5	98.3	99.7	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	99.6	104.4	108.3	105.5	106.4	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	89.3	122.5	112.3	96.6	97.6	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	94.6	133.0	105.9	90.3	88.5	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

**Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % -
 December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %**

Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	123.2	112.7	104.1	95.8	97.1	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊՀ երկրների	112.6	95.6	107.4	102.0	98.1	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊՀ երկրների	126.5	117.1	103.3	94.3	96.8	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	123.4	123.4	88.1	91.0	85.8	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

312. ՆԵՐՍՈՒԾՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻԳԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒԲՄ ԸՍՏ ԱՊԷ
 ԵՎ ՈՉ ԱՊԷ ԵՐԿՐՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)
 IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY CIS AND NON CIS
 COUNTRIES (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО СНГ И
 СТРАНАМ ВНЕ СНГ (без гуманитарной помощи)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Նախորդ տարվա նկատմամբ, % - To the previous year, % - К предыдущему году, %						
Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	117.1	102.0	108.6	108.6	103.2	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊԷ երկրների	120.9	111.0	110.2	107.5	109.7	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊԷ երկրների	116.1	99.5	108.1	108.9	101.2	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	121.9	104.2	103.5	104.7	103.1	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС
Դեկտեմբերը նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, % - December to december of previous year, in % - Декабрь к декабрю предыдущего года, %						
Ընդամենը (ըստ բոլոր երկրների)	119.2	106.1	113.3	110.7	98.6	Total (by all countries) Всего (по всем странам)
այդ թվում՝						of which:
ըստ ԱՊԷ երկրների	130.6	105.6	114.5	104.1	109.9	в том числе: by CIS countries по странам СНГ
ըստ ոչ ԱՊԷ երկրների	116.0	106.3	112.9	112.7	95.3	by non - CIS countries по странам вне СНГ
այդ թվում՝ ըստ ԵՄ երկրների	125.4	95.2	110.8	110.0	112.6	of which: by EU countries в том числе: по странам ЕС

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

313. ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻԳԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)
 EXPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY DIVISIONS (excluding humanitarian aid)
 ИНДЕКС СРЕДНИХ ЭКСПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	91.4	119.0	111.5	98.3	99.7	TOTAL Всего
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	118.6	94.4	108.7	100.8	95.4	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	135.0	100.9	117.8	117.7	100.2	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	107.9	120.1	122.9	94.2	97.1	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	96.9	105.3	102.4	101.3	109.3	Products of prepared food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	85.4	126.3	124.0	92.2	98.3	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	120.5	118.2	98.2	108.7	113.0	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասսա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինե իրեր	121.3	97.7	113.2	103.5	100.4	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	120.5	104.8	100.1	127.2	110.5	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	120.5	108.3	100.2	119.9	107.7	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	87.2	99.7	107.4	105.3	98.5	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	108.4	96.6	114.0	133.5	151.6	Textile articles Текстиль и изделия из него
Կոշկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	96.5	120.3	107.7	105.2	96.2	Footwear, umbrellas, headgear Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	105.9	107.6	105.6	98.6	94.3	Stone, plaster, cement) Изделия из камня, гипса, цемента
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից իրեր	101.7	104.9	119.6	108.5	91.9	Precious stones and metals Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы, изделия из них
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	67.0	135.4	101.8	93.9	91.2	Base metals and articles thereof Недрагоценные металлы и изделия из них
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	117.7	97.1	112.1	107.7	102.2	Machinery and equipment Машины, оборудование и механизмы

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	91.3	119.1	116.5	91.1	119.2	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment Средства наземного, воздушного и водного транспорта
Սարքեր և ապարատներ	80.6	98.6	106.9	104.6	109.6	Machinery and apparatus Приборы и аппараты
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	126.1	96.7	106.0	122.6	101.6	Miscellaneous manufactured articles Разные промышленные товары
Արվեստի ստեղծագործություններ	90.3	109.8	102.4	87.5	99.2	Works of art and antiques Произведения искусства

**314. ՆԵՐՍՈՒԹՍԱՆ ՄԻՋԻՆ ԳՆԵՐԻ (ՄԻԱՎՈՐԻ ԱՐԺԵՔԻ) ԻՂԵՔՍԸ ՀՀ ԱՐՏԱՔԻՆ ԱՌԵՎՏՐՈՒՄ ԸՍՏ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ (առանց մարդասիրական օգնության)
IMPORT AVERAGE PRICE (UNIT VALUE) INDEX IN THE FOREIGN TRADE OF RA BY DIVISIONS (excluding humanitarian aid)
ИНДЕКС СРЕДНИХ ИМПОРТНЫХ ЦЕН (СТОИМОСТЬ ЕДИНИЦЫ) ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ РА ПО РАЗДЕЛАМ (без гуманитарной помощи)**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %) (in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ընդամենը	117.1	102.0	108.6	108.6	103.2	Total Всего
Կենդանի կենդանիներ և կենդանական ծագման արտադրանք	117.9	110.2	108.8	112.3	111.3	Live animals and products of animal origin Живые животные и продукты животного происхождения
Բուսական ծագման արտադրանք	111.7	100.5	105.7	113.7	106.7	Products of vegetables origin Продукты растительного происхождения
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր	90.8	102.8	118.7	101.8	104.5	Animals and vegetables fats and oils Жиры и масла животного или растительного происхождения
Պատրաստի սննդի արտադրանք	130.7	102.4	116.8	119.0	97.0	Products of prepare food Готовые продукты питания
Հանքահումքային արտադրանք	118.5	121.7	119.1	111.8	109.0	Mineral production Минеральные продукты
Քիմիայի և դրա հետ կապված արդյունաբերության ճյուղերի արտադրանք	124.6	97.7	108.0	108.7	107.5	Goods of chemical production Продукты химической и связанных с ней отраслей промышленности
Պլաստմասա և դրանից իրեր, կաուչուկ և ռետինե իրեր	116.7	100.3	105.3	105.8	99.9	Plastic, rubber Пластмассы и изделия из них, каучук и резиновые изделия
Կաշվե հումք կաշի, մորթի և դրանցից պատրաստված իրեր	113.4	83.1	115.6	122.2	111.9	Skins and articles of leather Кожевенное сырье, кожа, меха и изделия из них
Փայտ և փայտյա իրեր	113.9	94.3	101.9	115.4	86.4	Wood and articles of wood Древесина и изделия из нее
Թուղթ և թղթից իրեր	110.5	102.2	104.1	108.5	99.4	Paper and articles of paper Бумага и изделия из нее
Մանածագործական իրեր	104.2	102.5	109.3	106.8	111.5	Textile articles Текстиль и изделия из него

ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Կոշիկեղեն, գլխարկներ, հովանոցներ	128.6	88.6	113.1	131.5	110.8	Footwear, umbrellas, headgear
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից	117.3	93.4	100.3	107.8	98.0	Обувь, головные уборы, зонты, трости, обработанные перья и изделия из них (Stone, plaster, cement)
Թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և դրանցից իրեր	107.3	102.5	133.8	103.7	91.6	Изделия из камня, гипса, цемента Precious stones and metals
Ոչ թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր	111.3	103.0	90.7	99.0	98.9	Драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы, изделия из них Base metals and articles thereof
Մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ	116.0	95.0	101.7	103.3	101.5	Недрагоценные металлы и изделия из них Machinery and equipment
Վերգետնյա, օդային և ջրային տրանսպորտի միջոցներ	130.7	97.1	105.5	103.5	102.5	Машины, оборудование и механизмы Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment
Սարքեր և ապարատներ	129.6	90.9	121.9	106.0	98.9	Средства наземного, воздушного и водного транспорта Machinery and apparatus
Տարբեր արդյունաբերական ապրանքներ	112.9	94.2	104.1	114.2	101.5	Приборы и аппараты Miscellaneous manufactured articles
Արվեստի ստեղծագործություններ	79.6	131.0	119.1	111.2	123.2	Разные промышленные товары Works of art and antiques Произведения искусства

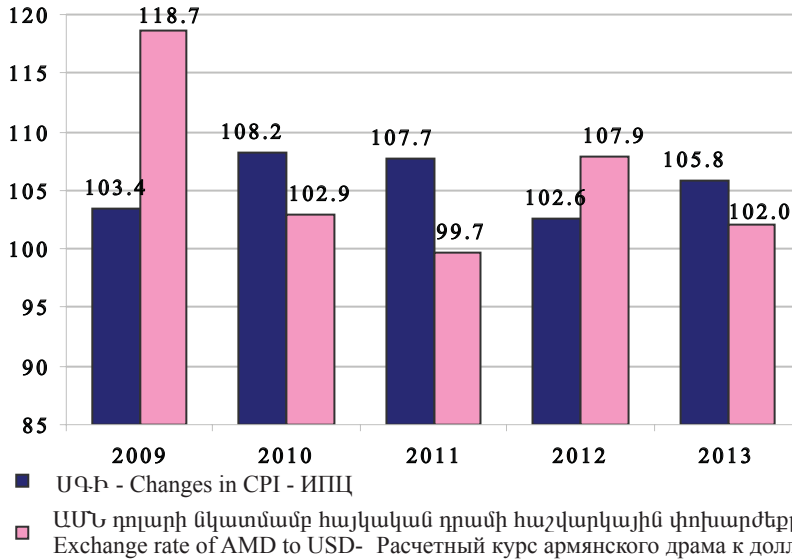
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍԻ ԵՎ ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐԻ ՆԿԱՏՍԱՄԲ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՐԱՄԻ ՀԱՇՎԱՐԿԱՅԻՆ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN CONSUMER PRICE INDEX AND CALCULATION EXCHANGE RATE OF ARMENIAN DRAM TO US DOLLAR

ИЗМЕНЕНИЯ ИНДЕКСА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН И РАСЧЕТНОГО КУРСА АРМЯНСКОГО ДРАМА К ДОЛЛАРУ США

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year-в процентах к предыдущему году

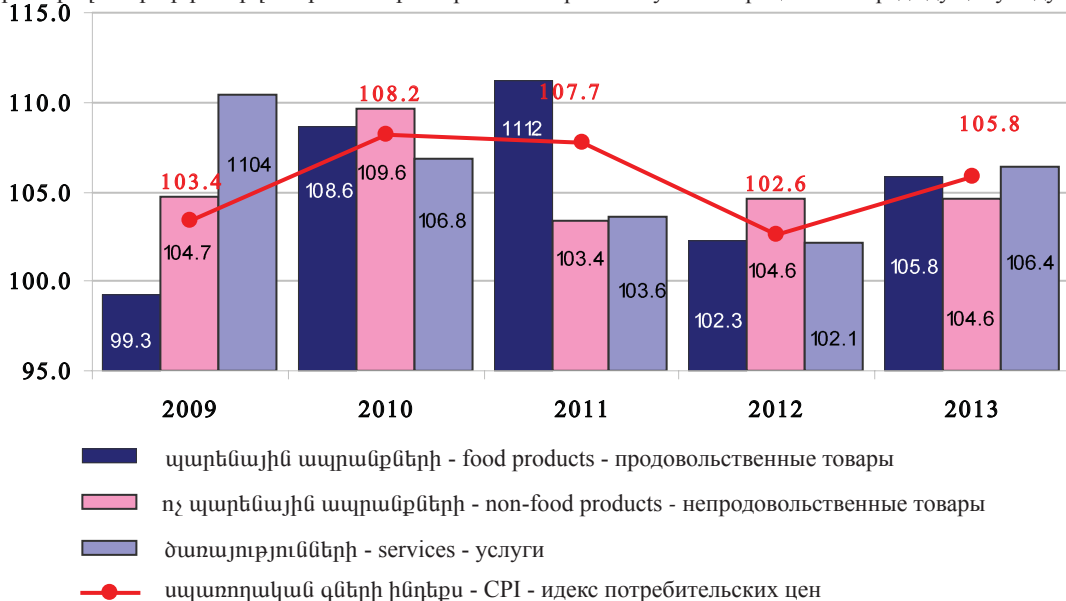


ՀՀ ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՅՈՒՄ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ (ՆԵՐԱՈՅԱԼ ՈԳԵԼԻՅ ԽՄԻՉԸ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏ), ՈՉ ՊԱՐԵՆԱՅԻՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԳՆԵՐԻ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

CHANGES IN PRICES OF FOOD (INCLUDING ALCOHOLIC BEVERAGES AND TOBACCO) AND NON-FOOD PRODUCTS AND TARIFFS FOR SERVICES IN CONSUMER MARKET OF RA

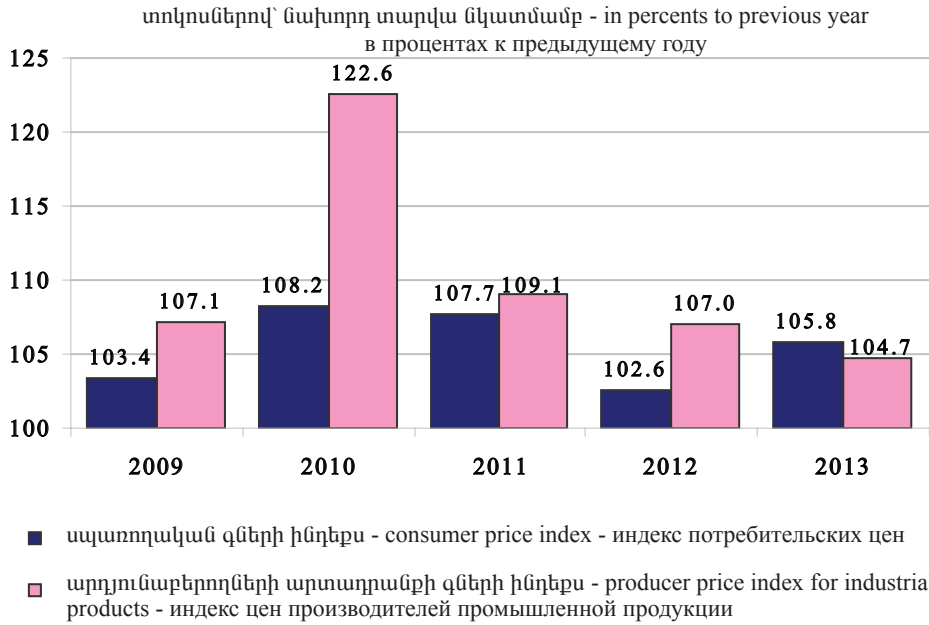
ИЗМЕНЕНИЯ ЦЕН ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ (ВКЛЮЧАЯ АЛКОГОЛЬНЫЕ НАПИТКИ И ТАБАК) И НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ И ТАРИФОВ НА УСЛУГИ НА ПОТРЕБИТЕЛЬСКОМ РЫНКЕ РА

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



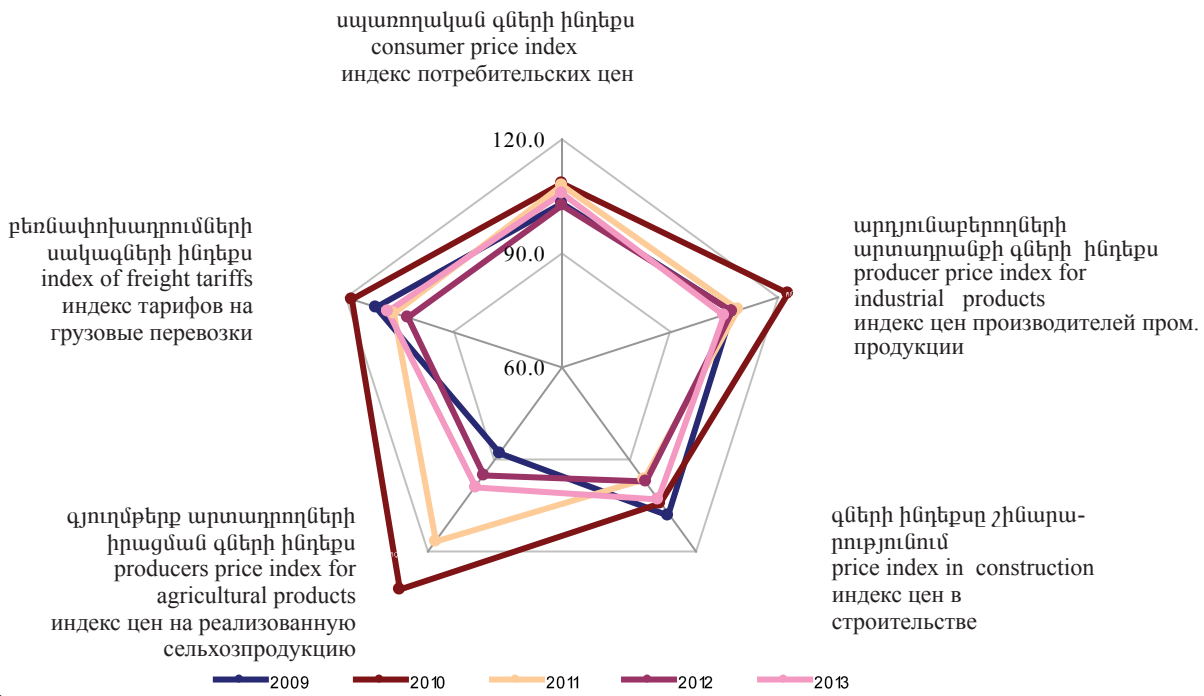
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ - PRICES AND TARIFFS - ЦЕНЫ И ТАРИФЫ

ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԵՎ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՂՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
 PRODUCER PRICE INDEX FOR INDUSTRIAL PRODUCTS AND CONSUMER PRICE INDEX
 ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ И ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН



ԳՆԵՐԻ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐԻ ԱՃԻ ՏԵՄՊԵՐԸ
 GROWTH RATE OF PRICES AND TARIFFS
 ТЕМПЫ РОСТА ЦЕН И ТАРИФОВ

տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ - in percents to previous year - в процентах к предыдущему году



Ա Ր Տ Ա Ք Ի Ն Տ Ն Տ Ե Ս Ա Կ Ա Ն Գ Ո Ր Ծ ՈՒ Ն Ե Ն ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն
EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Տարեգրքի սույն բաժինն ընդգրկում է Հայաստանի Հանրապետության արտաքին առևտրի, վճարային հաշվեկշռի, միջազգային ներդրումային դիրքի, արտաքին պարտքի և օտարերկրյա ներդրումների վերաբերյալ տվյալները: Տարեգրքի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության և վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները:

Տարեգրքում բերվում են հետևյալ տվյալները.

-արտահանման և ներմուծման ծավալները՝ արժեքային արտահայտությամբ (ԱՄՆ դոլար),

-արտահանման և ներմուծման ծավալներն ըստ ապրանքների ծածկագրման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի բաժինների և խմբերի, ըստ առանձին երկրների, ամփոփ՝ ԱՊՀ երկրներով, արտաքին աշխարհի և Եվրոպական միության (ԵՄ) երկրներով,

-արտահանման և ներմուծման ծավալների դինամիկան՝ ըստ ՀՀ գործընկեր երկրների,

-արտահանման և ներմուծման կառուցվածքի դինամիկան:

Արտահանման ծավալներում ընդգրկված են ինչպես հայրենական արտադրության, այնպես էլ վերաարտահանված արտահանման արտադրության ապրանքները, իսկ **ներմուծման ծավալներում**՝ արտասահմանյան արտադրության ապրանքները, որոնք ներկրվել են հանրապետություն՝ ներսում սպառման և վերաարտահանման համար: Արտահանման և ներմուծման ծավալներում ընդգրկված չեն արժեթղթերը, շրջանառության մեջ գտնվող թղթադրամները և մետաղադրամները, դրամական ոսկին, հանրապետության տարածքով օտարերկրյա բեռների տարանցիկ փոխադրումները, ցուցահանդեսների և տոնավաճառների համար ուղարկված կամ ներկրված ապրանքները: Արտահանման ծավալները հաշվարկված են ՖՕԲ-գներով, իսկ ներմուծմանը՝ ՄԻՖ-ով (ներառյալ ապահովագրությունը և տրանսպորտային ծախսերը՝ մինչև ներմուծող երկրի տարածք): Ներմուծման ծավալների բաշխումն ըստ երկրների հաշվարկված են ըստ ապրանքի ծածկման երկրի հատկանիշի:

This section of handbook mainly covers data on foreign trade, balance of payments, international investment position, gross External debt and Foreign investment of the Republic of Armenia. Customs declaration and statistical surveys data are as a basis for the handbook materials.

The following data are presented in the yearbook:

- exports/imports volumes in value (US Dollars)

- exports / imports volumes according to the harmonized coding system sections and groups by separate countries aggregated by CIS countries other world countries and the EU countries;

- dynamics in the exports / imports volume by the partner - countries of the Republic of Armenia;

- exports/imports structure dynamics

Commodities of local production and re-exported goods of foreign production are included **in the volume of exports**, and commodities of foreign production consumed and re-exported are included **in the volume of imports**. Exports / imports volume did not include securities, money in circulation, monetary gold, transit transportation of foreign goods through the territory of the republic, commodities sent or brought for exhibitions and fairs. Exports volume is calculated on F.O.B. value, and imports volume in C.I.F. (including insurance and transportation costs up to the border of the importing country). Import volumes by separate countries are calculated by countries of origin.

Данный раздел ежегодника включает данные о внешней торговле, по платежному балансу, международной инвестиционной позиции, валового внешнего долга и иностранных инвестиций Республики Армения. Основанием для материалов ежегодника послужили данные статистических обследований и таможенной статистики.

В ежегоднике приведены следующие данные:

- объемы экспорта и импорта в стоимостном выражении (в долларах США),

- объемы экспорта и импорта по товарному кодированию и описанию групп и разделов гармонизированной системы, по отдельным странам, сводные-по странам СНГ и странам дальнего зарубежья, в том числе странам Европейского Союза (ЕС),

- динамика объемов экспорта и импорта по странам содружества РА,

- динамика структуры объемов экспорта и импорта.

В объемы экспорта включены как товары отечественного производства, так и реэкспортированные товары импортного производства, а **в объемы импорта** - товары импортного производства, которые ввезены в республику для потребления внутри страны и реэкспорта. В объемы экспорта и импорта не включены ценные бумаги, банкноты и монеты, находящиеся в обороте, монетарное золото, транзитные перевозки иностранных грузов по территории республики, отправленные и ввезенные товары для выставок и ярмарок. Объемы экспорта рассчитаны в ценах ФОБ, а импорта - СИФ (включая страхование и транспортные расходы до территории страны-импортера). Распределение объемов импорта по странам рассчитано по признаку страны происхождения товара.

Ազգային դրամի վերահաշվարկումը ԱՄՆ դոլարի կատարվել է համաձայն ՀՀ կենտրոնական բանկի ամենօրյա պաշտոնական փոխարժեքի:

Այրանքների արտահանման և ներմուծման հաշվառումը կատարվել է համաձայն արտաքին տնտեսական գործունեության ապրանքային անվանացուցակի դասակարգչի՝ մշակված ապրանքների դասակարգման և նկարագրման ներդաշնակեցված համակարգի 6-անիշ և համակցված անվանակարգության 8-անիշ ծածկագրման հիման վրա:

Արտահանման և ներմուծման ծավալների բացակայության կամ շատ փոքր ծավալների դեպքում աղյուսակներում օգտագործվել է 0 նիշը:

Օտարերկրյա ներդրում է համարվում գույքի ցանկացած տեսակ այդ թվում՝ ֆինանսական միջոցներ և մտավոր արժեքներ (ոչ նյութական ակտիվներ), որն օտարերկրյա ներդրողի կողմից անմիջականորեն ներդրվում է ՀՀ տարածքում իրականացվող ձեռնարկատիրական կամ այլ գործունեության ոլորտում՝ շահույթի (եկամտի) ստացման կամ այլ օգտակար արդյունքի հասնելու նպատակով:

Օտարերկրյա ներդրումները ֆինանսական ներդրումներ են (ֆինանսական միջոցների հոսքեր) և ըստ տեսակի լինում են ուղղակի, պորտֆելային և այլ ներդրումների տեսքով:

Համախառն հոսքերն արտացոլում են հաշվետու ժամանակահատվածում տնտեսություն մուտք գործած օտարերկրյա ներդրումների ընդհանուր ծավալները:

Մաքուր պաշարներն ընդգրկում են հաշվետու ժամանակահատվածի վերջին, ինչպես գործառնության արդյունքում իրականացված ներդրումների ծավալների հանրագումարները, այնպես էլ պարտավորությունների գծով մարումները, գների, փոխարժեքի և այլ՝ արտակարգ իրավիճակների, մեխանիկական սխալի և կազմակերպության լուծարման արդյունքում իրականացված փոփոխությունները:

ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայությունը ՀՀ վճարային հաշվեկշիռն առաջին անգամ կազմել է 1993 թվականի համար: Սկզբնական շրջանում այն կազմվել է կրճատ տարբերակով, իսկ սկսած 1996 թվականից՝ Արժույթի միջազգային հիմնադրամի (ԱՄՀ-ի) մշակած վճարային հաշվեկշռի միասնականացված հոդվածներին համապատասխան:

Recalculation of **national currency** into US Dollars was done according to the everyday official rate of the Central Bank of Armenia.

Records on goods exports / imports were done according to the Nomenclature of Foreign Economic Activities HS 6 digit codes and combined nomenclature 8 digit codes.

Non - availability of exports / imports volume, or their insignificant amount is shown as 0 in the tables.

Foreign investment is any type of capital, including financial assets and intellectual values (non-material assets) that are directly invested by the foreign investor in the entrepreneurial or other sphere of activity implemented in the RA territory with a purpose to acquire a profit (income) or achieve other effective results.

Foreign investment are financial investments (financial assets flows) and by types they are direct, portfolio and in the form of other investments.

Gross flows are total volumes of foreign investments made in the economy during the reference period.

Net reserves cover the sum of investment volumes made at the end of the reference period as a result of transactions, as well as cancellations of liabilities, changes of prices, exchange rate, and other emergency situations, mechanical error and liquidation of organization.

For the first time in the Republic the **balance of payments** was compiled for 1993. At first it was compiled in brief version, while since 1996 in compliance with generalized articles developed.

Перерасчет **национальной валюты** в доллары США произведен согласно ежедневному официальному курсу Центрального банка РА.

Расчет экспорта и импорта товаров произведен согласно классификации товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности, разработанной на основании кодирования 6-ти значной товарной классификации гармонизированной системы и 8-ми значной по комбинированной номенклатуры.

В случаях отсутствия или при очень малых объемах экспорта и импорта в таблицах использован нулевой знак.

Иностранной инвестицией считается любой вид капитала, в том числе финансовые средства и интеллектуальные ценности (нематериальные активы), который со стороны инвестора непосредственно инвестируется в сферу предпринимательской или другой деятельности, осуществляемой на территории РА с целью получения прибыли (дохода) или достижения другого полезного результата.

Иностранные инвестиции-это финансовые инвестиции (потоки финансовых средств), по видам они подразделяются на прямые, портфельные и другие инвестиции.

Валовые потоки отражают объемы иностранных инвестиций, осуществленных в экономику страны за отчетный период.

Чистые запасы охватывают как сумму объемов инвестиций, осуществленных на конец отчетного периода в результате операций, так и погашения по линии обязательств, изменения, произведенные в результате изменения цен, обменных курсов и прочих изменений: чрезвычайных ситуаций, механических ошибок и ликвидации организации.

Национальной статистической службой РА **платежный баланс** РА впервые был составлен для 1993 года. В начальной стадии он был разработан в краткой форме, а начиная с 1996 года - соответственно унифицированным статьям платежного баланса, разработанным Международным Валютным Фондом (МВФ).

Հայաստանի Հանրապետության վճարային հաշվեկշիռը¹ հաշվարկված է ԱՄՀ կողմից հրատարակված «Վճարային հաշվեկշիռի և միջազգային ներդրումային դիրքի 6»-րդ ձեռնարկի (2009թ.) մեթոդաբանությամբ համապատասխան:

Վճարային հաշվեկշիռն իրենից ներկայացնում է վիճակագրական հաշվետվություն, որում համակարգված տեսքով արտացոլվում են ամփոփ տվյալներ հաշվետու ժամանակաշրջանում (եռամսյակ, տարի) այլ երկրների և միջազգային կազմակերպությունների հետ Հայաստանի Հանրապետության արտաքին տնտեսական գործառնությունների վերաբերյալ: Վճարային հաշվեկշիռում գրանցվում են ռեզիդենտների² և ոչ ռեզիդենտների միջև իրականացված բոլոր գործառնությունները, որոնք վերաբերում են ապրանքների, ծառայությունների, սկզբնական և երկրորդային եկամուտների, կապիտալ տրանսֆերտների, չարտադրված ոչ ֆինանսական ակտիվներին, ֆինանսական ակտիվներին և պարտավորություններին:

Վճարային հաշվեկշիռը կազմված է երեք հիմնական հաշիվներից՝ ընթացիկ հաշվից, կապիտալի հաշվից և ֆինանսական հաշվից: Ընթացիկ հաշվում գրանցվում են ապրանքների, ծառայությունների, սկզբնական և երկրորդային եկամուտների, կապիտալի հաշվում՝ կապիտալ տրանսֆերտների, չարտադրված ոչ ֆինանսական ակտիվների, իսկ ֆինանսական հաշվում՝ ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների հետ կատարված գործառնությունները: Մեթոդաբանական առումով ընթացիկ հաշվի և կապիտալի հաշվի մնացորդը, բացարձակ մեծությամբ, հակառակ նշանով պետք է հավասար լինի ֆինանսական հաշվի մնացորդին, սակայն իրականում միշտ առաջանում են տարբերություններ, ինչը միջազգային պրակտիկայում ընդունված է անվանել «մաքուր սխալների և բացթողումների» հոդված:

Վճարային հաշվեկշիռը կառուցվում է հաշվապահական հաշվառման հետևյալ սկզբունքով. ամեն մի գործառնություն գրանցվում է կրկնակի՝ որևէ հաշվի կրեդիտում և մեկ այլ հաշվի դեբետում, ընդ որում ակտիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է դեբետում, իսկ նվազումը՝ կրեդիտում: Պասիվային հաշվի ավելացումը գրանցվում է կրեդիտում,

Balance of payments¹ of the Republic of Armenia have been calculated in accordance to the methodology of the sixth edition of “Balance of Payments and International Investment Position Manual “ (2009.), published by the IMF.

Balance of payments represents a statistical report, in which the overall data concerning the foreign economic operations of the Republic of Armenia with the other countries and international organizations are represented for reporting period (quarter, year). The operations of economic nature take place between residents² and non-residents of RA in the form of goods, services, primary and secondary incomes, nonproduced non-financial assets, capital transfers, financial assets and liabilities.

Balance of payments consists of three main accounts: current account capital account and financial account. The operations concerning to the goods, services, primary and secondary incomes are registered in the current account, current transfers and non-produced nonfinancial assets are registered in the capital account, and financial assets and liabilities are in the finance account. According to the methodology, the rest of current and capital accounts in absolute terms should be equal to the rest of finance account, however, in reality discrepancies are always unavoidable. In international practice this is considered to be called the article “of net errors and omissions”.

Balance of payments is built by the following principle of accounting: each operation is double entered in any credit account and in any other debit account and the increase of asset account is registered in debit, whereas the decrease – in credit; the increase of passive accounts is registered in credit, whereas the decrease – in debit. The application of the method of double entry is explained by the

Платежный баланс¹ Республики Армения рассчитан в соответствии с методологией шестого издания “Руководства по платежному балансу и международной инвестиционной позиции “ (2009г.), опубликованного МВФ.

Платежный баланс представляет собой статистическую отчетность, в которой в обобщенном виде отражены сводные данные о внешнеэкономических операциях РА с другими странами и международными организациями за отчетный период (квартал, год). В платежном балансе фиксируются все операции между резидентами² и нерезидентами Республики Армения, связанные с движением товаров, услуг, первичных и вторичных доходов, произведенных нефинансовых активов, капитальных трансфертов, финансовых активов и обязательств.

Платежный баланс состоит из трех основных счетов: счета текущих операций, счета операций с капиталом и финансового счета. В текущем счете зарегистрированы операции с товарами, услугами, с первичными и вторичными доходами, в счете операций с капиталом-капитальные трансферты и произведенные нефинансовые активы, а в финансовом счете- динамика финансовых активов и обязательств. С точки зрения методологии, абсолютная величина остатка текущего счета и счета операций с капиталом с обратным знаком должна быть равна остатку финансового счета, однако в действительности всегда бывают расхождения, которые в международной практике принято называть статьей “чистых ошибок и пропусков”.

Платежный баланс строится по следующему принципу системы двойной записи бухгалтерского учета: осуществляется запись операции в счете кредита и в соответствующем счете дебета, причем увеличение счета актива регистрируется в дебете, а уменьшение- в кредите; увеличение счета пассива регистрируется в кредите, а уменьшение- в дебете. Причиной при-

հսկ նվազումը՝ դերետում: Կրկնակի գրանցման մեթոդի կիրառման պատճառն այն է, որ, որպես կանոն, տնտեսական գործառնություններն իրենցից ներկայացնում են տնտեսական արժեքների փոխանակում:

Տարեգրքի սույն բաժնի նյութերի հիմքում ընկած են ՀՀ մաքսային վիճակագրության, բանկային և ֆինանսական համակարգերի, կազմակերպություններում և տնային տնտեսություններում իրականացված վիճակագրական հետազոտությունների տվյալները: Որոշ ցուցանիշներ (սպահովագրական վճարներ, ՀՀ ռեզիդենտ ճանապարհորդների ծախսերն արտասահմանում) ստացվում են գնահատականների միջոցով, ինչն իրականացված է ԱՄՀ մեթոդաբանությամբ:

Ընթացիկ հաշիվում արտացոլվում են՝

- ապրանքների և ծառայությունների արտահանումը և ներմուծումը,
- սկզբնական եկամուտները
- երկրորդային եկամուտները:

Կապիտալի հաշիվում ներառվում են ռեզիդենտների և ոչ ռեզիդենտների միջև ստացվելիք և վճարվելիք կապիտալ տրանսֆերտները և ռեզիդենտների և ոչ ռեզիդենտների միջև ձեռքբերված և վաճառված չարտադրված ոչ ֆինանսական ակտիվները:

Ֆինանսական հաշիվում արտացոլվում են ռեզիդենտների և ոչ ռեզիդենտների միջև ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների հետ կատարված գործառնությունները:

Ֆինանսական հաշիվն իր մեջ ներառում է՝

- ուղղակի ներդրումները,
- պորտֆելային ներդրումները,
- ֆինանսական ածանցյալները,
- այլ ներդրումները,
- պահուստային ակտիվներ:

Մաքուր սխալները և բացթողումները՝ վճարային հաշվեկշռի կարգավորող հոդված է, որը՝ որպես դրական և բացասական հաշվեկշռի մնացորդ, առաջանում է վճարային հաշվեկշռում գրանցված գործառնությունների ամփոփման արդյունքում:

fact that as a rule the economic operations are the exchange of economic values.

The Yearbook includes the data on external transactions of the Republic during those years. The Manual is based on the statistical data of customs statistics, banking and financial systems, as well as data of statistical surveys conducted in organizations and households. Some indicators (insurance payments, costs of RA resident travelers abroad) are received through estimations, which is implemented by the methodology of International Monetary Fund (IMF).

Current account includes:

- export and import of goods and services,
- primary incomes,
- secondary incomes.

The capital accounts shows credit and debit entries for nonproduced nonfinancial assets and capital transfers between residents and nonresidents.

The financial account shows operations with the financial assets and liabilities between residents and nonresidents.

Financial account includes:

- direct investments,
- portfolio investments,
- financial derivatives,
- other investments,
- reserve assets.

Net errors and omissions is the balanced item of balance of payments, which as a negative and positive balance residual occurs as a result of balance of payments' registered operations.

менения метода двойной записи является то, что, как как правило, экономические операции представляют собой обмен экономическими ценностями.

Основанием для материалов этого раздела ежегодника послужили данные таможенной статистики РА, банковых и финансовых систем, данные обследований, проведенных на предприятиях и в домашних хозяйствах. Некоторые показатели (страховые платежи, затраты путешествующих резидентов РА за рубежом) получены посредством оценок, которые осуществлены согласно методологии МВФ.

Счет текущих операций включает:

- экспорт и импорт товаров и услуг,
- первичные доходы,
- вторичные доходы.

Счет операций с капиталом включает капитальные трансферты к получению и выплате между резидентами и нерезидентами, и приобретение и отчуждение произведенных нефинансовых активов между резидентами и нерезидентами.

В финансовом счете отражаются операции с финансовыми активами и обязательствами между резидентами и нерезидентами.

Финансовый счет включает:

- прямые инвестиции,
- портфельные инвестиции,
- производные финансовые инструменты,
- другие инвестиции,
- резервные активы

Чистые ошибки и пропуски-балансирующая статья платежного баланса, которая уравнивает положительное и отрицательное сальдо, образующееся в результате суммирования зарегистрированных в платежном балансе операций.

Միջազգային ներդրումային դիրք¹: ՀՀ միջազգային ներդրումային դիրքը (ՀՀ ՄՆԳ) վիճակագրական հաշվետվություն է, որտեղ արտացոլվում են երկրի ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների պաշարների մակարդակը որևէ ժամանակահատվածի սկզբի և վերջի դրությամբ: Միաժամանակ, հաշվետվության մեջ արտացոլվում են բոլոր այն փոփոխությունները, որոնք կատարվել են ուսումնասիրվող ժամանակահատվածում ֆինանսական գործառնությունների, գների, փոխարժեքի և այլ փոփոխությունների շնորհիվ:

ՀՀ ՄՆԳ սերտորեն կապված է ՀՀ վճարային հաշվեկշռի հետ և արտացոլում է տնտեսության արտաքին ֆինանսական ակտիվների ու պարտավորությունների պաշարները, իսկ ՀՀ վճարային հաշվեկշռի ֆինանսական հաշիվը՝ այդ ակտիվների ու պարտավորությունների հետ կատարված գործառնությունները (հոսքերը կոնկրետ ժամանակահատվածում):

Արտաքին պարտք¹

Համախառն արտաքին պարտքը որոշակի պահի դրությամբ հաշվետու երկրի գործող ոչ պայմանական, ընթացիկ պարտավորություններն են ոչ ռեզիդենտների նկատմամբ, որոնք ապագայում նախատեսում են տոկոսավճարների և/կամ հիմնական գումարի մարումների տեսքով վճարներ:

Արտաքին պարտքը, որպես կանոն, առաջանում է պայմանագրային հարաբերությունների հիման վրա, ըստ որի մեկ կառուցվածքային միավորը (դեբիտորը) պարտավորություններ է ստանձնում մեկ այլ կառուցվածքային միավորի (կրեդիտորի) հանդեպ վերադարձնել հիմնական գումարը տոկոսներով կամ առանց տոկոսների, կամ էլ վճարել տոկոսներն առանց հիմնական գումարը վերադարձնելու:

International Investment Position¹.

International Investment Position of RA (RA INP) is a statistical report, where the level of reserves of financial assets and liabilities of the country at the beginning and end of any period is reflected. At the same time all those changes are reflected that have been made in the surveyed period due to changes of financial transactions, prices, exchange rate and others.

RA IIP is closely to Balance of Payments of RA and reflects reserves of external financial assets and liabilities of the economy, and Financial Account of the Balance of Payments of RA- transactions implemented with those assets and liabilities (flows in specific period).

External Debt¹

Gross external debt, at any given time, is the outstanding amount of those actual current, and not contingent, liabilities that require payment(s) of principal and/or interest by the debtor at some point(s) in the future and that are owed to nonresidents by residents of an economy.

External debt is typically established under a contractual agreement, according to which one institutional unit (debtor) assumes liabilities to another institutional unit (creditor) or disbursement of principal with interest or no interest or disbursement of interest no principal.

Международная инвестиционная позиция¹-международная инвестиционная позиция РА (МИП РА) представляет собой статистический отчет, в котором отражает уровень запасов финансовых активов и обязательств страны на начало и конец определенного периода. Одновременно в отчете отражаются все те изменения, которые были осуществлены в определенном периоде за счет финансовых операций, изменений цен, курса валюты и других изменений.

МИП РА тесно связана с платежным балансом РА и отражает запасы внешних финансовых активов и обязательств экономики, а финансовый счет платежного баланса РА-операции, осуществленные с этими активами и обязательствами (потоки в определенном периоде).

Внешний долг¹

Валовой внешний долг на определенный момент времени представляет собой действующие безусловные, текущие обязательства внутренней экономики, которые в некоторый будущий момент времени предполагают выплаты в виде погашенный процентов и/или основного долга по отношению к нерезидентам.

Внешний долг, как правило, возникает на основе договорных отношений, согласно которым одна структурная единица (дебитор) берет на себя обязательства по отношению к другой структурной единице (кредитору) по возвращению основной суммы с процентами или без процентов или по выплате процентов без возвращения основной суммы.

Պարտքի գործիքները: Արտաքին պարտքի գործիքներն են՝ կանխիկ դրամական միջոցները և ավանդները, պարտքի արժեթղթերը, վարկերը, առևտրային վարկերը և կանխավճարները, այլ պարտքային պարտավորությունները, ինչպես նաև օտարերկրյա ուղղակի ներդրումների տարր հանդիսացող միջֆիրմային վարկերը:

Հայաստանի Հանրապետության միջազգային ներդրումային դիրքի և արտաքին պարտքի ցուցանիշները հաշվարկված են ԱՄՀ կողմից հրատարակված «Վճարային հաշվեկշռի և միջազգային ներդրումային դիրքի 6»-րդ ձեռնարկի (2009թ.) մեթոդաբանությանը համապատասխան:

Debt instruments are currency and deposits, debt securities, loans, trade credits and advances, other debt liabilities, as well as inter-firm movement that is an element of foreign direct investments.

Indicators of International Investment Position and External Debt of the Republic of Armenia have been calculated in accordance to the methodology of the sixth edition of «Balance of Payments and International Investment Position Manual» (2009.), published by the IMF.

Долговые инструменты

К инструментам внешнего долга относятся наличная валюта и депозиты, долговые ценные бумаги, кредиты и займы, торговые кредиты и авансы, прочие долговые требования, а также межфирменное кредитование, являющееся элементом прямых иностранных инвестиций.

Показатели международной инвестиционной позиции и внешнего долга Республики Армения рассчитаны в соответствии с методологией шестого издания «Руководства по платежному балансу и международной инвестиционной позиции» (2009г.), опубликованных МВФ.

¹ Համաձայն ՀՀ ազգային վիճակագրական ծառայության (ՀՀ ԱՎԾ) և ՀՀ կենտրոնական բանկի (ՀՀ ԿԲ) միջև 17.12.2010թ. ստորագրված երկկողմանի փոխըմբռնման հուշագրի դրույթների, 2011թ.-ից սկսած ՀՀ վճարային հաշվեկշռի, միջազգային ներդրումային դիրքի և արտաքին պարտքի (արտաքին հաշիվների) վիճակագրության վարումը (վերջնական կառուցումը) ՀՀ ԱՎԾ-ից տեղափոխվել է ՀՀ ԿԲ: Համաձայն փոխըմբռնման հուշագրի, ՀՀ արտաքին հաշիվների որոշ հոդվածների վերաբերյալ (հիմնականում մասնավոր հատվածի գծով) տեղեկատվությունը հավաքագրվում է ՀՀ ԱՎԾ-ի կողմից և ամփոփ տեսքով (ըստ վճարային հաշիվների ստանդարտ հոդվածների) տրամադրվում է ՀՀ ԿԲ-ին: Միևնույն ժամանակ, ըստ փոխըմբռնման հուշագրի, ՀՀ վճարային հաշիվեկշռի, միջազգային ներդրումային դիրքի և համախառն արտաքին պարտքի վերաբերյալ վերջնական ցուցանիշները ՀՀ ԿԲ-ն տրամադրում է ՀՀ ԱՎԾ-ին ՀՀ ԱՎԾ հրատարակումներում և տվյալների բազաներում գեներելու համար:

¹ Since 2011 balance final compilation of payments, international investment position and external debt statistics of RA (foreign accounts) conduction has been transferred from National Statistical Services of RA (NSS RA) to the Central Bank of RA (CB RA), according to the provisions on bilateral memorandum of understanding between NSS RA and CB RA signed in 17.12.2010. According to the mentioned memorandum of understanding the data on some items of foreign assets (mainly in the private sector) are collected by the NSS RA and in summary form (based on standard items of balance of payments) will be provided to the CB RA. At the same time final indicators on balance of payments, international investment position and gross external debt of RA, according to the memorandum of understanding, the CB RA provides to NSS RA to be disseminated through NSS RA publications and internet databases.

¹ Согласно подписанному между Национальной статистической службой РА (НСС РА) и Центральным банком РА (ЦБ РА) 17.12.2010г. двустороннему меморандуму о взаимопонимании, ведение статистики платежного баланса, международной инвестиционной позиции и внешнего долга (внешних счетов) с 2011г. переведено из НСС РА в ЦБ РА. Согласно меморандуму о взаимопонимании, информация относительно некоторых статей внешних счетов (в основном по линии частного сектора) собирается со стороны НСС РА и в обобщенном виде (соответственно стандартным статьям платежного баланса) предоставляется ЦБ РА. В то же время, согласно меморандуму о взаимопонимании, окончательные показатели платежного баланса, международной инвестиционной позиции и валового внешнего долга ЦБ РА предоставляет НСС РА для включения в публикации и базы данных.

² Կառուցվածքային միավորը (իրավաբանական անձ և տնային տնտեսություն) համարվում է տվյալ տնտեսական տարածքի ռեզիդենտ, եթե դրա տնտեսական շահերի հիմնական շրջանը (կենտրոնը) այդ երկրի տնտեսական տարածքում է: Ընդ որում, տվյալ երկրում տնտեսական շահեր ունենալը նշանակում է, որ տվյալ երկրի տնտեսական տարածքում գոյություն ունի որոշակի տեղակայման վայր, կացարան, արտադրության կազմակերպման համար նախատեսված շենք, շինություն կամ այլ տարածք, որտեղ կամ որտեղից տնտեսավարող տարբերակ իրականացնում է և հետագայում էլ մտադրություն ունի իրականացնել որոշակի ծավալի տնտեսական գործունեություն և գործառնություններ այլ տարբերակների հետ՝ անորոշ ժամանակով կամ որոշակի երկար ժամանակահատվածում (սովորաբար 1 տարի կամ ավելի):

² The residence of each institutional unit (legal entity and household) is the economic territory with which it has the strongest connection, expressed as its center of predominant economic interest. An institutional unit is resident in an economic territory when there exists, within the economic territory, some location, dwelling, place of production, or other premises on which or from which the unit engages and intends to continue engaging, either indefinitely or over a finite but long period of time (more than a year), in economic activities and transactions on a significant scale.

² Каждая институциональная единица (юридическое лицо и домашнее хозяйство) является резидентом экономической территории, с которой она наиболее прочно связана и которая является центром ее преобладающего экономического интереса. Институциональная единица является резидентом экономической территории в случае, если в пределах этой экономической территории находится определенное место расположения, жилище, место производства или другие помещения, в которых или на базе которых единица осуществляет и намеревается продолжать осуществлять экономическую деятельность и операции в значительных масштабах на протяжении либо неопределенного долгого времени, либо ограниченного по сроку, но продолжительного периода (одного года и более).

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

315. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ
ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԲԵՐԻ՝ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ԿՏՐՎԱԾՔՈՎ
EXPORTS AND IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY GROUPS OF GOODS BY CIS
COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES OF THE WORLD
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ТОВАРНЫМ ГРУППАМ
ПО СТРАНАМ СНГ И ДРУГИМ СТРАНАМ

(1000 ԱՄՆ դոլար)

(1000 US dollars)
(1000 долларов США)

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ	1 334 338.8	4 145 332.0	1 380 199.2	4 261 232.7	1 478 748.6	4 385 865.9	TOTAL ВСЕГО
այդ թվում՝							of which:
ԱՊՀ երկրներ	268 062.3	1 208 823.7	336 604.2	1 334 524.7	400 162.9	1 299 948.1	в том числе: CIS countries
այլ երկրներ	1 066 276.5	2 936 508.2	1 043 595.0	2 926 708.1	1 078 585.7	3 085 917.8	страны СНГ other countries
Կենդանի կենդանիներ	12 210.1	3 424.2	8 770.1	4 094.3	14 576.6	7 611.3	другие страны Live animals
ԱՊՀ երկրներ	1.2	232.2	32.4	15.4	20.3	5.9	Живые животные CIS countries
այլ երկրներ	12 208.9	3 191.9	8 737.7	4 078.9	14 556.3	7 605.3	страны СНГ other countries
Միս և մսից սննդամթերք	23.8	88 465.6	94.3	88 696.8	142.6	88 141.3	другие страны Meat and edible meat offals
ԱՊՀ երկրներ	-	2 364.3	10.9	1 174.9	-	4 216.0	Мясо и пищевые мясные субпродукты CIS countries
այլ երկրներ	23.8	86 101.3	83.4	87 521.8	142.6	83 925.3	страны СНГ other countries
Չուկ և խեցգետնա- վորներ, կակղամոր- թավորներ և այլ ծո- վային անողնաշա- րավորներ	15 647.8	3 562.2	21 340.6	4 365.7	32 456.5	3 560.0	другие страны Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
ԱՊՀ երկրներ	13 059.9	367.7	19 374.8	237.2	30 659.9	113.3	Рыбы и ракообраз- ные, моллюски и др. водные беспозвоночные CIS countries
այլ երկրներ	2 587.9	3 194.6	1 965.8	4 128.5	1 796.6	3 446.7	страны СНГ other countries
Կաթ և կաթնամթերք, թռչնի ձու, բնական մեղր և այլ կենդա- նական ծագման սննդամթերք	2 112.4	35 857.7	2 800.0	37 228.5	7 129.4	42 218.2	другие страны Milk and dairy pro- duce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin
							Молоко и молочные продукты; яйца птиц; мед натураль- ный; др. продукты животного происхождения

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 503.2	16 099.4	2 533.8	10 227.1	6 897.7	13 278.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	609.2	19 758.3	266.2	27 001.4	231.7	28 940.1	other countries другие страны
Կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված	43.3	1 975.9	98.2	1 886.3	173.0	3 202.9	Products of animal origin, not elsewhere specified or included Продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные
ԱՊՀ երկրներ	-	108.5	-	112.5	-	133.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	43.3	1 867.4	98.2	1 773.8	173.0	3 069.3	other countries другие страны
Կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, տխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր	160.3	3 867.1	1 466.1	4 560.7	2 226.6	3 503.9	Live trees and other plants; bulbs, roots and the like; Живые деревья, кус- ты и другие растения; луковицы, корни и прочие аналогичные части рас- тений
ԱՊՀ երկրներ	77.3	57.4	1 194.8	106.9	2 004.6	46.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	82.9	3 809.7	271.3	4 453.8	222.0	3 457.1	other countries другие страны
Բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և ելապտուղներ	1 663.1	19 045.6	2 167.2	14 157.8	14 137.8	11 691.4	Edible vegetables and certain roots and tubers Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды
ԱՊՀ երկրներ	935.0	1 547.2	841.0	2 269.8	8 102.8	2 397.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	728.1	17 498.4	1 326.3	11 888.0	6 035.0	9 293.9	other countries другие страны
Կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիտրուսներ արմատներ և այլ բոստա- նային մշակաբույսեր	15 476.5	47 282.3	24 476.9	39 094.5	28 325.1	35 381.5	Edible fruit and nuts; peel Съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусовых или бахчевых культур
ԱՊՀ երկրներ	14 227.5	259.2	23 384.2	101.9	24 355.4	319.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 249.0	47 023.1	1 092.7	38 992.6	3 969.8	35 062.0	other countries другие страны
Սուրճ, թեյ և այլ համեմունք- ներ	5 735.1	31 031.9	5 900.1	29 941.5	5 067.8	28 805.8	Coffee, tea and other spices Кофе, чай и другие пряности
ԱՊՀ երկրներ	2 287.1	1 364.4	2 499.2	1 211.7	2 511.0	1 007.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 448.0	29 667.4	3 400.8	28 729.8	2 556.2	27 798.8	other countries другие страны
Հացահատիկներ	4.7	111 856.4	0.1	151 836.0	-	143 496.9	Cereals Хлебные злаки

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	4.4	98 596.7	-	144 017.3	-	134 201.6	CIS countries
այլ երկրներ	0.3	13 259.7	0.1	7 818.7	-	9 295.3	other countries
Արադացային ձավարեղենային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինուլին և այլն	66.1	15 459.5	134.0	7 331.2	119.9	7 912.7	Products of the milling industry; malt; starches; inulin and other
ԱՊՀ երկրներ	36.8	12 347.8	27.2	2 121.7	36.4	4 523.1	Продукция мукомольно-крупяной промышленности; солод; крахмал;инулин и т.д
այլ երկրներ	29.3	3 111.7	106.8	5 209.4	83.5	3 389.6	CIS countries other countries другие страны
Ձիթատու սերմեր և պտուղներ, դեղաբույսեր և տեխնիկական բույսեր, ծղոտ	101.0	9 201.1	112.4	7 632.0	166.5	8 105.6	Oil seeds and oleaginous fruit; miscellaneous grains, seeds and fruit; industrial or medicinal plants; straw and fodder
ԱՊՀ երկրներ	71.6	4 776.0	73.4	4 553.7	110.8	3 967.2	Масличные семена и плоды; прочие семена, плоды и зерно; лекарственные растения для технических целей; солома и фураж
այլ երկրներ	29.4	4 425.2	38.9	3 078.2	55.7	4 138.4	CIS countries other countries другие страны
Գոճիխեժ, բուսածյուր, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ	0.0	4 288.7	-	4 481.1	33.4	5 957.2	Lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts
ԱՊՀ երկրներ	-	0.0	-	0.0	-	9.9	Шеллак, камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты
այլ երկրներ	0.0	4 288.7	-	4 481.1	33.4	5 957.2	CIS countries other countries другие страны
Բուսական նյութեր հյուսվածքային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտադրանք՝ այլ տեղերում չհիշատակված	-	14.8	-	10.9	-	16.9	Vegetable plaiting materials; vegetable products not elsew here specified or included
ԱՊՀ երկրներ	-	0.2	-	0.0	-	50 399.8	Растительные материалы для изготовления плетенных изделий; прочие продукты растительного происхождения, в другом месте не поименованные
այլ երկրներ	-	14.6	-	10.9	-	7.0	CIS countries other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
Կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, մեղրամոմ	25.3	57 947.2	55.8	59 570.9	52.4	60 561.2	Animal and vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal and vegetable waxes Жиры и масла животного или растительного происхождения; пищевые жиры; воски
ԱՊՀ երկրներ	0.3	41 418.5	-	46 643.0	-	50 399.8	CIS countries
այլ երկրներ	25.0	16 528.6	55.8	12 927.9	52.4	10 161.4	other countries
Մսից, ձկներից, խեցգետնավորներից, կակղամորթավորներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք	1 704.1	12 854.6	4 050.7	9 785.2	3 867.4	11 221.7	Preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates Изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных
ԱՊՀ երկրներ	397.0	2 448.9	1 182.7	1 828.8	1 794.7	2 253.2	CIS countries
այլ երկրներ	1 307.1	10 405.7	2 868.0	7 956.4	2 072.7	8 968.5	other countries
Շաքար և հրուշակեղեն շաքարից	2 912.7	65 899.1	844.3	62 547.8	1 178.5	52 278.0	Sugar and sugar confectionery Сахар и кондитерские изделия из сахара
ԱՊՀ երկրներ	13.6	6 336.1	9.0	6 033.6	21.6	6 888.2	CIS countries
այլ երկրներ	2 899.1	59 563.0	835.3	56 514.2	1 157.0	45 389.8	other countries
Կակաո և դրանից պատրաստված նբերք	990.4	45 463.4	1 505.7	45 199.9	1 592.8	48 618.5	Cocoa and cocoa preparations Какао и продукты из него
ԱՊՀ երկրներ	7.9	29 417.3	25.2	28 579.8	87.6	29 652.2	CIS countries
այլ երկրներ	982.5	16 046.1	1 480.4	16 620.0	1 505.2	18 959.3	other countries
Յորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապրանք, հրուշակեղեն ալյուրից	470.7	22 730.1	879.9	26 098.4	1 224.1	28 963.9	Preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products Изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала молока; мучные кондитерские изделия
ԱՊՀ երկրներ	35.0	13 676.7	97.1	15 800.4	38.9	17 510.3	CIS countries
այլ երկրներ	435.8	9 053.4	842.8	10 298.0	1 185.2	11 453.6	other countries

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում export экспорт	ներմուծում imports импорт	
Բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մասերի վերամշակումից մթերք	12 874.4	21 259.6	17 177.4	17 714.3	18 269.0	21 126.0	Preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants Продукты переработки овощей, орехов и прочих частей растений
ԱՊՀ երկրներ	8 917.2	2 826.3	13 520.3	2 373.2	15 193.1	5 971.0	CIS countries
այլ երկրներ	3 957.2	18 433.3	3 657.1	15 341.1	3 075.9	15 155.0	other countries
Այլ տարբեր սննդամթերք	1 319.6	27 898.9	1 939.6	31 509.9	1 880.9	30 520.2	Miscellaneous foodstuffs Прочие разные пищевые продукты
ԱՊՀ երկրներ	706.7	14 346.0	1 201.1	18 455.5	1 098.1	15 917.6	CIS countries
այլ երկրներ	612.9	13 552.9	738.5	13 054.4	782.8	14 602.5	other countries
Ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիք և քացախ	147 130.6	47 121.8	186 538.4	52 723.8	213 039.6	56 584.5	Alcoholic and non-alcoholic and vinegar Алкобольные и безалкогольные напитки и уксус
ԱՊՀ երկրներ	121 032.6	28 770.3	168 827.4	27 818.2	187 789.5	26 816.2	CIS countries
այլ երկրներ	26 098.0	18 351.5	17 711.0	24 905.6	25 280.1	29 768.3	other countries
Սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի անասնակեր	108.7	29 883.6	37.6	35 817.6	52.4	39 456.8	Residues and waste from the food industries; prepared animal fodder Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных
ԱՊՀ երկրներ	-	3 583.4	-	4 209.7	-	4 816.5	CIS countries
այլ երկրներ	108.7	26 300.2	37.6	31 607.9	52.4	34 640.4	other countries
Ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինողներ	16 319.7	74 836.0	41 861.4	74 391.4	69 084.0	107 019.8	Tobacco and manufactured tobacco substitutes Табак и промышленные заменители табака
ԱՊՀ երկրներ	4 985.5	43 221.4	12 101.4	37 769.7	11 526.2	43 281.1	CIS countries
այլ երկրներ	11 334.2	31 614.6	29 760.0	36 621.6	57 557.8	63 738.8	other countries
Աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ	9 869.5	12 153.3	14 071.7	12 742.3	15 850.4	13 375.6	Salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement Соль, сера, земли и камень, штукатурные материалы, известь и цемент

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 874.4	1 610.5	3 055.6	990.6	2 621.2	1 190.7	CIS countries
այլ երկրներ	7 995.0	10 542.9	11 016.1	11 751.7	13 229.1	12 184.8	страны СНГ other countries
Հանքաքար, խարամ և մոխիր	287 440.2	3 257.5	279 345.4	627.5	303 171.7	1 092.8	другие страны Ores, slag and ash
ԱՊՀ երկրներ	103.8	352.6	0.0	259.3	-	346.1	Руды, шлаки и зола CIS countries
այլ երկրներ	287 336.4	2 905.0	279 345.3	368.2	303 471.7	746.8	страны СНГ other countries
Հանքային վառելանյութեր, նավթ և նավթամթերք, բիտումային միջոցներ, մոմանյութեր	106 816.6	806 145.0	109 781.8	902 479.8	87 981.9	857 929.7	другие страны Fuels, petroleum and petroleum products
ԱՊՀ երկրներ	16 673.0	438 808.2	15 381.7	542 758.9	10 985.8	524 812.6	bituminous substances; mineral waxes
այլ երկրներ	90 143.6	3 676 336.8	94 400.0	359 720.9	76 996.2	333 117.1	Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный
Անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակտիվ էլեմենտներ և իզոտոպներ	1 770.3	23 897.4	1 644.0	29 084.4	2 355.8	31 679.6	CIS countries
ԱՊՀ երկրներ	52.8	1 838.4	68.7	2 173.7	749.1	2 906.8	страны СНГ
այլ երկրներ	1 717.6	22 059.1	1 575.3	26 910.7	1 606.7	28 772.8	other countries
Օրգանական քիմիական միացություններ	462.8	10 293.4	391.7	9 785.6	258.0	10 658.9	другие страны Organic chemicals
ԱՊՀ երկրներ	180.9	1 198.6	111.5	1 937.9	70.7	2 520.7	Органические химические соединения
այլ երկրներ	281.9	9 094.7	280.2	7 847.7	187.4	8 138.3	CIS countries
Վեղազործական մթերք	5 790.3	110 155.9	6 887.7	110 636.1	7 819.4	127 754.5	страны СНГ другие страны Pharmaceutical products
ԱՊՀ երկրներ	3 434.3	8 779.6	3 705.9	8 703.8	4 506.2	10 216.2	Фармацевтические продукты
այլ երկրներ	2 356.0	101 376.3	3 181.8	101 932.4	3 313.2	117 538.3	CIS countries
							страны СНГ другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Պարարտանյութեր	616.0	15 272.6	1 016.0	25 093.2	1 306.3	24 652.7	Fertilisers Удобрения
ԱՊՀ երկրներ	4.6	688.2	-	10 660.8	-	600.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	611.4	14 584.4	1 016.0	14 432.3	1 306.3	24 051.8	other countries другие страны
Ներկանյութեր, պիգմենտ- ներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, քանաք	1 397.9	21 588.6	1 092.0	22 414.6	1 693.7	26 901.0	Dyes, pigments and colouring matter; varnishes; inks other Красители, пигменты и прочие красящие вещества; лаки; чернила
ԱՊՀ երկրներ	1 191.1	2 362.0	723.8	1 760.4	1 328.8	1 901.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	206.8	19 226.6	368.2	20 654.2	364.9	24 999.1	other countries другие страны
Եթերային յուղեր, օճանելիք, հարդարանքի և լոգարա- նային միջոցներ	283.0	50 167.6	839.0	49 784.8	291.4	52 780.7	Essential oils; perfumery, cosmetic or toilet preparations Эфирные масла; парфю- мерные, косметические и туалетные средства
ԱՊՀ երկրներ	13.3	7 020.1	120.5	7 401.2	110.2	8 512.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	269.7	43 147.6	718.6	42 383.6	181.1	44 268.1	other countries другие страны
Օճառ, մակերեսային ակ- տիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քսուկ- ներ, մոմեր և հարդարան- քի այլ միջոցներ	493.0	39 061.4	529.3	39 511.4	687.8	44 200.5	Soap, organic surfaceactive agents, washing prepara- tions, lubricating prepara- tions, artificial waxes, prepared waxes, polishing or scouring preparations, candles and other similar articles Мыло, поверхностно-ак- тивные органические ве- щества, моющие средства, смазочные материалы, свечи и другие аналогич- ные изделия
ԱՊՀ երկրներ	0.0	9 907.7	-	11 499.5	49.2	13 282.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	493.0	29 153.6	529.3	28 011.9	638.5	30 917.6	other countries другие страны
Սպիտակուցային նյութեր, սոսինձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ	165.0	6 492.8	363.4	7 492.4	640.9	7 393.9	Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes Белковые вещества; моди- фицированные крахмалы; клеи; ферменты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1.0	167.1	69.3	161.3	79.6	194.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	164.0	6 325.7	294.1	7 331.1	561.4	7 199.9	other countries другие страны
Պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր	46.4	4 379.1	73.3	5 484.0	28.3	6 036.9	Explosives; matches; certain combustible preparations Взрывчатые вещества; спички; другие виды горючих веществ
ԱՊՀ երկրներ	-	1 898.4	-	2 426.7	-	2 103.4	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	46.4	2 480.6	73.3	3 057.2	28.3	3 932.9	other countries другие страны
Լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ	7.3	1 751.2	-	1 559.0	2.6	1 430.8	Photographic or cinemato- graphic goods Фото и кинотовары
ԱՊՀ երկրներ	4.2	73.7	-	86.9	-	56.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3.1	1 677.4	-	1 472.0	2.6	1 374.3	other countries другие страны
Այլ քիմիական ապրանքներ	107.9	19 770.9	300.5	24 674.7	1 193.3	25 287.7	Miscellaneous chemical products Прочие химические продукты
ԱՊՀ երկրներ	0.0	3 734.4	175.1	3 985.6	633.2	4 739.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	107.9	16 036.5	125.4	20 689.1	560.0	20 547.9	other countries другие страны
Պլաստմասսա և դրանից իրեր	8 481.3	126 685.1	11 278.5	119 383.7	11 560.1	123 554.4	Plastics and articles thereof Пластмассы и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	302.9	6 302.8	349.6	5 652.2	712.1	6 426.4	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	8 178.4	120 382.3	10 928.9	113 731.5	10 848.0	117 128.0	other countries другие страны
Կաուչուկ և ռետինե իրեր	204.0	46 132.9	135.5	50 056.7	75.3	53 474.4	Rubber and articles thereof Каучук и резиновые изделия
ԱՊՀ երկրներ	92.7	23 148.7	71.6	23 020.1	16.6	27 302.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	111.3	22 984.1	63.9	27 036.6	58.7	26 172.1	other countries другие страны
Կաշի և կաշվե հումք	1 841.1	2 520.7	1 532.2	3 535.1	1 539.8	3 437.5	Leather and leader raw materials Кожевенное сырье и кожа
ԱՊՀ երկրներ	-	558.6	9.5	798.9	-	430.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 841.1	1 962.1	1 513.8	2 736.2	1 539.8	3 006.7	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Կաշվե իրեր, կենդանիների աղիքից իրեր	1 605.7	8 385.2	1 594.6	8 128.4	2 296.1	8 645.7	Articles of leather; articles of animal gut Изделия из кожи; изделия из кишок животных
ԱՊՀ երկրներ	3.7	52.2	3.4	27.1	0.4	33.7	CIS countries
այլ երկրներ	1 602.0	8 333.0	1 591.2	8 101.3	2 295.7	8 612.0	countries СНГ other countries другие страны
Բնական և արհեստական մորթի և դրանցից իրեր	-	1 163.9	254.7	1 139.8	495.3	725.1	Furskins and artificial fur; manufactures thereof Натуральный и искусственный мех и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	-	5.6	3.2	2.5	-	2.7	CIS countries
այլ երկրներ	-	1 158.3	251.5	1 137.3	495.3	722.4	countries СНГ other countries другие страны
Փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ	632.1	62 532.5	777.4	65 615.7	682.3	60 467.2	Wood and articles of wood; wood charcoal Древесина и изделия из нее; древесный уголь
ԱՊՀ երկրներ	283.4	20 368.3	284.3	20 013.9	128.2	11 251.7	CIS countries
այլ երկրներ	348.7	42 164.2	493.1	45 601.8	554.1	49 215.5	countries СНГ other countries другие страны
Խցան և դրանից իրեր	2.5	5 400.0	59.9	5 031.6	54.7	6 288.7	Cork and articles of cork Пробка и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ	2.4	1.2	59.8	0.1	54.6	0.3	CIS countries
այլ երկրներ	0.2	5 398.8	0.1	5 031.5	0.1	6 288.4	countries СНГ other countries другие страны
Ծղոտից իրեր	-	507.4	0.1	179.5	-	238.6	Manufactures of straw Изделия из соломы
ԱՊՀ երկրներ	-	2.3	-	0.6	-	-	CIS countries
այլ երկրներ	-	505.1	0.1	178.9	-	238.6	countries СНГ other countries другие страны
Փայտյա և այլ մանրաթելավոր նյութերից զանգված	-	208.6	-	671.9	-	612.7	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; waste and scrap of paper or paperboard Масса из древесины или из других волокнистых растительных материалов
ԱՊՀ երկրներ	-	-	-	377.4	-	-	CIS countries
այլ երկրներ	-	208.6	-	294.5	-	612.7	countries СНГ other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթից	446.1	71 959.5	323.1	78 824.3	420.5	66 951.8	Paper and paperboard; articles of paper pulp, Бумага и картон; изделия из бумажной массы
ԱՊՀ երկրներ	53.5	8 686.7	187.8	9 763.9	14.0	9 334.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	392.6	63 272.8	135.3	69 060.4	406.5	57 617.0	other countries другие страны
Գրքեր, լրագրեր, տպա- գրական արտադրանք	283.2	7 919.1	579.5	7 229.8	496.6	5 461.2	Books, newspapers, and other products of the printing industry Книги, газеты, изделия полиграфической промышленности
ԱՊՀ երկրներ	79.0	2 351.4	168.1	1 972.9	159.9	1 716.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	204.2	5 567.7	411.4	5 256.8	336.7	3 745.0	other countries другие страны
Մետաքս	-	52.0	-	22.1	-	30.3	Silk Шелк
ԱՊՀ երկրներ	-	-	-	-	-	2.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	52.0	-	22.1	-	27.7	other countries другие страны
Բուրդ, նուրբ և կոպիտ կեն- դանական մազեր, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր	63.8	779.3	1.0	805.6	-	763.8	Wool fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
ԱՊՀ երկրներ	-	227.4	1.0	105.7	-	132.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	63.8	551.9	0.0	699.9	-	631.7	other countries другие страны
Բամբակ	229.9	13 627.2	64.2	9 821.0	165.9	10 523.1	Cotton Хлопок
ԱՊՀ երկրներ	-	1 500.8	-	1 172.4	-	989.0	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	229.9	12 126.4	64.2	8 648.5	165.9	9 534.1	other countries другие страны
Այլ բուսական մանածագոր- ծական գործվածք և թղթյա գործվածք և դրանցից կտոր	-	118.6	-	107.6	8.4	109.6	Vegetable textile material; paper yarn and wove Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
ԱՊՀ երկրներ	-	3.2	-	10.7	8.4	5.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	115.3	-	96.9	-	104.5	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Քիմիական թելեր	113.0	15 074.2	19.4	13 571.1	115.1	16 236.0	Chemical filaments Химические нити
ԱՊՀ երկրներ	8.3	116.2	-	166.7	-	22.3	CIS countries
այլ երկրներ	104.8	14 958.1	19.4	13 404.4	115.1	16 213.7	other countries другие страны
Քիմիական շտապելային գործվածք	9.8	12 956.0	158.8	15 595.5	56.7	17 225.1	Chemical staple fibres Химические волокна штапельные
ԱՊՀ երկրներ	-	76.3	41.8	804.7	14.0	186.6	CIS countries
այլ երկրներ	9.8	12 879.8	117.0	14 790.8	42.7	17 038.4	other countries другие страны
Թաղիք, բամբակ, հա- տուկ գործվածք, ճոպան առասանուկ, պարան և լիբեր դրանցից	67.1	3 018.0	31.1	3 277.7	38.3	3 904.5	Wadding, felt and non- twine, cordage, ropes and cables and articles thereof wovens; special yarns; Вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	1.1	288.5	5.5	218.5	-	204.8	CIS countries
այլ երկրներ	66.0	2 729.5	25.6	3 059.1	38.3	3 699.8	other countries другие страны
Գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ	103.9	5 382.6	189.0	5 121.1	232.8	4 816.4	Carpets and other textile floor coverings Ковры и прочие текстиль- ные напольные покрытия
ԱՊՀ երկրներ	1.8	370.4	20.2	232.6	12.4	4 816.4	CIS countries
այլ երկրներ	102.2	5 011.8	168.8	4 888.5	220.4	182.1	other countries другие страны
Հատուկ կտորներ, ասեղ- նագործ կտորներ, գոբե- լեններ, հարդարման նյու- թեր և այլն	23.7	2 023.7	4.3	2 237.6	3.2	4 634.3	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery Специальные ткани; тка- ни с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отде- лочные материалы; вы- шивки
ԱՊՀ երկրներ	-	173.1	0.9	160.9	-	143.4	CIS countries
այլ երկրներ	23.7	1 850.7	3.5	2 076.7	3.2	2 219.9	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածկույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր	11.4	3 679.1	0.6	3 614.2	5.7	2 972.3	Impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of kind suitable for industrial use Текстильные материалы с пропитанным покрытием, дублированные; технические изделия из них
ԱՊՀ երկրներ	0.5	313.8	0.0	856.3	-	491.0	CIS countries
այլ երկրներ	10.9	3 365.3	0.6	2 757.9	5.7	2 481.3	other countries
Մեքենայով կամ ձեռքով գործած տրիկոտաժե կտավ	39.8	13 290.2	11.5	12 246.7	-	10 888.1	Knited or crocheted fabrics Трикотажное полотно машинной и ручной вязки
ԱՊՀ երկրներ	-	520.5	-	188.6	-	145.6	CIS countries
այլ երկրներ	39.8	12 769.7	11.5	12 058.0	-	10 742.5	other countries
Տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր	1 629.7	24 305.3	3 175.8	27 933.6	4 593.4	30 410.9	Knitted clothes and clothing accessories Одежда и принадлежности одежды, трикотажные изделия
ԱՊՀ երկրներ	584.7	873.5	546.7	1 110.0	822.0	1 065.7	CIS countries
այլ երկրներ	1 045.0	23 431.8	2 629.1	26 823.6	3 771.4	29 345.1	other countries
Տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր	5 588.0	48 283.3	14 978.9	43 387.6	33 278.2	43 645.2	Textile clothes and clothing accessories Одежда и принадлежности одежды, текстильные изделия
ԱՊՀ երկրներ	354.0	568.5	268.4	711.3	526.5	746.0	CIS countries
այլ երկրներ	5 234.0	47 714.7	14 710.5	42 676.3	32 751	42 899.2	other countries
Այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր	467.4	17 729.1	382.2	15 898.3	491.6	12 984.1	Other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles Прочие готовые текстильные изделия; комплекты; носенные одежда и текстильные изделия
ԱՊՀ երկրներ	195.1	662.9	125.6	595.1	248.9	754.5	CIS countries
այլ երկրներ	272.3	17 066.2	256.5	15 303.1	242.6	12 229.5	other countries
Կոշիկ, զուգագուլպա և նմանատիպ իրեր	1 455.3	32 051.6	2 270.2	28 272.7	2 164.8	30 240.6	Footwear, gaiters and the like Обувь, колготки и аналогичные изделия

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	1 216.1	573.2	2 080.7	838.7	1 751.8	544.5	CIS countries
այլ երկրներ	239.2	31 478.4	189.6	27 434.0	413.0	29 696.1	страны СНГ other countries другие страны
Գլխարկներ և դրանց մասեր	14.9	773.6	64.4	825.7	21.8	735.7	Head-dress and parts thereof
ԱՊՀ երկրներ	3.6	80.0	0.8	48.3	1.5	89.6	Головные уборы и их части CIS countries
այլ երկրներ	11.2	693.7	63.6	777.4	20.2	646.1	страны СНГ other untries другие страны
Հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, մտրակներ և դրանց մասեր	0.5	533.6	0.1	591.4	1.3	419.5	Umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof
ԱՊՀ երկրներ	-	1.3	-	87.6	-	64.9	Зонты, трости сидения, хлысты, кнуты и их части CIS countries
այլ երկրներ	0.5	532.4	0.1	503.8	1.3	354.6	страны СНГ other countries другие страны
Մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ	-	250.6	0.1	231.7	0.1	209.3	Prepared feathers and artificial flowers
ԱՊՀ երկրներ	-	0.1	-	0.0	0.1	0.8	Обработанное перо, искусственные цветы CIS countries
այլ երկրներ	-	250.5	0.1	231.7	-	208.5	страны СНГ other countries другие страны
Իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից	6 553.9	18 084.3	7 004.2	18 385.6	7 012.3	19 656.9	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials
ԱՊՀ երկրներ	3 674.8	2 529.9	4 552.0	1 780.1	5 627.9	1 640.8	Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов CIS countries
այլ երկրներ	2 879.2	15 554.4	2 452.1	16 605.5	1 384.4	18 016.1	страны СНГ other countries другие страны
Կերամիկական իրեր	84.3	34 878.2	688.5	28 836.2	1 346.9	30 587.0	Ceramic products
ԱՊՀ երկրներ	13.9	1 865.0	589.6	1 559.3	1 249.1	2 199.6	Керамические изделия CIS countries
այլ երկրներ	70.4	33 013.2	99.0	27 276.8	97.8	28 387.4	страны СНГ other countries другие страны
Ապակի և դրանից իրեր	10 252.6	33 894.5	10 186.4	34 446.2	17 088.5	35 615.4	Glass and glassware
ԱՊՀ երկրներ	312.3	2 616.9	366.1	4 600.0	361.6	6 911.5	Стекло и изделия из него CIS countries
այլ երկրներ	9 940.3	31 277.6	9 820.3	29 846.3	16 726.9	28 703.8	страны СНГ other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Բնական կամ արհեստա- կան մարգարիտ, թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ	196 441.4	214 869.6	173 005.4	179 140.7	188 070.3	295 347.7	Natural or cultured pearls, precious or semiprecious stones, precious metals Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полу- драгоценные камни, драгоценные металлы
ԱՊՀ երկրներ	29 542.8	43 731.5	32 613.5	10 324.3	51 459.1	7 416.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	166 898.6	171 138.1	140 391.9	168 816.3	136 611.2	287 990.8	other countries другие страны
Սև մետաղներ	134 118.0	116 426.8	118 743.0	102 512.5	105 196.9	107 988.7	Ferrous metals Черные металлы
ԱՊՀ երկրներ	-	57 083.6	0.3	51 367.7	56.9	53 079.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	134 118.0	59 343.2	11 8742.7	51 144.7	105 140.0	54 909.1	other countries другие страны
Իրեր սև մետաղներից	1 953.0	73 234.1	2 858.1	80 354.2	2 205.3	72 674.5	Articles of ferrous metals Изделия из черных металлов
ԱՊՀ երկրներ	439.6	19 885.4	1 572.7	23 552.6	1 908.3	19 147.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	1 513.3	53 348.8	1 285.4	56 801.6	297.0	53 527.3	other countries другие страны
Պղինձ և իրեր դրանից	120 422.5	4 261.5	110 689.6	3 797.1	95 077.0	3 461.3	Copper and articles thereof Медь и изделия из нее
ԱՊՀ երկրներ	8.7	1 815.4	20.4	1 025.5	14.3	1 183.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	120 413.7	2 446.1	110 669.2	2 771.6	95 062.7	2 278.1	other countries другие страны
Նիկել և իրեր դրանից	-	173.3	-	210.5	-	368.6	Nickel and articles thereof Никель и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	-	122.3	-	147.6	-	237.4	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	51.0	-	62.8	-	131.2	other countries другие страны
Ալյումին և իրեր դրանից	91 372.8	101 069.5	88 039.8	90 773.2	85 465.2	79 779.3	Aluminium and articles thereof Алюминий и изделия из него
ԱՊՀ երկրներ	36.9	75 345.7	114.6	68 162.3	335.6	57 473.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	91 335.9	25 723.7	87 925.3	22 610.9	85 129.7	22 305.6	other countries другие страны
Արծիճ և իրեր դրանից	553.0	1 995.1	392.2	223.3	366.8	543.9	Tin and articles thereof Олово и изделия из него

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	-	3.5	0.0	22.3	-	45.2	CIS countries
այլ երկրներ	553.0	1 991.6	392.2	201.0	366.8	498.7	страны СНГ other countries другие страны
Ցինկ և իրեր դրանից	-	165.8	-	81.7	-	258.8	Zinc and articles thereof
ԱՊՀ երկրներ	-	73.6	-	-	-	0.4	Цинк и изделия из него CIS countries
այլ երկրներ	-	92.2	-	81.7	-	258.4	страны СНГ other countries другие страны
Անագ և իրեր դրանից	-	123.9	0.6	66.5	-	55.4	Lead and articles thereof
ԱՊՀ երկրներ	-	91.8	0.6	51.8	-	35.9	Свинец и изделия из нее CIS countries
այլ երկրներ	-	32.1	-	14.7	-	19.5	страны СНГ other countries другие страны
Այլ ոչ թանկարժեք մետաղ- ներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանցից	15 364.0	151.4	19 109.4	181.7	17 522.0	76.9	Other non -precious metals,cermets,articles thereof
ԱՊՀ երկրներ	-	11.7	168.1	12.0	-	-	Прочие недрагоценные металлы; металлокера- мика; изделия из них CIS countries
այլ երկրներ	15 364.0	139.6	18 941.3	169.7	17 552.0	76.9	страны СНГ other countries другие страны
Գործիքներ, դանակներ, գդալներ, պատառաքաղներ	164.8	11 939.4	1 163.0	13 350.6	1 827.6	12 684.2	Tools, cutlery, spoons and forks,of non-precious metal
ԱՊՀ երկրներ	52.4	1 877.1	238.6	2 915.1	55.5	2 717.2	Инструменты, ножевые изделия, ложки, вилки из недрагоценных метал- лов CIS countries
այլ երկրներ	112.5	10 062.3	924.4	10 435.6	1 772.0	9 967.0	страны СНГ other countries другие страны
Այլ իրեր ոչ թանկարժեք մետաղներից	780.3	16 631.8	1 053.1	17 589.6	1 213.4	18 764.5	Miscellaneous articles of non -precious metal
ԱՊՀ երկրներ	495.1	2 712.1	931.0	3 614.7	877.4	2 852.5	Прочие изделия из недрагоценных металлов CIS countries
այլ երկրներ	285.3	13 919.7	122.1	13 974.9	336.0	15 911.9	страны СНГ other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորումներ և մեխանիկական հարմարանքներ, դրանց մասեր	17 043.5	334 877.9	24 411.2	386 320.5	10 237.2	409 496.6	Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances; parts thereof Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления; их части
ԱՊՀ երկրներ	7 786.0	36 256.7	6 788.7	60 530.2	6 873.4	66 952.0	CIS countries
այլ երկրներ	9 257.5	298 621.2	17 622.5	325 790.2	3 363.8	342 544.6	other countries
Էլեկտրական մեքենաներ, սարքավորումներ, դրանց մասեր, ձայնագրող ապարատներ և դրանց մասեր ու հարմարանքներ	16 426.4	231 646.2	16 794.1	215 648.2	10 854.3	171 694.0	Electrical machinery, equipment, parts thereof of sound recorders and reproducers and parts and accessories of such articles Электрические машины и оборудование, их части; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	4 484.0	25 080.4	5 478.1	31 528.3	6 142.9	21 031.0	CIS countries
այլ երկրներ	11 942.3	206 565.8	11 316.0	184 119.9	4 711.4	150 662.9	other countries
Լոկոմոտիվներ և շարժակազմեր, տրամվայներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ	1 841.7	19 444.2	1 665.7	9 495.9	1 151.1	10 923.1	Railway or tramway locomotives, rollingstock and parts thereof Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	1 014.0	5 968.2	659.0	8 817.5	356.2	10 225.3	CIS countries
այլ երկրներ	827.7	13 475.9	1 006.7	678.4	795.0	697.7	other countries
Վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և դրանց մասեր	8 451.0	312 921.3	4 509.8	340 593.5	4 769.2	336 595.9	Vehicles other than railway and parts thereof Средства наземного транспорта, их части
ԱՊՀ երկրներ	1 004.3	31 580.6	2 412.4	36 064.9	1 073.5	32 272.8	CIS countries
այլ երկրներ	7 446.7	281 340.7	2 097.4	304 528.5	3 695.7	304 323.2	other countries
Թռչող ապարատներ, տիեզերական ապարատներ և դրանց մասեր	19 785.3	37 606.3	52.3	791.3	7 335.3	7 144.8	Aircraft, spacecraft and parts thereof Летательные аппараты, космические аппараты, их части

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌԻԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	19 705.1	20 935.0	20.5	18.3	27.3	4.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	80.3	16 671.3	31.8	773.0	7 308.1	7 140.0	other countries другие страны
Նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ	-	281.1	-	361.6	5.3	143.2	Ships, boats and floating means Суда, лодки и другие плавучие средства
ԱՊՀ երկրներ	-	-	-	170.2	-	24.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	-	281.1	-	191.4	5.3	119.1	other countries другие страны
Մարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկարչական, կինոմատոգրաֆիական, չափիչ, բժշկական և վիրաբուժական, դրանց հարմարանքներ և մասեր	6 618.1	53 558.2	6 876.0	58 195.0	6 930.7	67 833.7	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof Приборы и оптические аппараты, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские и хирургические; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	3 195.0	3 840.2	3 146.8	4 704.1	2 752.9	4 313.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	3 423.0	49 718.1	3 729.3	53 490.9	4 177.9	63 520.1	other countries другие страны
Ժամացույցներ և դրանց մասեր	8 118.1	4 880.4	12 885.3	5 514.6	13 980.5	6 532.6	Clocks and watches and parts thereof Часы и их части
ԱՊՀ երկրներ	298.6	80.9	604.9	7.9	1 019.3	1.9	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	7 819.6	4 799.4	12 280.5	5 506.7	12 961.2	6 530.7	other countries другие страны
Երաժշտական գործիքներ, դրանց մասեր և հարմարանքներ	104.5	453.4	29.3	666.4	14.7	689.2	Musical instruments; parts and accessories of such articles Инструменты музыкальные; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	2.6	7.4	7.7	3.2	-	0.2	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	101.9	446.0	21.6	663.2	14.7	689.0	other countries другие страны
Կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	869.2	66 489.0	1 911.1	73 339.4	1 624.9	61 126.7	Furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings Мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности мебели

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում export экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՊՀ երկրներ	295.4	3 335.7	848.0	3 255.2	753.9	4 164.8	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	573.8	63 153.4	1 063.1	70 084.3	889.0	56 961.9	other countries другие страны
Խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագա- ներ և դրանց հարակից մասեր և հարմարանքներ	123.4	11 733.3	142.8	13 504.1	347.4	12 670.1	Toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof Игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности
ԱՊՀ երկրներ	0.3	494.6	7.2	315.8	126.7	345.6	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	123.1	11 238.7	135.6	13 188.3	220.8	12 324.5	other countries другие страны
Տարբեր պատրաստի իրեր	376.2	9 526.1	509.4	9 501.2	183.9	26 866.9	Miscellaneous manufactured articles Разные готовые изделия
ԱՊՀ երկրներ	194.4	1 010.4	271.4	548.7	49.5	2 233.5	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	181.8	8 515.7	238.0	8 952.5	134.4	24 633.4	other countries другие страны
Արվեստի ստեղծագործու- թյուններ, հնաձև իրեր	840.2	1 058.3	1 014.5	1 948.2	1 745.6	820.1	Works of art, collectors' pieces, and antiques Произведения искусства, предметы коллекциониро- вания и антиквариат
ԱՊՀ երկրներ	490.4	34.4	675.2	18.5	1 234.9	50.1	CIS countries страны СНГ
այլ երկրներ	349.8	1 023.9	339.3	1 929.6	510.7	770.0	other countries другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**316. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾԸՐ
STRUCTURE EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
СТРУКТУРА ЭКСПОРТА И ИМПОРТА РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

(ընդամենի նկատմամբ, %)

(in % of total)
(к итогу, %)

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	արտա- հանում exports	ներմու- ծում imports	
	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	экспорт	импорт	
ԸՆԴԱՄԵՆԸ	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	TOTAL ВСЕГО
այդ թվում՝									of which:
կենդանի կենդանիներ	1.3	0.1	0.9	0.1	0.6	0.1	1.0	0.2	live animals живые животные
միս և մսից սննդամթերք	0.0	1.8	0.0	2.1	0.0	2.1	0.0	2.0	Meat and edible meat products мясо и пищевые мясные субпродукты
ծուկ և խեցգետնավորներ, մանրուկներ և այլ ծովային անողնաշարավորներ	0.7	0.1	1.2	0.1	1.5	0.1	2.2	0.1	fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates
կաթ և կաթնամթերք, թռչնի ծու, բնական մեղր և այլ կենդանական ծագման սննդամթերք	0.2	0.7	0.2	0.9	0.2	0.9	0.5	1.0	рыбы и ракообразные, моллюски и другие вод- ные беспозвоночные milk and dairy produce; birds' eggs; natural honey; edible products of animal origin
կենդանական ծագման մթերք՝ այլ տեղերում չհիշատակված	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	молоко и молочные продук- ты; яйца птиц; мед натураль- ный; пищевые продукты животного происхождения products of animal origin, not elsewhere specified
կենդանի ծառեր, թփեր և այլ բույսեր, սոխուկներ, արմատներ և բույսերի այլ համանման մասեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.2	0.1	продукты животного происхождения, в другом месте не поименованные live trees and other plants; bulbs, roots and the like
բանջարեղեն, այլ կերային արմատապտուղներ և ելապտուղներ	0.2	0.4	0.1	0.5	0.2	0.3	1.0	0.3	живые деревья, кусты и другие растения; лукови- цы, корни и прочие ана- логичные части растений edible vegetables and certain roots and tubers
կերային հատապտուղներ և ընկույզ, ցիտրուսներ արմատներ և այլ բուսա- նային մշակաբույսեր	0.7	1.2	1.2	1.1	1.8	0.9	1.9	0.8	овощи, некоторые съедоб- ные корнеплоды и клубне- плоды edible fruit and nuts; peel of citrus fruit or water-melons съедобные плоды и орехи; кожура и корки цитрусо- вых или бахчевых культур

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
սուրճ, թեյ և այլ համեմունքներ	0.6	0.8	0.4	0.7	0.4	0.7	0.3	0.7	coffee, tea and other spices кофе, чай и другие пряности
հացահատիկ	0.0	2.8	0.0	2.7	0.0	3.6	-	3.3	cereals хлебные злаки
արրադացային- ձավարեղենային արտադրանք, ածիկ, օսլա, ինսուլին և այլն	0.0	0.2	0.0	0.4	0.0	0.2	0.0	0.2	products of the milling industry; malt; starches; inulin and other продукция мукомольно- крупяной промышленности; солод; крахмал; инулин и тд.
ձիթատու սերմեր և պտուղներ, դեղաբույսեր և տեխնիկական բույսեր, ծղոտ	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	oil seeds and fruits; medical plants for technical purposes; straw масличные семена и пло- ды; лекарственные расте- ния для технических целей; солома и фураж
դոճխեժ, բուսաձյուր, խեժ և այլ բուսական հյութեր և հյութահանուկներ	0.0	0.1	0.0	0.1	-	0.1	0.0	0.1	Lacs, gums, resins and other vegetable saps and extracts шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты
բուսական նյութեր հյուսվածքային արտադրանքների պատրաստման համար, այլ բուսական ծագման արտադրանք այլ տեղերում չհիշատակված	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	vegetable plaiting materials; vegetable products not elsewhere specified or included растительные материалы для изготовления плетенных изделий; прочие продукты растительного происхож- дения, в другом месте не поименованные
կենդանական և բուսական ծագման յուղեր և ճարպեր, սննդային ճարպեր, կենդանական և բուսական ծագման մեղրամոմ	0.0	1.3	0.0	1.4	0.0	1.4	0.0	1.4	animal and vegetable fats and oils and their cleavage fats; animal and vegetable products; prepared edible waxes жиры и масла животного или растительного проис- хождения; приготвлен- ные пищевые жиры; воски животного или раститель- ного происхождения
մսից, ձկներից, խեցգետնավորներից, կակղամորթավորներից և այլ ծովային անողնաշարավորներից արտադրանք	0.1	0.3	0.1	0.3	0.3	0.2	0.3	0.3	preparations of meat, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates изделия из мяса, рыбы или ракообразных, моллюсков или прочих водных беспозвоночных

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
շաքար և հրուշակեղեն քարից	0.2	1.1	0.2	1.6	0.1	1.5	0.1	1.2	sugar and sugar confectionery сахар и кондитерские изделия из сахара
կակաո և դրանից պատրաստված մթերք	0.1	1.1	0.1	1.1	0.1	1.1	0.1	1.1	cocoa and cocoa preparations какао и продукты из него
ցորենից, ալյուրից, օսլայից և կաթից պատրաստված ապրանք, ալյուրից հրուշակեղեն	0.0	0.5	0.0	0.5	0.1	0.6	0.1	0.7	preparations of cereals, flour starch or milk; pastrycooks' products изделия из зерна хлебных злаков, муки, крахмала и молока; мучные кондитерские изделия
բանջարեղենի, պտուղների, ընկույզների և բույսերի մասերի վերամշակումից մթերք	0.8	0.4	1.0	0.5	1.2	0.4	1.2	0.5	preparations of vegetables, fruit, nuts or other parts of plants продукты переработки овощей, плодов, орехов и прочих частей растений
այլ տարբեր սննդամթերք	0.1	0.6	0.1	0.7	0.1	0.7	0.1	0.7	miscellaneous food stuffs прочие разные пищевые продукты
ոգելից և ոչ ոգելից ըմպելիքներ և քացախ	10.5	1.4	11.0	1.1	13.5	1.2	14.4	1.3	alcoholic, non-alcoholic drinks and vinegar алкогольные и безалкогольные напитки и уксус
սննդարդյունաբերության մնացորդներ, պատրաստի անասնակեր	0.0	0.6	0.0	0.7	0.0	0.8	0.0	0.9	residues and waste from food industries; prepared animal fodder остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных
ծխախոտ և ծխախոտի արդյունաբերական փոխարինողներ	0.8	2.1	1.2	1.8	3.0	1.7	4.7	2.4	tobacco and manufactured tobacco substitutes табак и промышленные заменители табака
աղ, ծծումբ, հող և քար, սվաղման նյութեր, կրաքար և ցեմենտ	0.5	0.4	0.7	0.3	1.0	0.3	1.1	0.3	salt; sulphur; earths and stone; plastering materials, lime and cement соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент
հանքաքար, խարամ և մոխիր	22.1	0.1	21.5	0.1	20.2	0.0	20.5	0.0	ores, slag and ash руды, шлаки и зола

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
վառելանյութեր, նավթ և նավթամթերք, բիտումային միջոցներ, մոմանյութեր	6.8	17.3	8.0	19.4	8.0	21.2	5.9	19.6	mineral fuels, mineral oils and products of their distillation; bituminous substances; mineral waxes
անօրգանական քիմիական միացություններ, ռադիոակտիվ էլեմենտներ և իզոտոպներ	0.2	0.7	0.1	0.6	0.1	0.7	0.2	0.7	продукты неорганической химии; радиоактивных элементов и изотопов
օրգանական քիմիական միացություններ	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	organic chemicals
դեղագործական մթերք	0.5	2.5	0.4	2.7	0.5	2.6	0.5	2.9	pharmaceutical products
պարարտանյութեր	0.0	0.3	0.0	0.4	0.1	0.6	0.1	0.6	fertilisers
ներկանյութեր, պիգմենտներ և այլ ներկող նյութեր, լաքեր, քանաք	0.1	0.5	0.1	0.5	0.1	0.5	0.1	0.6	dyes, pigments and other colouring matter; varnishes; inks
էթերային յուղեր, օծանելիք, հարդարանքի և լոգարանային միջոցներ	0.0	1.3	0.0	1.2	0.1	1.2	0.0	1.2	essential oils; perfumery, cosmetic or toilet preparations
օճառ, մակերեսային ակտիվ օրգանական միջոցներ, մաքրող միջոցներ և քսուկներ, մոմեր և հարդարանքի այլ միջոցներ	0.1	1.0	0.0	0.9	0.0	0.9	0.0	1.0	soap, organic surfaceactive agents, washing preparations, libricating preparations, candles and similar articles
սպիտակուցային նյութեր, սոսինձ, մոդիֆիկացված օսլա, ֆերմենտներ	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes
									белковые вещества; модифицированные крахмалы; клен; ферменты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
պայթուցիկ նյութեր, լուցկի և այլ վառվող նյութեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	explosives; matches; certain combustible preparations взрывчатые вещества; спички; некоторые виды горючих веществ
լուսանկարչական և կինոյի ապրանքներ	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	photographic or cinemato- graphic goods фото- и кинотовары
այլ քիմիական ապրանքներ	0.0	0.4	0.0	0.5	0.0	0.6	0.1	0.6	miscellaneous chemical products прочие химические продукты
պլաստմասսա և դրանից իրեր	0.6	2.9	0.6	3.1	0.8	2.8	0.8	2.8	plastics and articles thereof пластмассы и изделия из них
կաուչուկ և ռետինե իրար	0.9	1.0	0.0	1.1	0.0	1.2	0.0	1.2	rubber and articles thereof каучук и резиновые из- делия
կաշի և կաշվե հումք	0.1	0.0	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	leather and leather raw materials кожевенное сырье и кожа
կաշվե իրեր, կենդանիներ- ի աղիքից իրեր	0.1	0.2	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	articles of leather; articles of animal gut изделия из кожи; изделия из кишок животных
բնական և արհեստական մորթի և դրանից իրեր	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	furskins and artificial fur; manufactures thereof натуральный и искусствен- ный мех и изделия из него
փայտ և փայտից իրեր, փայտածուխ	0.1	1.4	0.0	1.5	0.1	1.5	0.0	1.4	wood and articles of wood; wood charcoal древесина и изделия из нее; древесный уголь
խցան և դրանից իրեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	cork and articles of cork пробка и изделия из нее
ծղոտից իրեր	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0	manufactures of straw изделия из соломы
փայտյա և մանրաթելավոր նյութերից զանգված	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	pulp of wood waste and scrap of paper масса из древесины, бумажные и картонные отходы
թուղթ և ստվարաթուղթ, իրեր թղթի մասսայից	0.0	1.6	0.0	1.7	0.0	1.8	0.0	1.5	paper and paperboard; articles of paper pulp бумага и картон; изделия из бумажной массы

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
գրքեր, լրագրեր և այլ տպագրական արտադրանք	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.1	printed books, newspapers, and other products of the printing industry pictures печатные книги, газеты, репродукции и другие изделия полиграфической промышленности
մետաքս	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	silk шелк
բուրդ, նուրբ և կոպիտ կենդանական մազերից, ձիու մազից հյուսվածք և կտոր	0.0	0.2	0.0	0.0	0.0	0.0	-	0.0	wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа из конского волоса и ткань
բամբակ	0.0	0.0	0.0	0.3	0.0	0.2	0.0	0.2	cotton хлопок
այլ բուսական տեքստիլ թելեր և իրեր դրանից	0.0	0.2	-	0.0	-	0.0	0.0	0.0	other vegetable textile fibres and woven fabrics thereof прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из нее
քիմիական թելեր	0.0	0.2	0.0	0.4	0.0	0.3	0.0	0.4	chemical filaments химические нити
քիմիական շտապելային գործվածք	0.0	0.2	0.0	0.3	0.0	0.4	0.0	0.4	chemical staple fibres химические штапельные волокна
թաղիք, բամբակ, հատուկ գործվածք, ճուպան, առասանուկ, պարան և իրեր դրանցից	0.1	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	wadding, felt and non-wovens; special yarns; twine, cordage, ropes and cables and articles thereof вата, войлок и нетканые материалы; специальная пряжа; шпагат, канатные и веревочные изделия, тросы, канаты и изделия из них
գորգեր և հատակի այլ տեքստիլ ծածկույթ	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	carpets and other textile floor coverings ковры и прочие текстильные напольные покрытия
հատուկ կտորներ, ասեղնագործ կտորներ, գոբելեններ, հարդարման նյութեր և այլն	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.0	0.1	special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings embroidery специальные ткани; ткани с прошивным ворсом; кружева, гобелены, отделочные материалы; вышивки

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
տեքստիլ, կրկնագործված և հարստացված ծածկույթով իրեր և դրանցից տեխնիկական իրեր	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	impregnated, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles thereof текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; технические изделия из них
մեքենայական կամ ձեռագործ տրիկոտաժե կտավ	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	-	0.2	knitted or crocheted fabrics трикотажное полотно машинной и ручной вязки
տրիկոտաժե հագուստ և հարակից իրեր	0.2	0.6	0.1	0.6	0.2	0.7	0.3	0.7	knitted clothes and clothing accessories одежда и принадлежности одежды, трикотажные
տեքստիլ հագուստ և հարակից իրեր	0.3	1.1	0.4	1.2	1.1	1.0	2.3	1.0	textile clothes and clothing accessories одежды, текстильные
այլ պատրաստի տեքստիլ իրեր, օգտագործված հագուստ և տեքստիլ իրեր	0.1	0.4	0.0	0.4	0.0	0.4	0.0	0.3	other made up textile articles; sets; worn clothing and worn textile articles прочие готовые текстильные изделия, комплекты; ношенные одежда и текстильные изделия
կոշիկ, զուգագույլա և նմանատիպ իրեր	0.1	0.8	0.1	0.8	0.2	0.7	0.1	0.7	footwear, gaiters and the like; parts of such articles обувь, колготки и аналогичные изделия; их части
գլխարկներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	head-dress and parts thereof головные уборы и их части
հովանոցներ, նստափայտեր, ճիպոտներ, մտրակներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	umbrellas, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof зонты, трости-сидения,
մշակված փետուրներ, արհեստական ծաղիկներ	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	хлысты, кнуты и их части prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers обработанное перо и пух и изделия из них; искусственные цветы
իրեր քարից, գիպսից, ցեմենտից և նմանատիպ նյութերից	0.4	0.5	0.5	0.4	0.5	0.4	0.5	0.4	articles of stone, plaster, cement, or similar materials изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из подобных материалов
կերամիկական իրեր	0.0	0.9	0.0	0.8	0.0	0.7	0.1	0.7	ceramic products керамические изделия
ապակի և դրանից իրեր	1.1	0.9	0.8	0.8	0.7	0.8	1.2	0.8	glass and glassware стекло и изделия из него

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
բնական կամ արհեստա- կան մարգարիտ, թան- կարժեք և կիսաթանկար- ժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ	12.9	4.2	14.7	5.2	12.5	4.2	12.7	6.7	natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal and articles thereof жемчуг природный или культивированный, драго- ценные или полудрагоцен- ные камни, драгоценные металлы
սև մետաղներ	12.5	3.3	10.1	2.8	8.6	2.4	7.1	2.5	ferrous metals черные металлы
իրեր սև մետաղներից	0.3	2.6	0.1	1.8	0.2	1.9	0.1	1.7	articles ferrous metals
պղինձ և իրեր դրանից	9.6	0.1	9.0	0.1	8.0	0.1	6.4	0.1	изделия из черных металлов copper and articles thereof
նիկել և իրեր դրանից	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	-	медь и изделия из нее nickel and articles thereof
ալյումին և իրեր դրանից	8.0	3.1	6.8	2.4	6.4	2.1	5.8	1.8	никель и изделия из него aluminium and articles thereof
արճիճ և իրեր դրանից	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	алюминий и изделия из него
ցինկ և իրեր դրանից	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	-	0.0	tin and articles thereof
անագ և իրեր դրանից	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0	свинец и изделия из нее zinc and articles thereof
ալյ ոչ թանկարժեք մետաղ- ներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանից	0.0	0.0	-	0.0	0.0	0.0	-	0.0	цинк и изделия из него tin and articles thereof
ալյ ոչ թանկարժեք մետաղ- ներ, մետաղակերամիկա, իրեր դրանից	1.5	0.0	1.2	0.0	1.4	0.0	1.2	0.0	олово и изделия из него other non precious metals; cermets, articles thereof
գործիքներ, դանակներ, գդալներ, պատառաքաղներ ոչ թանկարժեք մետաղնե- րից	0.0	0.3	0.0	0.3	0.1	0.3	0.1	0.3	прочие недрагоценные ме- таллы; металлокерамика; изделия из них
ալյ իրեր ոչ թանկարժեք մետաղներից	0.0	0.4	0.1	0.4	0.1	0.4	0.1	0.4	tools, cutlery, spoons and forks, non precious metals инструмент, ножевые изделия, ложки, вилки из недрагоценных металлов; их части из недрагоценных металлов
միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորում- ներ և մեխանիկական հար- մարանքներ և դրանց մասեր	0.0	0.4	0.1	0.4	0.1	0.4	0.1	0.4	miscellaneous articles of non precious metals прочие изделия из недраго- ценных металлов
միջուկային ռեակտորներ, կաթսաներ, սարքավորում- ներ և մեխանիկական հար- մարանքներ և դրանց մասեր	1.6	9.6	1.3	8.1	1.8	9.1	0.7	9.3	nuclear reactors, boilers, machi- nery and mechanical appliances; parts thereof реакторы ядерные, котлы, оборудование и механичес- кие приспособления; их части

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	արտահանում exports экспорт	ներմուծում imports импорт	
էլեկտրական մեքենաներ և սարքավորումներ, ձայնագրող ապարատներ և դրանց մասեր	1.3	7.8	1.2	5.6	1.2	5.1	0.7	3.9	electrical machinery and equipment; sound recorders and parts электрические машины и оборудование; звукозаписывающая аппаратура; их части
լոկոմոտիվներ և շարժակազմեր, տրամվայներ, դրանց մասեր	0.1	1.1	0.1	0.5	0.1	0.2	0.1	0.2	railway or tramway locomotives, rollingstock and parts thereof; tramway and parts thereof локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности
վերգետնյա տրանսպորտի միջոցներ և մասեր	0.3	6.6	0.6	7.5	0.3	8.0	0.3	7.7	vehicles other than railway and parts thereof средства наземного транспорта, их части
թռչող ապարատներ, տիեզերական ապարատներ, դրանց մասեր	0.0	0.2	1.5	0.9	0.0	0.0	0.5	0.2	aircraft, spacecraft and parts thereof летательные аппараты, космические аппараты, их части
նավեր, նավակներ և այլ լողացող միջոցներ	0.0	0.0	-	0.0	-	0.0	0.0	0.0	ships, boats and floating structures суда, лодки и другие плавающие средства
սարքեր և օպտիկական ապարատներ, լուսանկարչական, կինեմատոգրաֆիա- և վիրաբուժական, դրանց կան չափիչ, բժշկական մասեր և հարմարանքներ	0.3	1.7	0.5	1.3	0.5	1.4	0.5	1.5	optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; parts and accessories thereof приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, измерительные, контрольные, прецизионные, медицинские и хирургические; их части и принадлежности
ժամացույցներ և դրանց մասեր	0.4	0.1	0.6	0.1	0.9	0.1	0.9	0.1	clocks and watches and parts thereof часы и их части
երաժշտական գործիքներ և դրանց մասեր	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	musical instruments; parts and accessories of such articles инструменты музыкальные; их части и принадлежности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
կահույք, անկողնային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	0.1	1.4	0.1	1.6	0.1	1.7	0.1	1.4	furniture; bedding, mattresses, mattress supports, cushions and similar stuffed furnishings мебель; постельные принадлежности и аналогичные набивные принадлежности мебели
խաղալիքներ, խաղեր, սպորտային պարագաներ և դրանց հարակից մասեր	0.1	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	0.0	0.3	toys, games and sports requisites; parts and accessories thereof игрушки, игры и спортивный инвентарь; их части и принадлежности
տարբեր պատրաստի իրեր	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.2	0.0	0.6	miscellaneous manufactured articles разные готовые изделия
արվեստի ստեղծագործություններ, հնաոճ իրեր	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	0.1	0.0	works of art, antiques произведения искусства, антиквариат

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

317. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ՈՒ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
EXPORT AND IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY COUNTRIES
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО СТРАНАМ
(1000 ԱՄՆ դոլար)

(1000 US dollars)
(1000 долларов США)

Ընդամենը	2010		2011		2012		2013		Total Bcero of which: в том числе:
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
այդ թվում՝									CIS COUNTRIES СТРАНЫ СНГ
Ադրբեջան	0.0	0.0	-	8.5	-	0.0	-	-	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	4 580.7	31 909.3	5 950.3	29 574.5	6 710.3	33 588.8	8 561.6	40 874.8	Belarus Беларусь
Վազախստան	3 083.3	11 894.4	4 398.5	25 335.9	3 964.1	8 896.5	7 293.3	740.9	Kazakhstan Казахстан
Վրդզստան	329.7	41.1	381.4	0.7	201.6	65.7	1 005.2	7.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	965.8	1 443.6	415.5	1 725.9	727.0	1 411.1	443.6	1 270.2	Moldova Молдова
Ռուսաստան	160 507.8	835 271.7	222 273.7	890 873.2	279 109.0	1 057 416.4	334 125.7	1 025 159.7	Russia Россия
Տաջիկստան	212.1	204.8	624.9	80.4	485.3	119.9	1 346.4	768.8	Tajikistan Таджикистан
Թուրքմենստան	8 860.1	25 760.2	4 636.9	25 460.9	13 818.4	14 166.4	19 008.7	2 665.4	Turkmenistan Туркменистан
Ուզբեկստան	1 875.5	5 710.9	1 621.1	2 847.9	1 742.3	2 783.5	2 165.0	1 560.4	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	12 056.1	229 924.3	11 087.2	232 432.1	14 464.6	215 558.3	15 227.6	226 509.2	Ukraine Украина
ԼՂՀ ¹	6 302.9	-	16 672.9	483.8	15 381.7	518.1	10 985.8	392.2	RNK ¹ НКР ¹
ՈՉ ԱՊՀ ԵՐԿՐՆԵՐ	842 282.7	2 606 793.3	1 066 276.5	2 936 508.3	1 043 595.0	2 926 708.1	1 078 585.7	3 085 917.8	NON CIS COUNTRIES СТРАНЫ ВНЕ СНГ
այդ թվում՝									of which: в том числе:
ԵՄ ԵՐԿՐՆԵՐ	502 483.6 [♦]	1 034 978.4 [♦]	608 487.7 [♦]	1 169 330.4 [♦]	512 523.8 [♦]	1 127 136.8 [♦]	494 211.4	1 159 143.3	EU COUNTRIES СТРАНЫ ЕС
Ավստրիա	4 379.4	56 576.8	2 797.2	47 706.0	1 862.6	39 839.4	1 210.0	56 266.2	Austria Австрия
Բելգիա	72 495.7	71 410.4	70 506.9	64 560.0	127 176.3	73 804.5	131 135.7	73 372.3	Belgium Бельгия
Միացյալ Թագավորություն	382.6	37 805.4	377.6	46 892.8	1 009.9	39 820.7	886.5	49 195.5	United Kingdom Соединенное Королевство

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
Գերմանիա	132 616.3	210 712.1	157 988.5	245 087.5	104 407.4	265 236.9	85 567.7	280 198.3	Germany Германия
Հունաստան	107.6	50 895.3	125.2	60 722.8	60.0	28 934.0	90.9	22 086.3	Greece Греция
Դանիա	93.7	6 703.3	37.1	6 230.5	6.8	6 392.1	3.7	5 537.5	Denmark Дания
Իռլանդիա	1.9	4 183.2	3.5	4 972.5	19.6	6 629.3	6.6	6 626.3	Ireland Ирландия
Իսպանիա	15 201.3	24 649.4	82 542.6	40 257.3	30 136.8	48 445.9	9 699.0	53 069.9	Spain Испания
Իտալիա	4 814.2	122 154.6	4 565.2	169 615.6	7 655.0	168 782.8	23 193.9	164 221.9	Italy Италия
Լյուքսեմբուրգ	-	494.3	531.7	479.7	16.6	609.5	500.2	531.7	Luxembourg Люксембург
Նիդերլանդներ	98 613.9	23 491.5	117 208.5	37 075.9	79 715.1	37 822.9	66 444.8	36 120.0	Netherlands Нидерланды
Պորտուգալիա	-	3 940.0	3.6	5 304.3	0.1	6 011.2	509.7	9 123.3	Portugal Португалия
Ֆինլանդիա	143.2	11 147.3	6.6	14 330.1	38.0	19 743.4	149.5	23 704.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	7 485.6	76 706.6	9 617.1	82 456.2	4 441.6	67 528.5	6 437.0	64 044.5	France Франция
Շվեդիա	584.9	39 192.3	1 049.2	21 356.0	9 196.4	29 405.7	556.4	23 340.4	Sweden Швеция
Հունգարիա	366.8	18 075.4	487.3	24 614.2	860.3	17 589.8	1 220.0	15 262.5	Hungary Венгрия
Չեխիայի Հանրապետություն	1 194.3	18 520.0	1913.1	24 096.1	1 481.9	20 375.0	8 437.1	21 184.7	Czech Republic Чехская Республика
Սլովենիա	92.2	7 732.8	181.3	8 882.3	467.1	8 357.4	313.7	8 287.5	Slovenia Словения
Սլովակիա	164.5	7 431.6	42.8	10 583.3	227.1	8 066.9	35.9	7 605.0	Slovak Republic Словакия
Լեհաստան	2 144.1	30 347.1	926.0	35 531.8	599.3	41 792.0	1 108.9	43 076.1	Poland Польша
Բուլղարիա	156 560.3	112 382.7	152 230.7	102 214.4	129 297.8	86 482.4	152 205.5	68 299.9	Bulgaria Болгария
Ռումինիա	288.3	85 720.2	463.1	105 049.2	574.2	87 843.0	85.3	118 080.0	Romania Румыния
Մալթա	-	11.5	-	6.4	-	14.5	-	35.0	Malta Мальта
Կիպրոս	605.9	1 592.4	1 658.3	3 438.2	8 155.9	2 303.2	15.3	1 628.5	Cyprus Кипр
Լատվիա	1 467.0	2 590.8	1 099.6	2 499.9	2 194.6	1 872.9	2 644.2	1 800.2	Latvia Латвия
Լիտվա	722.8	2 089.2	958.7	2 172.5	1 921.8	1 911.5	1 523.0	1 896.1	Lithuania Литва
Էստոնիա	593.5	389.6	82.0	1 709.0	82.4	8 762.9	134.7	1 898.5	Estonia Эстония
Խորվաթիա	1 363.6	8 033.0	1 084 .5	1 485.9	919.2	2 758.8	96.3	2 650.4	Croatia Хорватия

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010		2011		2012		2013		
	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	արտա- հանում exports экспорт	ներմու- ծում imports импорт	
ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ	339 799.2*	1 571 814.9*	457 788.8*	1 767 177.8*	531 071.2*	1 799 571.3*	584 374.31	926 774.5	OTHER COUNTRIES ДРУГИЕ СТРАНЫ
Շվեյցարիա	16 888.8	69 437.6	33 680.5	78 278.8	71 434.3	87 000.7	24 552.8	172 123.1	Switzerland Швейцария
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	84 831.2	199 884.7	106 250.4	216 792.3	108 512.1	219 413.1	94 955.2	198 492.0	Islamic Republic of Iran Исламская Рес- публика Иран
Միացյալ Նահանգներ	82 710.6	110 816.0	100 727.6	147 372.1	87 467.9	143 074.2	89 029.7	137 445.2	United States Соединенные Штаты
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն ԱՄԷ	121.7	4 402.6	45.2	5 515.0	267.2	2 934.7	2 922.8	1 139.6	Syrian Arab Republic Арабская Респуб- лика Сирия UAE
Սերբիա	664.9	1 185.2	215.6	362.6	77.9	1 787.6	5 608.6	2 549.0	Serbia Сербия
Լիբանան	93.3	4 204.4	535.2	3 215.8	617.0	2 660.3	300.5	1 814.3	Lebanon Ливан
Հնդկաստան	5 481.8	46 673.7	2 981.4	68 744.2	1 232.9	69 565.2	203.4	67 416.7	India Индия
Չինաստան	30 867.2	404 021.1	16 262.4	404 235.4	31 271.5	399 664.2	68 838.2	385 901.8	China Китай
Կանադա	29 559.8	21 378.5	70 430.8	30 392.1	85 074.7	18 645.4	87 388.9	28 366.7	Canada Канада
Հարավային Աֆրիկա	54.2	5 524.7	90.5	6 742.2	115.8	4 465.6	16.1	45 387.8	South Africa Южная Африка
Եգիպտոս	35.2	8 815.1	275.0	6 374.6	3.1	5 213.8	112.8	5 196.7	Egypt Египет
Թուրքիա	1 291.3	210 381.2	1 049.4	240 248.2	927.8	213 468.3	1 595.6	210 702.2	Turkey Турция
Վրաստան	49 035.2	54 349.6	61 851.9	60 173.4	70 856.6	48 890.9	85 169.0	65 826.9	Georgia Грузия
Իսրայել	4 211.3	14 044.2	2 973.0	27 400.6	2 624.4	57 944.8	1 948.6	53 868.2	Israel Израиль
Ճապոնիա	177.4	83 301.8	303.6	72 375.0	202.8	98 741.2	108.5	96 266.8	Japan Япония
Կորեայի Հանրապետություն	3 899.8	72 754.9	14 771.4	57 569.0	575.5	50 498.6	863.3	53 811.0	Republic of Korea Республика Корея
Բրազիլիա	7.0	51 778.7	1.1	83 344.6	0.0	93 121.2	592.8	87 366.5	Brazil Бразилия
Մնացած երկրներ	221 646.4	171 610.6	35 457.5	207 901.6	60 395.5	233 906.1	110 730.8	244 853.4	Another countries Остальные страны

1. Բեռնամաքային հայտարարագրերում ԼՂՀ վերաբերյալ տվյալներն առկա չեն: ԼՂՀ արտաքին առևտրաշրջանառության վերաբերյալ տվյալներն արտացոլում են միայն էներգետիկայի ոլորտը: Տեղեկատվության միակ աղբյուրը ՀՀ էներգետիկայի և բնական պաշարների նախարարությունն է և էներգետիկ խոշոր կազմակերպությունները:
The data in customs declarations on Republic of Nagorno Krabagh are not available. Data on foreign trade turnover of Republic of Nagorno Krabagh reflect only energy sector. The sources of the data are Ministry of energy and natural resources of RA and large organizations of energy sector.

Данные относительно НКР в грузотоможенных декларациях отсутствуют. Данные по внешнеторговому обороту НКР отражают только сферу энергетики. Источниками информации являются Министерство энергетики и природных ресурсов и крупные организации сферы энергетики.

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**318. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՌՆԵՐԸ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ՄԵՁ
SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE EXPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН- ПАРТНЕРОВ В ЭКСПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղ Rank, place Ранг, место				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Ռուսաստանի Դաշնություն	15.4	16.7	20.2	22.6	1	1	1	1	Russia Россия
Բուլղարիա	15.0	11.4	9.4	10.3	2	3	2	2	Bulgaria Болгария
Բելգիա	7.0	5.3	9.2	8.9	7	8	3	3	Belgium Бельгия
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	8.1	8.0	7.9	6.4	5	5	4	4	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
ԱՄՆ	7.9	7.5	6.3	6.0	6	6	6	5	United States Соединенные Штаты
Կանադա	2.8	5.3	6.2	5.9	10	9	7	6	Canada Канада
Գերմանիա	12.7	11.8	7.6	5.8	3	2	5	7	Germany Германия
Վրաստան	4.7	4.6	5.1	5.8	8	10	10	8	Georgia Грузия
Չինաստան	3.0	1.2	2.3	4.7	9	13	11	9	China Китай
Նիդերլանդներ	9.5	8.8	5.8	4.5	4	4	8	10	Netherlands Нидерланды
Իրաք	0.0	0.4	1.1	3.3	44	21	13	11	Iraq Ирак
Տայվան, Չինաստանի Նահանգ	0.0	0.0	0.0	2.5	71	78	75	12	Taiwan, Province of China Тайвань, провинция Китая
Շվեյցարիա	1.6	2.5	5.2	1.7	11	11	9	13	Switzerland Швейцария
Իտալիա	0.5	0.3	0.6	1.6	20	23	22	14	Italy Италия
Թուրքմենստան	0.9	0.3	1.0	1.3	14	22	18	15	Turkmenistan Туркменистан
Ուկրաինա	1.2	0.8	1.0	1.0	13	15	16	16	Ukraine Украина
Իսպանիա	1.5	6.2	2.2	0.7	12	7	12	18	Spain Испания
ԱՄԷ	0.8	0.7	0.7	0.6	15	17	19	19	UAE ОАЭ
Բելիզ	0.4	0.8	1.0	0.6	21	16	17	20	Belize Белиз
Բելառուս	0.4	0.4	0.5	0.6	22	20	23	21	Belarus Беларусь
Չեխիայի Հանրապետություն	0.1	0.1	0.1	0.6	35	31	34	22	Czech Republic Чехская Республика
Ղազախստան	0.3	0.3	0.3	0.5	26	24	26	23	Kazakhstan Казахстан
Ֆրանսիա	0.7	0.7	0.3	0.4	16	18	25	24	France Франция

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Սերբիա	-	0.0	0.0	0.4	-	55	64	26	Serbia Сербия
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն	0.0	0.0	0.0	0.2	59	70	53	27	Syrian Arab Republic Сирийская Арабс- кая Республика
Թաիլանդ	0.3	0.3	0.2	0.2	28	25	27	28	Tailand Таиланд
Լատվիա	0.1	0.1	0.2	0.2	32	35	29	29	Latvia Латвия
Ուզբեկստան	0.2	0.1	0.1	0.1	31	33	33	30	Uzbekistan Узбекистан
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական	0.0	0.0	0.1	0.1	54	69	30	31	Virgin Islands, British Вирджинские оост- рова, британские
Իսրայել	0.4	0.2	0.2	0.1	24	28	28	32	Israel Израиль
Թուրքիա	0.1	0.1	0.1	0.1	34	37	39	33	Turkey Турция
Սինգապուր	0.0	0.0	1.0	0.1	66	57	15	34	Singapore Сингапур
Լիտվա	0.1	0.1	0.1	0.1	37	39	31	35	Lithuania Литва
Տաջիկստան	0.0	0.0	0.0	0.1	53	42	49	36	Tajikistan Таджикистан
Հունգարիա	0.0	0.0	0.1	0.1	47	46	41	37	Hungary Венгрия
Ավստրիա	0.4	0.2	0.1	0.1	23	29	32	38	Austria Австрия
Լեհաստան	0.2	0.1	0.0	0.1	29	40	45	39	Poland Польша
Գրղզստան	0.0	0.0	0.0	0.1	48	49	57	40	Kyrgyzstan Кыргызстан
Միացյալ Թագավորություն	0.0	0.0	0.1	0.1	46	50	38	41	United Kingdom Соединенное Королевство
Գաբոն	0.1	0.1	0.0	0.1	42	41	48	42	Gabon Габон
Կորեայի Հանրապետություն	0.4	1.1	0.0	0.1	25	14	46	43	Republic of Korea Республика Корея
Աֆղանստան	0.0	0.0	0.0	0.1	98	60	55	44	Afghanistan Афганистан
Հոնկոնգ	0.0	0.2	0.1	0.1	49	26	35	45	Hong Kong Гонконг
Բրազիլիա	0.0	0.0	0.0	0.0	84	95	94	46	Brasil Бразилия
Շվեդիա	0.1	0.1	0.7	0.0	41	38	20	47	Sweden Швеция
Այլ երկրներ	2.9	2.9	2.7	1.5					Another countries Остальные страны
ԸՆԴԱՄԵՆԸ	100	100	100	100					TOTAL ВСЕГО

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**319. ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԳՈՐԾԸՆԿԵՐ-ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՏԵՍԱԿԱՐԱՐ ԿՇԻՈՒՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ
ՆԵՐՄՈՒԾՄԱՆ ՄԵՋ
SHARE OF MAIN TRADE PARTNERS IN THE IMPORTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ОСНОВНЫХ СТРАН- ПАРТНЕРОВ В ИМПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ**

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Դիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Ռուսաստանի Դաշնություն	22.3	21.5	24.8	23.4	1	1	1	1	Russia Россия
Չինաստան	10.8	9.8	9.4	8.8	2	2	2	2	China Китай
Գերմանիա	5.6	5.9	6.2	6.4	4	3	3	3	Германия Germany
Ուկրաինա	6.1	5.6	5.1	5.2	3	5	5	4	Ukraine Украина
Թուրքիա	5.6	5.8	5.0	4.8	5	4	6	5	Turkey Турция
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	5.3	5.2	5.1	4.5	6	6	4	6	Islamic Republic of Iran Исламская Рес- публика Иран
Շվեյցարիա	1.9	1.9	2.0	3.9	15	13	12	7	Switzerland Швейцария
Իտալիա	3.3	4.1	4.0	3.7	7	7	7	8	Italy Италия
ԱՄՆ	3.0	3.6	3.4	3.1	9	8	8	9	United States Соединенные Штаты
Ռումինիա	2.3	2.5	2.1	2.7	10	9	11	10	Romania Румыния
Ճապոնիա	2.2	1.7	2.3	2.2	11	14	9	11	Japan Япония
Բրազիլիա	1.4	2.0	2.2	2.0	18	11	10	12	Brasil Бразилия
Բելգիա	1.9	1.6	1.7	1.7	14	16	14	13	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	3.0	2.5	2.0	1.6	8	100	13	14	Bulgaria Болгария
ԱՄԷ	1.0	1.2	1.1	1.6	23	20	20	15	UAE ОАЭ
Հնդկաստան	1.2	1.7	1.6	1.5	20	15	15	16	India Индия
Վրաստան	1.4	1.5	1.1	1.5	17	18	19	17	Georgia Грузия
Ֆրանսիա	2.0	2.0	1.6	1.5	12	12	16	18	France Франция
Ավստրիա	1.5	1.2	0.9	1.3	16	21	23	19	Austria Австрия
Իսրայել	0.4	0.7	1.4	1.2	35	29	17	20	Israel Израиль
Կորեայի Հանրապետություն	1.9	1.4	1.2	1.2	13	19	18	21	Republic of Korea Республика Корея
Իսպանիա	0.7	1.0	1.1	1.2	28	23	21	22	Spain Испания
Միացյալ Թագավորություն	1.0	1.1	0.9	1.1	22	22	24	23	United Kingdom Соединенное Королевство
Հարավային Աֆրիկա	0.1	0.2	0.1	1.0	51	46	54	24	South Africa Южная Африка

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Տեսակարար կշիռը, % Share, in % Удельный вес, %				Գիրքը, տեղը Rank, place Ранг, место				
	2010	2011	2012	2013	2010	2011	2012	2013	
Լեհաստան	0.8	0.9	1.0	1.0	25	25	22	25	Poland
Բելառուս	0.9	0.7	0.8	0.9	24	28	26	26	Польша
Նիդերլանդներ	0.6	0.9	0.9	0.8	29	24	25	27	Belarus
Ինդոնեզիա	0.7	0.7	0.7	0.7	26	27	30	28	Беларусь
Կանադա	0.6	0.7	0.4	0.6	30	26	34	29	Netherlands
Իրաք	0.0	0.4	0.8	0.6	105	38	27	30	Нидерланды
Ֆինլանդիա	0.3	0.3	0.5	0.5	39	39	33	31	Indonesia
Շվեդիա	1.0	0.5	0.7	0.5	21	35	28	32	Индонезия
Հունաստան	1.4	1.5	0.7	0.5	19	17	29	33	Canada
Թաիլանդ	0.5	0.5	0.5	0.5	32	34	31	34	Канада
Չեխիայի Հանրապետություն	0.5	0.6	0.5	0.5	31	33	32	35	Ирак
Նոր Զելանդիա	0.3	0.3	0.4	0.4	40	40	37	36	Ирак
Մալայզիա	0.4	0.5	0.4	0.4	34	36	38	37	Finland
Հունգարիա	0.5	0.6	0.4	0.3	33	32	35	38	Финляндия
Վիետնամ	0.3	0.2	0.4	0.3	41	43	36	39	Sweden
Տայվան, Չինաստանի Նահանգ	0.2	0.3	0.3	0.3	42	42	41	40	Швеция
Արգենտինա	0.2	0.1	0.2	0.3	49	49	47	41	Греция
Մեքսիկա	0.2	0.2	0.3	0.2	47	44	42	42	Таиланд
Զիմբաբվե	0.0	0.0	0.0	0.2	135	85	145	43	Таиланд
Պորտուգալիա	0.1	0.1	0.1	0.2	58	51	50	44	Czech Republic
Էկվադոր	0.3	0.4	0.4	0.2	36	37	39	45	Чехская Республика
Սլովենիա	0.2	0.2	0.2	0.2	45	45	45	46	Республика
Սլովակիա	0.2	0.3	0.2	0.2	46	41	46	47	New Zealand
Այլ երկրներ	3.9	3.6	3.0	2.4					Новая Зеландия
ԸՆԴԱՄԵՆԸ	100	100	100	100					Malaysia
									Малайзия
									Hungary
									Венгрия
									Vietnam
									Вьетнам
									Taiwan, Province of China
									Тайвань, провинция Китая
									Argentina
									Аргентина
									Mexico
									Мексика
									Zimbabwe
									Зимбабве
									Portugal
									Португалия
									Ecuador
									Эквадор
									Slovenia
									Словения
									Slovakia
									Словакия
									Another countries
									Остальные страны
									TOTAL
									ВСЕГО

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

320. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՎՃԱՐԱՅԻՆ ՀԱՇՎԵԿՇԻՈՒՐ
BALANCE OF PAYMENTS OF THE REPUBLIC OF ARMENIA
ПЛАТЕЖНЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ
(մլն. ԱՄՆ դոլար)

(mln. of USD)
(млн. долларов США)

	2009	2010	2011	2012	2013	
ԸՆԹԱՑԻԿ ՀԱՇԻՎ	-1 520.43	-1 318.16	-1 123.55	-1 103.85	-839.24	CURRENT ACCOUNT СЧЕТ ТЕКУЩИХ ОПЕРАЦИЙ
Կրեդիտ	2 992.41	3 838.20	4 531.34	4 659.87	5 110.52	Credit Кредит
Դեբետ	4 512.84	5 156.36	5 654.89	5 763.72	5 949.77	Debit Дебет
ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	-2 461.22	-2 383.22	-2 240.33	-2 259.47	-2 204.37	GOODS AND SERVICES ТОВАРЫ И УСЛУГИ
Կրեդիտ	1 366.27	1 975.61	2 467.85	2 554.37	2 733.53	Credit Кредит
Դեբետ	3 827.49	4 358.83	4 708.18	4 813.83	4 937.90	Debit Дебет
Ապրանքներ	-2 089.98	-2 065.73	-2 109.83	-2 111.91	-2 092.26	Goods Товары
Կրեդիտ	773.62	1 197.48	1 431.56	1 515.70	1 635.86	Credit Кредит
Դեբետ	2 863.60	3 263.21	3 541.39	3 627.61	3 728.12	Debit Дебет
Ապրանքների առևտուրն ըստ վճարային հաշվեկշռի հիմքի	-2 084.62	-2 034.21	-2 098.81	-2 115.44	-1 997.18	General merchandise on a balance of payments basis Торговля товарами по методологии платежного баланса
Կրեդիտ	740.79	1 168.90	1 364.23	1 438.17	1 562.28	Credit Кредит
Դեբետ	2 825.41	3 203.11	3 463.04	3 553.61	3 559.46	Debit Дебет
Որից վերաարտահանում (կրեդիտ)	101.11	144.59	193.16	90.70	80.58	Of which Re-exports (credit) Из них, реэкспорт (кредит)
Ապրանքների վերավաճառքի զծով զուտ արտահանում (կրեդիտ)	-	-	-	-	-	Net exports of goods under merchandising (credit) Чистый экспорт товаров в рамках перепродажи товаров за границей (кредит)
Ոչ մոնետար ոսկի	-5.36	-31.52	-11.02	3.53	-95.08	Nonmonetary gold Немонетарное золото
Կրեդիտ	32.83	28.58	67.33	77.53	73.58	Credit Кредит
Դեբետ	38.19	60.10	78.35	74.00	168.66	Debit Дебет
Ծառայություններ	-371.23	-317.49	-130.49	-147.55	-112.11	Services Услуги
Կրեդիտ	592.66	778.13	1 036.29	1 038.67	1 097.67	Credit Кредит
Դեբետ	963.89	1 095.62	1 166.79	1 186.22	1 209.78	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Այլ կողմերին պատկանող նյութական ռեսուրսների վերամշակման ծառայություններ	2.56	14.54	9.47	4.11	6.04	Manufacturing services on physical inputs owned by others Услуги по обработке материальных ресурсов, принадлежащих другим сторонам
Կրեդիտ	2.56	14.54	9.47	4.11	6.04	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
Ապրանքներ վերամշակման համար հաշվետու երկրում- Ապրանքներ վերադարձված (կր), Ապրանքներ ստացված (դք)	2.56	14.54	9.47	4.11	6.04	Goods for processing in reporting economy – Goods returned (CR), Goods received (DR) Товары для переработки в стране, представляющей отчетность,—товары, возвращенные после переработки (Кр.), товары, полученные для переработки (Дб.)
Կրեդիտ	49.40	74.63	93.95	65.43	72.80	Credit Кредит
Դեբետ	46.84	60.09	84.48	61.32	66.76	Debit Дебет
Ապրանքներ վերամշակման համար արտերկրում- Ապրանքներ ուղարկված(կր), Ապրանքներ վերադարձված (դք)	-	-	-	-	-	Goods for processing abroad - Goods sent (CR), Goods returned (DR) Товары для переработки за границей,—товары, отправленные на переработку (Кр.), товары, возвращенные после переработки (Дб.)
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
Տեխնիկական սպասարկման և վերանորոգման ծառայություններ	-0.93	-0.81	-0.88	-8.44	-4.46	Maintenance and repair services n.i.e. Услуги по ремонту и техническому обслуживанию
Կրեդիտ	2.44	2.04	2.50	2.38	2.34	Credit Кредит
Դեբետ	3.37	2.85	3.37	10.82	6.80	Debit Дебет
Տրանսպորտ	-273.61	-290.98	-283.76	-299.30	-300.65	Transportation Транспорт
Կրեդիտ	106.88	154.56	176.74	173.78	171.55	Credit Кредит
Դեբետ	380.50	445.54	460.50	473.08	472.20	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Մարդատար	-12.85	-14.31	-28.70	-34.83	-51.77	Passenger
Կրեդիտ	40.46	48.13	40.18	35.86	25.15	Пассажирский Credit
Դեբետ	53.31	62.44	68.88	70.69	76.92	Дебит
Բեռնատար	-235.69	-238.72	-225.63	-239.46	-245.46	Freight
Կրեդիտ	52.78	91.51	119.66	122.03	129.79	Грузовой Credit
Դեբետ	288.47	330.23	345.28	361.49	375.26	Дебит
Այլ	-25.07	-37.95	-29.43	-25.01	-3.42	Other
Կրեդիտ	13.65	14.92	16.90	15.89	16.61	Прочие Credit
Դեբետ	38.72	52.87	46.33	40.90	20.03	Дебит
Ծովային տրանսպորտ	-55.38	-64.28	-58.03	-59.66	-61.40	Sea transport
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Морской транспорт Credit
Դեբետ	55.38	64.28	58.03	59.66	61.40	Дебит
Մարդատար	-	-	-	-	-	Passenger
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Пассажирский Credit
Դեբետ	-	-	-	-	-	Дебит
Բեռնատար	-55.38	-64.28	-58.03	-59.66	-61.40	Freight
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Грузовой Credit
Դեբետ	55.38	64.28	58.03	59.66	61.40	Дебит
Այլ	-	-	-	-	-	Other
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Прочие Credit
Դեբետ	-	-	-	-	-	Дебит
Օդային տրանսպորտ	-34.72	-56.07	-60.79	-58.19	-52.65	Air transport
Կրեդիտ	45.89	53.46	50.12	46.77	37.36	Воздушный транспорт Credit
Դեբետ	80.61	109.53	110.91	104.96	90.01	Дебит
Մարդատար	-12.66	-16.06	-28.31	-33.96	-51.46	Passenger
Կրեդիտ	33.06	35.92	31.07	27.28	16.71	Пассажирский Credit
Դեբետ	45.73	51.98	59.38	61.24	68.18	Дебит

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բեռնատար	-2.03	-7.45	-9.60	-6.17	-3.97	Freight
Կրեդիտ	0.83	4.06	3.49	5.04	5.56	Грузовой Credit
Դեբետ	2.86	11.51	13.09	11.21	9.53	Debit Дебет
Այլ	-20.03	-32.56	-22.88	-18.07	2.78	Other
Կրեդիտ	12.00	13.48	15.57	14.44	15.08	Прочие Credit
Դեբետ	32.03	46.04	38.44	32.51	12.30	Debit Дебет
Տրանսպորտի այլ տեսակներ	-182.71	-170.50	-164.58	-181.01	-186.39	Other modes of transport
Կրեդիտ	60.33	100.55	126.40	126.76	133.92	Другие виды транспорта Credit
Դեբետ	243.04	271.05	290.98	307.77	320.31	Debit Дебет
Սարդատար	-0.19	1.75	-0.39	-0.87	-0.31	Passenger
Կրեդիտ	7.40	12.21	9.12	8.58	8.43	Пассажирский Credit
Դեբետ	7.58	10.46	9.50	9.45	8.74	Debit Дебет
Բեռնատար	-178.28	-166.99	-157.99	-173.63	-180.09	Freight
Կրեդիտ	51.95	87.45	116.17	116.99	124.23	Грузовой Credit
Դեբետ	230.23	254.44	274.16	290.62	304.32	Debit Дебет
Այլ	-4.24	-5.26	-6.20	-6.50	-5.99	Other
Կրեդիտ	0.99	0.89	1.11	1.19	1.26	Прочие Credit
Դեբետ	5.23	6.15	7.32	7.69	7.26	Debit Дебет
Փոստային և սուրհանդակային ծառայություններ	-0.80	-0.13	-0.35	-0.44	-0.21	Postal and courier services
Կրեդիտ	0.66	0.55	0.22	0.25	0.26	Почтовые услуги и услуги Credit
Դեբետ	1.46	0.68	0.57	0.69	0.48	Debit Дебет
Ճանապարհորդություն	-8.09	10.27	-29.33	-31.23	-44.45	Travel
Կրեդիտ	336.97	410.65	448.07	453.92	458.03	Поездки Credit
Դեբետ	345.06	400.38	477.39	485.15	502.48	Debit Дебет
Գործնական	20.60	31.90	9.71	1.81	-23.14	Business
Կրեդիտ	119.71	147.60	163.60	165.85	166.13	Деловые Credit
Դեբետ	99.11	115.70	153.89	164.04	189.27	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Անձնական	-28.69	-21.63	-39.04	-33.03	-21.31	Personal Личные
Կրեդիտ	217.26	263.05	284.47	288.07	291.90	Credit Кредит
Դեբետ	245.95	284.68	323.50	321.11	313.21	Debit Дебет
Առողջության հետ կապված	7.32	9.66	9.82	10.20	10.82	Health-related В связи с состоянием здоровья
Կրեդիտ	17.38	21.04	22.76	23.05	23.35	Credit Кредит
Դեբետ	10.06	11.39	12.94	12.84	12.53	Debit Дебет
Կրթության հետ կապված	-3.02	-0.61	-3.01	-2.07	-0.28	Education-related В целях получения образования
Կրեդիտ	34.76	42.09	45.51	46.09	46.70	Credit Кредит
Դեբետ	37.78	42.70	48.53	48.17	46.98	Debit Дебет
Այլ	-32.99	-30.67	-45.84	-41.16	-31.86	Other Прочее
Կրեդիտ	165.12	199.91	216.19	218.94	221.85	Credit Кредит
Դեբետ	198.11	230.59	262.04	260.10	253.70	Debit Дебет
Շինարարություն	-8.45	-5.41	176.20	181.81	214.50	Construction services Строительные услуги
Կրեդիտ	7.61	8.31	187.19	198.05	222.28	Credit Кредит
Դեբետ	16.06	13.73	10.99	16.24	7.78	Debit Дебет
Շինարարություն արտասահմանում	5.06	6.92	185.74	196.67	220.84	Construction abroad Строительство за границей
Կրեդիտ	6.32	6.92	185.74	196.67	220.84	Credit Кредит
Դեբետ	1.26	-	-	-	-	Debit Дебет
Շինարարություն հաշվետու երկրում	-13.51	-12.33	-9.54	-14.86	-6.34	Construction in the reporting economy Строительство в стране, представляющей ответность
Կրեդիտ	1.29	1.39	1.45	1.38	1.44	Credit Кредит
Դեբետ	14.80	13.73	10.99	16.24	7.78	Debit Дебет
Ապահովագրություն և կենսաթոշակային ծառայություններ	-40.79	-42.20	-36.39	-36.68	-37.45	Insurance and pension services Услуги в области страхования и пенсионного обеспечения
Կրեդիտ	8.25	13.12	18.72	18.24	19.48	Credit Кредит
Դեբետ	49.04	55.32	55.12	54.92	56.92	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ուղղակի ապահովագրություն	-34.11	-33.74	-30.50	-32.60	-33.07	Direct insurance Прямое страхование
Կրեդիտ	8.25	13.12	18.72	18.24	19.46	Credit Кредит
Դեբետ	42.36	46.86	49.22	50.84	52.54	Debit Дебет
Վերաապահովագրություն	-6.68	-8.45	-5.90	-4.08	-4.37	Reinsurance Перестрахование
Կրեդիտ	-	-	-	-	0.02	Credit Кредит
Դեբետ	6.68	8.45	5.90	4.08	4.39	Debit Дебет
Ֆինանսական ծառայություններ	-8.25	-4.03	-3.05	-6.69	-1.70	Financial services Финансовые услуги
Կրեդիտ	5.03	7.08	8.04	3.90	8.96	Credit Кредит
Դեբետ	13.28	11.11	11.09	10.59	10.66	Debit Дебет
Հեռահաղորդակցության, համակարգչային և տեղեկատ- վական ծառայություններ	73.97	102.45	83.13	72.34	67.13	Telecommunications, computer, and information services услуги Телекоммуникационные, компьютерные и информационные услуги
Կրեդիտ	94.28	127.50	101.77	97.71	110.52	Credit Кредит
Դեբետ	20.31	25.05	18.64	25.38	43.39	Debit Дебет
Այլ գործնական ծառայություններ	-92.33	-98.24	-54.47	-34.55	-21.01	Other business services Другие деловые услуги
Կրեդիտ	12.70	9.61	39.63	41.39	52.64	Credit Кредит
Դեբետ	105.03	107.85	94.10	75.95	73.65	Debit Дебет
Անձնական, մշակութային և զվարճանքի ծառայություններ	-2.89	7.23	8.80	9.71	9.33	Personal, cultural, and recreational services Услуги частным лицам и услуги в сфере культуры и отдыха
Կրեդիտ	6.48	18.91	19.26	18.98	18.95	Credit Кредит
Դեբետ	9.37	11.69	10.45	9.27	9.62	Debit Дебет
Պետական ապրանքներ և ծառայություններ	-12.42	-10.29	-0.22	1.37	0.60	Government goods and services n.i.e.
Կրեդիտ	9.44	11.82	24.91	26.20	26.89	Credit Кредит
Դեբետ	21.86	22.11	25.13	24.83	26.29	Debit Дебет
ճանապարհորդության և մարդատար տրանսպորտի մեջ զբոսաշրջության հետ կապված ծառայություններ	59.69	92.93	58.29	57.19	50.36	Tourism-related services in ravel and passenger transport Связанные с туризмом услуги в сфере поездок и пассажираского транспорта
Կրեդիտ	366.44	445.45	473.31	473.94	470.68	Credit Кредит
Դեբետ	306.74	352.52	415.02	416.75	420.32	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ՍԿԶԲՆԱԿԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐ	358.78	458.28	360.08	423.05	540.55	PRIMARY INCOME СЧЕТ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ
Կրեդիտ	875.80	1 049.09	1 065.55	1 115.22	1 259.06	Credit Кредит
Դեբետ	517.02	590.81	705.47	692.17	718.51	Дебет Дебет
Աշխատողների վարձատրություն	760.51	909.24	855.92	915.05	1 051.03	Compensation of employees Оплата труда работников
Կրեդիտ	837.60	1 008.19	1 008.59	1 071.19	1 228.31	Credit Кредит
Դեբետ	77.09	98.95	152.67	156.14	177.28	Дебет Дебет
Ներդրումային եկամուտներ	-401.72	-450.96	-495.85	-491.99	-510.48	Investment income Инвестиционные доходы
Կրեդիտ	38.20	40.90	56.96	44.03	30.75	Credit Кредит
Դեբետ	439.93	491.86	552.80	536.03	541.23	Дебет Дебет
Ուղղակի ներդրումներից	-352.70	-362.12	-378.09	-339.44	-323.69	Direct investment Прямые инвестиции
Կրեդիտ	-0.26	0.07	0.50	-4.55	-	Credit Кредит
Դեբետ	352.44	362.19	378.59	334.89	323.69	Дебет Дебет
Եկամուտ կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասանկցությունից	-336.02	-358.09	-353.50	-311.90	-294.62	Income on equity and investment fund shares Доход от инструментов участия в капитале и долей в инвестиционных фондах
Կրեդիտ	-0.26	0.07	0.50	-4.55	-	Credit Кредит
Դեբետ	335.76	358.16	354.00	307.35	294.62	Дебет Дебет
Շահաբաժիններ և գանձումներ քվազի-կորպորացիաների եկամուտներից	-49.89	-101.63	-115.61	-46.58	-82.54	Dividends and withdrawals from income of quasi-corporations Дивиденды и отчисления из доходов квазикорпораций
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	49.89	101.63	115.61	46.58	82.54	Дебет Дебет
Վերաներդրված եկամուտ	-286.13	-256.46	-237.89	-265.32	-212.08	Reinvested earnings Реинвестированные доходы
Կրեդիտ	-0.26	0.07	0.50	-4.55	-	Credit Кредит
Դեբետ	285.87	256.53	238.39	260.77	212.08	Дебет Дебет
Տոկսավճարներ	-16.68	-4.03	-24.59	-27.54	-29.08	Interest Проценты
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	16.68	4.03	24.59	27.54	29.08	Дебет Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Պորտֆելային ներդրումներից	17.79	19.00	25.50	16.41	1.04	Portfolio investment
Կրեդիտ	18.75	21.21	27.33	17.93	14.86	Портфельные инвестиции Credit Кредит
Դեբետ	0.97	2.21	1.83	1.52	13.82	Debit Дебет
Ներդրումային եկամուտ կապի- տալում և ներդրումային ֆոնդերում մասանկցությունից	-0.13	-0.44	-0.59	-0.30	-0.08	Investment income on equity and investment fund shares Инвестиционный доход от инструмен- тов участия в капита- ле и долей в инвести- ционных фондах
Կրեդիտ	0.00	0.01	0.01	0.01	0.01	Credit Кредит
Դեբետ	0.14	0.45	0.60	0.31	0.09	Debit Дебет
Տոկոսավճարներ	17.92	19.44	26.09	16.71	1.12	Interest Проценты
Կրեդիտ	18.75	21.20	27.32	17.92	14.85	Credit Кредит
Դեբետ	0.83	1.76	1.23	1.21	13.73	Debit Дебет
Այլ ներդրումներից	-66.81	-107.84	-143.26	-168.97	-187.83	Other investment
Կրեդիտ	19.71	19.62	29.13	30.65	15.89	Другие инвестиции Credit Кредит
Դեբետ	86.51	127.46	172.39	199.62	203.72	Debit Дебет
Գանձումներ քվազի- կորպորացիոն եկամուտներից	-	-	-	-	-	Withdrawals from income of quasicorporations Отчисления из доходов квазикорпораций
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
Տոկոսավճարներ	-66.81	-107.84	-143.26	-168.92	-187.77	Interest Проценты
Կրեդիտ	19.71	19.62	29.13	30.65	15.89	Credit Кредит
Դեբետ	86.51	127.46	172.39	199.57	203.66	Debit Дебет
Պահուստային ակտիվներից	-	-	-	-	-	Reserve assets
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Резервные активы Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
Բաժնետիրական կապի- տալում և ներդրումային ֆոնդերում մասանկցությունից եկամուտ	-	-	-	-	-	Income on equity and investment fund shares Инвестиционный доход от инструмен- тов участия в капита- ле и долей в инвести- ционных фондах

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
Տոկոսավճարներ	-	-	-	-	-	Interest Проценты
Կրեդիտ	-	-	-	-	-	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	-	-	Debit Дебет
ԵՐԿՐՈՐԴԱՅԻՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐ	582.00	606.78	756.70	732.56	824.58	SECONDARY INCOME СЧЕТ ВТОРИЧНЫХ ДОХОДОВ
Կրեդիտ	750.33	813.50	997.94	990.29	1 117.94	Credit Кредит
Դեբետ	168.33	206.73	241.24	257.72	293.36	Debit Дебет
Պետական կառավարում	84.06	94.17	172.25	107.84	120.87	General government Сектор государственного управления
Կրեդիտ	87.37	97.86	176.42	111.82	124.71	Credit Кредит
Դեբետ	3.31	3.69	4.17	3.97	3.84	Debit Дебет
Ֆինանսական կազմակերպու- թյուններ, ոչ ֆինանսական կազմակերպություններ, տնային տնտեսություններ և ՏՏՈԱԿ	497.94	512.61	584.46	624.72	703.71	Financial corporations, nonfi- nancial corporations, households, and NPISHs Финансовые корпорации, нефинансовые корпорации, домашние хозяйства и НКОДХ
Կրեդիտ	662.96	715.64	821.53	878.47	993.22	Credit Кредит
Դեբետ	165.02	203.03	237.07	253.75	289.51	Debit Дебет
Անձնական տրանսֆերտներ (ընթացիկ տրանսֆերտներ ռեզիդենտ և ոչ ռեզիդենտ տնա- յին տնտեսությունների միջև)	498.81	532.66	642.31	685.15	785.87	Personal transfers (Current ransfers between resident and nonresident households) Частные трансферты (текущие трансферты между резидентными и нерези- дентными домашними хозяйствами)
Կրեդիտ	602.21	661.14	790.03	843.80	963.88	Credit Кредит
Դեբետ	103.40	128.48	147.73	158.65	178.02	Debit Дебет
Այլ ընթացիկ տրանսֆերտներ	-0.87	-20.05	-57.85	-60.43	-82.16	Other current transfers Другие текущие трансферты
Կրեդիտ	60.75	54.50	31.49	34.67	29.34	Credit Кредит
Դեբետ	61.62	74.55	89.34	95.10	111.50	Debit Дебет

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ԿԱՊԻՏԱԼԻ ՀԱՇԻՎ	87.88	98.86	94.60	107.68	76.06	CAPITAL ACCOUNT СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ
Կրեդիտ	103.03	111.01	113.55	128.51	94.75	Credit Кредит
Դեբետ	15.14	12.15	18.95	20.83	18.69	Debit Дебет
Կապիտալ տրանսֆերտներ	87.88	98.86	94.60	107.68	76.06	Capital transfers Капитальные трансферты
Կրեդիտ	103.03	111.01	113.55	128.51	94.75	Credit Кредит
Դեբետ	15.14	12.15	18.95	20.83	18.69	Debit Дебет
Պետական կառավարում	31.24	44.26	56.87	31.78	10.56	General government Сектор государственного управления
Կրեդիտ	31.24	44.26	56.87	32.19	11.60	Credit Кредит
Դեբետ	-	-	-	0.42	1.04	Debit Дебет
Ֆինանսական կազմակերպություններ, ոչ ֆինանսական կազմակերպություններ, տնային տնտեսություններ և ՏՏՈՍԿ	56.64	54.60	37.73	75.90	65.50	Financial corporations, non-financial corporations, households, and NPISHs Финансовые корпорации, нефинансовые корпорации, домашние хозяйства и НКВДХ
Կրեդիտ	71.78	66.75	56.67	96.32	83.15	Credit Кредит
Դեբետ	15.14	12.15	18.95	20.41	17.65	Debit Дебет
Զուտ վարկավորում (+) զուտ փոխառություն (-) ընթացիկ և կապիտալ հաշիվներից	-1 432.55	-1 219.30	-1 028.95	-996.17	-763.18	Net lending (+) / net borrowing (-) (balance from current and capital account) Чистое кредитование (+) / чистое заимствование (-) сальдо по данным счета текущих операций и счета операций с капиталом
ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ՀԱՇԻՎ	-1 440.03	-1 318.45	-1 000.92	-750.59	-1 030.24	FINANCIAL ACCOUNT ФИНАНСОВЫЙ СЧЕТ
Զուտ վարկավորում (+) զուտ փոխառություն (-) ֆինանսական հաշիվից	-1 440.03	-1 318.45	-1 000.92	-750.59	-1030.24	Net lending (+) / net borrowing (-) (balance from financial account) (B9) Чистое кредитование (+) / чистое заимствование (-) по данным финансового счета)
Ուղղակի ներդրումներ	-709.64	-521.38	-437.33	-472.97	-351.54	Direct investment Прямые инвестиции
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	50.40	7.94	215.89	15.80	18.65	Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	50.40	7.94	77.89	15.80	18.65	Equity and investment fund shares
Բաժնետիրական կապիտալ, առանց վերաներդրված եկամտի	50.66	7.87	77.39	20.35	18.65	Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах Equity other than reinvestment of earnings
Վերաներդրված եկամուտ	-0.26	0.07	0.50	-4.55	-	Участие в капитале за исключением реин- вестированного дохода Reinvestment of earnings Реинвестированный доход
Պարտքի գործիքներ	-	-	138.00	-	-	Debt instruments Долговые инструменты
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	760.04	529.32	653.22	488.78	370.20	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	718.14	360.68	385.94	589.03	399.27	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Բաժնետիրական կապիտալ, առանց վերաներդրված եկամտի	432.26	104.15	147.55	328.25	187.20	Equity other than reinvestment of earnings Участие в капитале за исключением реин- вестированного дохода
Ռիդղակի ներդրողն ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	432.26	104.15	147.55	328.25	187.20	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в предприятия прямого инвестирования
Ռիդղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	-	-	-	-	Direct investment enterprises in direct investor (reverse investment) Инвестиции предпри- ятий прямого нвести- рования в прямого инвестора (обратное инвестирование)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	-	Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими предприятиями
Վերաներդրված եկամուտ	285.87	256.53	238.39	260.77	212.08	Reinvestment of earnings Реинвестированный доход
Պարտքի գործիքներ	41.91	168.64	267.28	-100.25	-29.08	Debt instruments Долговые инструменты
Ռիդղակի ներդրողն ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	41.91	168.64	267.28	-100.25	-29.08	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в предприятия прямого инвестирования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ռիդղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	-	-	-	-	Direct investment enterprises in direct investor (reverse investment)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	-	Инвестиции предприятий прямого инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование) Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими предприятиями
Պորտֆելային ներդրումներ	4.17	-18.30	8.36	-0.83	-689.09	Portfolio investment
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	11.34	0.90	0.00	1.12	5.39	Портфельные инвестиции Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	1.34	-0.47	-0.32	0.40	0.94	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	-	Central bank
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-	-	-	-	-	Deposit-taking corporations, except central bank
Պետական կառավարում	0.85	-0.56	0.35	0.43	0.94	General government
Այլ հատվածներ	0.49	0.09	-0.66	-0.03	-	Сектор государственного управления Other sectors
Պարտքի արժեթղթեր	9.99	1.37	0.32	0.72	4.45	Другие сектора Debt securities
Կենտրոնական բանկ	10.05	0.72	0.76	0.72	-	Долговые ценные бумаги Central bank
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-0.06	0.65	-0.44	-	4.45	Deposit-taking corporations, except central bank
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	Депозитные корпорации, за исключением центрального банка General government
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	-	Сектор государственного управления Other sectors
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	7.17	19.20	-8.35	1.95	694.48	Другие сектора Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	0.98	7.41	2.63	2.30	-1.83	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	-	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի Կենտրոնական բանկից	-	-	-	-	-	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	0.92	7.41	2.62	2.30	-1.69	General government Сектор государствен- ного управления
Այլ հատվածներ	0.06	-0.00	0.01	-	-0.14	Other sectors Другие сектора
Պարտքի արժեթղթեր	6.19	11.79	-10.99	-0.34	696.31	Debt securities Долговые ценные бумаги
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	-	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացի Կենտրոնական բանկից	6.19	10.52	-10.51	0.02	-2.43	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	1.27	-0.47	-0.36	698.73	General government Сектор государствен- ного управления
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	-	Other sectors Другие сектора
Ֆինասական ածանցյալներ (բացառությամբ պահուստների) և աշխատողների ֆոնդային օպցիոններ	-	-	-	-	-0.56	Financial derivatives (other than reserves) and employee stock options Производные финансовые инструменты (кроме резервов) и опционы на акции для работников
Այլ ներդրումներ	-1 334.84	-650.03	-704.82	-228.47	-459.68	Other investment Другие инвестиции
Չուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	281.31	133.20	120.81	151.89	-88.62	Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Չուտ ֆինանսական պարտավորությունների ստանձնում	1 616.15	783.24	825.63	380.36	371.06	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Այլ կապիտալ	0.32	1.94	2.35	2.75	3.13	Other equity Прочий капитал
Չուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	0.32	1.94	2.35	2.75	3.13	Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Չուտ ֆինանսական պարտավորությունների ստանձնում	-	-	-	-	-	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Դրամական միջոցներ և ավանդներ	58.62	-15.87	-109.80	205.66	-545.21	Currency and deposits
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	111.22	38.48	104.09	190.88	-107.51	Наличная валюта и депозиты Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Կենտրոնական բանկ	0.00	-0.00	-0.00	-0.00	-0.00	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	67.47	-52.61	31.32	52.06	54.54	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	67.23	-68.16	32.55	54.18	64.87	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	0.24	15.55	-1.23	-2.12	-10.33	Long-term Долгосрочные
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	43.75	91.10	72.76	138.81	-162.05	Other sectors Другие сектора
կարճաժամկետ	43.75	91.10	72.76	138.81	-162.05	Short-term Краткосрочные
Ակտիվների նվազում	1 266.25	1 472.89	1 757.66	1 843.59	2 162.26	Increase of assets Уменьшение активов
Ակտիվների ավելացում	1 310.50	1 563.98	1 830.43	1 982.40	2 000.21	Decrease of assets Увеличение активов
երկարաժամկետ	-	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	52.60	54.35	213.89	-14.79	437.70	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Կենտրոնական բանկ	-0.07	0.01	-0.07	-0.10	0.12	Central bank Центральный банк
կարճաժամկետ	-0.07	0.01	-0.07	-0.10	0.12	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	-	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	52.67	54.34	213.96	-14.69	437.58	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	46.62	33.95	124.29	0.19	327.56	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	6.05	20.40	89.67	-14.87	110.02	Long-term Долгосрочные
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	-	Other sectors Другие сектора

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Վարկեր	-1 255.60	-617.33	-579.94	-346.62	107.34	Loans
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	120.18	72.32	-16.19	-48.01	24.07	Кредиты и займы Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	-	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	104.97	57.52	-17.74	-47.30	18.82	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	106.22	49.57	-36.83	-48.92	-16.87	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	-1.25	7.96	19.09	1.62	35.69	Long-term Долгосрочные
Պետական կառավարում	-0.20	-0.24	-0.71	-0.79	-0.87	General government Сектор государственного управления
Վարկեր և փոխառություններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	-	-	-	-	-	Credit and loans with the IMF (other than reserves) Кредиты и займы от МВФ (за исключением резервов)
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	-	Other short-term Другие краткосрочные
Այլ երկարաժամկետ	-0.20	-0.24	-0.71	-0.79	-0.87	Other long-term Другие долгосрочные
Այլ հատվածներ	15.41	15.04	2.25	0.07	6.12	Other sectors Другие сектора
կարճաժամկետ	13.81	13.04	-	-	2.60	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	1.60	2.00	2.25	0.07	3.52	Long-term Долгосрочные
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	1 375.77	689.65	563.74	298.60	-83.28	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Կենտրոնական բանկ	310.45	72.35	58.81	-24.91	-91.58	Central bank Центральный банк
Փոխառություններ և վարկեր ԱՄՀ-ի հետ	277.12	67.47	32.21	-54.22	-99.41	Credit and loans with the IMF Кредиты и займы от МВФ
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	-	Other short-term Другие краткосрочные
Այլ երկարաժամկետ	33.32	4.88	26.60	29.31	7.83	Other long-term Другие
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-89.79	190.60	291.46	302.58	123.49	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
կարճաժամկետ	-38.43	40.26	64.45	-16.59	6.76	Short-term
երկարաժամկետ	-51.35	150.34	227.01	319.17	116.73	Краткосрочные Long-term
Դետական կառավարում	1 044.38	262.44	215.53	231.69	-401.86	Долгосрочные General government
Վարկեր և փոխառույթ- յուններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	158.62	94.93	58.72	1.58	-92.68	Сектор государственного управления Credit and loans with the IMF (other than reserves)
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	-	Кредиты и займы от МВФ (за исключением резервов)
Այլ երկարաժամկետ	885.77	167.51	156.81	230.11	-309.18	Other short-term Другие краткосрочные
Այլ հատվածներ	110.73	164.26	-2.05	-210.76	286.67	Other long-term Другие долгосрочные
կարճաժամկետ	-4.16	9.17	41.99	-71.54	2.54	Other sectors
երկարաժամկետ	114.89	155.08	-44.04	-139.22	284.13	Другие сектора Short-term
Ապահովագրական, կենսաթոշակային և ստանդարտացված ծրագրեր	-	-	-0.38	0.81	3.79	Краткосрочные Долгосрочные Insurance, pension, and standardized guarantee schemes
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	-	-	-	1.07	3.74	Страховые и пенсионные программы и программы стандартных гарантий Net acquisition of financial assets
Այլ հատվածներ	-	-	-	1.07	3.74	Приобретение чистых финансовых активов
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	-	-	0.38	0.26	-0.04	Other sectors Другие сектора
Այլ հատվածներ	-	-	0.38	0.26	-0.04	Net incurrence of liabilities
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-38.98	-1.40	-10.14	-60.81	-9.25	Принятие чистых финансовых обязательств
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	11.02	12.73	17.04	1.24	-0.46	Other sectors Другие сектора
Կենտրոնական բանկ	2.24	0.24	1.02	-2.99	-0.34	Trade credit and advances Торговые кредиты и авансы Net acquisition of financial assets
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-	-	-	-	-1.80	Приобретение чистых финансовых активов
Դետական կառավարում	-	-	-	4.09	1.26	Central bank Центральный банк
Այլ հատվածներ	8.78	12.49	16.01	0.14	0.41	Deposit-taking corporations, except central bank
						Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
						General government
						Сектор государственного управления
						Other sectors
						Другие сектора

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	50.00	14.13	27.18	62.04	8.79	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Կենտրոնական բանկ	0.07	-0.03	-0.12	0.13	-0.09	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-	-	-	-	7.03	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	49.93	14.16	27.29	61.91	1.84	Other sectors Другие сектора
Այլ հաշիվներ ստացվող/վճարվող	38.49	-17.38	-6.95	-30.29	-19.47	Other accounts receivable/payable Другая дебиторская/кредиторская задолженность
Զուտ ֆինանսական ակտիվների ձեռքբերում	38.58	7.73	13.53	3.98	-11.59	Net acquisition of financial assets Приобретение чистых финансовых активов
Կենտրոնական բանկ	0.03	-	0.05	0.06	0.20	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	30.55	-0.21	11.98	2.47	-12.68	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	8.00	7.94	1.49	1.45	0.89	Other sectors Другие сектора
Զուտ պարտավորությունների ստանձնում	0.09	25.11	20.48	34.26	7.88	Net incurrence of liabilities Принятие чистых финансовых обязательств
Կենտրոնական բանկ	0.00	0.00	0.00	0.00	-0.00	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	-5.32	12.35	-3.18	20.69	7.12	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	5.41	12.76	23.66	13.57	0.76	Other sectors Другие сектора
ՀՓԻ (պարտավորությունների զուտ ստանձնում)						Special drawing rights (Net incurrence of liabilities) СПЗ (приобретение чистых финансовых активов)

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
ՊԱՀՈՒՍՏԱՅԻՆ ԱԿՏԻՎՆԵՐ	600.29	-128.75	132.88	-48.31	470.64	RESERVE ASSETS РЕЗЕРВНЫЕ АКТИВЫ
Մոնետար ոսկի	-	-	-	-	-	Monetary gold
Հատուկ փոխառության իրավունք	121.11	-88.65	23.07	-25.55	-30.26	Монетарное золото Special drawing rights
Պահուստային դիրքը ԱՄՀ-ում	-	-	-	-	-	Специальное право заимствования
Այլ պահուստային ակտիվներ	479.41	-40.08	109.80	-22.75	500.90	Reserve position in the IMF Резервная позиция в МВФ
Դրամական միջոցներ և ավանդներ	294.61	-124.52	200.30	43.57	108.86	Other reserve assets Другие резервные активы
Պահանջներ դրամա- վարկային մարմիններին	318.98	-142.98	36.33	213.22	107.11	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պահանջներ այլ միավորներին	-24.37	18.46	163.98	-169.65	1.75	Claims on monetary authorities Требования к органам денежно-кредитного регулирующего Claims on other entities Требования к другим институциональным единицам
Արժեթղթեր	185.12	84.40	-90.05	-66.82	391.77	Securities Ценные бумаги
Պարտքի գործիքներ	185.12	84.40	-90.05	-66.82	391.77	Debt securities Ценные бумаги
կարճաժամկետ	-107.29	0.71	-46.68	-25.62	-152.96	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	292.41	83.69	-43.37	-41.20	544.73	Long-term Долгосрочные
Բաժնետիրական կապիտալին և ներդրումային ֆոնդերին մասնակցություն	-	-	-	-	-	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Ֆինանսական ածանցյալներ	-0.32	0.04	-0.46	0.50	0.08	Financial derivatives Производные финансовые инструменты
Այլ պահանջներ	-0.24	-0.01	0.01	-0.01	0.20	Other claims Прочие требования
Զուտ սխալներ և բացթողումներ	-7.47	-99.16	28.02	245.58	-267.05	Net errors and omissions Чистые ошибки и пропуски

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**321. ՀՀ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՆԵՐԴՐՈՒՄԱՅԻՆ ԴԻՐՔԸ
INTERNATIONAL INVESTMENT POSITION OF RA
МЕЖДУНАРОДНАЯ ИНВЕСТИЦИОННАЯ ПОЗИЦИЯ РА**

(մլն. ԱՄՆ դոլար)

(mln. US dollars)
(млн. долларов США)

	2010	2011	2012	2013	
Զուտ միջազգային ներդրումային դիրքը	-6 901.30	-7 902.63	-8 001.93	-9 017.14	Net International Investment Positions
ԱԿՏԻՎՆԵՐ	3 194.46	3 875.76	3 998.37	4 383.90	Чистая международная инвестиционная позиция ASSETS АКТИВЫ
Ուղղակի ներդրումներ	121.63	337.18	352.69	325.81	Direct investment
Բաժնետիրական կապիտալի և ներդրումային ֆոնդերի	121.63	199.18	214.69	187.81	Прямые инвестиции Equity and investment and shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Ուղղակի ներդրող ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	121.63	199.18	214.69	187.81	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в нефинансовые организации прямого инвестирования
Ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	-	-	-	Direct investment enterprises in direct investor reverse investment) Инвестиции нефинансовых организаций прямого инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими организациями
Պարտքի գործիքներ	-	138.00	138.00	138.00	Debt instruments
Ուղղակի ներդրող ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	-	-	-	-	Долговые инструменты Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в нефинансовые организации прямого инвестирования
Ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	138.00	138.00	138.00	Direct investment enterprises in direct investor reverse investment) Инвестиции нефинансовых организаций прямого инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими организациями

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Պորտֆելային ներդրումներ	13.85	12.88	14.01	19.35	Portfolio investment
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	1.81	1.44	2.36	3.30	Портфельные инвестиции Equity and investment fund shares
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах Central bank
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	1.12	1.40	2.36	3.30	Центральный банк Deposit-taking corporations, except the central bank
Պետական կառավարում	-	-	-	-	Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка
Այլ հատվածներ	0.70	0.03	0.00	-	General government Сектор государствен- ного управления
Պարտքի գործիքներ	12.03	11.44	11.66	16.05	Other sectors Другие сектора
Կենտրոնական բանկ	11.37	11.44	11.66	11.60	Debt instruments
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Долговые инструменты Central bank
երկարաժամկետ	11.37	11.44	11.66	11.60	Центральный банк
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	0.66	-	-	4.45	Short-term Краткосрочные
կարճաժամկետ	0.66	-	-	-	Long-term Долгосрочные
երկարաժամկետ	0.00	-	-	4.45	Deposit-taking corporations, except the central bank
Պետական կառավարում	-	-	-	-	Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Short-term
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Краткосрочные
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
կարճաժամկետ	-	-	-	-	General government
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Сектор государствен- ного управления
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	Short-term
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Краткосрочные
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
Ֆինանսական ածանցյալներ (բացառությամբ պահուստների) և աշխատողների ֆոնդային օպցիոններ	-	-	-	0.50	Other sectors Другие сектора
					Short-term Краткосрочные
					Long-term Долгосрочные
					Financial derivatives (other than reserves) and employee stock options
					Производные финансовые инструменты (кроме резервов) и опционы на акции для работников

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Այլ ներդրումներ	1 193.13	1 593.27	1 832.39	1 786.63	Other investment
Այլ կապիտալ	10.91	13.26	15.59	17.67	Другие инвестиции
Գրամական միջոցներ և ավանդներ	780.40	1 169.20	1 454.35	1 414.41	Other equity
Կենտրոնական բանկ	0.00	27.00	90.00	90.00	Другие инструменты
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	285.60	313.64	368.98	437.09	участия в капитале
կարճաժամկետ	268.22	297.49	354.94	433.04	Currency and deposits
երկարաժամկետ	17.38	16.15	14.03	4.05	Наличная валюта и депозиты
Պետական կառավարում	-	-	-	-	Central bank
Այլ հատվածներ	494.79	828.56	995.37	887.32	Центральный банк
կարճաժամկետ	494.79	828.56	995.37	887.32	Deposit-taking corporations, except the central bank
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Վարկեր	285.38	266.49	211.50	222.88	Short-term
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	Краткосрочные
Վարկեր և փոխառություններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	-	-	-	-	Long-term
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	Долгосрочные
Այլ երկարաժամկետ	-	-	-	-	General government
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	184.10	163.49	115.04	136.59	Сектор государственного управления
կարճաժամկետ	169.54	129.99	79.95	63.61	Other sectors
երկարաժամկետ	14.56	33.51	35.09	72.98	Другие сектора
Պետական կառավարում	16.97	16.27	15.48	14.61	Short-term
					Краткосрочные
					Long-term
					Долгосрочные
					General government
					Сектор государственного управления

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Վարկեր և փոխառություններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	-	-	-	-	Credit and loans with the IMF (other than reserves)
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	Other short-term
Այլ երկարաժամկետ	16.97	16.27	15.48	14.61	Другие краткосрочные Other long-term
Այլ հատվածներ	84.30	86.73	80.98	71.68	Другие долгосрочные Other sectors
կարճաժամկետ	57.26	57.26	57.26	44.44	Другие сектора Short-term
երկարաժամկետ	27.04	29.48	23.72	27.24	Краткосрочные Long-term
Ապահովագրական, կենսա- թոշակային և ստանդար- տացված ծրագրեր	-	-	2.62	6.39	Долгосрочные Insurance, pension, and standardized guarantee schemes
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	64.25	81.10	82.22	85.67	Страховые и пенсионные программы и программы стандартных гарантий Trade credit and advances
Կենտրոնական բանկ	2.48	3.32	0.20	0.10	Торговые кредиты и авансы Central bank
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	-	-	-	11.23	Центральный банк Deposit-taking corporations, except the central bank
Պետական կառավարում	-	-	4.09	5.34	Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка General government
Այլ հատվածներ	61.77	77.78	77.93	69.01	Сектор государствен- ного управления Other sectors
Այլ հաշիվներ ստացվող-այլ	52.20	63.21	66.12	39.59	Другие сектора Other accounts receivable- other
Կենտրոնական բանկ	-	0.05	0.10	0.30	Другая дебиторская задолженность-прочее Central bank
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	37.82	47.34	49.21	21.89	Центральный банк Deposit-taking corporations, except the central bank
Պետական կառավարում	-	-	-	-	Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка General government
Այլ հատվածներ	14.39	15.82	16.80	17.40	Сектор государствен- ного управления Other sectors
Պահուստային ակտիվներ	1 865.85	1 932.43	1 799.27	2 251.61	Другие сектора Reserve assets
Մոնետար ոսկի	-	-	-	-	Резервные активы Monetary gold
					Монетарное золото

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Հատուկ փոխառության իրավունք	33.50	57.03	31.72	1.90	Special drawing rights Специальное право заимствования
Պահուստային դիրքը ԱՄՀ-ում	-	-	-	-	Reserve position in the IMF Резервная позиция в МВФ
Այլ պահուստային ակտիվներ	1 832.34	1 875.40	1 767.55	2 249.71	Other reserve assets Другие резервные активы
Դրամական միջոցներ և ավանդներ	455.96	626.28	630.77	746.84	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պահանջներ դրամա- վարկային մարմիններին	334.39	371.73	606.54	719.33	Claims on monetary authorities Требования к органам денежно-кредитного регулирования
Պահանջներ այլ միավորներին	121.58	254.55	24.23	27.50	Claims on other entities Требования к другим институциональным единицам
Արժեթղթեր	1 376.43	1 249.61	1 136.78	1 502.60	Securities Ценные бумаги
Պարտքի գործիքներ	1 376.43	1 249.61	1 136.78	1 502.60	Debt securities Ценные бумаги
կարճաժամկետ	247.05	189.91	163.00	4.77	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	1 129.38	1 059.70	973.79	1 497.83	Long-term Долгосрочные
Բաժնետիրական կապիտալին և ներդրումային ֆոնդերին մասնակցություն	-	-	-	-	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Ֆինանսական ածանցյալներ	-0.05	-0.50	0.00	0.08	Financial derivatives Производные финансовые инструменты
Այլ պահանջներ	-	0.01	0.00	0.20	Other claims Прочие требования
Պարտավորություններ	10 095.76	11 778.38	12 000.30	13 401.04	LIABILITIES ОБЯЗАТЕЛЬСТВА
Ուղղակի ներդրումներ	4 404.73	5 241.23	5 272.27	5 586.49	Direct investment Прямые инвестиции
Բաժնետիրական կապիտալին և ներդրումային ֆոնդերին	3 770.98	4 340.81	4 322.92	4 691.00	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Ուղղակի ներդրողը ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	3 770.98	4 340.81	4 322.92	4 691.00	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в нефинансо- вые организации пря- мого инвестирования
Ուղղակի ներդրմամբ ձեռնար- կությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	-	-	-	Direct investment enter- prises in direct investor reverse investment) Инвестиции нефинансо- вых организаций прямо- го инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование)

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими организациями
Պարտքի գործիքներ	633.75	900.42	949.35	895.49	Debt instruments Долговые инструменты
Ուղղակի ներդրող ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	633.75	900.42	949.35	895.49	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в нефинансовые организации прямого инвестирования
Ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	-	-	-	Direct investment enterprises in direct investor reverse investment) Инвестиции нефинансовых организаций прямого инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	Between fellow enterprises Инвестиции между сестринскими организациями
Պորտֆելային ներդրումներ	42.64	26.63	34.43	725.89	Portfolio investment Портфельные инвестиции
Բաժնետիրական կապիտալում և ներդրումային ֆոնդերում մասնակցություն	18.17	19.96	21.35	13.37	Equity and investment fund shares Инструменты участия в капитале и доли в инвестиционных фондах
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	17.85	19.65	21.05	13.29	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Այլ հատվածներ	0.31	0.31	0.30	0.08	Other sectors Другие сектора
Պարտքի գործիքներ	24.48	6.67	13.08	712.51	Debt instruments Долговые инструменты
Կենտրոնական բանկ	-	-	-	-	Central bank Центральный банк
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	23.09	5.79	12.59	10.53	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	23.09	5.79	12.59	10.53	Long-term Долгосрочные

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Պետական կառավարում	1.39	0.88	0.49	701.99	General government Сектор государственного управления
կարճաժամկետ	1.33	0.40	0.03	0.02	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	0.06	0.48	0.46	701.97	Long-term Долгосрочные
Այլ հատվածներ	-	-	-	-	Other sectors Другие сектора
կարճաժամկետ	-	-	-	-	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	-	-	-	-	Long-term Долгосрочные
Ֆինանսական ածանցյալներ (բացառությամբ պահուստների) և աշխատողների ֆոնդային օպցիոններ	-	-	-	0.65	Financial derivatives (other than reserves) and employee stock options Производные финансовые инструменты (кроме резервов) и опционы на акции для работников
Այլ ներդրումներ	5 648.39	6 510.52	6 693.60	7 088.02	Other investment Другие инвестиции
Այլ կապիտալ	-	-	-	1.40	Other equity Другие инструменты участия в капитале
Դրամական միջոցներ և ավանդներ	432.91	644.84	627.43	1 148.52	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Կենտրոնական բանկ	0.21	0.13	0.03	0.15	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկից	432.69	644.72	627.41	1 148.37	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	338.53	460.08	462.75	796.44	Short-term Краткосрочные
երկարաժամկետ	94.16	184.63	164.65	351.93	Long-term Долгосрочные
Պետական կառավարում	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	0.00	0.00	0.00	-	Other sectors Другие сектора
Վարկեր	4 884.30	5 503.24	5 711.98	5 612.41	Loans Кредиты
Կենտրոնական բանկ	563.81	618.74	596.12	508.96	Central bank Центральный банк
Վարկեր և փոխառություններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	487.87	518.03	464.28	365.09	Credit and loans with the IMF (other than reserves) Кредиты и займы от МВФ (за исключением резервов)
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	Other short-term Другие краткосрочные

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2010	2011	2012	2013	
Այլ երկարաժամկետ	75.94	100.70	131.84	143.87	Other long-term Другие долгосрочные
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	654.20	942.79	1 248.61	1 192.06	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
կարճաժամկետ	73.09	134.60	119.90	125.17	Short-term
երկարաժամկետ	581.12	808.19	1 128.71	1 066.88	Краткосрочные Long-term
Պետական կառավարում	2 735.82	2 954.94	3 154.45	2 703.02	Долгосрочные General government Сектор государственного управления
Վարկեր և փոխառություններ ԱՄՀ-ի հետ (բացառությամբ պահուստների)	254.11	311.34	313.73	220.51	Credit and loans with the IMF (other than reserves) Кредиты и займы от МВФ (за исключением резервов)
Այլ կարճաժամկետ	-	-	-	-	Other short-term Другие краткосрочные
Այլ երկարաժամկետ	2 481.71	2 643.61	2 840.72	2 482.52	Other long-term Другие долгосрочные
Այլ հատվածներ	930.46	986.77	712.80	1 208.37	Other sectors Другие сектора
կարճաժամկետ	157.62	224.90	149.47	135.18	Short-term
երկարաժամկետ	772.84	761.86	563.33	1 073.19	Краткосрочные Long-term Долгосрочные
Ապահովագրական, կենսաթոշակային և ստանդարտացված ծրագրեր	0.22	0.56	0.80	0.76	Insurance, pension, and standardized guarantee schemes Страховые и пенсионные программы и программы стандартных гарантий
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	124.18	151.35	107.35	73.16	Trade credit and advances Торговые кредиты и авансы
Կենտրոնական բանկ	0.13	0.02	0.15	0.06	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակերպություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	-	-	-	13.79	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	-	-	-	General government Сектор государственного управления
Այլ հատվածներ	124.04	151.34	107.20	59.32	Other sectors Другие сектора

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Այլ հաշիվներ ստացվող-այլ	71.21	75.39	110.78	116.25	Other accounts receivable- other Другая дебиторская задолженность-прочее
Կենտրոնական բանկ	0.05	0.05	0.05	0.05	Central bank Центральный банк
Ավանդային կազմակեր- պություններ, բացառությամբ կենտրոնական բանկի	17.86	14.04	34.88	37.25	Deposit-taking corporations, except the central bank Депозитные корпора- ции, за исключением центрального банка
Պետական կառավարում	-	-	-	-	General government Сектор государствен- ного управления
Այլ հատվածներ	53.29	61.30	75.85	78.95	Other sectors Другие сектора
Հատուկ փոխառության իրավունք	135.59	135.13	135.25	135.53	Special drawing rights Специальное право заимствования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

322. ՀՀ ՀԱՄԱԵԱՌՆ ԱՐՏԱՔԻՆ ՊԱՐՏՔԻ ԵՎ ԱԿՏԻՎՆԵՐԻ ԴԻՐՔԵՐԸ (ժամանակաշրջանի վերջի դրությամբ)
GROSS EXTERNAL DEBT AND ASSETS POSITIONS OF RA (at the end of period)
ПОЗИЦИЯ ВАЛОВОГО ВНЕШНЕГО ДОЛГА И АКТИВОВ РА (на конец периода)

(մլն. ԱՄՆ դոլար)

(mln. US dollar)
(млн. долларов США)

	2011		2012		2013		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Պետական կառավարման մարմիններ	2 955.82	16.27	3 154.94	19.57	3 405.01	19.95	General Government Сектор государственного управления
Կարճաժամկետ	0.40	-	0.02	-	0.02	-	Short-term Краткосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	-	-	-	-	-	-	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	0.40	-	0.02	-	0.02	-	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	-	-	-	-	-	-	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-	-	-	-	-	-	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые требования
Երկարաժամկետ	2 955.42	16.27	3 154.91	19.57	3 404.99	19.95	Long-Term Долгосрочные
Հատուկ փոխառության իրավունք(ՀՓԻ), տեղաբաշխում	-	-	-	-	-	-	Special drawing rights (SDRs), Allocation Специальное право заимствования (СПЗ), распределение
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	-	-	-	-	-	-	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	0.48	-	0.46	-	701.97	-	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	2 954.94	16.27	3 154.45	15.48	2 703.02	14.61	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-	-	-	4.09	-	5.34	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые требования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Կենտրոնական բանկ	754.06	1 974.74	731.59	1 901.23	644.74	2 353.53	Central Bank
Կարճաժամկետ	0.19	846.56	0.22	884.06	0.26	842.20	Центральный банк Short-term
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	0.13	653.28	0.03	720.77	0.15	836.84	Краткосрочные Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	-	189.91	-	163.00	-	4.77	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	-	-	-	-	-	-	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	0.02	3.32	0.15	0.20	0.06	0.10	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	0.05	0.06	0.05	0.10	0.05	0.50	Other debt liabilities Другие долговые требования
Երկարաժամկետ	753.86	1 128.18	731.37	1 017.17	644.48	1 511.33	Long-Term Долгосрочные
Հատուկ փոխառության իրավունք(ՀՓԻ), տեղաբաշխում	135.13	57.03	135.25	31.72	135.53	1.90	Special drawing rights (SDRs), Allocation Специальное право заимствования, (СПЗ) распределение
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	-	-	-	-	-	-	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	-	1 071.15	-	985.45	-	1 509.43	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	618.74	-	596.12	-	508.96	-	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-	-	-	-	-	-	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые требования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Ավանդային կազմակերպություններ, բացի կենտրոնական բանկից	1 607.34	524.48	1 923.49	533.23	2 401.99	611.25	Deposit-taking corporations, except central bank Депозитные корпорации, за исключением центрального банка
Կարճաժամկետ	608.72	474.82	617.54	484.10	972.66	529.77	Short-term Краткосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	460.08	297.49	462.75	354.94	796.44	433.04	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	-	-	-	-	-	-	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	134.60	129.99	119.90	79.95	125.17	63.61	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-	-	-	-	13.79	11.23	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	14.04	47.34	34.88	49.21	37.25	21.89	Other debt liabilities Другие долговые требования
Երկարաժամկետ	998.61	49.66	1 305.95	49.13	1 429.34	81.48	Long-Term Долгосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	184.63	16.15	164.65	14.03	351.93	4.05	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	5.79	-	12.59	-	10.53	4.45	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	808.19	33.51	1 128.71	35.09	1 066.88	72.98	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	-	-	-	-	-	-	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	-	-	-	-	-	-	Other debt liabilities Другие долговые требования

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Այլ հատվածներ	1 199.97	1 008.90	896.65	1 173.70	1 347.40	1 051.80	Other Sectors Другие сектора
Կարճաժամկետ	294.37	965.23	224.25	1 132.62	176.94	1 002.77	Short-term Краткосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	-	828.56	-	995.37	-	887.32	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	-	-	-	-	-	-	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	224.90	57.26	149.47	57.26	135.18	44.44	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	64.02	77.78	68.36	77.93	33.11	69.01	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	5.45	1.63	6.41	2.07	8.66	2.00	Other debt liabilities Другие долговые требования
Երկարաժամկետ	905.59	43.66	672.40	41.07	1 170.46	49.03	Long-Term Долгосрочные
Կանխիկ դրամական միջոցներ և ավանդներ	-	-	-	-	-	-	Currency and deposits Наличная валюта и депозиты
Պարտքի գործիքներ	-	-	-	-	-	-	Debt securities Долговые ценные бумаги
Վարկեր	761.86	29.48	563.33	23.72	1 073.19	27.24	Loans Кредиты и займы
Առևտրային վարկեր և կանխավճարներ	87.32	-	38.84	-	26.21	-	Trade credits and advances Торговые кредиты и авансы
Այլ պարտքային պարտավորություններ	56.41	14.19	70.24	17.35	71.05	21.79	Other debt liabilities Другие долговые требования
Ուղղակի ներդրումներ՝ միջֆիրմային վարկեր	900.42	138.00	949.35	138.00	895.49	138.00	Debt instruments: Intercompany lending Прямые инвестиции: межфирменное кредитование

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2011		2012		2013		
	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	Համախառն արտաքին պարտք Gross External Debt Валовой внешний долг	Համախառն արտաքին ակտիվներ Gross External Assets Валовые внешние активы	
Ուղղակի ներդրողը ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունում	900.42	-	949.35	-	895.49	-	Direct investor in direct investment enterprises Инвестиции прямого инвестора в нефинансовые организации прямого инвесторования
Ուղղակի ներդրմամբ ձեռնարկությունը ուղղակի ներդրողի մոտ (հակառակ ներդրում)	-	138.00	-	138.00	-	138.00	Direct investment enterprises in direct investor (reverse investment) Инвестиции нефинансовых организаций прямого инвестирования в прямого инвестора (обратное инвестирование)
Փոխկապակցված կազմակերպությունների միջև	-	-	-	-	-	-	Between fellow enterprises Между взаимосвязанными предприятиями
Համախառն արտաքին պարտք	7 417.60	3 662.38	7 656.03	3 765.73	8 694.63	4 174.54	Gross external debt Валовой внешний долг

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

323. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ԸՆԴԱՍԵՆԸ
ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
(առանց առևտրային վարկերի, կանխիկ դրամական միջոցների ու ավանդների)
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN TOTAL INVESTMENT BY COUNTRIES IN THE REPUBLIC
OF ARMENIA
(without trade credits, currency and deposits)
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ВСЕГО ПО СТРАНАМ В РЕСПУБЛИКЕ
АРМЕНИЯ (без торговых кредитов, наличной валюты и депозитов)

(հազ. ԱՄՆ դոլար)

(thous. US dollars)
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Ընդամենը ներդրումներ այդ թվում՝ ստացված	8 530 129.5	2 744 705.4	2 048 175.3	3 174 511.2	3 850 558.3
Դրամավարկային կարգավորման մարմիններով	403 175.5	337 434.5	100 019.0	91 021.7	99 928.0
Պետական կառավարման մարմիններով	1 739 156.6	1 065.290.0	288 518.5	283 534.1	345 352.9
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	1 657 091.5	406 495.6	956 976.2	1 983 682.8	2 653 472.5
Մասնավոր հատվածով	4 730 705.9	935 485.3	702 661.6	816 272.6	751 804.9
Ընդամենը ներդրումներ ստացված մասնավոր ու բանկային և ֆինանսական հատվածներով այդ թվում՝	6 387 797.4	1 341 980.9	1 659 637.8	2 799.955.4	3 405 277.4
Ռուսաստանի Դաշնություն	2 297 291.7	672 028.4	648 958.0	1 108 821.6	911 622.1
Սիսցյալ Նահանգներ	375 018.1	34 577.3	50 368.7	50 234.7	22 867.7
Գերմանիա	345 957.2	19 553.5	71 527.1	76 368.0	212 301.2
Ֆրանսիա	345 376.1	198 638.9	147 395.5	115 414.9	230 429.5
Կանադա	155 070.5	-	25 973.1	31 715.3	106 953.9
Սիսցյալ Թագավորություն	299 363.6	26 890.8	23 638.1	76 480.1	56 767.3
Արգենտինա	231 442.8	50 660.7	32 635.1	19 409.2	54 530.7

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013		
2013	1988-2013			
3 698 214.0	24 046 293.7	11 142 832.6	Total investment Всего инвестиции	
102 767.6	1 134 346.3	508 958.8	of which received by: в том числе полученные по:	
968 070.7	4 689 922.8	3 405 008.2	Monetary Authorities Органы денежно-кредитного регулирувания	
2 030 000.6	9 687 719.2	1 740 523.2	General Government Сектором государственного управления	
597 375.1	8 534 305.4	5 488 342.4	Financial and banks sector Банком и финансовым сектором	
2 627 375.7	18 222 024.6	7 228 865.6	Private sector Частным сектором	
			Total investment received from private and financial and banks sectors Всего инвестиций полученных по частным и банковско-финансо- вым сектором	
			of which: в том числе:	
705 441.6	6 344 163.4	3 151 360.0	Russian Federation Россия	
25 809.8	558 876.3	302 760.4	United States Соединенные Штаты	
286 408.2	1 012 115.2	243 185.8	Germany Германия	
114 573.5	1 151 828.4	349 838.0	France Франция	
53 681.4	373 394.2	268 928.5	Canada Канада	
54 513.8	537 653.7	158 912.3	United Kingdom Соединенное Королевство	
117 870.1	506 548.6	386 538.2	Argentina Аргентина	

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Կիպրոս	162 944.1	18 287.8	33 212.6	17 645.8	7 167.1
Լյուքսեմբուրգ	88 510.8	6 843.0	48 715.7	45 055.8	52 535.6
Լատվիա	75 323.2	23 217.9	1 174.5	58 440.8	96 881.7
Շվեյցարիա	54 486.7	11 017.0	14 013.4	24 069.8	49 335.7
Գազախստան	166 604.8	22 500.0	17 017.3	15 005.5	-
Նիդերլանդներ	38 326.4	87 633.2	104 686.3	13 924.4	41 804.8
Ավստրալիա	30 850.5	-	-	-	-
Կայմանի կղզիներ	13 982.5	-	4 620.2	4 000.0	2 000.0
Ֆինլանդիա	23 531.0	-	4 780.0	3 855.0	5 707.0
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն	17 513.1	831.7	4 534.1	1 044.7	1 555.7
Լիբանան	367 010.3	58 929.2	62 074.1	30 748.7	24 887.5
Լիխտենշտեյն	45 019.0	4 137.2	2 365.8	13 005.0	5 840.8
Ուկրաինա	13 426.1	22 722.5	206.6	166.4	-
Վիրջինյան կղզիներ,ԱՄՆ	12 060.1	-	-	-	-
Բելգիա	27 181.8	1 394.5	8 415.6	924.3	955.4
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական Հունաստան	4 894.2	162.3	77.9	35 757.1	699.3
505 386.1	-	3 000.0	10 000.0	-	
Ավստրիա	9 780.1	9 390.2	1 061.4	2 521.9	2 500.0
Միրիայի Արաբական Հանրապետություն	10 260.1	-	-	2 644.6	-
Իռլանդիա	15 367.8	289.1	329.0	350.5	229.9
Իսրայել	4 600.0	-	-	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2013	1988-2013		
90 697.2	329 954.6	405 436.0	Cyprus Кипр
95 614.8	337 275.7	212 762.9	Luxembourg Люксембург
7 784.8	262 822.9	46 824.9	Latvia Латвия
17 556.7	170 479.3	177 604.2	Switzerland Швейцария
-	221 127.6	25 482.2	Kazakhstan Казахстан
36 802.0	323 177.1	109 311.4	Netherlands Нидерланды
-	30 850.5	30 941.3	Australia Австралия
-	24 602.7	17 525.0	Cayman Islands Острова Кайман
19 947.3	57 820.3	52 981.0	Finland Финляндия
300.2	25 779.5	17 861.4	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
9 010.6	552 660.4	124 649.4	Lebanon Ливан
1 000.4	71 368.2	47 036.8	Liechtenstein Лихтенштейн
-	36 521.6	998.9	Ukraine Украина
-	12 060.1	-	United States Virgin Islands Вирджинские острова,США
583.7	39 455.3	7 111.7	Belgium Бельгия
34 401.8	75 992.6	103 604.4	Virgin Islands, British Вирджинские ост., Британские
-	518 386.1	8 322.2	Greece Греция
20 011.5	45 265.2	28 319.3	Austria Австрия
-	12 904.7	2 774.5	Syrian Arab Republic Арабская республика Сирия
146.0	16 712.3	12 226.8	Ireland Ирландия
-	4 600.0	3 100.0	Israel Израиль

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
ԱՄԷ	4 653.2	-	-	-	-
Իսպանիա	4 199.1	-	-	-	-
Իտալիա	15 009.2	33 480.3	4 908.7	3 849.9	-
Բուլղարիա	2 718.1	-	-	-	-
Պանամա	23 494.4	-	1 389.2	750.0	81.7
Թուրքմենստան	2 713.5	-	-	-	-
Չինաստան	1 321.4	2.7	-	-	-
Կուբա	967.5	-	-	-	-
Բահամներ	12 657.0	-	-	-	-
Չեխիայի Հանրապետություն	3 337.8	-	-	-	-
Թուրքիա	1 891.9	-	-	-	-
Մոնակո	743.8	-	-	-	-
Հունգարիա	950.7	-	411.3	-	-
Քուվեյթ	415.9	-	-	-	-
Եգիպտոս	150.1	-	-	-	-
Լիբերիա	647.2	-	-	-	-
Հնդկաստան	115.9	-	-	-	-
Նիգերիա	50.0	-	-	-	-
Մլովակիա	88.0	-	-	-	-
Բելիզ	30.2	-	-	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013		
2013	1988-2013			
11.7	4 664.9	27 737.9		United Arab Emirates ОАЭ
-	4 199.1	1 279.0		Spain Испания
920.2	58 168.1	21 319.1		Italy Италия
-	2 718.1	2 470.2		Bulgaria Болгария
-	25 715.3	1 968.9		Panama Панама
-	2 713.5	-		Turkmenistan Туркменистан
-	1 324.1	3 656.7		China Китай
-	967.5	1 189.5		Cuba Куба
-	12 657.0	14.3		Bahamas Багамы
-	3 337.8	108.2		Czech Republic Чехская Республика
-	1 891.9	270.0		Turkey Турция
-	743.8	378.1		Monaco Монако
-	1 362.0	1 322.1		Hungary Венгрия
-	415.9	-		Kuwait Кувейт
-	150.1	-		Egypt Египет
-	647.2	-		Liberia Либерия
-	115.9	0.1		India Индия
-	50.0	-		Nigeria Нигерия
-	88.0	34.6		Slovakia Словакия
-	30.2	8 935.0		Belize Белиз

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Հարավային Աֆրիկա	13.9	938.1	-	594.9	-
Բելառուս	20.0	-	177.0	-	-
Վրաստան	29 363.4	8 420.9	-	-	-
Տաջիկստան	0.3	-	-	-	-
Իսլանդիա	0.2	-	-	-	-
Լեհաստան	0.2	-	-	-	-
Ռումինիա	0.2	-	-	-	-
Ճապոնիա	0.2	-	-	-	-
Թաիլանդ	0.1	-	-	-	-
Շվեդիա	0.1	-	-	384.2	-
Նոր Զելանդիա	3.4	-	-	-	-
Սլովենիա	-	247.5	214.7	103.1	-
Լեռնային Գարաբաղի Հանրապետություն Գանիա	-	0.6	-	-	-
	-	-	3 391.8	367.1	80.8
Խորվաթիա	-	-	-	-	878.7
Միջազգային կազմակերպություններ Վերակառուցման և զարգացման Եվրոպական բանկ	-	-	3 000.0	2 800.0	201 069.7
Սեյշելներ	-	-	-	-	23 642.0
Ֆիլիպիններ	-	-	-	-	-
Այլ երկրներ	545 661.7	29 185.6	335 365.0	1 033 502.0	1 291 951.5

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2012 վերջին Net stocks end of 2012 Чистые запасы на конец 2012	
2013	1988-2013		
-	1 546.9	12.3	Sout Africa Южная Африка
-	197.0	180.6	Belarus Белорусь
-	37 784.3	29.4	Georgia Грузия
-	0.3	-	Tajikistan Таджикистан
-	0.2	-	Iceland Исландия
-	0.2	-	Poland Польша
-	0.2	-	Romania Румыния
-	0.2	-	Japan Япония
-	0.1	-	Thailand Таиланд
-	384.3	115.4	Sweden Швеция
-	3.4	-	New Zealand Новая Зеландия
243.4	808.7	38.1	Slovenia Словения
-	0.6	0.6	Republic of Nagorno Karabagh Нагорно-Карабахская Республика
768 464.1	772 303.8	4 053.3	Denmark Дания
-	878.7	3 504.1	Croatia Хорватия
113 036.0	319 905.7	466 302.6	International organiazations International Bank of Reconstruction and Development Международные организации Европейский банк реконструк- ции и развития
634.0	24 276.0	23 521.3	Seyshelles Сейшелы
5 927.7	5 927.7	-	Philippines Филиппины
45 983.4	3 281 649.2	364 026.7	Other countries Другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

324. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵՐԿՐՅԱ ՈՒՂՂԱԿԻ
ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ (ՕՈՒՆ) ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԵՐԿՐՆԵՐԻ
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN DIRECT INVESTMENT (FDI) BY COUNTRIES IN THE REPUBLIC
OF ARMENIA
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ (ПИИ) ПО СТРАНАМ
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ
(հազ. ԱՄՆ դոլար)

(thous. US dollars)
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Ընդամենը ՕՈՒՆ	3 862 831.8	828 739.1	535 737.8	703 231.0	598 449.6
այդ թվում՝ ստացված					
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	381 477.7	96 620.6	52 738.4	71 810.4	31 039.9
Մասնավոր հատվածով Ընդամենը ուղղակի ներդրումներ ըստ երկրների	3 481 354.1	732 118.5	482 999.4	631 420.6	567 409.7
Ռուսաստանի Գաշնություն	1 552 884.3	399 454.4	201 827.8	357 818.9	90 570.4
Գերմանիա	278 647.1	19 358.0	22 817.6	25 296.0	50 676.9
Ֆրանսիա	244 409.2	197 421.4	146 787.2	115 414.9	230 429.5
Միացյալ Նահանգներ	227 751.1	22 572.9	17 181.0	24 246.1	3 899.7
Կանադա	144 976.6	-	133.1	18.9	-
Կիպրոս	132 080.8	18 284.3	30 833.8	16 379.6	5 269.0
Միացյալ Թագավորություն	73 695.1	82.5	4 504.2	11 075.2	13 770.8
Արգենտինա	178 683.3	48 258.2	29 751.8	8 780.2	51 322.1
Լյուքսեմբուրգ	46 547.3	2 487.0	5 168.0	4 947.0	3 539.0
Լատվիա	3 675.4	-	-	11 491.8	-
Շվեյցարիա	42 145.4	8 888.4	12 030.5	7 930.0	43 705.3
Ավստրալիա	18 429.0	-	-	-	-
Թուրքմենստան	2 713.5	-	-	-	-
Չինաստան	1 306.8	2.7	-	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

<u>Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки</u>		<u>Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013S</u>	
2013	1988-2013		
304 429.2	6 833 418.5	4 816 800.5	Total FDI Всего ПИИ
			of which received by: в том числе полученные по:
33 268.8	666 955.8	516 960.4	Financial and banks sector Банком и финансовым сектором
271 160.4	6 166 462.7	4 299 840.1	Private sector Частным сектором
			Total direct investment by countries Всего прямые инвестиций по странам
72 470.0	2 675 025.8	2 529 911.3	Russian Federation Россия
28 247.2	425 042.8	198 716.8	Germany Германия
99 116.8	1 033 579.0	332 520.4	France Франция
2 670.4	298 321.2	215 817.1	United States США
121.2	145 249.8	98 483.0	Canada Канада
4 795.7	207 643.2	180 718.7	Cyprus Кипр
10 526.5	113 654.3	73 457.4	United Kingdom Соединенное Королевство
12 605.4	329 401.0	254 521.9	Argentina Аргентина
1 487.0	64 175.3	48 762.0	Luxembourg Люксембург
-	15 167.2	13 842.9	Latvia Латвия
10 266.4	124 966.0	166 155.6	Switzerland Швейцария
-	18 429.0	32.5	Australia Австралия
-	2 713.5	-	Turkmenistan Туркменистан
-	1 309.5	3 656.7	China Китай

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Ղազախստան	9 830.1	-	17.3	5.5	-
Նիդերլանդներ	19 877.3	14 185.0	9 022.1	1 511.2	4 292.0
Կայմանի կղզիներ	3 982.5	-	4 620.2	-	-
Ֆինլանդիա	18 684.0	-	4 780.0	-	-
Իրանի Իսլամական Հանրապետություն Լիբանան	14 923.3	10.7	3 514.9	76.1	78.0
Լիխտենշտեյն	123 556.9	28 436.3	11 292.5	18 750.0	13 560.1
Լիխտենշտեյն	6 130.1	4 137.2	2 365.8	5.0	5 840.8
Ուկրաինա	12 741.2	22 722.5	0.3	-	-
Վիրջինյան կղզիներ, ԱՄՆ	7 540.0	-	-	-	-
Բելգիա	23 426.8	1 213.1	1 565.5	651.8	356.5
Վիրջինյան կղզիներ, Բրիտանական	4 099.2	-	77.9	28 759.6	592.5
Հունաստան	301 689.8	-	-	-	-
Ավստրիա	4 238.4	390.0	47.8	21.9	-
Սիրիայի Արաբական Հանրապետություն Իռլանդիա	260.5	-	-	2 644.6	-
Իռլանդիա	15 367.8	289.1	329.0	350.5	229.9
Իսրայել	4 600.0	-	-	-	-
ԱՄԷ	4 353.6	-	-	-	-
Իսպանիա	3 219.2	-	-	-	-
Իտալիա	14 646.3	33 480.3	4 908.7	3 849.9	-
Բուլղարիա	252.6	-	-	-	-
Պանամա	6 526.6	-	-	-	81.7
Կուբա	967.5	-	-	-	-
Բահամներ	971.7	-	-	-	-
Բելոռուս	20.0	-	177.0	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

<u>Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки</u>		<u>Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013</u>	
2013	1988-2013		
-	9 852.9	10 482.2	Kazakhstan Казахстан
5 808.7	54 696.3	14 128.5	Netherlands Нидерланды
-	8 602.7	1 525.0	Cayman Islands Острова Кайман
-	23 464.0	12 027.0	Finland Финландия
-	18 603.0	17 313.6	Islamic Republic of Iran Исламская Республика Иран
9 010.6	204 606.4	115 649.4	Lebanon Ливан
-	18 478.9	19 150.9	Liechtenstein Лихтенштейн
-	35 464.0	598.4	Ukraine Украина
-	7 540.0	-	Virgin Islands, United States Виргинские острова,США
434.8	27 648.5	4 010.9	Belgium Бельгия
497.9	34 027.1	57 621.8	Virgin Islands,British Вирджинские ост.,Британские
-	301 689.8	322.2	Greece Греция
-	4 698.1	5 448.5	Austria Австрия
-	2 905.1	2 774.5	Syrian Arab Republic Арабская республика Сирия
146.0	16 712.3	12 226.8	Ireland Ирландия
-	4 600.0	3 100.0	Israel Израиль
-	4 353.6	907.5	United Arab Emirates ОАЭ
-	3 219.2	1 170.4	Spain Испания
-	56 885.2	21 319.1	Italy Италия
-	252.6	5.2	Bulgaria Болгария
-	6 608.3	-	Panama Панама
-	967.5	1 189.5	Cuba Куба
-	971.7	14.3	Bahamas Багамы
-	197.0	180.6	Belarus Белорусь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

	1988-2008	2009	2010	2011	2012
Վրաստան	21.4	0.8	-	-	-
Տաջիկստան	0.3	-	-	-	-
Իսլանդիա	0.2	-	-	-	-
Լեհաստան	0.2	-	-	-	-
Ռումինիա	0.2	-	-	-	-
Ճապոնիա	0.2	-	-	-	-
Թաիլանդ	0.1	-	-	-	-
Շվեդիա	0.1	-	-	-	-
Նոր Զելանդիա	3.4	-	-	-	-
Թուրքիա	1 891.9	-	-	-	-
Մոնակո	378.1	-	-	-	-
Հունգարիա	440.7	-	11.3	-	-
Չեխիայի Հանրապետություն	21.2	-	-	-	-
Քուվեյթ	154.6	-	-	-	-
Եգիպտոս	150.1	-	-	-	-
Լիբերիա	647.2	-	-	-	-
Հնդկաստան	115.9	-	-	-	-
Նիգերիա	50.0	-	-	-	-
Սլովակիա	88.0	-	-	-	-
Բելիզ	30.2	-	-	-	-
Սլովենիա	-	247.5	214.7	103.1	-
Դանիա	-	-	445.2	367.1	-
Խորվաթիա	-	-	-	-	878.7
Միջազգային կազմակերպություններ Վերակառուցման և զարգացման Եվրոպական բանկ	-	-	-	1 500.0	775.4
Սեյշելներ	-	-	-	-	23 642.0
Այլ երկրներ	308 987.7	6 816.8	21 312.6	61 236.1	54 939.1

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки		Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013		
2013	1988-2013			
-	22.2	29.4		Georgia
-	0.3	-		Грузия
-	0.2	-		Tajikistan
-	0.2	-		Таджикистан
-	0.2	-		Iceland
-	0.2	-		Исландия
-	0.2	-		Poland
-	0.2	-		Польша
-	0.2	-		Romania
-	0.2	-		Румыния
-	0.1	-		Japan
-	0.1	-		Япония
-	0.1	-		Thailand
-	0.1	-		Таиланд
-	3.4	-		Sweden
-		-		Швеция
-	1 891.9	270.0		New Zealand
-				Новая Зеландия
-	378.1	378.1		Turkey
-				Турция
-	452.0	412.1		Monako
-				Монако
-	21.2	25.8		Hungary
-				Венгрия
-	154.6	-		Czech Republic
-				Чехская Республика
-	150.1	-		Kuwait
-				Кувейт
-	647.2	-		Egypt
-				Египет
-	115.9	0.1		Liberia
-				Либерия
-	50.0	-		India
-				Индия
-	88.0	34.6		Nigeria
-				Нигерия
-	30.2	8 935.0		Slovakia
-				Словакия
243.4	808.7	38.1		Belize
-				Белиз
-	812.3	742.1		Slovenia
-				Словения
-	878.7	3 504.1		Denmark
-				Дания
-	2 275.4	15 553.3		Croatia
-				Хорватия
-				International organizations
-				International Bank of
-				Reconstruction and Development
-				Международные организации
-				Европейский банк реконструк-
-				ции и развития
-	23 642.0	5 521.3		Seyshelles
-				Сейшелы
45 981.2	499 273.5	363 594.0		Other countries
				Другие страны

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**325. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵԿԿՐՅԱ ԸՆԴԱՍՏԵՆԸ
ՆԵՐԳՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇՏԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN TOTAL INVESTMENT BY TYPE OF ACTIVITY
OF REPUBLIC ARMENIA
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ВСЕГО ИНВЕСТИЦИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ**

(հազ. ԱՄՆ դոլար)

(thous. US dollars)
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
Ընդամենը ներդրումներ	1 046 416.3	7 483 713.2	2 744 705.4	2 048 175.3
այդ թվում՝ ստացված				
Գրամավարկային կարգավորման մարմիններով	153 670.0	249 505.5	337 434.5	100 019.0
Պետական կառավարման մարմիններով	718 528.0	1 020 628.6	1 065 290.0	288 518.5
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	38 740.0	1 618 351.5	406 495.6	956 976.2
Մասնավոր հատվածով	135 478.3	4 595 227.6	935 485.3	702 661.6
Ընդամենը ներդրումներ ստացված մասնավոր և բանկային ու ֆինանսական հատվածներով	174 218.3	6 213 579.1	1 341 980.9	1 659 637.8
այդ թվում՝				
01. Բուսաբուծություն ու անասնաբուծություն, որսորդություն և հարակից ծառայություններ	...	27 609.3	7 893.7	5 639.2
07. Մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	...	103 098.2	-	25 840.0
08. Հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	...	294 366.4	21 004.8	32 858.7
09. Հանքագործական արդյունաբերության հարակից գործունեություն	...	-	-	-
10. Սննդամթերքի արտադրություն	...	17 830.8	943.7	3 057.6
11. Խմիչքների արտադրություն	...	244 294.2	29 783.3	28 771.9
12. Ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	...	12 374.3	-	-
13. Մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	...	1 367.2	-	-
14. Հագուստի արտադրություն	-	-	-	-
15. Կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	...	34.4	120.6	14.7

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
3 174 511.2	3 850 558.3	3 698 214.0	24 046 293.7	11 142 832.6	Total investment Всего
					of which received by: в том числе полученные по:
91 021.7	99 928.0	102 767.6	1 134 346.3	508 958.8	Monetary Authorities Органы денежно-кредитного регу- лирования
283 534.1	345 352.9	968 070.7	4 689 922.8	3 405 008.2	General Government Сектор государственного управления
1 983 682.8	2 653 472.5	2 030 000.6	9 687 719.2	1 740 523.2	Financial and banks sector Банком и финансовым секторам
816 272.6	751 804.9	597 375.1	8 534 305.4	5 488 342.4	Private sector Частным секторам
2 799 955.4	3 405 277.4	2 627 375.7	18 222 024.6	7 228 865.6	Total investment received by private and financial and banks sector Всего инвестиций полученных по част- ным и банковско-финансовым сектором of which: в том числе:
3 742.9	36 407.9	8 371.0	89 664.0	82 049.9	Crop and animal production, hunting and related service activities Сельское хозяйство, охота и предостав- ление услуг в этих областях
51 911.0	106 734.0	125 849.5	413 432.7	511 837.0	Mining of metal ores Добыча металлических руд
24 529.0	94 638.9	32 195.1	499 592.9	336 603.4	Other mining and quarrying Добыча прочих полезных ископаемых
-	-	10 134.0	10 134.0	15 313.5	Mining support service activities Предоставление услуг по добыче полезных ископаемых
9 743.9	2 747.2	1 482.4	35 805.6	14 426.9	Manufacture of food products Производство пищевых продуктов
33 321.1	32 774.1	31 518.0	400 462.6	241 704.9	Manufacture of beverages Производство напитков
-	-	-	12 374.3	1 055.0	Manufacture of tobacco products Производство табачных изделий
-	-	-	1 367.2	939.8	Manufacture of textiles Текстильное производство
526.0	14.5	216.8	757.3	627.3	Manufacture of wearing apparel Производство одежды
5.5	5.4	5.9	186.5	100.5	Manufacture of leather and related products Производство кожи, изделий из кожи, производство обуви

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
16. Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	...	2 968.9	-	-
17. Թղթի և բոբեն արտադրատեսակների արտադրություն	...	18.7	-	-
18. Պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	...	6 721.3	157.7	
20. Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	...	15 647.2	4 574.7	
21. Դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	...	4 988.9	-	-
22. Ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	...	5 938.5	136.0	-
23. Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրանքի արտադրություն	...	9 540.8	9 710.1	3 413.0
24. Հիմնային մետաղների արտադրություն	...	278 019.6	3 983.1	10 330.9
25. Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	...	214.4	-	-
26. Համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	...	72 855.6	-	-
27. Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	...	2 945.9	935.8	26 146.1
28. Մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	220.0	-	13.4
31. Կահույքի արտադրություն	...	13 844.7	-	-
32. Արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	12 935.5	1 322.4	1 725.7
35. Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	...	1 091 906.2	253 298.4	201 892.9
36. Ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	...	5 377.9	1 923.2	-
41. Շենքերի շինարարություն	...	58 530.0	339.3	3 540.7

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	Տարունակություն Continued Продолжение
2011	2012	2013	1988-2013		
-	-	-	2 968.9	-	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий
-	-	-	18.7	-	Manufacture of paper and paper products Производство бумаги и картона
-	-	-	6 879.0	93.6	Printing and reproduction of recorded media Полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации
-	-	-	20 221.9	19 019.0	Manufacture of chemicals and chemical products Производство химической продукции
1 500.0	-	98.4	6 587.3	3 927.9	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations Производство фармацевтической продукции
2 644.6	-	-	8 719.1	8 014.0	Manufacture of rubber and plastic products Производство резиновых и пластмассовых изделий
1 395.0	2 394.4	3 859.0	30 312.3	24 323.1	Manufacture of other non-metallic mineral products Производство прочих неметаллических минеральных продуктов
193 366.9	7 226.0	7 755.0	500 681.5	319 312.4	Manufacture of basic metals Производство основных металлов
-	-	-	214.4	245.3	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment Производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования
-	-	633.0	73 488.6	74 636.3	Manufacture of computer, electronic and optical products Производство компьютеров, электронного и оптического оборудования
527.3	-	-	30 555.1	29 551.3	Manufacture of electrical equipment Производство электрического оборудования
-	14.2	-	247.6	5 027.6	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. Производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки
-	-	-	13 844.7	-	Manufacture of furniture Производство мебели
2 844.7	458.9	434.8	19 722.0	10 609.0	Other manufacturing Производство прочей продукции
101 412.3	31 342.7	41 611.9	1 721 464.4	1 330 703.8	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом
1 506.2	-	-	8 807.3	2 921 .3	Water collection, treatment and supply Сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)
3 025.9	17 641.6	30 949.1	114 026.6	102 619.5	Construction of buildings Строительство зданий

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
43. Մասնագիտացված շինարարական գործունեություն	...	1 936.6	14.9	98.4
45. Ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների մեծածախ ու մանրածախ առևտուր և նորոգում	...	2 423.8	568.4	293.0
46. Մեծածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	107 915.8	5 433.1	1 343.8
47. Մանրածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	11 316.9	433.1	10 811.2
49. Ցամաքային տրանսպորտի գործունեություն և փոխադրում խողովակաշարերով	...	136 411.8	185 807.9	37 857.6
51. Օդային տրանսպորտի գործունեություն	...	191 241.6	32 393.1	26 995.9
52. Պահեստավորում և տրանսպորտային օժանդակ գործունեություն	...	22 447.2	10 374.6	3.0
53. Փոստային և տուրիստական գործունեություն	...	0.1	-	-
55. Կացության կազմակերպում	...	120 402.0	6 974.2	19 052.4
56. Հանրային սննդի կազմակերպում	...	0.3	-	-
59. Կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրություն, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակություն	...	-	-	-
61. Հեռահաղորդակցություն	...	1 175 035.6	296 604.8	222 007.7
62. Ծրագրային ապահովման մշակում, խորհրդատվություններ և հարակից գործունեություն համակարգչային տեխնոլոգիաների բնագավառում	...	86 923.8	6 810.6	3 534.4
63. Տեղեկատվական ծառայությունների մատուցում	...	1 210.8	391.1	538.5
64. Ֆինանսական միջնորդություն, բացի ապահովագրությունից և կենսաթոշակային ապահովությունից	38 740.0	1 702 015.9	407 733.6	958 571.2

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
-	74.9	-	2 124.8	1 293.2	Specialised construction activities Специальные строительные работы
1 109.0	200.0	112.8	4 707.0	1 508.2	Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля автомобилями и мотоциклами; ремонт автомобилей и мотоциклов
24 541.8	3 204.9	5 832.8	148 272.2	60 344.8	Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles Оптовая торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
10 088.6	25 199.2	2 852.6	60 701.6	26 917.6	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles Розничная торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
43 688.7	14 691.4	10 801.0	429 258.4	268 471.6	Land transport and transport via pipelines Деятельность наземного и трубопроводного транспорта
39 433.6	15 077.0	108 934.1	414 075.3	290 520.0	Air transport Деятельность воздушного транспорта
-	0.5	-	32 825.3	6 709.4	Warehousing and support activities for transportation Складирование грузов и вспомогательная транспортная деятельность
-	-	-	0.1	-	Postal and courier activities Почтовая и курьерская деятельность
20 661.7	15 573.5	7 266.9	189 930.7	88 526.5	Accommodation Деятельность гостиниц
-	-	-	0.3	2 705 .0	Food and beverage service activities Деятельность ресторанов
-	-	-	-	171.3	Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities Производство кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки
143 187.3	282 668.3	113 717.4	2 233 221.1	798 616.8	Telecommunications Связь
4 062.4	2 085.1	2 440.8	105 857.1	45 560.3	Computer programming, consultancy and related activities Разработка программного обеспечения, консультирование и прочая деятельность в области вычислительной техники
464.8	144.2	742.0	3 491.4	278.2	Information service activities Деятельность в области информационного обслуживания
1 991 135.4	2 653 472.5	2 030 000.6	9 781 669.2	1 772 907.7	Financial service activities, except insurance and pension funding Финансовое посредничество, кроме услуг по страхованию и пенсионному обеспечению

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
65. Ապահովագրություն, վերաապահովագրություն և կենսաթոշակային ապահովություն, բացի պարտադիր սոցիալական ապահովագրության	...	1 341.2	-	-
66. Ֆինանսական միջնորդության և ապահովագրության ոլորտում օժանդակ գործունեություն	...	4 432.1	261.5	142.6
68. Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	...	180 939.1	37 049.2	25 629.7
69. Իրավաբանական և հաշվապահական գործունեություն	...	1 445.6	44.9	20.2
70. Գլխամասային գրասենյակների գործունեություն. խորհրդատվական ծառայություններ կառավարման հարցերով	...	-	247.5	214.7
71. Ճարտարապետական և ճարտարագիտական գործունեություն. տեխնիկական փորձարկումներ և վերլուծություններ	...	55 709.3	90.0	-
72. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	...	31 692.9	4 470.1	3 117.7
73. Գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	...	22 310.2	4 569.2	3 513.1
74. Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական այլ գործունեություն	...	2 772.6	2 056.1	1 625.9
77. Վարձույթ և լիզինգ	...	-	512.8	340
79. Ջրոսաշրջային գործակալությունների, զբոսաշրջային օպերատորների գործունեություն, տեղերի ամրագրում և զբոսաշրջության ոլորտի այլ ծառայություններ	...	48.0	-	-
85. Կրթություն	...	5 624.1	13.5	-
86. Առողջապահություն	...	314.7	65.7	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
-	164.0	-	1 505.2	287.5	Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security
186.4	-	658.5	5 681.1	4 692.8	Страхование, перестрахование и пенсионное обеспечение, кроме обязательного социального обеспечения
66 492.7	56 081.5	46 041.2	412 233.4	332 777.4	Activities auxiliary to financial services and insurance activities
13.4	80.8	73.9	1 678.8	1 162.7	Вспомогательная деятельность в сфере финансового посредничества и страхования
103.1	-	243.4	808.7	38.1	Real estate activities
-	-	-	55 799.3	34 276.8	Операции с недвижимым имуществом
18 971.5	1 927.0	1 526.0	61 705.2	232 563.8	Legal and accounting activities
1 474.0	-	-	31 866.5	61.8	Деятельность в области права и бухгалтерского учета
1 351.3	2 104.0	139.7	10 049.6	5 750.1	Activities of head offices; management consultancy activities
-	4.1	-	856.9	35.8	Деятельность центральных офисов, деятельность в области управления
-	-	-	48.0	24.3	Architectural and engineering activities; technical testing and analysis
-	-	-	5 637.6	6 134.2	Деятельность в области архитектурных изысканий; технические испытания и контроль
-	-	-	380.4	-	Scientific research and development
					Научные исследования и разработки
					Advertising and market research
					Рекламная деятельность и изучение рынка
					Other professional, scientific and technical activities
					Прочая профессиональная, научная и техническая деятельность
					Rental and leasing activities
					Аренда и лизинг
					Travel agency, tour operator and other reservation service and related activities
					Деятельность туристических агентств и туроператоров, бронирование и прочая деятельность в области туризма
					Education
					Образование
					Human health activities
					Здравоохранение

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
92. Շահումով խաղերի կազմակերպման հետ կապված գործունեություն	...	-	-	-
93. Սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման բնագավառում գործունեություն	...	31 873.5	2 925.2	646.2
94. Անդամության վրա հիմնված կազմակերպությունների գործունեություն	...	688.0	9.0	35.8
96. Այլ անհատական ծառայությունների մատուցում	...	8 726.9	-	-
97. Այլ	135 478.3	22 730.0	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
-	-	200.0	200.0	132.8	Gambling and betting activities Организация азартных игр и заключение пари
940.0	124.7	678.1	37 187.7	25 103.8	Sports activities and amusement and recreation activities Спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений
47.4	-	-	780.2	140.8	Activities of membership organisations Деятельность общественных объединений (организаций)
-	-	-	8 726.9	-	Other personal service activities Прочее индивидуальное обслуживание
-	-	-	158 208.3	85 490.0	Other activities Другие деятельности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

326. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԿԱՏԱՐՎԱԾ ՕՏԱՐԵԿՐՅԱ ՈՒՂԱԿԻ
ՆԵՐԴՐՈՒՄՆԵՐԻ ՀՈՍՔԵՐՆ ՈՒ ՊԱՇԱՐՆԵՐՆ ԸՍՏ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
INFLOWS AND STOCKS OF FOREIGN DIRECT INVESTMENT BY TYPE OF ACTIVITY OF
REPUBLIC OF ARMENIA
ПОТОКИ И ЗАПАСЫ ИНОСТРАННЫХ ПРЯМЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
В РЕСПУБЛИКЕ АРМЕНИЯ

(հազ. ԱՄՆ դոլար)

(thous. US dollars)
(тыс. долларов США)

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
Ընդամենը ՕՈՒՆ	140 488.3	3 722 343.5	828 739.1	535 737.8
այդ թվում՝ ստացված				
Բանկային և ֆինանսական հատվածներով	5 010.0	376 467.7	96 620.6	52 738.4
Մասնավոր հատվածով	135 478.3	3 345 875.8	732 118.5	482 999.4
Ընդամենը ուղղակի ներդրումներ՝ ըստ գործունեության տեսակների				
01. Բուսաբուծություն ու անասնաբուծություն, որսորդություն և հարակից ծառայություններ	...	26 524.6	6 700.0	4 784.0
07. Մետաղական հանքաքարի արդյունահանում	...	90 679.6	-	-
08. Հանքագործական արդյունաբերության և բացահանքերի շահագործման այլ ճյուղեր	...	290 536.2	20 901.4	32 288.7
09. Հանքագործական արդյունաբերության հարակից գործունեություն	...	-	-	-
10. Սննդամթերքի արտադրություն	...	17 065.7	943.7	1 668.4
11. Խմիչքների արտադրություն	...	191 025.9	28 492.0	27 119.9
12. Ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն	...	11 574.3	-	-
13. Մանածագործական արտադրատեսակների արտադրություն	...	577.1	-	-
14. Հագուստի արտադրություն	-	-	-	-
15. Կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների արտադրություն	...	34.4	110.6	-
16. Փայտանյութի մշակում, փայտից և խցանակեղևից, ծղոտից և հյուսկեն նյութերից արտադրատեսակների արտադրություն, բացի կահույքից	...	2 530.1	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Սաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
703 231.0	598 449.6	304 429.2	6 833 418.5	4 816 800.5	Total FDI
					Всего
					of which received by:
					в том числе полученные по:
71 810.4	31 039.9	33 268.8	666 955.8	516 960.4	Financial and banks sector
					Банком и финансовым секторам
631 420.6	567 409.7	271 160.4	6 166 462.7	4 299 840.1	Private sector
					Частным секторам
					Total direct investment by type of activity
					Всего прямые инвестиции по видам деятельности
2 835.2	36 126.3	7 171.0	84 141.1	80 831.6	Crop and animal production, hunting and related service activities
					Сельское хозяйство, охота и предоставление услуг в этих областях
13 381.5	85.0	-	104 146.1	101 443.4	Mining of metal ores
					Добыча металлических руд
23 530.3	93 708.3	30 272.6	491 237.5	329 106.1	Other mining and quarrying
					Добыча прочих полезных ископаемых
-	-	9 750.0	9 750.0	14 765.3	Mining support service activities
					Предоставление услуг по добыче полезных ископаемых
9 579.5	2 747.2	1 482.4	33 486.9	13 112.7	Manufacture of food products
					Производство пищевых продуктов
28 951.3	23 091.1	27 887.0	326 567.2	231 445.9	Manufacture of beverages
					Производство напитков
-	-	-	11 574.3	1 055.0	Manufacture of tobacco products
					Производство табачных изделий
-	-	-	577.1	347.5	Manufacture of textiles
					Текстильное производство
526.0	14.5	216.8	757.3	627.3	Manufacture of wearing apparel
					Производство одежды
-	-	-	145.0	59.0	Manufacture of leather and related products
					Производство кожи, изделий из кожи, производство обуви
-	-	-	2 530.1	-	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
					Обработка древесины и производство изделий из дерева и пробки (кроме мебели), плетенных изделий

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
17. Թղթի և թղթե արտադրատեսակների արտադրություն	...	18.7	-	-
18. Պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրառված կրիչների բազմացում	...	131.3	-	-
20. Քիմիական նյութերի և քիմիական արտադրատեսակների արտադրություն	...	12 434.9	4 574.7	-
21. Դեղագործական արտադրանքի արտադրություն	...	4 195.8	-	-
22. Ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն	...	2 991.5	-	-
23. Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրանքի արտադրություն	...	7 207.1	9 487.1	-
24. Հիմնային մետաղների արտադրություն	...	13 356.4	16.1	-
25. Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արտադրություն, բացի մեքենաներից և սարքավորանքից	...	199.8	-	-
26. Համակարգիչների, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն	...	72 225.4	-	-
27. Էլեկտրական սարքավորանքի արտադրություն	...	1 114.8	935.8	757.5
28. Մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	-	-	13.4
31. Կահույքի արտադրություն	...	13 739.8	-	-
32. Արտադրատեսակների արտադրություն, չներառված ուրիշ խմբավորումներում	...	12 635.5	1 213.1	1 565.5
35. Էլեկտրականության, գազի, գոլորշու և լավորակ օդի մատակարարում	...	1 072 728.3	151 320.8	101 767.0
36. Ջրի հավաքում, մշակում և բաշխում	...	5 377.9	1 923.2	-
41. Շենքերի շինարարություն	...	27 419.2	-	1 910.7
43. Մասնագիտացված շինարարական գործունեություն	...	1 936.6	14.9	98.4
45. Ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների մեծածախ ու մանրածախ առևտուր և նորոգում	...	2 341.4	568.4	293.0

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013		
2011	2012	2013	1988-2013			
-	-	-	18.7	-	Manufacture of paper and paper products Производство бумаги и картона	
-	-	-	131.3	93.6	Printing and reproduction of recorded media Полиграфическая деятельность и тиражирование записанных носителей информации	
-	-	-	17 009.6	16 424.0	Manufacture of chemicals and chemical products Производство химической продукции	
1 500.0	-	98.4	5 794.2	3 927.9	Manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations Производство фармацевтической продукции	
2 644.6	-	-	5 636.1	7 869.9	Manufacture of rubber and plastic products Производство резиновых и пластмассовых изделий	
27.4	-	-	16 721.6	14 238.4	Manufacture of other non-metallic mineral products Производство прочих неметаллических минеральных продуктов	
135 570.0	1 000.0	1 905.0	151 847.5	151 090.5	Manufacture of basic metals Производство основных металлов	
-	-	-	199.8	245.3	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment Производство готовых металлических изделий, кроме машин и оборудования	
-	-	633.0	72 858.4	74 636.3	Manufacture of computer, electronic and optical products Производство компьютеров, электронного и оптического оборудования	
-	-	-	2 808.1	3 282.9	Manufacture of electrical equipment Производство электрического оборудования	
-	14.2	-	27.6	5 027.6	Manufacture of machinery and equipment n.e.c. Производство машин и оборудования, не включенных в другие группировки	
-	-	-	13 739.8	-	Manufacture of furniture Производство мебели	
2 574.5	356.5	434.8	18 779.9	10 607.7	Other manufacturing Производство прочей продукции	
97 557.3	25 554.9	7 312.6	1 456 240.9	1 131 589.6	Electricity, gas, steam and air conditioning supply Обеспечение (снабжение) электроэнергией, газом, паром и кондиционированным воздухом	
1 506.2	-	-	8 807.3	2 921.3	Water collection, treatment and supply Сбор, обработка и распределение воды (водоснабжение)	
2 305.7	17 161.6	2 547.4	51 344.6	53 880.0	Construction of buildings Строительство зданий	
-	74.9	-	2 124.8	952.6	Specialised construction activities Специальные строительные работы	
1 109.0	200.0	112.8	4 624.6	1 425.8	Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles Оптовая и розничная торговля автомобилями и мотоциклами; ремонт автомобилей и мотоциклов	

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
46. Մեծածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	84 094.1	3 948.6	912.7
47. Մանրածախ առևտուր, բացի ավտոմեքենաների և մոտոցիկլների առևտրից	...	9 071.3	210.5	8 037.5
49. Յամաքային տրանսպորտի գործունեություն և փոխադրում խողովակաշարերով	...	136 340.5	148 800.0	37 857.6
51. Օդային տրանսպորտի գործունեություն	...	138 618.9	31 184.3	24 967.8
52. Պահեստավորում և տրանսպորտային օժանդակ գործունեություն	...	22 447.2	10 374.6	3.0
53. Փոստային և սուրհանդակային գործունեություն	...	0.1	-	-
55. Կացության կազմակերպում	...	62 149.2	5 033.7	11 065.0
56. Հանրային սննդի կազմակերպում	...	-	-	-
59. Կինո- և տեսաֆիլմերի, հեռուստատեսային ծրագրերի արտադրություն, երաժշտական և այլ ձայնագրությունների հրատարակություն	...	-	-	-
61. Հեռահաղորդակցություն	...	628 099.8	253 402.5	190 655.0
62. Ծրագրային ապահովման մշակում, խորհրդատվություններ և հարակից գործունեություն համակարգչային տեխնոլոգիաների բնագավառում	...	58 220.9	4 575.4	2 823.6
63. Տեղեկատվական ծառայությունների մատուցում	...	47.9	1.6	6.3
64. Ֆինանսական միջնորդություն, բացի ապահովագրությունից և կենսաթոշակային ապահովությունից	5 010.0	421 847.4	97 858.6	54 333.4
65. Ապահովագրություն, վերաապահովագրություն և կենսաթոշակային ապահովություն, բացի պարտադիր սոցիալական ապահովագրության	...	1 341.2	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

<u>Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки</u>				<u>Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013</u>	
2011	2012	2013	1988-2013		
12 590.0	464.1	1 034.0	103 043.5	52 537.8	Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles Оптовая торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
9 056.7	1.6	1.6	26 379.2	2 784.5	Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles Розничная торговля, кроме торговли автомобилями и мотоциклами
43 688.7	14 691.4	10 801.0	392 179.2	268 320.8	Land transport and transport via pipelines Деятельность наземного и трубопроводного транспорта
6 062.0	3 540.0	4 869.4	209 242.4	141 461.7	Air transport Деятельность воздушного транспорта
-	0.5	-	32 825.3	6 709.4	Warehousing and support activities for transportation Складирование грузов и вспомогательная транспортная деятельность
-	-	-	0.1	-	Postal and courier activities Почтовая и курьерская деятельность
15 995.1	6 138.9	1 475.2	101 857.1	75 201.4	Accommodation Деятельность гостиниц
-	-	-	-	131.4	Food and beverage service activities Деятельность ресторанов
-	-	-	-	171.3	Motion picture, video and television programme production, sound recording and music publishing activities Производство кинофильмов, видео и телевизионных программ, звукозапись и издание музыки
138 731.3	282 668.3	113 083.4	1 606 640.3	780 300.3	Telecommunications Связь
3 229.3	1 329.1	1 688.9	71 867.2	45 539.4	Computer programming, consultancy and related activities Разработка программного обеспечения, консультирование и прочая деятельность в области вычислительной техники
3.7	-	105.1	164.6	122.7	Information service activities Деятельность в области информационного обслуживания
79 263.0	31 039.9	33 268.8	722 621.1	541 399.0	Financial service activities, except insurance and pension funding Финансовое посредничество, кроме услуг по страхованию и пенсионному обеспечению
-	-	-	341.2	287.5	Insurance, reinsurance and pension funding, except compulsory social security Страхование, перестрахование и пенсионное обеспечение, кроме обязательного социального обеспечения

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՆՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки

Ծածկագիրը
Code
Код

	1988-1997	1998-2008	2009	2010
66. Ֆինանսական միջնորդության և ապահովագրության ոլորտում օժանդակ գործունեություն	...	1 191.1	-	-
68. Անշարժ գույքի հետ կապված գործունեություն	...	147 713.1	34 628.0	24 871.6
69. Իրավաբանական և հաշվապահական գործունեություն	...	409.4	14.9	20.2
70. Գլխամասային գրասենյակների գործունեություն. խորհրդատվական ծառայություններ կառավարման հարցերով	...	-	247.5	214.7
71. Ճարտարապետական և ճարտարագիտական գործունեություն. տեխնիկական փորձարկումներ և վերլուծություններ	...	38 692.8	90.0	-
72. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ	...	31 692.8	4 470.1	3 117.7
73. Գովազդային գործունեություն և շուկայի իրավիճակի հետազոտություն	...	19 756.8	4 569.2	3 513.1
74. Մասնագիտական, գիտական և տեխնիկական այլ գործունեություն	...	2 772.6	1 467.2	727.7
77. Վարձույթ և լիզինգ	...	-	512.8	308.3
79. Զբոսաշրջային գործակալությունների, զբոսաշրջային օպերատորների գործունեություն, տեղերի ամրագրում և զբոսաշրջության ոլորտի այլ ծառայություններ	...	-	-	-
85. Կրթություն	...	5 624.1	13.5	-
86. Առողջապահություն	...	314.7	65.7	-
92. Շահումով խաղերի կազմակերպման հետ կապված գործունեություն	...	-	-	-
93. Սպորտի, զվարճությունների և հանգստի կազմակերպման բնագավառում գործունեություն	...	7 038.9	59.6	0.3
94. Անդամության վրա հիմնված կազմակերպությունների գործունեություն	...	688.0	9.0	35.8
96. Այլ անհատական ծառայությունների մատուցում	...	1 337.4	-	-
Այլ	135 478.3	22 730.0	-	-

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

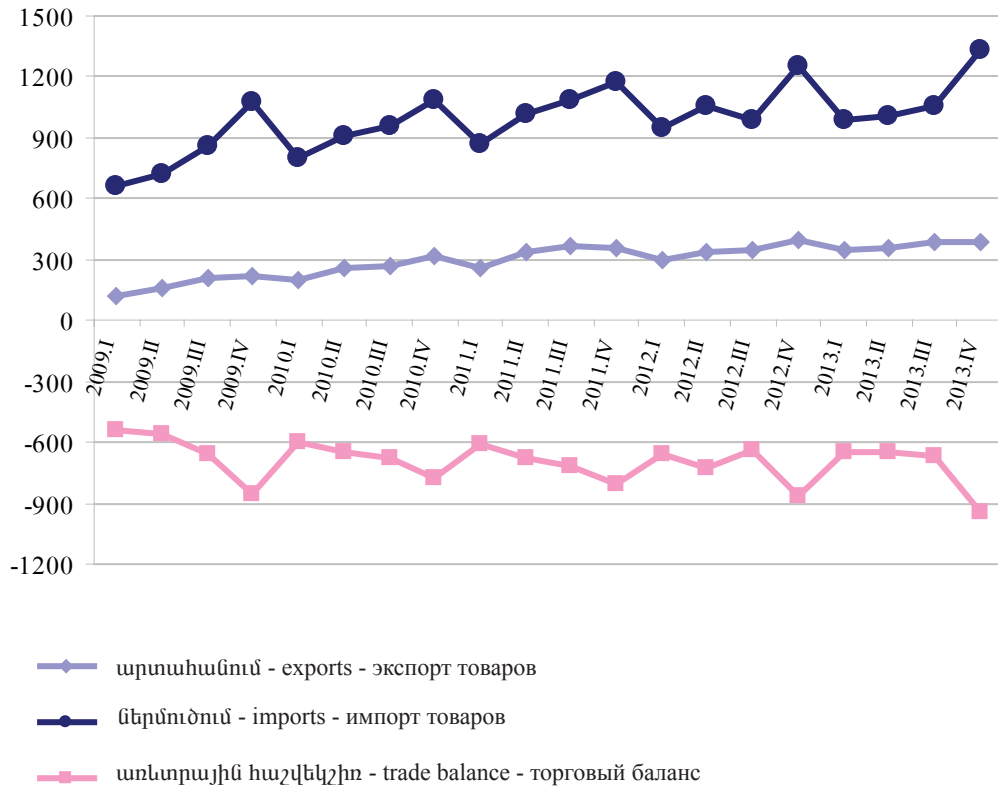
Շարունակություն
Continued
Продолжение

Համախառն հոսքեր-gross inflows-валовые потоки				Մաքուր պաշարները 2013 վերջին Net stocks end of 2013 Чистые запасы на конец 2013	
2011	2012	2013	1988-2013		
-	-	0.2	1 191.3	55.5	Activities auxiliary to financial services and insurance activities Вспомогательная деятельность в сфере финансового посредничества и страхования
63 000.0	54 444.0	45 981.2	370 637.9	294 867.4	Real estate activities Операции с недвижимым имуществом
13.4	6.5	-	464.4	199.4	Legal and accounting activities Деятельность в области права и бухгалтерского учета
103.1	-	243.4	808.7	38.1	Activities of head offices; management consultancy activities Деятельность центральных офисов, деятельность в области управления
-	-	-	38 283.7	34 276.8	Architectural and engineering activities; technical testing and analysis Деятельность в области архитектуры и инженерных изысканий; технические испытания и контроль
4 798.1	1 873.0	1 333.0	47 284.7	218 152.4	Scientific research and development Научные исследования и разработки
1 474.0	-	-	29 313.1	61.8	Advertising and market research Рекламная деятельность и изучение рынка
693.0	1 993.1	42.1	7 695.7	5 549.1	Other professional, scientific and technical activities Прочая профессиональная, научная и техническая деятельность
-	-	-	821.1	-	Rental and leasing activities Аренда и лизинг
-	-	-	-	24.3	Travel agency, tour operator and other reservation service and related activities Деятельность туристических агентств и туроператоров, бронирование и прочая деятельность в области туризма
-	-	-	5 637.6	6 134.2	Education Образование
-	-	-	380.4	-	Human health activities Здравоохранение
-	-	-	-	64.8	Gambling and betting activities Организация азартных игр и заключение пари
883.7	124.7	678.1	8 785.3	5 771.6	Sports activities and amusement and recreation activities Спортивная и прочая деятельность по организации отдыха и развлечений
47.4	-	-	780.2	140.8	Activities of membership organisations Деятельность общественных объединений (организаций)
-	-	-	1 337.4	-	Other personal service activities Прочее индивидуальное обслуживание
-	-	-	158 208.3	85 490.0	Other activities Другие деятельности

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ, ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ ԵՎ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ
ՀԱՇՎԵԿԵԻՌԸ 2009-2013 թթ. (եռամսյակներով)
EXPORT, IMPORT AND TRADE BALANCE OF THE REPUBLIC OF ARMENIA in 2009-2013 (by quarters)
ЭКСПОРТ, ИМПОРТ И ТОРГОВЫЙ БАЛАНС РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ЗА 2009-2013 гг. (по кварталам)

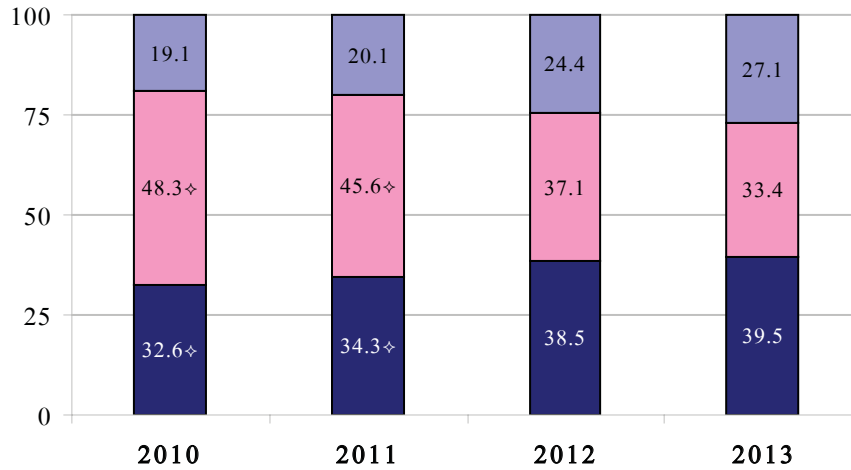
միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐ
EXPORT OF GOODS TO CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ЭКСПОРТ ТОВАРОВ В СТРАНЫ СНГ И ДРУГИЕ СТРАНЫ**

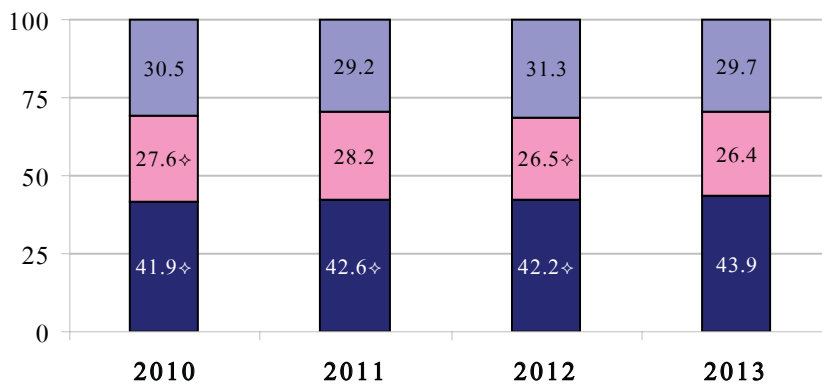
տոկոսներով՝ արտահանման ընդհանուր ծավալից - percents of total export
в процентах от общего объема экспорта



- ԱՊՀ երկրներ - to CIS countries - в страны СНГ
- ԵՄ երկրներ - to EU countries - в страны ЕС
- այլ երկրներ - to other countries - в другие страны

**ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԱՊՀ ԵՎ ԱՅԼ ԵՐԿՐՆԵՐԻՑ
IMPORT OF GOODS FROM CIS COUNTRIES AND OTHER COUNTRIES
ИМПОРТ ТОВАРОВ ИЗ СТРАН СНГ И ДРУГИХ СТРАН**

տոկոսներով ներմուծման ընդհանուր ծավալից - percents of total import
в процентах от общего объема импорта

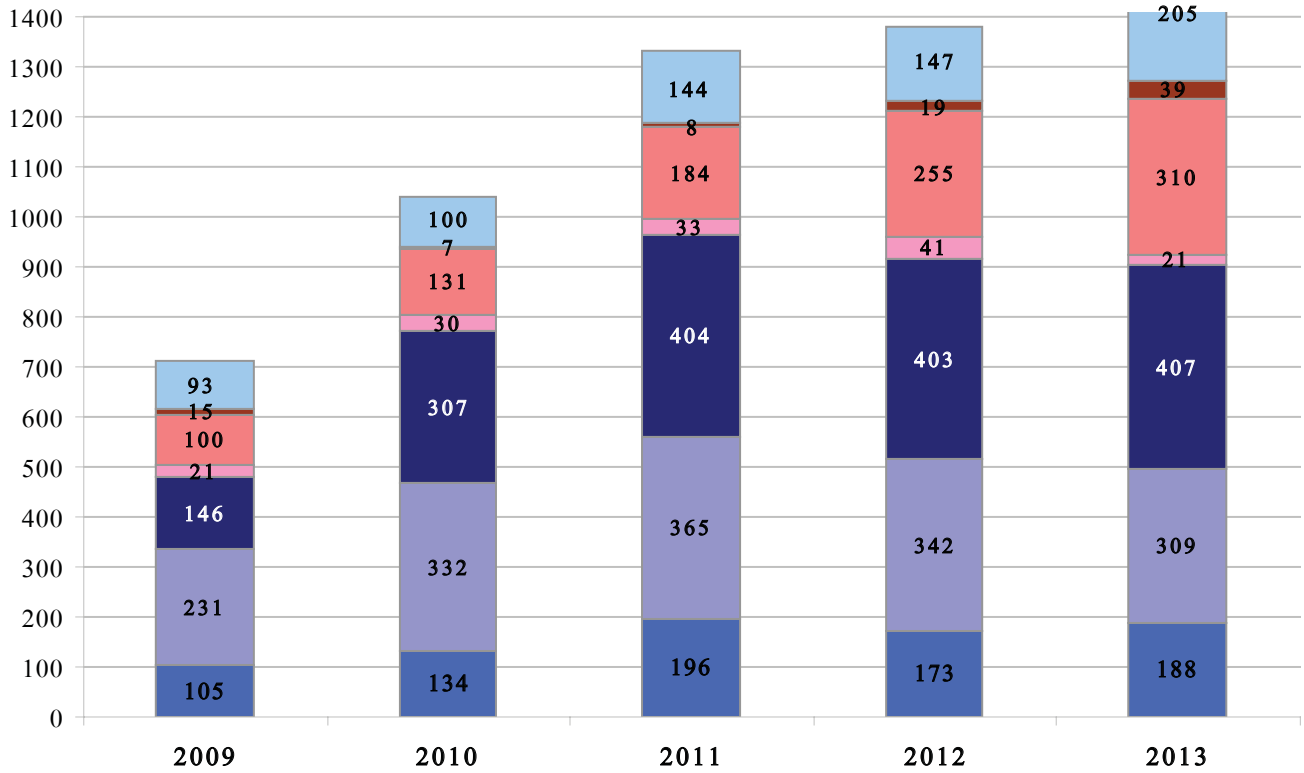


- ԱՊՀ երկրներից - from CIS countries - из стран СНГ
- ԵՄ երկրներ - from EU countries - из стран ЕС
- այլ երկրներից - from other countries - из других стран

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱԽՄԵՐԻ
EXPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ЭКСПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США

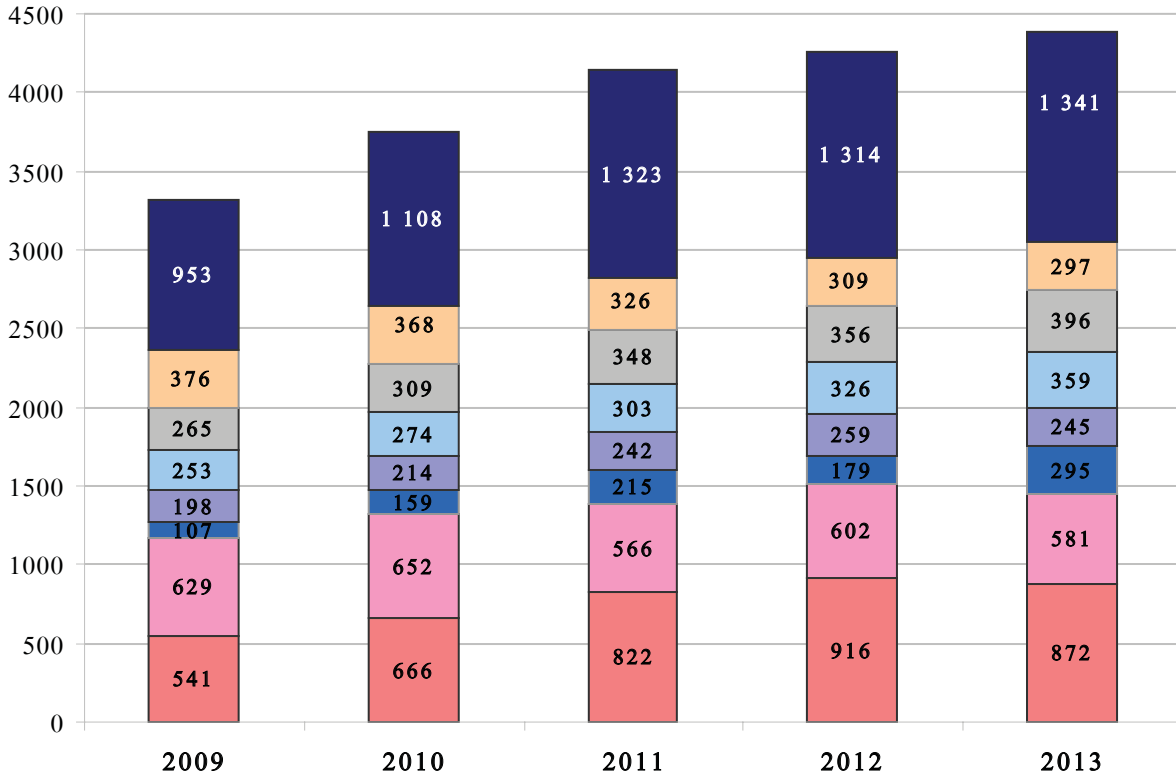


- այլ - other - другие
- մանածագործական իրեր - textile - текстильные изделия
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовая пищевая продукция
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральная продукция
- ոչ քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недрагоценные металлы и изделия из них
- քանկարժեք և կիսաքանկարժեք քարեր, քանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из них

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄՆ ԸՍՏ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՊՐԱՆՔԱՆՄԵՐԻ
IMPORT OF THE REPUBLIC OF ARMENIA BY PRINCIPAL COMMODITY GROUPS
ИМПОРТ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ ТОВАРНЫМ ГРУППАМ

միլիոն ԱՄՆ դոլար - million. US dollars - миллион долларов США



- այլ - other - другие
- ոչ թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - non - precious metals and things of them - недрагоценные металлы и изделия из них
- պատրաստի սննդի արտադրանք - ready food product - готовые продукты питания
- քիմիական արտադրության ապրանքներ - goods of chemical production - продукты химической промышленнос-
- բուսական ծագման արտադրանք - products of vegetable origine - продукты растительного происхождения
- թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր, թանկարժեք մետաղներ և իրեր դրանցից - precious stones and metals, things of them - драгоценные и полудрагоценные камни, драгоценные металлы и изделия из
- մեքենաներ, սարքավորումներ և մեխանիզմներ - equipments - машины, оборудования и механизмы
- հանքահումքային արտադրանք - mineral products - минеральные продукты

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐ
EXCHANGE RATE
КУРСЫ ВАЛЮТ**

**327. 1 ԱՄՆ ԳՈՒԼԱՐԻ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
1 USD RATES
КУРСЫ 1 ДОЛЛАРА США**

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2011		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of previous month к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	376.69	99.7	363.02	99.9	386.81	100.3	406.64	100.7	January Январь
Փետրվար	384.65	102.1	367.37	101.2	388.75	100.5	409.22	100.6	February Февраль
Մարտ	400.50	104.1	369.68	100.6	390.64	100.5	418.58	102.3	March Март
Ապրիլ	384.85	96.1	370.27	100.2	392.16	100.4	410.98	98.2	April Апрель
Մայիս	379.04	98.5	376.78	101.8	405.74	103.5	417.22	101.5	May Май
Հունիս	367.50	97.0	368.86	97.9	418.01	103.0	409.90	98.2	June Июнь
Հուլիս	370.16	100.7	363.48	98.5	407.60	97.5	409.75	100.0	July Июль
Օգոստոս	362.72	98.0	367.55	101.1	408.59	100.2	406.24	99.1	August Август
Սեպտեմբեր	361.31	99.6	372.05	101.2	406.25	99.4	405.29	99.8	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	358.21	99.1	379.59	102.0	405.47	99.8	405.03	99.9	October Октябрь
Նոյեմբեր	359.07	100.2	381.80	100.6	405.32	100.0	403.91	99.7	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	363.44	101.2	385.77	101.0	403.58	99.6	405.64	100.4	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌԻԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

328. 1 ԱՄՆ ԴՈՒԼԱՐԻ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
AVERAGE RATES OF 1 USD
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 ДОЛЛАРА США

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2011		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա միջինի նկատմամբ, % average of period in % to average of previous month	
	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	средний за период	к предыдущему среднемесячному, %	
Հունվար	377.53	99.2	364.95	101.2	387.53	101.1	406.67	100.3	January Январь
Փետրվար	380.49	100.8	365.06	100.0	388.63	100.3	407.02	100.1	February Февраль
Մարտ	394.21	103.6	368.42	100.9	389.13	100.1	414.71	101.9	March Март
Ապրիլ	394.53	100.1	373.65	101.4	392.02	100.7	416.29	100.4	April Апрель
Մայիս	385.00	97.6	374.25	100.2	397.92	101.5	415.78	99.9	May Май
Հունիս	373.46	97.0	374.65	100.1	414.63	104.2	412.63	99.2	June Июнь
Հուլիս	366.78	98.2	367.00	98.0	412.60	99.5	410.47	99.5	July Июль
Օգոստոս	366.39	99.9	367.07	100.0	410.75	99.6	407.31	99.2	August Август
Սեպտեմբեր	363.36	99.2	372.28	101.4	408.64	99.5	408.18	100.2	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	360.28	99.2	376.69	101.2	406.64	99.5	406.11	99.5	October Октябрь
Նոյեմբեր	361.40	100.3	382.78	101.6	407.14	100.1	405.01	99.7	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	360.50	99.8	383.22	100.1	405.54	99.6	405.32	100.1	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

329. 1 ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ ՓՈՆԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
1 RUSSIAN ROUBLE RATES
КУРСЫ 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2011		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % to previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % to previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % to previous month к предыдущему месяцу, %	Ժամանակահատվածի վերջ at the end of period на конец периода	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % to previous month к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	12.40	99.2	12.17	102.2	12.85	107.3	13.54	102.0	January Январь
Փետրվար	12.83	103.5	12.71	104.4	13.37	104.0	13.41	99.0	February Февраль
Մարտ	13.59	105.9	13.02	102.4	13.31	99.6	13.49	100.6	March Март
Ապրիլ	13.22	97.3	13.57	104.2	13.34	100.2	13.24	98.1	April Апрель
Մայիս	12.31	93.1	13.47	99.3	12.31	92.3	13.07	98.7	May Май
Հունիս	11.76	95.5	13.24	98.3	12.68	103.0	12.53	95.9	June Июнь
Հուլիս	12.24	104.1	13.12	99.1	12.68	100.0	12.42	99.1	July Июль
Օգոստոս	11.76	96.1	12.71	96.9	12.60	99.4	12.22	98.4	August Август
Սեպտեմբեր	11.81	100.4	11.60	91.3	13.12	104.1	12.51	102.4	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	11.62	98.4	12.60	108.6	12.97	98.9	12.63	100.9	October Октябрь
Նոյեմբեր	11.44	98.5	12.16	96.5	13.12	101.2	12.18	96.4	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	11.91	104.1	11.98	98.5	13.27	101.1	12.44	102.1	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՌՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**330. 1 ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՌՈՒԲԼՈՒ ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
AVERAGE RATES OF 1 RUSSIAN ROUBLE
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 РОССИЙСКОГО РУБЛЯ**

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2011		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % average of period к предыдущему среднемесячному, %	
Հունվար	12.67	99.9	12.16	103.9	12.43	102.2	13.46	101.8	January Январь
Փետրվար	12.62	99.6	12.48	102.6	13.04	104.9	13.48	100.1	February Февраль
Մարտ	13.35	105.8	12.95	103.8	13.26	101.7	13.46	99.9	March Март
Ապրիլ	13.53	101.3	13.34	103.0	13.29	100.2	13.31	98.9	April Апрель
Մայիս	12.65	93.5	13.41	100.5	12.89	97.0	13.27	99.7	May Май
Հունիս	11.95	94.5	13.39	99.9	12.61	97.8	12.76	96.2	June Июнь
Հուլիս	12.00	100.4	13.15	98.2	12.71	100.8	12.55	98.4	July Июль
Օգոստոս	12.07	100.6	12.74	96.9	12.85	101.1	12.33	98.2	August Август
Սեպտեմբեր	11.80	97.8	12.15	95.4	12.98	101.0	12.52	101.5	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	11.87	100.6	12.07	99.3	13.07	100.7	12.66	101.1	October Октябрь
Նոյեմբեր	11.67	98.3	12.41	102.8	12.98	99.3	12.37	97.7	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	11.70	100.2	12.16	98.0	13.22	101.8	12.35	99.8	December Декабрь

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

331. 1 ԵՎՐՈ-Ի ՓՈՒՆԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
1 EUR RATES
КУРСЫ 1 ЕВРО

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2012		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	Ժամանակահատվածի վերջ at the end to previous	նախորդ ամսվա նկատմամբ, % in % of period month	
	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	на конец периода	к предыдущему месяцу, %	
Հունվար	525.93	97.0	495.45	103.0	510.43	102.3	551.53	103.6	January
Փետրվար	522.93	99.4	507.56	102.4	523.34	102.5	536.65	97.3	February
Մարտ	538.87	103.0	525.54	103.5	521.39	99.6	536.54	100.0	March
Ապրիլ	512.35	95.1	550.00	104.7	518.59	99.5	537.36	100.2	April
Մայիս	466.26	91.0	542.90	98.7	504.01	97.2	541.59	100.8	May
Հունիս	448.72	96.2	534.26	98.4	525.61	104.3	535.25	98.8	June
Հուլիս	482.95	107.6	519.12	97.2	500.98	95.3	543.94	101.6	July
Օգոստոս	459.86	95.2	530.89	102.3	513.43	102.5	537.66	98.8	August
Սեպտեմբեր	492.39	107.1	503.72	94.9	525.73	102.4	546.82	101.7	September
Հոկտեմբեր	495.44	100.6	530.97	105.4	527.03	100.2	554.12	101.3	October
Նոյեմբեր	466.86	94.2	507.07	95.5	526.83	100.0	549.68	99.2	November
Դեկտեմբեր	481.16	103.1	498.72	98.4	532.24	101.0	559.54	101.8	December

**ԱՐՏԱՔԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ - EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY -
ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ**

**332. 1 ԵՎՐՈ-Ի ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԸ
AVERAGE RATES OF 1 EUR
СРЕДНИЕ КУРСЫ 1 ЕВРО**

(դրամ)

(drams)
(драмов)

	2010		2011		2012		2013		
	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	Ժամանակահատվածի միջին	նախորդ ամսվա նկատմամբ, %	
	average of period	average of previous month	average of period	average of previous month	average of period	average of previous month	average of period	to average of previous month	
	средний за период	к предыдущему среднему, %	средний за период	к предыдущему среднему, %	средний за период	к предыдущему среднему, %	средний за период	к предыдущему среднему, %	
Հունվար	538.03	96.9	488.43	102.5	500.33	99.1	541.96	101.8	January Январь
Փետրվար	520.79	96.8	498.61	102.1	514.40	102.8	544.05	100.4	February Февраль
Մարտ	535.00	102.7	515.84	103.5	514.20	100.0	537.02	98.7	March Март
Ապրիլ	529.86	99.0	540.90	104.9	515.98	100.3	541.77	100.9	April Апрель
Մայիս	483.93	91.3	537.25	99.3	509.01	98.6	539.68	99.6	May Май
Հունիս	455.93	94.2	539.29	100.4	519.81	102.1	543.62	100.7	June Июнь
Հուլիս	469.96	103.1	523.52	97.1	506.73	97.5	537.74	98.9	July Июль
Օգոստոս	473.05	100.7	526.45	100.6	509.45	100.5	542.19	100.8	August Август
Սեպտեմբեր	474.53	100.3	513.40	97.5	524.50	102.9	545.03	100.5	September Сентябрь
Հոկտեմբեր	500.46	105.5	517.11	100.7	527.45	100.6	553.90	101.6	October Октябрь
Նոյեմբեր	494.36	98.8	519.21	100.4	522.33	99.0	546.77	98.7	November Ноябрь
Դեկտեմբեր	476.45	96.4	504.63	97.2	532.33	101.9	555.66	101.6	December Декабрь

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ*
INTERNATIONAL COMPARISONS*
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ***

**333. ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԹՎԱԶԱՆԱԿԸ
POPULATION SIZE
ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ**

(բնակչության միջին տարեկան թվաքանակը, մլն.մարդ)

(average number of population, mln.persons)
(среднегодовая численность населения, млн.человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						Страны СНГ CIS countries
Հայաստան	3.2	3.2	3.0 ¹	3.0 [★]	3.0 [★]	Armenia Армения
Ադրբեջան	8.8	9.0	9.2	9.3	9.4	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	9.7	9.5	9.5	9.5	9.5	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	5.1	5.2	5.1	5.2	5.2	Turkmenistan Туркменистан
Ղազախստան	15.9	16.3	16.6	16.8	17.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	5.3	5.3	5.6	5.7	5.7	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	4.1	4.1	4.1	4.1	4.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	141.8	141.9	142.8	143.2	143.5	Russia Россия
Տաջիկստան	7.3 [◇]	7.5 [◇]	7.7 [◇]	7.9 [◇]	8.1	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	27.6	28.1	28.5	29.8	30.2	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	46.0	45.9	45.7	45.6	45.5	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3	Estonia Эстония
Լատվիա	2.3	2.2	2.2	2.0	2.0	Latvia Латвия
Լիտվա	3.3	3.3	3.2	3.2	3.0	Lithuania Литва

* Աղբյուրը՝ միջազգային կազմակերպությունների (Միավորված ազգերի կազմակերպության, Արժույթի միջազգային հիմնադրամի, Տնտեսական համագործակցության և զարգացման կազմակերպության, Եվրամիության, Բնակչության տեղեկությունների բյուրոյի, Անկախ պետությունների համագործակցության միջպետական վիճակագրական կոմիտեի, Համաշխարհային բանկի) և ազգային վիճակագրական ծառայությունների վիճակագրական հրապարակումներ:

Source: statistical publications of international organizations (United Nations, International Monetary Fund, Organization of Economic Cooperation and Development /OECD/, European Union /EU/, Population reference bureau, CIS State Statistical Committee, World bank) and of National Statistical Services, 2010 world population data sheet, population reference bureau.

Источник: статистические публикации международных организаций (Организации Объединенных Наций, Международного валютного фонда, Организации экономического сотрудничества и развития, Евростата, Бюро по вопросам населения, Межгосударственного Статкомитета СНГ, Всемирного банка) и национальных статистических служб.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Այլ երկրներ						Other countries
Միացյալ Նահանգներ	306.8	309.6	311.7	313.9	316.2	Другие страны United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	8.4	8.4	8.4	8.5	8.5	Austria Австрия
Բելգիա	10.8	10.8	11.0	11.1	11.2	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	7.6	7.5	7.5	7.2	7.3	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	82.0	81.6	81.8	81.8	80.6	Germany Германия
Դանիա	5.5	5.5	5.6	5.6	5.6	Denmark Дания
Թուրքիա	74.8	73.6	74.0	74.9	76.1	Turkey Турция
Վրաստան	4.6	4.6	4.3	4.5	4.5	Georgia Грузия
Իտալիա	60.3	60.5	60.8	60.9	59.8	Italy Италия
Լեհաստան	38.1	38.2	38.2	38.2	38.5	Poland Польша
Կանադա	33.7	34.1	34.5	34.9	35.3	Canada Канада
Հունգարիա	10.0	10.0	10.0	9.9	9.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	127.6	127.4	128.1	127.6	127.3	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	61.8	62.2	62.7	63.2	64.1	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	9.3	9.4	9.4	9.5	9.6	Sweden Швеция
Չեխիա	10.5	10.5	10.5	10.5	10.5	Czech Republic Чехия
Չինաստան	1 331.4	1 338.1	1 345.9	1 350.4	1 357.4	China Китай
Ռումինիա	21.5	21.5	21.4	21.4	21.3	Romania Румыния
Սլովակիա	5.4	5.4	5.4	5.4	5.4	Slovak Republic Словакия
Ֆինլանդիա	5.3	5.4	5.4	5.4	5.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	62.6	63.0	63.3	63.6	63.9	France Франция

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.
Пояснение приведено на странице 7.

¹ Ըստ ՀՀ 2011 թ. մարդահամարի արդյունքների:
According to the results of RA Population Census 2011.
По данным Переписи населения РА 2011.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

334. ԾՆԵԼԻՈՒԹՅԱՆ, ՄԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ԲՆԱԿԱՆ ԱՃԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ
(1 000 բնակչի հաշվով)
CRUDE RATES OF BIRTH, DEATH AND NATURAL INCREASE
(per 1 000 population)
ОБЩИЕ КОЭФФИЦИЕНТЫ РОЖДАЕМОСТИ, СМЕРТНОСТИ И ЕСТЕСТВЕННОГО
ПРИРОСТА (на 1 000 населения)

	Ծնելիություն Birth Рождаемость			Մահացություն Death Смертность			Բնական աճ ¹ Natural increase ¹ Естественный прирост ¹			
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ										CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	13.3	14.0 [★]	14.0 [★]	8.6	9.1 [★]	10.0 [★]	4.7	4.9 [★]	4.0 [★]	Armenia Армения
Ադրբեջան	17.0	19.0	19.0	6.0	6.0	6.0	11.0	13.0	13.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	12.0	11.0	12.0	14.0	14.0	13.0	-2.0	-3.0	-1.0	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	22.0	22.0	22.0	8.0	8.0	8.0	14.0	14.0	14.0	Turkmenistan Туркменистан
Գաղախստան	23.0	23.0	23.0	9.0	9.0	8.0	14.0	14.0	15.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	26.0	27.0	27.0	7.0	7.0	7.0	19.0	20.0	20.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա ²	11.0	11.0	11.0	15.0	11.0	11.0	-4.0	0.0	0.0	Moldova ² Молдова ²
Ռուսաստան	13.0	13.0	13.0	14.0	14.0	13.0	-1.0	-1.0	0.0	Russia Россия
Տաջիկստան	28.0	27.0	31.0	4.0	4.0	6.0	24.0	23.0	25.0	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	24.0	23.0	21.0	5.0	5.0	5.0	19.0	18.0	16.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	11.0	11.0	11.0	15.0	15.0	15.0	-4.0	-4.0	-4.0	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ										Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	12.0	11.0	11.0	12.0	11.0	12.0	0.0	0.0	-1.0	Estonia Эстония
Լատվիա	8.0	9.0	10.0	13.0	14.0	14.0	-5.0	-5.0	-4.0	Latvia Латвия
Լիտվա	11.0	11.0	10.0	13.0	13.0	14.0	-2.0	-2.0	-4.0	Lithuania Литва
Այլ երկրներ										Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	13.0	13.0	13.0	8.0	8.0	8.0	5.0	5.0	5.0	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	9.0	0.0	0.0	0.0	Austria Австрия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ծնելիություն Birth Рождаемость			Մահացություն Death Смертность			Բնական աճ ¹ Natural increase ¹ Естественный прирост ¹			
	2011	2012	2013	2011	2012	2013	2011	2012	2013	
Բելգիա	12.0	12.0	12.0	10.0	10.0	9.0	2.0	2.0	3.0	Belgium
Բուլղարիա	10.0	10.0	9.0	15.0	15.0	15.0	-5.0	-5.0	-6.0	Bulgaria
Գերմանիա	8.0	8.0	8.0	10.0	10.0	11.0	-2.0	-2.0	-3.0	Germany
Դանիա	12.0	11.0	10.0	10.0	9.0	9.0	2.0	2.0	1.0	Denmark
Իտալիա	9.0	9.0	9.0	10.0	10.0	10.0	-1.0	-1.0	-1.0	Italy
Լեհաստան	11.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	1.0	0.0	0.0	Poland
Վրաստան	14.0	13.0	13.0	11.0	11.0	11.0	3.0	2.0	2.0	Georgia
Կանադա	11.0	11.0	11.0	7.0	7.0	7.0	4.0	4.0	4.0	Canada
Հունգարիա	9.0	9.0	9.0	13.0	13.0	13.0	-4.0	-4.0	-4.0	Hungary
Ճապոնիա	8.0	9.0	8.0	9.0	10.0	10.0	-1.0	-1.0	-2.0	Japan
Միացյալ Թագավորություն	13.0	13.0	13.0	9.0	9.0	9.0	4.0	4.0	4.0	United Kingdom
Շվեդիա	12.0	12.0	12.0	10.0	10.0	10.0	2.0	2.0	2.0	Sweden
Չեխիա	11.0	10.0	10.0	10.0	10.0	10.0	1.0	0.0	0.0	Czech Republic
Չինաստան	12.0	12.0	12.0	7.0	7.0	7.0	5.0	5.0	5.0	China
Ռումինիա	10.0	9.0	9.0	12.0	13.0	12.0	-2.0	-4.0	-3.0	Romania
Սլովակիա	11.0	11.0	10.0	10.0	9.0	10.0	1.0	2.0	0.0	Slovak Republic
Ֆինլանդիա	11.0	11.0	11.0	9.0	9.0	10.0	2.0	2.0	1.0	Finland
Ֆրանսիա	13.0	13.0	13.0	9.0	9.0	9.0	4.0	4.0	4.0	France

★ Պարզաբանումը ներկայացված է էջ 7-ում:
Explanation is provided in page 7.

Пояснение приведено на странице 7.

¹ Մինուս (-) նշանը նշանակում է բնական նվազում:
Minus (-) means natural decrease.

Знак (-) означает естественную убыль.

² Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

335. ՍԱՆԿԱՍԱՀԱՑՈՒԹՅԱՆ ԳՈՐԾԱԿԻՑՆԵՐԸ

(մինչև 1 տարեկան մահացած երեխաների թվաքանակը, 1000 ծնվածի հաշվով)

INFANT MORTALITY RATE (number of infant deaths, per 1000 births)

КОЭФФИЦИЕНТЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ

(численность детей, умерших в возрасте до 1 года, на 1000 родившихся)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների հանագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	10.4	11.4	11.6	10.8	11.0	Armenia Армения
Ադրբեջան	12.0	11.0	11.0	11.0	11.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	6.0	5.0	4.7	4.0	3.4	Belarus Беларусь
Ղազախստան	32.0	26.0	18.0	17.0	28.0	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	31.0	31.0	25.0	25.0	27.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա ¹	12.0	12.0	12.0	11.0	10.0	Moldova ¹ Молдова ¹
Ռուսաստան	9.0	8.2	8.1	7.5	7.4	Russia Россия
Ուզբեկստան	48.0	48.0	47.0	46.0	46.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	10.0	9.3	9.1	9.1	8.5	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	4.4	3.6	3.3	3.3	3.6	Estonia Эстония
Լատվիա	8.7	6.7	5.7	5.7	6.3	Latvia Латвия
Լիտվա	4.9	4.9	4.3	4.3	3.9	Lithuania Литва

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	6.6	6.4	6.1	6.0	5.9	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	3.7	3.7	3.7	3.6	3.1	Austria Австрия
Բելգիա	4.0	3.1	3.4	3.5	3.3	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	8.6	9.0	9.4	8.5	7.8	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	3.9	3.5	3.5	3.4	3.3	Germany Германия
Դանիա	4.0	3.1	3.4	3.5	3.4	Denmark Дания
Իտալիա	3.7	3.6	3.7	3.4	3.2	Italy Италия
Լեհաստան	5.6	5.6	5.0	4.8	4.7	Poland Польша
Վրաստան	13.0	17.0	12.0	12.0	13.0	Georgia Грузия
Կանադա	5.0	5.1	5.1	5.1	4.9	Canada Канада
Հունգարիա	5.3	5.0	5.3	4.9	4.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	2.6	2.6	2.6	2.3	2.2	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	4.6	4.7	4.5	4.3	4.2	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	2.5	2.2	2.5	2.1	2.6	Sweden Швеция
Չեխիա	2.8	2.9	2.7	2.7	2.6	Czech Republic Чехия
Ռումինիա	10.9	10.3	9.9	9.9	9.4	Romania Румыния
Սլովակիա	5.4	5.7	5.7	5.3	5.8	Slovak Republic Словакия
Ֆինլանդիա	2.6	2.6	2.6	2.4	2.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	3.6	3.6	3.6	3.5	3.3	France Франция

¹ Առանց Բենդերա քաղաքի և Դնեստր գետի ձախափնյա տարածքների տվյալների:
Excluding territory of left-bank of the Dnester river and Bendery city.
Без данных по территориям левобережья р. Днестр и г. Бендеры.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**336. ԿՅԱՆՔԻ ՍՊԱՍՎՈՂ ՏԵՎՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ ԾՆԵՂՅԱՆ ՊԱՀԻՑ 2013 ԹՎԱԿԱՆԻՆ
LIFE EXPECTANCY AT BIRTH IN 2013
ОЖИДАЕМАЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ В 2013 ГОДУ**

(տարիների թիվը)

(years)
(число лет)

	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	Տղամարդ Male Мужчины	Կին Female Женщины	
Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ				CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	75	71	78	Armenia Армения
Ադրբեջան	74	71	77	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	72	67	78	Belarus Беларусь
Թուրքմենստան	65	61	69	Turkmenistan Туркменистан
Ղազախստան	69	64	74	Kazakhstan Казахстан
Կրղզստան	70	66	74	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	71	67	75	Moldova Молдова
Ռուսաստան	70	64	76	Russia Россия
Տաջիկստան	67	64	71	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	68	65	71	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	71	66	76	Ukraine Украина
Այլ երկրներ				Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	79	76	81	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	81	78	83	Austria Австрия
Բելգիա	80	78	83	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	74	71	78	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	80	78	83	Germany Германия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Ամբողջ բնակչությունը Total population Все население	Տղամարդ Males Мужчины	Կին Females Женщины	
Դանիա	80	78	82	Denmark Дания
Թուրքիա	74	71	76	Turkey Турция
Վրաստան	75	70	79	Georgia Грузия
Իտալիա	82	79	85	Italy Италия
Լեհաստան	77	72	81	Poland Польша
Կանադա	81	79	83	Canada Канада
Հունգարիա	75	71	78	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	83	79	86	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	82	80	84	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	82	80	84	Sweden Швеция
Չինաստան	75	73	77	China Китай
Ռումինիա	74	70	77	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	81	78	83	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	82	79	85	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**337. ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՈՒՄ ԶԲԱՂՎԱԾՆԵՐԻ ԹՎԱՔԱՆԱԿԸ
NUMBER OF EMPLOYED PERSONS IN ECONOMY
ЧИСЛЕННОСТЬ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ В ЭКОНОМИКЕ**

(մլն. մարդ)

(mln. persons)
(млн. человек)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	Armenia Армения
Ադրբեջան	4.3	4.3	4.4	4.4	4.5	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	4.6	4.7	4.7	4.6	4.5	Belarus Беларусь
Դազախստան	7.9	8.1	8.3	8.5	8.6	Kazakhstan Казахстан
Դրոգստան	2.2	2.2	2.3	2.3	2.5	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	1.2	1.1	1.2	1.1	1.2	Moldova Молдова
Ռուսաստան	69.4	69.9	70.9	71.5	71.4	Russia Россия
Տաջիկստան	2.2	2.2	2.2	2.3	2.3	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	11.3	11.6	11.9	12.2	12.5	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	20.2	20.3	20.3	20.4	20.4	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	Estonia Эстония
Լատվիա	0.9 [♦]	0.9	0.9	0.9	0.9	Latvia Латвия
Լիտվա	1.3 [♦]	1.2 [♦]	1.3	1.3	1.3	Lithuania Литва
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	139.9	139.1	139.9	142.5	143.9	United States Соединение Штаты
Ավստրալիա	10.8 [♦]	11.0 [♦]	11.2 [♦]	11.3 [♦]	11.5	Australia Австралия
Ավստրիա	4.1	4.1	4.1	4.2	4.2	Austria Австрия
Չեխիա	4.9	4.9	4.9	4.9	4.9	Czech Republic Чешская Республика
Բուլղարիա	3.3	3.1	3.0	2.9	2.9	Bulgaria Болгария

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

	2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение
Գերմանիա	38.5	38.7	39.7	40.1	40.5	Germany Германия
Դանիա	2.8	2.7	2.7	2.7	2.7	Denmark Дания
Թուրքիա	21.3	22.6	24.1	24.8	25.5	Turkey Турция
Իտալիա	23.0	22.9	23.0	22.9	22.4	Italy Италия
Լեհաստան	15.9	15.5 [♦]	15.6 [♦]	15.6	15.6	Poland Польша
Կանադա	16.8	17.0	17.3	17.5	17.7	Canada Канада
Հունգարիա	3.8	3.8	3.8	3.9	3.9	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	62.8	62.9	59.8	62.7	63.1	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	28.9	28.9	29.1	29.4	29.8	United Kingdom Соединенное Королевство
Շվեյցարիա	4.3	4.3	4.4	4.4	4.5	Suitzerland Швейцария
Շվեդիա	4.5	4.5	4.6	4.7	4.7	Sweden Швеция
Ռումինիա	9.2	9.2	9.1	9.3	9.2	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	2.5	2.4	2.5	2.5	2.5	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	25.6	25.7	25.7 [♦]	25.7 [♦]	25.7	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

338. ՄԻՋԻՆ ԱՄՍԱԿԱՆ ԱՆՎԱՆԱԿԱՆ ԱՇԽԱՏԱՎԱՐՉՈՂ ՀԱՇՎԱՐԿՎԱԾ ԸՍՏ ԱԶԳԱՅԻՆ ԱՐԺՈՒՅԹԻ ՄԻՋԻՆ ՏԱՐԵԿԱՆ ՓՈԽԱՐԺԵՔՆԵՐԻ ԱՄՆ ԴՈՒԱՐՈՎ ԵՎ ԵՎՐՈՅՈՎ
AVERAGE MONTHLY NOMINAL WAGES AND SALARIES COUNTED AT AVERAGE YEAR COURSES OF NATIONAL CURRENCIES TO THE US DOLLAR AND EURO
СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ПО СРЕДНЕГОДОВЫМ КУРСАМ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВАЛЮТ К ДОЛЛАРУ США И ЕВРО

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
	ԱՄՆ դոլար - US dollars - долларов США					
Հայաստան	264.3	274.7	290.2	281.7	357.7	Armenia Армения
Ադրբեջան	370.7	413.0	461.2	507.1 [♦]	539.1	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	350.0	406.6	338.9	439.2 [♦]	572.9	Belarus Беларусь
Ղազախստան	456.5	526.7 [♦]	614.0	679.1 [♦]	713.9	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	143.6	156.4	201.8	228.2 [♦]	235.9	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	247.2	239.7	259.4 [♦]	279.6 [♦]	299.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	588.3	681.6	796.2	857.1 [♦]	941.5	Russia Россия
Տաջիկստան	68.6	80.9	95.9	116.6	146.5	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	244.6	282.2	330.5	378.7	408.5	Ukraine Украина
	ԵՎՐՈ - EURO - ЕВРО					
Հայաստան	189.3	206.9	208.4	219.1	269.3	Armenia Армения
Ադրբեջան	267.1	311.9 [♦]	331.8 [♦]	393.2 [♦]	406.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	246.4	303.8	236.0	341.1 [♦]	434.3	Belarus Беларусь
Ղազախստան	357.4	395.1	441.1	528.3 [♦]	537.4	Kazakhstan Казахстан
Ղրղզստան	102.8	117.7	144.4	177.5 [♦]	177.5	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	177.0	184.3	184.5	227.6 [♦]	224.8	Moldova Молдова
Ռուսաստան	422.3	506.5	571.8	666.7 [♦]	708.8	Russia Россия
Տաջիկստան	49.1	60.5	68.7	90.6	111.6	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	176.1	213.0	236.2	293.9	307.4	Ukraine Украина

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**339. ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹՅԱՆ ՄԱԿԱՐԴԱԿԸ
UNEMPLOYMENT RENT
УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ**

(միջին տարեկան)

(average annual)
(в среднем за год)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Տնտեսապես ակտիվ բնակչության նկատմամբ, % - As % of economically activ population - В % к экономически активному населению						
Անկախ պետությունների հա- մագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	18.7	19.0	18.4	17.3	16.2	Armenia Армения
Ադրբեջան	5.7	5.6	5.4	5.2	5.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	6.1	...	...	...	...	Belarus Беларусь
Գազախստան	6.6	5.8	5.4	5.3	5.2	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	8.4	8.6	8.5	8.4	8.3	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	6.4	7.4	6.7	5.6	5.1	Moldova Молдова
Ռուսաստան	8.3	7.3	6.5	5.5	5.5	Russia Россия
Տաջիկստան	11.5	...	...	...	...	Tadjkistan Таджикистан
Ուզբեկստան	5.0	5.4	5.0	4.9	4.9	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	8.8	8.1	7.9	7.5	7.2	Ukraine Украина
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Ավստրիա	4.8	4.4	4.2	4.3	4.9	Austria Австрия
Բելգիա	7.9	8.3	7.2	7.6	8.4	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	6.8	10.3	11.3	12.3	13.0	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	7.8	7.1	5.9	5.5	5.3	Germany Германия
Դանիա	6.0	7.5	7.6	7.5	7.0	Denmark Дания
Թուրքիա	14.3	12.1	10.0	9.4	9.7	Turkey Турция
Վրաստան	16.9	16.3	15.1	...	...	Georgia Грузия
Իտալիա	7.8	8.4	8.4	10.7	12.2	Italy Италия
Լեհաստան	8.1 [♦]	9.7 [♦]	9.7	10.1	10.3	Poland Польша

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Հունգարիա	10.0	11.2	10.9	10.9	10.2	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	5.3 [◇]	5.3 [◇]	4.8 [◇]	4.6 [◇]	4.0	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	7.6	7.8	8.0	7.9	7.5	United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	3.7	4.5	4.4	5.3	6.7	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	3.2	3.7	3.3	3.3	3.5	Norway Норвегия
Շվեդիա	8.3	8.6 [◇]	7.8 [◇]	8.0	8.0	Sweden Швеция
Ռումինիա	6.9	7.3	7.4	7.0	7.3	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	8.2	8.4	7.8	7.7	8.2	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	9.1 [◇]	9.3 [◇]	9.2 [◇]	9.8 [◇]	10.3	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**340. ՀԱՄԱԽԱՈՆ ՆԵՐՔԻՆ ԱՐԴՅՈՒՆՔԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT
ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year)
(к предыдущему году, %)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	85.9	102.2	104.7	107.2	103.5	Armenia Армения
Ադրբեջան	109.4 [♦]	105.0	100.1 [♦]	102.2 [♦]	105.8	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	100.2	107.7	105.5	101.7 [♦]	100.9	Belarus Беларусь
Ղազախստան	101.2	107.3	107.5	105.0	106.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	102.9	99.5	106.0	99.9 [♦]	110.5	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	94.0	107.1	106.8 [♦]	99.3 [♦]	108.9	Moldova Молдова
Ռուսաստան	92.2	104.5	104.3	103.4	101.3	Russia Россия
Տաջիկստան	103.8 [♦]	106.5	107.4	107.5 [♦]	107.4	Tajikistan Таджикистан
Թուրքմենստան	106.1	109.2	114.7	111.1	110.2	Turkmenistan Туркменистан
Ուզբեկստան	108.1	108.5	108.3	108.2	108.0	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	85.2	104.2	105.2	100.3 [♦]	100.0	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	85.9	102.6 [♦]	109.6 [♦]	103.9 [♦]	100.8	Estonia Эстония
Լատվիա	82.0	99.7	105.3 [♦]	105.0 [♦]	100.0	Latvia Латвия
Լիտվա	85.3	101.3 [♦]	106.0 [♦]	103.7	100.0	Lithuania Литва

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	97.2 [◇]	102.5 [◇]	101.8	102.8 [◇]	101.9	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	96.2	101.8 [◇]	102.8 [◇]	100.9 [◇]	100.4	Austria Австрия
Բելգիա	97.2	102.3 [◇]	101.8	99.9 [◇]	100.2	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	94.5	100.4	101.8	100.6 [◇]	100.9	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	94.9	104.0 [◇]	103.3 [◇]	100.7	100.4	Germany Германия
Դանիա	94.3	101.4 [◇]	101.1	99.6 [◇]	100.4	Denmark Дания
Թուրքիա	95.2	109.2	108.8	102.1 [◇]	104.0	Turkey Турция
Վրաստան	96.2	106.3	107.0	106.2 [◇]	103.2	Georgia Грузия
Իտալիա	94.5	101.7	100.4	97.6	98.1	Italy Италия
Լեհաստան	101.8 [◇]	103.9	104.5	101.9	101.6	Poland Польша
Կանադա	97.3 [◇]	103.4 [◇]	102.5	101.7	102.0	Canada Канада
Հունգարիա	93.2	101.3	101.6	98.3	100.0	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	94.5	104.7	99.5 [◇]	101.9	101.5	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	94.8 [◇]	101.7 [◇]	101.1 [◇]	100.3	101.7	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	95.0	106.6	102.9 [◇]	100.9 [◇]	101.5	Sweden Швеция
Չինաստան	109.2	110.4	109.3	107.7 [◇]	107.7	China Китай
Ռումինիա	93.2 [◇]	99.1 [◇]	102.3 [◇]	100.4 [◇]	103.5	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	91.5	103.4 [◇]	102.8	99.0 [◇]	98.6	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	96.9	101.7	102.0	100.0	100.2	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**341. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
INDICES OF TOTAL INDUSTRIAL OUTPUT
ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ,%)

(in % to previous year
(к предыдущему году, %))

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան ¹	92.4	109.7	113.9	108.8	106.9	Armenia ¹ Армения ¹
Ադրբեջան	108.6	102.6	95.0	97.7	101.8	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	96.9	111.7	109.1	105.8	95.1	Belarus Беларусь
Ղազախստան	102.7	109.6	103.8	100.7	102.5	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	93.6	109.8	111.9	79.8	134.3	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	78.9	109.3	109.5	96.9 [♦]	106.8	Moldova Молдова
Ռուսաստան	89.3 [♦]	107.3 [♦]	105.0 [♦]	103.4 [♦]	100.4	Russia Россия
Տաջիկստան	93.5	109.2	105.7	110.4 [♦]	103.9	Tajikistan Таджикистан
Ուզբեկստան	109.1	108.5	106.3	107.7	108.8	Uzbekistan Узбекистан
Ուկրաինա	78.1	111.2	107.6	99.5 [♦]	95.7	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	76.1	123.0	119.6 [♦]	101.4 [♦]	103.0	Estonia Эстония
Լատվիա	82.0	114.5	108.8	106.1	99.7	Latvia Латвия
Լիտվա	86.2	106.1	106.5 [♦]	103.6	103.5	Lithuania Литва
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	88.7 [♦]	105.7 [♦]	103.4 [♦]	103.8 [♦]	102.9	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	88.7 [♦]	106.7	106.8 [♦]	99.7 [♦]	100.3	Austria Австрия
Բելգիա	89.7	111.2 [♦]	104.4 [♦]	96.7	100.8	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	81.5 [♦]	102.0 [♦]	105.9 [♦]	99.8 [♦]	100.0	Bulgaria Болгария

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գերմանիա	83.7	111.0	107.2 [♦]	99.6 [♦]	100.2	Germany Германия
Դանիա	85.5 [♦]	101.7 [♦]	102.1 [♦]	99.9 [♦]	100.8	Denmark Дания
Թուրքիա	90.1	112.8 [♦]	110.1	102.5 [♦]	103.1	Turkey Турция
Իտալիա	81.3	106.8	101.2 [♦]	93.6 [♦]	96.9	Italy Италия
Լեհաստան	95.9	111.7 [♦]	106.8 [♦]	101.4 [♦]	102.4	Poland Польша
Կանադա	89.0 [♦]	104.8 [♦]	103.9 [♦]	101.0	101.7	Canada Канада
Հունգարիա	82.5 [♦]	110.3	105.6	98.6	101.8	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	79.0 [♦]	115.0	97.1	100.7	99.1	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	91.8 [♦]	102.8	99.0	97.3	99.9	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	81.9	108.7 [♦]	102.5 [♦]	98.8 [♦]	95.4	Sweden Швеция
Չեխիա	86.9	108.2	105.9	99.2	100.2	Czech Republic Чешская Республика
Ռումինիա	91.8 [♦]	103.8 [♦]	107.8 [♦]	102.4 [♦]	107.8	Romania Румыния
Սլովակիա	84.8 [♦]	108.0	105.3 [♦]	107.6 [♦]	105.3	Slovak Словакия
Ֆինլանդիա	82.0 [♦]	105.2 [♦]	102.1	98.4	96.5	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	85.8	105.0	102.3	97.3 [♦]	99.4	France Франция

^{1.} Սկսած 2010թ. սույն ցուցանիշը հաշվարկվում է, համաձայն Տնտեսական գործունեության տեսակների նոր՝ երկրորդ վերանայմամբ Հայաստանի դասակարգչի (ՏԳՏԴ), որի կիրառման առանձնահատկություններով պայմանավորված վերահաշվարկվել է 2009թ. ցուցանիշը:
Since 2010 the indicator is calculated based on the new, second revision of Armenian version of NACE, according to application peculiarities to application peculiarities of which indicator for 2009 was recalculated.
Начиная с 2010г. данный показатель рассчитывается согласно новой – второй пересмотренной версии Классификатора видов экономической деятельности Армении (ОКЭД) и исходя из особенностей его применения перерасчитан показатель 2009г.

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**342. ԷԼԵԿՏՐԱԷՆԵՐԳԻԱՅԻ ԱՐՏԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
ELECTRICITY PRODUCTION
ПРОИЗВОДСТВО ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ**

(մլրդ.կՎտ/ժ)

(bln.kWh)
(млрд.кВт.ч)

	2009	2010	2011	2012	2013	
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	5.7	6.5	7.4	8.0	7.7	Armenia Армения
Ադրբեջան	18.9	18.7	20.3	23.0	23.4	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	30.4	34.9	32.2	30.8	31.2	Belarus Беларусь
Ղազախստան	78.7	82.6	86.6	90.6	92.6	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	11.1	12.1	15.2	15.2 [♦]	14.1	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	1.0	1.1	1.0	0.9	0.9	Moldova Молдова
Ռուսաստան	992	1 038	1 055	1 069	1 059	Russia Россия
Տաջիկստան	16.1	16.4	16.2	17.0	17.1	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	174	189	195	199	194	Ukraine Украина
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	4 147	4 331	4 303	4 249 [♦]	4 260	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	69.1	71.1	65.9 [♦]	72.4 [♦]	67.7	Austria Австрия
Բելգիա	91.2	95.1	90.2	82.8 [♦]	85.1	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	42.8	46.0	50.3	47.4	44.0	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	592.4	628.6	608.9	629.8 [♦]	633.6	Germany Германия
Դանիա	36.2	38.6	34.9	30.5 [♦]	34.6	Denmark Дания
Թուրքիա	194.8	211.2	229.4	239.5 [♦]	239.3	Turkey Турция
Իտալիա	292.6	302.1	302.6	299.3 [♦]	288.4	Italy Италия
Լեհաստան	151.7	157.7	163.5	162.1 [♦]	164.4	Poland Польша
Հունգարիա	35.9	37.4	36.0 [♦]	34.4 [♦]	30.3	Hungary Венгрия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Ճապոնիա	1 114	1 156	1 104	1 107 [♦]	1 088	Japan
Միացյալ Թագավորություն	376.8	381.1	367.5 [♦]	363.8 [♦]	356.6	Япония United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	113.5	118.1	112.7	101.6	95.1	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	132.8	124.4	128.1	147.8	134.2	Norway Норвегия
Շվեդիա	143.7	156.0	157.9	174.2	160.4	Sweden Швеция
Չինաստան	3 715	4 208	4 713	4 988 [♦]	5 362	China Китай
Ռումինիա	58.0 [♦]	61.0 [♦]	62.2 [♦]	60.4 [♦]	59.4	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	72.1	80.7	73.5	70.4 [♦]	71.2	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	542.4	573.2	564.3	560.7 [♦]	568.3	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

343. ՍՊԱՌՈՂԱԿԱՆ ԳՆԵՐԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԸ
CONSUMER PRICE INDEX
ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН

	2009	2010	2011	2012	2013	
	նախորդ տարվա նկատմամբ, % in % to previous year в % к предыдущему году					
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ						CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	103.4	108.2	107.7	102.6	105.8	Armenia Армения
Ադրբեջան	101.4	105.7	107.9	101.0	102.0	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	112.9	107.7	153.2	159.0	118.0	Belarus Беларусь
Ղազախստան	107.3	107.1	108.4	105.0	106.0	Kazakhstan Казахстан
Գրղզստան	106.9	108.0	116.5	103.0	107.0	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	99.9	107.4	107.6	105.0	105.0	Moldova Молдова
Ռուսաստան	111.7	106.9	108.5	105.1	106.8	Russia Россия
Տաջիկստան	106.5	106.4	113.0 [♦]	106.0	105.0	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	115.9	109.4	108.0	100.6 [♦]	99.7	Ukraine Украина
Բալթյան երկրներ						Baltic countries Балтийские страны
Էստոնիա	99.9	103.0	105.0	103.9	102.8	Estonia Эстония
Լատվիա	103.5	98.9	104.4	102.3	100.0	Latvia Латвия
Լիտվա	104.5	101.3	104.1	103.1	100.4	Lithuania Литва
Այլ երկրներ						Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	99.6	101.6	103.2	102.1	101.5	United States Соединенные Штаты
Ավստրիա	100.5	101.8	103.3	102.5	102.0	Austria Австрия
Բելգիա	99.9	102.2	103.5	102.8	101.1	Belgium Бельгия
Բուլղարիա	102.8	102.4	104.2	103.0	100.9	Bulgaria Болгария

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2009	2010	2011	2012	2013	
Գերմանիա	100.3	101.1	102.1	102.0	101.5	Germany Германия
Դանիա	101.3	102.3	102.8	102.4	100.8	Denmark Дания
Թուրքիա	106.3	108.6	106.5	108.9	107.5	Turkey Турция
Վրաստան	101.7	107.1	108.5	99.1	99.5	Georgia Грузия
Իտալիա	100.8	101.5	102.8	103.0	101.2	Italy Италия
Լեհաստան	103.8	102.7	104.2	103.6	101.0	Poland Польша
Կանադա	100.3	101.8	102.9	101.5	100.9	Canada Канада
Հունգարիա	104.2	104.9	103.9	105.7	101.7	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	98.6	99.3	99.7	99.97	100.4	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	102.2	103.3	104.5	102.8	102.6	United kingdom Соединенное Королевство
Շվեդիա	99.5	101.2	103.0	100.9	99.96	Sweden Швеция
Չինաստան	99.3	103.3	105.5	102.6	102.6	China Китай
Ռումինիա	105.6	106.1	105.8	103.3	103.4	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	100.0	101.2	103.4	102.8	101.5	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	100.1	101.5	102.1	102.0	100.9	France Франция

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

**344. ԱՐՏԱՀԱՆՈՒՄԸ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՒՄԸ
EXPORTS AND IMPORTS
ЭКСПОРТ И ИМПОРТ**

(մլրդ.ԱՄՆ դոլար)

(bln.US dollars)
(млрд.долларов США)

		2009	2010	2011	2012	2013		
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ							CIS countries Страны Содружества Независимых Государств	
Հայաստան	Արտահանում	0.7	1.0	1.3	1.4	1.5	Armenia Армения	Exports Экспорт
	Ներմուծում	3.3	3.8	4.2	4.2	4.5		Imports Импорт
	Սալդո	-2.6	-2.8	-2.9	-2.8	-3.0		Balance Сальдо
Ադրբեջան	Արտահանում	14.7	21.3	26.5	23.9	23.9	Azerbaijan Азербайджан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	6.1	6.6	9.7	9.6	10.7		Imports Импорт
	Սալդո	8.6	14.7	16.8	14.3	13.2		Balance Сальдо
Բելառուս	Արտահանում	21.3	25.3	45.8 [♦]	46.4 [♦]	37.2	Belarus Беларусь	Exports Экспорт
	Ներմուծում	28.6	34.9	41.4 [♦]	46.1 [♦]	43.0		Imports Импорт
	Սալդո	-7.3	-9.6	-4.4 [♦]	-0.3 [♦]	-5.8		Balance Сальдо
Ղազախստան	Արտահանում	43.2	57.2 [♦]	83.3 [♦]	88.6	81.9	Kazakhstan Казахстан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	28.4	24.0 [♦]	30.0 [♦]	35.4	46.0		Imports Импорт
	Սալդո	14.8	33.2 [♦]	53.3 [♦]	53.2	35.9		Balance Сальдо
Գրղզստան	Արտահանում	1.6	1.7	2.0	1.7	1.8	Kyrgyzstan Кыргызстан	Exports Экспорт
	Ներմուծում	3.0	3.2	4.3	5.3	6.0		Imports Импорт
	Սալդո	-1.4	-1.5	-2.3	-3.6	-4.2		Balance Сальдо
Մոլդովայի Հանրապետություն	Արտահանում	1.3	1.5	2.2	2.2	2.4	Republic of Moldova Республика Молдова	Exports Экспорт
	Ներմուծում	3.3	3.9	5.2	5.3	5.5		Imports Импорт
	Սալդո	-2.0	-2.4	-3.0	-3.1	-3.1		Balance Сальдо
Ռուսաստանի Դաշնություն	Արտահանում	301.7	397.7	516.5	525.3	527.4	Russian Federation Российская федерация	Exports Экспорт
	Ներմուծում	167.4	229.7	305.6	314.1	315.9		Imports Импорт
	Սալդո	134.3	168.0	210.9	211.2	211.5		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

		2009	2010	2011	2012	2013			
Տաջիկստան	Արտահանում	1.0	1.2	1.3	1.4	1.2	Tajikistan Таджикистан	Exports	
	Ներմուծում	2.6	2.7	3.2	3.8	4.1		Imports	
	Սալդո	-1.6	-1.5	-1.9	-2.4	-2.9		Balance Сальдо	
Ուկրաինա	Արտահանում	39.7	51.4 [♦]	68.4	68.5	63.3	Ukraine Украина	Exports	
	Ներմուծում	45.4	60.7 [♦]	82.6	84.6	77.0		Imports	
	Սալդո	-5.7	-9.3 [♦]	-14.2	-16.1	-13.7		Balance Сальдо	
Այլ երկրներ							Other countries Другие страны		
Միացյալ Նահանգներ	Արտահանում	1 056.8	1 277.6	1 480.4	1 546.8	1 056.0	United States Соединение Штаты	Exports	
	Ներմուծում	1 605.3	1 969.2	2 265.4	2 335.3	1 605.3		Imports	
	Սալդո	-548.5	-691.6	-785.0	-788.5	-549.3		Balance Сальдо	
Ավստրալիա	Արտահանում	153.9	212.4	271.7	256.7	253.2	Australia Австралия	Exports	
	Ներմուծում	165.5	201.6	243.7	260.9	242.3		Imports	
	Սալդո	-11.6	10.8	28.0	-4.3	10.9		Balance Сальдо	
Ավստրիա	Արտահանում	130.8	144.9 [♦]	169.5 [♦]	158.8 [♦]	166.3	Austria Австрия	Exports	
	Ներմուծում	136.1	150.6 [♦]	182.3 [♦]	169.7 [♦]	172.4		Imports	
	Սալդո	-5.3	-5.7	-12.8 [♦]	-10.8 [♦]	-6.1		Balance Сальдо	
Արգենտինա	Արտահանում	56.1	68.5	84.3	75.3	74.0	Argentina Аргентина	Exports	
	Ներմուծում	39.1	56.4	74.3 [♦]	68.6	83.0		Imports	
	Սալդո	17.0	12.1	10.0 [♦]	6.7	9.0		Balance Сальдо	
Բելգիա	Արտահանում	371.4	407.1	476.0 [♦]	446.6 [♦]	469.9	Belgium Бельгия	Exports	
	Ներմուծում	354.7	391.3	466.8 [♦]	439.5 [♦]	452.2		Imports	
	Սալդո	16.7	15.7	9.2	7.1 [♦]	17.7		Balance Сальдо	
Բրազիլիա	Արտահանում	153.0	201.9	256.0 [♦]	242.6	244.7	Brasil Бразилия	Exports	
	Ներմուծում	133.7	191.5	236.9 [♦]	228.4	242.2		Imports	
	Սալդո	19.3	10.4	19.1 [♦]	14.2	-2.5		Balance Сальдо	

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

		2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение	
Բուլղարիա	Արտահանում	16.4	20.6	28.2 [♦]	26.7	...	Bulgaria Болгария	Exports
	Ներմուծում	23.6	25.5 [♦]	32.6 [♦]	32.8	...		Imports
	Սալդո	-7.2	-4.9 [♦]	-4.4 [♦]	-6.1	...		Balance Сальдо
Գերմանիա	Արտահանում	1 120.7	1 261.6	1 477.0	1 408.4 [♦]	1 452.6	Germany Германия	Exports
	Ներմուծում	926.2	1 056.2	1 256.2	1 164.6 [♦]	1 190.1		Imports
	Սալդո	194.5	205.4	220.8	243.8 [♦]	262.5		Balance Сальдо
Դանիա	Արտահանում	91.9	95.8 [♦]	111.9 [♦]	106.1	111.4	Denmark Дания	Exports
	Ներմուծում	80.4	83.2 [♦]	96.4 [♦]	92.3	98.4		Imports
	Սալդո	11.5	12.6 [♦]	15.5 [♦]	13.8	13.0		Balance Сальдо
Թուրքիա	Արտահանում	102.1	113.9	135.0	152.5	151.8	Turkey Турция	Exports
	Ներմուծում	140.9	185.5	240.8	236.5	251.8		Imports
	Սալդո	-38.8	-71.6	-105.8	-84.0	-99.8		Balance Сальдо
Վրաստան	Արտահանում	1.1	1.6	2.2	2.4	2.9	Georgia Грузия	Exports
	Ներմուծում	4.5 [♦]	5.1	6.9	7.9	7.8		Imports
	Սալդո	-3.3	-3.5	-4.7	-5.5	-4.9		Balance Сальдо
Իտալիա	Արտահանում	406.7	446.9	523.3	501.5 [♦]	517.6	Italy Италия	Exports
	Ներմուծում	414.7	487.0	558.9	489.1 [♦]	477.3		Imports
	Սալդո	-8.0	-40.1	-35.6	12.4 [♦]	40.3		Balance Сальдо
Լեհաստան	Արտահանում	136.8	159.8	187.1	183.5	202.1	Poland Польша	Exports
	Ներմուծում	149.7	178.1	206.8	196.1	205.2		Imports
	Սալդո	-12.9	-18.3	-19.7	-12.6	-3.1		Balance Сальдо
Կանադա	Արտահանում	314.0	387.5 [♦]	452.1 [♦]	454.8 [♦]	458.4	Canada Канада	Exports
	Ներմուծում	320.3	392.1	451.2 [♦]	462.4 [♦]	461.9		Imports
	Սալդո	-6.3	-4.6 [♦]	-0.9 [♦]	-7.6 [♦]	-3.5		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

		2009	2010	2011	2012	2013		
Կորեայի հանրապետություն	Արտահանում	363.5 [♦]	466.4	555.2 [♦]	547.9	559.6	Republic of Korea Республика Корея	Exports
	Ներմուծում	323.1 [♦]	425.2	524.4	519.6	515.6		Imports
	Սալդո	40.4 [♦]	41.2	30.8 [♦]	28.3	44.0		Balance Сальдо
Լիտվա	Արտահանում	16.5	20.8	28.1	29.6	32.6	Lithuania Литва	Exports
	Ներմուծում	18.3	23.4	31.5	32.0 [♦]	35.2		Imports
	Սալդո	-1.8	-2.6	-3.4	-2.4 [♦]	-2.6		Balance Сальдо
Հնդկաստան	Արտահանում	164.9	226.4	302.9	296.8 [♦]	312.2	India Индия	Exports
	Ներմուծում	257.2	350.2	464.5	489.7 [♦]	467.0		Imports
	Սալդո	-92.3	-123.8	-161.6	-192.9 [♦]	-154.8		Balance Сальдо
Հունգարիա	Արտահանում	84.6	94.8	110.9	103.0	108.4	Hungary Венгрия	Exports
	Ներմուծում	78.0	87.6	101.0	94.3	99.1		Imports
	Սալդո	6.6	7.2	9.9	8.7	9.3		Balance Сальдо
Ճապոնիա	Արտահանում	580.7	769.8	822.7	798.5	714.6	Japan Япония	Exports
	Ներմուծում	550.6	692.4	854.1	885.6	832.4		Imports
	Սալդո	30.1	77.4	-31.4	-87.1	-117.8		Balance Сальдо
Միացյալ Թագավորություն	Արտահանում	356.8 [♦]	410.0 [♦]	478.5 [♦]	476.3 [♦]	477.0	United Kingdom Соединенное Королевство	Exports
	Ներմուծում	486.3 [♦]	562.5 [♦]	638.9 [♦]	648.7 [♦]	645.5		Imports
	Սալդո	-129.5 [♦]	-152.5 [♦]	-160.5 [♦]	-172.4 [♦]	-168.5		Balance Сальдо
Մեքսիկա	Արտահանում	229.7	298.1	349.6	370.9	380.1	Mexico Мексика	Exports
	Ներմուծում	234.4	301.5	350.9	370.8	381.2		Imports
	Սալդո	-4.7	-3.4	-1.3	0.1	-1.1		Balance Сальдо
Նիդերլանդներ	Արտահանում	431.8	492.7 [♦]	569.5 [♦]	554.7	567.7	Netherlands Нидерланды	Exports
	Ներմուծում	382.3	440.0 [♦]	507.7 [♦]	501.2	507.5		Imports
	Սալդո	49.5	52.7 [♦]	61.8 [♦]	53.5	60.2		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

		2009	2010	2011	2012	2013	Շարունակություն Continued Продолжение	
Նորվեգիա	Արտահանում	116.7	130.6	159.2	161.0 [♦]	153.2	Norway Норвегия	Exports
	Ներմուծում	68.9	77.3	90.8	87.3 [♦]	90.0		Imports
	Սալդո	47.8	53.3	68.4	73.7 [♦]	63.2		Balance Сальдо
Շվեդիա	Արտահանում	131.0	158.1	187.3	172.7 [♦]	167.6	Sweden Швеция	Exports
	Ներմուծում	120.3	148.5	174.8	164.1 [♦]	159.7		Imports
	Սալդո	10.7	9.6	12.5	8.6 [♦]	7.9		Balance Сальдо
Չինաստան	Արտահանում	1 201.8	1 578.3	1 899.2	2 048.9	2 210.6	China Китай	Exports
	Ներմուծում	1 004.2	1 396.2	1 742.1	1 817.7	1 950.3		Imports
	Սալդո	197.6	182.1	156.3	231.2	260.3		Balance Сальдо
Ռումինիա	Արտահանում	40.6	49.4	62.7	57.9	65.9	Romania Румыния	Exports
	Ներմուծում	54.3	61.9	76.3	70.3	73.4		Imports
	Սալդո	-13.7	-12.5	-13.6	-12.4	-7.5		Balance Сальдо
Ֆինլանդիա	Արտահանում	62.9	69.5	79.1 [♦]	73.1	74.4	Finland Финляндия	Exports
	Ներմուծում	60.8	68.8	84.2 [♦]	76.6 [♦]	77.3		Imports
	Սալդո	2.1	0.7	-5.1	-3.5 [♦]	-2.9		Balance Сальдо
Ֆրանսիա	Արտահանում	476.1	516.9 [♦]	585.0 [♦]	557.6 [♦]	566.9	France Франция	Exports
	Ներմուծում	560.5	608.6 [♦]	712.3 [♦]	664.8 [♦]	670.0		Imports
	Սալդո	-84.4	-91.7 [♦]	-127.3 [♦]	-107.2 [♦]	-103.1		Balance Сальдо

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

345. ԱՌԱՆՁԻՆ ԵՐԿՐՆԵՐԻ ՄԱՍՆԱԲԱԺԻՆԸ ՀԱՄԱՇԵԱՐՀԱՅԻՆ ԱՐՏԱՀԱՆՍԱՆ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՍԱՆ ՍԵՋ
SHARE OF SEPARATE COUNTRIES IN WORLD EXPORT AND IMPORT
ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРОВОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ

(%)

	Արտահանում Exports Экспорт				Ներմուծում Imports Импорт				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Ողջ աշխարհը	100	100	100	100	100	100	100	100	World, total Мир, всего
Անկախ պետությունների համագործակցության երկրներ									CIS countries Страны Содружества Независимых Государств
Հայաստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03	0.03 [♦]	0.02	0.02	Armenia Армения
Ադրբեջան	0.1	0.2 [♦]	0.2 [♦]	0.1	0.1 [♦]	0.1 [♦]	0.1 [♦]	0.1	Azerbaijan Азербайджан
Բելառուս	0.2	0.2	0.2	0.3	0.2	0.2	0.3	0.3	Belarus Беларусь
Ղազախստան	0.4 [♦]	0.4	0.5	0.5	0.2	0.2	0.2	0.3	Kazakhstan Казахстан
Գրդզստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03 [♦]	0.02	0.02	0.03	Kyrgyzstan Кыргызстан
Մոլդովա	0.01	0.01	0.01	0.01	0.03	0.03	0.03	0.03	Moldova Молдова
Ռուսաստան	2.4	2.6	2.9	2.8	1.3	1.5	1.7	1.7	Russia Россия
Տաջիկստան	0.01	0.01	0.01	0.01	0.02	0.02	0.02	0.02	Tajikistan Таджикистан
Ուկրաինա	0.3	0.4 [♦]	0.4	0.4	0.4	0.4	0.5	0.5	Ukraine Украина
Այլ երկրներ									Other countries Другие страны
Միացյալ Նահանգներ	8.5	8.5	8.2 [♦]	8.4	12.9	13.0	12.5 [♦]	12.8	United States Соединенные Штаты
Ավստրալիա	1.2	1.4	1.5	...	1.3	1.3	1.3 [♦]	1.4	Australia Австралия
Ավստրիա	1.1	1.0	0.9	0.9	1.1	1.0	1.0	0.9	Austria Австрия
Արգենտինա	0.5	0.5	0.5	0.4	0.3	0.4	0.4	0.4	Argentina Аргентина
Բելգիա	3.0	2.7	2.6 [♦]	2.4	2.8	2.6	2.6	2.4	Belgium Бельгия

**ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՄԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ - INTERNATIONAL COMPARISONS -
МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ**

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	Արտահանում Exports Экспорт				Ներմուծում Imports Импорт				
	2009	2010	2011	2012	2009	2010	2011	2012	
Բրազիլիա	1.2	1.3	1.4	1.3	1.1	1.3	1.3 [♦]	1.3	Brasil Бразилия
Բուլղարիա	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2	0.2	0.2	0.2	Bulgaria Болгария
Գերմանիա	9.1	8.4	8.2	7.6	7.4	7.0	7.0	7.6	Germany Германия
Դանիա	0.7 [♦]	0.6	0.6	0.6	0.6 [♦]	0.5 [♦]	0.5	0.5	Denmark Дания
Թուրքիա	0.8	0.8	0.7 [♦]	0.8	1.1	1.2	1.3	1.3	Turkey Турция
Իտալիա	3.3	3.0	2.9	2.7	3.3	3.2	3.1	2.7	Italy Италия
Լեհաստան	1.1	1.1	1.0	1.0	1.2	1.2	1.1 [♦]	1.1	Poland Польша
Կանադա	2.5	2.6	2.5	2.5	2.6	2.6	2.5	2.6	Canada Канада
Կորեայի Հանրապետություն Հնդկաստան	2.9	3.1	3.1	3.0	2.6	2.8	2.9	2.9	Republic Korea Республика Корея
Հունգարիա	1.3	1.5	1.7	1.6	2.1	2.3	2.6 [♦]	2.7	India Индия
Վրաստան	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	0.5	Hungary Венгрия
Ճապոնիա	4.7	5.1	4.6	4.3	4.4	4.6	4.7 [♦]	4.9	Japan Япония
Միացյալ Թագավորություն	2.9	2.7	2.7	2.6	3.9	3.7	3.5 [♦]	3.5	United kingdom Соединенное Королевство
Նիդերլանդներ	3.5	3.3	3.1	3.0	3.1	2.9	2.8	2.7	Netherlands Нидерланды
Նորվեգիա	0.9 [♦]	0.9	0.9	0.9	0.6	0.5	0.5	0.5	Norway Норвегия
Շվեդիա	1.1	1.0 [♦]	1.0	0.9	1.0	1.0	1.0	0.9	Sweden Швеция
Չինաստան	9.7	10.5	10.6	11.1	8.0 [♦]	9.2	9.7	10.0	China Китай
Ռումինիա	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4	0.4	0.4	Romania Румыния
Ֆինլանդիա	0.5	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5	0.5	0.4	Finland Финляндия
Ֆրանսիա	3.8	3.4	3.2	3.0	4.5	4.0	3.9	3.6	France Франция

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

CONTENTS
СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
ՆԵՐԱԾՈՒԹՅՈՒՆ.....	3	FOREWORD.....	3
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՆԿԱՐԱԳԻՐ.....	8	ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
1. ՀՀ աշխարհագրական բնութագիրը.....	8	GENERAL DESCRIPTION.....	8
2. ՀՀ տարածքը և բնակչությունն ըստ վարչա-տարածքային բաժանման.....	10	ОБЩИЙ ОБЗОР.....	8
3. ՀՀ բնակչության թվաքանակն ըստ մարզերի և ք. Երևանի.....	11	1. Geographic characteristic of RA.....	8
4. ՀՀ քաղաքային համայնքների բնակչությունը.....	11	2. Territory and pupulation of RA by the administrativeterritorial division.....	10
5. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշներ.....	14	3. Population of RA by marzes and Yerevan city.....	11
6. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշների ինդեքսներ (արժեքային ցուցանիշները համադրելի զներով, տոկոսներով՝ նախորդ տարվա նկատմամբ).....	18	4. Population of urban communities of RA.....	11
7. Հիմնական սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշների ինդեքսներ (արժեքային ցուցանիշները համադրելի զներով, տոկոսներով՝ 2008թ. նկատմամբ).....	20	5. Main socio-economic indicators.....	14
		6. Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to previous year).....	18
		7. Indices of main socio-economic indicators (cost parameters in comparable prices, in percents to 2008).....	20
		Индексы основных социально-экономических показателей (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к предыдущему году).....	14
		Индексы основных социально-экономических показателей (стоимостные показатели в сопоставимых ценах, в процентах к 2008г.).....	18
Բ Ն Ա Կ Չ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն	22	POPULATION	22
		НАСЕЛЕНИЕ.....	22
8. Հիմնական ժողովրդագրական ցուցանիշները.....	24	8. Main demographic indicators.....	24
9. Մշտական բնակչության թվաքանակը, տարեկազբին.....	25	9. De jure population size, at the beginning of the year.....	25
10. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակը, տարեկազբին.....	26	10. Number of males and females, at the beginning of the year.....	25
11. Բնակչությունն ըստ սեռի և տարիքի, 2014թ. հունվարի 1-ի դրությամբ.....	26	11. Population by sex and age, as of January 1, 2014.....	26
12. Բնակչությունն ըստ տարիքային խմբերի, տարեկազբին.....	27	12. Population by age groups, at the beginning of the year.....	27
13. Տղամարդկանց և կանանց թվաքանակի հարաբերակցությունն ըստ տարիքային խմբերի.....	30	13. Correlation males and females by age groups.....	30
		Соотношение численности мужчин и женщин по возрастным группам.....	30
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԲՆԱԿԱՆ ՇԱՐԺԻ ԶՈՒՅԱՆԻՇՆԵՐ.....	32	INDICATORS OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION.....	32
		ПОКАЗАТЕЛИ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ.....	32
14. Ծնվածները, մահացածները և բնակչության բնական աճը.....	32	14. Births, deaths and natural growth of population.....	32
		Родившиеся, умершие и естественный прирост населения.....	32

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
15. Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան .....35 պահից	35	15. Life expectancy at birth 35 Ожидаемая продолжительность жизни при рождении	35
ԾՆԵԼԻՈՒԹՅՈՒՆ.....35	35	BIRTH RATE .....35 РОЖДАЕМОСТЬ	35
16. Ծնելիության տարիքային գործակիցները..... 35	35	16. Age-specific fertility rates 35 Возрастные коэффициенты рождаемости	35
17. Երրորդ և հաջորդող հերթական կենդանի ծնված.....36 երեխաների թվաքանակը	36	17. Number of children of third or more order of birth..... 36 Число живых детей третьей и более очередности рождений	36
18. Ծնելիության ընդհանուր գործակիցները.....36 քաղաքներում և գյուղերում	36	18. Crude birth rates in cities (towns) and villages.....36 Общие коэффициенты рождаемости в городах и селах	36
19. Մոր միջին տարիքը երեխայի ծննդյան .....36 պահին	36	19. Average age of mother at child's birth..... 36 Средний возраст матери при рождении ребенка	36
20. Մոր գրավոր հայտարարությամբ գրանցված 37 ծնվածների թվաքանակը	37	20. Live births registered by the written..... 37 announcement of mother Число родившихся, зарегистрированных по письменному объявлению матери	37
ՄԱՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ.....38	38	MORTALITY .....38 СМЕРТНОСТЬ	38
21. Մահացության տարիքային գործակիցները.....38	38	21. Age-specific death rates 38 Возрастные коэффициенты смертности	38
22. Մահացությունն ըստ մահվան հիմնական.....39 պատճառների դասակարգման	39	22. Deaths by main classification of causes..... 39 Смертность по основным классам причин смерти	39
23. Մանկական մահացությունն ըստ մահվան.....41 հիմնական պատճառների դասակարգման	41	23. Infant mortality by main classification of causes..... 41 Младенческая смертность по основным классам причин смерти	41
24. Բնակչության մահացությունը սպանություն- .....42 ներից	42	24. Population mortality from homicides 42 Смертность населения от убийств	42
ԱՄՈՒՄՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ.....42 ԱՄՈՒՄՆԱԼՈՒԾՈՒԹՅՈՒՆ	42	MARRIAGES AND DIVORCES.....42 БРАКИ И РАЗВОДЫ	42
25. Ամուսնությունների և ամուսնալուծությունների.....42 քանակը, ամուսնության և ամուսնալուծության ընդհանուր գործակիցները	42	25. Number of marriages and divorces, total rates 42 of marriages and divorces Число браков и разводов и общие коэффициенты брачности и разводимости	42
26. Ամուսնալուծություններն ըստ ամուսնության.....43 տևողության	43	26. Divorces by duration of marriage 43 Разводы по продолжительности брака	43
27. Առաջին անգամ ամուսնացողների .....43 միջին տարիքը	43	27. Average age at first marriage.....43 Средний возраст вступивших в первый брак	43
28. ՀՀ սահմանահատումներն ըստ .....44 քաղաքացիության երկրի	44	28. RA boarder crossings by country of citizenship.....44 Международная миграция Пересечение границ РА по стране гражданства	44
ԶՐԱՂՎԱԾՈՒԹՅՈՒՆ.....48	48	EMPLOYMENT .....48 ЗАНЯТОСТЬ	48
29. ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները.....51	51	29. Labour resources of RA .....51 Трудовые ресурсы РА	51
30. Աշխատանքային ռեսուրսներն ըստ տարիքի.....52	52	30. Labour resources by age .....52 Трудовые ресурсы по возрасту	52
31. Աշխատանքային ռեսուրսներն ըստ կրթության.....52	52	31. Labour resources by education.....52 Трудовые ресурсы по образованию	52

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
32. Տնտեսապես ակտիվ բնակչությունն ըստ տարիքի.....53		32. Economically active population by age.....53	
33. Տնտեսապես ակտիվ բնակչությունն ըստ կրթության.....53		33. Economically active population by education.....53	
34. Տնտեսական ակտիվության մակարդակն .....54 ըստ տարիքի		34. Economic activity rate by age.....54	
35. Տնտեսական ակտիվության մակարդակն..... 54 ըստ կրթության		35. Economic activity rate by education.....54	
36. Ձբաղվածներն ըստ տարիքի.....55		36. Employed population by age.....55	
37. Ձբաղվածներն ըստ կրթության.....55		37. Employed population by education.....55	
38. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսության պետական և ոչ պետական հատվածների.....56		38. Employed population by public and non-public sectors of economy..... 56	
39. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսության հատվածների.....56		39. Employed population by sectors of economy.....56	
40. Ձբաղվածներն ըստ զբաղվածության կարգավիճակի.....57		40. Employed population by status in employment.....57	
41. Ձբաղվածներն ըստ գյուղատնտեսական և .....57 ոչ գյուղատնտեսական գործունեության		41. Employed population by agricultural and.....57 non-agricultural activities	
42. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....58 խմբերի		42. Employed population by groups of economic activities.....58	
43. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....60 տեսակների		43. Employed population by types of economic activity..... 60	
44. Ձբաղված կանայք ըստ տնտեսական.....63 գործունեության տեսակների		44. Employed women by types of economic activity..... 63	
45. Ձբաղված տղամարդիկ ըստ տնտեսական .....64 գործունեության տեսակների		45. Employed men by types of economic activity..... 64	
46. Ձբաղվածներն ըստ տնտեսական գործունեության.....66 տեսակների և հատվածների, 2012 թվական		46. Employed population by types of economic .....66 activities and sectors, 2012	
47. Ձբաղվածներն ըստ գործունեության ոլորտների և.....68 զբաղվածության կարգավիճակի		47. Employed Population by sectors of activities and.....68 employment status	
48. Ոչ ֆորմալ զբաղվածությունն ըստ գործունեության .....69 ոլորտների եվ զբաղվածության կարգավիճակի		48. Informal employment by activities spheres and status .....69 of employment	
49. Ձբաղվածության մակարդակն ըստ տարիքի.....71		49. Employment Rate by Age.....71	
50. Ձբաղվածության մակարդակն ըստ կրթության.....71		50. Employment Rate by Education.....71	
51. Գործազուրկներն ըստ տարիքի.....72		51. Unemployed Population by Age.....72	
52. Գործազուրկներն ըստ կրթության.....72		52. Unemployed Population by Education.....72	
53. Գործազրկության մակարդակն ըստ տարիքի.....73		53. Unemployment Rate by Age.....73	
584		Уровень безработицы по возрасту	
		Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014	

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
54. Գործազրկության մակարդակն ըստ կրթության.....73	73	54. Unemployment rate by education.....73	73
55. Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներն..... 74 ըստ սեռի, տարիքի և կրթության	74	55. Officially registered unemployed by sex, .....74 age and education Официально зарегистрированные безработные по полу, возрасту и образованию	74
56. Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներն .....75 ըստ սեռի	75	56. Officially registered unemployed by sex.....75	75
57. Աշխատանք փնտրող քաղաքացիների.....75 աշխատանքի տեղավորումը	75	57. Job placement of job seekers..... 75	75
58. Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկների .....77 կազմը	77	58. Composition of officially registered..... 77 unemployed Состав официально зарегистрированных безработных	77
59. Պաշտոնապես գրանցված գործազուրկներն.....78 ըստ գործազրկության տևողության, 2012թվական	78	59. Officially registered unemployed by duration..... 78 of unemployment, 2012 Официально зарегистрированные безработные по продолжительности безработицы, 2012г.	78
60. Պաշտոնապես գրանցված գյուղաբնակ.....79 գործազուրկներ	79	60. Officially registered unemployed .....79 in rural areas Официально зарегистрированные безработные, проживающие в сельских местностях	79
61. Գործատուների պաշտոնապես ներկայացրած.....79 աշխատուժի պահանջարկը	79	61. Officially demand in labour force .....79 submitted by employers Официально заявленная работодателями потребность в рабочей силе	79
62. Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչությունն .....82 ըստ տարիքի	82	62. Economically inactive population by age.....82	82
63. Տնտեսապես ոչ ակտիվ բնակչությունն .....82 ըստ կրթության	82	63. Economically inactive population by education.....82	82
ԿԵՆՍԱՄԱԿԱՐԴԱԿ.....84	84	LIVING CONDITIONS 84	84
ԲՆԱԿՉՈՒԹՅԱՆ ԵԿԱՄՈՒՏՆԵՐ.....84	84	УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ	
		INCOMES OF POPULATION .....84	84
		ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ	
64. Կենսամակարդակի հիմնական.....86 սոցիալ-տնտեսական ցուցանիշները	86	64. Main socio-economic indicators of living standards .....86	86
65. Միջին ամսական անվանական և իրական.....86 աշխատավարձերը	86	65. Average monthly nominal and real wages.....86	86
66. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն.....87 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	87	66. Average monthly nominal wages by types.....87 of economic activity Среднемесячная номинальная заработная плата по видам экономической деятельности	87
67. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձի.....88 փոփոխությունն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	88	67. Changes of average monthly nominal wages.....88 by types of economic activity Изменение среднемесячной номинальной заработной платы по видам экономической деятельности	88
68. Միջին ամսական անվանական.....89 աշխատավարձն ըստ տնտեսության հատվածների	89	68. Average monthly nominal wages by .....89 sectors of economy Среднемесячная номинальная заработная плата по секторам экономики	89

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
69. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն .....90 ըստ սեռի	90	69. Average monthly nominal wages by sex .....90 Среднемесячная номинальная заработная плата по полу	90
70. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձն.....90 արտարժույթով	90	70. Average monthly nominal wage in currency.....90 Среднемесячная номинальная заработная плата в валюте	90
71. Աշխատավարձի սահմանված նվազագույն չափը.....91	91	71. Fixed minimal amount of wages.....91 Установленный минимальный размер заработной платы	91
72. Միջին ամսական անվանական .....91 աշխատավարձի և սպառողական գների ինդեքսների փոփոխությունը	91	72. Changes of average monthly nominal wages and 91 consumer price index Изменения среднемесячной номинальной заработной платы и индексов потребительских цен	91
73. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը.....93 դրամով և ԱՄՆ դոլարով ըստ ամիսների	93	73. Average monthly nominal wages in drams..... 93 and in dollars by months Среднемесячная номинальная заработная плата в драмах и долларах США по месяцам	93
74. Սոցիալական ապահովագրության.....94 մարմիններում հաշվառված կենսաթոշակառուների թվաքանակը	94	74. Number of pensioners registered in social .....94 security agencies Численность пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования	94
75. Սոցիալական ապահովագրության.....95 մարմիններում հաշվառված կենսաթոշակառուներին նշանակված կենսաթոշակի միջին ամսական չափը	95	75. Average size of monthly pensions of..... 95 pensioners registered in social security agencies Средний размер назначенных месячных пенсий пенсионеров, состоящих на учете в органах социального страхования	95
76. Աղքատության ընտանեկան նպաստ և միանվագ .....96 դրամական օգնություն ստացող ընտանիքների քանակն ու նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը	96	76. Number of families getting poverty family benefit.....96 and lump sum and average size of monthly benefit Количество семей, получивших семейное пособие по бедности и единовременную денежную помощь, и средний размер назначенного пособия	96
77. Երեխաների թվաքանակը, որոնց համար.....96 նշանակված է նպաստ և նշանակված ամսական նպաստի միջին չափը	96	77. Number of children receiving benefit and.....96 average size of benefit Численность детей, для которых назначены пособия и средние размеры назначенных месячных пособий	96
78. Բնակչությանը պետության հատկացրած.....97 հիմնական սոցիալական երաշխիքները	97	78. Main social guarantees given to population by state .....97 Основные социальные гарантии, предоставляемые государством населению	97
79. Բնակչության ավանդները բանկային.....98 համակարգում, տարեվերջին	98	79. Deposits of population in banking system, .....98 end of year Вклады населения в учреждениях банковской системы, на конец года	98
ՏՆԱՅԻՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ ԵԿԱՍՈՒՏ-.....99 ՆԵՐԸ, ԾԱԽՍԵՐԸ, ՍՊԱՌՈՒՄԸ ԵՎ ԱԳՔԱՏՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ	99	INCOMES, EXPENDITURES, CONSUMPTION.....99 OF HOUSEHOLDS AND POVERTY INDICATORS ДОХОДЫ, РАСХОДЫ, ПОТРЕБЛЕНИЕ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ И ПОКАЗАТЕЛИ БЕДНОСТИ	99
80. Տնային տնտեսությունների դրամական եկա-.....102 մուտների, սպառողական ծախսերի կազմը և դրանց կառուցվածքը	102	80. Composition of monetary income, consumer.....102 expenditures of households and their structure Состав денежных доходов, потребительских расходов домашних хозяйств и их структура	102
81. Բնակչության դրամական եկամուտներն.....103 ըստ քվինտիլային խմբերի	103	81. Monetary incomes by quantiles.....103 Денежные доходы населения по квинтильным группам	103

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
82. Սննդամթերքի և ծխախոտի գնման ծախսերի կառուցվածքը.....104	104	82. The composition of expenditures on purchasing of foodstuffs and tobacco	104
83. Տնային տնտեսությունների կողմից հիմնական սննդամթերքի սպառումը.....104	104	83. Household consumption of main food products	104
84. Բնակչության եկամուտների և ծախսերի բաշխումն ըստ դեցիլային խմբերի.....105	105	84. Distribution of incomes and expenditures of population by deciles	105
85. Աղքատության ցուցանիշները.....106	106	85. Poverty indicators	106
86. Աղքատության գիծը.....106	106	86. Poverty lines	106
87. Աղքատության մակարդակն ըստ տնային տնտեսության չափի.....107	107	87. Poverty imeasures by household size	107
88. Աղքատությունն ըստ կրթական մակարդակի.....108	108	88. Poverty by education	108
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՄՇԱԿՈՒՅԹ.....114	114	EDUCATION AND CULTURE.....114	114
ԿՐԹՈՒԹՅՈՒՆ.....116	116	ОБРАЗОВАНИЕ И КУЛЬТУРА.....114	114
		EDUCATION .....116	116
89. Կրթության հիմնական ցուցանիշները.....116	116	89. Main indicators of education	116
90. Նախադպրոցական հաստատություններ..... 118	118	90. Pre-school institutions	118
91. Հանրակրթական դպրոցները.....119	119	91. Schools of general education	119
92. Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների և ուսուցիչների թվաքանակը.....119	119	92. Number of teachers and students in the schools of general education	119
93. Հանրակրթական դպրոցներն ըստ իրականացվող կրթական ծրագրերի աստիճանի.....120	120	93. General education schools according to the level of implementing education programs	120
94. Պարապմունքների հերթափոխը հանրակրթական դպրոցներում.....122	122	94. Shifts of studies in general education schools	122
95. Հանրակրթական դպրոցներում սովորողների թվաքանակն ըստ ուսուցման լեզուների.....122	122	95. Number of pupils in general education schools by the language of training	122
96. Հանրակրթական դպրոցների շրջանավարտների թվաքանակը.....123	123	96. Graduates of general education schools	123
97. Միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի..... 123	123	97. Middle vocational educational institutions by types of training	123
98. Բարձրագույն ուսումնական հաստատություններն ըստ ուսուցման ձևերի (առաջին աստիճան)..... 124	124	98. Higher educational institutions by types of training (the first stage)	124

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
99. Գասավանդողների թվաքանակը .....124 նախնական մասնագիտական (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում	124	99. Number of teachers of preliminary (vocational).....124 education institutions Численность преподавателей начальных профессио- нальных (ремесленных) образовательных заведений	124
100. Գասավանդողների թվաքանակը .....125 միջին մասնագիտական ուսումնական հաստատություններում	125	100. Number of teachers of middle vocational.....125 educational institutions Численность преподавателей средних профессиональных учебных заведений	125
101. Պրոֆեսորա-դասախոսական անձնակազմի.....125 թվաքանակը բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	125	101. Number of teaching staff of higher.....125 educational establishments Численность профессорско-преподавательского персонала высших учебных заведений	125
102. Նախնական մասնագիտական .....126 (արհեստագործական) ուսումնական հաստատություններում ուսանողների թվաքանակը ըստ մասնագիտական խմբերի	126	102. Enrolment in the preliminary (vocational)..... 126 education institutions by specialty groups Численность студентов начальных профессио- нальных (ремесленных) образовательных заведениях по группам специальностей	126
103. Միջին մասնագիտական ուսումնական.....129 հաստատությունների ուսանողների թվաքանակը ըստ մասնագիտական խմբերի	129	103. Enrolment in the middle vocational..... 129 educational institutions by specialty groups Численность студентов средних профессиональных учебных заведениях по группам специальностей	129
104. Բարձրագույն ուսումնական հաստատությունների.....131 ուսանողների թվաքանակը ըստ մասնագիտական խմբերի (առաջին աստիճան)	131	104. Enrolment in the higher educational.....131 institutions by specialty groups (the first stage) Численность студентов высших учебных заведений по группам специальностей (первая ступень)	131
105. Օտարերկրյա ուսանողների թվաքանակը.....136 ՀՀ բարձրագույն ուսումնական հաստատություններում	136	105. Number of foreign students in 136 higher educational institutions of RA Численность иностранных студентов в высших учебных заведениях РА	136
106. Բարձրագույն կրթության երկրորդ աստիճանի.....138 կրթական ծրագրեր իրականացնող կազմակերպություններ	138	106. Organizations provided second stage educational.....138 program of higher education Организации, осуществляющие программы высшего образования вторых ступени	138
ՄՇԱԿՈՒՅԹ 139	139	CULTURE.....139	139
107. Գրադարաններ..... 139	139	КУЛЬТУРА	
108. Գրադարանների աշխատանքի.....140 հիմնական ցուցանիշները	140	107. Libraries 139 Библиотеки	139
109. Գրքերի և բրոշյուրների, ամսագրերի և լրագրերի.....141 թողարկումը	141	108. Main indicators of libraries' activity 140 Основные показатели работы библиотек	140
110. Թանգարաններ..... 142	142	109. Production of books and brochures, magazines .....141 and newspapers Выпуск книг и брошюр, журналов и газет	141
111. Թատրոններ..... 142	142	110. Museums 142 Музеи	142
ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ .....144	144	111. Theatres 142 Театры	142
112. Հետազոտությունների և մշակումների վրա 146 կատարված ներքին ծախսեր	146	SCIENCE .....144	144
		НАУКА	
		116. Domestic costs for research and development 148 Внутренние затраты на исследования и разработки	148

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

Էջ	Pg. Стр.
113. Հետազոտություններ և մշակումներ կատարող.....146 կազմակերպությունների քանակը	113. Number of organizations engaged in..... 146 research and development Число организаций, выполнявших исследования и разработки
114. Գիտական հետազոտություններ և մշակումներ.....146 կատարող կազմակերպությունների աշխատողների թվաքանակը	114. Number of employees of organizations..... 146 engaged in scientific researches and developments Численность работников организаций, выполнявших научные исследования и разработки
115. Գիտատեխնիկական աշխատանքների ծավալը.....147	115. Volume of scientific-and-technical works 147 Объем научно-технических работ
116. Գիտատեխնիկական աշխատանքների.....148 կատարումը	116. Performance of scientific-and-technical works..... 148 Выполнение научно-технических работ
117. Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելությունը.....149 և պատրաստումը	117. Enrolment, admission and graduation of post-graduates....149 Численность, прием и выпуск аспирантов
118. Ասպիրանտների թվաքանակը և պատրաստում.....150 ըստ գիտության ճյուղերի	118. Enrolment, admission and graduation of.....150 post-graduates by science fields Численность и выпуск аспирантов по отраслям науки
ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹՅՈՒՆ.....153	PUBLIC HEALTH.....153 ЗДРАВООХРАНЕНИЕ
119. Առողջապահության հիմնական ցուցանիշները.....155	119. Main indicators of public health 155 Основные показатели здравоохранения
120. Հիվանդացությունը.....156	120. Morbidity 156 Заболеваемость
121. Հիվանդացությունը.....158 100 000 բնակչի հաշվով	121. Morbidity per 100 000 population 158 Заболеваемость в расчете на 100 000 человек населения
122. Հիվանդացությունն առանձին.....159 վարակալին հիվանդություններով	122. Morbidity caused by selected..... 159 infectious diseases Заболеваемость отдельными инфекционными болезнями
123. Հիվանդացությունն ակոհոլիզմով.....161 և թմրամոլությամբ	123. Morbidity caused by alcoholism .....161 and drug addiction Заболеваемость алкоголизмом и наркоманией
124. Հիվանդացությունն ակտիվ.....161 թոքախտով	124. Morbidity caused by active tuberculosis.....161 Заболеваемость активным туберкулезом
125. Հիվանդացությունը չարորակ.....162 նորագոյացություններով	125. Morbidity caused by malignant neoplasms..... 162 Заболеваемость злокачественными новообразованиями
126. Հիվանդացությունն ակտիվ.....163 թոքախտով, ըստ տարիքային խմբերի	126. Morbidity caused by active 163 tuberculosis by age groups Заболеваемость активным туберкулезом по возрастным группам
127. Հիվանդացությունը չարորակ.....164 նորագոյացություններով ըստ տարիքային խմբերի	127. Morbidity caused by malignant..... 164 neoplasms by age groups Заболеваемость злокачественными новообразованиями по возрастным группам
128. Հիվանդացությունը վեներական.....166 հիվանդություններով առաջին անգամ հաստատված ախտորոշումով ըստ սեռի	128. Morbidity with venereal diseases 166 diagnosis set for the first time, by sex Заболеваемость венерическими болезнями с впервые установленным диагнозом, по полу
129. Հիվանդացությունը հոգեկան.....167 խանգարումներով	129. Morbidity caused by psychic disfunctions 167 Заболеваемость психическими расстройствами
130. Ստոմատոլոգիական օգնություն .....167	130. Stomatological aid rendered .....167 Стоматологическая помощь
131. Շտապ բուժօգնությամբ սպասարկում.....168	131. Ambulance services .....168 Обслуживание скорой медицинской помощью

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
132. Աբորտներ.....	168	132. Abortions	168
133. Աբորտներն ըստ տարիքային բաշխվածության.....	168	133. Abortions by age groups	168
134. Պարբերական հետազոտության ենթակա բնակչության պրոֆիլակտիկ հետազոտությունները	169	134. Prophylactic examination of population subject to periodic supervision	169
135. 0-14 տարեկան երեխաների պրոֆիլակտիկ ստուգումների արդյունքները	170	135. Results of prophylactic examination of children at the age of 0-14 years old	170
136. 0-14 տարեկան երեխաների հիվանդացությունն ըստ հիվանդությունների հիմնական խմբերի	171	136. Morbidity of children at the age of 0-14 years old with acute and chronic diseases by main diseases groups	171
137. Բնակչության ապահովվածությունը բժիշկներով, ըստ առանձին մասնագիտությունների	173	137. Provision of population with physicians by specialities	173
138. Բնակչության ապահովվածությունը միջին բժշկական անձնակազմով, ըստ առանձին մասնագիտությունների	175	138. Provision of population with medium-level medical personnel by specialities	175
139. Բնակչության ապահովվածությունը հիվանդանոցային մահճակալներով, ըստ մասնագիտացման	176	139. The provision of population with medical beds by specialization	176
140. Մահճակալների քանակը հիվանդ երեխաների համար	178	140. Number of beds for sick children	178
ՀԱՇՄԱՆ ԳԱՄՈՒԹՅՈՒՆ	179	DISABILITY	179
141. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների թվաքանակը	179	141. Number of persons recognized as disabled for the first time	179
142. Առաջին անգամ հաշմանդամ ճանաչվածների բաշխվածությունն ըստ հիվանդությունների	179	142. Distribution of persons recognized as disabled for the first time by diseases	179
143. Սոցիալական թոշակ ստացող հաշմանդամ երեխաների թվաքանակը	181	143. Number of children recognized as disabled receiving social pensions	181
144. Տարեցների և հաշմանդամների սոցիալական սպասարկման կազմակերպություններ և մանկատներ	182	144. Caretaking institutions for elderly and disabled people and childcare institutions	182
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ՖՈՆԴ	184	HOUSING STOCK	184
145. Բնակչության բնակարանային ֆոնդի ապահովվածությունը	186	145. Provision of population with housing stock	186
146. Բնակարանային ֆոնդը	186	146. Housing stock	186

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
147. Համայնքի, համատիրությունների և լիազո-.....187 րագրային կառավարիչների կողմից կառավարվող բազմաբնակարան շենքերը	187	147. Multiple dwellings controlled by community, 187 condominiums and authorised managers	187
148. Բնակչության պահանջմունքի բավարարումը.....189 գազամատակարարմամբ	189	148. Satisfaction of population needs in gas supply..... 189 Удовлетворение потребностей населения газоснабжением	189
149. Բնակավայրերի գազաֆիկացումը..... 189	189	149. Gas supply of settlements 189 Газификация населенных пунктов	189
150. Սպառողներին տրված բնական գազի ծավալի.....190 բաշխվածությունը	190	150. Distribution of the volume of natural gas..... 190 supplied to consumers	190
151. Անշարժ գույքի նկատմամբ իրա-.....191 կանացված գործարքների քանակական բաշխվածությունն ըստ տեսակների	191	151. Quantitative distribution of 191 transactions handled for real estate Количественное распределение сделок, осуществленных по отношению к недвижимому имуществу по типам	191
152. Հյուրանոցային տնտեսության օբյեկտներ.....191	191	152. Hotels facilities..... 191 Объекты гостиничных хозяйств	191
ԻՐԱՎԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ.....193	193	LAW STATISTICS .....193	193
		ПРАВОВАЯ СТАТИСТИКА	
153. Գրանցված հանցագործությունների թիվը.....195	195	153. Number of recorded crimes..... 195 Число зарегистрированных преступлений	195
154. Հանցագործություններ կատարած դատա- .....196 պարտված անձանց կազմը	196	154. Composition of convicted offenders.....196 Состав осужденных лиц, совершивших преступления	196
155. Օրինական ուժ ստացած դատավճիռներով.....197 դատապարտվածների թվաքանակն ըստ հանցագոր- ծությունների առանձին տեսակների	197	155. Number of convicts on whom sentences were 197 passed and came into legal force by selected offence categories Численность осужденных по вступившим в законную силу приговорам судов, по отдельным видам преступлений	197
156. Գատապարտվածներն ըստ դատարանների.....198 նշանակված հիմնական պատժամիջոցների	198	156. Convicted by major penalties.....198 prescribed by court Осужденных по основным мерам наказания, назначенным судами	198
157. Գատապարտվածների կազմը.....198	198	157. Composition of convicts 198 Состав осужденных	198
ԲՆԱԿԱՆ ՊԱՇԱՐՆԵՐ ԵՎ ՇՐՋԱԿԱ.....200 ՄԻՋԱՎԱՅՐ	200	NATURAL RESOURCES AND ENVIRONMENT .....200	200
		ПРИРОДНЫЕ РЕСУРСЫ И	
		ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	
158. Հողային մակերեսը.....203	203	158. Land area 203 Земельная площадь	203
159. Ընդերքի երկրաբանություն և հետախուզություն.....204	204	159. Mineral geology and prospecting 204 Геология и разведка недр	204
160. Շրջակա միջավայրի և բնական ռեսուրսների.....204 օգտագործման վրա տնտեսական գործունեու- թյան ազդեցությունը բնութագրող հիմնական ցուցանիշները	204	160. Main indicators characterizing the impact of 204 human economic activity on the environment and use of natural resources Основные показатели, характеризующие воздействие хозяйственной деятельности на окружающую среду и использование природных ресурсов	204
161. Հիմնական աշխատանքների կատարումն.....205 անտառային տնտեսությունում	205	161. Main activities in forestry 205 Проведение основных работ в лесном хозяйстве	205

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
162. Անտառների պահպանումը վնասատուներից.....206 և անտառային հիվանդություններից	206	162. Forest protection from vermins and forest diseases.....206 Защита лесов от вредителей и болезней леса	206
163. Անտառախախտումներ և անտառային.....206 հրդեհներ	206	163. Forest breaches and forest fires .....206 Лесонарушения и лесные пожары	206
164. Պետական արգելոցներ, արգելավայրեր և.....207 ազգային պարկեր	207	164. State nature reserves, forest reserve areas and .....207 national parks Государственные заповедники, запретные зоны и национальные парки	207
165. Ջրառը և ջրօգտագործումը.....207	207	165. Water abstraction and consumption .....207 Водозабор и водопотребление	207
166. Կեղտաջրերի հեռացումը.....208	208	166. Waste water discharge..... 208 Отведение сточных вод	208
167. Մթնոլորտային օդն աղտոտող անշարժ.....209 (ամրակալված) աղբյուրներից անջատված վնասակար նյութերի արտանետումը և որսումը	209	167. Emission of pollutants from stationary..... 209 sources of air pollution and their capture Выбросы и улавливание вредных веществ, отходящих от стационарных источников загрязнения атмосферного воздуха	209
168. Կազմակերպություններում թափոնների.....209 առաջացումը, օգտագործումը և վնասագերծումը	209	168. Formation, utilization and detoxication .....209 of wastes in establishments Образование, использование и обезвреживание отходов в организациях	209
169. Բնապահպանական և բնօգտագործման.....210 վճարները	210	169. Payments for environment protection .....210 and use of natural resources Платежи на охрану природы и за природопользование	210
ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՇԻՎՆԵՐԻ ՀԱՍԱԿԱՐԳ..... 214	214	SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS .....214 СИСТЕМА НАЦИОНАЛЬНЫХ СЧЕТОВ	214
170. Տնտեսական ցուցանիշներ.....223	223	170. Economic indicators..... 223 Экономические показатели	223
171. Ապրանքների և ծառայությունների հաշիվ.....224	224	171. Goods and services account 224 Счет товаров и услуг	224
172. Արտադրության հաշիվ.....225	225	172. Production account 225 Счет производства	225
173. Եկամուտների ձևավորման հաշիվ.....225	225	173. Generation of income account..... 225 Счет образования доходов	225
174. Սկզբնական եկամուտների բաշխման հաշիվ.....226	226	174. Distribution of primary income account 226 Счет распределения первичных доходов	226
175. Եկամուտների երկրորդային բաշխման հաշիվ.....227	227	175. Secondary distribution of income account.....227 Счет вторичного распределения доходов	227
176. Տնօրինվող եկամտի օգտագործման հաշիվ.....228	228	176. Use of disposable income account .....228 Счет использования располагаемого дохода	228
177. Կապիտալի հետ գործառնությունների հաշիվ.....229	229	177. Operation with capital account..... 229 Счет операций с капиталом	229
178. Արտադրության հաշիվն ըստ ՏԳՏ.....230	230	178. Production account by economic activities 230 Счет производства по видам экономической деятельности	230
179. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-.....234 թյունը	234	179. Production of gross domestic product .....234 Производство валового внутреннего продукта	234
180. Համախառն ներքին արդյունքի արտադրու-.....236 թյան իրական ծավալի ինդեքսները	236	180. Real volume indexes in production of grosst.....236 domestic product Индексы реальных объемов производства валового внутреннего продукта	236
181. 2010թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն.....238 ըստ ՏԳՏ	238	181. Generation of income account by types of .....238 economic activities for 2010 Счет образования доходов 2010г. по видам экономической деятельности	238
592 Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014			

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
182. 2011թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ.....241 ՏԳՏ	241	182. Generation of income account by types of .....241 economic activities for 2011 Счет образования доходов 2011г. по видам экономической деятельности	241
183. 2012թ. եկամուտների ձևավորման հաշիվն ըստ.....244 ՏԳՏ	244	183. Generation of income account by types of .....244 economic activities for 2012 Счет образования доходов 2012г. по видам экономической деятельности	244
184. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործումը.....247	247	184. Use of gross domestic product 247 Использование валового внутреннего продукта	247
185. Համախառն ներքին արդյունքի օգտա- 248 գործման կառուցվածքը	248	185. Structure of use of gross domestic product..... 248 Структура ипользования валового внутреннего продукта	248
186. Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործման.....249 իրական ծավալի ինդեքսները	249	186. Real volume indexes in use of gross.....249 domestic product Индексы реальных объемов использования валового внутреннего продукта	249
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ	252	INDUSTRY	252
ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ 254 ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՅՈՒՅԱՆԻՇՆԵՐ	254	MAIN ECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY.....254 ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ	254
187. Արդյունաբերության հիմնական ցուցանիշներն..... 254 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	254	187. Main indicators of industry 254 by types of economic activity Основные показатели промышленности по видам экономической деятельности	254
188. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն ըստ.....255 տնտեսական գործունեության տեսակների	255	188. Volume of industrial production by types 255 of economic activity Объем промышленной продукции по видам экономической деятельности	255
189. Արտադրանքի ծավալի ինդեքսներն ըստ .....258 տնտեսական գործունեության տեսակների	258	189. Volume indices of production by types 258 of economic activity Индексы физического объема продукции по видам экономической деятельности	258
190. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն.....260 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների	260	190. Volume of industrial production by sectors of..... 260 types of economic activity Объем промышленной продукции по секторам видов экономической деятельности	260
191. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքն.....261 ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների	261	191. Structure of industrial production by sectors..... 261 of types of economic activity Структура промышленной продукции по секторам видов экономической деятельности	261
192. Արդյունաբերական արտադրանքի .....262 կառուցվածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	262	192. Structure of industrial production..... 262 by types of economic activity Структура промышленной продукции по видам экономической деятельности	262
193. Արդյունաբերական կազմակերպությունների.....265 քանակն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	265	193. Number of industrial organizations..... 265 by types of economic activity Число промышленных организаций по видам экономической деятельности	265
194. Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի.....267 միջին տարեկան թվաքանակն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	267	194. Average number of industrial production .....267 personal by types of economic activity Число промышленно-производственного персонала по видам экономической деятельности	267
Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014		593	

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
195. Արդյունաբերա-արտադրական հիմնական.....270 միջոցներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	270	195. Capital assets of industrial production 270 by types of economic activity Промышленно-производственные основные средства по видам экономической деятельности	270
196. Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալն.....272 ըստ մարզերի և ք. Երևանի	272	196. Industrial output by marzes and Yerevan city.....272 Объем промышленной продукции по марзам и г.Ереван	272
197. Արդյունաբերական արտադրանքի .....273 ֆիզիկական ծավալի ինդեքսներն ըստ մարզերի և ք. Երևանի	273	197. Indexes of industrial output.....273 by marzes and Yerevan city Индексы физического объема промышленной продукции по марзам и г.Ереван	273
198. Արդյունաբերական արտադրանքի կառուց-.....274 վածքն ըստ մարզերի և ք. Երևանի	274	198. Structure of industrial output by marzes..... 274 and Yerevan city Структура промышленной продукции по марзам и г.Ереван	274
199. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական.....275 արտադրանքի ծավալն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2013թ.	275	199. Industrial output of marzes and Yerevan city.....275 by sectors of types of economic activity in 2013 Объем промышленной продукции марзов и г.Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2013г.	275
200. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական..... 276 արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2013թ.	276	200. Indices of industrial output of marzes .....276 and Yerevan city by sectors of types of economic activity in 2013 Индексы физического объема промышленной продукции марзов и г. Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2013г.	276
201. Մարզերի և ք. Երևանի արդյունաբերական..... 277 արտադրանքի կառուցվածքն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների, 2013թ.	277	201. Structure of industrial production of marzes..... 277 and Yerevan city by sectors of types of economic activity in 2013 Структура промышленной продукции марзов и г. Ереван по секторам видов экономической деятельности в 2013г.	277
202. Հիմնական արտադրատեսակների..... 278 արտադրությունն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	278	202. Production of basic products 278 by types of economic activity Производство основных бидов продукции по видам экономической деятельности	278
203. Էլեկտրահաշվեկշիռ 283	283	203. Electricity balance..... 283 Электробаланс	283
204. Էլեկտրաէներգիայի արտադրությունը.....283	283	204. Electricity output.....283 Производство электроэнергии	283
205. Էլեկտրակայանների հզորությունը.....284	284	205. Capaciti of power stations..... 284 Мощность электростанций	284
206. Էլեկտրաէներգիայի սպառման կառուցվածքն.....284 արդյունաբերությունում ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների	284	206. The structure of electricity use in industry.....284 by types of economic activity Структура потребления электроэнергии в промышлен- ности по видам экономической деятельности	284
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅՈՒՆ..... 289	289	AGRICULTURE .....289 СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	289
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ.....292 ՑՈՒՅԱՆԻՇՆԵՐ	292	MAIN INDICATORS OF AGRICULTURE..... 292 ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ	292
207. Ընդհանուր հողային մակերեսը և գյուղատնտես-.....292 սական նշանակության հողերն ըստ տեսակների	292	207. Total land area and agricultural lands.....292 by types Общая земельная площадь и угодий сельскохозяйственного значения по видам	292

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
208. Գյուղատնտեսության համախառն արտադրանքն ըստ տնտեսությունների	293	208. Gross agricultural output by farms	293
		Валовая продукция сельского хозяйства по хозяйствам	
209. Գյուղատնտեսության արտադրանքի կառուցվածքն ըստ տնտեսությունների	294	209. Structure of agricultural output by farms	294
		Структура продукции сельского хозяйства по хозяйствам	
210. Գյուղատնտեսության արտադրանքի ծավալի ինդեքսներն ըստ տնտեսությունների	294	210. Volume indices of agricultural output by farms	294
		Индексы объема продукции сельского хозяйства по хозяйствам	
ԳՅՈՒՂԱՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՆՅՈՒԹԱՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ԲԱԶԱ	295	MATERIAL-TECHNICAL BASE OF AGRICULTURE	295
211. Գյուղատնտեսական տեխնիկայի առկայությունը	295	МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКАЯ БАЗА СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА	
		211. Availability of agricultural machinery	295
		Наличие сельскохозяйственной техники	
ՔՆՍՏՐԱԿՏԻՎ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅՈՒՆ	296	PLANT GROWING	296
212. Գյուղատնտեսական հիմնական մշակաբույսերի ցանքատարածությունները	296	РАСТЕНИЕВОДСТВО	
		212. Sown areas under agricultural crops	296
		Посевные площади основных сельскохозяйственных культур	
213. Գյուղատնտեսական հիմնական մշակաբույսերի ցանքատարածությունների կառուցվածքը	297	213. The structure of sown areas under agricultural crops	297
		Структура посевных площадей основных сельскохозяйственных культур	
214. Գյուղատնտեսական արտադրանքի հիմնական տեսակների արտադրությունը	299	214. Production of main types of agricultural output	299
		Производство основных видов сельскохозяйственной продукции	
215. Գյուղատնտեսական մշակաբույսերի համախառն բերքը և բերքատվությունը	301	215. Gross harvest and yield capacity of main agricultural crops	301
		Валовой сбор и урожайность сельскохозяйственных культур	
216. Հացահատիկային և հատիկաընդեղենային մշակաբույսերի համախառն բերքը և բերքատվությունը (քաշը գտումից հետո)	301	216. Gross harvest and yield capacity of grains and leguminous plants (weight after processing)	301
		Валовой сбор и урожайность зерновых и зернобобовых культур (в весе после доработки)	
217. Կերային մշակաբույսերի համախառն բերքը և բերքատվությունը	302	217. Gross harvest and yield capacity of forage crops	302
		Валовой сбор и урожайность кормовых культур	
218. Խաղողի, պտղահատապտղային տնկարկների տարածքը	303	218. Planting area of fruit and berries plantations and vineyards	303
		Площадь плодово-ягодных насаждений и виноградников	
219. Պտուղների, հատապտուղների և խաղողի համախառն բերքը և բերքատվությունը	304	219. Gross harvest and yield capacity of fruit, berries and grape	304
		Валовой сбор и урожайность плодов, ягод и винограда	
ԱՆՍՏՐԱԿՏԻՎ ԿՐԻՍՏՈՒԹՅՈՒՆ	305	ANIMAL HUSBANDRY	305
220. Անասնաբուծական հիմնական մթերքի արտադրությունը	305	ЖИВОТНОВОДСТВО	
		220. Production of main animal husbandry products	305
		Производство основных продуктов животноводства	
221. Գյուղատնտեսական կենդանիների և թռչունների գլխաքանակը	306	221. Number of livestock and poultry	306
		Поголовье скота и птицы	
222. Անասնաբուծական հիմնական մթերքի արտադրությունն ըստ տնտեսությունների	307	222. Production of main animal husbandry products by farms	307
		Производство основных продуктов	

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
223. Գյուղատնտեսական կենդանիների.....308 և թռչունի մթերատվությունը	308	животноводства по хозяйствам 223. Productivity of livestock and poultry	308
224. Կատարվել է որս ձկնորսության, .....308 ձկնաբուծության ոլորտում	308	224. Catch implemented in the sphere of fishing and .....308 fish-breeding Произведен улов в сфере рыболовства, рыбоводства	308
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ .....310	310	CONSTRUCTION	310
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ.....312	312	CONSTRUCTION	312
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
225. Շինարարության հիմնական ցուցանիշները.....312	312	225. Main indicators of construction	312
226. Շինարարության հիմնական .....312 ցուցանիշների ինդեքսները	312	226. Indices of main indicators of construction.....312 Индексы основных показателей строительства	312
227. Շինարարություն..... 313	313	227. Construction	313
228. Շինարարության ծավալների կառուցվածքն.....314 ըստ ֆինանսավորման աղբյուրների	314	228. The structure of construction volumes..... 314 by sources of financing Структура объема строительства по источникам финансирования	314
229. Շինարարության ծավալների.....314 վերարտադրական կառուցվածքը	314	229. Reproduction structure of volume of constructions..... 314 Воспроизводственная структура объема строительства	314
230. Շինարարության ծավալներն ըստ.....315 տնտեսական գործունեության տեսակների	315	230. Volume of construction by types of economic.....315 activity Объем строительства по видам экономической деятельности	315
ԲՆԱԿԱՐԱՆԱՅԻՆ ԵՎ ՍՈՑԻԱԼ-ՄՇԱԿՈՒ-..... 318 ԹԱՅԻՆ ՇԻՆԱՐԱՐՈՒԹՅՈՒՆ	318	DWELLING AND SOCIAL AND CULTURAL	318
		CONSTRUCTION	
		ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ	
		СТРОИТЕЛЬСТВО	
231. Բնակելի շենքերի գործարկումը..... 318	318	231. Dwellings put in operation	318
232. Կառուցված բնակարանների քանակը..... 319	319	232. Number of constructed apartments	319
233. Սոցիալ-մշակութային նշանակության.....320 օբյեկտների գործարկումը	320	233. Main social and cultural facilities commissioned	320
234. Շինարարական կազմակերպությունների.....320 գործունեության հիմնական ցուցանիշները	320	234. Main indicators of activity	320
235. Հիմնական միջոցների առկայությունը.....321 շինարարական կազմակերպություններում	321	235. Availability of fixed assets in construction	321
		organizations Наличие основных средств в строительных организациях	
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ ԵՎ ԿԱՊ..... 324	324	TRANSPORT AND COMMUNICATION	324
		ТРАНСПОРТ И СВЯЗЬ	
ՏՐԱՆՍՊՈՐՏ..... 327	327	TRANSPORT..... 327	327
		ТРАНСПОРТ	
236. Ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի..... 327 հիմնական ցուցանիշները	327	236. Main indicators of general purpose transport	327
		Основныe показатели транспорта общего пользования	

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

Էջ	Pg. Стр
237. Բեռնափոխադրումների ընդհանուր ծավալում.....329 տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռը	237. Share of cargo transportation by separate types 329 of transport in total volume of cargo transportation Удельный вес грузоперевозок по видам транспорта в общем объеме грузоперевозок
238. Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավալում.....329 տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը	238. Share of cargo turnover by separate types.....329 of transport in total volume of cargo turnover Удельный вес грузооборота по видам транспорта в общем объеме грузооборота
239. Ուղևորափոխադրումների ընդհանուր ծա- .....330 վալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորափոխադրումների տեսակարար կշիռը	239. Share of passenger transportation by separate 330 types of transport in total volume of passenger transportation Удельный вес пассажироперевозок по видам транспорта в общем объеме пассажироперевозок
240. Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր ծավա- .....330 լում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը	240. Share of passenger turnover by separate types 330 of transport in total volume of passenger turnover Удельный вес пассажирооборота по видам транспорта в общем объеме пассажирооборота
241. Թեթև մարդատար տաքսիների աշխատանքի..... 331 ցուցանիշները	241. Indicators of taxi work 331 Показатели работы легковых такси
242. Արտահանված, ներկրված և ներհանրապետական..... 332 բեռնափոխադրումների տեսակարար կշիռներն ըստ ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակների	242. Share of exported, imported and intrarepublican.....332 freights transportation by types of general purpose transport Удельный вес вывезенных, ввезенных и внутриреспубликанских перевозок грузов по видам транспорта общего пользования
243. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային.....332 տրանսպորտով բեռների առաքումն ըստ տեսակների	243. Shipment by types by general purpose 332 railway transport Отгрузка по видам грузов железнодорожным транспортом общего пользования
244. Ընդհանուր օգտագործման երկաթուղային.. .....333 տրանսպորտով առաքումների տեսակարար կշիռն ըստ բեռների տեսակների	244. Share of shipments by types by general 333 purpose railway transport Удельный вес отгрузок по видам грузов железно- дорожным транспортом общего пользования
245. Ուղևորների փոխադրումներից հասույթը.....333 և ծախսերը	245. Revenues and expenditures from .....333 passenger transportation Выручка и расходы от перевозок пассажиров
246. Բեռների փոխադրումներից հասույթը և.....335 ծախսերը	246. Revenues and expenditures from .....335 freight transportation Выручка и расходы от перевозок грузов
247. Օժանդակ և լրացուցիչ տրանսպորտային.....335 գործունեությունից հասույթը	247. Revenues from the auxiliary and subsidiary .....335 transport activity Выручка от вспомогательной и дополнительной транспортной деятельности
248. Հիմնական միջոցներն ըստ ընդհանուր.....336 օգտագործման տրանսպորտի տեսակների	248. Revenues and expenditures from passenger.....336 transportation Основные средства по видам транспорта общего пользования
249. Հաղորդակցության ուղիների խտությունը.....336 հանրապետության տարածքում	249. Density of communication ways 336 on the territory of the republic Густота путей сообщения на территории республики
250. Հաղորդակցության ուղիների շահագործվող.....337 երկարությունը	250. Operational length of communication ways .....337 Эксплуатационная протяженность путей сообщения
251. Ընդհանուր օգտագործման ավտոմոբիլային.....337 ճանապարհների երկարությունն ըստ Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք-Statistical Yearbook of Armenia-Статистический ежегодник Армении 2014	251. The length of general purpose public..... 337 roads by type of surface

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
ծածկույթի տեսակների		Протяженность автомобильных дорог общего пользования по видам покрытий	
252. Ընդհանուր օգտագործման միջպետական, հանրապետական և տեղական նշանակության ավտոճանապարհների երկարությունը	338	252. Length of general purpose public roads of inter-governmental, republican and local importance	338
253. Ծանապարհատրանսպորտային պատահարներ	338	253. Traffic accidents	338
254. Փոստային և սուրհանդակային գործունեության ցուցանիշները	339	254. Indicators of post and courier activities	339
255. Հիմնական միջոցների առկայությունը փոստային և սուրհանդակային գործունեություն իրականացնող կազմակերպություններում	339	255. Availability of fixed assets in post and courier organizations	339
ԿԱՊ	340	COMMUNICATION	340
256. Կապի հիմնական ցուցանիշները	340	СВЯЗЬ	
257. Կապի ծառայություններից հասույթը	341	256. Main indicators of communication	340
258. Հիմնական միջոցների առկայությունը ոլորտի կազմակերպություններում	342	257. Revenues from communication services	341
ԱՌԵՎՏՈՒՐ ԵՎ ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	346	258. Fixed assets in the sphere of communication organizations	342
259. Առևտրի հիմնական ցուցանիշները	349	Наличие основных средств в сфере организаций связи	
260. Մանրածախ առևտրի հիմնական ցուցանիշները	350	TRADE AND SERVICES	346
261. Մանրածախ առևտրի շրջանառության ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները ըստ ապրանքատեսակների	350	ТОРГОВЛЯ И УСЛУГИ	
262. Պարենային և ոչ պարենային ապրանքների կարար կշիռը մանրածախ առևտրի շրջանառությունում	351	259. Main indicators of trade	349
263. Մանրածախ առևտրի շրջանառությունն ըստ ձևավորման աղբյուրների	351	260. Main indicators of retail trade	350
264. Մանրածախ առևտրի շրջանառությունն ըստ մարզերի և ք.Երևանի	352	261. Physical volume indices of retail trade turnover by types of commodity	350
265. Մանրածախ առևտրի շրջանառության ապրանքային կառուցվածքը	353	262. Food and non-food products ratio in the volume of retail trade turnover	351
266. Սպառողական ապրանքների վաճառքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները	355	263. Retail trade turnover by formation sources	351
267. Երկարաժամկետ օգտագործման հիմնական սպառողական ապրանքների վաճառքը	357	264. Retail trade turnover by marzes and Yerevan city	352
268. Մանրածախ առևտրի օբյեկտները	357	265. Commodity structure of retail trade turnover	353
598		266. Physical volume indices of consumer goods sales	355
		267. Sales of basic household durable goods	357
		268. Retail trade organizations	357

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр
269. Խանութների և կրպակների հիմնական ցուցանիշները	358	269. Main indicators of shops and kiosks	358
270. Հիմնական միջոցների առկայությունը առևտրի օբյեկտներում	359	270. Availability of fixed assets in trade units	359
ԾԱՌԱՅՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	360	SERVICES	360
271. Ծառայությունների ծավալը	360	УСЛУГИ	
272. Ծառայությունների ծավալն ըստ տեսակների	360	271. Volume of services	360
273. Ծառայությունների ծավալի կառուցվածքը	362	Объем услуг	
274. Ծառայությունների ծավալը մեկ շնչի հաշվով	365	272. Volume of services by types	360
275. Ծառայությունների ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները	367	Объемы услуг по видам	
276. Ծառայությունների ծավալն ըստ մարզերի և ք.երևանի	369	273. Structure of volume of services	362
277. Անհատական ծառայությունների ծավալի կառուցվածքն ըստ տեսակների	370	Структура объема услуг	
ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ	374	274. Volume of rendered services per capita	365
ՊԵՏԱԿԱՆ ՖԻՆԱՆՍՆԵՐ	378	Объем услуг в расчете на душу населения	
278. ՀՀ համախմբված բյուջե	378	275. Indices of physical volume of services	367
279. ՀՀ համախմբված բյուջեի ցուցանիշների հարաբերակցությունը ՀՆԱ-ի նկատմամբ	380	Индексы физического объема услуг	
280. ՀՀ պետական բյուջե	382	276. Volume of services by marzes and Yerevan city	369
281. ՀՀ պետական բյուջեի ցուցանիշների հարաբերակցությունը ՀՆԱ-ի նկատմամբ	384	Объем услуг по марзам и г.Ереван	
282. ՀՀ պետական բյուջեի ծախսերն ըստ ծախսերի գործառնական դասակարգման	386	277. Structure of personal services by types	370
283. Համայնքի բյուջեների եկամուտները և ծախսերը	387	Структура объема индивидуальных услуг по видам	
284. Համայնքի բյուջեների ծախսերն ըստ ծախսերի գործառնական դասակարգման խմբերի	389	FINANCES	374
285. ՀՀ արտաքին պետական պարտք	390	ФИНАНСЫ	
ԽՈՇՈՐ ԵՎ ՄԻՋԻՆ ՈՉ ՖԻՆԱՆՍԱԿԱՆ ԱՌԵՎՏՐԱՅԻՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ՈԼՈՐՏՆԵՐԻ	391	STATE FINANCES	378
286. Վիճակագրական դիտարկման դաշտում	391	ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ФИНАНСЫ	
		278. Consolidated budget of RA	378
		Консолидированный бюджет РА	
		279. Indicators of consolidated budget of RA to GDP	380
		Соотношение показателей консолидированного бюджета РА к ВВП	
		280. State budget of RA	382
		Государственный бюджет РА	
		281. Indicators of state budget of RA to GDP	384
		Соотношение показателей государственного бюджета РА к ВВП	
		282. Expenditures of state budget of RA by functional classification	386
		Расходы государственного бюджета РА по функциональной классификации расходов	
		283. Revenues and expenditures of municipal budget	387
		Доходы и расходы Муниципальный бюджетов	
		284. Expenditures of municipal budget by functional classification	389
		Расходы муниципальных бюджетов по группам функциональной классификации	
		285. External national debt of RA	390
		Государственный внешний долг РА	
		INDICATORS OF LARGE AND MEDIUM SIZE NON FINANCIAL COMERCIAL ORGANIZATIONS BY BRENCHES OF ECONOMY	391
		ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ И СРЕДНИХ НЕ ФИНАНСОВЫХ КОММЕРЧЕСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ОТРАСЛЯМ ЭКОНОМИКИ	
		286. Number of large and medium-size commercial	391

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
ընդգրկված հանրապետության խոշոր և միջին առևտրային կազմակերպությունների քանակն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների		organizations of the republic covered in the statistical monitoring by separate branches of economy Число средних и крупных коммерческих организаций республики, включенных в статистический мониторинг, по отдельным отраслям экономики	
287. Կազմակերպությունների արտադրանքի (ապ- .....391 րանքների, ծառայությունների) արտադրության վրա կատարված ծախսերի կառուցվածքն ըստ տնտեսության առանձին ոլորտների	391	287. Structure of expenditures on manufacture of 391 products (goods, services) of organizations by separate branches of economy Структура затрат на производство продукции (товаров, услуг) организации по отдельным отраслям экономики	391
288. Կազմակերպությունների պարտավորությունները և ժամկետանց պարտքերը	395	288. Liabilities and stale debt of organizations.....395 Обязательства и просроченная задолженность организаций	395
289. Կազմակերպությունների կրեդիտորական և.....396 դեբիտորական պարտքը	396	289. Receivable and payable accounts of organizations.....396 Кредиторская и дебиторская задолженность	396
ԳՐԱՄԱՎԱՐԿԱՅԻՆ ԵՎ ԲԱՆԿԱՅԻՆ..... 399 ՀԱՄԱԿԱՐԳԻ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ	399	MAIN INDICATORS OF MONETARY AND BANK .....399 SYSTEM ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕНЕЖНО-КРЕДИТНОЙ И БАНКОВСКОЙ СИСТЕМЫ	
290. Փողի բազա.....399	399	290. Monetary base..... 399 Денежная база	399
291. Փողի զանգված.....399	399	291. Money supply 399 Денежная масса	399
292. Բանկային համակարգի կանխիկ դրամի.....400 մուտքի և ելքի տարբերությունը	400	292. Discrepancy between banking system..... 400 cash money receipts and expenditures Разница между приходом и расходом наличных денег банковской системы	400
293. Առևտրային բանկերի վարկային ներդրում.....400 ներն ըստ ժամկետայնության	400	293. Credit investments of commercial banks .....400 by period of repayment Кредитные вложения коммерческих банков по срокам погашения	400
294. Ապահովագրական ընկերությունների գործու- .....401 նությունը	401	294. Activity of insurance companies .....401 Деятельность страховых компаний	401
ԳՆԵՐ ԵՎ ՍԱԿԱԳՆԵՐ..... 403	403	PRICES AND TARIFFS .....403 ЦЕНЫ И ТАРИФЫ	
295. Գների ինդեքսներն ըստ տնտեսության .....411 հատվածների	411	295. Price indices by sectors of economy 411 Индексы цен по секторам экономики	411
296. Սպառման ապրանքների և ծառայու- .....413 թյունների գների և սակագների ինդեքսները	413	296. Indices of prices and tariffs for consumer..... 413 goods and services Индексы цен и тарифов на потребительские товары и услуги	413
297. Սպառողական գների ինդեքսը.....413	413	297. Consumer price index .....413 Индекс потребительских цен	413
298. Սպառման ապրանքների և ծառայություն-.....414 ների առանձին տեսակների գների և սակագների ինդեքսները	414	298. Prices and tariffs indices for selected 414 consumer goods and services Индексы цен и тарифов на отдельные виды потребительских товаров и услуг	414
299. Սպառողական գների ինդեքսը.....417	417	299. Consumer price index .....417 Индекс потребительских цен	417
300. Սպառման ապրանքների և ծառայություն- .....418 ների առանձին տեսակների գների և սակագների ինդեքսները	418	300. Prices and tariffs indices for selected consumer .....418 goods and services Индексы цен и тарифов на отдельные виды потребительских товаров и услуг	418

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
301. Սպառման ապրանքների և ծառայությունների գների և սակագների ինդեքսները	421	301. Indices of prices and tariffs for consumer goods and services	421
		Индексы цен и тарифов на потребительские товары и услуги	
302. Առանձին տեսակի ծառայությունների միջին սակագները	424	302. Average tariffs for selected services	424
		Средние тарифы на отдельные виды услуг	
303. Սպառողական ապրանքների և ծառայությունների առանձին տեսակների տարեկան միջին գները և սակագները	425	303. Average annual prices and tariffs for selected consumer goods and services	425
		Среднегодовые цены и тарифы на отдельные виды потребительских товаров и услуг	
304. Տրանսպորտի բոլոր տեսակներով բեռնափոխադրումների սակագների ինդեքսները	428	304. Indices of freight tariffs by all types of transport	428
		Индексы тарифов на перевозку грузов всеми видами транспорта	
305. Գների ինդեքսները շինարարությունում	428	305. Price indexes in construction	428
		Индексы цен в строительстве	
306. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, 2009-2010թթ.	428	306. Producer price indices for industrial products by types of economic activity, 2009-2010	428
		Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности, 2009-2010гг.	
307. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, նախորդ տարվա նկատմամբ, 2011-2013թթ.	429	307. Producer price indices for industrial products by types of economic activity, to previous year, 2011-2013	429
		Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности, к предыдущему году, 2011-2013гг.	
308. Արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսներն ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, նախորդ տարվա դեկտեմբերի նկատմամբ, 2011-2012թթ.	430	308. Producer price indices for industrial products by types of economic activity, december in comparison with december to previous year, 2011-2012	430
		Индексы цен производителей промышленной продукции по видам экономической деятельности декабрь к декабрю предыдущего года, 2011-2012гг.	
309. Գյուղատնտեսական մթերք արտադրողների իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով)	430	309. Price indices of agricultural products sold through (all channels of realization)	430
		Индексы цен на реализованную сельскохозяйственную продукцию (по всем каналам реализации)	
310. Գյուղատնտեսական մթերքի առանձին տեսակների իրացման գների ինդեքսները (իրացման բոլոր ուղիներով)	431	310. Price indices for selected agricultural products sold through (all channels of realization)	431
		Индексы цен реализации отдельных видов сельскохозяйственной продукции (по всем каналам реализации)	
311. Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ ԱՊՀ և ոչ ԱՊՀ երկրների	432	311. Export average price (unit value) index in the foreign trade of RA by CIS and non CIS countries	432
		Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) внешней торговли РА по СНГ и странам вне СНГ	
312. Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ ԱՊՀ և ոչ ԱՊՀ երկրների	433	312. Import average price (unit value) index in the foreign trade of RA by CIS and non CIS countries	433
		Индекс средних импортных цен (стоимость единицы) внешней торговли РА по СНГ и странам вне СНГ	
313. Արտահանման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ բաժինների	434	313. Export average price (unit value) index in the foreign trade of RA by divisions	434
		Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) РА по разделам	
314. Ներմուծման միջին գների (միավորի արժեքի) ինդեքսը ՀՀ արտաքին առևտրում ըստ բաժինների	435	314. Import average price (unit value) index in the foreign trade of RA by divisions	435
		Индекс средних экспортных цен (стоимость единицы) РА по разделам	

ԲՈՎԱՆ ԳԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
ԱՐՏԱԶԻՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅՈՒՆ	439	EXTERNAL ECONOMIC ACTIVITY ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	439
315. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ ապրանքախմբերի՝ ԱՊՀ և այլ երկրների կարվածքով	445	315. Exports and imports of RA by groups of goods by CIS countries and other countries of the world Экспорт и импорт РА по товарным группам по странам СНГ и другим странам	445
316. ՀՀ արտահանման և ներմուծման կառուցվածքը	463	316. Structure export and import of RA	463
317. ՀՀ արտահանումն ու ներմուծումն ըստ երկրների	473	317. Exports and imports of RA by countries Экспорт и импорт РА по странам	473
318. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակա- րար կշիռները ՀՀ արտահանման մեջ	476	318. Share of main trade partners in the exports of RA	476
319. Հիմնական գործընկեր-երկրների տեսակա- րար կշիռները ՀՀ ներմուծման մեջ	478	319. Share of main trade partners in the imports of RA	478
320. ՀՀ վճարային հաշվեկշիռը	480	320. Balance of payments of RA Платежный баланс РА	480
321. ՀՀ միջազգային ներդրումային դիրքը (հիմնական հոդվածներ)	498	321. International investment position of RA (main articles) Международная инвестиционная позиция РА (основные статьи)	498
322. ՀՀ համախառն արտաքին պարտքի և ակտիվների դիրքը	507	322. Gross external debt and assets positions of RA Позиция валового внешнего долга и активов РА	507
323. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ընդամենը ներդրումների հոսքերն ու պաշարները ըստ երկրների	512	323. Inflows and stocks of foreign total investment by countries of RA Потоки и запасы иностранных инвестиций всего по странам в РА	512
324. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ուղղակի ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն ըստ երկրների	520	324. Inflows and stocks of foreign direct investment by countries of RA Потоки и запасы иностранных прямых инвестиций по странам в РА	520
325. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ընդամենը ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն ըստ գործունեության տեսակների	526	325. Inflows and stocks of foreign total investment by type of activity of RA of RA Потоки и запасы иностранных всего инвестиций по видам деятельности в РА	526
326. ՀՀ կատարված օտարերկրյա ուղղակի ներդրումների հոսքերն ու պաշարներն ըստ գործունեության տեսակների	536	326. Inflows and stocks of foreign direct investment by type of activity of RA Потоки и запасы иностранных прямых инвестиции по видам деятельности в РА	536
ԱՐՏԱՐԺՈՒԹԱՅԻՆ ՓՈՒՆԱՐԺԵՋՆԵՐ	548	EXCHANGE RATE	548
327. 1 ԱՄՆ դոլարի փոխարժեքները	548	КУРСЫ ВАЛЮТ 327. 1 USD rates	548
328. 1 ԱՄՆ դոլարի միջին ամսական փոխարժեքները	549	328. Average rates of 1 USD	549
329. 1 ՌՌ փոխարժեքները	550	Средние курсы 1 доллара США 329. 1 russian rouble rates	550
330. 1 ՌՌ միջին ամսական փոխարժեքները	551	Курсы 1 российского рубля 330. Average rates of 1 russian rouble	551
331. 1 ԵՎՐՈ-ի փոխարժեքները	552	Средние курсы 1 российского рубля 331. 1 EUR rates	552
332. 1 ԵՎՐՈ-ի միջին ամսական փոխարժեքները	553	Курсы 1 ЕВРО 332. Average rates of 1 EUR	553

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՀԱՄԵՍԱՏՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ	554	INTERNATIONAL COMPARISONS МЕЖДУНАРОДНЫЕ СРАВНЕНИЯ	554
333. Բնակչության թվաքանակը.....	554	333. Population size.....	554
334. Ծնելիության, մահացության և բնական աճի ընդհանուր գործակիցները	556	334. Crude rates of birth, death and natural increase Общие коэффициенты рождаемости, смертности и естественного прироста	556
335. Մանկամահացության գործակիցները.....	558	335. Infant mortality rate.....	558
336. Կյանքի սպասվող տևողությունը ծննդյան.....	560	336. Life expectancy at birth in 2013.....	560
337. Տնտեսությունում զբաղվածների թվաքանակը	562	337. Number of employed persons.....	562
338. Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը հաշվարկված ըստ ԱՄՆ դոլարի և ԵՎՐՈ-ի նկատմամբ ազգային արժույթի միջին տարեկան փոխարժեքների	564	338. Average monthly nominal wages and salaries counted at average tear courses of national currencies to the US dollar and EURO Среднемесячная номинальная заработная плата по среднегодовым курсам национальных валют к доллару США и ЕВРО	564
339. Գործազրկության մակարդակը.....	565	339. Unemployment rate.....	565
340. Համախառն ներքին արդյունքի ինդեքսները.....	567	340. Indices of gross domestic product.....	567
341. Արդյունաբերական արտադրանքի ընդհանուր ծավալի ինդեքսները	569	341. Indices of total industrial output.....	569
342. Էլեկտրաէներգիայի արտադրությունը.....	571	342. Electricity production.....	571
343. Սպառողական գների ինդեքսները	573	343. Consumer price index	573
344. Արտահանումը և ներմուծումը.....	575	344. Exports and imports.....	575
345. Առանձին երկրների մասնաբաժինը.....	580	345. Share of separate countries in world	572
համաշխարհային արտահանման և ներմուծման մեջ		export and import Доля отдельных стран в мировом экспорте и импорте	

	Էջ		Բջ. Стр.
ԳԾԱՆԿԱՐՆԵՐ ԵՎ ԴԻԱԳՐԱՄՆԵՐ		CHARTS AND DIAGRAMS ГРАФИКИ И ДИАГРАММЫ	
Բնակչությունն ըստ սեռի և..... 46 տարիքի, 2014թ. հունվարի 1-ի դրությամբ Բնակչության բնական շարժը բնութագրող..... 46 ցուցանիշները	46	Population by sex and age, as of January 1, 2014..... 46 Население по полу и возрасту, на 1 января 2014 года Rates characterising natural movement..... 46 of the population Показатели, характеризующие естественное движение населения	46
Արտաքին ուղևորաշրջանառության 47 համախառն ծավալները	47	Gross volumes of external .....47 passenger transportation Валовые объемы внешнего пассажирооборота	47
ՀՀ աշխատանքային ռեսուրսները.....81	81	Labour resources of RA.....81 Трудовые ресурсы РА	81
Ջբաղվածներն ըստ տնտեսական .....82 գործունեության տեսակների	82	Number of employed by types of .....82 economic activity Занятые по видам экономической деятельности	82
Գործազուրկների թվաքանակը..... 83	83	Number of unemployed.....83 Численность безработных	83
Գործազրկության մակարդակը.....83	83	Unemployment rate .....83 Уровень безработицы	83
Կենսաթոշակառուների թվաքանակը .....110 և կենսաթոշակի միջին չափը Նպաստառու ընտանիքների քանակը և մեկ.....110 ընտանիքի ամսական նպաստի միջին չափը	110	Number of pensioners and average size of pension.....110 Численность пенсионеров и средний размер пенсий Number of beneficiary families and average size of.....110 benefit per family Число семей получающих пособия и размер среднемесячного пособия на одну семью	110
Կենսաթոշակառուներն.....111 ըստ մարզերի և ք.Երևանի 2013 թվականին Միջին ամսական անվանական աշխատա-.....112 վարձն ըստ տնտեսության հատվածների	111	Pensioners by marzes and Yerevan city in 2013.....111 Пенсионеры по марзам и г.Ереван в 2013 году Average monthly nominal wages .....112 by sectors of economy Среднемесячная номинальная заработная плата по секторам экономики	111
Տնային տնտեսությունների սպառողական.....113 ծախսերի կառուցվածքը 2013 թվականին	113	Structure of consumer expenditures .....113 of households in 2013 Структура потребительских расходов домашних хозяйств в 2013 году	113
Աղքատության մակարդակը .....113 և աղքատության գծերը 2013 թվականին	113	Poverty level and poverty lines in 2013.....113 Уровень бедности и линии бедности в 2013 году	113
ԲՈՒՀ-երում և միջին մասնագիտական ուսումնա-.....143 կան հաստատություններում ուսանողների թվաքանակը, ուսումնական տարվա սկզբին	143	Number of students of higher and secondary .....143 specialized educational establishments, at the beginning of academic year Численность студентов ВУЗ-ов и средних специальных учебных заведений, на начало учебного года	143
Ասպիրանտների թվաքանակը, ընդունելու-.....152 թյունը և պատրաստումը, տարեվերջին	152	Enrolment, admission and graduation.....152 of post-graduates, end of year Численность, прием и выпуск аспирантов, на конец года	152
Առողջապահության հիմնական ցուցանիշները.....183	183	Main indicators of public health.....183 Основные показатели здравоохранения	183
Առաջին անգամ բացահայտված ախտորո-.....183 շումով բնակչության և 0-14 տարեկան երեխաների հիվանդացությունը	183	Morbidity of population and children at .....183 the age of 0-14 years with the diagnosis set for the first time Заболееваемость населения и детей в возрасте 0-14 лет с впервые установленным диагнозом	183
Բնակարանային ֆոնդը.....192	192	Housing stock.....192 Жилищный фонд	192
Բնակչության միջին ապահովվածությունը.....192 կացարանով (բնակարաններով)	192	Average housing provided to population.....192 Средняя обеспеченность населения жильем	192

ԲՈՎԱՆ ԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ - CONTENTS - СОДЕРЖАНИЕ

	Էջ		Pg. Стр.
Գրանցված հանցագործությունների թիվը.....	199	Number of recorded crimes.....	199
Գատապարտված անձանց կազմը.....	199	Число зарегистрированных преступлений	
Թարմ ջրի օգտագործումը.....	211	Composition of convicted	199
Անշարժ (ամրակայված) աղբյուրներից.....	211	Состав осужденных лиц	
մթնոլորտային օդն աղտոտող արտանետումները և վնասակար նյութերի որսումը		Fresh water consumption.....	211
Բնապահպանական վճարներն ըստ.....	212	Потребление свежей воды	
ուղղությունների 2013 թվականին		Emission of pollutants from stationary sources.....	211
Բնօգտագործման դիմաց վճարներն ըստ.....	212	Выбросы в атмосферу от стационарных источников и улавливание вредных веществ	
ուղղությունների 2013 թվականին		Payments for environment protection	212
Բնապահպանության ընթացիկ ծախսերն.....	213	Природоохранные платежи по направлениям в 2013г.	
ըստ ուղղությունների 2013 թվականին		Payments for use of natural resources	212
Համախառն ներքին արդյունքի օգտագործման կառուցվածքը	250	Платежи за природопользование по направлениям в 2013г.	
Համախառն ներքին արդյունքի և դրա.....	251	Current expenditures of environment	213
օգտագործման բաղադրիչների փոփոխությունը		Текущие природоохранные затраты по направлениям в 2013г.	
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքը ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների բաժինների 2013թվականին	286	Structure of use of gross domestic product.....	250
Մշակող արդյունաբերության կառուցվածքը 2013թ.	287	Структура использования валового внутреннего продукта	
Արդյունաբերական արտադրանքի կառուցվածքը ըստ մարզերի և ք.Երևանի 2013 թվականին	288	Структура промышленного продукта	
Անասնաբուծական հիմնական.....	309	Changes of gross domestic product and its use elements	
մթերքի արտադրությունը		Изменение валового внутреннего продукта и элементов его использования	
Բուսաբուծության արտադրանքի հիմնական տեսակների արտադրությունը	313	Structure of industrial production by sectors of types of economos activity in 2013	
Շինարարության ծավալը.....	322	Структура промышленной продукции по секторам видов экономической деятельности в 2013г.	
Շինարարության ծավալը ըստ ֆինանսավորման աղբյուրների	322	Структура обрабатывающей промышленности в2013г.	
Բնակելի շենքերի գործարկումը.....	323	Структура промышленной продукции по марзам и г.Ереван в 2013г.	
Բնակելի շենքերի գործարկումը.....	323	Production of main cattle bruding products.....	309
Բեռնափոխադրումներն ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով	343	Производство основных видов животноводческой продукции	
Ուղևորների փոխադրումն ընդհանուր օգտագործման տրանսպորտի տեսակներով	343	Производство основных видов продукции растениеводства	

	Էջ		Pg. Стр.
Բեռնաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների բեռնաշրջանառության տեսակարար կշիռը	344	Share of cargo turnover by separate types of transport in total volume of cargo turnover	344
Ուղևորաշրջանառության ընդհանուր ծավալում տրանսպորտի առանձին տեսակների ուղևորաշրջանառության տեսակարար կշիռը	344	Share of passenger turnover by separate types of transport in total volume of passenger turnover	344
Կապի ծառայություններից հասույթը	345	Revenues from communication services	345
Առևտրի շրջանառության ֆիզիկական ծավալի ինդեքսները	371	Physical volume indices of trade turnover	371
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ապրանքային կառուցվածքը	371	Commodity structure of retail goods trade turnover	371
Մանրածախ առևտրի շրջանառության ընդհանուր ծավալն ըստ ձևավորման աղբյուրների	372	Total volume of retail trade turnover by formation sources	372
Ծառայությունների ծավալի կառուցվածքը	373	Volume of services	373
ՀՀ պետական բյուջեի եկամուտների, ծախսերի և պակասուրդի (հավելուրդի) տեսակարար կշիռը ՀՆԱ նկատմամբ	402	Share of incomes, expenditures and deficit (surplus) of state budget in GDP	402
Փողի զանգվածի տարրերի դինամիկան	402	Dynamics elements of money supply	402
Սպառողական գների ինդեքսի և ԱՄՆ դոլարի նկատմամբ հայկական դրամի հաշվարկային փոխարժեքի փոփոխությունները	437	Changes in consumer price index and exchange rate of Armenian dram to US dollar	437
ՀՀ սպառողական շուկայում պարենային և ոչ պարենային ապրանքների գների և ծառայությունների սակագների փոփոխությունները	437	Changes in prices of food and non-food products and tariffs for services in consumer market of RA	437
Սպառողական և արդյունաբերողների արտադրանքի գների ինդեքսները	438	Producer price index for industrial products and consumer price index	438
Գների և սակագների աճի տեմպերը	438	Growth rate of prices and tariffs	438
ՀՀ արտահանումը, ներմուծումը և առևտրա- յին հաշվեկշիռը 2009-2013թթ. (եռամսյակներով)	544	Export, import and trade balance of RA in 2009-2013 (by quarters)	544
Ապրանքների արտահանումն ԱՊՀ և այլ երկրներ	545	Export of goods to CIS countries and other countries	545
Ապրանքների ներմուծումն ԱՊՀ և այլ երկրներից	545	Import of goods from CIS countries and other countries	545
ՀՀ արտահանումն ըստ հիմնական ապրանքային խմբերի	546	Export of RA by principal commodity groups	546
ՀՀ ներմուծումն ըստ հիմնական ապրանքային խմբերի	547	Import of RA by principal commodity groups	547